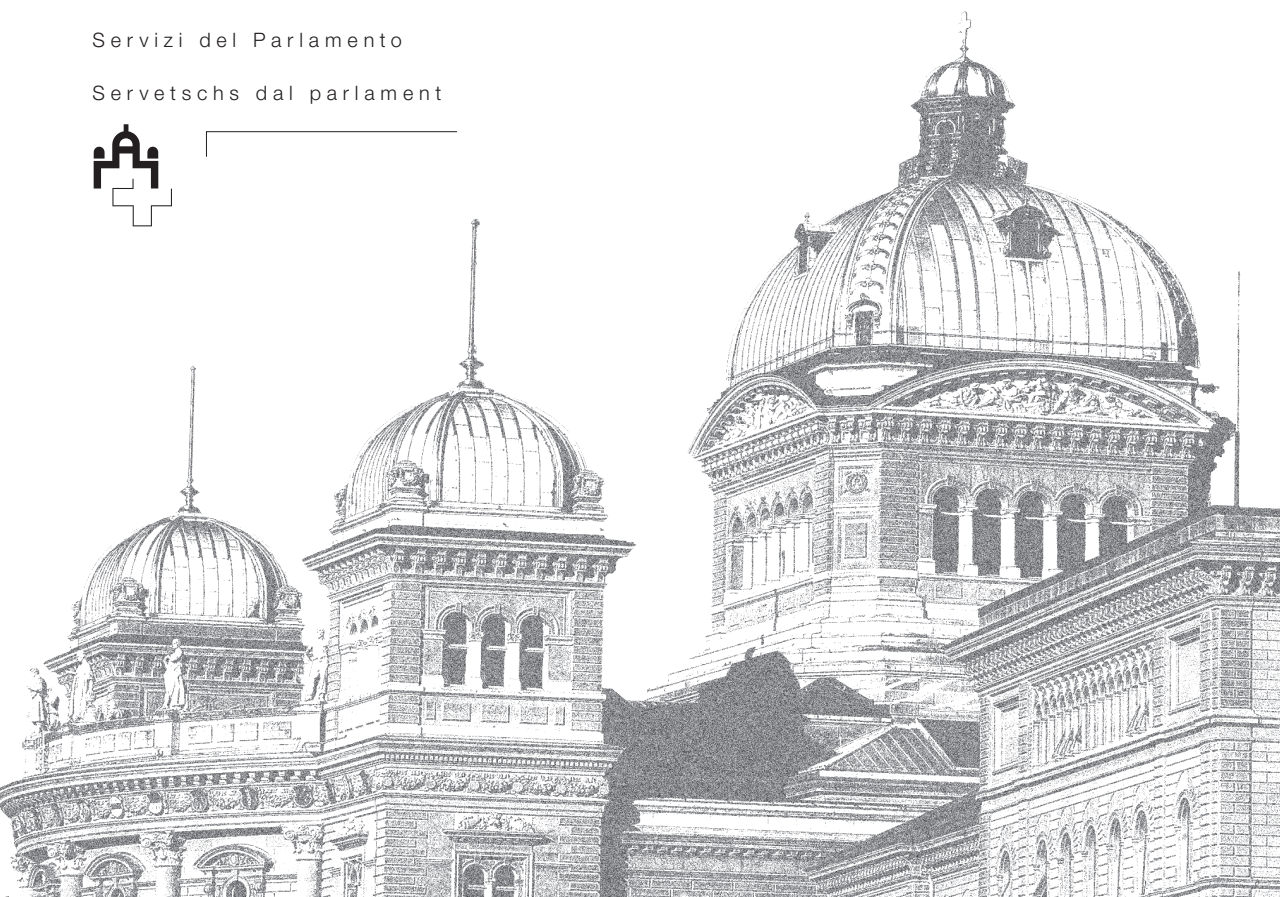


Parlamentsdienste

Services du Parlement

Servizi del Parlamento

Servetschs dal parlament



Volksabstimmung vom 19.05.2019

Votation populaire du 19.05.2019

Votazione popolare del 19.05.2019

18.027

**Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands.
Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung
der EU-Waffenrichtlinie**

**Développement de l'acquis de Schengen. Reprise
de la directive 2017/853 modifiant la directive de
l'UE sur les armes**

**Sviluppo dell'acquis di Schengen. Recepimento
della direttiva 2017/853 che modifica la direttiva
UE sulle armi**

VH 18.027

Documentazione

Biblioteca del Parlamento

Documentation

Bibliothèque du Parlement

Dokumentation

Parlamentsbibliothek

Parlamentsbibliothek

Bibliothèque du Parlement
CH- 3003 Bern
+41 58 322 97 44
doc@parl.admin.ch

Biblioteca del Parlamento

Inhaltsverzeichnis | Table des matières | Contenuto

Seite – Page - Pagina

1. Übersicht über die Verhandlungen - Résumé des délibérations - Compendio delle deliberazioni		I
2. Zusammenfassung der Verhandlungen		II
Résumé des délibérations		IV
Riassunto delle deliberazioni		VI
3. Verhandlungen der Räte - Débats dans les conseils - Dibattiti nelle Camere		
Nationalrat/Conseil national/Consiglio nazionale	30.05.2018	1
Ständerat/Conseil des Etats/Consiglio degli Stati	11.09.2018	79
Nationalrat/Conseil national/Consiglio nazionale	17.09.2018	101
Ständerat/Conseil des Etats/Consiglio degli Stati	19.09.2018	117
4. Schlussabstimmungen - Votations finales - Votazioni finali		
Nationalrat/Conseil national/Consiglio nazionale	28.09.2018	119
Ständerat/Conseil des Etats/Consiglio degli Stati	28.09.2018	120
5. Namentliche Abstimmungen - Votes nominatifs - Votazioni per appello nominale		121
6. Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)	28.09.2018	174
Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)	28.09.2018	184
Decreto federale che approva e traspone nel diritto svizzero lo scambio di note tra la Svizzera e l'UE concernente il recepimento della direttiva (UE) 2017/853 che modifica la direttiva UE sulle armi (Sviluppo dell'acquis di Schengen)	28.09.2018	194
7. Argumente		202
Die nachfolgenden Argumente wurden von den Parlamentsdiensten zu Dokumentationszwecken zusammengestellt. Die Parlamentsdienste selber haben keinerlei Einfluss auf die Gestaltung und den Inhalt derselben.		
Arguments		202
Les données ci-après ont été rassemblées à des fins documentaires par les Services du Parlement. Ceux-ci n'ont aucune influence sur la forme ou la nature des arguments présentés.		
Argomenti		202
I seguenti argomenti sono stati riuniti dai Servizi del Parlamento a scopo di documentazione. I Servizi del Parlamento medesimi non hanno alcun influsso sulla loro impostazione né sul loro contenuto.		

1. Übersicht über die Verhandlungen · Résumé des délibérations

18.027 n Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie

Botschaft vom 2. März 2018 zur Genehmigung und Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) ([BBl 2018 1881](#))

Notenaustausch vom 16. Juni 2017 zwischen der Schweiz und der Europäischen Union betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der Richtlinie 91/477/EWG über die Kontrolle des Erwerbs und des Besitzes von Waffen (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) ([BBl 2018 1933](#))

NR/SR Sicherheitspolitische Kommission

Siehe Geschäft 17.2013 Pet. Leutenegger Frank

1. Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) ([BBl 2018 1923](#))

30.05.2018 Nationalrat. Beschluss abweichend vom Entwurf

11.09.2018 Ständerat. Abweichung

17.09.2018 Nationalrat. Abweichung

19.09.2018 Ständerat. Zustimmung

28.09.2018 Nationalrat. Annahme in der Schlussabstimmung

28.09.2018 Ständerat. Annahme in der Schlussabstimmung

Bundesblatt 2018 6085; Ablauf der Referendumsfrist 17.01.2019

18.027 n Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes

Message du 2 mars 2018 concernant l'approbation et la mise en oeuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen) ([FF 2018 1881](#))

Echange de notes du 16 juin 2017 entre la Suisse et l'Union européenne concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive 91/477/CEE relative au contrôle de l'acquisition et de la détention d'armes (Développement de l'acquis de Schengen) ([FF 2018 1931](#))

CN/CE Commission de la politique de sécurité

Voir objet 17.2013 Pét. Leutenegger Frank

1. Arrêté fédéral portant approbation et mise en oeuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen) ([FF 2018 1921](#))

30.05.2018 Conseil national. Décision modifiant le projet

11.09.2018 Conseil des Etats. Divergences

17.09.2018 Conseil national. Divergences

19.09.2018 Conseil des Etats. Adhésion

28.09.2018 Conseil national. Adoption (vote final)

28.09.2018 Conseil des Etats. Adoption (vote final)

Feuille fédérale 2018 6131; Délai référendaire 17.01.2019

2. Zusammenfassung der Verhandlungen

18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie

Botschaft vom 2. März 2018 zur Genehmigung und Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) (BBl 2018 1881)

Nach den Anschlägen von Paris im November 2015 verschärfte die EU ihre Waffenrichtlinie. Diese hat zum Ziel, die missbräuchliche Verwendung von Waffen, Munition und Waffenbestandteilen zu erschweren. Als assoziierter Staat des Schengen-Acquis muss die Schweiz diese Richtlinien im Rahmen ihrer innerstaatlichen Rechtsordnung bis Ende Mai 2019 umsetzen. Das Schweizer Waffengesetz muss entsprechend angepasst werden, ansonsten droht ein Ende der Schengen/Dublin-Zusammenarbeit. Die "Interessengemeinschaft Schiessen Schweiz" lehnt den Gesetzesvorschlag des Parlaments zur Umsetzung der EU-Waffenrichtlinie im Schweizer Waffenrecht ab und hat das Referendum ergriffen, da sie u. a. die schweizerische Schützentradition bedroht sehen.

Ausgangslage

Am 31. Mai 2017 wurde der Schweiz die **Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie als Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands** notifiziert. Gemäss Schengen-Assoziierungsabkommen erfolgt die Übernahme mittels Abschluss eines völkerrechtlichen Vertrages (Notenaustausch), für dessen Genehmigung vorliegend die Bundesversammlung zuständig ist. Zudem sind zur Umsetzung Anpassungen auf Gesetzesstufe erforderlich. Entsprechend hat der Bundesrat am 16. Juni 2017 den Notenaustausch unter Vorbehalt der "Erfüllung der verfassungsrechtlichen Voraussetzungen" abgeschlossen. Folgerichtig verfügt die Schweiz für die Übernahme und Umsetzung der Richtlinie (EU) 2017/853 über eine Frist von maximal zwei Jahren ab Notifikation durch die EU. Die Frist endet spätestens am 31. Mai 2019.

Im Fokus der Anpassung stehen halbautomatische Waffen, die auch bei den Terroranschlägen von Paris im November 2015 verwendet wurden. Entsprechende Waffen sind von der bewilligungspflichtigen Kategorie B in die Kategorie A der verbotenen Feuerwaffen zu überführen und damit neu mittels Ausnahmegewilligung zu erwerben. Die Gefährlichkeit dieser Waffen besteht darin, dass mit ihnen ohne Nachladen mehrere Schuss hintereinander abgegeben werden können. Der Zugang zu solchen Waffen soll daher grundsätzlich eingeschränkt werden. Gleichzeitig ermöglichen es die in der Richtlinie enthaltenen Ausnahmetatbestände, dass diese Waffen hierzulande im Schiesswesen weiterhin verwendet werden können.

Der Bundesrat legt eine Gesetzesvorlage vor, welche die EU-Waffenrichtlinie 2017 pragmatisch umsetzt und die bestehenden Spielräume ausschöpft, um die Traditionen des schweizerischen Schiesswesens zu wahren.

Die Fortführung der Schengen-Zusammenarbeit ist für die Schweizer Sicherheitsbehörden und für die Schweizer Wirtschaft von grosser Bedeutung. Daneben hätte eine Beendigung des Schengen-Assoziierungsabkommens auch den Ausschluss der Schweiz aus der Dublin-Zusammenarbeit zur Folge, was es zu verhindern gilt.

(Quelle: Botschaft des Bundesrates)

Verhandlungen

Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) (BBl 2018 1923)

30.05.2018	NR	Beschluss abweichend vom Entwurf
11.09.2018	SR	Abweichung
17.09.2018	NR	Abweichung
19.09.2018	SR	Zustimmung
28.09.2018	NR	Annahme in der Schlussabstimmung
28.09.2018	SR	Annahme in der Schlussabstimmung

Bundesblatt 2018 6085; Ablauf der Referendumsfrist: 17.01.2019

Der **Nationalrat** befassete sich in der Sommersession 2018 als **Erstrat** mit der Übernahme der geänderten EU-Waffenrichtlinie. Drei Minderheiten der Sicherheitspolitischen Kommission um Beat Arnold (V, UR) beantragten Nichteintreten, Sistierung der Vorlage bis zum Entscheid des Europäischen Gerichtshofes, ob die EU-Waffenrichtlinie eine rechtliche Grundlage hat oder Rückweisung der Vorlage an den Bundesrat mit dem Antrag, alle über die EU-Waffenrichtlinie hinausgehenden Einschränkungen aus dem Entwurf zu entfernen, ebenso alle Regulierungen, die die Schweizer Waffentradition in irgendeiner Weise beeinträchtigen. Die Fraktionen von FDP und CVP zeigten sich trotz Zweifeln an der Wirksamkeit der neuen EU-Waffenrichtlinie nicht bereit, die Beendigung der Schengen/Dublin-Zusammenarbeit aufs Spiel zu setzen und unterstützten die Mehrheit. Auch die GLP-, SP- und BDP-Fraktionen betonten die Bedeutung von Schengen/Dublin für die Schweiz. Zwar äusserte die Linke den Wunsch um eine weitergehende Verschärfung des Waffengesetzes, signalisiert jedoch grundsätzliche Unterstützung für die Umsetzungspläne. Die drei Minderheits-Anträge wurden somit nach ausführlicher Eintretensdebatte allesamt abgelehnt.

Die Detailberatung zum Geschäft erfolgte in drei Blöcken. Von 33 Minderheits- und Einzelanträgen fanden nur zwei Minderheitsanträge aus der SVP-Fraktion und der Freisinnigen eine Mehrheit. Erstens sollte bei zusammengebauten Waffen die Markierung eines wesentlichen Bestandteils genügen; der Bundesrat forderte eine Markierung aller Waffenbestandteile. Zweitens verzichtete die grosse Kammer darauf, den Erwerb und Besitz von grossen Magazinen zu regeln. Alle Anträge der Linken, die eine Verschärfung des Waffengesetzes verlangte, wurden abgelehnt. Bundesrätin Simonetta Sommaruga beurteilte die Entscheide des Nationalrates als mutmasslich nicht mehr mit den EU-Vorgaben kompatibel. In der Gesamtabstimmung wurde die Vorlage mit 114 zu 67 Stimmen bei 8 Enthaltungen angenommen.

Im **Ständerat** war Eintreten unbestritten. Entgegen dem Beschluss des Nationalrates sollen grosse Magazine nur von Personen erworben werden, die auch eine entsprechende Waffe erwerben dürfen. Als ebenfalls nicht richtlinienkonform bewertete der Ständerat den Entscheid des Nationalrates gegen die Markierung von wesentlichen Waffenbestandteilen. Künftig sollten bei Pistolen das Griffstück, der Verschluss und der Lauf, bei Gewehren das Verschlussgehäuse, der Verschluss sowie der Lauf markiert werden.

In folgenden Punkten schloss sich der Ständerat dem Nationalrat an: a) Die nach der Dienstzeit übernommene Ordonnanzwaffe soll nicht als verbotene Waffe kategorisiert werden, b) Waffenhändler sollen nicht verpflichtet werden, über grosse Magazine Buch zu führen, c) bisherige Besitzer von Waffen, die neu zu den verbotenen Waffen zählen, müssen den kantonalen Behörden lediglich eine Meldung machen und keine neuen Auflagen erfüllen, d) mit einer Muss-Formulierung werden die Kantone verpflichtet, Sportschützen Ausnahmegewilligungen zum Erwerb von halbautomatischen Waffen zu erteilen, wenn sie nachweisen, dass sie Mitglied in einem Schiessverein sind oder sonst regelmässig schießen. Bei der allgemeinen Bestimmung für Ausnahmegewilligungen hielt der Ständerat an der bundesrätlichen Kann-Formulierung fest. Damit werden - im Sinne des Föderalismus - kantonale Vorschriften ermöglicht. In der Gesamtabstimmung nahm der Ständerat die Vorlage mit 34 zu 6 Stimmen bei 5 Enthaltungen an.

In der **Differenzbereinigung** folgte der **Nationalrat** in Bezug auf die Erwerbsregelung für grosse Magazine und der Markierung aller Waffenbestandteile dem Beschluss des Ständerates. Bei den letzten beiden Differenzen formeller Natur schloss sich der **Ständerat** den Beschlüssen des Nationalrates an.

Die vom Parlament beschlossenen Änderungen stehen im Einklang mit den EU-Vorgaben. Verschärft wurden die Bedingungen dahingehend, dass zivile halbautomatische Waffen und Waffen mit einem Magazin von über 10 Schuss sowie halbautomatische Pistolen mit einem Magazin von über 20 Schuss als verbotene Waffen gelten. Sammler dürfen diese erwerben, falls sie ein Verzeichnis führen, für die sichere Aufbewahrung garantieren und den Zweck der Sammlung darlegen.

In der Schlussabstimmung beschloss der Nationalrat mit 120 gegen 69 Stimmen bei 4 Enthaltungen, den Entwurf anzunehmen. Der Ständerat entschied mit 34 gegen 6 Stimmen und 5 Enthaltungen die Annahme des Entwurfes.

2. Résumé des délibérations

18.027 Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes

Message du 2 mars 2018 concernant l'approbation et la mise en oeuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen) (FF 2018 1881)

A la suite des attentats de Paris de novembre 2015, l'Union européenne (UE) a renforcé les dispositions de sa directive sur les armes, qui vise à prévenir l'utilisation abusive d'armes, de munitions ou d'éléments d'armes. En tant qu'Etat associé à Schengen, la Suisse est tenue de mettre en oeuvre cette directive dans son ordre juridique interne d'ici à la fin mai 2019. La loi suisse sur les armes doit donc être modifiée, faute de quoi la Suisse risque d'être exclue de la coopération Schengen/Dublin. La Communauté d'intérêts du tir suisse rejette le projet du Parlement visant à mettre en oeuvre, dans la loi suisse sur les armes, la directive de l'UE ; elle a lancé un référendum, car elle estime notamment que la tradition suisse du tir est menacée.

Contexte

La directive (UE) 2017/853 modifiant la directive 91/477/CEE du Conseil relative au contrôle de l'acquisition et de la détention d'armes a été notifiée à la Suisse le 31 mai 2017 **en tant que développement de l'acquis de Schengen**. Selon l'accord d'association à Schengen, la reprise se fait au moyen d'un accord international (échange de notes), dont l'approbation incombe dans le cas présent à l'Assemblée fédérale. En outre, des modifications de la loi sont nécessaires à la mise en oeuvre. Le Conseil fédéral a donc clos l'échange de notes le 16 juin 2017 sous réserve de l'accomplissement des exigences constitutionnelles. Par conséquent, la Suisse dispose d'un délai de deux ans au maximum pour reprendre et mettre en oeuvre la directive (UE) 2017/853 suivant la notification de la directive par l'UE. Le délai échoit au plus tard le 31 mai 2019.

Les modifications portent sur les armes semi-automatiques, lesquelles ont aussi été utilisées pour commettre les attentats terroristes de Paris en novembre 2015. Les armes à feu concernées classées pour l'heure dans la catégorie B (armes soumises à autorisation) sont déplacées dans la catégorie A (armes interdites) et nécessitent dès lors pour être acquises une autorisation exceptionnelle. La dangerosité de ces armes consiste dans le fait qu'elles permettent de tirer plusieurs coups d'affilée sans avoir à être rechargées. L'accès à de telles armes doit donc en principe être restreint. Les exceptions que contient la directive doivent assurer que ces armes puissent toujours être utilisées dans les sociétés de tir suisses, qui font partie de son paysage culturel.

Le Conseil fédéral présente un projet de loi qui met en oeuvre avec pragmatisme la directive européenne modifiée sur les armes et qui exploite la marge de manoeuvre existante pour préserver la tradition du tir suisse.

La poursuite de la coopération Schengen est d'une grande importance pour les autorités de sécurité et pour l'économie suisses. Par ailleurs, la fin de l'accord d'association à Schengen signifierait également l'exclusion de la Suisse de la coopération Dublin, ce qu'il convient d'éviter.

(Source : message du Conseil fédéral)

Délibérations

Arrêté fédéral portant approbation et mise en oeuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen) (FF 2018 1921)

30.05.2018	CN	Décision modifiant le projet
11.09.2018	CE	Divergences
17.09.2018	CN	Divergences
19.09.2018	CE	Adhésion
28.09.2018	CN	Adoption (vote final)
28.09.2018	CE	Adoption (vote final)

Feuille fédérale 2018 6131; délai référendaire: 17.01.2019

Le **Conseil national** a examiné la reprise de la directive modifiée de l'UE sur les armes lors de la session d'été 2018, en tant que **conseil prioritaire**. Il s'est tout d'abord penché sur trois propositions déposées par des minorités de la Commission de la politique de sécurité emmenées par Beat Arnold (V, UR) : la première visait à ne pas entrer en matière sur le projet, la deuxième portait sur l'ajournement de l'examen du projet en attendant que la Cour de justice de l'UE ait déterminé si la directive de l'UE sur les armes reposait sur une base légale et la troisième prévoyait de renvoyer le projet au Conseil fédéral en le chargeant de supprimer toutes les restrictions plus sévères que celles imposées par la directive de l'UE sur les armes ainsi que toutes les règles portant atteinte de quelque manière que ce soit à la tradition suisse des armes. Bien que nourrissant des doutes quant à l'efficacité de la nouvelle directive de l'UE sur les armes, les groupes libéral-radical et PDC n'étaient pas prêts à risquer l'arrêt de la coopération Schengen/Dublin : ils ont donc soutenu le point de vue de la majorité. Les groupes vert/libéral, socialiste et PBD ont eux aussi souligné l'importance de la coopération Schengen/Dublin pour la Suisse. La gauche souhaitait certes un durcissement plus important de la loi sur les armes, mais elle a indiqué qu'elle soutenait dans les grandes lignes le projet de mise en oeuvre. C'est ainsi que, au terme d'un long débat d'entrée en matière, le conseil a rejeté les trois propositions de minorité.

La discussion par article s'est déroulée en trois parties. Sur les 33 propositions de minorité et propositions individuelles, seules deux propositions de minorité issues des rangs UDC et PLR ont recueilli une majorité d'avis favorables. La première prévoyait que, pour les armes à feu assemblées, le marquage d'un élément essentiel suffisait ; le Conseil fédéral souhaitait pour sa part introduire le marquage de tous les composants d'armes. La deuxième visait à ne pas réglementer l'acquisition et la possession de chargeurs de grande capacité. Toutes les propositions de la gauche, qui demandaient un durcissement de la loi, ont été rejetées. La conseillère fédérale Simonetta Sommaruga a estimé que les décisions du Conseil national ne seraient probablement pas compatibles avec les prescriptions de l'UE. Au vote sur l'ensemble, la Chambre du peuple a approuvé le projet par 114 voix contre 67 et 8 abstentions.

Au **Conseil des Etats**, l'entrée en matière n'a pas été contestée. Contrairement à leurs homologues du Conseil national, les députés de la Chambre haute ont considéré que les chargeurs de grande capacité ne pourraient être acquis que par des personnes qui sont autorisées à acheter une arme correspondante. Ils ont estimé que la décision du Conseil national contre le marquage de tous les composants d'armes n'était, elle non plus, pas conforme à la directive de l'UE. A l'avenir, la carcasse, la culasse et le canon des pistolets devraient être marqués, tout comme le boîtier de culasse, la culasse et le canon des fusils.

En revanche, le Conseil des Etats a adhéré aux vues du Conseil national sur les points suivants : a) une arme d'ordonnance reprise à l'issue du service ne devrait pas entrer dans la catégorie des armes interdites, b) les marchands d'armes ne devraient pas être obligés de tenir un inventaire des chargeurs de grande capacité, c) les personnes qui possédaient jusqu'alors des armes entrant désormais dans la catégorie des armes interdites devront simplement en faire l'annonce aux autorités cantonales, sans satisfaire à de nouvelles exigences, d) les cantons seront dorénavant tenus (par l'ajout d'une formule impérative) d'octroyer aux tireurs sportifs des autorisations exceptionnelles pour l'acquisition d'armes semi-automatiques si ces derniers prouvent qu'ils sont membres d'une société de tir ou qu'ils tirent régulièrement. S'agissant de la disposition générale relative aux dispositions d'exception, le Conseil des Etats a souhaité maintenir la formulation potestative du projet du Conseil fédéral, qui permet, dans un esprit fédéraliste, l'édiction de prescriptions cantonales. Au vote sur l'ensemble, le Conseil des Etats a approuvé le projet par 34 voix contre 6 et 5 abstentions.

Lors de la **procédure d'élimination des divergences**, le **Conseil national** s'est rallié aux décisions du Conseil des Etats sur les questions de l'acquisition des chargeurs de grande capacité et du marquage de l'ensemble des composants d'armes. Le **Conseil des Etats** s'est pour sa part rallié au point de vue du Conseil des Etats sur les deux dernières divergences formelles.

Les modifications décidées par le Parlement sont conformes aux prescriptions de l'UE. Les dispositions en vigueur ont été durcies en ce sens que les armes civiles semi-automatiques et les armes munies d'un chargeur de plus de dix coups ainsi que les pistolets semi-automatiques équipés d'un chargeur de plus de 20 coups sont considérés comme des armes interdites. Les collectionneurs pourront acquérir de telles armes s'ils dressent une liste ad hoc, prouvent qu'ils assurent la conservation de leur collection et exposent le but de celle-ci.

Au vote final, le Conseil national a adopté le projet par 120 voix contre 69 et 4 abstentions et le Conseil des Etats, par 34 voix contre 6 et 5 abstentions.

2. Riassunto delle deliberazioni

18.027 Sviluppo dell'acquis di Schengen. Recepimento della direttiva 2017/853 che modifica la direttiva UE sulle armi

Messaggio del 2 marzo 2018 sull'approvazione e la trasposizione nel diritto svizzero dello scambio di note tra la Svizzera e l'UE concernente il recepimento della direttiva (UE) 2017/853 che modifica la direttiva UE sulle armi (Sviluppo dell'acquis di Schengen) (FF 2018 1555)

Dopo gli attentati di Parigi del novembre 2015 l'UE ha inasprito la propria direttiva sulle armi, il cui scopo è rendere più difficile l'uso improprio di armi, munizioni e parti essenziali di armi. In quanto Stato associato all'acquis di Schengen, la Svizzera deve trasporre tale direttiva nel proprio ordinamento giuridico interno entro fine maggio 2019. La nostra legge sulle armi dev'essere adeguata di conseguenza, pena la fine della cooperazione Schengen/Dublino. La "Comunità d'interesse Tiro Svizzera" respinge la proposta di legge del Parlamento che traspone la direttiva dell'UE sulle armi nella legislazione svizzera sulle armi e ha lanciato il referendum, in quanto ritiene fra l'altro minacciata la tradizione dei tiratori svizzeri.

Situazione iniziale

La direttiva (UE) 2017/853 che modifica la direttiva 91/477/CEE relativa al controllo dell'acquisizione e della detenzione di armi è stata notificata alla Svizzera il 31 maggio 2017 in quanto sviluppo dell'acquis di Schengen. Conformemente all'Accordo di associazione a Schengen, il recepimento ha luogo mediante un trattato internazionale (scambio di note), la cui approvazione incombe nel presente caso all'Assemblea federale. Inoltre, la trasposizione richiede adeguamenti sul piano legislativo. Il 16 giugno 2017 il Consiglio federale ha pertanto concluso lo scambio di note con riserva del "soddisfacimento dei requisiti costituzionali". Di conseguenza la Svizzera dispone di un termine massimo di due anni dalla notifica da parte dell'UE per recepire e trasporre la direttiva (UE) 2017/853¹. Il termine scade il 31 maggio 2019.

Le modifiche sono incentrate sulle armi semiautomatiche come quelle utilizzate negli attentati perpetrati a Parigi nel novembre 2015. Le armi di questo tipo sono trasferite dalla categoria B (armi soggette ad autorizzazione) alla categoria A (armi proibite) e possono pertanto essere acquistate soltanto da chi è titolare di un'autorizzazione eccezionale. Queste armi sono pericolose in quanto permettono di sparare diversi colpi di seguito senza dover ricaricare l'arma. Occorre pertanto limitare per principio l'accesso a tali armi. Le deroghe previste dalla direttiva assicurano al contempo che queste armi possano essere utilizzate anche in futuro per la pratica del tiro in Svizzera.

Il Consiglio federale presenta un disegno di legge con cui intende trasporre in modo pragmatico la direttiva UE sulle armi 2017 e sfruttare il margine di manovra disponibile per salvaguardare la tradizione svizzera in materia di tiro.

Il proseguimento della cooperazione Schengen è di fondamentale importanza per le autorità di sicurezza svizzere e per l'economia svizzera. Per giunta, la cessazione dell'Accordo di associazione a Schengen comporterebbe l'esclusione della Svizzera dalla cooperazione Dublino, un'eventualità che occorre scongiurare.

(Fonte: messaggio del Consiglio federale)

Deliberazioni

Decreto federale che approva e traspone nel diritto svizzero lo scambio di note tra la Svizzera e l'UE concernente il recepimento della direttiva (UE) 2017/853 che modifica la direttiva UE sulle armi (Sviluppo dell'acquis di Schengen) (FF 2018 1597)

30.05.2018	CN	Decisione in deroga al disegno (progetto)
11.09.2018	CS	Deroga
17.09.2018	CN	Deroga
19.09.2018	CS	Adesione
28.09.2018	CN	Adozione nella votazione finale
28.09.2018	CS	Adozione nella votazione finale

Foglio federale 2018 5159; termine di referendum: 17.01.2019

Nella sessione estiva 2018 il **Consiglio nazionale** si è occupato, in quanto **Camera prioritaria**, del recepimento della direttiva UE sulle armi modificata. Tre minoranze della Commissione della politica di sicurezza facenti capo a Beat Arnold (V, UR) hanno proposto, rispettivamente, di non entrare in materia, di sospendere il progetto fino alla sentenza della Corte di giustizia europea riguardo alla presenza di una base giuridica nella direttiva UE sulle armi, o di rinviare il progetto al Consiglio federale chiedendogli di togliere tutte le restrizioni che vanno oltre detta direttiva, così come tutti i disciplinamenti che in qualsivoglia maniera pregiudicano la tradizione svizzera in materia di armi. Nonostante i dubbi sull'efficacia della nuova direttiva UE sulle armi, il Gruppo liberale radicale e il Gruppo PPD non hanno voluto mettere a repentaglio la prosecuzione della cooperazione Schengen/Dublino e hanno appoggiato la maggioranza. Anche il Gruppo verde-liberale, il Gruppo socialista e il Gruppo PBD hanno sottolineato la rilevanza di Schengen/Dublino per la Svizzera. Pur auspicando un ulteriore inasprimento della legge sulle armi, la sinistra ha tuttavia espresso il proprio sostegno di principio alla trasposizione. Dopo un approfondito dibattito di entrata in materia le tre proposte di minoranza sono state così tutte respinte.

La deliberazione di dettaglio sull'oggetto si è svolta in tre blocchi. Delle 33 proposte di minoranza e individuali, soltanto due proposte di minoranza del gruppo UDC e dei liberali hanno ottenuto la maggioranza. Si propone in primo luogo che per le armi assemblate sia sufficiente contrassegnarne una parte essenziale, mentre il Consiglio federale chiedeva di contrassegnare tutte le parti essenziali di armi. In secondo luogo, la Camera bassa ha rinunciato a disciplinare l'acquisto e il possesso di caricatori ad alta capacità di colpi. Sono inoltre state respinte tutte le proposte della sinistra, che chiedeva un inasprimento della legge sulle armi. Secondo la Consigliera federale Simonetta Sommaruga le decisioni del Consiglio nazionale non sono presumibilmente più compatibili con le disposizioni UE. Nella votazione sul complesso il progetto è stato accolto con 114 voti contro 67 e 8 astensioni.

Nel **Consiglio degli Stati** l'entrata in materia è stata incontestata. Contrariamente alla decisione del Consiglio nazionale, i caricatori ad alta capacità di colpi dovrebbero poter essere acquistati soltanto da persone autorizzate ad acquistare anche la relativa arma. Il Consiglio degli Stati valuta parimenti non conforme alla direttiva UE la decisione dell'altra Camera di non assoggettare all'obbligo di contrassegno le parti essenziali di armi. Propone che in futuro siano contrassegnate l'impugnatura, la culatta e la canna nelle pistole e il castello di culatta, la culatta e la canna nei fucili.

Nei seguenti punti il Consiglio degli Stati ha aderito alle proposte del Consiglio nazionale: a) l'arma di ordinanza ceduta in proprietà al militare al momento del proscioglimento degli obblighi militari non rientra nella categoria delle armi vietate, b) i commercianti di armi non devono essere tenuti a contabilizzare i caricatori ad alta capacità di colpi, c) coloro che finora possedevano armi che ora rientrano tra quelle vietate devono unicamente segnalarlo alle autorità cantonali e non adempiere nuovi obblighi, d) con una formulazione imperativa i Cantoni sono obbligati a rilasciare autorizzazioni eccezionali per l'acquisto di armi semiautomatiche ai tiratori sportivi che dimostrano di essere membri di una società di tiro o di esercitare regolarmente il tiro. Quanto alla disposizione generale per le autorizzazioni eccezionali, il Consiglio degli Stati ha mantenuto la formulazione potestativa del Consiglio federale. Si rendono così possibili prescrizioni cantonali, nello spirito del federalismo. Nella votazione sul complesso il Consiglio degli Stati ha accolto il progetto con 34 voti contro 6 e 5 astensioni.

Nella **fase di appianamento delle divergenze**, per quanto attiene al disciplinamento dell'acquisto di caricatori ad alta capacità di colpi e al contrassegno di tutte le parti essenziali di armi il **Consiglio nazionale** ha seguito la decisione del Consiglio degli Stati. Nelle ultime due divergenze di natura formale il **Consiglio degli Stati** ha aderito alle decisioni del Consiglio nazionale.

Le modifiche decise dal Parlamento sono conformi alle disposizioni dell'UE. Le disposizioni sono state inasprite nel senso che le armi semiautomatiche civili e le armi con un caricatore di oltre 10 colpi nonché le pistole semiautomatiche con un caricatore di oltre 20 colpi sono considerate armi vietate. I collezionisti le possono acquistare se tengono un registro, garantiscono la custodia in sicurezza della collezione e indicano lo scopo di quest'ultima.

Nella votazione finale, il Consiglio nazionale ha deciso di accogliere il progetto con 120 voti contro 69 e 4 astensioni. Il Consiglio degli Stati ha fatto altrettanto con 34 voti contro 6 e 5 astensioni.



18.027

**Weiterentwicklung
des Schengen-Besitzstands.
Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853
zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie**

**Développement de l'acquis de Schengen.
Reprise de la directive (UE) 2017/853
modifiant la directive de l'UE
sur les armes**

Erstrat – Premier Conseil

CHRONOLOGIE

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (FORTSETZUNG - SUITE)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (FORTSETZUNG - SUITE)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (FORTSETZUNG - SUITE)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 11.09.18 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 17.09.18 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 19.09.18 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 28.09.18 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 28.09.18 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

Antrag der Mehrheit
Eintreten

Antrag der Minderheit
 (Arnold, Amstutz, Clottu, Dettling, Golay, Keller-Inhelder, Salzmann, Tuena, Zuberbühler)
 Nichteintreten

Antrag der Minderheit
 (Arnold, Amstutz, Clottu, Dettling, Golay, Keller-Inhelder, Salzmann, Tuena, Zuberbühler)
 Sistierung der Vorlage bis zum Entscheid des Europäischen Gerichtshofes, ob die EU-Waffenrichtlinie überhaupt eine rechtliche Grundlage hat.

Antrag der Minderheit
 (Arnold, Amstutz, Clottu, Dettling, Golay, Keller-Inhelder, Salzmann, Tuena, Zuberbühler)
 Rückweisung der Vorlage an den Bundesrat
 mit dem Auftrag, alle über die EU-Waffenrichtlinie hinausgehenden Einschränkungen aus dem Entwurf zu entfernen, ebenso alle Regulierungen, die die Schweizer Waffentradition in irgendeiner Weise beeinträchtigen.

Proposition de la majorité
Entrer en matière

Proposition de la minorité
 (Arnold, Amstutz, Clottu, Dettling, Golay, Keller-Inhelder, Salzmann, Tuena, Zuberbühler)
 Ne pas entrer en matière



AB 2018 N 655 / BO 2018 N 655

Proposition de la minorité

(Arnold, Amstutz, Clottu, Dettling, Golay, Keller-Inhelder, Salzmann, Tuena, Zuberbühler)

Ajourner l'examen du projet en attendant que la Cour de justice de l'Union européenne ait déterminé si la directive de l'UE sur les armes repose sur une base légale.

Proposition de la minorité

(Arnold, Amstutz, Clottu, Dettling, Golay, Keller-Inhelder, Salzmann, Tuena, Zuberbühler)

Renvoyer le projet au Conseil fédéral

avec mandat de supprimer du projet toutes les restrictions plus sévères que celles imposées par la directive de l'UE sur les armes ainsi que toutes les règles qui portent atteinte de quelque manière que ce soit à la tradition suisse des armes.

Le président (de Buman Dominique, président): Après le débat d'entrée en matière, nous procéderons à la discussion par article, qui a été divisée, d'entente avec la commission, en trois blocs, dont le contenu est décrit dans le document qui vous a été distribué et qui vous donne les indications utiles pour le déroulement des débats.

Fridez Pierre-Alain (S, JU), pour la commission: A la suite des attentats terroristes qui ont frappé de grandes villes européennes ces dernières années, la Commission européenne a présenté, le 18 novembre 2015, une proposition de modification de la directive de l'Union européenne sur les armes, avec notamment une reclassification de certaines armes, les faisant passer de la classification en catégorie B, soit des armes à feu soumises à autorisation, à une classification dans la catégorie A, qui concerne les armes interdites. C'est notamment le cas des armes à feu automatiques transformées en armes à feu semi-automatiques. Cette modification concerne l'arme d'ordonnance remise en toute propriété aux militaires suisses à la fin de leurs obligations militaires. Cette directive a été formellement adoptée par le Conseil de l'Union européenne et le Parlement européen le 17 mai 2017.

En signant, à l'époque, l'accord d'association de Schengen, la Suisse s'était engagée envers l'Union européenne à reprendre tous les développements de l'acquis de Schengen. C'est le cas avec cette directive et la Suisse a deux ans à compter de mai 2017 pour modifier en conséquence sa législation sur les armes.

Notre pays a rappelé rapidement aux autres Etats associés à Schengen les caractéristiques particulières que la Suisse connaissait dans le domaine de la possession d'armes, ce qui a permis la prise en compte des spécificités helvétiques et de notre tradition du tir dans l'élaboration de la directive finale. J'en veux pour preuve l'article 6 paragraphe 6 alinéa 2 des exigences de la directive sur les armes: "Les Etats membres qui appliquent un régime militaire fondé sur la conscription générale et qui disposaient, pendant les cinquante dernières années, d'un système de transfert des armes à feu militaires aux personnes quittant l'armée après avoir accompli leurs obligations militaires, peuvent accorder à ces personnes, en leur qualité de tireurs sportifs, une autorisation de conserver une arme à feu utilisée au cours de la période militaire obligatoire. L'autorité publique concernée transforme ces armes à feu en armes à feu semi-automatiques et vérifie périodiquement que les personnes qui les utilisent ne présentent pas de risque pour la sécurité publique."

Outre la reclassification de certaines armes, la directive a pour objectif d'augmenter la traçabilité des armes.

Il faut clairement rappeler que, grâce à ces négociations, le Conseil fédéral a pu éviter l'interdiction totale des armes semi-automatiques, avec grand magasin comprises, car dorénavant, dans l'espace Schengen, les armes à feu semi-automatiques seront concernées par ce durcissement des mesures décidées par les instances de l'Union européenne, et donc interdites. Par grande capacité, on parle, pour les armes à feu de poing, de chargeurs d'une capacité de plus de 20 cartouches, et, pour les armes à épauler, de chargeurs de plus de 10 cartouches.

La Suisse bénéficiera donc d'une situation particulière. L'acquisition restera possible pour les tireurs sportifs, membres d'une société de tir, capables de prouver l'utilisation régulière de leur arme pour la pratique du tir; les collectionneurs et les musées pourront également se porter acquéreurs de telles armes. Il s'agira cependant d'une autorisation exceptionnelle délivrée par les autorités cantonales compétentes.

Un autre point important concerne la reprise de l'arme d'ordonnance à la fin du service militaire, qui ne sera pas remise en cause, et, dans ce cas, il ne sera pas exigé la preuve de l'exercice régulier du tir, ni de celle de l'appartenance à une société de tir. En aucune manière, les chasseurs ne seront concernés par cette nouvelle



directive, car il est bon de rappeler que l'acquisition et la possession de toutes les autres armes à feu soumises à autorisation et de celles soumises à déclaration continueront d'être régies par les dispositions figurant dans l'actuelle loi sur les armes.

Afin de garantir la traçabilité des armes, les armuriers devront communiquer rapidement la transaction réalisée, et les cantons seront amenés à opérer un contrôle plus étendu des détentions d'armes et à s'assurer des activités sportives des tireurs. Les détenteurs actuels d'armes devront faire confirmer la légitimité de la possession de leurs armes auprès de l'office cantonal des armes dans un délai de trois ans, mais cette confirmation ne sera requise que lorsque l'arme n'aura pas encore été enregistrée et qu'elle n'aura pas été liée à la reprise de l'arme d'ordonnance à la fin des obligations militaires.

Afin d'assurer une meilleure traçabilité des armes, les éléments essentiels d'une arme à feu devront à l'avenir aussi être marqués.

Des charges administratives plus importantes seront donc confiées aux cantons. Les offices cantonaux des armes sont chargés de délivrer les autorisations d'acquisition d'armes et réceptionneront à l'avenir les communications des armuriers sur les transactions réalisées.

Les cantons ont exprimé leur inquiétude quant à l'augmentation de cette charge de travail administratif, qui pourrait leur incomber à l'avenir. Vu les charges financières supplémentaires attendues par les cantons, la Confédération a exprimé la possibilité de participer financièrement à ces travaux.

Il n'y aura toujours pas de registre central des armes en Suisse, chaque canton étant chargé de son propre registre cantonal. Cela respecte la décision populaire de 2011. Cependant, les registres cantonaux des armes seront reliés entre eux dans le cadre d'une plate-forme, ce qui permet déjà aujourd'hui une simplification des échanges d'informations.

Dans ce dossier, nous sommes confrontés à une certaine course contre la montre, car notre pays, s'il veut rester dans l'espace Schengen, est obligé de ratifier ce texte, comme il a été rappelé précédemment, d'ici la fin mai 2019. En effet, la Suisse doit accepter ce développement de l'acquis de Schengen dans les deux ans qui suivent la décision européenne. Et je vous rappelle que la directive sur les armes 2017 de l'Union européenne a été adoptée le 17 mai 2017. De plus, il faut prendre en compte, dans les projections, le temps nécessaire à une probable votation populaire, qui pourrait survenir à la suite d'un référendum.

Maintenir la Suisse dans l'espace Schengen représente, pour le Conseil fédéral et nombre de milieux de notre pays, une priorité. Il s'agit d'un des défis en relation avec le texte qui nous est soumis. La participation à Schengen offre des possibilités de collaboration avec les polices européennes et s'avère d'une grande importance dans la gestion des problématiques migratoires. L'espace Schengen permet également à la Suisse de bénéficier de conditions-cadres favorables sur les plans économique et financier, sans oublier les milieux du tourisme suisse et les régions frontalières, qui craignent les conséquences dont ils pourraient pâtir en cas de perte du visa Schengen.

Notre commission a traité cet objet lors de ses séances des 9 et 10 avril et des 14 et 15 mai derniers. Des auditions ont été réalisées et ont permis de prendre la mesure des différentes opinions sur ce texte, exprimées par les associations concernées: d'un côté, nous avons relevé une adhésion au projet dans les milieux de lutte contre le suicide, par exemple,

AB 2018 N 656 / BO 2018 N 656

avec l'argument que la limitation du nombre d'armes circulant en Suisse renforcera la sécurité des citoyennes et des citoyens, car il y aurait moins de morts violentes et une diminution avérée du nombre de suicides; de l'autre côté, nous avons noté le refus de tout renforcement de la législation sur les armes, un renforcement qui représenterait un non-respect des engagements pris par le passé, une atteinte aux libertés, des contraintes administratives supplémentaires, une menace claire pour la pratique du tir sportif en Suisse et, surtout, une mesure inefficace et dénuée de sens dans la perspective de la lutte contre le terrorisme.

Les mêmes divergences fondamentales ont également alimenté les débats au sein de la commission, et plus de cinquante propositions de minorité ont été déposées.

Sur le fond, nous serons appelés tout à l'heure à nous prononcer sur nombre de ces propositions, qui seront traitées en trois blocs.

En premier lieu, dans le cadre du débat d'entrée en matière, nous devons nous prononcer sur trois points. Il s'agit, premièrement, d'une proposition d'ajournement de l'examen du projet en attendant que la Cour européenne de justice se soit déterminée sur un recours formulé contre ce texte par la République tchèque. Il s'agit de déterminer si la directive sur les armes discutée avec l'Union européenne repose sur une base légale. La commission a rejeté cette proposition, par 15 voix contre 9, en argumentant notamment que, en l'état, nous n'avons aucune prise sur la décision de cette cour, et que les délais impartis ne souffraient aucun retard dans



notre propre procédure parlementaire.

Deuxièmement, nous sommes appelés à nous prononcer sur une proposition de non-entrée en matière, rejetée par la commission par 15 voix contre 9. La majorité de la commission a donc accepté d'entrer en matière.

Enfin, nous devons nous exprimer sur une proposition de renvoi au Conseil fédéral, qui a également été refusée par la commission, par 15 voix contre 9. Elle visait à charger le Conseil fédéral de supprimer du projet toutes les restrictions plus sévères que celles imposées par la directive de l'Union européenne sur les armes ainsi que toutes les règles qui portent atteinte de quelque manière que ce soit à la tradition suisse des armes. Nous reviendrons, lors des discussions relatives aux différents blocs, sur les diverses propositions déposées. A signaler cependant que, dans le bloc 2, le statut particulier de l'arme d'ordonnance opposera la position de la majorité de la commission à celle contenue dans le projet du Conseil fédéral, soutenue par la minorité Flach. A l'article 5 alinéa 1 lettre b, la commission souhaite sortir définitivement les armes d'ordonnance de la liste des armes interdites. Dans le concept du Conseil fédéral, les armes d'ordonnance sont maintenues dans cette liste d'interdiction, mais, par la suite, dans les articles qui concernent les conditions de leur détention, ces armes sont spécifiquement signalées comme non concernées par ces mesures. Nous y reviendrons.

Je vous signale encore que, lors du vote sur l'ensemble, le projet a été accepté par 15 voix contre 8 et 1 abstention.

Glanzmann-Hunkeler Ida (C, LU), für die Kommission: Die Sicherheitspolitische Kommission hat das Geschäft 18.027, "Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie", in einer ersten Phase anlässlich der Sitzungen vom 9. und 10. April und in einer zweiten Phase an den Sitzungen vom 14. und 15. Mai 2018 vorberaten.

Um in das Geschäft einzusteigen, wurden diverse Anhörungen durchgeführt. So konnten sich Stop Suicide, die Konferenz der kantonalen Polizeikommandanten der Schweiz, Pro Tell, die Schweizerische Offiziersgesellschaft, Swiss Shooting und der Schweizerische Büchsenmacher- und Waffenfachhändlerverband in der Kommission zur Vorlage äussern.

Nach diesen Anhörungen wurde eine Diskussion dahingehend lanciert, dass sich einige Kommissionsmitglieder eine längere Bedenkzeit bis zur Beratung des Geschäftes wünschten. Ein Ordnungsantrag klärte aber die Situation, und die Mehrheit wollte danach das Geschäft durchberaten, allerdings vor einer nächsten Sitzung noch offene Fragen klären können. Dazu wurden im Vorfeld der zweiten Sitzung die Antworten schriftlich nachgeliefert.

Ein Antrag, noch mehr Verbände, unter anderem noch den Verband Schweizerischer Polizei-Beamter anzuhören, wurde abgelehnt. Man machte den Verband darauf aufmerksam, dass er sich im Vorfeld der Beratung noch schriftlich einbringen könne.

Zur Botschaft: Das EU-Parlament und der Ministerrat haben am 14. März bzw. am 25. April 2017 die revidierte EU-Waffenrichtlinie verabschiedet. Eine Änderung dieser EU-Waffenrichtlinie soll als Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstandes von der Schweiz übernommen und ins schweizerische Waffenrecht überführt werden. Im Fokus stehen halbautomatische Waffen: Der Zugang zu ihnen soll eingeschränkt und der Informationsaustausch über sie soll zwischen den Schengen-Staaten verbessert werden. Dank einer mit der EU ausgehandelten Ausnahmeregelung werden der traditionelle Waffenbesitz und das Schiesswesen in der Schweiz nicht infrage gestellt.

Die Bundesversammlung ist zuständig, diesen völkerrechtlichen Vertrag zu genehmigen. Gleichzeitig sind Anpassungen auf Gesetzesstufe notwendig. Am 16. Juni 2017 hat der Bundesrat, unter Vorbehalt der Erfüllung der verfassungsrechtlichen Voraussetzungen, diesen Notenaustausch abgeschlossen. Für die Übernahme und Umsetzung der Richtlinie hat die Schweiz eine Frist von zwei Jahren ab Notifikation. Diese Frist endet am 31. Mai 2019.

Im Fokus der Anpassung stehen halbautomatische Waffen. Entsprechende Waffen sind von der bewilligungspflichtigen Kategorie B in die Kategorie A der verbotenen Feuerwaffen zu überführen und damit neu mittels Ausnahmegenehmigung zu erwerben. Die Gefährlichkeit dieser Waffen besteht darin, dass mit ihnen ohne Nachladen mehrere Schüsse hintereinander abgegeben werden können. Der Zugang zu solchen Waffen soll eingeschränkt werden. Gleichzeitig aber ermöglicht es die Richtlinie mit den Ausnahmetatbeständen, dass diese Waffen in der Schweiz im Schiesswesen weiterhin verwendet werden können. Dazu hat der Bundesrat die EU-Waffenrichtlinie pragmatisch umgesetzt, und die Sicherheitspolitische Kommission hat dann auch noch einige wesentliche Änderungen angebracht.

Die Fortführung der Schengen-Zusammenarbeit ist für die Schweizer Sicherheitsbehörden und auch für die Schweizer Wirtschaft von grosser Bedeutung. Eine Beendigung des Schengen-Assoziierungsabkommens hätte für die Schweiz auch einen Ausschluss aus der Dublin-Zusammenarbeit zur Folge.



Ich möchte hier die wichtigsten Punkte der Vorlage erläutern:

Das schweizerische System der Übernahme der Armeewaffe nach Beendigung des Dienstes bleibt weiterhin möglich. Die Kommission hat sogar noch einen Zusatzantrag eingebracht, damit die Armeewaffen bei der Übernahme in der Kategorie B bleiben. Für alle, die bereits im Besitz einer eigenen Ordonnanzwaffe sind, welche sie direkt aus den Beständen der Armee ins Eigentum übernommen haben, ändert sich ebenfalls nichts.

Sportschützen, die neu eine Waffe der Kategorie A6 oder A7 erwerben wollen, müssen gegenüber dem kantonalen Waffenbüro einen der beiden folgenden Nachweise erbringen: dass sie Mitglied in einem Schützenverein sind oder dass sie regelmässig das sportliche Schiessen praktizieren. Dieser Nachweis muss nach fünf und nach zehn Jahren erfolgen.

Sammlerinnen, Sammler und Museen können eine Ausnahmegewilligung beantragen. Sie müssen den Nachweis erbringen, dass sie verbotene Waffen sicher aufbewahren und über diese Waffen ein Verzeichnis führen. Falls eine neu verbotene Waffe noch nirgends registriert ist, muss sie während der nächsten drei Jahre beim Kanton nachregistriert werden.

Die Markierungspflicht wird auf die Feuerwaffen aller Kategorien ausgedehnt, um eine bessere Rückverfolgbarkeit zu gewährleisten.

Es sind keine medizinischen oder psychologischen Tests erforderlich, um eine Waffe erwerben zu können.

AB 2018 N 657 / BO 2018 N 657

Die Einführung eines zentralen Waffenregisters ist ebenfalls nicht vorgesehen.

Jägerinnen und Jäger sind von dieser Gesetzesänderung ebenfalls nicht betroffen, da die verbotenen Waffen der Kategorie A für die Jagd bereits heute nicht zugelassen sind.

Frau Bundesrätin Sommaruga führte in ihrem Eintretensreferat zudem aus, dass der Bundesrat eine unbürokratische Vorlage ausgearbeitet habe. Der Bundesrat will mit dieser Vorlage den Schwarzmarkt der illegalen Waffen bekämpfen. Wenn die Waffenbestandteile markiert sind, wird der Verkauf einzelner Waffenteile erschwert. Die Waffenhändler sollen zudem künftig innert 20 Tagen jeden Verkauf einer Waffe elektronisch ihrem Kanton melden; bislang war es üblich, dass dies bis 30 Tage nach dem Verkauf geschah. Der Informationsaustausch mit anderen Schengen-Staaten wird mit dieser Vorlage verbessert. Wenn jemandem in der Schweiz der Kauf einer Waffe verweigert wird, wird dies auf der Waffeninformationsplattform Armada eingetragen. So kann nicht einfach in einem anderen Land eine Waffe erworben werden.

Die Bundesrätin beantragte der Kommission, auf diese Vorlage einzutreten.

Es gab einen Sistierungs-, einen Nichteintretens- und einen Rückweisungsantrag:

Nationalrat Arnold wollte die Vorlage bis zum Entscheid des EuGH sistieren und abwarten, ob die EU-Waffenrichtlinie überhaupt eine rechtliche Grundlage habe. Tschechien klagt gegen die EU, allerdings auch gegen die Ausnahme des schweizerischen Rechts. Da die Schweiz aber als Nicht-EU-Mitglied nicht dem EuGH untersteht und wir bilateral das Schengen-Assoziierungsabkommen abgemacht haben, forderte die Bundesrätin die Kommission auf, diese Sistierung abzulehnen. Mit 15 zu 9 Stimmen wurde der Antrag Arnold abgelehnt.

Ein weiterer Antrag Arnold betraf das Nichteintreten. Er wurde damit begründet, dass dieses Gesetz keine innerstaatliche Notwendigkeit habe. Die EU wolle uns die Übernahme eines Gesetzes diktieren, das nicht zu unserer Tradition passe, mit unserem Recht kollidiere und keinen Mehrwert schaffe. Die EU-Waffenrichtlinie wie auch der Gesetzentwurf des Bundesrates enthielten viele, teils gravierende Verschärfungen, welche sich vorab gegen Sportschützen und Waffensammler richten, aber keinerlei Nutzen bei der Terrorbekämpfung bringen würden. Mit dem Antrag Galladé wurde Eintreten auf die Vorlage gefordert. Mit 15 zu 9 Stimmen wurde auf die Vorlage eingetreten.

In einem dritten Antrag wurde gefordert, dass man die ganze Vorlage an den Bundesrat zurückweisen müsse, dies mit dem Auftrag an den Bundesrat, alle über die EU-Waffenrichtlinie hinausgehenden Einschränkungen aus dem Entwurf zu entfernen, ebenso alle Regulierungen, die die Schweizer Waffentradition in irgendeiner Weise beeinträchtigen. Auch dieser Antrag wurde mit 15 zu 9 Stimmen abgelehnt.

Nach dieser Eintretensdebatte hat die Kommission während zwei Halbtagen intensiv das Gesetz beraten. Zu den einzelnen Anträgen werde ich die Haltung der Kommission bei der Detailberatung ausführen. Die Kommission hat in der Gesamtabstimmung der Vorlage mit 15 zu 8 Stimmen bei 1 Enthaltung zugestimmt.

Ich danke Ihnen, wenn Sie die Haltung der Kommission mittragen und auf das Gesetz ebenso eintreten, eine Beratung hier im Parlament ermöglichen und bei den Minderheitsanträgen der Kommissionsmehrheit folgen.

Arnold Beat (V, UR): Dieses Gesetz bringt keinen Mehrwert und schon gar keine Sicherheitssteigerung. Ausgearbeitet als Lösung gegen den Terrorismus, scheint es wohl nicht praktikabel zu sein. Wir wehren uns gegen



diese massiven Verschärfungen und gegen die Produktion von extremer Mehrarbeit für die Polizei. Die EU hat nun also ein Gesetz geschaffen, welches einen unsäglichen administrativen Aufwand nach sich zieht.

Bei der ganzen Diskussion wird vergessen, dass nicht Schusswaffen töten oder der Grund eines Amoks sind, sondern Menschen. Verrückte aller Art, Verbrecher nehmen sich eine Waffe, egal woher, und töten. Hier in Europa gelten grösstenteils äusserst strenge Waffengesetze. Trotzdem sind Amokläufe und Terroranschläge schon lange keine Seltenheit mehr. Wie wir aber alle festgestellt haben, bleiben die Terroristen nicht bei Schusswaffen: Der Trend geht Richtung Fahrzeuge – LKW, Kleinbusse –, Messer, Äxte usw. Die Forderung, diese zu verbieten, kam komischerweise noch nicht auf.

Meine Minderheitsanträge für Sistierung, Nichteintreten und Rückweisung werde ich jetzt zu begründen versuchen.

Es ist fraglich, ob die neuen Vorschriften zur angeblichen Terrorbekämpfung in der EU-Waffenrichtlinie tatsächlich durch deren Grundlage, Artikel 114 des Lissabon-Vertrages, gedeckt sind. Tschechien meint nein und klagt vor dem Europäischen Gerichtshof gegen die EU-Waffenrichtlinie, dazu auch der Jurist und Sonderbeauftragte der tschechischen Regierung, Martin Smolek. Die Richtlinie hat ihre juristische Grundlage in Artikel 114 des Vertrags von Lissabon, also in einer Bestimmung, die eigentlich den Binnenmarkt fördern sollte. In Wirklichkeit wird aber die Richtlinie mit dem Kampf gegen den Terror begründet. Aus diesem Grund argumentieren wir damit, dass die ganze Regelung rechtlich auf falschen Füßen steht und gekippt werden soll. Es darf somit bezweifelt werden, dass die EU-Waffenrichtlinie als sicherheitspolitisches Instrument überhaupt legitim ist. Die Schweiz darf vor Klärung dieses Sachverhaltes keine Umsetzung ins Auge fassen.

Aus diesem Grund beantragt die SVP-Fraktion, die Beratung der Vorlage sei zu sistieren, bis der Entscheid des Europäischen Gerichtshofes gefällt ist.

Sowohl die EU-Waffenrichtlinie wie auch der Gesetzentwurf des Bundesrates enthalten viele, teils gravierende Verschärfungen, welche sich vorab gegen Sportschützen und Waffensammler richten, aber keinerlei Nutzen bei der Terrorbekämpfung bringen; dies vorab deshalb, weil sich der organisierte Terrorismus schon heute nicht nach dem Waffengesetz richtet, sondern Waffen illegal beschafft. Daher muss vermutet werden, dass diese Gesetzesverschärfungen in der Praxis der breiten Entwaffnung der Bevölkerung dienen und dass von gravierenden Versäumnissen in der Schengen-Sicherheitspolitik abgelenkt werden soll.

Vor diesem Hintergrund beantragt die SVP-Fraktion, zwar dem Notenaustausch zuzustimmen, aber gleichzeitig festzustellen, dass das aktuelle Schweizer Waffengesetz alle notwendigen und sinnvollen Vorschriften zur Terrorbekämpfung enthält und nicht auf die Revision des Waffengesetzes einzutreten ist.

Mein dritter Minderheitsantrag lautet auf Rückweisung an den Bundesrat, mit dem Auftrag, alle über die EU-Waffenrichtlinie hinausgehenden Einschränkungen aus dem Entwurf zu entfernen und eine Vorlage auszuarbeiten, die tatsächlich einen Sicherheitsgewinn bringt und nicht die legalen Waffenbesitzerinnen und Waffenbesitzer unter Generalverdacht stellt, ein Bürokratiemonster schafft und der Schweizer Waffentradition schadet. Ich danke für die Unterstützung der drei Minderheitsanträge.

Naef Martin (S, ZH): Kollege Arnold, ich möchte die Polemik von heute Morgen nicht wiederaufnehmen – ich freue mich, dass Sie den Lissabonner Vertrag zitieren. Folgende Frage drängt sich aber einfach auf: Sehen Sie nicht einen gewissen Widerspruch zu Ihrer Haltung bezüglich des Themenkreises, den wir heute Morgen besprochen haben, wenn Sie hier eine Sistierung verlangen und auf ein Urteil des Europäischen Gerichtshofes warten und eine rechtliche Unvereinbarkeit mit dem Lissabonner Vertrag monieren?

Arnold Beat (V, UR): Herr Kollege, ich glaube, zum Themenkreis von heute Morgen habe ich nichts gesagt.

Eichenberger-Walther Corina (RL, AG): Die FDP-Liberale Fraktion tritt einstimmig auf die Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstandes ein, die mit der Übernahme der Waffenrichtlinie und damit der Änderung des Waffengesetzes einhergeht. Wir lehnen sowohl die Sistierung als auch die Rückweisung an den Bundesrat ab. Der Zeitplan zur Umsetzung ist eng, eine Rückweisung und eine Sistierung würden

AB 2018 N 658 / BO 2018 N 658

dazu führen, dass die Umsetzung nicht zeitgerecht erfolgen könnte. Bereits dies stellt ein Risiko für den Verbleib in den Schengen/Dublin-Abkommen dar, das wir nicht unnötig eingehen sollten.

Die FDP-Liberale Fraktion steht zu den Traditionen eines freiheitlichen Waffenrechts in unserem Land und damit zu einer pragmatischen und unbürokratischen Umsetzung der Waffenrichtlinie. Tatsächlich ist der direkte Sicherheitsgewinn durch die Veränderung des Waffengesetzes nicht oder nur in kleinem Ausmass gegeben. Dies ist auch für uns, die FDP-Liberale Fraktion, bedauerlich, da in unserem Land ein völlig anderes Verhältnis zwischen Bürgern und Staat besteht als in anderen Ländern rund um uns herum: Nicht Bevormundung, son-



dem Vertrauen und Eigenverantwortung stehen bei uns im Vordergrund, und dies soll auch weiter so gelebt werden. Dieses genuin schweizerische Vertrauensverhältnis zwischen Bürger und Staat kommt auch in einem liberalen Waffenrecht zum Ausdruck.

Die FDP-Liberale Fraktion ist in ihrer Abwägung der verschiedenen Güter klar der Auffassung, dass die Schengen/Dublin-Abkommen nicht gefährdet werden dürfen. Sie sind ein unverzichtbarer Bestandteil unserer effektiven Sicherheits- und Migrationspolitik. Auch wenn der direkte Sicherheitsgewinn, wie bereits erwähnt, nur klein ist, gibt es den grossen indirekten Sicherheitsgewinn durch die Assoziierung an Schengen/Dublin.

Als Mitglied von Schengen/Dublin hat die Schweiz Zugang zu den sicherheitsrelevanten Daten in Europa. Im Jahr 2017 wurden – dies nur als Beispiel – im SIS-Fahndungssystem 15 000 Treffer erzielt, was zeigt, dass dieser Zugang zur Bekämpfung von Terrorismus und organisierter Kriminalität unabdingbar und effektiv ist. 1,3 Millionen Grenzgänger überqueren täglich die Grenze in beiden Richtungen an den verschiedenen Grenzorten. Es ist kaum vorstellbar, wie das geschehen soll, wenn die Schweiz nicht mehr Mitglied bei Schengen/Dublin ist. Die freie Überquerung der Grenze ist mittlerweile zu einer echten Freiheit in der Mobilität jeder einzelnen Bürgerin und jedes einzelnen Bürgers geworden. Zudem wären bei einem Wegfall von Schengen/Dublin die negativen volkswirtschaftlichen Folgen für die gesamte Schweiz und in besonderem Ausmass für die Grenzkantone massiv.

Aus Sicht der FDP-Liberalen Fraktion ist wichtig, dass die Armeewaffe nicht zur verbotenen Waffe wird und dass sie und ihre wesentlichen Bestandteile nach Beendigung des Dienstes und der direkten Übernahme aus den Beständen der Armee ins Eigentum weiterhin nicht als verbotene Waffe gilt. Es ist für uns ebenso wichtig, die Interessen der Sportschützen grösstmöglich zu schützen, indem gegenüber dem bundesrätlichen Entwurf Erleichterungen bei den Bewilligungen eingeführt werden.

Die FDP-Liberale Fraktion bittet Sie, im Wesentlichen den Anträgen der Kommissionsmehrheit zuzustimmen. Die Details zu den einzelnen Artikeln werden in den entsprechenden Blöcken dargelegt werden.

Ich bitte Sie, auf die Vorlage einzutreten und die Minderheitsanträge auf Rückweisung und Sistierung abzulehnen.

Dobler Marcel (RL, SG): Ich vertrete bei diesem Geschäft die FDP-Liberale Fraktion und erläutere die technischen Aspekte dieses Geschäfts. Bei diesem Geschäft geht es um die EU-Waffenrichtlinie, die wir möglichst pragmatisch umzusetzen haben, um unsere Tradition und unsere Rechte zu bewahren.

Die EU-Waffenrichtlinie wurde vor dem Hintergrund terroristischer Anschläge in Europa ausgearbeitet. Im Fokus stehen halbautomatische Waffen mit grosser Magazinkapazität – dies im Wissen, dass geübte Schützen, die eine möglichst grosse Wirkung erzielen wollen, immer im Halbautomatikmodus schießen und nicht im Automatikmodus. Halbautomatische Waffen sind Waffen, bei welchen man bei jedem Schuss den Abzug betätigen muss. Automatische Waffen feuern, solange der Abzug gedrückt ist. Eine präzise Schussabgabe im Automatikmodus ist aufgrund des Rückstosses nicht möglich, und das Magazin entleert sich sehr schnell. Das heisst, es gibt mehrere Schüsse pro Sekunde. Ebenfalls ist es eine Tatsache, dass Magazine in deutlich weniger als zehn Sekunden ohne Probleme zu wechseln sind. Dies ist durchaus in zwei bis fünf Sekunden möglich.

In welchem Ausmass die EU-Waffenrichtlinie tatsächlich der Terrorbekämpfung dient, muss man sich fragen. Sicher ist aber, dass ohne eine Anpassung des Waffenrechts die Schengen/Dublin-Abkommen gekündigt werden und die Schweiz zu einem Inselstaat oder zur Aussengrenze der EU wird. Schlussendlich ist es eine Güterabwägung der Vorteile von Schengen/Dublin, der Nachteile der Anpassung des Gesetzes und der zu definierenden roten Linie.

Die EU-Waffenrichtlinie teilt die Feuerwaffen entsprechend ihrem Gefährlichkeitsgrad in bis zu vier Kategorien ein, an die jeweils unterschiedliche Erwerbsvoraussetzungen geknüpft sind. Der Bundesrat vollzog in seinem Entwurf einen Paradigmenwechsel, indem er die Ordonnanzwaffen von Kategorie B in Kategorie A umteilte. Somit wird sie zur verbotenen Waffe. Die Kommission des Nationalrates korrigierte diese Umteilung mit einem Mehrheitsantrag und schlägt vor, die vom Besitzer direkt aus den Beständen der Militärverwaltung ins Eigentum übernommene Ordonnanzwaffe von den verbotenen Waffen auszunehmen. Wichtig ist auch, dass wesentliche Bestandteile der Ordonnanzwaffe für den Funktionserhalt ersetzt werden können, ohne dass die Waffe wieder verboten wird.

Die Vorlage bekämpft mit Markierungen von Waffen und wesentlichen Bestandteilen den Schwarzmarkt für illegale Waffen. Niemand hat die Illusion, mit der Vorlage könnte der Schwarzmarkt ausgetrocknet werden. Aber die illegale Beschaffung von Waffen oder Waffenbestandteilen wird erschwert. Auch verbessert die Vorlage den Informationsaustausch mit anderen Schengen-Staaten. Wenn jemandem in der Schweiz der Erwerb einer Waffe verweigert wird oder wenn eine Waffe aus Sicherheitsgründen beschlagnahmt wird, erfolgt nach gelten-



dem Recht bekanntlich eine Registrierung auf der Waffeninformationsplattform Armada. Für die Umsetzung dieses Gesetzes muss der maximale Spielraum ausgenutzt werden, aber die rote Linie für die Gefährdung von Schengen/Dublin darf nicht überschritten werden.

Die FDP-Liberale Fraktion wird eine Sistierung der Vorlage ablehnen. Die Tschechische Republik hat beim Europäischen Gerichtshof geklagt, die Waffenrichtlinie sei nicht mit dem EU-Recht kompatibel. Im konkreten Fall hat der Europäische Gerichtshof bereits entschieden, dass die Klage von Tschechien keine aufschiebende Wirkung hat. Auch Tschechien und seine Unterstützer, Ungarn und Polen, müssen die Richtlinie fristgerecht umsetzen. Dieser Entscheid ist somit irrelevant, und ihn abzuwarten würde Schengen/Dublin unnötig gefährden.

Bei der Detailberatung haben wir eine Güterabwägung zwischen unseren Traditionen und einem liberalen Waffenrecht und dem Erhalt von Schengen/Dublin vorzunehmen.

Ich bitte Sie im Namen der FDP/die Liberalen, auf die Vorlage einzutreten und die Rückweisung abzulehnen.

Paganini Nicolo (C, SG): Wer sein Ziel nicht kennt, wird auch nie dort ankommen, lautet ein altes Sprichwort. Bei der Beurteilung der Vorlage zur Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands mit der Übernahme der geänderten EU-Waffenrichtlinie ins nationale Recht ist entscheidend, an welchem Ziel man das Ergebnis der Kommissionsberatungen misst. Wer die Gelegenheit als günstig erachtet, um bei diesen Beratungen alte Forderungen nach einer deutlichen Verschärfung des Schweizer Waffenrechts umgesetzt zu sehen, wird enttäuscht sein. Wer glaubt, mit der Umsetzung der EU-Waffenrichtlinie einen Beitrag zur Terrorismusbekämpfung zu leisten, liegt – das ist einzuräumen – wohl auch falsch. Wer auf der anderen Seite das aktuelle Schweizer Waffenrecht patriotisch überhöht, es zu einem Mythos macht und das Referendum schon von vornherein und aus Prinzip ankündigt, wird ebenfalls keinen Gefallen an diesem Geschäft finden.

Die CVP beurteilt die Vorlage nach einem klaren Ziel: Die Schweiz soll ihren mit dem Beitritt zu Schengen eingegangenen Verpflichtungen nachkommen. Schengen/Dublin ist wichtig für unsere Sicherheit, und Schengen/Dublin ist vor allem auch wichtig für unsere Wirtschaft. Gleichzeitig soll das Parlament aber den vorhandenen Spielraum nutzen, um auf

AB 2018 N 659 / BO 2018 N 659

Besonderheiten des Schweizer Schiesswesens, insbesondere auf die Tradition der Übernahme der Ordonnanzwaffe am Ende der Dienstpflicht, Rücksicht zu nehmen. An diesem Ziel gemessen erachtet die CVP-Fraktion die Kommissionsfassung als gute Diskussionsgrundlage. Wir sind für Eintreten und werden sowohl gegen eine Rückweisung als auch gegen eine Sistierung stimmen.

Wir wurden in den vergangenen Tagen und Wochen von Schützenverbänden und Waffenfreunden umfassend mit Papier eingedeckt. Von einem EU-Diktat war die Rede, ja teilweise sogar davon, die EU-Waffenrichtlinie ziele zur Hauptsache auf eine Entwaffnung des Schweizer Bürgers. Das ist eher Paranoia als Politik.

Der Schweiz wird nichts diktiert. Wir haben uns – durch eine Volksabstimmung legitimiert – im Rahmen eines Vertragswerks mit Vor- und Nachteilen verpflichtet, die Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands zu übernehmen. Wir sind frei, auf die Umsetzung zu verzichten und künftig ohne Schengen/Dublin zu leben. Aber genau Letzteres will die CVP nicht. Der Rechtsnachvollzug mag der unangenehme und im vorliegenden Fall bis zu einem gewissen Grad unbefriedigende Preis für das Assoziierungsabkommen sein. Für uns aber überwiegt der sicherheits- und wirtschaftspolitische Nutzen von Schengen/Dublin den Nachteil des mit dem revidierten Waffenrecht zu zahlenden Preises deutlich. Wir sind nicht bereit, das Schengen-Abkommen für ein an einem untauglichen Ort statuiertes Souveränitätsexempel auf den Opferaltar zu legen. Dies gilt umso mehr, als bereits in der bundesrätlichen Vorlage, besonders aber in der Fassung der Kommission auf die Besonderheiten des Schweizer Schiesswesens Rücksicht genommen wird.

Einen wichtigen und unserer Meinung nach richtigen Schritt zugunsten unserer Schiesstradition hat die Kommission gemacht, indem sie der am Ende der Dienstzeit ins Eigentum übernommenen Ordonnanzwaffe einen weiter gehenden Sonderstatus einräumt. Das entsprechende Sturmgewehr wird nicht zur verbotenen Waffe. Keine Ausnahmegewilligung ist zum Erwerb erforderlich. Der Eigentümer hat auch in späteren Jahren keine Schiesspflichten oder Ähnliches zu erfüllen. Das ist eine sehr extensive Auslegung des der Schweiz zugestandenen Sonderstatus. Sie scheint aber vertretbar, führt sie doch materiell zum selben Ergebnis wie der Entwurf des Bundesrates.

Enttäuschend, aber nicht unerwartet fällt die Reaktion der Waffen-Hardliner aus. Von blosser Kosmetik ist die Rede – das ausgerechnet von jener Seite, welche die ganze Vorlage zu einer dogmatischen Prinzipienfrage macht. Das Gesetz ermöglicht den Sportschützen auch in Zukunft, über die Ordonnanzwaffe hinaus, ihre Freizeitbeschäftigung auszuüben. Die Vereinsmitgliedschaft ist eine Möglichkeit, aber kein Zwang. Der alternative



Nachweis des regelmässigen Schiessens – vorgesehen sind fünf Schiessen in fünf Jahren – ist moderat und in der Sache auch vernünftig. Es geht ja schliesslich nicht um Wasserpistolen, sondern um halbautomatische Feuerwaffen, bei denen das Beherrschen derselben wichtig ist.

Mit der Zustimmung zu dieser Vorlage können wir vielleicht nicht allen Waffenfanatikern, aber ganz bestimmt der grossen Mehrheit der den Schiesssport ausübenden Schweizerinnen und Schweizer in die Augen schauen. Ein Wort noch zur Frage der Sistierung im Hinblick auf die hängige Klage der Republik Tschechien gegen die neue EU-Waffenrichtlinie: Diese Klage ist aus zwei Gründen kein Grund für eine Sistierung. Einerseits unterliegt die Schweiz als assoziiertes Mitglied von Schengen nicht der Gerichtsbarkeit durch den EuGH. Ein entsprechendes Urteil entfaltet für die Schweiz deshalb nur indirekte Wirkung. Andererseits hat der EuGH bereits entschieden, dass der Klage in Bezug auf die Umsetzung ins nationale Recht aller Schengen-Mitgliedstaaten keine aufschiebende Wirkung zukommt.

Wir werden in der Detailberatung die Minderheitsanträge, welche auf eine weitere Verschärfung der Vorlage abzielen, ablehnen. Auf der anderen Seite scheint der Spielraum für eine weiter gehende Entschärfung weitgehend ausgereizt. Selbst im vorliegenden Fall aber ist Gesetzgebung nicht Mathematik und ist die Schengen-Kompatibilität im Einzelfall zu beurteilen. Die rote Linie würde dann überschritten, wenn sich viele kleinere Entschärfungen zu einem Ergebnis summieren, das sich nach Treu und Glauben nicht mehr als vereinbar mit der EU-Waffenrichtlinie erweisen würde.

Weil die Vorlage die Schweiz im Schengen-Raum hält und, was uns sehr wichtig ist, den Schweizer Schützinnen und Schützen auch in Zukunft die weitgehend unkomplizierte Ausübung ihres Sports ermöglicht, ist die CVP-Fraktion für Eintreten und gegen Rückweisung sowie Sistierung. Ich bitte Sie, uns zu folgen.

Flach Beat (GL, AG): Namens der Grünliberalen bitte ich Sie, auf die Vorlage einzutreten und alle Rückweisungs- und Sistierungsanträge abzulehnen.

Worum geht es? Sie sehen es im Titel: Es geht darum, den Besitzstand des Schengen-Abkommens zwischen der Schweiz und der EU zu wahren. Dieser Besitz, den wir haben, ist etwas ausserordentlich Wichtiges und Wertvolles. Es geht dabei um einen gemeinsamen Rechtsraum für Sicherheit auf der einen Seite und für Freiheit auf der anderen Seite. Betroffen sind davon rund 500 Millionen Menschen im europäischen Raum. Es geht um 4,3 Millionen Quadratkilometer Landfläche und 15 000 Kilometer Grenze. Diesen Bereich bewirtschaften wir zusammen mit unseren Schengen-Partnern, wir koordinieren gemeinsam, tauschen Informationen aus und sorgen für Sicherheit.

Nun wurde von der Minderheit gesagt, dass das ja alles unnötig sei. Der Grund für diese Waffenrichtlinie, die Verschärfung der Handhabung der Freigabe von Waffen, lag in den schrecklichen Anschlägen mit vielen Toten, vor allem in Frankreich, von denen wir vernommen haben. Es ist vollkommen klar, dass dann die EU bezüglich Schengen selbstverständlich einen gesetzlichen Handlungsbedarf gesehen und auch gehandelt hat. Wenn ich die Zeitung aufschlage, dann habe ich nicht den Eindruck, dass es in dieser Welt zu wenig Waffen hat. Wahrscheinlich sind es zu viele, und diese sind in den falschen Händen.

Wie sorgen wir dafür, dass die Waffen, von denen es eben sehr viele gibt, nicht in die falschen Hände gelangen? Wir beginnen am Anfang der Geschichte, mit dem ersten Schritt, den wir tun müssen, mit der Registrierung der Waffen. Jede Waffe, die zu einem Attentat verwendet worden ist, war zunächst einmal eine legale Waffe. Sie wurde erst zu einer illegalen Waffe, als sie den Besitzer gewechselt hat. Darum ist es wichtig und richtig, dass wir hier ansetzen.

Schengen/Dublin hat für die Schweiz aber nicht nur sicherheitsrelevante Bedeutung. Sondern Schengen ist durch die Personenfreizügigkeit, durch die Freiheit des Reisens der Bürgerinnen und Bürger und die Freiheit der Wirtschaft auch für unsere Ökonomie von ausserordentlicher Bedeutung. Eine Studie des Bundesrates vom Februar dieses Jahres beziffert den Schaden eines Wegfalls von Schengen auf 4 bis 11 Milliarden Franken pro Jahr ab dem Jahr 2030. Das sind 1,6 bis 3,7 Prozent des BIP oder umgerechnet bis zu 180 000 Arbeitsplätze, die davon betroffen sind. Fällt aber Schengen weg, dann ist es nicht nur die Wirtschaft per se, die leidet, sondern es ist insbesondere der Tourismus, denn über die Schengen-Visaregulation reisen bis zu 500 000 Menschen jedes Jahr in die Schweiz. Das sind Reisende, Touristen, die uns fehlen werden. Sie werden genau dort und in den Regionen fehlen, wo wir ohnehin schon um jeden Arbeitsplatz kämpfen. Dort sind die Auswirkungen nochmals gravierender.

Die Schengen-Waffenrichtlinie hat nun etwas, was bei uns zu emotionaler Aufregung geführt hat, nämlich die Frage, wie wir mit der Tradition umgehen, dass nach dem Absolvieren des Militärdienstes die Waffe dem Soldaten mit nach Hause gegeben wird, sei es, weil er Sportschütze ist, oder sei es einfach aus Tradition, wenn er sie zu Hause in den Schrank stellt.

Nun hat der Bundesrat bei den Verhandlungen dieser Waffenrichtlinie offensichtlich schon relativ früh eingegrif-



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Nationalrat • Sommersession 2018 • Dritte Sitzung • 30.05.18 • 08h00 • 18.027
Conseil national • Session d'été 2018 • Troisième séance • 30.05.18 • 08h00 • 18.027



fen, und ich muss sagen, dass eigentlich eine kaum zu erwartende Spezialität entstanden ist. Es gibt nämlich jetzt in dieser EU-Waffenrichtlinie eine Sonderbestimmung – Artikel 6 Absatz 6 Unterabsatz 1 –, die auf ein einziges Land auf der ganzen

AB 2018 N 660 / BO 2018 N 660

Welt zugeschnitten ist. Nur ein Land kann von dieser Bestimmung profitieren. Das ist die Schweiz, denn die Schweiz ist das einzige Land, das nach dieser Definition eine Tradition hat, weil sie seit über fünfzig Jahren ein System der Weitergabe militärischer Feuerwaffen an Personen kennt, die die Armee nach Erfüllung ihrer Wehrpflicht verlassen. Das gibt es sonst nirgendwo, und das hat die EU hier hineingeschrieben – extra für uns Schweizer und für unsere Schützen. Ich finde das grossartig. Und es ist eigentlich genau das, was die Seite, die jetzt hier die Sistierung, Rückweisung usw. fordert, immer gesagt hat: "Verhandelt gefälligst so, dass die schweizerischen Werte und Traditionen eingehalten werden. Erklärt denen unsere Schweiz!" Das hat man gemacht, und darum haben wir materiell eigentlich kein Problem damit, diese Waffenrichtlinie umzusetzen. Wir haben ein paar Kleinigkeiten, über die wir noch diskutieren werden. Und wir haben – und das ist in meinen Augen ausserordentlich wichtig – eine Regelung geschaffen, die eben genau diesen Traditionen gerecht wird und die es uns ermöglicht, dass das Schiesswesen in dieser Tradition weitergeführt werden kann.

Auf der anderen Seite ist es ganz klar, dass damit nicht jedes Verbrechen verhindert werden kann. Aber ich habe es schon einmal angetönt: Wichtig ist, dass man den ersten Schritt tut, denn jede Waffe, die für ein Verbrechen verwendet wird – für einen Terroranschlag, einen Überfall, einen Mord, einen erweiterten Suizid oder was auch immer –, war zunächst einmal legal.

Ich bitte Sie, einzutreten und dann in der Detailberatung den pragmatischen Anträgen zu folgen.

Die Beratung dieses Geschäftes wird unterbrochen

Le débat sur cet objet est interrompu



18.027

**Weiterentwicklung
des Schengen-Besitzstands.
Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853
zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie**

**Développement de l'acquis de Schengen.
Reprise de la directive (UE) 2017/853
modifiant la directive de l'UE
sur les armes**

Fortsetzung – Suite

CHRONOLOGIE

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (FORTSETZUNG - SUITE)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (FORTSETZUNG - SUITE)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (FORTSETZUNG - SUITE)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 11.09.18 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 17.09.18 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 19.09.18 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 28.09.18 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 28.09.18 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

Le président (de Buman Dominique, président): Nous allons reprendre le débat. Madame Flückiger souhaite poser une question à Monsieur Flach.

Flückiger-Bäni Sylvia (V, AG): Der Schütze schützt. Sie haben sicher auch viele Zuschriften der Schützenverbände erhalten. So viele Schützinnen und Schützen können ja nicht irren. Wollen Sie jetzt gesetzestreue und verantwortungsvolle Schützen einschränken und enteignen und bevormunden? Und wollen Sie mit dieser Massnahme dann Terroristen behindern? Wie soll das funktionieren?

Flach Beat (GL, AG): Frau Kollegin Flückiger, besten Dank für diese Frage. Zunächst einmal ist zu sagen, dass viele dieser Zuschriften leider nicht sehr fundiert sind, weil sie auf falschen Annahmen beruhen. Die Mehrheit der Kommission hat hier eine Umsetzung vorgenommen, die die Schützen in keiner Art und Weise in ihrer Betätigung als Sportschützen behindert. Wir haben lediglich kleinste Anpassungen vorgenommen, die in meinen Augen den Sportschützen überhaupt nicht betreffen. Wen es betreffen wird, das ist derjenige, der eine Kalaschnikow mit 40-Schuss-Magazin und solchen Dingen, umgebaut zu einem Halbautomaten, hat, die er nicht an einem Schützenstand brauchen kann – den wird es voll betreffen. Aber das Sturmgewehr, die Ordonnanzwaffe, kann weiterhin verwendet werden, mit ihr kann man schießen. Es wird im Schiessstand keinen Unterschied zwischen den Waffen der Soldaten geben, die als Leihwaffen dastehen und mit denen das obligatorische Schiessen absolviert wird, und den Waffen der Schützinnen und Schützen, die keinen Militärdienst mehr leisten müssen und die Waffe zu Eigentum erhalten haben. Sie werden da genauso weiterschiesen und ihre Schiessübungen absolvieren können.

Galladé Chantal (S, ZH): Die SP-Fraktion wird auf diese Vorlage eintreten, sie wird eine Reihe von Minderheitsanträgen zur Verschärfung des Waffengesetzes selber stellen und andere unterstützen. Sie wird diejenigen Minderheitsanträge, die eine Lockerung verlangen, ablehnen und wird am Schluss der Vorlage zustimmen. Das Schengener Abkommen ist nicht nur vom Schweizer Stimmvolk so gewünscht und akzeptiert worden – es ist darüber abgestimmt worden –, es hat auch viele wichtige Vorteile für die Schweiz. Schengen bringt Sicherheit. Nachweislich konnten viele Täter überführt und Taten aufgedeckt werden dank des Schengener In-



formationssysteme. Schengen bringt aber auch wirtschaftlich und touristisch sehr viel. Das hat mein Vorredner, mein Kollege Beat Flach, auch sehr gut mit Zahlen ausgeführt. Denjenigen, welche die Vorlage bekämpfen, möchte ich mitgeben: Überlegen Sie sich dann noch, was die Wirtschaftsverbände oder die Tourismusverbände, die Ihnen zum Teil nahestehen, dazu sagen. Die Schweiz

AB 2018 N 661 / BO 2018 N 661

besteht ja nicht nur aus Schützen, die übrigens von dieser Vorlage gar nicht betroffen sind.

Das Abkommen wurde im Zuge der Terrorbekämpfung nun weiterentwickelt, und wir müssen eine gewisse Weiterentwicklung mitmachen. Filibustern bringt es auch bei dieser Vorlage nicht. Deshalb werden wir den Sistierungsantrag ablehnen, denn eine Sistierung würde bedeuten, dass wir die Frist für die Anpassung nicht mehr einhalten könnten. Dann wären wir darauf angewiesen, dass das vom Gemischten Ausschuss gutgeheissen wird, und zwar von allen Mitgliedern. Wir können nicht erwarten oder darauf hoffen, dass alle Mitglieder des Gemischten Ausschusses dem zustimmen würden. Danach müssen wir nichts mehr machen; weder muss die EU uns kündigen, noch müssen wir kündigen. Denn danach läuft das Schengener Abkommen einfach aus, dessen müssen wir uns bewusst sein. Es geht nicht um eine Kündigung, es geht in diesem Fall einfach um das Auslaufen, um einen Automatismus.

Die Weiterentwicklung des Abkommens bringt eine Reihe von Verbesserungen mit sich. Wir wissen, dass mit jeder Massnahme, mit jeder Verschärfung die Anzahl der durch Schusswaffen Getöteten gesenkt werden kann. Das ist nachweislich so, das können Sie auch in unserer Statistik über Todesfälle aufgrund von Schusswaffen anschauen. Wir begrüssen deshalb die Verbesserungen wie z. B. die Markierung der Schusswaffen. Das dient auch der Aufklärung von Verbrechen und der Rückverfolgbarkeit; das ist wichtig für die Polizei. Wir befürworten die Registrierung gewisser Schusswaffen und bedauern, dass das nicht automatisch für alle Schusswaffen gilt. Das kann ja nicht so schwierig sein in einem Land, in dem jede Kuh und jedes Bibliotheksbuch registriert werden.

Wir befürworten, dass der Besitz von gewissen Waffen mit einem regelmässigen Schiessnachweis verbunden ist. Allerdings sind wir nicht sehr glücklich mit dem Antrag der Mehrheit, die nun für die Militärwaffe wieder eine weitere Ausnahme von der Ausnahme vorgesehen hat. Es ist nicht einzusehen, warum andere Regeln als sonst beim Waffenbesitz gelten sollen, wenn man die Militärwaffe am Schluss des Dienstes übernimmt. Man wird ja damit nicht automatisch ein anderer Mensch als die Leute, die die Waffe anders erwerben. Das stellen wir ein bisschen infrage. Ich bin mir auch nicht so sicher, ob die EU diese weitere Ausnahme akzeptieren wird. Wir unterstützen bei der entsprechenden Bestimmung die Minderheit Flach und setzen auf die Vernunft dieses Rates.

Ich denke, dass die Verschärfungen wirklich minim sind. Sie begeistern uns auch nicht. Für uns ist einfach Schengen wichtig. Meiner Meinung nach hat der Bundesrat fast ein bisschen zu gut im Sinne der Waffenlobby mit der EU verhandelt. Mich begeistert das überhaupt nicht. Frau Flückiger hat ja gesagt: Können so viele Schusswaffenbesitzer und Schützen irren? – Man kann nicht einfach aufgrund der Anzahl von Zuschriften irgendwie eine Gesetzgebung ableiten; das wäre ja noch schöner! Wenn ich Ihnen gewisse Zuschriften, die ich von Waffenbesitzern erhalte, zeigen würde, würden Sie vermutlich eher ein bisschen beängstigt sagen: Vielleicht sollte doch nicht jeder eine Schusswaffe bekommen.

Aber es geht hier halt in erster Linie darum, einfach das Notwendige zu machen, damit wir bei Schengen weiter dabei sein können. Das hat für unsere Fraktion Priorität. Deshalb werden wir am Schluss der Vorlage zustimmen.

Sommaruga Carlo (S, GE): Les armes tuent –, c'est une tragique évidence – car elles sont conçues pour cela. Les armes tuent des hommes et des femmes innocents, c'est malheureusement la triste réalité que les actualités nous rappellent presque tous les jours. Notre mémoire individuelle et collective est d'ailleurs marquée par des tueries de masse, des actes terroristes qui ont endeuillé l'Europe, que ce soit en Norvège en 2011, avec des motivations identitaires, en France en 2015, avec des motivations djihadistes, ou ailleurs encore. Des dizaines de morts en raison de l'usage d'armes automatiques et semi-automatiques.

Aujourd'hui, la question n'est pas de savoir si un nouvel attentat de cette nature aura lieu mais bien plutôt où, quand et comment. L'importance du nombre d'armes en circulation, notamment d'armes automatiques et semi-automatiques, permet plus facilement à des auteurs potentiels d'actes terroristes de mettre la main sur celles-ci, de manière légale ou illégale d'ailleurs. Afin de limiter ce risque incontestable, les Etats de l'espace Schengen, dont la Suisse, qui a participé à l'élaboration de cette directive, ont décidé ensemble de rapidement réagir par une modification de la directive sur les armes, et d'interdire notamment les armes semi-automatiques et de soumettre leur acquisition au régime de l'autorisation exceptionnelle. Cette directive n'est donc que



raison.

Compte tenu de la tradition suisse et des lois actuelles en Suisse, le Conseil fédéral a, dès le début, fermement négocié et obtenu un résultat remarquable. La directive (UE) 2017/853 prévoit une exception de taille destinée à permettre à la Suisse de poursuivre la conservation de l'arme d'ordonnance par les militaires à la fin de l'obligation de servir. Il convient de relire le passage pertinent de la directive. En ce qui concerne les armes à feu automatiques, "les Etats membres qui appliquent un régime militaire fondé sur la conscription générale et qui disposaient, pendant les cinquante dernières années, d'un système de transfert des armes à feu militaires aux personnes quittant l'armée après avoir accompli leurs obligations militaires, peuvent accorder à ces personnes, en leur qualité de tireurs sportifs, une autorisation de conserver une arme à feu utilisée au cours de la période militaire obligatoire". C'est assez extraordinaire d'avoir pu placer une telle disposition dans la directive pour préserver le système qui existe en Suisse.

Naturellement, pour sauvegarder la tradition suisse, certaines concessions ont dû être faites, notamment la transformation des armes d'ordonnance en armes à feu semi-automatiques au moment de la privatisation, mais aussi un contrôle périodique afin de déterminer si les personnes qui utilisent ces armes ne représentent pas de risque pour la sécurité publique. Il s'agit donc de moindres concessions.

Contester aujourd'hui l'engagement du Conseil fédéral, prétendre que le résultat de la négociation est mauvais ou insuffisant, relève d'une mauvaise foi absolue, et c'est donc pour ce motif que les propositions de la minorité Arnold seront rejetées.

Mais affirmer aussi que la loi actuelle suffit est également un mensonge. Ceux qui, comme l'UDC ou l'association Protell, agissent dans ce sens n'ont pas comme objectif principal la question de la loi, mais surtout de remettre en cause l'accord de Schengen et la participation de la Suisse à cet accord.

Pour nous socialistes, c'est une approche irresponsable qui remettrait en question notre sécurité, comme le soulignent régulièrement le Conseil fédéral, les services de police et les chefs de justice et police des cantons, et aurait des conséquences très néfastes sur notre économie, comme le rappellent tous les acteurs économiques de notre pays.

Mais c'est aussi une méthode de gens couards, qui n'osent pas présenter au peuple la demande principale explicite de résiliation de l'adhésion de la Suisse à l'espace Schengen, et qui passent par le biais de lois annexes. L'ajournement des débats qui est demandé par rapport au jugement de la Cour de justice de l'Union européenne relève de la même stratégie, et est une proposition également hypocrite et invraisemblable venant des rangs de ceux qui, encore ce matin, contestaient les juges étrangers et leur pouvoir sur la Suisse.

Les socialistes vous invitent donc à entrer en matière et à rejeter toutes les autres propositions de la minorité Arnold.

Mais permettez-moi, avant de conclure, de souligner que, depuis des années, nous, socialistes, nous nous engageons pour une régulation stricte des armes à feu, y compris de l'arme d'ordonnance. En effet, les armes à feu, et spécialement les armes d'ordonnance détenues par les militaires ou d'anciens militaires, sont à l'origine de trop nombreuses morts dramatiques, que ce soit par suicide, notamment chez les jeunes, comme nous l'avons encore rappelé en commission l'association Stop Suicide, et aussi de trop nombreux drames domestiques ou de voisinage, comme ce fut encore le cas au début de l'année 2018 à Bâle, lors d'un meurtre perpétré entre voisins avec une arme d'ordonnance. Pour nous

AB 2018 N 662 / BO 2018 N 662

socialistes, la discussion sur la loi aujourd'hui doit permettre également un renforcement des contrôles pour limiter ce genre de situations.

Je vous remercie donc d'entrer en matière, de rejeter toutes les propositions de la minorité Arnold et de soutenir nos propositions de minorité lors des discussions par bloc.

Clottu Raymond (V, NE): Monsieur Sommaruga, cette directive sert notamment, selon l'Union européenne, à la protéger des terroristes. Pensez-vous réellement que les terroristes utilisent ou utiliseront des armes détenues de manière légale?

Sommaruga Carlo (S, GE): Cher collègue, j'aimerais faire deux remarques. D'abord, cette directive n'est pas destinée à protéger l'Union européenne, elle est destinée à protéger toute la population de l'espace Schengen, donc aussi nos concitoyens et nos concitoyennes, de toute possibilité d'utiliser des armes semi-automatiques qui pourraient être à l'origine d'actes terroristes. Ensuite, une chose que vous et vos collègues de l'UDC devriez retenir et comprendre, c'est que, plus il y a d'armes en circulation, qu'elles soient détenues d'ailleurs de manière légale ou illégale, plus il y a de risques. Les armes légales que vous pouvez avoir chez vous peuvent être volées ou perdues. La disposition négociée par le Conseil fédéral ne remet pas en cause d'ailleurs ce que



vous défendez, à savoir la possibilité pour les soldats en fin de service d'acquérir leur arme de service et de pouvoir l'utiliser dans les stands de tir; il y a simplement une régulation plus attentive. Mais ce fait n'est pas remis en cause; je crois que vous devriez en prendre note.

Quadranti Rosmarie (BD, ZH): Man könnte bei diesem Geschäft Voltaire zitieren, der einmal sagte, dass Gewohnheit, Sitte und Brauch stärker seien als die Wahrheit. So könnte man dann auf die Argumente eingehen, die den Untergang der Schützentradiation propagieren, oder auf Argumente, die die Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstandes zum Anlass nehmen, alte Forderungen zum Waffengesetz nun hier einzubringen. Das tue ich nicht, das tut die BDP nicht. Die BDP lässt sich auch nicht darüber aus, ob diese Massnahmen einen Teil der Terrorismusbekämpfung darstellen oder nicht. Das wäre diskutierbar. Nur ist das für die EU der Grund, wieso sie diese Richtlinien anpassen muss.

Es ist uns auch klar, dass der administrative Aufwand zunimmt. Immer aber war es in der Diskussion in der Kommission auch klar, dass dieser so gering wie möglich gehalten werden muss. Ich spreche hier auch im Namen der BDP, die vor allem auch den Schiesssport schätzt. Persönlich schätze ich den Schiesssport ebenfalls; ich komme aus einer Familie, in welcher der Vater sehr aktiv geschossen hat. Ich war über zehn Jahre lang Schiessaktuarin. Es ist nicht so, dass wir hier irgendjemandem oder vor allem dem Schiesssport böse wollen. Das ist auch nicht passiert. Wir wollen deshalb sachlich und ohne Emotionen aufzeigen, worum es geht.

Wir waren uns beim Schengener Assoziierungsabkommen bewusst, dass damit grundsätzlich die Weiterentwicklung des Besitzstandes inkludiert ist. Wir haben also einen Vertrag abgeschlossen, von dem bekannt war, was drinsteht. Die Schweiz ist eigentlich dafür bekannt, dass sie Verträge einhält.

Die Konsequenz der Nichteinhaltung des Vertrages: Die Schengen/Dublin-Abkommen werden als beendet angesehen, sie werden also gar nicht gekündigt, sie laufen einfach aus, ausser der Gemischte Ausschuss beschliesst einstimmig – Sie haben es gehört: einstimmig! – innerhalb von 90 Tagen etwas anderes. Und dies nun ist ein Hochrisikospiele, denn eines ist klar: Schengen/Dublin ist für das Schweizer Grenzschutzkorps und für die Polizeien von grosser Bedeutung. Kriminalität hält sich nicht an Landesgrenzen. Wir sind mit Schengen/Dublin Teil des gemeinsamen europäischen Fahndungsraums. Ebenso wichtig ist Schengen/Dublin für unsere Schweizer Aussenpolitik. Denn ohne Schengen/Dublin könnte jeder Asylsuchende bei uns ein weiteres Asylgesuch stellen. Auch profitiert unsere Volkswirtschaft von diesen Abkommen. Deshalb ist klar: Wir wollen Schengen/Dublin nicht aufs Spiel setzen. Wir wollen auch nicht zu einem Vertragsbruch beitragen.

Wir danken dem Bundesrat für das Verhandlungsergebnis. Ich meine, er hat gute Arbeit geleistet. Wir haben im Parlament – so würden wir natürlich sagen – etwas nachgebessert, und zwar im Sinne der Mehrheit. Wir sind also überzeugt, dass die Kommissionmehrheit im Grundsatz eine Vorlage abliefert, die man vertreten kann und die es zulässt, ein wichtiges Abkommen weiterzuentwickeln. Darum wird die BDP-Fraktion eintreten und allen anderen Anträgen auf Sistierung, Rückweisung oder Nichteintreten nicht zustimmen.

Mazzone Lisa (G, GE): J'ai lu à trois reprises le projet qui nous est présenté par le Conseil fédéral pour savoir si je devais réellement prendre au sérieux les cris d'orfraie poussés par ceux – j'utilise volontairement le masculin – qui prétendent avoir le monopole de la tradition suisse. J'ai lu ce projet à trois reprises, et après ces trois lectures, je n'ai toujours pas compris quel était réellement le problème.

En fait, il ne s'agit pas d'une révision de la loi sur les armes, mais simplement d'une reprise de l'acquis de Schengen. C'est la version la plus minimale possible, il n'y a absolument aucune volonté de changer la loi sur les armes et de se questionner sur la problématique des armes. Et encore, il faut dire que, non seulement c'est la version la plus minimale possible dans le cadre de la reprise de l'acquis de Schengen, mais ceci est le résultat d'un lobby acharné auprès des instances européennes, en particulier pour que l'arme d'ordonnance ne soit pas concernée; un lobby qui a porté ses fruits, il faut le reconnaître aujourd'hui. En réalité, dans ce projet, il n'y a rien ou presque. Les armes d'ordonnance peuvent être reprises automatiquement à la fin du service, les collectionneurs et les musées peuvent obtenir des autorisations exceptionnelles, les chasseurs ne sont pas concernés. Certes, les armes semi-automatiques changent de catégorie, mais il est toujours possible d'avoir une autorisation exceptionnelle, et ceci relativement facilement, puisque selon les dispositions, il faut pouvoir montrer qu'on tire régulièrement ou être membre d'une société de tir.

Oui, il y a un progrès, je dois le reconnaître, c'est la question de l'enregistrement des armes à feu. Mais c'est juste le minimum. D'ailleurs, il faut là aussi préciser que nous ne sommes pas en train de construire un registre fédéral, puisque nous respectons la volonté des cantons de garder la main sur les registres. En réalité, les demandes des cantons ont été prises en compte, ce sont des registres cantonaux qui sont mis en lien. Donc, un meilleur enregistrement des armes, c'est la moindre des choses. Mieux contrôler les armes permet évidemment de prévenir les risques et d'assurer la sécurité. Parce que oui, les armes tuent. Les armes sont



des instruments mortels. Cela paraît assez évident, mais j'ai l'impression qu'il faut le rappeler.

Je vous l'ai dit, au début, j'étais plutôt dans l'incompréhension, face à tant de cris poussés par les détracteurs de ce projet. Mais, petit à petit, cette incompréhension s'est muée en colère. En colère, car on consacre aujourd'hui quasiment une journée à ces petites adaptations. On en fait tout un plat, des heures et des heures de débat, divisé en trois blocs: on peut discuter s'il y a vraiment matière à faire trois blocs alors qu'il y a une unité de la matière qui me semble assez évidente.

On refuse en réalité de parler de sécurité. On refuse de parler des risques qui sont liés aux armes à feu et qui, il faut le rappeler, sont graves. On refuse de travailler pour protéger la population. On refuse de regarder la réalité, la réalité ce sont des morts. La solution, c'est de réduire le nombre des armes à feu en circulation.

La Suisse, c'est le troisième pays qui a le plus d'armes à feu par habitante et habitant dans le monde. C'est le premier pays d'Europe en matière de suicide par arme à feu; c'est l'un des taux le plus élevé au monde. J'aimerais citer un médecin, un spécialiste des questions de suicide, qui dit: "Il existe des preuves solides que l'on peut prévenir le suicide. Les interventions de prévention permettent de faire baisser le taux de suicide et de tentative. De petites choses peuvent faire la différence. Ce n'est pas idéologique, c'est démontré. Il faut se

AB 2018 N 663 / BO 2018 N 663

souvenir que l'immense majorité des personnes suicidaires ne se suicident pas."

J'aimerais aussi mentionner le plan d'action sur la prévention du suicide. Dans le rapport intitulé "La prévention du suicide en Suisse. Contexte, mesures à prendre et plan d'action", publié par la Confédération, on lit: "Au cours des dix dernières années, plusieurs modifications législatives ont limité l'accès de la population aux armes à feu. Bien que ces projets n'aient pas été lancés dans un souci de prévention du suicide, il a été démontré que ces restrictions d'accès entraînent une baisse de la part des suicides par arme à feu. Seule une faible proportion des cas a été compensée par l'augmentation du recours à d'autres méthodes." Donc, réduire le nombre d'armes dans la population, c'est réduire le nombre de suicides, c'est faire acte de prévention du suicide et protéger la population.

Il y a un autre élément qui est aussi important et qui est aussi dramatique. L'autre tragédie des armes, c'est leur utilisation dans les violences domestiques, contre lesquelles on doit s'engager. Un homicide sur deux, y compris les tentatives d'homicide, s'inscrit dans le cadre de violences domestiques. Selon l'Office fédéral de la statistique, des armes à feu sont utilisées dans 30 pour cent des cas. Les armes à feu sont employées en particulier dans les cas de meurtre, suivi du suicide de l'auteur. Alors, les femmes, c'est vrai, sont souvent absentes de ce que l'on considère comme une vision de la tradition ou une vision étriquée de la tradition suisse. Mais les blessures et les morts des femmes ne doivent pas être oubliées. A ce titre, le projet qui nous est soumis est totalement insatisfaisant.

Pour ces raisons, je suis en colère contre ce processus parlementaire et à cause de l'importance qui est donnée à des broutilles, en particulier à cause du refus de traiter la question des armes sous l'angle de la sécurité et de la protection de la population.

Cela dit, le groupe des Verts entrera en matière sans grand fracas, sans éclat de joie. Nous rejetterons toutes les minorités qui visent à couler le projet et nous soutiendrons toutes celles qui visent à réduire l'accès aux armes dans le cadre de cette révision.

La suite des arguments sera donnée dans le cadre de la discussion par article.

Golay Roger (V, GE): Chère collègue, vous avez dit que la Suisse avait un des taux de suicide par arme à feu les plus élevés d'Europe. Mais si on considère tous les suicides, l'association Stop Suicide a dit que la Suisse se situait dans la moyenne européenne, voire un peu plus bas. J'aimerais que vous précisiez que le taux de suicide est plus élevé en Suisse uniquement en ce qui concerne le suicide par arme à feu et pas en ce qui concerne les suicides pris dans leur globalité.

Mazzone Lisa (G, GE): Ce que je dis, c'est que le taux de suicide par arme à feu en Suisse est le plus élevé d'Europe et un des plus élevés au monde et que l'on doit s'attaquer aux problèmes de sécurité qui sont les nôtres, ici, en Suisse. Et c'est un vrai problème de sécurité. Au niveau mondial, le suicide est, après les accidents de la route, la deuxième cause de mort violente.

C'est une préoccupation qui intéresse l'Organisation mondiale de la santé, et c'est une préoccupation qui devrait nous intéresser. On doit protéger notre population, et cela passe aussi par là. On sait que la prévention et l'accès au moyen léthal sont déterminants dans l'acte. A ce titre, travailler sur l'accès aux armes, c'est travailler sur la prévention du suicide.

Glättli Balthasar (G, ZH): Ich kann tatsächlich dort anschliessen, wo eine Vorrednerin schon angekommen ist.



Nach meinem Geschmack hat der Bundesrat hier eigentlich fast zu erfolgreich verhandelt. Aber ich sage das einfach, damit man es auch weiss: Es ist in diesem Rat ja üblich, dass man dem Bundesrat vorwirft, dass er vor der Europäischen Union, vor Vertragspartnern im Ausland, vor Schengen-Vertragspartnern usw. gewissermassen schon auf Vorrat in die Knie geht. Wie soll ich es sagen? Ich muss es Ihnen eben ehrlicherweise halt auch sagen, wenn ich aus dem anderen Grund nicht zufrieden bin. Aber Sie haben natürlich versucht, das zu retten, was zu retten ist, weil diese Vorlage ja unter einem etwas sonderbaren Stern stand.

Normalerweise hat man im parlamentarischen Prozess zwei Möglichkeiten. Die eine Möglichkeit ist: Man droht mit dem Referendum und versucht damit, etwas zu erreichen, und stellt in Aussicht, wenn man dieses oder jenes Zugeständnis erhalte, sei man dann auch bereit, auf das Referendum zu verzichten. Die andere Möglichkeit ist: Man sagt, man gehe nicht in die Detailberatung, die Vorlage des Bundesrates oder die Vorlage der Mehrheit sei an und für sich verunglückt, da werde einem sowieso nichts anderes übrigbleiben, als das Referendum zu ergreifen.

Hier haben wir jetzt einen sonderbaren Mix. Wir machen eine fast ganztägige Diskussion mit Dutzenden und Aberdutzenden von Änderungsanträgen, die nur zum Ziel haben, dass man gar nicht mehr darüber abstimmen muss, ob man jetzt eine Anpassung an diese Schengen-Richtlinien machen will, weil man sie einfach schon verletzt. Das ist für mich schon ein wenig – wie soll ich sagen? – eine sonderbare Situation. Ich kann mir diese sonderbare Situation nur dadurch erklären – so habe ich es empfunden, es ist jetzt meine persönliche Empfindung –, dass für einige Kolleginnen und vor allem Kollegen in diesem Rat die Waffe wirklich weniger ein Instrument ist, sondern ein wenig den Charakter eines Fetischs hat. Man hat manchmal wirklich das Gefühl: Es gibt solche, die das Schiesswesen kennen und doch Distanz haben können. Wenn ich jetzt zum Beispiel die Kollegin Quadranti nehme: Sie kennt das Schiesswesen. Sie ist jetzt nicht jemand, der wie ich mit Waffen einfach grundsätzlich nichts anfangen kann. Aber sie hat nicht eine Beziehung dazu, die es ihr nicht mehr ermöglicht, irgendwie rational darüber zu reden. Der Mangel an Distanz ist das, was mich an der Debatte etwas gestört hat.

Wenn Sie wirklich wollen, dass man ein Waffenrecht "à l'américaine" macht, dann ist das eine gültige politische Haltung, aber dann nennen Sie es doch so, und sagen Sie dem nicht "schweizerische Tradition". Ich habe das Gefühl, dass man in dieser Debatte vieles vermischt, und ich habe das Gefühl, dass in dieser Debatte nun – wie auch etwas in der Kommission, und in der Öffentlichkeit noch mehr – Argumente auftauchen, die mir sehr wohl bekannt sind, dass Haltungen auftauchen, die mir sehr wohl bekannt sind. Aber sie sind mir nicht aus meinen über zwanzig Jahren politischer Aktivität hier in der Schweiz bekannt, sondern sie sind mir bekannt, weil ich ein aufmerksamer Leser von US-amerikanischen Online-Zeitschriften bin. Dort werden die Debatten geführt, die die Waffe zu etwas überhöhen, das einzig und allein zur Sicherheit beitrage. Fakt ist das Gegenteil – und das ist auch in den USA so -: Je weniger Waffen zur Verfügung stehen, je mehr und je besser sie kontrolliert werden, desto grösser ist die Sicherheit der Menschen in der Schweiz.

In diesem Sinne werden wir alle Anträge unterstützen, die versuchen, das Waffenrecht noch griffiger zu fassen, und alle ablehnen, die fordern, es müsse legerer ausgestaltet werden.

Salzmann Werner (V, BE): Ich bin Präsident des Berner Schiesssportverbandes und lege damit gerade meine Interessenbindung offen. Ich spreche für die SVP-Fraktion. Ich bin schon über vierzig Jahre mit dem Gewehr unterwegs, bin Mitglied von Schützenvereinen und weiss, nur schon durch meine Verbandsfunktion, wovon ich spreche.

Wieso hat die Europäische Union diese Richtlinie angepasst? Terroranschläge – sehr traurige Anschläge! Die meisten Anschläge wurden aber gemacht mit Lastwagen, Sprengsätzen und Säuren, die wenigsten mit Waffen. Und wenn Waffen im Spiel waren, waren es illegale Waffen, sicher nicht registrierte. Insofern ist also schon der Grund für die Anpassung stark zu hinterfragen. Aber die EU hatte keine andere Möglichkeit, etwas gegen diese traurigen Anschläge zu machen.

Wir sind Schengen-Mitglied, das haben wir gehört. Das Loblied, das im Vorfeld der Debatte auf Schengen gesungen worden ist, hat mich hellhörig gemacht. Ja, ich bin einverstanden: Es gibt Fahndungserfolge; das war wichtig. Ja, auch ich gehe gerne über die Grenze. Ja, die Wirtschaft profitiert, Herr

AB 2018 N 664 / BO 2018 N 664

Flach. Aber, durch die offenen Grenzen verliert der Detailhandel in der Schweiz rund 10 bis 12 Milliarden Franken pro Jahr. Wegen der offenen Grenzen haben wir einen Kriminaltourismus, der nicht mehr kontrollierbar ist. Wir haben Schmuggel und Überfälle in der Schweiz. Unsere Leute bewaffnen sich – dies auch gegen Ihren Willen –, weil sie Angst haben. Die Statistiken zeigen es.

Blicken wir einmal auf den Schengen-Raum: Können Sie sich vorstellen, dass uns die Europäische Union



aus diesem Abkommen werfen würde, wenn die Schweiz zu dieser Waffenrichtlinie Nein sagen würde? Damit würde ja auf der Karte sozusagen ein weisser Fleck entstehen, weil es mit uns nicht mehr zum Datenaustausch käme. Das kann ich mir schlicht nicht vorstellen. Wir profitieren doch gegenseitig von diesem Abkommen.

Zum Handlungsspielraum: Ja, wir beziehen uns auf den Status quo zum Zeitpunkt der Niederschrift vor einigen Jahren, wonach die Armeewaffe nach Hause genommen werden kann. Man kann also nicht von einem Verhandlungserfolg sprechen, vielmehr kann der Status quo beibehalten werden. Das muss hier klipp und klar gesagt sein. Der Sicherheitsgewinn ist also überhaupt nicht nachgewiesen, weil ja diese Terroranschläge nicht mit Armeewaffen oder mit halbautomatischen Waffen verübt worden sind.

Nun will man Markierungs-, Nachregistrierungsvorschriften erlassen. Zudem soll es Ausnahmegewilligungen geben oder auch Verbote von Waffen mit, je nach Kapazität, 10 oder 20 Schuss. Die Polizei muss ihr Personal für Kontrollen und für Bürokratie einsetzen und verliert dadurch Personal an der Front. Das ist ein Sicherheitsverlust! Das müssen wir zur Kenntnis nehmen.

Es kann doch nicht sein, dass uns die EU durch ihre Richtlinienänderung plötzlich in unsere Gesetze reinredet. Das ist ein Paradebeispiel dafür, wie es herauskommen wird, wenn wir das Rahmenabkommen übernehmen, wenn wir unsere bilateralen Verträge dynamisch machen. Das Schengen-Abkommen ist eben dynamisch. So werden vermutlich in Zukunft auch Streichhölzer verboten, denn man kann damit ein Haus anzünden, oder die Metzger müssen ihre Messer registrieren lassen, und den Hornussern wird der Schläger weggenommen, weil sie damit Leute erschlagen könnten usw. Eine Verschärfung in diesem Sinne ist eine Salamiaktik, die angewendet wird, um die Schweiz zu entwaffnen und das Schiesswesen zu schädigen. Das ist klipp und klar die Absicht.

Aus all diesen Gründen empfehlen wir Ihnen – auch wegen der Klage von Tschechien, obschon gemäss Bundesrat keine aufschiebende Wirkung besteht –, das Geschäft zu sistieren, bis wir Klarheit haben, wie diese Punkte bereinigt werden.

Wenn Sie das nicht wollen, empfehlen wir Ihnen, gar nicht auf das Geschäft einzutreten und nur den Notenaustausch zu unterschreiben, wie das Kollege Arnold gesagt hat.

Wenn Sie das nicht wollen, machen Sie eine Rückweisung an den Bundesrat, mit dem Auftrag, die entscheidenden Punkte, die keinen Sicherheitsgewinn bringen, aus diesem Gesetz herauszunehmen.

In diesem Sinne danke ich bestens für Ihre Unterstützung.

Riklin Kathy (C, ZH): Sie haben Ihr Votum mit der Bemerkung begonnen, dass die meisten Attentate mit Lastwagen und Sprengsätzen gemacht worden seien. Heisst das für Sie, dass die Taten, die mit Schusswaffen gemacht werden, gar nicht zählen? Für mich zählen sie. Können Sie mir vielleicht noch sagen, wie viele es wirklich waren? Ist das Attentat auf das Lokal Bataclan in Paris für Sie einfach ein weisser Fleck im Geschichtsbuch, oder wie stehen Sie dazu?

Salzmann Werner (V, BE): Liebe Kollegin, lesen Sie den Lagebericht des Nachrichtendienstes des Bundes. Dort steht es genau drin, wer für was verantwortlich ist, welche Anschläge wo mit welchen Mitteln passiert sind. Wenn es Waffen waren, waren es illegale Waffen, keine legalen, registrierten.

Sommaruga Carlo (S, GE): Monsieur Salzmann, au début de votre intervention, vous avez dit, devant cette salle, que le peuple suisse se sentait toujours moins en sécurité. On ne doit pas lire les mêmes journaux. J'ai ici un extrait d'un article de l'"Aargauer Zeitung", publié à la suite de ce qui a été révélé par une étude du Center for Security Studies, de l'Ecole polytechnique de Zurich:

"Die Politik beklagt ein schlechtes Sicherheitsgefühl. Doch jetzt zeigt sich: Die Schweizerinnen und Schweizer fühlen sich sicher und blicken optimistisch in die Zukunft." Der Anteil der Leute, die sich in der Schweiz sicher fühlen, war noch nie so hoch. Deshalb: Wenn Sie das Wort ergreifen, sagen Sie bitte die Wahrheit!

Salzmann Werner (V, BE): Herr Sommaruga, die Waffenverkäufe an Private haben zugenommen; Sie müssen das richtig nachlesen.

Hess Lorenz (BD, BE): Herr Kollege Salzmann, als aktive Schützen hatten wir, glaube ich, bezüglich Schiesswesen keine grossen Differenzen, und ich freue mich, Sie am Parlamentarierschiessen, das ich in der letzten Sessionswoche organisiere, begrüßen zu dürfen. Aber ich hätte eine Frage zu Schengen/Dublin, das Sie am Anfang erwähnt haben. Da geht es ja ein bisschen auch um eine Güterabwägung: Wollen wir Schengen/Dublin gefährden, das heisst auslaufen lassen, oder nicht? Wie gewichten Sie dabei die Tatsache, dass, wenn Schengen/Dublin auslaufen würde, wieder jeder Asylbewerber, jede Asylbewerberin, der oder die in einem Schengen-Staat abgewiesen worden ist, in der Schweiz ein Gesuch stellen dürfte?



Salzmann Werner (V, BE): Ich habe es gesagt, geschätzter Herr Schützenkollege Hess: Ich habe die Verhältnismässigkeit in den Vordergrund gestellt und sage, wir würden nicht aus diesen Schengen/Dublin-Abkommen rausgeworfen, wenn wir diese Waffenrichtlinie, diese Bagatelle, die nicht zum Ziel führt, nicht umsetzen würden. Denn die EU ist gleichwohl daran interessiert, dass sie mit uns diesen Datenaustausch machen kann. Darum ist es nicht unser Ziel, die Schengen/Dublin-Abkommen zu verlassen. Aber wir müssen auch klar die Nachteile sehen, die diese Abkommen haben. Einige der Dublin-Staaten halten sich gar nicht an das Abkommen. Das wissen Sie auch.

Galladé Chantal (S, ZH): Herr Salzmann, Sie haben vorhin meiner Kollegin Kathy Riklin geantwortet, die Terrorattentate seien nicht mit legalen, also registrierten Waffen verübt worden. Sie sind ja gegen eine Registrierung der Waffen, Sie wollen ja die meisten Waffen in der Schweiz, die jetzt nicht registriert sind, auch weiterhin nicht registrieren. In dem Fall – habe ich das richtig verstanden? – wollen Sie weiter, dass es in der Schweiz ganz viele illegale Waffen gibt, so, wie Sie es definiert haben?

Salzmann Werner (V, BE): Das haben Sie falsch verstanden, liebe Kollegin Galladé. Mit der Ablehnung der Waffen-Initiative haben wir 2011 gesagt, dass eine generelle Waffenregistrierung nicht nötig sei. Man hatte aber auch festgelegt, dass jede Waffe, die ab dem 31. Dezember 2008 gekauft wird, registriert werden muss. Somit werden sukzessive in der Schweiz immer mehr Waffen registriert; jeder Kauf, jeder Handwechsel wird registriert. Eine nichtregistrierte Waffe muss bei einem Handwechsel mit einem Waffenerwerbsschein erworben werden und wird registriert.

Aber hier geht es um etwas anderes, hier geht es darum, dass wir in der Schweiz einen Paradigmenwechsel vollziehen sollen. Wir stellen alle diese Waffenbesitzer unter Generalverdacht; sie müssen dann beweisen, dass sie nicht potenzielle Terroristen sind. Das ist nicht schweizerisch.

Addor Jean-Luc (V, VS): Je commence par vous faire part, moi aussi, d'un lien d'intérêt: je suis président par intérim de Pro Tell, la société pour un droit libéral sur les armes.

"Libéral", le mot est lâché. Il y a, dans cette salle, des groupes politiques qui se qualifient de libéraux. C'est justement à votre libéralisme que j'en appelle. Par respect pour des libertés et des droits ancestraux, je vous demande d'assumer aujourd'hui, vis-à-vis de centaines de milliers de citoyens

AB 2018 N 665 / BO 2018 N 665

suisses qui ont les yeux rivés sur vous, ce libéralisme que vous affichez.

Revenons maintenant en arrière. Au début, il y avait Schengen. En 2005, des craintes s'étaient élevées, parmi les détenteurs d'armes, sur la possibilité que cet accord entraîne le durcissement que l'Union européenne voulait nous imposer. Pour arracher l'accord du peuple, on nous avait promis que ce ne serait pas le cas. Que reste-t-il de ces promesses? Elles ne sont demeurées que des promesses. Et des centaines de milliers de Suisses pourraient penser, légitimement, qu'on les a trompés. Et cela, nous n'avons pas le droit de le faire.

J'en viens à l'élément déclencheur de cette révision, ou plutôt à ce qui n'en est que le prétexte, au demeurant fallacieux: des attentats qui, dès 2015, ont ensanglanté la France, en particulier, et d'autres pays d'Europe. C'est l'occasion de relever un point essentiel – on en a déjà parlé: tous ces attentats, sans aucune exception sauf erreur, quand ils n'ont pas été commis avec autre chose que des armes, comme des camions, l'ont été au moyen d'armes obtenues de manière illégale, par des gens, qui, de toute manière, se moquent des lois et s'approvisionneront toujours sur le marché noir. Sans effet sur les terroristes, cette révision, qui est inefficace pour atteindre l'objectif affiché, ne nous amènera donc pas plus de sécurité.

Elle privera en revanche de droits importants des centaines de milliers de Suisses, détenteurs d'armes légales, qui, eux, sont respectueux des lois. C'est peu dire que cette modification manque sa cible! Pas plus de sécurité, mais moins de libertés. C'est cher payé, non?

En prime, ce projet marque une rupture spectaculaire, un véritable changement de paradigme: c'en sera fini de ce lien si particulier de confiance entre l'Etat et le citoyen libre et responsable, désormais considéré comme un terroriste ou un criminel en puissance en raison du simple fait qu'il détient une arme. C'est le sommet de l'injustice!

Une parole trahie, un projet inapte à atteindre le but affiché, et tout cela au nom de quoi? De Schengen, un accord qui, faut-il le rappeler, ne comporte aucune clause guillotine ou de résiliation automatique, mais comporte seulement une clause de négociation entre partenaires, si nous refusons ce projet. Alors parlons-en.

La réalité, c'est que la Suisse n'est pas le mauvais élève, au fond de la classe, qui ne fait pas ses devoirs. Les engagements qu'elle a pris en ratifiant Schengen, la Suisse les a déjà tenus en apportant, en 2008 surtout,



en 2015 également, des durcissements considérables à son droit sur les armes. Par une loi, la loi en vigueur, qui est en outre adaptée à ses traditions et à sa culture, la Suisse, au centre de l'Europe, loin d'en être le ventre mou en termes de sécurité, est l'un des pays les plus sûrs au monde. Ce n'est pas le cas de tous les pays qui nous entourent, dont l'un connaît l'état d'urgence depuis trois ans! Croyons-nous sérieusement que, dans ces conditions, l'Union européenne prendrait le risque de résilier un accord dont elle vante les mérites à longueur d'année, d'autant plus que nous ne sommes pas seuls. En effet, la République tchèque a saisi la Cour de justice de l'Union européenne pour mettre en cause, en particulier, la légalité de la directive. Donc, une résiliation de l'accord de Schengen seulement pour ce motif nous paraît invraisemblable.

Voilà pourquoi, pour conserver des libertés et droits ancestraux sans risquer une résiliation de l'accord de Schengen, l'UDC vous propose d'ajourner cet objet jusqu'à droit connu sur le recours des Tchèques, à défaut, de refuser d'entrer en matière, et subsidiairement, de renvoyer le projet au Conseil fédéral pour éliminer tout ce qui, effectivement, porte injustement et gravement atteinte à la tradition suisse des armes.

Bauer Philippe (RL, NE): Je suis fondamentalement attaché au respect de l'accord de Schengen. C'est d'ailleurs peut-être une différence entre nous, Monsieur Addor. J'aimerais dès lors être certain que, si, aujourd'hui, nous disons non à la reprise en droit suisse de la directive européenne sur les armes, la Suisse ne sera pas exclue de l'accord et qu'il n'y a aucune clause guillotine ni qu'il y aura dénonciation immédiate de l'accord. Pour moi, c'est véritablement un des points fondamentaux de la discussion.

Addor Jean-Luc (V, VS): Je suis assez à l'aise pour répondre à votre question, Monsieur Bauer. A l'époque, nous n'avons pas forcément voté de la même manière sur Schengen, mais j'ai l'honneur de présider par intérim une association qui regroupe aussi bien des membres de l'UDC que du PDC, du PLR, du PBD, des gens de pratiquement tous les partis représentés dans cette salle. Il y a des citoyens qui, à l'époque, avaient dit non à Schengen, d'autres qui avaient dit oui. Cette organisation ne cherche pas, contrairement à ce qui a été dit, à remettre en cause l'accord de Schengen, ce n'est pas son objectif. Son objectif est seulement de défendre nos droits et nos libertés, qui sont menacés pour rien par cette révision.

On ne peut jamais être absolument certain de tout. Ce que je dis simplement et que j'ai essayé d'expliquer tout à l'heure, c'est qu'il paraît invraisemblable que, juste pour cette raison, l'Union européenne prenne le risque de remettre en cause toute une série d'accords, dont elle relève à journée faite à quel point ils sont profitables aussi pour elle. En outre, on a constaté que ce ne sont pas ces durcissements qui apportent plus de sécurité, en tout cas pas au sein de l'Union européenne. J'en veux pour preuve ce qui se passe en France, qui connaît depuis trois ans l'état d'urgence, et qui, pourtant, exporte peut-être le plus de gens dangereux, tout cela avec un droit sur les armes qui est plus strict que le nôtre.

Donc, pour moi, la réponse, c'est que l'Union européenne ne le fera pas, c'est un épouvantail qu'on essaie de nous agiter devant les yeux pour nous dissuader de défendre des droits et des libertés légitimes.

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Am 2. März dieses Jahres hat Ihnen der Bundesrat die Botschaft zur Umsetzung der EU-Waffenrichtlinie überwiesen. So, wie der Bundesrat diese Vorlage verabschiedet hat, setzt die Schweiz die EU-Waffenrichtlinie pragmatisch um und nimmt beim Vollzug Rücksicht auf die Kantone. Gleichzeitig stellt diese Vorlage sicher, dass wir unsere Mitgliedschaft bei Schengen/Dublin nicht aufs Spiel setzen.

Der Bundesrat hat sich von Anfang an für eine pragmatische Umsetzung der EU-Waffenrichtlinie ausgesprochen. Das bedeutet, dass vieles, was heute gilt, auch weiterhin gilt. Das heisst aber auch, dass vieles, was in den letzten Monaten über diese Vorlage geschrieben und behauptet worden ist, nicht stimmt.

Fakt ist, dass Armeeangehörige wie heute auch weiterhin ihre Armeewaffe nach Dienstende übernehmen können. Daran ändert sich nichts. Fakt ist ebenfalls, dass Armeeangehörige, die nach Dienstende ihre Armeewaffe übernehmen, nachher nicht nachweisen müssen, dass sie regelmässig schiessen, und sich auch nicht einem Verein anschliessen müssen. Fakt ist ebenfalls – ich bin immer noch bei den Armeeangehörigen –, dass diejenigen, die ihre Armeewaffe übernommen haben, auch von der Bestätigungspflicht ausgenommen sind. Das heisst, für die Armeeangehörigen ändert diese Vorlage nichts. Für die Jäger und Jägerinnen ändert sich mit dieser Vorlage nichts. Für die Sportschützinnen und Sportschützen ändert sich mit dieser Vorlage praktisch nichts. Sie können Halbautomaten nach wie vor auch weiterhin erwerben. Hierzu müssen sie einzig nachweisen, dass sie ihren Sport auch tatsächlich ausüben, das heisst, dass sie regelmässig schiessen oder dass sie bei einem Schützenverein Mitglied sind.

Bei dieser Vorlage ist es ebenfalls Fakt – und ich hoffe, dass das jetzt einmal geklärt ist und ich nicht wieder anderes lesen muss –, dass das Schiessen mit Zwanziger-Magazinen weiterhin erlaubt bleibt. Fakt ist ebenfalls, dass der Waffenerwerb nicht an psychologische Tests geknüpft wird. Fakt ist ebenfalls, dass es kein



zentrales Waffenregister gibt. Und noch einmal: Für Sportschützen besteht keine Mitgliedschaftspflicht in einem Verein; es gibt keinen Vereinszwang. Diese Aussagen habe ich im Hinblick auf den zukünftigen Erwerb von halbautomatischen Waffen gemacht.

Jetzt noch zur Frage, was sich mit der Vorlage für die aktuellen

AB 2018 N 666 / BO 2018 N 666

Besitzer von solchen Waffen ändert. Für die aktuellen Besitzer gilt Folgendes: Wenn die Waffe bereits in einem kantonalen Register verzeichnet ist oder es sich um die ehemalige Armeewaffe handelt, die direkt von der Armee übernommen wurde, dann ändert sich mit dieser Vorlage nichts; ansonsten braucht es eine Bestätigung des kantonalen Waffenbüros, und zwar innerhalb von drei Jahren. In diesem Punkt ist der Bundesrat den Kantonen nach der Vernehmlassung entgegengekommen. Er hat die Frist für diese Bestätigung um ein Jahr verlängert, nämlich von ursprünglich zwei auf neu drei Jahre. Weiter hat der Bundesrat den Kantonen eine fachliche und auch eine finanzielle Unterstützung bei den verschiedenen Arbeiten, die in einem Zusammenhang mit der Revision des Waffengesetzes stehen, zugesagt. An diese Zusage wird sich der Bundesrat selbstverständlich halten.

Das also sind die Änderungen. Es sind punktuelle Änderungen, die es braucht, um die geänderte Waffenrichtlinie der EU zu erfüllen. Heute Morgen haben bereits viele von Ihnen gesagt, dass die Waffenrichtlinie Schengen-relevant ist. Die Schweizer Bevölkerung – der Schweizer Souverän – hat im Jahr 2005 entschieden, wie sie mit solchen Schengen-Weiterentwicklungen umgehen will: Die Schweiz kann entweder diese Schengen-Weiterentwicklungen übernehmen und sie dann im eigenen Gesetz umsetzen, oder sie kann auf diese Weiterentwicklungen verzichten und sie nicht umsetzen. Das hat die Schweizer Bevölkerung entschieden, diese beiden Möglichkeiten lässt sie offen. Auch das weitere Vorgehen, wenn sich die Schweiz entscheidet, die Weiterentwicklung einer Schengen-Richtlinie nicht zu übernehmen oder nicht umzusetzen, hat die Schweizer Bevölkerung bereits souverän entschieden. Die weiteren Folgen bei einer Nichtübernahme sind nämlich so, dass innerhalb einer bestimmten Frist Schengen/Dublin automatisch wegfällt. Es braucht also von keiner Seite eine Kündigung. Dass das nicht im Interesse von allen ist, wurde heute Morgen auch klar.

Ich denke, gerade die Folgen für die Wirtschaft sind nicht zu unterschätzen. Es gibt ja einen neuen Bericht, den der Bundesrat verabschiedet hat, erstellt vom Departement für auswärtige Angelegenheiten, zu den volkswirtschaftlichen Folgen: Was würde es für den Schweizer Wirtschaftsstandort bedeuten, wenn die Schengen-Mitgliedschaft wegfallen würde? Betroffen wären natürlich insbesondere der grenzüberschreitende Handel und die Grenzregionen. Wenn ein Schengen-Visum für die Schweiz nicht mehr gültig wäre, dann drohte der Schweizer Tourismus seine wichtigste Gästegruppe, nämlich die Gäste aus Asien, unter anderem aus Indien, zu verlieren – diese Gäste besuchen die Schweiz nämlich in der Regel auf einer Mehrstaatenreise durch Europa. Der Bericht des Bundesrates sagt, dass ein Wegfall von Schengen/Dublin für die Schweizer Volkswirtschaft insgesamt zu einem jährlichen Einkommensverlust von bis zu 11 Milliarden Franken führen könnte.

Das Schengen-Abkommen ist für die Schweiz auch sicherheitsrelevant. Auch dafür wurden heute bereits einige Beispiele genannt. Ich möchte vor allem das Schengen-Informationssystem in den Vordergrund rücken. Über dieses Informationssystem erfolgten in der Schweiz und im Ausland allein im vergangenen Jahr über 17 000 Fahndungstreffer. Das Schengen-Informationssystem wird täglich über 300 000-mal abgefragt, und zwar bei Polizeikontrollen, an den Flughäfen bei der Einreise, auf den Botschaften bei der Visa-Vergabe usw.

Wenn Sie mit der Polizei reden, dann sagt Ihnen die Polizei: Ohne Schengen, ohne den Zugriff auf das Schengen-Informationssystem sind wir nicht nur blind, sondern auch taub. Das Schengen-Informationssystem hat die ganze Polizeiarbeit revolutioniert. Die Polizei ist dank des gemeinsamen Fahndungsraums und dank des Informationsaustausches effizienter und schneller geworden. Jeder Polizist in ganz Europa, egal ob es die Grenzwaiche ist oder die Flughafenpolizei oder der Gemeindepolizist oder der Terrorermittler, hat Zugriff auf das Schengen-Informationssystem.

Auch die Dublin-Zusammenarbeit ist für die Schweiz zentral. Ohne das Dublin-Abkommen könnte – das wurde auch bereits erwähnt – jeder Asylbewerber, dessen Gesuch in einem europäischen Staat abgewiesen wurde, in der Schweiz nochmals ein Asylgesuch stellen. Letztes Jahr gab es bei 18 088 Asylgesuchen 5843 Dublin-Entscheide.

Sie sehen, Sie haben auf der einen Seite die Vorlage, die Schengen-Richtlinie, die zu einzelnen Anpassungen im Waffengesetz führt, und Sie haben auf der anderen Seite Schengen/Dublin und die Beziehungen zu Europa, und Sie müssen das gegeneinander abwägen.

Die Schweiz hat sich auf der EU-Ebene für ihre Interessen eingesetzt und wurde gehört. Wir haben eine Sonderregelung für das Schweizer Schiesswesen mit Ordonnanzwaffen erwirkt. Es haben uns auch einige kritisiert und gesagt, wir hätten hier zu gut verhandelt. Ich finde, wir haben einfach unsere Arbeit gut gemacht. Klar ist,



dass diese Sonderregelung für die Schweiz bei einzelnen EU-Mitgliedstaaten nicht nur Freude ausgelöst hat. Es wurde auch erwähnt, dass im Rekurs von Tschechien beim Europäischen Gerichtshof unter anderem auch diese Schweizer Sonderregelung kritisiert wird. Ich denke, wir dürfen hier für uns durchaus selbstbewusst sagen: Unsere Unterhändler haben gut verhandelt.

Ich bitte Sie aus diesen Gründen, also in Abwägung der punktuellen Anpassungen im Waffengesetz gegenüber dem, was mit Schengen und Dublin auf dem Spiel steht, auf die Vorlage einzutreten.

Ich möchte mich jetzt noch zum Antrag der Minderheit Arnold äussern, die die Vorlage sistieren möchte, bis der Entscheid des Europäischen Gerichtshofes gefallen ist – das ist eben der Rekurs von Tschechien. Es ist einfach eine Tatsache, dass diese Klage keine aufschiebende Wirkung hat. In diesem Sinne muss auch Tschechien, müssen alle Staaten, die vielleicht auch Vorbehalte haben, die Richtlinie fristgerecht umsetzen. Daran arbeiten sie auch.

Der Bundesrat lehnt den Antrag der Minderheit Arnold auf Sistierung der Vorlage ab, weil wir erstens nicht auf den Europäischen Gerichtshof warten, sondern unsere eigene Arbeit machen, und zweitens sind wir mit dem Entscheid des Europäischen Gerichtshofes, dass die Klage keine aufschiebende Wirkung hat, ebenso wie alle anderen Schengen-Staaten auch gehalten, die Vorlage fristgerecht umzusetzen.

Ich äussere mich jetzt auch noch zum Rückweisungsantrag der Minderheit Arnold. Ich habe es erwähnt, der Bundesrat hat sich von Anfang an für eine pragmatische Umsetzung der Richtlinie ausgesprochen. Wir haben nur dort Anpassungen im Waffengesetz vorgenommen, wo es nötig ist, d. h., der Auftrag, der mit der Rückweisung verbunden ist, ist bereits erfüllt. Der Bundesrat hat keine Anträge gestellt, die über das hinausgehen, was mit der Richtlinienentwicklung notwendig war.

Sie werden heute noch mehrmals von mir hören. Der Bundesrat wird bei den zahlreichen Minderheitsanträgen jeweils die Ablehnung beantragen, wenn sie auf der einen Seite über die notwendigen Anpassungen hinausgehen. Es ist aus Sicht des Bundesrates jetzt nicht der Zeitpunkt, um das Waffengesetz generell anzupassen oder zu verschärfen; deshalb wird der Bundesrat solche Minderheitsanträge ablehnen. Er wird auf der anderen Seite aber auch diejenigen Minderheitsanträge ablehnen, die Schengen/Dublin aufs Spiel setzen. Das ist die Linie, die der Bundesrat bereits bei der Umsetzung der europäischen Richtlinie angewendet hat, und er wird diese Linie bei der Beratung dieses Geschäfts weiterverfolgen.

Ich bitte Sie also, die drei Minderheitsanträge Arnold abzulehnen und auf die Vorlage einzutreten.

Clottu Raymond (V, NE): Madame la conseillère fédérale, en tant que membre de la Commission de la politique de sécurité, j'ai participé aux auditions de différentes personnes, dont un commandant d'un corps de police cantonale, qui nous a bien expliqué que cette nouvelle loi allait créer un imbroglio administratif. J'aimerais avoir votre avis sur ce point: mobiliser des policiers dans les bureaux au lieu qu'ils soient sur le terrain, là où ils devraient être, n'aurait-il pas pour effet de créer une insécurité supplémentaire, puisque les criminels et les terroristes pourraient plus librement se promener dans nos différentes villes? Qu'en pensez-vous?

Sommaruga Simonetta, conseillère fédérale: Merci de votre question, Monsieur Clottu. Il est vrai que les modifications

AB 2018 N 667 / BO 2018 N 667

apportées à la loi sur les armes entraîneront certains travaux administratifs. Toutefois, le Conseil fédéral, comme je viens de le dire, a discuté à nouveau avec les cantons et a retenu quelques propositions des cantons visant à diminuer ce travail administratif. Le Conseil fédéral a dit aux cantons non seulement que la Confédération les soutiendrait financièrement, mais aussi qu'elle soutiendrait leur travail lorsqu'elle pourra le faire.

En ce qui concerne les représentants de la police, je peux vous dire que nous avons discuté en détail de ce projet avec les représentants de la Conférence des directrices et directeurs des départements cantonaux de justice et police, en présence de représentants des corps de police, et qu'aucune remarque n'a été faite à ce sujet.

Regazzi Fabio (C, TI): Zuerst meine Interessenbindung: Ich bin Präsident der Federazione Cacciatori Ticinesi und Mitglied des Vorstands von Jagd Schweiz. Es wurde mehrmals gesagt, dass die Jäger von dieser Revision nicht betroffen seien. Das stimmt tatsächlich, es ist so. Die Befürchtung aber, dass wir es mit einer typischen Salamitaktik zu tun haben, ist mehr als berechtigt, darum meine Frage: Können Sie heute bestätigen, dass bei der nächsten Revision der EU-Waffenrichtlinie die Jäger weiterhin nicht betroffen sein werden?

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Ich danke Ihnen zuerst, Herr Regazzi, dass Sie bestätigt haben, dass



diese Vorlage für die Jäger und Jägerinnen nichts ändert. Wenn es zu einer weiteren Schengen-Weiterentwicklung kommen sollte, werden wir die genau gleiche Ausgangslage haben, wie wir sie jetzt haben. Wir können diese Weiterentwicklung in unserem Gesetz abbilden, wenn sie Schengen-relevant ist, so, wie das die Schweizer Bevölkerung entschieden hat. Die Schweizer Bevölkerung hat 2005 aber auch entschieden, dass wir eine solche Umsetzung ablehnen und dann die entsprechenden Folgen in Kauf nehmen können. Wir werden also bei jeder Schengen-Weiterentwicklung – ich weiss ja nicht, was drinsteht, und ich weiss nicht, ob eine kommt – so vorgehen können wie jetzt. Wir können sie übernehmen, oder wir können sie ablehnen und dann die entsprechenden Folgen, den Wegfall von Schengen/Dublin, in Kauf nehmen.

Salzmann Werner (V, BE): Es handelt sich hier um eine Richtlinie und nicht um eine Gesetzesvorgabe, die von der Schweiz übernommen werden muss; wir haben einen Handlungsspielraum. Können Sie uns sagen, wer die Kompetenz hat, diese rote Linie festzulegen, von der Sie immer sprechen, und ob das die EU akzeptiert oder nicht?

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Es ist in der Tat eine europäische Richtlinie. Wir haben gesagt, wenn wir sie übernehmen, setzen wir sie in unserem eigenen Gesetz um – was wir hier gerade tun. Es gibt kein Gericht, das entscheidet, ob diese Richtlinie umgesetzt wird, aber es gibt den Gemischten Ausschuss. Wir haben auch das, die Bevölkerung hat dies so entschieden. Es gibt einen Gemischten Ausschuss, der einen Entscheid fällt. Wenn der Ausschuss feststellt, dass die Richtlinie nicht umgesetzt oder verletzt ist, dann beginnt das Verfahren zu laufen, wonach dieser Wegfall automatisch eingeleitet wird. Das Land, das angeblich die Richtlinie verletzt, hat in dieser Phase die Möglichkeit, eine Anpassung vorzunehmen. Aber noch einmal: Die Fristen sind gesetzt, der Ablauf ist vorgegeben. Wir haben darüber entschieden. Der Souverän hat entschieden, dass wir so vorgehen.

Le président (de Buman Dominique, président): Je vous demande de mener vos discussions hors de la salle, par respect aussi pour Madame la conseillère fédérale. Nous nous apprêtons à prendre d'importantes décisions, empreintes d'émotion, et j'aimerais qu'on puisse avoir un peu de dignité dans le débat.

Aeschi Thomas (V, ZG): Frau Bundesrätin, finden Sie einen solchen Staatsvertrag, bei welchem die Schweiz gezwungen wird, Session für Session fremdes Recht zu übernehmen, eines demokratischen Staates würdig, wie es die Schweiz ist, das freiheitlichste Land der Welt?

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Herr Nationalrat Aeschi, wenn Sie mir vorhin zugehört haben, haben Sie gehört, dass die Schweiz eben gerade nicht gezwungen wird – wir haben alle Freiheit! Die Schweizer Bevölkerung respektive Sie als Parlament können entscheiden, dass Sie diese Richtlinie nicht übernehmen, diese Entwicklung nicht mitmachen. Fühlen Sie sich frei, und sagen Sie der Bevölkerung, was die Folgen sind. Bitte sprechen Sie hier also nicht von einem Zwang! Lesen Sie den Schengen-Vertrag, den bilateralen Vertrag zur Assoziierung der Schweiz an Schengen/Dublin, nochmals nach, und dann sehen Sie, dass von Zwang keine Rede ist. Es gibt eine Interessenabwägung, die müssten Sie vornehmen. Der Bundesrat hat sie vorgenommen, und er ist zum Schluss gekommen, dass bei diesen punktuellen Anpassungen im Waffengesetz gegenüber dem, was mit einem Wegfall von Schengen/Dublin auf dem Spiel steht, die Vorteile von Schengen/Dublin überwiegen.

Flückiger-Bäni Sylvia (V, AG): Frau Bundesrätin, ich bin selber auch Jägerin, und Sie haben gesagt, diese Vorlage betreffe die Jäger nicht. Ihren Äusserungen, die Sie gegenüber Herrn Kollege Regazzi gemacht haben, habe ich aber entnommen, dass es eben doch nach Salamtaktik aussieht und wir, die Schützen, Jäger, Sammler, und die Milizarmee dann zusammen marschieren müssen, wie wir das ja auch bei anderen Vorlagen gemacht haben.

Meine Frage bezieht sich aber auf meinen Vorredner Werner Salzmann. Er hat Sie nach der roten Linie gefragt. Ich konnte Ihren Worten nicht entnehmen, wer diese rote Linie festlegt.

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Ich möchte einfach nicht, dass Sie mir etwas unterstellen. Ich habe vorhin die Frage beantwortet, wie das bei Schengen-Weiterentwicklungen geht. Ich möchte nicht, dass man mir etwas unterstellt. Ich habe auch die Frage beantwortet, wie der Ablauf ist, wenn die Schweiz eine solche Schengen-Richtlinie nicht umsetzt. Ich muss das nicht wiederholen. Sie können sonst gerne den bilateralen Vertrag, das Assoziierungsabkommen zwischen der Schweiz und der Europäischen Union zu Schengen/Dublin, nachlesen, ich habe ihn hier. Dann ist die Frage vielleicht definitiv geklärt.



Zuberbühler David (V, AR): Sehr geehrte Frau Bundesrätin, Polizistinnen und Polizisten verbringen heute über 50 Prozent ihrer Arbeitszeit am Schreibtisch. Mit dieser Vorlage, mit der Übernahme der EU-Waffenrichtlinie, werden sie noch mehr Zeit am Schreibtisch verbringen. Wie wollen Sie diesen Missstand beheben? Die Polizistinnen und Polizisten können immer weniger für die Wahrung der öffentlichen Sicherheit da sein.

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Ich habe bereits bestätigt, dass diese Vorlage tatsächlich mit einem gewissen administrativen Aufwand verbunden ist. Ich sage es noch auf Deutsch: Wir haben es mit den Kantonen besprochen, auch mit der KKJPD. Dort waren auch die Polizeikommandanten vertreten. Als wir das mit ihnen besprochen haben, haben sie dazu keine Bemerkungen gemacht. Klar ist aber: Der Bund wird die Kantone unterstützen. Neu ist ja – wir werden sicher noch darüber diskutieren –, dass die Waffenhändler ihre Transaktionen den Waffenbüros elektronisch mitteilen. Das ist eine massive Entlastung. Heute müssen sie innerhalb von 30 Tagen ein Formular schicken, das muss dann in den Kantonen übernommen und in die Waffenregister eingetragen werden. Es gibt mit der Elektronik also auch Erleichterungen. Ich stelle aber nicht in Abrede, dass es einen gewissen administrativen Aufwand gibt. Aber wie gesagt: Ich habe vonseiten der Polizeikommandanten, als wir dies zusammen besprochen haben, dazu keine Bemerkungen gehört.

Arnold Beat (V, UR): Frau Bundesrätin, ich bin nicht sicher, ob ich Sie richtig verstanden oder richtig gehört habe. Auf die Frage von Herrn Salzmann nach der roten Linie haben Sie

AB 2018 N 668 / BO 2018 N 668

gesagt, dass der Gemischte Ausschuss die rote Linie festlege. Ist das richtig so? Wenn ja, haben Sie mit diesem Ausschuss gesprochen? Oder existiert er noch nicht?

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Ja, schauen Sie, es ist tatsächlich so, die Umsetzung einer Richtlinie in einem Gesetz erfolgt nicht digital. Deshalb hat ja der Bundesrat gesagt: Wir schöpfen unseren Spielraum aus. Ich denke – Sie waren ja auch mit dabei in der Kommission –, die Kommissionsmitglieder haben gesehen, dass der Bundesrat da wirklich ans Limit gegangen ist. Wir haben Ihnen aber auch bei ein paar Minderheitsanträgen, die unter anderem auch Sie gestellt haben, gesagt: Hier ist die Richtlinie verletzt, sie ist nicht mehr eingehalten. Also, wir fragen doch nicht den Gemischten Ausschuss, wie weit wir gehen dürfen. Wir sind selber erwachsen, wir können das selber beurteilen. Ich werde Ihnen heute im Laufe der Beratung sehr genau sagen können: Bis hierher können wir gehen. Dann haben wir vielleicht gewisse Anträge, bei denen man sagen muss: Ja, da gibt es sicheren Boden und vielleicht einen Graubereich, man riskiert etwas. Und dann haben wir ganz klar Anträge, bei denen man sagen muss: Das ist einfach nicht mehr richtlinienkonform. Wenn Sie diese Grenze überschreiten wollen, müssen Sie sich dann nicht wundern, wenn das andere auch so sehen. Aber ich kann Ihnen eigentlich recht genau sagen, wo die Limiten sind. Wir haben das ja übrigens innerhalb der Bundesverwaltung alles in engster Zusammenarbeit mit dem VBS gemacht, das im Bereich dieser Gesetzgebung natürlich auch seine Sichtweise einbringt, gerade auch im Hinblick auf den Umgang mit der Ordonnanzwaffe. Also, das ist jetzt nicht wahnsinnig kompliziert. Aber wir werden sicher im Laufe der Beratung sehen, was noch richtlinienkonform und was nicht mehr richtlinienkonform ist. Das werden wir im Laufe der Beratung noch miteinander besprechen.

Sommaruga Carlo (S, GE): J'ai participé, ce matin encore, à une émission de radio dans laquelle on indiquait que, finalement, la Suisse devrait encore mieux négocier son exception aux règles des directives. Dans ce conseil, un certain nombre de parlementaires pensent encore que c'est possible. Pourriez-vous expliquer à nouveau s'il y a une possibilité pour la Suisse – si on refuse cette mise en oeuvre des directives – de négocier autre chose, de manière indépendante?

Je pense que les citoyennes et les citoyens ont besoin de cette explication.

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Ich glaube, es ist schon gut, wenn wir der Bevölkerung reinen Wein einschenken, wenn wir der Bevölkerung sagen: Ihr, Schweizer Souverän, habt 2005 entschieden, wie dieser bilaterale Vertrag aussieht. Wir wissen, dass es gewisse Schengen-Weiterentwicklungen geben kann, wenn Weiterentwicklungen Schengen-relevant sind. Das heisst, wenn die Weiterentwicklungen für alle Schengen-Mitgliedstaaten und auch für die assoziierten Staaten verbindlich sind, haben wir zwei Möglichkeiten: Wir übernehmen das, oder wir übernehmen es eben nicht, aber dann haben wir auch die Folgen zu tragen.

Jetzt der Bevölkerung zu sagen: "Ihr habt zwar 2005 so abgestimmt, aber wir denken, es ist dann wahrscheinlich schon anders, aber vielleicht ist es doch nicht so" – das, muss ich Ihnen sagen, finde ich relativ risikoreich. Ich denke, das Parlament hat gegenüber der Bevölkerung schon auch die Aufgabe, transparent zu sein, ver-



bindlich zu sein. Ich glaube, wir haben die Aufgabe, der Bevölkerung in Erinnerung zu rufen, was sie 2005 selber abgestimmt hat. Jetzt plötzlich zu sagen, das gelte nicht mehr, wäre, finde ich, "high risk". Wir würden der Bevölkerung unter Umständen Sand in die Augen streuen, und ich glaube, das kann nicht unsere Aufgabe sein.

Glanzmann-Hunkeler Ida (C, LU), für die Kommission: Nur noch kurz: Viele der Redner haben sich dahingehend geäußert, dass diese Gesetzesänderung nicht dazu beitrage, den Terrorismus zu verhindern. Auf den ersten Blick ist das mit dieser Waffenrichtlinie, die in der Schweiz umgesetzt wird, sicher so. Aber in der Zusammenarbeit aller Länder, die diese Richtlinie dann umsetzen, und vor allem auch, wenn wir das Schengen-Abkommen, bei dem die Polizei oder die Sicherheitsorgane Zugriff auf die verschiedenen Datenbanken haben, wirklich beibehalten können, kann unsere Sicherheit auch in Zukunft gewährleistet werden.

Ein weiterer Punkt ist, dass man jetzt das Gesetz verschärfen will. Das will vor allem die linke Seite unseres Rates. Die Voten der Mehrheit der Kommission und auch der Mehrheit der Parteien waren aber klar: Man will hier keine Verschärfung des Gesetzes, man will nicht plötzlich etwas ins Gesetz einfügen, was gar nicht nötig ist und was gar nicht zu dieser EU-Waffenrichtlinie gehört, um Schengen/Dublin nicht zu gefährden.

Der letzte Punkt, den ich noch erwähnen möchte, ist Schengen/Dublin. Auch da war die Kommissionsmehrheit klar der Meinung, dass man diese Abkommen nicht gefährden will, dass man die EU ernst nehmen und die EU-Waffenrichtlinie in dieser Form umsetzen soll.

Ich bitte Sie daher, auf diese Vorlage einzutreten und der Mehrheit zu folgen.

Fridez Pierre-Alain (S, JU), pour la commission: Durant le débat, nous avons constaté qu'il y avait trois types de positions. Le centre et la droite, du groupe PDC jusqu'au groupe libéral-radical, soutiennent avec pragmatisme le projet. A gauche, on a parlé de plus de sécurité et d'un contrôle renforcé sur les armes. Globalement, toutes ces formations politiques, du groupe libéral-radical jusqu'au groupe socialiste, le groupe des Verts compris, reconnaissent les prouesses réalisées par le Conseil fédéral lors des négociations à la suite du renforcement de la directive sur les armes décidé par l'Union européenne. Dans le groupe UDC, les orateurs ont tiré à boulets rouges sur le projet: perte de droits pour les citoyens, inutilité de ces mesures pour lutter contre le terrorisme.

Nous traitons la modification de la loi sur les armes, mais, dans ce dossier, en réalité, il est question avant tout de Schengen, l'accord qui est à l'arrière-plan de notre débat. La parole la plus forte sur le sujet a été exprimée par Monsieur Addor, qui prétend qu'il n'y aurait aucun problème pour la Suisse en cas de non-reconnaissance de la directive européenne sur les armes, que les autres Etats parties à l'accord de Schengen n'oseraient jamais nous fermer la porte au nez. Je vous laisse, Monsieur Addor, la responsabilité de vos paroles. Il n'y a qu'à l'UDC que l'on tient ce discours. Dans vos rangs, je crois savoir qu'il n'y a pas que des fans de l'accord de Schengen.

Trois propositions de minorité nous sont soumises: une première vise à ajourner l'examen du projet, une autre la non-entrée en matière et la dernière le renvoi au Conseil fédéral. Il est impossible d'adopter l'une ou l'autre parce que nous n'en avons pas le temps. Il y a un délai de deux ans à tenir depuis la décision de l'Union européenne. Donc, nous devons avoir terminé nos travaux, référendum compris, en mai 2019.

La commission a chaque fois rejeté, par 15 voix contre 9, les différentes propositions défendues par les minorités.

Au nom de la majorité de la commission, je vous demande d'entrer en matière.

Le président (de Buman Dominique, président): Nous allons tout d'abord voter sur la proposition de la minorité Arnold, qui vise à ajourner l'examen du projet.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16935)

Für den Antrag der Minderheit ... 68 Stimmen

Dagegen ... 120 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Le président (de Buman Dominique, président): Nous allons ensuite nous prononcer sur la proposition de non-entrée en matière de la minorité Arnold.

AB 2018 N 669 / BO 2018 N 669

*Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif; 18.027/16936)

Für Eintreten ... 120 Stimmen

Dagegen ... 67 Stimmen

(1 Enthaltung)

Le président (de Buman Dominique, président): Nous allons enfin nous déterminer sur la proposition de renvoi de la minorité Arnold.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16937)

Für den Antrag der Minderheit ... 69 Stimmen

Dagegen ... 117 Stimmen

(2 Enthaltungen)

Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)

Arrêté fédéral portant approbation et mise en oeuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

*Detailberatung – Discussion par article***Titel und Ingress***Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule*Proposition de la commission*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Angenommen – Adopté***Block 1 – Bloc 1**

Begriffe, Erwerb und Besitz von Waffen und wesentlichen Waffenbestandteilen, Erwerb von Munition und Munitionsbestandteilen, Waffenherstellung, Buchführung und Aufbewahren

Définitions, acquisition et possession d'armes et d'éléments essentiels d'armes, acquisition de munitions et d'éléments de munitions, fabrication d'armes, inventaire comptable et conservation

Sommaruga Carlo (S, GE): Je vais vous présenter mes deux propositions de minorité au bloc 1.

Ma première proposition de minorité concerne l'article 4 alinéa 3. D'un point de vue matériel, elle traite de la question des chargeurs de grande capacité. Vous savez que les chargeurs de grande capacité constituent des éléments extrêmement importants dans l'utilisation des armes automatiques et semi-automatiques, puisqu'ils permettent de stocker un nombre important de balles et, donc, en cas d'utilisation abusive, de tirer de très nombreux coups en très peu de temps. C'est d'ailleurs ce qu'il s'est passé à Paris et en Norvège lors des attentats dans lesquels des armes automatiques et semi-automatiques ont été utilisées.

Ma proposition vise à ce que ces chargeurs de grande capacité soient considérés comme étant des éléments essentiels d'armes. Cette solution doit permettre de soumettre les chargeurs de grande capacité au même régime légal que les éléments les plus importants de l'arme et les armes elles-mêmes. Ceci, finalement, doit permettre d'éviter l'existence d'un double régime légal, à savoir un régime pour les armes et les pièces essentielles des armes et un autre régime pour les chargeurs de grande capacité, alors même que ces derniers constituent, en cas d'utilisation abusive, des éléments déterminants dans la mise en danger d'autrui.

Le Conseil fédéral a indiqué d'ailleurs que cette solution avait été examinée par l'administration lors de la mise en oeuvre de la directive sur les armes, mais qu'il y avait renoncé. Pour ma part, je considère que



c'est la solution la plus facile à mettre en oeuvre parce qu'elle permet d'éviter la multiplication, dans la loi, de dispositions sur les chargeurs de grande capacité, à partir du moment où ils sont considérés comme étant des éléments essentiels.

Je pense aussi que cela garantit une plus grande sécurité, alors qu'il serait incompréhensible que des personnes qui ne peuvent pas détenir d'armes, parce qu'elles n'ont pas d'autorisation, se retrouvent finalement à disposer de chargeurs de grande capacité. Enfin, il conviendrait non pas de laisser ce choix au Conseil fédéral par le biais de l'ordonnance, mais de le faire figurer dans la loi.

Ma deuxième proposition de minorité concerne les articles 19 alinéa 3 et 20 alinéa 2. Il s'agit en fait des articles qui portent sur les possibilités de dérogation accordées aux cantons, ou plutôt les dérogations que les cantons peuvent accorder quant aux interdictions de possession ou d'utilisation, etc. Ma proposition vise à supprimer ces possibilités de dérogation accordées par les cantons. Nous avons aujourd'hui une volonté, qui est celle de l'Union européenne, des Etats de l'espace Schengen, d'être plus sévère et de mieux contrôler les armes. Nous ne pouvons, dans notre vision générale, conserver un régime qui permette aux cantons, de 26 manières différentes d'ailleurs, d'accorder un certain nombre d'exceptions. Il convient dès lors, de notre point de vue, pour être plus sûrs quant à la situation des armes, d'éviter que les cantons soient autorisés à accorder ces exceptions.

Par conséquent, en suivant ma proposition de minorité relative aux articles 19 alinéa 3 et 20 alinéa 2, vous renforcez la sécurité de la population en évitant qu'il n'y ait, ici ou là, des dérogations que nous ne connaissons pas aujourd'hui et qui pourraient être accordées par les cantons. Je vous remercie donc de votre appui.

Seiler Graf Priska (S, ZH): Mein Minderheitsantrag betrifft Artikel 8 Absatz 2ter. Dieser Absatz soll neu eingefügt werden. Wer eine Feuerwaffe durch Erbgang erwirbt, wird rechtlich gleich behandelt, wie wenn die Waffe gewöhnlich gekauft wird. Das heisst konkret, dass der Erbe oder die Erbin innert sechs Monaten bei den zuständigen kantonalen Behörden einen Waffenerwerbsschein beantragen muss, sofern er oder sie die Waffe überhaupt behalten will. Wer eine verbotene Waffe erbt, muss innerhalb eines halben Jahres eine Ausnahmebewilligung beim kantonalen Waffenbüro beantragen.

Das tönt jetzt alles ganz einfach und klar, ist es aber in der Realität oft nicht. Viele Erben wissen nämlich gar nicht, welche Art von Waffen sie nun geerbt haben, und haben zum Teil einen hohen Aufwand, um dies in Erfahrung zu bringen. Die zuständigen Behörden argumentieren damit, dass sie aus Datenschutzgründen eben eine gesetzliche Grundlage bräuchten, um den Erben sofort nach dem Todesfall alle verfügbaren Informationen über registrierte Waffen zur Verfügung stellen zu können. Auch wenn dieses Anliegen, ich gebe es zu, inhaltlich nicht einen ganz direkten Zusammenhang mit der Anpassung an die EU-Waffenrichtlinie hat, sollten wir jetzt doch diese Gelegenheit nutzen und diese fehlende gesetzliche Grundlage nun ins Waffenrecht einfügen.

Ich bitte Sie daher, meinen Minderheitsantrag zu unterstützen.

Galladé Chantal (S, ZH): Mein Minderheitsantrag betrifft Artikel 11a Absatz 1. Es geht um die leihweise Abgabe von Sportwaffen an unmündige Personen. Waffen gehören in meinen Augen nicht in die Hände von Kindern und Jugendlichen unter 17 Jahren. Bis 2015 war auch in der Schweiz die leihweise Abgabe von Feuerwaffen an Jungschützen erst ab 17 Jahren erlaubt. Erst vor drei Jahren hat der Bundesrat das Alter für den Besuch von Jungschützenkursen in Artikel 15 der Schiessverordnung um zwei Jahre auf 15 Jahre gesenkt.

Mit dem vorliegenden Antrag soll der 2008 anlässlich des Schengen-Beitritts angestrebte Zustand wiederhergestellt werden. Für die Ausübung des Schiesssports durch

AB 2018 N 670 / BO 2018 N 670

Unmündige gibt es zudem keinen Grund, diesen die Sportwaffe mit nach Hause zu geben. Im Schiessstand und im Schiessverein ist es so, dass erwachsene Personen die Aufsicht ausüben, dass eine Kontrolle besteht. Ich bitte Sie, dieser Anhebung des Alters für die leihweise Abgabe von Sportwaffen zuzustimmen.

Flach Beat (GL, AG): Ich spreche zu meinen beiden Minderheitsanträgen. Hier handelt es sich um eine Frage hinsichtlich der Handhabung der grossen Magazine, die wir in der Kommission diskutiert haben.

Grosse Magazine, also Ladevorrichtungen von erheblichem Ausmass, sind eigentlich keine sehr grossen Magazine: Das ist ein 10-Schuss-Magazin bei einem Gewehr oder ein 20-Schuss-Magazin bei einer Faustfeuerwaffe oder Pistole. Es geht auch um die Handhabung der neuen EU-Waffenrichtlinie.

Der Bundesrat hat aufgrund der Tatsache, dass diese Magazine in der Regel keine Seriennummer haben, festgehalten, dass es schwierig ist, sie zu registrieren. Der Verkauf und die Weitergabe von solchen grossen Magazinen sind wahrscheinlich am besten zu handhaben und zu sichern, indem man sie genau so behandelt



wie Munition. Das hat den Hintergrund, dass die Rückverfolgbarkeit solcher Magazine dann eben erleichtert wird. Für mich ist es ein bisschen ähnlich wie bei der Registrierungspflicht beim Kauf von giftigen Substanzen: Das hat ganz massiv dazu geführt, dass viel weniger Vergiftungsfälle vorgekommen sind, nachdem man nur schon diese Registrierungspflicht eingeführt hat.

Ich bitte Sie deshalb, hier meiner Minderheit und eigentlich der Idee des Bundesrates zu folgen. Es geht fast nicht, die Magazine wie die Waffen selber zu registrieren; man müsste sie ja dann nummerieren.

Der zweite Minderheitsantrag betrifft die Zeit oder die Frist, die ablaufen darf, bis der Waffenhändler meldet, dass er eine Waffe, die meldepflichtig ist, verkauft hat. Wir Grünliberalen hatten in der Vernehmlassung sogar noch von einer Frist von 5 Tagen gesprochen, weil wir der Meinung waren, dass man wahrscheinlich ohnehin jeden Tag die Kasse abschliesst und dann diese Meldung sicher spätestens Ende Woche machen kann. Ich bin jetzt mit meiner Minderheit auf 10 Tage gegangen; der Bundesrat ist bei 20 Tagen. Ich bin aber wirklich der Meinung, dass heute jeder Waffenhändler einen Internetzugang hat und es durchaus möglich ist, diese doch sicherheitsrelevante Information des Weiterverkaufs einer solchen Waffe innerhalb von 10 Tagen zu melden. Ich bitte Sie, hier meinen beiden Minderheitsanträgen zu folgen.

Arnold Beat (V, UR): Ich werde drei Minderheitsanträge vertreten.

Der erste Minderheitsantrag betrifft Artikel 18a Absatz 1, wo wir für die Beibehaltung des geltenden Rechts sind. Es gibt keine EU-Vorschrift, wonach bei kompletten Waffen alle wesentlichen Teile zu markieren wären. In den EU-Vorschriften steht, dass Waffen oder wesentliche Teile zu beschriften seien. Die vorgeschlagene Änderung für die Markierung von allen wesentlichen Teilen geht weit über die EU-Regelung hinaus und würde zu Exzessen von Markierungen in Kleinstschrift führen, da dann sogar bei jedem Verschlusskopf noch eine solche erfolgen müsste. Es entstünde ein riesiger Aufwand, übrigens auch für die Behörden, weil viele Hersteller aus produktionstechnischen Gründen nicht alle Hauptteile mit der gleichen Nummer beschriften würden. Dadurch müssten künftig bei jedem Waffenkauf vom Verkäufer, aber auch von der Behörde mindestens drei Nummern erfasst werden. Neben einem administrativen Riesenaufwand würde das der Missbrauchsbekämpfung nicht im Geringsten dienen, zumal die Fehlerquote bei der Erfassung verdreifacht würde.

Der zweite und der dritte Minderheitsantrag betreffen Artikel 21 Absatz 1 und Absatz 1bis. Die bisherige schriftliche Erfassung hat sich bewährt. Die kantonalen Waffenbüros können bei Bedarf jederzeit die Register der Waffenhandelspatentinhaber einsehen. Die Kopien der Waffenerwerbsscheine und der Verträge müssen schon jetzt innert 30 Tagen an die Waffenbüros eingeschickt werden. Wir sind der Meinung, dass das reichen müsse. Auch die Probleme bezüglich Datenschutz und der Sicherheit der Datenübertragung sind nicht im Ansatz gelöst.

Ich bin Ihnen dankbar, wenn Sie diese Anträge unterstützen.

Müller Walter (RL, SG): Ich beantrage Ihnen mit meiner Minderheit, bei Artikel 21 Absatz 1 beim geltenden Recht zu bleiben. Was ist die Begründung? Hier sind neu aufgeführt "Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität". Dazu wurde uns in den Anhörungen ganz klar bestätigt: Ladevorrichtungen, sprich Magazine, das ist überhaupt nicht kontrollierbar, das kann man im Internet frei beschaffen. Wer hat das gesagt? Das war der Präsident der Konferenz der kantonalen Polizeikommandanten der Schweiz, und er weiss offenbar, wovon er hier spricht. Das bringt also keinen Mehrwert.

Dann beantrage ich Ihnen, Absatz 1bis zu streichen. Dieser Absatz führt eigentlich zu zusätzlicher Bürokratie. Entscheidend ist – das wurde uns in den Anhörungen auch erklärt –, dass man prüft, wer einen Waffenerwerbsschein beantragt und damit eine Waffe erwerben will. Dass das geprüft wird, ist wichtig. Wenn jemand einen Waffenerwerbsschein beantragt, dann wird das Strafregister angeschaut, der Leumund geprüft, und es darf auch nicht die Gefahr einer Selbst- oder Drittgefährdung bestehen. Es wird also eigentlich alles kontrolliert. Wenn wir hier jetzt noch zusätzliche Meldungen vorsehen, dann ist die Frage: Was geschieht mit diesen Meldungen? Sie werden irgendwo gestapelt, aber sie tragen überhaupt nichts zu einer zusätzlichen Sicherheit bei.

Was aber in diesem Artikel durchaus einen Mehrwert bringt, und das möchten wir auch stehenlassen, das ist Absatz 1ter: "Die Kantone bezeichnen eine Behörde, die Meldungen über verdächtige Transaktionen von Munition oder Munitionsbestandteilen von Inhabern und Inhaberinnen von Waffenhandelsbewilligungen entgegennimmt." Das genau ist eben wichtig: dort hinschauen, wo es ungewöhnliche Beschaffungen gibt, wo etwas Ungewöhnliches vorfällt. Das ist entscheidend – und nicht einfach massenhaft Daten zu sammeln, die niemand überprüfen kann. Man muss hinschauen, wo wirklich etwas Ausserordentliches geschieht, und dort eingreifen.

Ich bitte Sie, meiner Minderheit II zu folgen.



Crottaz Brigitte (S, VD): Je vous présente le dernier amendement de ce bloc 1. Il concerne l'article 26 et le stockage des armes. La révision de la législation sur les armes, dont nous traitons aujourd'hui, même si elle ne peut à elle seule nous mettre à l'abri de tous les actes terroristes, contribuera à coup sûr et de façon certaine à prévenir le suicide et à lutter contre les violences domestiques. Dans le monde entier, des études démontrent que la limitation de la disponibilité des armes à feu aide à protéger les personnes contre la violence armée. En Suisse, l'entrée en vigueur de la loi sur les armes, en 1999, avec obligation d'obtenir un permis d'arme à feu sur l'ensemble du territoire, a eu un effet net et le nombre de morts par arme à feu a diminué dans les vingt dernières années. Le lien est clair: plus la Suisse restreint l'accès aux armes à feu, moins il y a de suicides et de meurtres par balle.

Il n'en reste pas moins qu'actuellement ce sont encore 200 morts qui sont enregistrés chaque année en Suisse. Les derniers à avoir fait la une de l'actualité sont les meurtres de la femme et du fils d'un tireur sportif, à Payerne, le 25 avril dernier, avec le tir de plus de vingt balles sur les deux victimes. La fréquence du suicide par arme à feu est directement liée à la disponibilité des armes et ceci a été démontré par de nombreuses études scientifiques.

Dans le cadre de cette révision de la loi, les Etats sont tenus d'émettre des prescriptions en matière de conservation des armes à feu et des munitions. L'article 26, tel qu'il est rédigé dans la loi en vigueur, ne contient toutefois que des prescriptions générales à ce sujet et dit uniquement que les armes "doivent être conservées avec prudence et ne pas être accessibles à des tiers non autorisés". Ma proposition consiste à prévoir que l'arme, sa culasse et les munitions soient mises sous clé séparément.

En effet, pour prévenir l'utilisation impulsive d'une arme, principalement en cas de raptus suicidaire ou de crise conduisant à de la violence domestique, il est important que des normes

AB 2018 N 671 / BO 2018 N 671

minimales pour le stockage des armes soient respectées, à savoir, au minimum, comme le règlement de service de l'armée le dit expressément dans son article 86, que la culasse soit retirée du fusil d'assaut et conservée à part. Il est clair que cette exigence n'a de sens que pour les armes qui ont une culasse, ce qui est le cas des armes semi-automatiques dont nous parlons dans cette loi.

Il nous semble aberrant que la même exigence ne soit pas étendue aux tireurs civils. La séparation claire des composants de l'arme devrait augmenter les chances d'éviter le recours à cette arme pour commettre un homicide ou un suicide. Lorsque, lors d'un raptus émotionnel, on peut se précipiter sur une arme prête à fonctionner, le risque de passage à l'acte est bien plus grand que s'il faut d'abord assembler l'arme, sa culasse, puis avoir accès aux munitions, toutes trois détenues dans des endroits différents. Lors des discussions en commission, il nous a été répondu que le démontage de la culasse n'était pas toujours aisé pour un possesseur d'arme. A mon sens, si cette simple manipulation est considérée comme trop difficile à exécuter, il me semble également que le maniement de l'arme ne devrait pas être autorisé à cette personne. Quitte à séparer les différents composants, il serait encore plus judicieux d'en maintenir certains dans un coffre-fort, comme, par exemple, les munitions; toutefois, ceci n'est peut-être pas réaliste dans une loi.

Le temps nécessaire à assembler une arme et le chargeur peut, dans le cas d'un état de crise, être salvateur et permettre à une personne de se calmer. Dans ces situations, les minutes peuvent faire la différence entre la vie et la mort; la modification de l'article 26, dans le sens de l'amendement que j'ai déposé, serait une vraie amélioration en termes de sécurité. Je vous remercie de le soutenir.

Die Beratung dieses Geschäftes wird unterbrochen
Le débat sur cet objet est interrompu

Schluss der Sitzung um 12.55 Uhr
La séance est levée à 12 h 55

AB 2018 N 672 / BO 2018 N 672



18.027

**Weiterentwicklung
des Schengen-Besitzstands.
Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853
zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie**

**Développement de l'acquis de Schengen.
Reprise de la directive (UE) 2017/853
modifiant la directive de l'UE
sur les armes**

Fortsetzung – Suite

CHRONOLOGIE

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (FORTSETZUNG - SUITE)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (FORTSETZUNG - SUITE)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (FORTSETZUNG - SUITE)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 11.09.18 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 17.09.18 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 19.09.18 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 28.09.18 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 28.09.18 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)

Arrêté fédéral portant approbation et mise en oeuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Block 1 (Fortsetzung) – Bloc 1 (suite)

Flach Beat (GL, AG): In Anbetracht der Drohung, dass wir heute überziehen müssen, versuche ich mich möglichst kurz zu fassen, damit wir dann vielleicht noch etwas vom Feierabend haben. Ich nehme deshalb namens der grünliberalen Fraktion nur zu den wichtigsten Punkten der Minderheiten noch einmal kurz Stellung. Zur Frage der Registrierung der Magazine bitte ich Sie, meiner Minderheit und dem Bundesrat zu folgen.

Bei der Frage, ob die Kantone Informationen zur Verfügung stellen sollen – Artikel 8 Absatz 2 -: Ich glaube, das können die Kantone selber machen. Wir sollten das Gesetz hier nicht aufblasen.

Dann zu Artikel 11a: Die Minderheit Galladé möchte, dass ein Sportschütze erst ab 17 Jahren eine Waffe nach Hause nehmen kann. Ich glaube, da gehen wir zu weit. Wenn wir Schiesssport weiterhin als Schiesssport betreiben wollen, glaube ich, ist es auch notwendig, dass wir interessierten Jugendlichen die Möglichkeit geben, an verschiedenen Orten zu schießen, an Wettbewerben teilzunehmen usw. Dann macht das, glaube ich, keinen Sinn. Ich glaube auch nicht, dass das tatsächlich ein sicherheitsrelevantes Thema ist.

Zusammenfassend bitte ich Sie, in Block 1 überall der Mehrheit zu folgen, mit Ausnahme meiner Minderheiten. Folgen Sie einfach der Mehrheit respektive der Minderheit Flach, dann kommt es gut.

Quadranti Rosmarie (BD, ZH): Auch ich mache es angesichts des Themas und angesichts dessen, dass wir heute allenfalls verlängern, sehr kurz – ich denke, man kann es kurz machen. Ich glaube – und jetzt widerspreche ich meinem Vorredner etwas –, dass es eigentlich eine sehr gute Idee ist, überall der Mehrheit zu folgen. In den Augen der BDP-Fraktion ist eigentlich die Mehrheit dafür, dass die Umsetzung pragmatisch





und nicht zum Schaden des Schiesssports erfolgt. Hier eine kleine Anmerkung, wie sie auch mein Vorredner gemacht hat: Schiessen als Sport ist ein sehr guter Sport. Er erfordert hohe Konzentration. Deshalb dürfen wir die Jungschützen nicht benachteiligen. Das würde die Minderheit Galladé machen. Dazu gibt es einfach keinen Grund, vor allem nicht im Rahmen der Umsetzung der Waffenrichtlinie.

Deshalb braucht es eine pragmatische Umsetzung: Stimmen Sie überall der Mehrheit zu, dann kommt es gut.

Seiler Graf Priska (S, ZH): Auch ich fasse mich kurz. Für die SP-Fraktion ist es unverständlich und nicht nachvollziehbar, dass die Kommissionsmehrheit Ladevorrichtungen gänzlich von jeglicher Bewilligungspflicht ausnehmen will – Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität, das muss man betonen. Wir werden darum die Minderheitsanträge Flach unterstützen. Ablehnen werden wir sämtliche Minderheitsanträge Arnold und Müller Walter in diesem Block. Die meisten dieser Minderheitsanträge sind unserer Meinung nach nicht kompatibel mit der EU-Richtlinie und tragen sicher nicht dazu bei, das Sicherheitsniveau zu erhöhen. Rückverfolgbarkeit und Meldepflicht in Zusammenhang mit Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität und erhöhte Aufmerksamkeit der Waffenhändler bei verdächtigen Transaktionen sind sinnvolle und unterstützenswerte Massnahmen.

Die Minderheitsanträge aus der SP-Fraktion gehen alle in dieselbe Richtung: Wir möchten noch weiter gehen – die Massnahmen oder Vorschriften, welche die Sicherheit eben direkt erhöhen. Das ist unserer Meinung nach der Weg, den wir beschreiten sollten. Wir würden uns freuen, wenn Sie unsere Minderheitsanträge unterstützen würden.

Cattaneo Rocco (RL, TI): Anch'io prendo la scorciatoia per guadagnare tempo.

Da parte nostra le premesse per il blocco 1 sono: stare il più vicino possibile alla tradizione elvetica, minimizzare la burocrazia e naturalmente non mettere in discussione Schengen. Tenuto conto di queste premesse, passo subito ai contenuti:

All'articolo 4 il nostro gruppo segue la maggioranza della commissione preferendo il diritto vigente e accettando l'aggiunta al capoverso 2bis proposta dal Consiglio federale.

Il nostro gruppo respinge inoltre la proposta di minoranza Sommaruga Carlo relativa al capoverso 3. Definire i magazzini come parte essenziale delle armi significherebbe trattarle giuridicamente come armi e genererebbe tutta una serie di oneri burocratici che, come affermato in precedenza, intendiamo evitare.

L'articolo 8 tratta dell'obbligo del permesso di acquisto delle armi, e anche in questo caso il gruppo liberale-radical si allinea alla commissione, preferendo il diritto vigente. Si allinea pure alla maggioranza per quanto riguarda il capoverso 2ter perché una simile richiesta non è prevista nella direttiva a cui la revisione deve attenersi.

Nella questione della consegna, a titolo di prestito, di armi da sport a minorenni contenuta nell'articolo 11a capoverso 1 ci associamo alla maggioranza della commissione. Ponendo a 17 anni il limite minimo di età ci si distanzia troppo dalla tradizione svizzera legata alle armi. Inoltre la proposta non presenta alcun collegamento con l'applicazione della direttiva.

Secondo quanto affermato per l'articolo 4 capoverso 3 sui magazzini sosteniamo la maggioranza della commissione in merito al titolo del capitolo 3 che precede l'articolo 15.

L'acquisto di magazzini non è controllabile dato che questi sono ottenibili pressoché ovunque. Senza l'arma – che è già

AB 2018 N 673 / BO 2018 N 673

sottoposta a controlli di autorizzazione – i magazzini in sé non possono provocare danni. Pertanto, inserire dei controlli per questo ambito genererebbe degli oneri burocratici inutili.

Anche nel caso della fabbricazione e modifica di armi a titolo non professionale, articolo 19, il nostro gruppo segue la decisione della maggioranza della commissione e respinge inoltre la proposta di minoranza riguardo al capoverso 3 che chiede di stralciare quest'ultimo. La possibilità di concedere autorizzazioni da parte dei cantoni è infatti già tuttora regolamentata in modo restrittivo dall'ordinanza sulle armi.

Anche in merito alla contabilità, trattata nell'articolo 21, il nostro gruppo sostiene la proposta di maggioranza. Infine, per quanto riguarda la custodia delle armi, regolamentata nell'articolo 26, ci allineiamo alla maggioranza della commissione e quindi a quanto deciso dal Consiglio federale.

In conclusione vi prego dunque, riguardo a questo blocco 1, di seguire la linea del gruppo liberale-radical, che ha optato per una applicazione della direttiva senza troppa burocrazia, che rispetta la tradizione svizzera legata alle armi e che non mette in pericolo l'accordo di Schengen.

Salzmann Werner (V, BE): Nachdem wir in der ersten Debatte nicht gehört haben, wer genau die rote Linie gegenüber der EU festlegt und wer dafür zuständig ist, ist es am Parlament, diese festzulegen. Sie sind nun



auf das Gesetz eingetreten und wollen den Paradigmenwechsel vollziehen, dass Bürgerinnen und Bürgern in unserem Land nicht mehr vertraut wird – voilà. Es gilt nun, die Anpassung vorzunehmen, damit das Gesetz so einfach und klar gestaltet wird, dass es umsetzbar ist und kein Bürokratiemonster entsteht. Wir bitten Sie daher generell, in diesem Block die Anträge der Minderheiten Sommaruga Carlo, Seiler Graf, Galladé, Flach und Crottaz zu Artikel 4 Absatz 3, Artikel 8 Absatz 2ter, Artikel 11a, Artikel 16a, Artikel 19 Absatz 3, Artikel 21 Absatz 1ter und Artikel 26 Absatz 1bis abzulehnen und jeweils der Mehrheit zu folgen.

Alle diese Minderheitsanträge möchten, wie Sie schon gehört haben, zusätzliche Verschärfungen zu Aufbewahrung, Meldepflicht und Ausnahmegewilligung sowie Erschwerungen für Jungschützen einbauen, die vom Bundesrat erfreulicherweise gar nicht aufgegriffen wurden.

Wir bitten Sie, bei Artikel 15 der Mehrheit zu folgen und beim geltenden Recht zu bleiben sowie dem Einzelantrag Addor zu Artikel 15 Absatz 1 und Artikel 31 Absatz 1 Buchstabe f zuzustimmen. Damit schaffen wir Klarheit, was die unsinnige Bezeichnung der Magazingrösse beim Erwerb und Besitz betrifft. Die Unterscheidung zwischen Hand- und Faustfeuerwaffen ist oft unklar, ebenso, ob ein bestimmtes Magazin als Vorrichtung für eine Hand- oder für eine Faustfeuerwaffe eingeteilt werden soll. Es gibt etliche Waffen, die irgendwo dazwischen angesiedelt sind und für die man Magazine verschiedener Gattungen brauchen kann. Wie also wird ein Magazin klassifiziert, wenn mehrere Verwendungen möglich sind? In all diesen Fällen ist unklar, ob eine grosse Kapazität ab zehn oder ab zwanzig Patronen gegeben ist. Erschwerend kommt hinzu, dass hier nur halbautomatische Waffen sanktioniert werden sollen, aber verschiedene Magazine für halbautomatische Waffen genauso auch bei von Hand zu repetierenden Waffen sowie bei vollautomatischen Waffen Verwendung finden; ein Beispiel ist der Karabiner.

Gleiche Magazine können also für unterschiedliche Waffen verwendet werden. Somit wird mit der Magazinwahl eine Waffe plötzlich verboten oder eben nicht. Das ist weder durchsetz- noch kontrollierbar. Zudem ist die Einschränkung der Magazingrösse auch kein Sicherheitsgewinn, denn alle Waffenbesitzer wissen, dass ein Magazinwechsel sehr rasch erfolgen kann. Bis ein Magazin gewechselt ist, dauert es nur ein bis zwei Sekunden, nicht zehn Sekunden, wie Kollege Dobler gesagt hat.

Bei Artikel 18a bitten wir Sie, der Minderheit Arnold zuzustimmen und das geltende Recht zu übernehmen. Damit schaffen wir Einfachheit für die Markierung der Waffenbestandteile bei einer zusammengebauten Waffe. Diese hatte bisher ja nur eine Nummer. Mit der neuen Regelung sollen alle wesentlichen Bestandteile einer zusammengebauten Waffe markiert werden. Das würde zu einem enormen Bürokratieaufwand und zu Unsicherheit führen, denn Mehrfachregistrierungen, zahlreiche Rückfragen bei der Polizei usw. wären die Folgen. Das haben wir auch gehört. Die Polizei würde dadurch, wie bereits erwähnt, mit Zusatzbelastungen zurechtkommen müssen und hätte weniger Kapazität, um ihre Hauptaufgaben an der Front wahrzunehmen. Das ist nicht im Interesse der Sicherheitspolitik!

In Artikel 21 Absatz 1 wird die Buchführungspflicht, die nach dem heutigen Gesetz eindeutig genügt und verhältnismässig geregelt ist, neu definiert. Folgen Sie deshalb bitte den Minderheiten I (Arnold) und II (Müller Walter).

In Artikel 21 Absatz 1bis geht es um die Führung eines Informationssystems und die elektronische Meldung der Waffenhändler. Hier werden Auflagen gemacht, die keinen Mehrwert bringen, nur Mehrarbeit und Zusatzinvestitionen für diese Gewerbe. Bitte stimmen Sie der Minderheit Arnold zu!

Guhl Bernhard (BD, AG): Kollege Salzmann, Sie haben erwähnt, dass die Sturmgewehre nur eine Nummer haben. Sie als Schütze können mir sicher sagen, wo überall beim Sturmgewehr 90 die Waffennummer angebracht ist.

Salzmann Werner (V, BE): Nicht auf dem Magazin. Sie ist auf dem Mantelrohr, auf dem Gehäuse und auf dem Verschluss. Neu müssten das Magazin und andere Bestandteile auch noch nummeriert werden.

Paganini Nicolo (C, SG): Auch von mir hören Sie die Kurzversion: Im Rahmen der Eintretensdebatte habe ich ausgeführt, innerhalb welcher Leitplanken die CVP-Fraktion die diversen Minderheitsanträge von links und rechts beurteilen wird. Wir wollen keine über die Bundesratsversion hinausgehende Verschärfung des Waffenrechts. Wir wollen eine Lösung, die irgendwie gerade noch in einem Bereich liegt, der mit der EU-Waffenrichtlinie kompatibel ist.

Wir werden überall der Mehrheit folgen. Eine Anmerkung zur Minderheit Sommaruga Carlo bei Artikel 4 Absatz 3: Sie will eine Verschärfung der Vorlage. Es geht dabei um Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität. Das ist ja EU-Beamtendeutsch. In der Schweiz sagen wir diesen Dingern Magazin. Und davon sind Hunderttausende im Umlauf. Sie sind im Handel, auch online, ohne Weiteres erhältlich. Wir sehen keinen Sinn darin, diese Magazine zu wesentlichen Waffenbestandteilen zu erklären.



Mazzone Lisa (G, GE): Je l'ai dit en introduction et Monsieur Glättli l'a aussi indiqué au nom du groupe des Verts: notre position générale consiste à dire qu'il faut réduire l'accès aux armes, mieux renseigner sur ce dernier et mieux le contrôler. A cette fin, nous soutiendrons les propositions de minorité qui vont dans ce sens et nous refuserons toutes les propositions qui ne sont pas conformes à la directive de l'Union européenne sur les armes et qui, en cas d'acceptation, auraient des conséquences sur nos rapports dans le cadre de l'accord de Schengen. Je vais rapidement passer en revue les différentes propositions de minorité.

A l'article 4, le groupe des Verts soutiendra la proposition de la minorité Sommaruga Carlo qui revient à considérer que le chargeur de grande capacité est un élément essentiel d'une arme. Nous estimons que c'est en effet le cas et, à ce titre, cette précision doit être apportée.

Concernant l'article 8 alinéa 2ter, nous soutiendrons la proposition de la minorité Seiler Graf qui vise à mettre à disposition des héritiers des éléments importants des armes. Cela a pour but d'assurer la sécurité aussi lors d'une transmission liée à un décès.

A l'article 11a alinéa 1, je pense que nous avons affaire à une proposition qui est importante. En effet, la proposition de la minorité Galladé, que nous soutiendrons également, vise à limiter aux mineurs de 17 ans révolus ou plus la possibilité d'emprunter une arme de sport. C'est une question de protection de la jeunesse et c'est à ce titre que nous soutiendrons cette proposition.

Permettez-moi une remarque sur les articles 15 et 16. A ces articles, nous nous prononcerons en faveur des propositions de minorité Flach qui demandent de revenir à la version

AB 2018 N 674 / BO 2018 N 674

prévue dans le projet du Conseil fédéral. Il sera intéressant d'entendre Madame la conseillère fédérale Sommaruga pour pouvoir déterminer si la position de la majorité de la commission est conforme à la directive de l'Union européenne et s'il ne se pose pas là un problème de compatibilité.

A l'article 18a, nous refuserons la proposition de la minorité Arnold, laquelle n'est pas conforme à la directive de l'Union européenne. En outre, nous accepterons la proposition de la minorité Sommaruga Carlo qui s'applique aux articles 19 et 20, ainsi que la proposition de la minorité Ill (Flach), à l'article 21, qui vise à réduire à dix jours au lieu de vingt le délai dans lequel le titulaire d'une patente de commerce d'armes est tenu d'informer l'autorité cantonale de l'acquisition, de la vente ou de tout autre commerce d'armes pour un acquéreur en Suisse. D'une part, le délai de dix jours nous paraît raisonnable et, d'autre part, il nous paraît plus efficace en termes de traçabilité.

Enfin, à l'article 26, nous soutiendrons la proposition de la minorité Crottaz qui, elle aussi, nous semble importante. Cette proposition vise à ce que les armes et les munitions soient conservées en sécurité et mises sous clé. Cela doit servir à protéger la population, notamment pour prévenir le suicide ou les violences domestiques.

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Ich habe es Ihnen beim Eintreten gesagt: Der Bundesrat wird in der Detailberatung jene Anträge unterstützen, die der Umsetzung der Waffenrichtlinie dienen. Minderheitsanträge oder Anträge, die über die Richtlinie hinausgehen, wird der Bundesrat nicht unterstützen, weil das jetzt nicht Zweck dieser Waffengesetzrevision ist. Der Bundesrat wird aber auch Minderheitsanträge nicht unterstützen, bei deren Annahme die Richtlinie nicht umgesetzt würde.

Ich möchte mich in Block 1 auf die besonders wichtigen Punkte konzentrieren. Ich spreche zuerst zum Minderheitsantrag Sommaruga Carlo bei Artikel 4 Absatz 3: Dieser Minderheitsantrag beabsichtigt, die Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität als wesentliche Bestandteile zu definieren. Die Folge davon wäre, dass Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität gleich zu behandeln wären wie eine ganze Waffe. Das heisst, sie müssten dann auch markiert werden, und auch andere Vorschriften wären zu erfüllen. Die Richtlinie verlangt diese Definition als wesentlichen Bestandteil aber nicht. Entsprechend sieht die Vorlage des Bundesrates vor, Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität wie Munition zu behandeln, aber eben nicht wie einen wesentlichen Bestandteil. Das ist der Grund, weshalb Ihnen der Bundesrat den Minderheitsantrag zur Ablehnung empfiehlt.

Ich komme zum Gliederungstitel vor Artikel 15 und zu den Artikeln 15 und 16a, das kann ich zusammen behandeln. Da haben Sie einen Minderheitsantrag Flach, der gemäss Bundesrat entscheiden möchte. Mit dem Entwurf des Bundesrates sollen Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität nur von Personen erworben werden, die auch die dazugehörige Waffe erwerben dürfen. Für diese Ladevorrichtungen braucht es somit keinen separaten Waffenerwerbsschein und auch keine separate Ausnahmegewilligung. Nun hat Ihre Kommission entschieden, den Erwerb von Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität gar keiner Regelung zu unterwerfen. Das verhindert eigentlich eine kohärente Umsetzung der Richtlinie, denn nur wer seine Waffe zu Recht besitzt, soll auch eine dazu passende Ladevorrichtung erwerben dürfen.

Wenn Sie hier gar nichts regeln, wie das die Kommissionsmehrheit vorsieht, dann kann dieser Grundsatz



eigentlich nicht kohärent umgesetzt werden. Die halbautomatischen Zentralfeuerwaffen mit einem solchen Magazin, mit einer Ladevorrichtung mit hoher Kapazität, werden ja die Waffenkategorie wechseln. Sie müssen einer bestimmten Kontrolle unterworfen werden. Mit der Änderung der Kategorie gelten dann eben auch andere Vorschriften, wie z. B. der Nachweis der Schiesspflicht. Das haben wir heute Morgen schon besprochen. Ohne eine minimale Regulierung der Ladevorrichtung ist aber eine Kategorisierung dieser Waffen gar nicht möglich. Denken Sie an den administrativen Mehraufwand für die Kantone! Mit der Kommissionsmehrheit haben Sie hier zwar trotzdem den administrativen Mehraufwand, Sie haben aber den entsprechenden Nutzen nicht.

Die Frage, die Frau Nationalrätin Mazzone gestellt hat – ob das noch richtlinienkonform ist –, kann ich Ihnen so beantworten: Hierzu sagt die Richtlinie nichts. Hingegen ist es eben schwierig, die Richtlinie kohärent umzusetzen, wenn Sie bei den Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität nichts sagen. Das ist der Grund, weshalb ich Ihnen hier beantrage, für eine kohärente Gesetzgebung der Minderheit Flach zu folgen, die den Bundesrat unterstützt.

Ich komme jetzt noch zu Artikel 18a. Hier gibt es eine Minderheit Arnold. Die EU-Waffenrichtlinie verlangt ja neu ausdrücklich die Markierung aller wesentlichen Waffenbestandteile. Das ist eine wichtige Forderung, um den Schwarzmarkt zu bekämpfen. Ich sage nicht, dass man damit den Schwarzmarkt ausrotten kann, man kann ihn aber bekämpfen. Heute Morgen wurde ja gesagt, dass es sich bei den Waffen, die bei diesen Terroranschlägen im Spiel waren, meistens um illegale Waffen handelte.

Es ist tatsächlich so, dass Terroristen sich heute häufig verschiedene Waffenbestandteile im Internet zusammenkaufen und dann eine Waffe zusammenstellen. Das ist der Grund, weshalb mit der EU-Waffenrichtlinie eine Markierungspflicht für die wesentlichen Waffenbestandteile vorgesehen wird, sodass auch hier die Waffenbestandteile besser rückverfolgbar sind und die illegalen Waffen, die aus Waffenbestandteilen zusammengesetzt werden, besser bekämpft werden können. Das ist ein klarer Beitrag zur Verbesserung der Sicherheit. Deshalb bitten wir Sie, den Antrag der Minderheit Arnold zu Artikel 18a abzulehnen, abgesehen davon, dass Sie eindeutig gegen die Richtlinie verstossen würden, wenn Sie das hier so beschliessen würden.

Ich komme noch zu Artikel 21. Sie haben hier die Minderheiten I (Arnold) und II (Müller Walter). Beide verlangen, bei den Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität auf die Buchführungspflicht zu verzichten. Das widerspricht der Kohärenz der Richtlinie. Nach dem Entwurf des Bundesrates soll sich die Buchführungspflicht auch auf Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität erstrecken. Es stimmt mit dem Konzept des Bundesrates überein, dass man eben Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität wie Munition behandelt. Es ist schon heute so, dass man über den Verkauf von Munition Buch führen muss. Wenn wir sagen, dass wir Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität wie Munition behandeln, dann ist es klar, dass Sie die Buchführungspflicht auch für diese Ladevorrichtungen einführen müssen.

Die Minderheiten II (Müller Walter) und IV (Arnold) zu Artikel 21 Absatz 1bis wollen, dass man die Pflicht der Waffenhändler zur elektronischen Meldung an die kantonalen Waffenbüros streicht. Dann müssten weiterhin alle Personen, die eine Feuerwaffe veräussern, dem kantonalen Waffenbüro innerhalb von 20 Tagen eine Kopie des Waffenerwerbsscheins einreichen. Die Richtlinie sagt explizit, dass diese Informationen an die kantonalen Waffenbüros elektronisch zu übermitteln sind und dass die Waffenhändler nicht nur über Verkäufe informieren müssen, sondern über alle Transaktionen, welche sie vornehmen, also z. B. auch über Importe, die getätigt werden. Das ist sehr wichtig.

Diese elektronischen Meldungen vereinfachen auch die Arbeit der Waffenhändler. Im Gegensatz zum Kopieren und Einschicken des Waffenerwerbsscheins und zum Abschreiben und Eintippen im Waffenbüro ist das eine einfache elektronische Transaktion. Um dieses System aufzubauen – das habe ich heute Morgen auch gesagt, wir haben es mit den Kantonen so abgemacht –, wird der Bund die Kantone finanziell und bei der Errichtung dieses Systems unterstützen. Die Minderheitsanträge II (Müller Walter) und IV (Arnold) zu Absatz 1bis sind beide nicht richtlinienkonform. Ich bitte Sie deshalb, diese beiden Minderheitsanträge ebenfalls abzulehnen.

Es gibt noch die Minderheit III (Flach) zu Absatz 1bis. Diese Minderheit möchte, dass die elektronische Meldung innerhalb von 10 und nicht innerhalb von 20 Tagen erfolgen muss. Der Bundesrat hatte das in der Vernehmlassung auch so vorgesehen. Das ist jetzt ein Entgegenkommen an die Kantone. Diese haben gewünscht, dass hier etwas mehr Zeit verstreichen kann. Auch die Büchsenmacher haben das so

AB 2018 N 675 / BO 2018 N 675

gewünscht; wir kommen auch den Büchsenmachern hier entgegen. Wir bitten Sie, hier bei 20 Tagen zu bleiben. Das ist aus unserer Sicht vertretbar, mit der Richtlinie der EU vereinbar. Ich bitte Sie also, auch den Antrag der Minderheit III (Flach) abzulehnen.

Ich fasse zusammen, wenn Sie es noch wissen möchten: Ich bitte Sie namens des Bundesrates, mit Ausnahme



der Minderheitsanträge Flach zu den Artikeln 15 und 16a alle Minderheitsanträge abzulehnen, dies, weil sie entweder eine richtlinienkonforme Umsetzung verhindern und damit Schengen/Dublin aufs Spiel setzen oder weil sie Anliegen beinhalten, die nicht von der Richtlinie gefordert werden. Das sind die Gründe, weshalb wir Ihnen diese Minderheitsanträge zur Ablehnung empfehlen.

Le président (de Buman Dominique, président): Avant de donner la parole à Monsieur Addor, qui aimerait poser une question à Madame la conseillère fédérale, je vous demande instamment de mener vos discussions en dehors de la salle, par égard pour Madame la conseillère fédérale, ce d'autant plus qu'il s'agit d'un objet très disputé.

Addor Jean-Luc (V, VS): Ma question n'est pas très philosophique, je suis navré. On parle beaucoup de magasins de grande capacité comme critère pour interdire certaines armes.

Ma question est assez simple: c'est vrai qu'il existe des magasins dont la capacité est vraiment grande, 100 coups ou plus, mais les magasins dont on parle ne sont-ils pas, presque dans tous les cas, des magasins standards de ce type d'armes? Est-ce que le Conseil fédéral et l'Union européenne ne veulent pas simplement interdire des armes tout à fait standards?

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Ich kann Ihnen gerne nochmals wiederholen, was ich heute Morgen gesagt habe, weil diese Frage doch immer wieder diskutiert wird. Einfach damit das klar ist: Ehemalige Ordonnanzwaffen mit einem 20-Schuss-Magazin dürfen weiterhin verwendet werden. Sie fallen nicht unter die Kategorie, bei der das Magazin darüber entscheidet, ob die Waffe als verbotene Waffe gilt. Die ehemalige Ordonnanzwaffe, einfach damit das klar ist, fällt unabhängig vom verwendeten Magazin in die Kategorie der verbotenen Waffen, weil sie von einer vollautomatischen Waffe in eine halbautomatische Waffe umgebaut wurde. Wenn eine Bewilligung für den Erwerb einer Ordonnanzwaffe vorliegt, dann dürfen sowohl das 20-Schuss-Magazin wie auch das 24-Schuss-Magazin – falls es sich um ein Sturmgewehr 57 handelt – weiterhin verwendet werden.

Clottu Raymond (V, NE): Madame la conseillère fédérale, j'ai besoin de comprendre, vous ne pensez tout de même pas que les criminels ou les terroristes feront enregistrer leurs armes, avec un numéro de série, ou les pièces constituant leurs armes?

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Können Sie Ihre Frage wiederholen? Ich habe sie akustisch nicht verstanden.

Clottu Raymond (V, NE): Glauben Sie, dass Kriminelle oder Terroristen die Waffe registrieren lassen oder mit einer Seriennummer versehen werden? Glauben Sie das wirklich?

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Ich habe Ihnen gesagt: Man weiss aus verschiedenen europäischen Ländern, die hier traurige Erfahrungen gemacht haben, dass Waffen, gerade von Kriminellen, häufig im Internet, also auf dem Schwarzmarkt, gekauft werden. Man weiss, dass Kriminelle heute eben nicht mehr die ganze Waffe auf dem Schwarzmarkt kaufen, sondern verschiedene Waffenbestandteile, und diese selber zusammensetzen. Wenn Sie versuchen wollen, diese Möglichkeiten einzuschränken, dann können Sie, indem Sie die Waffenbestandteile markieren lassen, den Schwarzmarkt – so sage ich einmal – zurückdrängen. Ich habe es vorhin schon gesagt: Sie können den Schwarzmarkt mit dieser Vorlage nicht ausrotten. Aber die Erfahrungen haben gezeigt, dass Sie in diesem Bereich den Schwarzmarkt ebenfalls zurückdrängen können, wenn Sie die Waffenbestandteile markieren lassen. Das sind die Erfahrungen, die verschiedene europäische Staaten gemacht haben.

Tuena Mauro (V, ZH): Können Sie Ihre Ausführungen etwas konkretisieren? Sie haben gesagt, es gebe europäische Staaten, welche diese Erfahrungen gemacht haben. Können Sie sagen, welche europäischen Staaten diese Erfahrungen gemacht haben? Es ist mir etwas zu vage.

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Ich kann Ihnen gerne sagen, mit welchen Staaten wir uns regelmässig austauschen: mit Frankreich, Belgien, Deutschland, Österreich und Holland. Das sind die Staaten, die sich

**AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL**

Nationalrat • Sommersession 2018 • Vierte Sitzung • 30.05.18 • 15h00 • 18.027
Conseil national • Session d'été 2018 • Quatrième séance • 30.05.18 • 15h00 • 18.027



regelmässig treffen und sich über genau solche Fragen austauschen; die Schweiz ist jeweils auch dabei.

Die Beratung dieses Geschäftes wird unterbrochen
Le débat sur cet objet est interrompu





18.027

**Weiterentwicklung
des Schengen-Besitzstands.
Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853
zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie**

**Développement de l'acquis de Schengen.
Reprise de la directive (UE) 2017/853
modifiant la directive de l'UE
sur les armes**

Fortsetzung – Suite

CHRONOLOGIE

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (FORTSETZUNG - SUITE)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (FORTSETZUNG - SUITE)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (FORTSETZUNG - SUITE)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 11.09.18 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 17.09.18 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 19.09.18 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 28.09.18 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 28.09.18 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)
Arrêté fédéral portant approbation et mise en oeuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Block 1 (Fortsetzung) – Bloc 1 (suite)

Fridez Pierre-Alain (S, JU), pour la commission: Dans ce premier bloc, on parle d'acquisition et de possession d'armes et d'éléments essentiels d'armes, de fabrication d'armes, d'inventaire comptable et de conservation des armes.

Je vais passer rapidement en revue les différentes propositions de minorité qui sont faites.

A l'article 4 alinéa 3, une minorité Sommaruga Carlo veut introduire les chargeurs de grande capacité dans la liste des éléments essentiels de l'arme. Cette proposition a été rejetée par la commission, par 18 voix contre 7.

A l'article 8 alinéa 2bis, une minorité Seiler Graf propose d'améliorer les conditions d'informations données par les cantons aux héritiers de personnes possédant des armes afin d'améliorer les conditions d'enregistrement et de détention de ces armes par la suite. Par 13 voix contre 7, cette proposition n'a pas reçu l'aval de la commission.

A l'article 11a alinéa 1, une minorité Galladé demande de fixer à 17 ans révolus l'âge limite à partir duquel on peut remettre en prêt une arme à un jeune tireur. La commission a rejeté cette limite, par 18 voix contre 7.

Dans le titre précédant l'article 15, ainsi que dans le titre de l'article 15, à l'article 15 alinéa 1 et à l'article 16a, la commission, par 12 voix contre 11 et 2 abstentions, a modifié le texte initial du Conseil fédéral en retirant chaque fois la notion de chargeur de grande capacité. Une minorité de la commission propose de revenir au texte initial du Conseil fédéral en reprenant la notion de chargeur de grande capacité.





A l'article 18a, il est question du marquage des armes à feu. Par rapport au droit en vigueur, le Conseil fédéral propose d'abroger la dernière phrase de l'alinéa 1: "Pour les armes à feu assemblées, le marquage d'un élément essentiel suffit." La proposition défendue par la minorité Arnold vise à en revenir au droit en vigueur et à maintenir le texte en l'état. La commission a rejeté cette proposition, par 14 voix contre 10, et a donc suivi le Conseil fédéral.

L'article 19 alinéa 3 ainsi que l'article 20 alinéa 2 traitent de la fabrication et de la transformation d'armes à titre non professionnel. Ces pratiques sont interdites, mais à l'alinéa visé par la minorité Sommaruga Carlo, le Conseil fédéral laisse aux cantons la possibilité d'autoriser des exceptions à ces interdictions. La proposition défendue par la minorité Sommaruga Carlo, qui vise à biffer cette possibilité d'exception, a été rejetée par 18 voix contre 7.

L'article 21 concerne la tenue de l'inventaire comptable et l'obligation de déclarer qui reviennent au titulaire d'une patente de vente d'armes. A l'alinéa 1 de l'article 21, le Conseil fédéral introduit la notion de chargeurs de grande capacité dans son projet. Le Conseil fédéral introduit un alinéa 1bis pour exiger de tout titulaire d'une patente de commerce d'armes la transmission par voie électronique de toute information concernant une transaction liée à une arme dans un délai de 20 jours. Je vous rappelle qu'un des buts de la directive de l'Union européenne est justement d'augmenter la traçabilité des armes. Ces textes font l'objet de quatre propositions de minorité qui ont été déposées après le vote en commission.

Tout d'abord, la proposition de la minorité I (Arnold) vise à biffer la notion de chargeurs de grande capacité à l'article 21 alinéa 1. La proposition de la minorité II (Müller Walter) prévoit de biffer la notion de chargeurs de grande capacité à l'alinéa 1 et de biffer l'obligation d'annonce de l'armurier à l'alinéa 2. La proposition de la minorité III (Flach) vise, à l'alinéa 2, à réduire le délai d'annonce par l'armurier à 10 jours au lieu de 20. Enfin, la proposition de la minorité IV (Arnold) prévoit de biffer l'obligation d'annonce de l'armurier à l'alinéa 2.

A l'alinéa 1ter, la proposition de la minorité Seiler Graf a pour but d'obliger l'armurier à signaler des transactions suspectes de munitions ou d'éléments de munition à l'autorité cantonale compétente. La commission s'y est opposée par 17 voix contre 8.

A l'article 26, enfin, la proposition de la minorité Crottaz vise, pour améliorer la sécurité et diminuer les violences domestiques, à ce que l'arme, sa culasse et les munitions soient conservées et mises sous clé séparément chez les particuliers. Par 17 voix contre 8, la commission a également rejeté cette proposition.

Glanzmann-Hunkeler Ida (C, LU), für die Kommission: Ich möchte Ihnen kurz die Haltung der Kommission bei den einzelnen Minderheitsanträgen aufzeigen, die diesen Block betreffen. Hier geht es vor allem um den Erwerb und den Besitz von Waffen und wesentlichen Bestandteilen, um den Erwerb von Munitionsbestandteilen, die Waffenherstellung, die Buchführung und die Aufbewahrung der Waffen. Kurz zu den einzelnen Artikeln:

Zu Artikel 4 Absatz 3, zum Antrag der Minderheit Sommaruga Carlo: Der Antragsteller wollte hier das Gesetz ergänzen mit dem Satz: "Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität stellen wesentliche Bestandteile von Waffen dar." Somit würde die Ladevorrichtung neu wie eine Waffe behandelt. Sie müsste markiert werden, und man müsste zusätzlich Bewilligungen einholen. Der Antrag wurde in der Kommission mit 18 zu 7 Stimmen abgelehnt.

Zu Artikel 8 Absatz 2ter, zum Antrag der Minderheit Seiler Graf: Diese Bestimmung wurde von der Antragstellerin neu ins Gesetz eingebracht und war nicht Teil des Entwurfes. Sie spricht davon, dass wir diese Gelegenheit nutzen sollten, um das hier einzubringen. Die Kommission wollte aber keine Ausweitung des Gesetzes und hat diesen Antrag mit 13 zu 7 Stimmen abgelehnt.

Ebenfalls nicht Teil der EU-Richtlinie ist der Antrag der Minderheit Galladé zu Artikel 11a Absatz 1, welcher in der Kommission mit 18 zu 7 Stimmen abgelehnt wurde. Die Festlegung des Alters wäre eine klare Verschärfung.

Beim Gliederungstitel vor Artikel 15, bei der Sachüberschrift von Artikel 15, bei Artikel 15 Absatz 1 und Artikel 16a

AB 2018 N 677 / BO 2018 N 677

wurde in der Kommission beantragt, den Begriff "Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität" zu streichen. Der Antrag wurde mit dem Hinweis begründet, dass der Erwerb der Ladevorrichtungen nicht kontrollierbar sei, da diese überall – unter anderem auch im Internet – erworben werden können. Diese Streichung wurde mit 12 zu 11 Stimmen bei 2 Enthaltungen genehmigt und somit der Entwurf des Bundesrates abgelehnt.

In Artikel 18a Absatz 1 will der Bundesrat neu die Markierung jedes wesentlichen Bestandteils einer Feuerwaffe vorsehen. Die Minderheit Arnold möchte, dass gemäss geltendem Recht bei zusammengebauten Feuerwaffen eine Markierung genügt. Mit 14 zu 10 Stimmen wurde dieser Antrag abgelehnt.



Bei Artikel 19 Absatz 3 möchte die Minderheit Sommaruga Carlo den Kantonen Sonderbewilligungen verbieten. Auch dies ist nicht Bestandteil der EU-Richtlinie, und daher hat die Kommission es ebenfalls, mit 18 zu 7 Stimmen, abgelehnt. Das Gleiche gilt für Artikel 20 Absatz 2.

Bei Artikel 21 Absatz 1 wollen die Minderheiten I (Arnold) und II (Müller Walter) die "Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität" streichen. Hier geht es aber nicht um den Kauf, sondern um die Buchführung. Dies wurde in der Kommission mit 13 zu 12 Stimmen abgelehnt.

Bei Artikel 21 Absatz 1bis geht es darum, dass die Verkäufer innert 20 Tagen beim Kanton Meldung erstatten müssen. Der Minderheitsantrag II (Flach) will diese Frist auf 10 Tage verkürzen, was aber von der EU auch nicht gefordert wird. Der Antrag wurde in der Kommission mit 17 zu 8 Stimmen abgelehnt. Die Minderheitsanträge II (Müller Walter) und IV (Arnold) wollen diesen Passus ganz streichen. Dies widerspricht aber dem heutigen Recht, gemäss welchem die Verkäufe ebenfalls gemeldet werden müssen. Allerdings werden diese heute nicht elektronisch gemeldet, sondern bei einer Frist von 30 Tagen schriftlich. Die Kommission hat die entsprechenden Anträge Müller Walter und Arnold mit 15 zu 9 Stimmen klar abgelehnt.

Der Minderheitsantrag Seiler Graf zu Artikel 21 Absatz 1ter verlangt neu eine Pflicht zur Meldung verdächtiger Transaktionen an den Kanton. Der Büchsenmacherverband erstattet im Zweifelsfall heute schon Meldung. Die Kommission empfiehlt daher auch hier, der Mehrheit zu folgen.

Schliesslich: Der Minderheitsantrag Crottaz zu Artikel 26 würde sämtliche Waffen, nicht nur die verbotenen, betreffen. Da heute im Gesetz schon eine sorgfältige Aufbewahrung der Waffe empfohlen wird, wurde in der Kommission auch dieser Antrag, mit 17 zu 8 Stimmen, abgelehnt. Danke, wenn Sie hier der Mehrheit folgen.

Le président (de Buman Dominique, président): Nous allons voter sur le bloc 1, selon le document qui décrit le déroulement des débats.

Änderung eines anderen Erlasses Modification d'un autre acte

Art. 4

Antrag der Mehrheit

Abs. 2bis, 2ter

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit

(Sommaruga Carlo, Crottaz, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Seiler Graf)

Abs. 3

Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität stellen wesentliche Bestandteile von Waffen dar. Der Bundesrat bestimmt, welche weiteren Gegenstände als ...

Art. 4

Proposition de la majorité

Al. 2bis, 2ter

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité

(Sommaruga Carlo, Crottaz, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Seiler Graf)

Al. 3

Les chargeurs de grande capacité constituent des éléments essentiels d'armes. Le Conseil fédéral détermine les autres objets ...

Abs. 3 – Al. 3

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16938)

Für den Antrag der Minderheit ... 53 Stimmen

Dagegen ... 139 Stimmen

(0 Enthaltungen)



*Übrige Bestimmungen angenommen
 Les autres dispositions sont adoptées*

Art. 8 Abs. 2ter

Antrag der Minderheit

(Seiler Graf, Crottaz, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Sommaruga Carlo)

Die Kantone stellen den Erben alle sachdienlichen Informationen über die geerbten Waffen, Waffenbestandteile, Waffenzubehör und Munition nach Artikel 4 und Artikel 5 Absatz 1 zur Verfügung.

Art. 8 al. 2ter

Proposition de la minorité

(Seiler Graf, Crottaz, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Sommaruga Carlo)

Les cantons mettent à la disposition des héritiers toutes les informations pertinentes concernant les armes, les éléments d'armes, les accessoires d'armes et les munitions au sens des articles 4 et 5 alinéa 1, dont ils ont hérité.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16939)

Für den Antrag der Minderheit ... 55 Stimmen

Dagegen ... 137 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Art. 11 Abs. 2 Bst. d

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 11 al. 2 let. d

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 11a Abs. 1

Antrag der Minderheit

(Galladé, Crottaz, Fridez, Glättli, Mazzone, Seiler Graf, Sommaruga Carlo)

Eine unmündige Person ab 17 Jahren darf bei ihrem Schützenverein oder bei ihrer gesetzlichen Vertretung eine Sportwaffe ausleihen, wenn sie nachweisen kann, dass sie mit dieser Waffe regelmässig Schiesssport betreibt, und kein Hinderungsgrund nach Artikel 8 Absatz 2 Buchstabe b oder c vorliegt. Der Schiessverein sorgt für die sichere Aufbewahrung der Leihwaffen.

Art. 11a al. 1

Proposition de la minorité

(Galladé, Crottaz, Fridez, Glättli, Mazzone, Seiler Graf, Sommaruga Carlo)

Un mineur de 17 ans révolus ou plus peut emprunter une arme de sport auprès de sa société de tir ou de son représentant légal s'il est en mesure de prouver qu'il pratique régulièrement le tir sportif avec cette arme et qu'aucun des motifs visés à l'article 8 alinéa 2 lettres b ou c, ne s'y oppose. La société de tir veille à ce que les armes remises en prêt soient conservées en lieu sûr.

AB 2018 N 678 / BO 2018 N 678

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16941)

Für den Antrag der Minderheit ... 55 Stimmen

Dagegen ... 137 Stimmen

(1 Enthaltung)

**Gliederungstitel vor Art. 15; Art. 15 Titel, Abs. 1; 16a***Antrag der Mehrheit*

Unverändert

Antrag der Minderheit(Flach, Crottaz, Fridez, Galladé, Glanzmann, Glättli, Gmür Alois, Mazzone, Seiler Graf, Sommaruga Carlo)
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates**Titre précédant l'art. 15; art. 15 titre, al. 1; 16a***Proposition de la majorité*

Inchangé

Proposition de la minorité(Flach, Crottaz, Fridez, Galladé, Glanzmann, Glättli, Gmür Alois, Mazzone, Seiler Graf, Sommaruga Carlo)
Adhérer au projet du Conseil fédéral*Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif; 18.027/16944)

Für den Antrag der Mehrheit ... 130 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 63 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Art. 16 Titel*Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 16 titre*Proposition de la commission*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Angenommen – Adopté***Art. 18a Abs. 1***Antrag der Mehrheit*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit

(Arnold, Clottu, Dobler, Golay, Hurter Thomas, Keller-Inhelder, Müller Walter, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Unverändert

Art. 18a al. 1*Proposition de la majorité*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité

(Arnold, Clottu, Dobler, Golay, Hurter Thomas, Keller-Inhelder, Müller Walter, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Inchangé

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16945)

Für den Antrag der Minderheit ... 101 Stimmen

Für den Antrag der Mehrheit ... 92 Stimmen

(1 Enthaltung)


Art. 19
Antrag der Mehrheit

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit

(Sommaruga Carlo, Crottaz, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Seiler Graf)

Abs. 3

Streichen

Art. 19
Proposition de la majorité

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité

(Sommaruga Carlo, Crottaz, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Seiler Graf)

Al. 3

Biffer

Art. 20 Abs. 2
Antrag der Minderheit

(Sommaruga Carlo, Crottaz, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Seiler Graf)

Aufheben

Art. 20 al. 2
Proposition de la minorité

(Sommaruga Carlo, Crottaz, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Seiler Graf)

Abroger

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16946)

Für den Antrag der Mehrheit ... 141 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 53 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Art. 21
Antrag der Mehrheit

Titel, Abs. 1, 1bis, 1ter

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit I

(Arnold, Amstutz, Clottu, Dobler, Golay, Hurter Thomas, Keller-Inhelder, Müller Walter, Paganini, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Abs. 1

Unverändert

Antrag der Minderheit II

(Müller Walter, Amstutz, Arnold, Clottu, Dobler, Golay, Hurter Thomas, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Abs. 1

Unverändert

Abs. 1bis

Streichen

Antrag der Minderheit III

(Flach, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Seiler Graf, Sommaruga Carlo)

Abs. 1bis

... innerhalb von 10 Tagen ...

*Antrag der Minderheit IV*

(Arnold, Amstutz, Clottu, Golay, Hurter Thomas, Keller-Inhelder, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Abs. 1bis

Streichen

Antrag der Minderheit

(Seiler Graf, Flach, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Sommaruga Carlo)

Abs. 1ter

Sie sind verpflichtet, der zuständigen kantonalen Behörde verdächtige Transaktionen von Munition oder Munitionsbestandteilen zu melden.

Art. 21*Proposition de la majorité**Titre, al. 1, 1bis, 1ter*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

AB 2018 N 679 / BO 2018 N 679

Proposition de la minorité I

(Arnold, Amstutz, Clottu, Dobler, Golay, Hurter Thomas, Keller-Inhelder, Müller Walter, Paganini, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Al. 1

Inchangé

Proposition de la minorité II

(Müller Walter, Amstutz, Arnold, Clottu, Dobler, Golay, Hurter Thomas, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Al. 1

Inchangé

Al. 1bis

Biffer

Proposition de la minorité III

(Flach, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Seiler Graf, Sommaruga Carlo)

Al. 1bis

... dans un délai 10 jours ...

Proposition de la minorité IV

(Arnold, Amstutz, Clottu, Golay, Hurter Thomas, Keller-Inhelder, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Al. 1bis

Biffer

Proposition de la minorité

(Seiler Graf, Flach, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Sommaruga Carlo))

Al. 1ter

Il est tenu de signaler des transactions suspectes de munitions ou d'éléments de munitions à l'autorité cantonale compétente.

*Abs. 1 – Al. 1**Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif; 18.027/16947)

Für den Antrag der Minderheit I/Minderheit II ... 101 Stimmen

Für den Antrag der Mehrheit ... 91 Stimmen

(2 Enthaltungen)



Abs. 1bis – Al. 1bis

Erste Abstimmung – Premier vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16948)
 Für den Antrag der Mehrheit ... 133 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit III ... 60 Stimmen
 (0 Enthaltungen)

Zweite Abstimmung – Deuxième vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16942)
 Für den Antrag der Mehrheit ... 104 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit II/Minderheit IV ... 89 Stimmen
 (1 Enthaltung)

Abs. 1ter – Al. 1ter

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16943)
 Für den Antrag der Mehrheit ... 131 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit ... 62 Stimmen
 (0 Enthaltungen)

Art. 26 Abs. 1bis

Antrag der Minderheit

(Crottaz, Flach, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Seiler Graf, Sommaruga Carlo)
 Waffe und Munition müssen sicher aufbewahrt werden. Die Waffe, ihr Verschluss und die Munition sind getrennt wegzuschliessen.

Art. 26 al. 1bis

Proposition de la minorité

(Crottaz, Flach, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Seiler Graf, Sommaruga Carlo)
 Les armes et les munitions sont conservées en toute sécurité. L'arme, sa culasse et les munitions sont mises sous clé séparément.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16940)
 Für den Antrag der Minderheit ... 62 Stimmen
 Dagegen ... 131 Stimmen
 (0 Enthaltungen)

Block 2 – Bloc 2

Verbote im Zusammenhang mit Waffen, Waffenbestandteilen und Waffenzubehör, Ausnahmegewilligungen, Übergangsbestimmungen

Interdictions applicables aux armes, aux éléments essentiels d'armes, aux composants d'armes spécialement conçus ainsi qu'aux accessoires d'armes, exceptions, dispositions transitoires

Flach Beat (GL, AG): Herzlich willkommen in einer der kompliziertesten Fahnen, die ich in den letzten Monaten gesehen habe! Ich fühle mich nicht ganz unschuldig daran, dass wir eine so komplizierte Fahne haben, aber ich bin auch nicht der Hauptschuldige. Es gibt einen weiteren wichtigen Grund, weshalb das so ist: Es ist ein relativ kompliziert aufgebautes Gesetz – das ist halt so. Hier geht es um Schusswaffen; es geht um den Besitz und das Eigentum sowie um die Art und Weise, wie man mit Schusswaffen umgeht.

Meine Minderheiten I und II in diesem Block unterscheiden sich in dem Sinne, dass die Minderheit II sagt: Wenn eine Ordonnanzwaffe von einem Soldaten nach der Dienstzeit übernommen wird, dann soll die Kontrolle darüber, ob er damit geschossen hat, zum ersten Mal nach 5 Jahren und dann erneut nach 10 Jahren stattfinden. Das ist die Differenz gegenüber der Minderheit I. Wir werden diese Frage der Kontrolle darüber, ob ein Schütze mit seiner Waffe auch tatsächlich schießt oder ob er sie quasi nur irgendwo herumstehen hat, noch vertieft diskutieren.



Im Grundsatz geht es hier um etwas viel Wichtigeres: Es geht nämlich darum, ob wir die Richtlinie der EU umsetzen oder nicht. Das Konzept der EU-Waffenrichtlinie sieht vor, dass es Kategorien von Waffen gibt. Dort gibt es eine Kategorie von Waffen, die dann nach dieser Bezeichnung zu den "verbotenen" Waffen gehören sollen, also Waffen, die man im EU/Schengen-Raum nicht mehr in Privathand haben möchte. Für den privaten Gebrauch wird dann eben eine Sonderbewilligung benötigt. Der Anknüpfungspunkt der EU-Waffenrichtlinie ist die Waffe selbst, das Schussgerät. Ihre Kommission hat jetzt abweichend davon die Widmung der Waffe zum Zentrum gemacht. In meinen Augen ist es letztlich für den Schützen, für den Soldaten, der eine Ordonnanzwaffe übernimmt, nur eine kosmetische Änderung; materiell ändern wir nichts. Wir machen aber trotzdem etwas komplett anderes, als uns die EU-Waffenrichtlinie vorschlägt.

Ich habe es schon eingangs gesagt: Wir haben hier eine Swiss Lex, eine Lex Suisse, die genau auf die Schweiz zugeschnitten ist. Ich gratuliere dem Bundesrat noch einmal ganz herzlich dafür, dass eine derart hervorragende Arbeit geleistet wurde und man eigentlich so der EU eine Bestimmung abringen konnte, die auf die Schweiz zugeschnitten ist. Ich wünschte mir wirklich, Sie würden dann vielleicht dieselben Verhandler hinschicken, wenn es darum geht, ein Finanzdienstleistungsabkommen oder ein Stromabkommen zu schliessen! Für uns Grünliberale ist es wichtig, dass wir auch in die Zukunft schauen, und da frage ich mich dann einfach: Was ist das für ein Zeichen, wenn uns die EU in einer Richtlinie derart entgegenkommt, speziell für uns eine Swiss Lex einbaut, gut passend auf die Schweiz, auf unsere Tradition zugeschnitten, und wir dann hingehen und an der Systematik des

AB 2018 N 680 / BO 2018 N 680

EU/Schengen-Rechts herumschrauben und sagen, wir machen das ganz anders? Wir nehmen nicht die Waffe und das technische Gerät und die Umschreibung der EU und unserer Schengen-Partner auf, sondern wir machen das anders: Wir gehen darüber hinaus und schreiben für jede Waffe einfach aufgrund ihrer Widmung vor, wer sie besitzen darf. Ich frage mich einfach, ob das Zeichen, das wir damit aussenden, wirklich das richtige ist, wenn wir jetzt diese Situation haben.

Ich bitte Sie, beim ursprünglichen Entwurf des Bundesrates zu bleiben, der sich eng an die Bestimmung der EU-Waffenrichtlinie anlehnt und halt eben an Artikel 6 Absatz 6 Unterabsatz 2 der Richtlinie, der genau auf die Schweiz zugeschnitten ist und passend für uns gemacht wurde; dies auch im Hinblick auf zukünftige Verhandlungen, wenn wir wollen, dass uns die EU entgegenkommt und unsere Besonderheiten bei den vertraglichen Abmachungen mit aufnimmt.

Arnold Beat (V, UR): Zu Artikel 28d Absatz 4 habe ich einen weiteren Minderheitsantrag eingereicht. Der Entwurf des Bundesrates lautet: "Die Absätze 2 und 3 gelten nicht für die Übernahme der Ordonnanzwaffe zu Eigentum beim Ausscheiden aus der Armee." Die Ergänzung unserer Minderheit III (Arnold) lautet: "... Ausscheiden aus der Armee und den anschliessenden Besitz oder Tausch der Waffe."

In der Medienmitteilung des Bundesrates vom 2. März 2018 wurde festgehalten: "Für die Übernahme der Armeewaffe ändert sich nichts." Im Gesetz soll präzisiert werden, dass dies nicht nur für die Übernahme, sondern auch für den Besitz gilt und dass austretende Armeeangehörige auch für den Besitz keinen Nachweis erbringen müssen. Der Nachweis wurde ja bereits aufgrund der Bedingungen zur Übernahme erbracht, weshalb bei der Übernahme auch nicht von einer Ausnahmeregelung gesprochen werden kann. Um den Interpretationsspielraum zu verringern, soll das Gesetz präzisiert werden. Der Tausch der Waffe kommt ja hauptsächlich bei intensiv engagierten Sportschützen vor, und diese Sportschützen erbringen den Nachweis oder haben ihn bereits x-fach erbracht. Ich danke hier für die Unterstützung dieses Minderheitsantrages.

In Artikel 5 Absatz 6 wird gemäss Mehrheitsantrag geregelt, dass Kantone Ausnahmegewilligungen erteilen können. Weil viel mehr Waffen, auch ganz normale Sport- und Sammlerwaffen sowie Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität der Ausnahmegewilligungspflicht unterstehen, genügt eine solche Kann-Formulierung nicht mehr. Es ist notwendig, Regelungen zu formulieren, wonach Kantone Ausnahmegewilligungen erteilen, wenn die Voraussetzungen erfüllt sind. Mit der Revision von Artikel 5 würde sonst eine Umkehr der Beweislast erfolgen. Bisher mit Waffenerwerbsschein erwerbende Waffen, für welche die Kantone bis anhin einen Waffenerwerbsschein ausstellen mussten, wenn die Erwerbsbedingungen erfüllt waren, würden zu verbotenen Waffen, für welche die Kantone Ausnahmegewilligungen ausstellen könnten, wenn sie wollten und es der politischen Einstellung der zuständigen Regierung und der zuständigen Beamten entspräche. Für ein eidgenössisches Waffengesetz und ein basisdemokratisches Land wie die Schweiz wäre das eine inakzeptable Situation.

Zu Artikel 28c Absatz 2: Die abschliessende Formulierung "Als achtenswerte Gründe gelten" ist unserer Meinung nach zu eng, da kein Spielraum mehr besteht, um bei anderen, nichtvorhersehbaren Anträgen Bewilligungen zu erteilen. Daher ist die Formulierung "Als achtenswerte Gründe gelten insbesondere" zu verwenden. Um



weiter gehende Einschränkungen auf Verordnungsstufe zu vermeiden, sind die Literae b und c entsprechend zu ergänzen.

Seiler Graf Priska (S, ZH): Die Ergänzungen in Absatz 1 Artikel 42b zielen darauf hin, dass in der Schweiz endlich der Besitz sämtlicher Feuerwaffen registriert wird, was die SP-Fraktion ja bekanntlich sehr befürwortet. Die Registrierung aller Waffen ist aber auch ein grosses Anliegen der Polizei für die Aufklärung von Straftaten. Aber auch für die Sicherheit der Polizistinnen und Polizisten ist die Nachverfolgbarkeit von Feuerwaffen entscheidend. Darum ist es absolut notwendig, wenn man die Sicherheit im Waffenbereich erhöhen will, dass der Zugang zu hochwertigen Informationen nun möglichst rasch möglich ist.

Unter diesem Aspekt ist es nicht nachvollziehbar, dass die ursprünglichen zwei Jahre für die Nachregistrierung nun auf drei Jahre ausgeweitet werden sollen. Der Bundesrat argumentiert, dass die Kantone so den Aufwand besser verteilen könnten. Diese Nachregistrierung erfordert zusätzlichen Aufwand, das will ich keinesfalls in Abrede stellen. Darum kommt aber nun einmal kein Kanton herum. Dieser Aufwand ist angesichts des bedeutenden Sicherheitsgewinns gut zu rechtfertigen. Seien wir ehrlich: Der Aufwand wird nicht kleiner, wenn man ihn über drei Jahre erstrecken kann. Ich kann mir auch vorstellen, dass die Kantone diese Nachregistrierung kurz, dafür aber heftig durchziehen werden.

Ich bitte Sie darum, meinen Minderheitsantrag zu unterstützen, damit die Sicherheit schneller erhöht werden kann.

Müller Walter (RL, SG): Ich beginne mit dem Einfachen, das ist Artikel 28b: Da bitte ich Sie, meiner Minderheit zuzustimmen. Hier geht es ganz einfach um die Worte "können nur erteilt werden", die durch "werden erteilt" ersetzt werden sollen, um nicht eine Bedingung für die Bedingung einzuführen. Warum schlage ich Ihnen das vor? Der Bundesrat hat in Absatz 2 die Bedingungen klar definiert, und er hat sie erweitert. Daher ist es nicht nötig, dass Sie hier noch eine zweite Kondition einführen.

Ich komme zur Übergangsbestimmung in Artikel 426: Das ist für mich persönlich eigentlich der Schicksalsartikel. Das sage ich jetzt schon: Wenn hier keine Änderung erfolgt, kann ich diesem Gesetz nicht zustimmen – das ist aber meine persönliche Haltung. Hier geht es um Folgendes: "Wer beim Inkrafttreten der Änderung vom ... dieses Gesetzes im Besitz einer Feuerwaffe nach Artikel 5 Absatz 1 Buchstaben b bis d ist, muss den rechtmässigen Besitz dieser Feuerwaffe innerhalb von drei Jahren von der zuständigen Behörde des Wohnsitzkantons bestätigen lassen." Das müssen Sie sich merken, es heisst "bestätigen". Das ist eigentlich mehr als eine Registrierung, das ist Registrierung plus Überwachung plus Abklärung. Es gibt dann vielleicht auch eine Vorschrift, dass hier gewisse Abklärungen gemacht, vielleicht Bedingungen gestellt werden. Das ist eigentlich in dieser Wortwahl enthalten.

Jetzt müssen Sie sich einmal Folgendes vorstellen: Sie haben eine Waffe gekauft, Sie haben sie bezahlt, Sie benutzen sie rechtmässig, und dann müssen Sie sich diesen Besitz bestätigen lassen. Das verletzt staatspolitische Grundsätze; das geht weit über das Waffenrecht hinaus. Die Eigentumsgarantie ist hier nicht mehr gewährleistet, die Besitzstandswahrung ist nicht gewährleistet. Ich kann einen Vergleich bringen: Sie kaufen ein Auto. Nach zwei Jahren will der Staat eine Bestätigung, dass Sie das Auto zu Recht besitzen und dass Sie mit diesem Auto zu Recht auf den Strassen verkehren.

Das ist meiner Meinung nach gegen alle unsere staatspolitischen Grundsätze. Ich kann das in dieser Form so nicht unterstützen. Das führt auch zu einem Riesenaufwand, auch wenn die Armeewaffen ausgenommen sind. Ich habe aber in der Kommission nachgefragt und die Information erhalten, dass es sich immer noch um Hunderttausende von Waffen handelt, die hier gemeldet werden müssten und bei denen der Kanton eine Bestätigung erbringen müsste. Ich erinnere mich noch an die Anhörungen, anlässlich welcher Herr Blättler als Präsident der KKPKS gesagt hat, dass es eigentlich nichts nützen würde, wenn man massenhaft Daten habe, die nicht verlässlich seien. Das bringt ja auch keine zusätzliche Sicherheit.

In diesem Sinne muss ich einfach sagen, dass das nicht unserem Staatsverständnis entspricht und auch nicht unserer Staatskultur. Was der Bundesrat hier vorschlägt, ist meiner Meinung nach eigentlich Willkür. Dass rechtmässige Besitzer sich plötzlich den rechtmässigen Besitz vom Staat bestätigen lassen müssen, ist meiner Meinung nach nicht zulässig.

Ich danke Ihnen, wenn Sie hier bei dieser Bestimmung meinem Minderheitsantrag zustimmen.

AB 2018 N 681 / BO 2018 N 681

Galladé Chantal (S, ZH): Die Voraussetzungen sollten so verschärft werden, wie wir es auch bereits im schweizerischen Militärgesetz haben und wie die EU das ursprünglich vorgesehen hat.

Sie erinnern sich vielleicht an das Tötungsdelikt, an den schrecklichen Mordfall vom Höggerberg. Damals hat



einer, der vom Militärdienst zurückkehrte, eine junge Frau an der Bushaltestelle mit der Armeewaffe erschossen. Wir haben daraufhin Massnahmen ergriffen und höhere Hürden vorgesehen, die überwunden werden müssen, um in den Besitz einer Militärwaffe gelangen zu können. So haben wir zum Beispiel die Bestimmung eingebaut, dass jeder psychologisch angeschaut wird, bevor er eine Waffe ausgehändigt bekommt. Sie haben sicher auch gestaunt, wie viele – es sind über tausend – daraufhin jeweils, weil sie eine Gefährdung für sich selber oder andere darstellen, keine Militärwaffe mehr bekommen.

Wir möchten eigentlich nicht, dass für das Militär höhere Hürden als für den privaten Waffenbesitz gelten. Es geht deshalb darum, die Voraussetzungen zu verschärfen, sodass man ein Gutachten machen kann, wenn Befürchtungen bestehen, dass jemand die Waffe missbraucht und gegen sich oder andere richten könnte, und dass wir hier eine Angleichung ans Militärgesetz und an das machen, was die EU ursprünglich vorgesehen hat, um die Sicherheit zu erhöhen.

Sommaruga Carlo (S, GE): Nous sommes au chapitre "Autorisations exceptionnelles, contrôle, sanctions administratives et émoluments", qui s'applique aux armes qui sont interdites. Dans son concept, le Conseil fédéral interdit – c'est une nouveauté – également l'acquisition et la possession d'armes semi-automatiques, notamment du fusil d'ordonnance, une arme automatique qui est modifiée de manière obligatoire pour passer dans la catégorie des armes semi-automatiques. Toutefois, l'acquisition est malgré tout possible par voie d'autorisation dont il convient d'examiner les conditions. La modification de ce concept a été acceptée par la majorité de la commission. Monsieur Flach vous a présenté sa proposition de minorité qui a pour but un retour au concept initial du Conseil fédéral.

Mes deux propositions de minorité visent les conditions qu'il faut remplir pour avoir droit à une autorisation exceptionnelle. Au cours du débat en commission, il a été dit par les différents intervenants, notamment par les représentants des organisations de tir sportif, que le grand problème serait les tireurs fantômes, c'est-à-dire toutes celles et ceux qui adhèreraient à des sociétés de tir tout simplement pour remplir le critère qui permettrait d'obtenir une autorisation de détenir une arme semi-automatique.

A l'article 28d alinéa 2 lettre a, je vous propose de modifier quelque peu le texte du Conseil fédéral et de préciser qu'il ne faut pas seulement être membre de la société de tir. Je propose qu'il faille la preuve par l'acte, c'est-à-dire qu'il soit obligatoire d'avoir préalablement tiré pendant douze mois au moins pour pouvoir bénéficier d'une autorisation d'acquisition et de détention d'une arme semi-automatique. Vous me demanderez d'où j'ai tiré cette proposition. Eh bien, c'est écrit noir sur blanc dans la directive de l'Union européenne, texte que nous devons reprendre dans notre droit interne. L'exigence que j'ajoute non seulement relève du bon sens et tient compte des préoccupations des sociétés de tir qui craignent de voir leurs fichiers de membres se remplir de noms de tireurs fantômes qui ne viennent pas tirer. Elle reprend aussi le texte de la directive que nous devons intégrer dans notre droit.

Alors bien sûr, si vous n'acceptez pas ce délai de douze mois, aujourd'hui, il faudra bien l'inscrire quelque part et je ne doute pas que le Conseil fédéral le fera dans l'ordonnance, puisque c'est exigé par la directive.

La deuxième proposition de minorité que je vous sou mets se trouve à l'article 28d alinéa 3. Elle concerne le contrôle régulier des conditions de délivrance de l'autorisation. Je rappelle, dans cette proposition de minorité II, les conditions déjà fixées dans la loi, que je vais répéter pour que ce soit compréhensible. Mais ce qui est essentiel, c'est la fin de l'alinéa de la proposition, à savoir qu'un contrôle doit avoir lieu tous les cinq ans et pas seulement au bout de cinq ans et de dix ans, puis plus du tout. Vous savez, à un moment donné, on a 25 ans, 30 ans et on est autorisé à détenir une arme pour pouvoir faire du tir sportif. Mais l'âge passe, et les facultés déclinent. Peut-être qu'il est important alors de vérifier si, effectivement, on a toujours les compétences pour pouvoir détenir l'arme chez soi.

Vous me direz que c'est une exigence qui est trop sévère. Mais non, cela correspond à ce qui se passe avec le permis de conduire. Vous savez qu'à partir d'un certain âge, il faut faire un contrôle tous les deux ans pour garder son permis de conduire. Pourquoi fait-on ce contrôle des facultés des conducteurs tous les deux ans à partir de 70 ans? Parce qu'il y a un risque accru lié à la conduite d'un véhicule par des personnes dont les facultés, les réflexes ont diminué. C'est la vie, c'est comme ça. En vertu du principe de précaution, il faut faire des contrôles supplémentaires et réguliers.

Et c'est ce que je vous propose également ici: ne pas faire seulement un contrôle au bout de cinq puis de dix ans, mais le faire régulièrement tous les cinq ans, et ceci aussi longtemps que l'on détient une arme, qu'on ne l'a pas restituée.

En résumé, ce sont deux propositions relatives aux conditions nécessaires pour avoir droit à une autorisation exceptionnelle, deux propositions de bon sens et qui vont exactement dans le sens de la directive européenne.



Crottaz Brigitte (S, VD): Concernant ma proposition de minorité III, à l'article 28d alinéa 2, je serai brève car elle concerne finalement une minorité de tireurs sportifs. Ma proposition va dans le même sens que la proposition de la minorité II (Sommaruga Carlo), mais concerne des personnes qui, elles, ne sont pas inscrites dans une société de tir et n'ont donc pas la preuve apportée par cette dernière de leur pratique régulière du tir, mais qui, par contre, effectuent occasionnellement des tirs, par exemple des tirs de campagne. Pour être conformes aux directives de l'Union européenne et bénéficier d'une autorisation exceptionnelle de détention de ces armes de catégorie A, ces personnes devraient fournir la preuve qu'elles pratiquent activement le tir ou qu'elles participent à des compétitions de tirs admises par une organisation reconnue de tir sportif de l'Etat membre ou par une fédération de tir sportif de niveau international et officiellement reconnue.

La proposition que je dépose est un peu plus simple dans sa formulation et prévoit que la preuve soit au moins apportée du fait que les tireurs qui font la demande d'une autorisation exceptionnelle de garder leur arme de catégorie A aient pratiqué régulièrement le tir sportif sous la surveillance d'un instructeur depuis douze mois au moins. Cela permet d'attester qu'ils savent manipuler correctement une arme et savent comment en stocker les différents composants en les mettant dans des endroits sûrs et non accessibles à des tiers.

Ma proposition sera opposée à la proposition de la minorité IV, défendue par Monsieur Arnold, qui souhaiterait, quant à lui, qu'une telle autorisation exceptionnelle soit délivrée à un tireur non inscrit dans un club de tir sportif, mais qui pourrait apporter la preuve qu'il a utilisé son arme au moins une fois au cours des cinq dernières années. Vous conviendrez avec moi que cela est relativement peu rassurant de savoir qu'il suffit à une personne n'ayant pas forcément bénéficié régulièrement de la surveillance d'un instructeur au cours des cinq dernières années d'effectuer un tir tous les cinq ans pour obtenir l'autorisation exceptionnelle de posséder cette arme de catégorie A.

Je vous demande donc de bien vouloir soutenir ma proposition de minorité, qui apporte un tant soit peu de sécurité, soit au minimum l'assurance qu'un instructeur a donné des rudiments d'enseignement de manipulation d'armes aux tireurs sportifs.

Salzmann Werner (V, BE): Bei Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe b beantragt die Kommissionsmehrheit, dass die Ordonnanzwaffe, die der Soldat bei der Entlassung aus der Armee aus dem Besitz der Militärverwaltung ins Eigentum übernehmen kann, nicht zu den verbotenen Waffen der Kategorie A gehören soll. Zudem soll es auch ohne Konsequenzen möglich

AB 2018 N 682 / BO 2018 N 682

sein, an dieser Waffe die wesentlichen Bestandteile – das sind z. B. Lauf, Magazin, Verschluss usw. – für den Funktionserhalt auszutauschen.

Das ist ein Schritt in die richtige Richtung, schafft aber gleichzeitig auch ein Zweiklassensystem bei den Schützen mit gleichen Waffen. Ich mache Ihnen ein Beispiel: Wehrmänner oder Wehrfrauen, die nach der Entlassung sehr wenig oder später gar nie mehr schießen und somit auch wenig für den geforderten Bedürfnisnachweis tun, werden ihre Armeewaffen nie wegen Verschleisserscheinungen tauschen müssen. Handelt es sich aber um eifrige Schützen, die ihre eigene Armeewaffe aus Verschleiss- oder Präzisionsgründen tauschen oder beim Waffenhändler eine andere Armeewaffe erwerben, müssen sie eine Ausnahmegewilligung haben, damit sie diese Ersatzwaffe erwerben können. Die neue Waffe, die zu praktisch hundert Prozent gleich ist wie die alte, fällt in die Kategorie A der verbotenen Waffen – mit allen Konsequenzen.

Somit wird der eifrige Schütze bestraft, obwohl er in der Armee gut ausgebildet wurde, ihm das Vertrauen für den bewaffneten Sicherheitseinsatz geschenkt wurde und er seinen Einsatz zugunsten unseres Landes geleistet hat. Zudem ist genau dieser Schütze derjenige, der im Schützenverein den Umgang mit der Waffe beherrscht und weiterentwickelt. Das ist irgendwie nicht logisch und auch ungerecht. Somit stehen im gleichen Schützenhaus Sturmgewehre 57 und 90 aus den Armeebeständen, die entweder der Kategorie B, bewilligungspflichtige Waffen nach heutigem Recht, oder der Kategorie A, verbotene Waffen nach neuem Recht, unterstehen. Wohlverstanden: Es handelt sich hier um Ordonnanzwaffen aus den Armeebeständen, mit welchen ein wichtiger Teil der Sicherheit der Schweiz gewährleistet wird.

Wir unterstützen diesen ersten Schritt der Mehrheit, weisen aber darauf hin, dass wir im Ständerat dieses Missgeschick unbedingt korrigieren müssen. Konsequenterweise könnte man hier auch den Einzelantrag Ad-dor unterstützen. Wir haben uns hier aber auf die Mehrheit konzentriert, weil das ein erster Schritt in die richtige Richtung ist. Bitte lehnen Sie auch die Minderheitsanträge I und II (Flach) ab.

Unterstützen Sie bitte bei Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe c den Antrag der Minderheit Arnold. Damit könnten alle Halbautomaten zu gleichen Bedingungen wie bis anhin erworben werden. Es ist nicht einfach klar, was Hand- und was Faustfeuerwaffen sind, man kann sie nicht einfach tel quel unterscheiden.



Zudem bitten wir Sie, dem Einzelantrag Addor zu Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe d zuzustimmen.

Die Minderheit Arnold zu Artikel 5 Absatz 6 will, dass die Kantone die Ausnahmegewilligungen erteilen müssen, nicht nur können. Damit verhindern wir ein Jekami, und ich denke, dass dieser Eingriff in den Föderalismus im Interesse aller ist. Bitte stimmen Sie diesem Minderheitsantrag zu.

Wir unterstützen alle Anträge auf Muss- statt Kann-Formulierung bei der Erteilung einer Ausnahmegewilligung: bei Artikel 28b Absatz 1 die Minderheit Müller Walter; bei Artikel 28c Absatz 1 die Mehrheit; bei Artikel 28c Absatz 2 den Antrag der Minderheit Arnold; bei Artikel 28d Absatz 1 den Einzelantrag Addor; bei Artikel 28d Absatz 2 die Minderheiten IV und V (Arnold); bei Artikel 28d Absatz 3 die Minderheit I (Arnold); bei Artikel 28e Absatz 1 die Minderheit Arnold. Somit würde alles gleich gehandhabt.

Bei Artikel 28d Absatz 4 bitten wir Sie, die Minderheit III (Arnold) zu unterstützen. Damit würden Sie einen Schritt in die richtige Richtung gehen und den Wehrmännern erlauben, ihre Waffe zu tauschen, ohne dass sie der Ausnahmegewilligungspflicht unterstellt sind. Das wäre sachgerecht und logisch, wie ich Ihnen vorhin erläutert habe.

Bei Artikel 31 Absatz 1 Buchstabe f bitte ich Sie, den Einzelantrag Addor zu unterstützen, und bei Artikel 31 Absatz 2 den Antrag der Kommissionsmehrheit. Bei Artikel 42b Absatz 1 bitten wir Sie, die Minderheit II (Müller Walter) zu unterstützen, damit die teure, aufwendige Nachregistrierung abgelehnt wird, wie dies vorhin Walter Müller eindeutig erklärt hat. Bei Artikel 42b Absatz 2 bitten wir Sie, den Antrag der Kommissionsmehrheit zu unterstützen.

Addor Jean-Luc (V, VS): Excusez-moi, Monsieur Salzmann, mais je pense que ce point est important. Pouvez-vous confirmer que l'exception qui a été prévue par la majorité de la commission pour les armes d'ordonnance ne profite qu'à l'acquéreur initial de cette arme, c'est-à-dire au militaire qui a achevé ses obligations militaires et que si, pour une raison ou pour une autre – parce qu'il veut la vendre, par voie de succession, etc. – il doit la transférer, alors cette arme sera à nouveau interdite?

Salzmann Werner (V, BE): Das mache ich gerne noch einmal: Also, wenn der Soldat – oder die Soldatin – aus der Armee entlassen wird und die Bedingungen erfüllt, um diese Waffe zu erhalten, und zwar mit einem Waffenerwerbsschein, kann er sie beziehen. Sie bleibt, solange er sie hat, in der Kategorie B, bewilligungspflichtig, aber es gibt keine Konsequenzen aus dem neuen Gesetz. Er kann bei dieser Waffe die wichtigen Funktionsbestandteile – Lauf, Verschluss, Magazin – tauschen, ohne Konsequenzen. Wenn aber die Waffe Verschleissprobleme oder Präzisionsprobleme hat – das passiert bei den Sturmgewehren 57 und 90 und ist von Bedeutung für einen Schützen, der präzise schießen will –, muss er sie tauschen oder eine neue Waffe erwerben, und in diesem Fall wird sie verboten. Gerade die bestausgebildeten Schützen, die die Materie eigentlich beherrschen, werden bestraft. Das ist an dieser Situation unschön. Aber wir möchten den ersten Schritt jetzt trotzdem machen und die Korrektur dann im Ständerat bringen.

Sommaruga Carlo (S, GE): Après la discussion du bloc 1, nous avons déjà deux divergences par rapport à la directive européenne, qui ont été validées par la majorité des membres du conseil. S'agissant du marquage des pièces essentielles, vous avez considéré qu'il fallait marquer une seule pièce et non pas l'ensemble des pièces comme l'exige la directive européenne. Puis vous avez exclu toute considération relative aux chargeurs de grande capacité, alors que cela est également exigé par la directive européenne.

La proposition de la majorité de la commission, à l'article 5 alinéa 1 lettre b, est encore plus grave pour ce qui concerne l'écart par rapport aux prescriptions de la directive européenne.

La majorité des membres de la commission a estimé judicieux, en contradiction avec la directive européenne sur les armes, d'éviter que l'interdiction des armes semi-automatiques, de la possession et de l'acquisition d'armes semi-automatiques soit appliquée à l'arme d'ordonnance. En d'autres termes, il n'y a plus besoin d'obtenir une autorisation exceptionnelle pour le fusil d'ordonnance qu'un militaire souhaite garder à la fin de son obligation de servir. Cela veut dire que les conditions qui sont posées par la loi ne s'appliquent plus à cette arme. Or, dans la directive de l'Union européenne, l'exception qui a été prévue pour la Suisse spécifie bien: "une autorisation de conserver une arme à feu utilisée au cours de la période militaire obligatoire". Il y a donc bien nécessité d'obtenir une autorisation. De plus, l'autorité publique concernée doit transformer les armes à feu en armes semi-automatiques et doit vérifier périodiquement que les personnes qui les utilisent ne présentent pas de risque pour la sécurité publique. Vous voyez que la directive est très éloignée de la ligne suivie par la majorité des membres de la commission.

Je vous invite donc, au nom du groupe socialiste, à faire preuve de raison et à revenir aux exigences de la directive européenne. Il n'y a pas de marge de manoeuvre. Je vous recommande de soutenir les propositions des minorités I et II (Flach) à l'article 5.



Par ailleurs, je vous invite, à l'article 42b, à soutenir la proposition de la minorité I (Seiler Graf), qui vise à raccourcir la période de règlement de la situation actuelle, c'est-à-dire le délai pour annoncer l'arme que l'on détient déjà.

Par ailleurs, le groupe socialiste vous invite à soutenir les propositions de la minorité Galladé à l'article 28c alinéa 1; les propositions des minorités II (Sommaruga Carlo) et III (Crottaz) à l'article 28d alinéa 2 et la proposition de la minorité II (Sommaruga Carlo) à l'article 28d alinéa 3. Il s'agit de

AB 2018 N 683 / BO 2018 N 683

propositions qui visent à rendre plus ferme le contrôle des autorisations et à garantir des contrôles réguliers. Je vous invite à rejeter toutes les propositions de minorités Arnold, dès lors que toutes ces propositions se trouvent en contradiction avec la directive européenne. Je vous invite également à rejeter toutes les propositions de la minorité Addor, qui ont pour but de soustraire à toute interdiction et à tout contrôle les armes semi-automatiques, à savoir celles qui sont justement visées par la directive européenne. On croit rêver quand on voit ce type de propositions, on a l'impression que l'auteur n'a rien compris à l'exercice politique et juridique que l'on est en train de faire ici.

Merci de suivre ces indications à ce stade des travaux.

Gmür Alois (C, SZ): In der Schweiz ist es üblich, dass Angehörige der Armee ihre persönliche Ordonnanzwaffe zu Hause aufbewahren, wenn sie das möchten. Nach Beendigung der Dienstzeit ist es den Angehörigen der Armee freigestellt, die Ordonnanzwaffe als halbautomatische Feuerwaffe zu behalten. Die CVP-Fraktion ist der Ansicht, dass Soldaten, Unteroffiziere und Offiziere, die an diesen Waffen ausgebildet wurden, ein Leben lang wissen, wie sie mit ihrer persönlichen Waffe umzugehen haben.

Der Umgang mit der Ordonnanzwaffe ist eine typisch schweizerische Eigenart und hat eine lange Tradition. Es ist deshalb für die CVP-Fraktion nicht nachvollziehbar, dass diese persönliche Waffe für den Armeeangehörigen nach Ende der Dienstzeit plötzlich zur verbotenen Waffe wird. Wir unterstützen deshalb bei Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe b die Mehrheit und wollen damit, dass die Ordonnanzwaffe nicht zur verbotenen Waffe wird. Auch die für die übliche Funktion dazugehörenden Bestandteile wie Magazin, Lauf und Verschluss, die vom Besitzer direkt aus den Beständen der Militärverwaltung übernommen wurden, sollen nicht als verbotene Teile gelten.

Anträge, die die Ordonnanzwaffe nach Beendigung der Dienstzeit für den Besitzer als verbotene Waffe mit entsprechenden Auflagen deklarieren möchten, wie das auch der Bundesrat vorschlägt, lehnen wir ab. Wir wollen aber auch nicht, dass das Verbot für andere halbautomatische Waffen wie Faustfeuerwaffen und Handfeuerwaffen mit einer Ladevorrichtung mit hoher Kapazität aufgehoben wird. Dieses Verbot, das mit Auflagen zur Handhabung solcher Waffen verbunden ist, können wir eigentlich nachvollziehen.

Die CVP-Fraktion will auch den Kantonen die Freiheit geben, Ausnahmen von den Verboten zu bewilligen. Anträge, die die Freiheit der Kantone einengen, lehnen wir ab. Ebenso lehnen wir alle Minderheitsanträge von links ab, die das Ziel verfolgen, das Waffenrecht mit mehr Auflagen zu verschärfen. Alle Anträge von rechts, die die Vorlage noch mehr entschärfen möchten, lehnen wir ebenfalls ab. So lehnen wir zum Beispiel die Anträge der Minderheiten Arnold ab, die generell alle halbautomatischen Feuerwaffen als nichtverbotene Waffen deklarieren wollen. Wir sind der Meinung, dass damit die Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstandes gefährdet wird.

Die CVP-Fraktion folgt in Block 2 immer der Mehrheit und empfiehlt Ihnen, dies auch zu tun. Wenn die Ordonnanzwaffe nicht als verbotene Waffe gilt, ist das vorliegende EU-Waffenrecht für die Schweiz akzeptierbar, und unsere Schützentradiation kann problemlos wie bis anhin gepflegt werden. Das ist für die CVP-Fraktion wichtig. Für diesen Kompromiss setzen wir uns ein. Wir wollen nicht das Schützenwesen demontieren, wir wollen aber auch nicht die Weiterentwicklung von Schengen gefährden.

Der Bundesrat hat mit dieser Vorlage schon viel erreicht. Es liegt jetzt an uns, noch eine Verbesserung bei der Behandlung der Ordonnanzwaffe in diesem Gesetz zu beschliessen. Ich bitte Sie, tun Sie das.

Glättli Balthasar (G, ZH): Die Präsenz ist jetzt nicht gerade riesig, aber ich versuche doch – in der Hoffnung, dass gewisse Anwesende noch zuhören –, eine grundsätzliche Bemerkung zu machen. Sie richtet sich vor allem auch an die FDP-Liberale Fraktion.

Man kann ja unterschiedlicher Meinung sein, ob jetzt ein sogenannt freiheitliches – ich würde sagen: gefährliches – Waffenrecht oder der Schengen-Vertrag wichtiger ist. Sie haben sich einleitend positioniert, indem Sie gesagt haben: Wir sind auf der gleichen Linie wie der Bundesrat, und wir versuchen, von diesen Sonderausnahmen zu profitieren, die für die Schweiz herausgeholt wurden, aber wir gefährden diesen Schengen-Vertrag



nicht.

Ich kann Ihnen sagen: Für die Grünen ist der Schengen-Vertrag nicht unbedingt der Popanz, der alles beeinflusst, was wir entscheiden. Was uns eigentlich geleitet hat, ist wirklich der Wunsch nach einem Waffenrecht, das mehr Sicherheit schafft. Deshalb werden wir beispielsweise auch den Anträgen der Minderheit Galladé zustimmen.

Mein Appell an den Freisinn und die Liberalen – aus Liebe zur Schweiz, wie es heisst – lautet: Seien Sie dann wenigstens konsequent! Herr Sommaruga hat es vorhin im Votum für die SP-Fraktion gesagt: Wir haben bereits jetzt Sachen, die nicht mehr kompatibel sind. Wenn wir jetzt noch die Anträge der verschiedenen Minderheiten Müller Walter annehmen, dann ist entweder die Meinung, dass das, was wir hier machen, eh irrelevant sei und der Ständerat das dann schon korrigiere – okay, das ist eine Art, wie man Politik machen kann –, oder Sie sind nicht mehr kompatibel mit dem, was Sie beim Eintreten gesagt haben, nämlich dass Sie möglichst viel Freiheit für die Schweiz wollen, aber nur insofern, als die Schengen-Bestimmungen nicht gefährdet werden. Wenn Sie bei Artikel 42b den Minderheiten Müller Walter zustimmen, dann sind Sie mit Artikel 7 Absatz 4a der Richtlinie nicht mehr konform. Ich meine, Sie können das machen, aber dann wären Sie vermutlich besser beraten gewesen, gleich am Anfang irgendwie mit der SVP-Fraktion zu stimmen.

Ich finde, man kann sich materiell so oder so positionieren. Sie haben sich positioniert. Sie haben sich gleich positioniert wie der Bundesrat und gesagt, dass man vielleicht noch ein Schrittlchen weiter Richtung Sonderlösung gehen könne. Aber jetzt haben Sie den Limes, die rote Linie überschritten. Machen Sie das nicht noch ein drittes und ein viertes Mal. Ansonsten ist es nämlich wirklich schwierig, dann irgendwie zu verstehen, was Sie meinen. Ich sage das jetzt nicht zu Herrn Walter Müller, der ja weiss, was er will. Er hat eine andere Präferenz, das ist okay, das respektiere ich. Wenn aber der Freisinn sagt, man wolle, dass die Waffenrichtlinie respektiert werde und damit das Schengen-Abkommen beibehalten werden könne, dann dürfen Sie diesen Minderheitsanträgen Müller Walter nicht zustimmen, auch wenn er einer der Ihren ist.

Salzmann Werner (V, BE): Kollege Glättli, Sie sagen hier, die rote Linie sei überschritten. Wir haben von der Bundesrätin nicht erfahren, wie diese rote Linie festgelegt wird, wer diese festlegt und wo der Handlungsspielraum ist. Und Sie stehen hier hin und sagen, die rote Linie sei überschritten. Sind Sie der Messias, haben Sie mit diesen Leuten gesprochen? Das frage ich Sie!

Glättli Balthasar (G, ZH): Herr Salzmann, ich kann Ihnen aus ganz tiefer Überzeugung und mit Sicherheit sagen: Nein, ich bin nicht der Messias. Ich kann einfach lesen, und ich lese, was die Forderungen der EU-Waffenrichtlinie sind. Wir alle haben, zuerst in einer ersten und dann in einer am 9. Mai ergänzten Fassung, eine Synopsis erhalten mit über 30 Seiten, vielleicht erinnern Sie sich, als Kommissionspräsident haben Sie sie sicher auch genau studiert. In dieser Synopsis sehen wir nicht Interpretationen, sondern dort sehen wir, was effektiv in der EU-Waffenrichtlinie enthalten ist. Wir sehen auch, wie unser neues Recht genau dort darauf reagiert. Das ist meine Entscheidungsgrundlage. Ich gehe nicht davon aus, dass die EU, wenn sie A sagt, B meint. Um zu dieser Interpretation zu kommen, braucht man kein Messias zu sein.

Müller Walter (RL, SG): Herr Glättli, der Experte – ja, da staune ich eigentlich schon. Ich bin gleicher Meinung wie der vorherige Fragesteller, Herr Salzmann: Niemand kann sagen, wo die rote Linie ist. Frau Bundesrätin Sommaruga hat ebenfalls bestätigt, dass man das nicht wisse. Ich muss Ihnen

AB 2018 N 684 / BO 2018 N 684

sagen, dass man die EU-Richtlinie auch richtig lesen muss. Sie sagt nicht, dass man die Anerkennung für die bisherigen rechtmässigen Besitzer im Einzelfall vornehmen müsse. Vielmehr kann man das auch kollektiv machen.

Herr Glättli, wenn Sie diesem Minderheitsantrag nicht zustimmen können, können Sie ja dem Eventualantrag zustimmen, der mit der Meldepflicht auch die Registrierung ermöglichen würde. Aber ich sage Ihnen nochmals: Niemand weiss, wo die rote Linie ist! Ich war schon 2004 in dieser Kommission, und damals haben wir – das möchte ich auch erwähnen – mit dem Schengen-Vertrag klar gesagt, dass diese Waffen ausgenommen sind. Wir haben sozusagen eine Opting-out-Klausel, die eigentlich immer noch gilt. Der Bundesrat sagt, er habe da gut verhandelt. Wir sind auch dankbar, dass er gut verhandelt hat. Aber ich sage, er hat eigentlich einen Teil dessen abgeholt, was ursprünglich vereinbart wurde, und hat nicht etwas völlig Neues erreicht. Wir haben bei der Abstimmung über Schengen den Schützen auch gesagt, sie seien nicht betroffen. Ich habe mich für Schengen eingesetzt, und man hat Versprechungen abgegeben. So viel zu der von Kollege Glättli geäusserten Meinung.

Bei Artikel 5 stimmen wir der Mehrheit zu. Wir brauchen hier dann vielleicht im Ständerat noch Korrekturen,



hier gibt es eine Lücke: Wenn ein Schütze eine neue Waffe als Ordonnanzwaffe kaufen will, dann muss er auch eine Ausnahmegewilligung beantragen, und das möchten wir eigentlich verhindern. Folgen Sie also bei Artikel 5 der Mehrheit, lehnen Sie die Anträge der Minderheiten I und II (Flach), auch der Minderheit III (Arnold) zu Artikel 28d Absatz 4 und der Minderheit I (Seiler Graf) zu Artikel 42b Absatz 1 ab.

Dann kommen wir zur Minderheit II (Müller Walter) zu Artikel 42b Absatz 1. Das ist jetzt eigentlich schon erläutert worden. Wir sind hier geteilter Meinung. Eine Mehrheit der Fraktion möchte der Kommissionsmehrheit zustimmen, eine starke Minderheit meinem Minderheitsantrag. Wir werden sehen. Hier habe ich auch nicht so Angst.

Herr Glättli, wenn wir hier diese Lösung treffen, wird das in der Verwaltung hüben und drüben Diskussionen geben, und der Ständerat, der Zweitrat ist, kann dann das noch nachbessern. Aber ich denke, wir sollten hier einen Pflock einschlagen.

Bei Artikel 28b stimmt unsere Fraktion meinem Minderheitsantrag zu. Die Anträge der restlichen Minderheiten lehnen wir ab.

Mazzone Lisa (G, GE): Monsieur Müller, vous parlez de ligne rouge, je viens vous l'indiquer avec mon drapeau rouge. (*L'oratrice montre sa blouse rouge*) Au paragraphe 4bis de l'article 7 de la directive européenne modifiée, il est écrit que les Etats membres peuvent décider de confirmer, renouveler ou prolonger les autorisations pour des armes qui ont été légalement acquises et enregistrées avant le 13 juin 2017. Donc, le Conseil fédéral a proposé une disposition transitoire qui correspond à la directive européenne. Je n'arrive pas à comprendre que vous ne compreniez pas cela. Je n'arrive pas à comprendre pourquoi vous estimez qu'il y a une imprécision. Il est écrit "confirmer, renouveler ou prolonger", comment peut-on interpréter cela comme une annonce?

Müller Walter (RL, SG): Ich begreife Sie nicht, und Sie begreifen mich nicht, und da sind wir eigentlich wieder auf Augenhöhe. Ich muss Ihnen Folgendes sagen: Nach Ihrer Interpretation müsste eigentlich die EU ein direktes Durchgriffsrecht haben. Sie würde für uns legislieren. Nein: Sie macht Richtlinien, und wir setzen die Richtlinien im nationalen Gesetz um. Wir haben Spielraum; der ist vielleicht mal grösser, mal kleiner. Aber das ist eigentlich das Vorgehen. Ihre Meinung wäre: Die EU erlässt Richtlinien, Direktiven, und das ist dann unser Gesetz. Das kann ich nicht akzeptieren. Das werde ich auch nie akzeptieren.

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: In Block 2 geht es jetzt um zentrale Revisionspunkte der Richtlinie, nämlich erstens um die Zuweisung von bestimmten halbautomatischen Feuerwaffen zur Kategorie der verbotenen Waffen. Ein zweiter zentraler Revisionspunkt ist dann der Ermessensspielraum der Kantone bei der Erteilung der entsprechenden Ausnahmegewilligungen. Ein dritter Punkt ist die Ausgestaltung des Schiessnachweises für die Sportschützen.

Ich werde auch zu den wichtigsten Minderheitsanträgen hierzu Stellung nehmen. Ich sage zuerst etwas zu Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe b, zur Minderheit Flach. Ihre Kommission hat mehrheitlich entschieden, dass die zu halbautomatischen Feuerwaffen abgeänderten schweizerischen Ordonnanz-Seriefeuerwaffen, die bei Dienstende direkt von der Armee übernommen werden, keine verbotenen Waffen darstellen sollen. Sie sollen, wie auch dazugehörige wesentliche Bestandteile, weiterhin mit dem Waffenerwerbsschein erworben werden dürfen. Die Richtlinie weist umgebaute halbautomatische Feuerwaffen, zu denen auch die Ordonnanzwaffe gehört, der Kategorie der verbotenen Waffen zu. Für Länder wie die Schweiz, das wurde jetzt mehrfach gesagt, enthält die Richtlinie allerdings eine Ausnahmeregelung, welche die Übernahme der Ordonnanzwaffe betrifft. Gestützt auf diese Bestimmung hat der Bundesrat pragmatisch festgelegt, unter welchen Bedingungen die Ordonnanzwaffe am Dienstende übernommen werden kann. Armeeangehörige müssen nach Dienstende weder einem Verein beitreten noch auf andere Weise den Nachweis erbringen, dass sie regelmässig schießen.

Wenn das Parlament dem Entwurf des Bundesrates folgt, dann bewegt es sich auf sicherem Grund. Das entspricht der Minderheit Flach. Sie vertritt bei Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe b die Fassung des Bundesrates. Mit dem Antrag der Kommissionsmehrheit würde der Erklärungsbedarf steigen.

Zum Antrag der Mehrheit lässt sich Folgendes sagen: Der Antrag entspricht zumindest dem Sinn und Geist nach der Ausnahme für Ordonnanzwaffen, welche die Schweiz ausgehandelt hat. Auch die Auswirkungen des Antrages der Mehrheit sind im Ergebnis mit dem Entwurf des Bundesrates vergleichbar. Denn auch mit dem Entwurf des Bundesrates müssen ehemalige Armeeangehörige, welche die Dienstwaffe übernehmen, nicht einem Verein beitreten, und sie müssen auch nicht auf andere Art und Weise nachweisen, dass sie regelmässig schießen. Wenn Sie aber kein Risiko eingehen wollen, dann beantrage ich Ihnen, bei Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe b die Minderheit Flach zu unterstützen.

Ich komme jetzt zu Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe c. Eine Minderheit Arnold verlangt hier die Streichung aller



halbautomatischen Zentralfeuerwaffen mit Ladevorrichtung mit hoher Kapazität aus der Kategorie der verbotenen Waffen. Die Richtlinie ist in diesem Punkt, muss ich Ihnen sagen, absolut klar und unmissverständlich. Die genannten halbautomatischen Feuerwaffen werden als verboten definiert. Da muss man nicht über rote Linien diskutieren, sondern das lesen Sie einfach nach, wie es Herr Glättli auch gesagt hat. Da muss man einfach die Richtlinie lesen. Das heisst, für den Erwerb und Besitz dieser Waffen gelten demnach besondere Voraussetzungen. Das ist der Grund, weswegen Ihnen der Bundesrat den Minderheitsantrag Arnold zu Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe c zur Ablehnung empfiehlt.

Ich komme jetzt zu den Artikeln 28b, 28c, 28d und 28e. Ich kann hier die verschiedenen Minderheitsanträge zusammennehmen, weil sie denselben Sachverhalt betreffen: Es geht hier nämlich um das Ermessen der Kantone beim Erteilen von kantonalen Ausnahmegewilligungen.

Den kantonalen Behörden kommt nach dem heute geltenden Recht bei der Erteilung von Ausnahmegewilligungen ein Ermessensspielraum zu. Ich bitte Sie aber, "Ermessensspielraum" der Kantone nicht mit "Willkür" zu verwechseln. Es wurde vorhin den Kantonen unterstellt, sie würden je nach politischer Zusammensetzung oder ich weiss nicht was irgendwelche Ausnahmegewilligungen erteilen. "Ermessensspielraum" bedeutet, dass die Kantone in ihren kantonalen Gesetzen zum Beispiel eben ihren Anforderungen entsprechend oder ihren Bedürfnissen entsprechend ihre eigene Gesetzgebung machen können. Aber das hat nichts mit Willkür zu tun, sondern mit Föderalismus. Bis heute war die Regelung so, dass beim Erteilen dieser Ausnahmegewilligungen die Kantone in ihren kantonalen Regelungen eigene Bedürfnisse festlegen konnten. Weder in der Vernehmlassung noch aus der Praxis wurde hier jemals Handlungsbedarf

AB 2018 N 685 / BO 2018 N 685

signalisiert. Die Richtlinie sollte aus unserer Sicht jetzt nicht einfach dazu benutzt werden, gegenüber den Kantonen einen Paradigmenwechsel vorzunehmen. Vor allem aber bin ich der Meinung, die Kantone müssten vorgängig konsultiert und einbezogen werden.

Der Bundesrat ist der Meinung, es gebe keinen Anlass, hier den Ermessensspielraum, den die Kantone bisher bei der Erteilung von Ausnahmegewilligungen hatten, jetzt plötzlich einzuschränken. Das bedeutet, dass ich Sie bitte, bei Artikel 28b die Mehrheit zu unterstützen, bei Artikel 28c und Artikel 28d Absatz 1 die Minderheit Flach zu unterstützen, die hier eben den Antrag des Bundesrates unterstützt, und dann bei Artikel 28e wiederum die Mehrheit zu unterstützen.

Ich mache hier noch einen kleinen Exkurs: In Artikel 28d werden ja die Voraussetzungen für die Erteilung einer Ausnahmegewilligung für Sportschützen festgelegt. Die Voraussetzungen für Sportschützen werden hier jetzt abschliessend und schweizweit geregelt. Das heisst, es wäre hier am ehesten vertretbar, das kantonale Ermessen einzuschränken, denn hier sind tatsächlich die Voraussetzungen schweizweit abschliessend geregelt. Man kann eigentlich sagen, dass der Ermessensspielraum der Kantone nicht mehr gegeben ist.

Wir haben ja auch einen gewissen Umgang mit den Kantonen. Wenn es um die kantonale Hoheit geht und Sie mit gutem Recht begründen können, warum Sie bei Artikel 28d, eben bei den Sportschützen, der Meinung sind, dieses kantonale Ermessen mache keinen Sinn mehr, dann gehe ich davon aus, dass die Kantone das auch verstehen werden. Wir halten es im Umgang mit den Kantonen eigentlich immer so, dass wir zuerst mit ihnen sprechen. Wenn es dann besprochen ist, kann man es ändern. Das könnte aus meiner Sicht der Zweirat problemlos machen, dann hätten Sie auch die Rückmeldung der Kantone.

Ihre Kommission ist bei manchen Artikeln zur Meinung gekommen, man könne bereits jetzt das Ermessen der Kantone einschränken, bei anderen Artikeln nicht. Im Sinne eines gelebten Föderalismus, den man eben nicht nur rühmen soll, wenn es einen nichts angeht, sondern auch dann, wenn es um konkrete Gesetzgebung geht, hätte ich Ihnen eigentlich gerne beliebt gemacht, dass man zuerst mit den Kantonen spricht.

Ich komme noch zu den verschiedenen Minderheitsanträgen zu Artikel 28d, bei denen es auch noch um etwas anderes geht, nämlich um die Voraussetzungen zur Erbringung des Schiessnachweises: Es betrifft dies die Minderheit II (Sommaruga Carlo) zu Artikel 28d Absatz 2 Buchstabe a, die Minderheit III (Crottaz) zu Buchstabe b, die Minderheit IV (Arnold) zu Buchstabe b und die Minderheit V (Arnold) zu Buchstabe c.

Diese Minderheitsanträge möchten zum Teil strengere Voraussetzungen zur Erbringung des Schiessnachweises, zum Teil möchten sie die Voraussetzungen zur Erbringung des Schiessnachweises lockern. Ich würde Ihnen gerne beliebt machen, dass Sie hier überall der Kommissionsmehrheit folgen und diese Minderheiten nicht unterstützen, weil wir hier wie gesagt eine pragmatische Lösung haben; das haben wir in Ihrer Kommission bereits ausführlich erläutert. Der Bundesrat verzichtet auf eine zwingende Vereinsmitgliedschaft, den Vereinszwang gibt es mit dieser Vorlage jetzt nicht. Der Bundesrat wird in der Verordnung festlegen, was unter regelmässigem Üben zu verstehen ist. Er wird sich da am militärischen Recht zur Übernahme der ehemaligen Ordonnanzwaffe orientieren. Wir haben in der Kommission ebenfalls besprochen, dass der Nachweis



so ausgestaltet wird, dass eine Überprüfung mit möglichst wenig Aufwand für die Schützen und die kantonalen Waffenbüros verbunden ist. Ich bin der Meinung, es mache Sinn, dass Sie bei dieser pragmatischen Umsetzung bleiben und alle diesbezüglichen Minderheitsanträge ablehnen.

Ich komme noch zu einem weiteren Themenbereich, zur Bestätigungspflicht in Artikel 42b. Die Richtlinie verlangt, dass der rechtmässige Besitz von Feuerwaffen, die eben neu in die Kategorie der verbotenen Waffen fallen, bestätigt wird, sofern sie noch nicht registriert sind. Zudem sind von der Bestätigungspflicht die Ordonnanzwaffen ausgenommen, die beim Ausscheiden aus der Armee direkt von der Militärverwaltung übernommen wurden. Mit dieser Ausnahme für die direkt übernommenen Ordonnanzwaffen kommt der Bundesrat den Betroffenen so weit entgegen, wie das die Richtlinie zulässt.

Wenn Sie auf diese Bestätigungspflicht gänzlich verzichten wollen, wie das die Minderheit II (Müller Walter) verlangt, dann – das muss ich Ihnen sagen – setzen Sie diese Richtlinie nicht um, Punkt. Ich habe es heute Morgen gesagt, Sie können das tun, das ist Ihre grosse Freiheit. Aber seien Sie sich bitte bewusst, was das bedeutet! Ein gänzlicher Verzicht auf die Bestätigung ist mit der Richtlinie nicht vereinbar, weshalb wir Ihnen die Ablehnung des Antrages der Minderheit II (Müller Walter) beantragen.

Walter Müller hat mit seinem Minderheitsantrag III noch einen Eventualantrag zu seinem Minderheitsantrag II gestellt. Er sagt, er möchte keine Bestätigungspflicht, sondern eine Meldepflicht. Nun, ich muss Ihnen sagen, da geht dann der Schuss vielleicht hinten raus, wenn Sie das so entscheiden, denn was ist eine Bestätigung? "Bestätigung" heisst, die Behörde bestätigt den Fakt des Besitzes – Punkt. "Meldung" heisst: Das Gemeldete wird von der Behörde überprüft. Ich bitte Sie, bei der Bestätigung zu bleiben. Eine Meldepflicht kann unter Umständen für die Kantone einen Mehraufwand bedeuten, weil dann eben eine Überprüfung erfolgen muss. So könnten dann die Kantone eben mehr Aufwand haben. Wir haben das mit den Kantonen nicht besprochen. Wenn Sie wirklich möchten, dass es gemeldet wird und dass dann die Meldung eben auch überprüft wird, dann bitte ich Sie, das zuerst mit den Kantonen zu diskutieren. Wir sind der Meinung, dass eine reine Bestätigung des Fakts des Besitzes für die Kantone mit weniger Aufwand verbunden ist. Deshalb bitten wir Sie, den Antrag der Minderheit III (Müller Walter) ebenfalls abzulehnen. Wir haben auch hier eine unbürokratische Lösung gefunden.

Es gibt noch die Minderheit I (Seiler Graf). Sie möchte, dass die Frist für die Bestätigung des rechtmässigen Besitzes der Waffe – ich präzisiere jetzt nicht noch einmal, um welche es sich handelt, ich habe das vorhin ausgeführt – zwei Jahre und nicht drei Jahre beträgt. Das hatte der Bundesrat in der Vernehmlassung ebenfalls vorgesehen. Hier ist der Bundesrat erneut den Kantonen entgegengekommen. Ich habe Ihnen gesagt, dass wir nach der Vernehmlassung der Kantone die Vorlage mit den Polizeikommandanten noch einmal intensiv besprochen haben. Wir kommen hier den Kantonen entgegen, indem wir ein Jahr mehr Zeit geben. Deshalb bitte ich Sie hier, den Antrag der Minderheit I (Seiler Graf) abzulehnen.

Fazit: Bei Artikel 42b bitte ich Sie, sämtliche Minderheitsanträge abzulehnen.

Ich fasse nochmals unsere Haltung bei Block 2 zusammen: Ich bitte Sie, bei Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe b die Minderheit I (Flach), gemäss Bundesrat, zu unterstützen. Sie sind damit bei der Umsetzung der Richtlinie auf der sicheren Seite. Ich bitte Sie, bei Artikel 28c Absatz 1 und Artikel 28d Absatz 2 ebenfalls die Minderheit I (Flach), gemäss Bundesrat, zu unterstützen. Es geht hier um das Ermessen der Kantone. Ich sage nicht, dass das ausgeschlossen ist. Aber ich bitte darum, dass wir zuerst das Gespräch mit den Kantonen suchen können, so wie man das im Föderalismus miteinander macht. Ich bitte Sie, alle anderen Minderheitsanträge in Block 2 abzulehnen, weil sie entweder die Richtlinie nicht umsetzen oder über die Richtlinie hinausgehen.

Zu den drei Einzelanträgen Addor: Ich bitte Sie, die beiden Anträge zu Artikel 5 Absatz 1 Buchstaben b und d abzulehnen. Sie sind mit der Richtlinie nicht zu vereinbaren. Mit dem Einzelantrag Addor zu Artikel 28d Absatz 1 möchte Herr Addor das Wort "tatsächlich" streichen. Damit könnten wir leben.

Riklin Kathy (C, ZH): Frau Bundesrätin, vielen Dank für Ihre Ausführungen. Ich habe eine Frage zu Artikel 5 Absatz 1 Litera b, und zwar zum Antrag der Mehrheit, mit dem die Ordonnanzfeuerwaffen ausgenommen werden sollen. Haben Sie klare Hinweise oder Informationen, dass dies wirklich Schengen-konform ist? Sie haben ja gesagt, dass wir, wenn wir auf

AB 2018 N 686 / BO 2018 N 686

der sicheren Seite sein wollen, dem Entwurf des Bundesrates zustimmen sollen.

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Ja, ich kann nur das bestätigen: Wenn Sie auf der sicheren Seite sein wollen, dann stimmen Sie dem Bundesrat zu. Ich habe aber ausgeführt, dass im Ergebnis dieser Antrag der Mehrheit mit dem Entwurf des Bundesrates vergleichbar ist. Ich kann Ihnen sowieso keine Garantien



abgeben, aber wir lesen ja alle die Richtlinie. Ich denke, wenn Sie eben auf der sicheren Seite sein wollen, dann unterstützen Sie den Bundesrat. Das haben wir abgeklärt, und das kann ich Ihnen dann auch versichern.

Eichenberger-Walther Corina (RL, AG): Frau Bundesrätin, ich möchte die von Herrn Kollege Salzmann angesprochene Frage noch einmal aufnehmen. Wenn der Wehrmann seine Waffe nach Absolvierung des Dienstes direkt übernimmt, ist sie keine verbotene Waffe. Wenn er wesentliche Bestandteile daran ändert, ist sie auch keine verbotene Waffe. Wenn die Waffe – das hat Kollege Salzmann aufgegriffen – kaputt oder verschlissen ist, verbraucht ist und derselbe ehemalige Soldat mit seinen Fähigkeiten diese Waffe gegen eine neue Waffe tauscht und diese weiter als Sportschütze benützt, liegt das noch drin, oder geht das über die rote Linie? Wie schätzen Sie die Situation ein?

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Das kann ich Ihnen sehr klar sagen. Die Richtlinie knüpft an die Waffe an und nicht an die Person. Das heisst, bei einem Austauschen einer solchen Waffe oder bei einem Verkauf ist dann eben eine Ausnahmegewilligung erforderlich. Das geht dann nicht mehr im gleichen Rahmen wie bei der ehemaligen Ordonnanzwaffe.

Sommaruga Carlo (S, GE): Madame la conseillère fédérale, en ce qui concerne la teneur de l'article 5 et les propositions des minorités I et II (Flach) relatives à la soumission ou non de l'arme d'ordonnance au régime d'autorisation, pensez-vous qu'en prévision du débat au Conseil des Etats vous pourriez avoir des indications de Bruxelles précisant si c'est conforme ou pas?

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Schauen Sie, wir fragen nicht Brüssel, was wir tun sollen, sondern wir tun gut daran, diese Richtlinie so umzusetzen, dass wir auf sicherem Boden sind. Zumindest all diejenigen, die Schengen/Dublin nicht aufs Spiel setzen wollen, tun gut daran, die Richtlinie gut zu lesen. Ich habe Ihnen die Meinung des Bundesrates zu diesem Antrag eigentlich erläutert. Mit dem, was der Bundesrat Ihnen vorschlägt, sind Sie auf der sicheren Seite – da müssen wir niemanden mehr fragen.

Fridez Pierre-Alain (S, JU), pour la commission: Ce deuxième bloc traite surtout des interdictions applicables aux armes.

Dans le but d'aboutir à un concept sur la question des interdictions, plusieurs propositions concernent l'article 5 alinéa 1 lettre b qui traite de la possession d'armes à feu automatiques transformées en armes à feu semi-automatiques, l'article 28d qui concerne les autorisations exceptionnelles pour les tireurs sportifs et l'article 42 qui règle les dispositions transitoires sur le sujet.

Le concept du Conseil fédéral est le suivant. A l'article 5, la possession d'armes à feu automatiques transformées en armes à feu semi-automatiques est interdite. C'est le préalable lié à la directive. A l'article 28d sont décrites les conditions particulières applicables aux tireurs sportifs, conditions qui ne s'appliquent pas aux militaires qui peuvent conserver leur arme d'ordonnance après le service. A l'article 42b le Conseil fédéral demande que toute personne qui est déjà en possession d'une arme à feu semi-automatique fasse confirmer la légitimité de cette possession par l'autorité compétente de son canton dans un délai de trois ans, sauf si l'arme est déjà enregistrée ou s'il s'agit d'une arme d'ordonnance. Pour le Conseil fédéral l'arme d'ordonnance est sur la liste des interdictions mais n'est touchée en rien par d'éventuels contrôles.

La commission, par 18 voix contre 7, a adopté l'article 5b en spécifiant que les armes d'ordonnance post service militaire bénéficient d'un statut d'exception face à l'interdiction; elles sont retirées spécifiquement de cette liste. Aussi l'article 28d alinéa 4 est-il supprimé, car il n'est plus nécessaire; il traite notamment de l'arme d'ordonnance. Et l'article 42 est simplifié car la référence à l'arme d'ordonnance n'est plus nécessaire à cet endroit. L'ensemble du concept adopté par la majorité de la commission repose sur le fait que les armes d'ordonnance bénéficient d'un statut d'exception face à l'interdiction.

Vous venez d'entendre que c'est un sujet relativement limite et compliqué qui pourrait peut-être poser quelques problèmes par la suite.

Plusieurs minorités s'affrontent. Une minorité I (Flach) reprend le projet du Conseil fédéral. Une minorité II (Flach) suit le projet du Conseil fédéral en tous points, comme la minorité I (Flach) mais en demandant, en plus, qu'en ce qui concerne l'arme d'ordonnance après la fin des obligations militaires, une démonstration d'utilisation à des fins de tir sportif soit faite après cinq et dix ans. Une minorité III (Arnold) propose à l'article 28d alinéa 4 que lorsque l'arme d'ordonnance est conservée à des fins d'obligations militaires, plus aucun contrôle ne soit opéré.

La minorité I (Seiler Graf) à l'article 42b alinéa 1 demande que, pour toute personne déjà en possession d'une arme concernée, le délai de confirmation de la légitimité de sa possession soit ramené de trois à deux ans.



Pour la minorité II (Müller Walter) à l'article 42a alinéa 1, toute personne déjà en possession d'une arme à feu au moment de l'entrée en vigueur du nouveau droit doit pouvoir rester en possession de cette arme de manière légitime selon le principe du droit acquis.

Pour la minorité III (Müller Walter) à l'article 42b, la notion "doit faire confirmer la légitimité" de la détention de l'arme – selon le Conseil fédéral – doit être remplacée par la notion "doit annoncer" la détention de l'arme.

A l'article 5 alinéa 1 lettre c, le Conseil fédéral cite, parmi la liste des armes interdites, les armes à feu semi-automatiques à percussion centrale. La minorité Arnold demande de biffer cette phrase. Cette proposition a été refusée en commission par 15 voix contre 9.

A l'article 5 alinéa 6, le Conseil fédéral propose que les cantons puissent déroger au principe de plusieurs interdictions figurant au début de cet article et puissent ainsi autoriser des exceptions. La proposition défendue par la minorité Arnold, refusée par 14 voix contre 9 et 1 abstention, vise à supprimer la forme potestative qui doit laisser une marge d'appréciation aux cantons.

A l'article 28b, qui traite des conditions d'autorisations exceptionnelles, la minorité Müller Walter propose de modifier la notion "ne peut être délivrée qu'aux conditions suivantes", contenue dans le projet du Conseil fédéral, en la remplaçant par la notion "est délivrée aux conditions suivantes". Cette proposition a été refusée par 12 voix contre 11 et 2 abstentions.

A l'article 28c, la commission a remplacé la forme potestative proposée par le Conseil fédéral dans une question d'autorisation exceptionnelle par "est délivrée aux conditions suivantes". La minorité I (Flach) propose d'en rester à la version du Conseil fédéral tandis que la minorité II (Galladé) souhaite étoffer la liste des conditions requises en y ajoutant l'obligation pour le destinataire d'avoir 21 ans révolus, en demandant un extrait du registre des poursuites et, selon les cas, en requérant l'avis d'un expert sur les questions de dangerosité.

A l'article 28c alinéa 2, la minorité Arnold propose de modifier la liste des motifs légitimes proposée par le Conseil fédéral permettant d'obtenir une autorisation d'accès à une arme soumise à cette procédure. Il se serait uniquement question du tir sportif et de la constitution d'une collection. Il souhaite retirer par exemple les exigences inhérentes à la profession. La commission a refusé cette proposition par 13 voix contre 8 et 2 abstentions.

AB 2018 N 687 / BO 2018 N 687

A l'article 28d alinéa 2 sont abordées les conditions particulières pour les tireurs sportifs. Le Conseil fédéral propose de donner une autorisation exceptionnelle aux personnes pouvant démontrer à l'autorité cantonale compétente, soit qu'elles sont membres d'une société de tir, soit qu'elles pratiquent régulièrement le tir sportif sans être membres d'une société de tir. La commission, par 17 voix contre 8, a décidé de passer de la formulation potestative – "peut être délivrée" – à la formulation impérative – "est délivrée".

Plusieurs propositions de minorité ont été déposées sur ce sujet. La minorité I (Flach) propose de suivre le Conseil fédéral. A l'article 28d alinéa 2 lettre a, la minorité II (Sommaruga Carlo) propose de limiter la délivrance de l'autorisation exceptionnelle à un membre d'une société de tir s'il est actif depuis au moins douze mois dans le tir sportif. La minorité III (Crottaz), à la lettre b, propose de limiter la délivrance de l'autorisation exceptionnelle aux personnes non membres d'une société de tir qui pratiquent le tir sportif depuis douze mois au moins sous la surveillance d'un instructeur. La minorité IV (Arnold) propose que, pour obtenir une autorisation, il soit suffisant d'utiliser au moins une fois en cinq ans l'arme à feu pour le tir sportif même si la personne n'est pas membre d'une société de tir. La minorité V (Arnold) propose que les personnes qui souhaitent commencer le tir sportif reçoivent également une autorisation pour autant qu'elles remplissent les autres conditions liées au droit de porter une arme.

L'article 28d alinéa 3 traite des contrôles que l'autorité doit effectuer après coup pour s'assurer de la véracité de la pratique du tir sportif. Le Conseil fédéral emploie l'expression "à nouveau apportée après cinq et dix ans". La commission, par 18 voix contre 0 et 7 abstentions, a adopté le texte "doit être apportée après cinq et dix ans", c'est-à-dire qu'elle a biffé le terme "à nouveau".

La minorité I (Arnold) propose que "s'il y a lieu de penser que les conditions fixées ... ne sont plus remplies, l'autorité compétente peut exiger le renouvellement de la démonstration après cinq ou dix ans. Après dix ans, l'autorisation exceptionnelle est considérée comme ayant été délivrée pour une durée illimitée. La démonstration ne doit être apportée qu'une fois par personne." Cette proposition a été rejetée, par 16 voix contre 9.

La proposition défendue par la minorité II (Sommaruga Carlo) a été rejetée, par 17 voix contre 8. La minorité II propose que le contrôle soit fait tous les cinq ans.

L'article 28e traite des conditions et obligations particulières applicables aux collectionneurs et aux musées.



Dans son projet, le Conseil fédéral parle d'une autorisation exceptionnelle. La minorité Arnold propose de biffer le terme "exceptionnel". Sa proposition a été rejetée, par 15 voix contre 10.

Glanzmann-Hunkeler Ida (C, LU), für die Kommission: In diesem Block geht es um Verbote im Zusammenhang mit Waffen, Waffenbestandteilen und Waffenzubehör. Ebenso werden Ausnahmegewilligungen und Übergangsbestimmungen hier geregelt.

Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe b ist die Bestimmung, die die Kommission im Zusammenhang mit den Ordonnanzwaffen ergänzt hat. Die Kommission fügt hier ein, dass Ordonnanzwaffen, die direkt nach dem Militärdienst vom Besitzer übernommen werden, wie bisher mit einem Waffenerwerbsschein übernommen werden können. Die Waffe wird auch nicht zur verbotenen Waffe, wenn der Funktionserhalt der Waffe sichergestellt werden muss, das heisst, wenn beispielsweise der Lauf ausgewechselt werden muss. Gleichzeitig wird bei Artikel 28d Absatz 4 gestrichen, der eine Sonderbehandlung der Ordonnanzwaffe vorsieht, sodass der Eigentümer keinem Verein angehören und auch keine Schiesspflicht nachweisen muss. Dies entfällt, da die Waffe mit der von der Kommission beantragten Bestimmung nicht mehr der Kategorie verbotener Waffen angehört. Das Gleiche gilt für die Bestimmung in Artikel 42b Absatz 2 Buchstabe b, die ebenfalls gestrichen wird. Dieses Konzept hat die Kommission mit 18 zu 7 Stimmen angenommen. Bei Artikel 28d Absatz 4 wurde die Streichung mit 17 zu 8 Stimmen beschlossen.

Die Minderheit II (Flach) will zusätzlich noch den Schiessnachweis einbringen, was von der Kommission aber abgelehnt wurde. Die Minderheit III (Arnold) will die Bestimmung dahingehend ergänzen, dass auch nach einem Besitzwechsel oder nach einem Tausch die Waffe nicht zu den verbotenen Waffen gehört. Die Kommission lehnte diesen Antrag mit 15 zu 9 Stimmen bei 1 Enthaltung ab.

Artikel 42b regelt die Bestätigung des Besitzes einer Waffe. Bei Absatz 1 folgt die Kommission dem Entwurf des Bundesrates, wonach innerhalb von drei Jahren der zuständigen Behörde des Kantons eine Meldung erstattet werden muss, falls die Waffe noch nicht registriert war und es sich um eine verbotene Waffe handelt. Der Antrag der Minderheit I (Seiler Graf), der eine Frist von zwei Jahren fordert, wurde mit 16 zu 8 Stimmen abgelehnt. Der Antrag der Minderheit II (Müller Walter) will keine Nachregistrierung verbotener Waffen, was die Kommission mit 14 zu 10 Stimmen abgelehnt hat. Die Minderheit III (Müller Walter) fordert eine einfache Meldepflicht, was die Kommission mit 11 zu 10 Stimmen bei 3 Enthaltungen abgelehnt hat.

Die Minderheit Arnold verlangt die Streichung von Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe c, dies mit der Begründung, dass diese Waffen für den Sport genutzt werden. Da diese Bestimmung aber eine Vorgabe der Waffenrichtlinie ist, hat die Kommission mit 15 zu 9 Stimmen bei 1 Enthaltung diesen Antrag abgelehnt.

Zu Artikel 5 Absatz 6: Hier fordert die Minderheit Arnold, dass die Kantone, wenn die Vorgaben erfüllt sind, Ausnahmen erteilen müssen, nicht nur können. Dies ändert die Vorgehensweise bei den Kantonen, das heisst, die Kantone werden verpflichtet und können nicht mehr selbstständig legiferieren. Die Kantone konnten zu diesem Antrag in der Vernehmlassung keine Stellung beziehen. Die Kommission hat diesen Antrag mit 14 zu 9 Stimmen bei 1 Enthaltung abgelehnt. Trotzdem möchten wir dem Ständerat den Auftrag geben, dies im Rahmen seiner Beratung zu klären und das Gespräch mit den Kantonen in dieser Frage nochmals zu suchen. Zu Artikel 28b: Hier wurde das gleiche Thema angesprochen. Da es sich hier um Nichtfeuerwaffen und Waffenzubehör handelt, ist es nicht sinnvoll, dies den Kantonen zu überlassen. Mit 12 zu 11 Stimmen bei 2 Enthaltungen hat die Kommission dies abgelehnt.

Zu Artikel 28c Absatz 1: Hier hat die Kommission den Kantonen die Entscheidkompetenz weggenommen, das heisst, sie müssen Ausnahmegewilligungen erteilen. Aber auch hier gilt, dass die ständerätliche Kommission dies nochmals besprechen muss, am besten mit Nachfragen bei den Kantonen. Mit 13 zu 12 Stimmen bei 1 Enthaltung hat die Kommission dem entsprechenden Antrag zugestimmt. Der Antrag der Minderheit I (Galladé) zum gleichen Artikel will das bestehende Recht verschärfen und fordert, dass das 21. Altersjahr vollendet sein muss, ein Auszug aus dem Betreibungsregister vorliegen muss und allenfalls sogar ein Gutachten erstellt wird, damit man die Waffen beziehen kann. Ein Folgeantrag bei Artikel 31 Absatz 2 bezieht sich auf diese Forderungen. Diese Anträge wurden mit 17 zu 7 Stimmen bei 1 Enthaltung abgelehnt.

Zu Artikel 28c Absatz 2 und zum Antrag der Minderheit Arnold: Hier möchte der Antragsteller keine Einschränkung bei den Waffen oder der Systematik. Dies wurde mit 13 zu 8 Stimmen bei 2 Enthaltungen abgelehnt.

Bei Artikel 28d Absatz 2 gibt es diverse Anträge. Hier geht es auch wieder um die Kompetenz der Kantone. Der Mehrheitsantrag kam mit 17 zu 8 Stimmen zustande. Die Minderheit II (Sommaruga Carlo) möchte die Ausnahmegewilligung nur Personen erteilen, die Mitglied eines Schiessvereins sind und regelmässig schießen. Dies wurde mit 17 zu 8 Stimmen abgelehnt, ebenfalls der Antrag der Minderheit III (Crottaz). Die Minderheit IV (Arnold) möchte, dass es genügt, einmal in fünf Jahren zu schießen. Dies wurde auch abgelehnt, mit 14 zu 9 Stimmen bei 2 Enthaltungen. Schliesslich möchte die Minderheit V (Arnold) noch eine Ergänzung für



Personen, die neu mit dem Schiessen beginnen. Aber auch dieser Antrag wurde abgelehnt.
 Zu Artikel 28d Absatz 3: Die Mehrheit hat das Wort "erneut" aus der bundesrätlichen Fassung gestrichen. Das heisst, der Schiessnachweis muss nach 5 und nach 10 Jahren erbracht

AB 2018 N 688 / BO 2018 N 688

werden, nicht schon am Anfang. Zum Antrag der Minderheit I (Arnold): Sie möchte den Nachweis des Schiessens nur verlangen, wenn die Voraussetzungen nach Absatz 2 Buchstabe a oder b nicht mehr erfüllt sind. Es wäre widersprüchlich, wenn die Kantone hier plötzlich wieder eigenmächtig handeln könnten, nachdem man ihnen vorher Ermessensspielraum weggenommen hat. Dieser Antrag wurde mit 16 zu 9 Stimmen abgelehnt. Der Antrag der Minderheit II (Sommaruga Carlo) verlangt einen wiederkehrenden Nachweis des Schiessens alle 5 Jahre. Dieser Antrag wurde mit 17 zu 8 Stimmen abgelehnt.

Bei Artikel 28e und beim Antrag der Minderheit Arnold geht es wieder um den Ermessensspielraum der Kantone. Mit 15 zu 10 Stimmen lehnte die Kommission diesen Antrag ab.

Die Einzelanträge Addor zu den Artikeln 5 und 28d lagen der Kommission nicht vor und wurden dort auch nicht diskutiert. Ich empfehle Ihnen, der Bundesrätin zu folgen, die Einzelanträge Addor zu Artikel 5 abzulehnen und den Einzelantrag Addor zu Artikel 28d anzunehmen.

Art. 28d Abs. 4

Antrag der Mehrheit
 Streichen

Antrag der Minderheit I

(Flach, Crottaz, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Seiler Graf, Sommaruga Carlo)
 Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit II

(Flach, Crottaz, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Seiler Graf, Sommaruga Carlo)
 Bei einer Übernahme der Ordonnanzwaffe zu Eigentum beim Ausscheiden aus der Armee ist der Nachweis erstmals nach 5 Jahren und erneut nach 10 Jahren zu erbringen.

Antrag der Minderheit III

(Arnold, Amstutz, Clottu, Golay, Hess Erich, Hurter Thomas, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)
 ... Ausscheiden aus der Armee und den anschliessenden Besitz oder Tausch der Waffe.

Art. 28d al. 4

Proposition de la majorité
 Biffer

Proposition de la minorité I

(Flach, Crottaz, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Seiler Graf, Sommaruga Carlo)
 Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité II

(Flach, Crottaz, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Seiler Graf, Sommaruga Carlo)
 Lorsque l'arme d'ordonnance est conservée en toute propriété à la fin des obligations militaires, la démonstration doit être apportée après cinq et dix ans.

Proposition de la minorité III

(Arnold, Amstutz, Clottu, Golay, Hess Erich, Hurter Thomas, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)
 ... à la fin des obligations militaires ni par la suite à la possession ou à l'échange de l'arme.

La presidente (Carobbio Guscetti Marina, prima vicepresidente): Prima di poter controporre i quattro concetti, votiamo sulle proposte delle varie minoranze negli articoli 28d capoverso 4 e 42b capoverso 1.

*Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif; 18.027/16950)

Für den Antrag der Minderheit III ... 96 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit I ... 94 Stimmen

(1 Enthaltung)

Art. 42b Abs. 1*Antrag der Mehrheit*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit I

(Seiler Graf, Crottaz, Flach, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Sommaruga Carlo)

... innerhalb von zwei Jahren...

Art. 42b al. 1*Proposition de la majorité*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité I

(Seiler Graf, Crottaz, Flach, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Sommaruga Carlo)

... dans un délai de deux ans....

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16951)

Für den Antrag der Mehrheit ... 132 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit I ... 59 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Art. 5 Abs. 1 Bst. b*Antrag der Mehrheit*

b. zu halbautomatischen Feuerwaffen umgebauten Serief Feuerwaffen und ihren wesentlichen Bestandteilen; ausgenommen hiervon sind Ordonnanzfeuerwaffen, die vom Besitzer direkt aus den Beständen der Militärverwaltung zu Eigentum übernommen wurden, und für den Funktionserhalt dieser Waffe wesentliche Bestandteile;

Antrag der Minderheit I

(Flach, Crottaz, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Seiler Graf, Sommaruga Carlo)

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit II

(Flach, Crottaz, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Seiler Graf, Sommaruga Carlo)

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag Addor

Streichen

Art. 5 al. 1 let. b*Proposition de la majorité*

b. d'armes à feu automatiques transformées en armes à feu semi-automatiques et de leurs éléments essentiels, à l'exception des armes d'ordonnance reprises en propriété directement à partir des stocks de l'administration militaire par leur propriétaire et des éléments essentiels pour maintenir le fonctionnement de ces armes;

Proposition de la minorité I

(Flach, Crottaz, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Seiler Graf, Sommaruga Carlo)

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Proposition de la minorité II*

(Flach, Crottaz, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Seiler Graf, Sommaruga Carlo)

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition Addor

Biffer

Développement par écrit

Une arme à feu automatique (ou ses éléments essentiels) transformée en arme semi-automatique n'est plus une arme automatique. Son interdiction constitue, par rapport au droit actuel, un véritable changement de paradigme qui, avec ce qui est prévu à l'article 5 alinéa 1 lettre c, aura pour conséquence l'interdiction, le cas échéant la confiscation sans indemnisation de milliers d'armes qui,

AB 2018 N 689 / BO 2018 N 689

actuellement, sont détenues légalement par des citoyens respectueux de la loi, sans aucun risque avéré pour la sécurité publique.

La présidente (Carobbio Guscetti Marina, prima vicepresidente): Ora possiamo contraporre i quattro concetti all'articolo 5 capoverso 1 lettera b. Il voto vale anche per l'articolo 28d capoverso 4 e l'articolo 42b capoverso 1.

Erste Abstimmung – Premier vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16952)

Für den Antrag der Mehrheit ... 129 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit I ... 62 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Zweite Abstimmung – Deuxième vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16953)

Für den Antrag der Mehrheit ... 130 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit II ... 61 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Dritte Abstimmung – Troisième vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16954)

Für den Antrag der Mehrheit ... 151 Stimmen

Für den Antrag Addor ... 40 Stimmen

(1 Enthaltung)

Art. 42b Abs. 1*Antrag der Mehrheit*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit II

(Müller Walter, Amstutz, Arnold, Clottu, Dobler, Hess Erich, Hurter Thomas, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Wer beim Inkrafttreten der Änderung vom ... dieses Gesetzes im Besitz einer Feuerwaffe nach Artikel 5 Absatz 1 Buchstaben b bis d ist, bleibt rechtmässiger Besitzer. Grundsätzlich gilt die Besitzstandswahrung.

Antrag der Minderheit III

(Müller Walter, Amstutz, Arnold, Clottu, Dobler, Hess Erich, Hurter Thomas, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Wer beim Inkrafttreten der Änderung vom ... dieses Gesetzes im Besitz einer Feuerwaffe nach Artikel 5 Absatz 1 Buchstaben b bis d ist, muss den Besitz dieser Waffe innerhalb von drei Jahren den zuständigen Behörden des Wohnsitzkantons melden.

**Art. 42b al. 1***Proposition de la majorité*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité II

(Müller Walter, Arnold, Amstutz, Clottu, Dobler, Hess Erich, Hurter Thomas, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Toute personne qui est déjà en possession d'une arme à feu au sens de l'article 5 alinéa 1 lettres b à d, au moment de l'entrée en vigueur de la modification du... de la présente loi en reste le propriétaire légitime. En principe, la garantie des droits acquis s'applique.

Proposition de la minorité III

(Müller Walter, Arnold, Amstutz, Clottu, Dobler, Hess Erich, Hurter Thomas, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Toute personne qui est déjà en possession d'une arme à feu au sens de l'article 5 alinéa 1 lettres b à d, au moment de l'entrée en vigueur de la modification du ... de la présente loi doit annoncer cette possession de cette arme à l'autorité compétente de son canton de domicile dans un délai de trois ans.

La présidente (Carobbio Guscetti Marina, prima vicepresidente): Dopo la decisione sui concetti, torniamo all'articolo 42b capoverso 1. In un voto precedente abbiamo già respinto la proposta della minoranza I (Seiler Graf).*Erste Abstimmung – Premier vote*

(namentlich – nominatif; 18.027/16955)

Für den Antrag der Minderheit II ... 106 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit III ... 85 Stimmen

(1 Enthaltung)

Zweite Abstimmung – Deuxième vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16956)

Für den Antrag der Mehrheit ... 100 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit II ... 89 Stimmen

(3 Enthaltungen)

Art. 5*Antrag der Mehrheit**Abs. 1 Bst. a, c-f, 2–7*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit

(Arnold, Amstutz, Clottu, Golay, Hurter Thomas, Keller-Inhelder, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Abs. 1 Bst. c

Streichen

Antrag der Minderheit

(Arnold, Amstutz, Clottu, Golay, Hurter Thomas, Keller-Inhelder, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Abs. 6

Die Kantone bewilligen zu den Absätzen 1 bis 4 Ausnahmen, wenn die gesetzlichen Bedingungen erfüllt sind.

*Antrag Addor**Abs. 1 Bst. d*

Streichen

Art. 5*Proposition de la majorité**Al. 1 let. a, c-f, 2–7*

Adhérer au projet du Conseil fédéral





Proposition de la minorité

(Arnold, Amstutz, Clottu, Golay, Hurter Thomas, Keller-Inhelder, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Al. 1 let. c

Biffer

Proposition de la minorité

(Arnold, Amstutz, Clottu, Golay, Hurter Thomas, Keller-Inhelder, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Al. 6

Les cantons autorisent des exceptions aux alinéas 1 à 4 lorsque les conditions fixées par la loi sont remplies.

Proposition Addor

Al. 1 let. d

Biffer

Développement par écrit

Aucune raison technique ne justifie l'interdiction de certaines armes en fonction leur longueur. Au contraire, les derniers attentats ont montré que la longueur d'une arme (de même que la capacité du magasin ou le calibre) ne joue aucun rôle. Les terroristes et les criminels ont pour la plupart utilisé des armes longues, comme des Kalaschnikov AK-47 ou des variantes civiles de l'AR-15 (voir les attentats de Mumbai en novembre 2008, ceux de Paris en janvier et novembre 2015, celui – manqué – du Thalys en août 2015, ou les fusillades du théâtre d'Aurora en juillet 2012 ou de Sandy Hook en décembre 2012). Ces deux types d'armes sont bien plus longs que les 60 centimètres fixés comme limite dans l'avant-projet. L'article 5 alinéa 1 lettre d est donc totalement inadapté et n'aura aucun effet par rapport au but pourtant déclaré de combattre le terrorisme. Il ne fait qu'ajouter un obstacle supplémentaire parfaitement inutile, qui n'affecterait que les seuls propriétaires d'armes légales.

AB 2018 N 690 / BO 2018 N 690

La présidente (Carobbio Guscetti Marina, prima vicepresidente): Possiamo ora continuare con il voto riguardo all'articolo 5.

Abs. 1 Bst. c – Al. 1 let. c

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16957)

Für den Antrag der Mehrheit ... 122 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 70 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Abs. 1 Bst. d – Al. 1 let. d

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16958)

Für den Antrag der Mehrheit ... 124 Stimmen

Für den Antrag Addor ... 67 Stimmen

(1 Enthaltung)

Abs. 6 – Al. 6

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16959)

Für den Antrag der Mehrheit ... 118 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 74 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Übrige Bestimmungen angenommen

Les autres dispositions sont adoptées



Gliederungstitel vor Art. 28b

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre précédant l'art. 28b

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 28b

Antrag der Mehrheit

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit

(Müller Walter, Amstutz, Clottu, Dobler, Golay, Hurter Thomas, Keller-Inhelder, Salzmann, Zuberbühler)

Abs. 1

... von Gegenständen nach Artikel 5 Absatz 2 werden erteilt, wenn:

Art. 28b

Proposition de la majorité

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition de la minorité

(Müller Walter, Amstutz, Clottu, Dobler, Golay, Hurter Thomas, Keller-Inhelder, Salzmann, Zuberbühler)

Al. 1

... des objets visés à l'article 5 alinéa 2, est délivrée aux conditions suivantes:

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16949)

Für den Antrag der Mehrheit ... 101 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 91 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Art. 28c

Antrag der Mehrheit

Abs. 1

... von Gegenständen nach Artikel 5 Absatz 1 werden erteilt, wenn:

Abs. 2, 3

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit I

(Flach, Crottaz, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Seiler Graf, Sommaruga Carlo)

Abs. 1

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit II

(Galladé, Crottaz, Fridez, Glättli, Mazzone, Seiler Graf, Sommaruga Carlo)

Abs. 1

...

bbis. das 21. Altersjahr vollendet ist;

bter. ein Auszug aus dem Betreibungsregister vorgelegt wird;

bquater. sofern daran Zweifel bestehen, ein Gutachter feststellt, dass kein Gefährdungs- und Missbrauchspotenzial besteht; und

...

*Antrag der Minderheit*

(Arnold, Amstutz, Clottu, Golay, Hurter Thomas, Keller-Inhelder, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Abs. 2

Als achtenswerte Gründe gelten insbesondere:

...

b. sportliches Schiessen, ohne Einschränkungen der Art;

c. Sammlertätigkeit, ohne Einschränkung der Art oder der Systematik der Sammlung;

...

Art. 28c*Proposition de la majorité**Al. 1*

... des objets visés à l'article 5 alinéa 1, est délivrée aux conditions suivantes :

Al. 2, 3

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité I

(Flach, Crottaz, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Seiler Graf, Sommaruga Carlo)

Al. 1

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité II

(Galladé, Crottaz, Fridez, Glättli, Mazzone, Seiler Graf, Sommaruga Carlo)

Al. 1

...

bbis. le destinataire a 21 ans révolus;

bter. un extrait du registre des poursuites est présenté;

bquater. un expert établit, en cas de doutes à ce sujet, qu'il n'existe aucun potentiel d'abus ou de dangerosité;

...

Proposition de la minorité

(Arnold, Amstutz, Clottu, Golay, Hurter Thomas, Keller-Inhelder, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Al. 2

Par motifs légitimes, on entend en particulier:

...

b. le tir sportif, quelle que soit sa nature;

c. la constitution d'une collection, quelles que soient la nature ou la systématique de la collection;

...

*Abs. 1 – Al. 1***La présidente** (Carobbio Guscetti Marina, prima vicepresidente): Il voto vale anche per l'articolo 31 capoverso 2.*Erste Abstimmung – Premier vote*

(namentlich – nominatif; 18.027/16960)

Für den Antrag der Mehrheit ... 130 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit I ... 61 Stimmen

(0 Enthaltungen)

AB 2018 N 691 / BO 2018 N 691


Zweite Abstimmung – Deuxième vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16961)

Für den Antrag der Mehrheit ... 140 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit II ... 52 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Abs. 2 – Al. 2
Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16962)

Für den Antrag der Mehrheit ... 121 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 71 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Übrige Bestimmungen angenommen
Les autres dispositions sont adoptées
Art. 28d
Antrag der Mehrheit
Abs. 1

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Abs. 2

Ausnahmegewilligungen werden nur erteilt an Personen, die ...

...

Abs. 3

Der Nachweis nach Absatz 2 ist nach 5 und nach 10 Jahren zu erbringen.

Antrag der Minderheit I

(Flach, Crottaz, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Seiler Graf, Sommaruga Carlo)

Abs. 2

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit II

(Sommaruga Carlo, Crottaz, Flach, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Seiler Graf)

Abs. 2

Ausnahmegewilligungen können nur erteilt werden an:

a. ein Mitglied eines Schiessvereins, das gegenüber der zuständigen kantonalen Behörde den Nachweis erbringt, seit mindestens 12 Monaten regelmässig den Schiesssport zu trainieren; oder

Abs. 3

Der Nachweis, mit einer Feuerwaffe nach Absatz 2 regelmässig für sportliche Schiesswettkämpfe zu trainieren und an diesen Wettkämpfen teilzunehmen und dass kein Hinderungsgrund nach Artikel 8 Absatz 2 und den Voraussetzungen nach Artikel 28c besteht, ist alle 5 Jahre erneut zu erbringen.

Antrag der Minderheit III

(Crottaz, Flach, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Seiler Graf, Sommaruga Carlo)

Abs. 2

Ausnahmegewilligungen können nur erteilt werden an:

...

b. Personen, die gegenüber der zuständigen kantonalen Behörde auf andere Art nachweisen, dass sie unter Aufsicht eines Schiessinstructors oder einer Schiessinstructorin seit mindestens 12 Monaten regelmässig den Schiesssport trainieren.

Antrag der Minderheit IV

(Arnold, Amstutz, Clottu, Golay, Hess Erich, Hurter Thomas, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Abs. 2 Bst. b

b. ohne Mitglied eines Schiessvereins zu sein ihre Feuerwaffe einmal in 5 Jahren für das sportliche Schiessen



nutzen.

Antrag der Minderheit V

(Arnold, Amstutz, Clottu, Golay, Hess Erich, Hurter Thomas, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Abs. 2 Bst. c

c. Personen, welche neu mit dem Schiesssport beginnen wollen und die übrigen waffengesetzlichen Bedingungen erfüllen.

Antrag der Minderheit I

(Arnold, Amstutz, Clottu, Golay, Hess Erich, Hurter Thomas, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Abs. 3

Sofern Anlass zur Annahme besteht, dass die Voraussetzungen nach Absatz 2 Buchstabe a oder b nicht mehr erfüllt sind, kann von der zuständigen Behörde nach 5 oder 10 Jahren der Nachweis erneut verlangt werden. Nach 10 Jahren gilt die Ausnahmegewilligung als unbefristet erteilt. Der Nachweis muss pro Person nur einmal erbracht werden.

Antrag Addor

Abs. 1

Die Erteilung von Ausnahmegewilligungen ... beschränkt, die für diesen Zweck benötigt werden.

Art. 28d

Proposition de la majorité

Al. 1

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Al. 2

Une autorisation exceptionnelle est délivrée uniquement aux personnes qui ...

...

Al. 3

La démonstration visée à l'alinéa 2 doit être apportée après cinq et dix ans.

Proposition de la minorité I

(Flach, Crottaz, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Seiler Graf, Sommaruga Carlo)

Al. 2

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité II

(Sommaruga Carlo, Crottaz, Flach, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Seiler Graf)

Al. 2

Une autorisation exceptionnelle peut être délivrée uniquement:

a. à un membre d'une société de tir qui démontre à l'autorité cantonale compétente qu'il pratique régulièrement le tir sportif depuis douze mois au moins; ou

Al. 3

La démonstration de la pratique régulière du tir sportif avec une arme à feu en vue de participer à des compétitions, visée à l'alinéa 2, et de la participation à ces compétitions et du fait qu'il n'existe aucun des motifs d'exclusion mentionnés à l'article 8 alinéa 2, et que les conditions énumérées à l'article 28c sont remplies, doit à nouveau être apportée tous les cinq ans.

Proposition de la minorité III

(Crottaz, Flach, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Seiler Graf, Sommaruga Carlo)

Al. 2

Une autorisation exceptionnelle peut être délivrée uniquement:

...

b. aux personnes qui démontrent d'une autre manière à l'autorité cantonale compétente qu'elles pratiquent régulièrement le tir sportif depuis douze mois au moins sous la surveillance d'un instructeur.



AB 2018 N 692 / BO 2018 N 692

Proposition de la minorité IV

(Arnold, Amstutz, Clottu, Golay, Hess Erich, Hurter Thomas, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Al. 2 let. b

b. qu'elles utilisent au moins une fois en cinq ans leur arme à feu pour le tir sportif, même si elles ne sont pas membres d'une société de tir.

Proposition de la minorité V

(Arnold, Amstutz, Clottu, Golay, Hess Erich, Hurter Thomas, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Al. 2 let. c

c. qu'elles souhaitent commencer le tir sportif et qu'elles remplissent les autres conditions.

Proposition de la minorité I

(Arnold, Amstutz, Clottu, Golay, Hess Erich, Hurter Thomas, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Al. 3

S'il y a lieu de penser que les conditions fixées à l'alinéa 2 lettres a ou b. ne sont plus remplies, l'autorité compétente peut exiger le renouvellement de la démonstration après cinq ou dix ans. Après dix ans, l'autorisation exceptionnelle est considérée comme ayant été délivrée pour une durée illimitée. La démonstration ne doit être apportée qu'une fois par personne.

Proposition Addor

Al. 1

L'octroi d'une autorisation ... accessoires d'armes utilisés pour le tir sportif.

Développement par écrit

Cet adverbe est au mieux peu clair (ce qui est inacceptable dès lors qu'il s'agit de restreindre ce qui, aujourd'hui, constitue un droit) et au pire, de nature à entraîner des contrôles particulièrement intrusifs pour les tireurs sportifs et pour les sociétés de tir dans lesquelles ils pratiquent ce sport.

Abs. 1 – Al. 1

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16963)

Für den Antrag der Mehrheit ... 122 Stimmen

Für den Antrag Addor ... 70 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Abs. 2 – Al. 2

Erste Abstimmung – Premier vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16964)

Für den Antrag der Minderheit I ... 138 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit II ... 52 Stimmen

(1 Enthaltung)

Zweite Abstimmung – Deuxième vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16965)

Für den Antrag der Minderheit I ... 108 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit IV ... 83 Stimmen

(1 Enthaltung)

Dritte Abstimmung – Troisième vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16966)

Für den Antrag der Minderheit I ... 140 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit III ... 52 Stimmen

(0 Enthaltungen)


Vierte Abstimmung – Quatrième vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16967)

Für den Antrag der Mehrheit ... 130 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit I ... 61 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Fünfte Abstimmung – Cinquième vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16968)

Für den Antrag der Mehrheit ... 120 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit V ... 71 Stimmen

(1 Enthaltung)

Abs. 3 – Al. 3

La presidente (Carobbio Guscetti Marina, prima vicepresidente): Il Consiglio federale si adegua alla proposta della maggioranza.

Erste Abstimmung – Premier vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16969)

Für den Antrag der Mehrheit ... 130 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit II ... 61 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Zweite Abstimmung – Deuxième vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16970)

Für den Antrag der Mehrheit ... 106 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit I ... 86 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Art. 28e
Antrag der Mehrheit
Abs. 1, 2

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit

(Arnold, Amstutz, Clottu, Golay, Hurter Thomas, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Abs. 1

Ausnahmegewilligungen werden nur erteilt, wenn ...

Art. 28e
Proposition de la majorité
Al. 1, 2

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité

(Arnold, Amstutz, Clottu, Golay, Hurter Thomas, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Al. 1

Une autorisation pour la constitution d'une collection ne peut être délivrée qu'à la condition que ...

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16971)

Für den Antrag der Mehrheit ... 122 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 70 Stimmen

(0 Enthaltungen)



Block 3 – Bloc 3

Administrative Sanktionen und Datenbearbeitung Sanctions administratives et traitement des données

Seiler Graf Priska (S, ZH): Ich rede zu Artikel 31, und zwar beantrage ich die Streichung der Absätze 2bis und 2ter.

Eine fehlende Bewilligung oder ein fehlendes Gesuch muss meiner Meinung nach zwingend zu einer Beschlagnahme der Waffe führen. Die Kantone Luzern und Solothurn halten in ihrer Stellungnahme zu Recht fest, dass pflichtwidriges Verhalten nicht dazu führen darf, dass die Betroffenen sozusagen noch belohnt werden und ihnen eine Nachmeldefrist von drei Monaten eingeräumt wird. Sonst erhalten Personen, die Feuerwaffen unrechtmässig besitzen, die Möglichkeit, innerhalb dieser Nachmeldefrist von drei Monaten ein Gesuch um Erteilung einer Ausnahmegewilligung einzureichen oder das betreffende Objekt an eine berechnigte Person zu übertragen und so eine definitive Einziehung zu verhindern.

Für eine solche Ausnahmeregelung besteht überhaupt kein Anlass. Sie ist allein schon aus präventiven Gründen abzulehnen. Diese Ansicht vertritt übrigens auch die KKJPD. Darum fordere ich mit diesem Minderheitsantrag, dass die

AB 2018 N 693 / BO 2018 N 693

dreimonatige Nachmeldefrist ersatzlos gestrichen wird. Das macht das Waffengesetz übrigens auch leichter lesbar, entschlackt es von schwerverständlichen Ausnahmeregelungen und ist ein echter Beitrag zum Abbau von Bürokratie.

Arnold Beat (V, UR): Ich habe noch die eine oder andere Minderheit zu vertreten.

Zuerst zur Minderheit bei Artikel 32c Absatz 3bis: Lange nicht alle EU-Staaten verfügen über Infrastrukturen und Behörden, die zuverlässig genug sind, um sensible Schweizer Daten im automatisierten Verfahren zu erhalten. Im Gegensatz zu den Argumenten im erläuternden Bericht ist es eben nicht so, dass praktisch nur Personen, die die Bedingungen erfüllen, waffenrechtliche Gesuche stellen. Es kommt regelmässig vor, dass Personen wegen Strafregistereinträgen, die absolut nichts mit Gewalt oder Betäubungsmitteln zu tun haben, keinen Waffenerwerbsschein erhalten oder dass ihnen nachträglich Waffen entzogen werden, beispielsweise beim Antrag für einen europäischen Feuerwaffenpass. Auch falsche Anschuldigungen, beispielsweise wegen Bedrohung, kommen regelmässig vor. Eine unbescholtene Person bekommt keine waffenrechtliche Bewilligung, solange ein Verfahren läuft.

Wenn solche Daten nun an alle Schengen-Staaten weitergeleitet werden sollten, würden dort unkontrolliert und für alle Ewigkeiten Schweizer Bürger entweder wegen falscher oder wegen längst verjährter Daten registriert. Hätten die Daten die Schweiz einmal verlassen, fehlte jegliche Kontrolle über deren weitere Verarbeitung, Speicherung und Verwendung. Denkbar wäre allerhöchstens eine einzelne Auskunft auf Anfrage, und auch dies nur bei schweren und nachgewiesenen Delikten.

Zur Minderheit bei Artikel 1 Absatz 3, ich habe es einleitend bereits gesagt: Dieses Gesetz bringt keinen Mehrwert und schon gar keine Sicherheitssteigerung. Ausgearbeitet als Lösung gegen den Terrorismus, taugt dieses Gesetz nichts. Dieses Gesetz hat einzig und allein zum Ziel, die Schweiz zu entwaffnen. Man will den Waffenbesitz so unattraktiv wie möglich machen, aber genau das ist gegen unsere Tradition und unsere Geschichte. Es ist besonders störend, dass der Bundesrat auf diesem Weg ein Waffenregister einführen will. Die Pflicht zur Nachregistrierung wurde vom Volk bereits 2011 und 2013 und vom Parlament 2015 abgelehnt. Mit der Einführung einer Nachregistrierung würde also der mehrmals geäusserte Wille von Volk und Parlament missachtet. Daher mein Minderheitsantrag zu Artikel 1 Absatz 3: "Der Bundesrat teilt der EU mit, dass das aktuelle Schweizer Waffengesetz alle notwendigen Vorschriften zur Terrorbekämpfung enthält." Ich danke für die Unterstützung.

Crottaz Brigitte (S, VD): Ma proposition de minorité porte sur l'article 32h. A l'article 32a, il est question des différents banques de données dans lesquelles sont consignées l'acquisition d'armes, soit par des ressortissants étrangers non titulaires d'un permis d'établissement, soit par des personnes domiciliées en dehors d'un Etat Schengen. Il y est aussi fait mention des refus de délivrer des autorisations, de la mise sous séquestre des armes, de la remise en propriété d'armes de l'armée, du marquage des armes, etc. Chacune de ces banques de données portent comme nom un acronyme ou un sigle dont je vous fais grâce.

L'article 32b énumère quant à lui toutes les données qui sont enregistrées dans chacune des situations mentionnées ci-dessus. On y trouve l'identité de l'acquéreur, le type d'arme, le calibre, son numéro, etc. A l'alinéa 2 de cet article, on énumère également les enregistrements de personnes qui se sont vu refuser ou retirer une



autorisation ou dont l'arme a été mise sous séquestre.

Toutes ces informations peuvent être mises à disposition des autorités de poursuite pénale fédérales et cantonales, des autorités policières cantonales et des autorités douanières ainsi que des Etats Schengen. Notre groupe souhaiterait profiter de la révision de la loi pour compléter certaines lacunes, en particulier pour ce qui a trait à la possibilité d'effectuer des statistiques sur la base de ces banques de données pour démontrer l'efficacité des mesures prises. Ceci serait par ailleurs une application de l'article 170 de la Constitution fédérale selon lequel "l'Assemblée fédérale veille à ce que l'efficacité des mesures prises par la Confédération fasse l'objet d'une évaluation".

La transmission des informations pertinentes contenues dans ces banques de données à l'Office fédéral de la statistique devrait ainsi permettre de vérifier l'efficacité des mesures prises en matière de délivrance d'un permis d'acquisition d'armes, d'octroi de patente de commerce d'armes ou de dérogations ainsi que de données relatives au nombre et aux caractéristiques des armes que les cantons ont enregistrées. Ceci permettrait également de préciser le nombre de détenteurs d'armes et l'utilisation mentionnée par l'acquéreur, à savoir une utilisation professionnelle, le tir sportif ou la collection.

Certes, malgré cette nouvelle loi, il n'y aura pas de registre central des armes en Suisse. Les cantons continueront à gérer leur propre registre, mais ils sont reliés entre eux par une plate-forme. Même si tous les cantons ne semblent pas effectuer précisément les mêmes entrées ou si certaines informations requises lors de la déclaration ne sont pas ou seulement peu disponibles, la transmission de ces informations à l'Office fédéral de la statistique permettrait de fournir des données solides, indispensables pour évaluer l'efficacité des mesures prises et effectuer une analyse concrète dans un domaine souvent caractérisé par des allégations non fondées.

Je vous remercie donc de soutenir ma proposition prévoyant la création d'un article 32h, lequel vise à ce que les données pertinentes soient transmises à l'OFS.

J'enchaîne donc avec ce rapport de groupe qui conclut le troisième bloc de notre débat fleuve. Il concerne des points moins sensibles émotionnellement, à savoir celui des sanctions administratives et du traitement des données, mais aussi celui de l'arrêté fédéral.

Six propositions de minorité ont été déposées, dont la proposition de la minorité Arnold qui porte sur l'article 1 alinéa 2 de l'arrêté fédéral et qui s'applique aussi à l'article 2 de l'arrêté. Cette proposition de la minorité Arnold vise à ce qu'on en revienne au droit en vigueur, alors que cela fait plus de six ou sept heures que nous débattons de modifications de la loi sur les armes. Il est vrai que chaque article de la loi a été attaqué par les opposants, mais il n'en demeure pas moins que certains éléments proposés dans le projet du Conseil fédéral ont été acceptés et qu'on ne peut donc pas, en fin de débat, revenir en arrière.

J'en viens aux amendements concernant les articles 31 et 32. Le groupe socialiste vous propose bien sûr de soutenir, à l'article 31 alinéas 2 et 2bis, la proposition de la minorité Seiler Graf, car la détention d'une arme sans autorisation exceptionnelle légale ne justifie en aucun cas de donner de multiples possibilités à la personne qui n'est pas dans la légalité de se retourner dans les trois mois suivants. En effet, cela lui permettrait par exemple de transférer l'arme à une personne qui possède une autorisation exceptionnelle, ce qui empêcherait la confiscation définitive de l'arme.

De même, le groupe socialiste vous propose d'accepter ma proposition de minorité à l'article 32h. Cet amendement a pour objectif de profiter de la révision de la loi pour mettre sur pied des statistiques tenues par l'Office fédéral de la statistique.

En ce qui concerne les deux propositions de la minorité Arnold à l'article 32c, elles visent à limiter la transmission d'informations à l'Etat de domicile d'une personne concernée par un refus ou un retrait d'autorisation, mais aussi à limiter la transmission aux Etats Schengen d'informations concernant l'acquisition d'armes par des personnes domiciliées dans un autre Etat Schengen.

Depuis le début du débat, le groupe UDC argumente en disant que la révision de la loi ne sert à rien et qu'elle n'aura aucun effet sur le terrorisme. Or les armes, comme cela a sauf erreur déjà été dit par Monsieur Flach, avant d'être illégales, ont été acquises légalement par des personnes.

Le refus du transfert d'informations telles que celles mentionnées ci-dessus constitue un élément qui pourrait favoriser un flou total par rapport au fait de savoir qui a des armes et qui s'est vu refuser une autorisation exceptionnelle en Suisse. A notre avis, ce n'est pas un détail et ne peut être qu'à

AB 2018 N 694 / BO 2018 N 694

l'origine de plus d'insécurité. Par conséquent, le groupe socialiste vous encourage vivement à rejeter ces propositions.

A ce stade, nous arrivons donc au terme du débat, et il reste donc à procéder au vote sur l'ensemble du



projet. Comme l'ont déjà mentionné Messieurs Sommaruga et Glättli, le conseil a apporté, dans le premier bloc, deux amendements qui ne sont pas en conformité par rapport aux exigences de la directive de l'Union européenne sur les armes, telles qu'elles nous ont été explicitement mentionnées dans le synopsis que tous les commissaires ont reçu. Avec l'acceptation, dans le bloc 2, de la proposition de la majorité concernant la reprise sans autorisation exceptionnelle de l'arme d'ordonnance, ainsi que l'arrêt de la preuve du tir sportif après dix ans seulement, nous arrivons à au moins quatre éléments qui créeront un certain flottement quant à la conformité avec la directive européenne.

J'invite donc d'ores et déjà nos collègues du Conseil des Etats à se pencher attentivement sur ces quelques discordances avec les exigences européennes, car il serait, vous en conviendrez, bien fâcheux que le projet soit finalement considéré comme non conforme malgré les négociations qui ont été menées à la limite du possible par le Conseil fédéral pour ménager les intérêts suisses.

Flach Beat (GL, AG): Namens der grünliberalen Fraktion nehme ich Stellung zu Block 3. Lassen Sie mich auch ein kurzes Resümee ziehen, was wir heute erreicht haben. Im Grossen und Ganzen sind wir wahrscheinlich nicht schlecht unterwegs. Der Ständerat wird aber bei den Fragen des Konzeptentscheides – beim Kategorienwechsel der Ordonnanzwaffen zu den verbotenen Waffen – wahrscheinlich noch einmal genau hinschauen müssen. Er kann dann wahrscheinlich auch das Problem lösen, das sich im Laufe der Zeit zeigte, wenn Ordonnanzwaffen oder Teile davon ersetzt werden sollten. Diese Diskrepanz wäre dann wahrscheinlich mit dem ursprünglichen Konzept erledigt. In meinen Augen ist es ebenfalls wichtig, dass der Ständerat beim Erfassen der Magazine, beim Verkauf und bei der Registrierungspflicht der einzelnen Bestandteile genau hinschaut und beurteilt, ob wir mit der Lösung, die wir jetzt erarbeitet haben, die Waffenrichtlinie einhalten.

Ich komme zu den Minderheiten in Block 3. Die Grünliberalen unterstützen hier zwei Minderheiten, und zwar die Minderheit Seiler Graf, die in meinen Augen einen wichtigen Punkt aufnimmt, nämlich die Frage, was mit den beschlagnahmten Ladevorrichtungen und Waffen geschieht. Ist es tatsächlich sinnvoll, wenn man in diesen Fällen quasi ein Scheunentor – und ich nenne es wirklich ein grosses Scheunentor – offen lässt, damit diese Personen die Käufe, die sie getätigt haben, dann quasi nachbewilligen lassen können? Das führt nämlich dazu, dass man einfach mal kauft und sich sagt: Solange mich niemand erwischt, ist es ja gut, und wenn man mich erwischt, dann mache ich das halt im Nachhinein. Das ist nicht Sinn und Zweck unseres Waffengesetzes. Die zweite Minderheit, die wir unterstützen, stellt nun tatsächlich einen Antrag, der nicht von der Waffenrichtlinie verlangt wird. Es ist die Minderheit Crottaz. Hier geht es aber um einen Punkt, den wir jetzt aufnehmen könnten, einfach weil wir an diesem Gesetz arbeiten. Wenn wir dieser Minderheit folgen, dann haben wir in einigen Jahren wenigstens eine ungefähre Statistik darüber, wie viele Waffen in der Schweiz überhaupt in Umlauf sind, wie viele Waffen in privaten Schränken in den Haushalten tatsächlich lagern, welcher Art sie sind und wie viele davon für Sportschützen, Sammler usw. sind. Damit haben wir überhaupt einmal eine Grundlage und müssen nicht immer nur Schätzungen heranziehen. Das ist für die zukünftige Gesetzgebung bestimmt wichtig und gut. Es ist auch kein grosser Aufwand, weil wir diese Erfassungen ja ohnehin haben. Wenn die erfassten Waffen auch mal gezählt werden, dann kann uns das ganz bestimmt nicht schaden.

Ich bitte Sie im Namen der grünliberalen Fraktion, den Anträgen der Kommissionsmehrheit zu folgen und die Anträge der Minderheiten abzulehnen, ausser den Anträgen der Minderheiten Seiler Graf und Crottaz.

Salzmann Werner (V, BE): In diesem Block geht es um die Beschlagnahmung von Waffen und Ladevorrichtungen und um die automatische Weiterleitung von Informationen an die Schengen-Staaten und an den Wohnsitzstaat.

Wir bitten Sie, bei Artikel 31 Absätze 2bis und 2ter der Mehrheit zu folgen und so den Betroffenen nach einer allfälligen Beschlagnahmung eine Frist von drei Monaten einzuräumen, um nachträglich eine Ausnahmegewilligung zu beantragen.

Bei Artikel 32c Absätze 3bis und 6 bitten wir Sie, den Minderheitsanträgen Arnold zuzustimmen. Es kann doch nicht sein, dass wir unsere Bürger, denen ein Waffenerwerbsschein oder eine Ausnahmegewilligung verweigert wurde, im Schengen-Informationssystem erfassen und sie damit praktisch mit dem Etikett "vorbestraft" versehen. Stellen Sie sich vor, dass ein Schweizer, der mit einem solchen Eintrag in diesem System registriert ist, einen Autounfall im Ausland hat. Er wird noch schlimmer behandelt als Ladendiebe, Hooligans oder ähnliche Personen. Das ist doch unverhältnismässig.

Bei Artikel 32h bitten wir Sie, der Mehrheit zu folgen.

Nachdem wir nun auf die Vorlage eingetreten sind und alles behandelt haben, besteht bei den Artikeln 1 und 2 des Bundesbeschlusses doch noch die Möglichkeit, eine ganz schweizerische, an die Verhältnisse angepasste Lösung vorzusehen. Es ist die Lösung, die ich eigentlich aufgrund einer Lagebeurteilung vom Bundesrat



erwartet hätte, dass wir nämlich den Notenaustausch unterzeichnen und der EU mitteilen, dass wir keinen Handlungsbedarf haben, weil wir erstens ein strenges Waffengesetz haben, das unseren Traditionen Rechnung trägt, und weil zweitens in der EU-Richtlinie die vorgeschlagenen Massnahmen absolut keinen einzigen Terroranschlag verhindern. Es ist eine Richtlinie, die ein Ziel erfüllen soll, nicht eine Handlungsanweisung. Die Schweiz habe deshalb keinen Handlungsbedarf und bitte die EU, das zu respektieren, mit freundlichen Grüßen, der Bundesrat – der sich zuerst um die Anliegen der Schweizer kümmere, bevor er einen Kniefall vor der EU mache, um eine Richtlinie umzusetzen, die das Ziel, Terroranschläge zu verhindern, völlig verfehle.

Der Bundesrat hat sich aber nicht mit dieser Frage befasst. Er hat sich damit befasst, was wir von der EU erwarten können, wo sie nicht einverstanden sein könnte, was im schlimmsten Fall passieren würde. Entsprechend wurden vom Bundesrat auch gezielt diese Botschaften verteilt, die ich bereits im Eingangsvotum erwähnt habe.

Behalten wir Augenmass, beweisen wir auch Rückgrat. Rückgrat zeigen müssen wir, wenn Sie das Rahmenabkommen annehmen, auch bei zukünftigen bilateralen Verträgen, wenn wir nicht einfach alles, was von der EU kommt, abnicken wollen. Unterstützen Sie die Minderheit Arnold zu Artikel 2 des Bundesbeschlusses.

Zum Schluss lade ich Sie herzlich ein, am übernächsten Wochenende am Feldschiessen teilzunehmen und mit den Schützen das Gespräch zu suchen, damit Sie sehen: Das sind keine Terroristen.

Sommaruga Carlo (S, GE): Monsieur Salzmann, je me suis demandé si entre deux exercices de tir il vous est arrivé de lire la teneur de la directive européenne dont nous parlons aujourd'hui, parce que si vous l'aviez lue, vous ne pourriez pas tenir ces propos pour soutenir la proposition de la minorité Arnold.

Salzmann Werner (V, BE): Das ist nicht korrekt.

Le président (de Buman Dominique, président): Madame Quadranti, pour le groupe BDP et Monsieur Gmür Alois, pour le groupe PDC nous communiquent qu'ils suivront la majorité de la commission.

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Wir sind jetzt bei Block 3 angelangt. Ich äussere mich noch zu den Minderheitsanträgen, zuerst zu Artikel 31 Absatz 2, Absatz 2bis und Absatz 2ter. Es gibt hier Anträge der Minderheiten Galladé und Seiler Graf. Die Minderheiten möchten grundsätzlich, dass bei einer Beschlagnahme von verbotenen Waffen auf

AB 2018 N 695 / BO 2018 N 695

die zusätzliche Frist von drei Monaten, die der Entwurf des Bundesrates vorsieht, verzichtet wird.

Nach Meinung des Bundesrates soll Personen, die die neuen Pflichten zum Schiessnachweis oder zur Besitzbestätigung nicht erfüllt haben, nicht zwingend sofort die Waffe entzogen werden. Sie sollen innerhalb von drei Monaten eine neue Ausnahmegewilligung beantragen können. Vor allem dann, wenn jemand seine Waffe seinerzeit rechtmässig erworben hat, scheint uns diese Frist vertretbar zu sein. Ich sehe, dass hier schon auch ein Risiko besteht. Man kann sagen: Ja, was passiert dann in diesen drei Monaten? Wir sind aber der Meinung, das sei gerade noch vertretbar. Ich bitte Sie also, diese Minderheitsanträge abzulehnen.

Bei Artikel 32c gibt es einen Minderheitsantrag Arnold. Er möchte, dass wir Informationen nur im Einzelfall und nur auf Anfrage austauschen. Erstens muss ich Ihnen sagen: Die EU-Datenschutzrichtlinie, die wir übernehmen, übernehmen auch die anderen Schengen-Staaten. Da sind wir also in Bezug auf die Datenschutzvoraussetzungen mit den anderen europäischen Staaten auf Augenhöhe. Vor allem aber bitte ich Sie, bei diesem Artikel zu bedenken: Das ist eine Frage der Sicherheit. Wir haben, wenn eine Person in die Schweiz kommt, der in einem Schengen-Staat aus Sicherheitsgründen der Erwerb einer Waffe verweigert worden ist, alles Interesse daran, zu wissen, dass sie bereits in einem anderen Staat aus Sicherheitsgründen eine Waffe nicht erwerben konnte. Auch wenn eine Waffe aus Sicherheitsgründen beschlagnahmt wurde, haben wir alles Interesse daran, diese Information zu bekommen. Wir möchten auch sicher sein, dass eine Person, die in der Schweiz eine Waffe aus Sicherheitsgründen nicht erwerben kann, nicht einfach über die Grenze gehen und sich dort eine Waffe besorgen kann. Das ist eines der wichtigen Sicherheitsargumente. Ich bitte Sie, diesen Minderheitsantrag ebenfalls abzulehnen.

Dann ist da noch der Minderheitsantrag Arnold zu Artikel 1 Absatz 3 des Bundesbeschlusses. Herr Arnold möchte, dass wir der EU mitteilen, dass unser Waffengesetz alle notwendigen Vorschriften zur Terrorbekämpfung enthalte. Ich glaube, ich muss das jetzt nicht noch einmal im Detail ausführen. Wir sind hier daran, die Weiterentwicklung einer Schengen-Richtlinie umzusetzen. Ich sage es noch einmal: Die Schweiz kann das tun oder nicht tun, sie ist hier frei, aber sie hat auch die Folgen zu bedenken, wenn sie es nicht tut. Ich denke, wir haben mit dieser Umsetzung jetzt die Möglichkeit, eine sehr punktuelle, eine sehr moderate Anpassung



des Waffengesetzes vorzunehmen. Sie haben das ja jetzt heute sehr intensiv diskutiert. Ich glaube, Sie konnten eigentlich auch bestätigen, dass der Bundesrat eine sehr pragmatische Umsetzung vorgesehen hat und eben auch weiter gehende Bestimmungen hier nicht aufgenommen hat. In diesem Sinne bitte ich Sie, jetzt nicht diese Diskussion zu führen, sondern einfach die Frage zu diskutieren, ob die Schweiz Schengen/Dublin aufs Spiel setzen will. Bei der Abwägung zwischen diesen punktuellen Anpassungen im Waffengesetz, die jetzt doch verkraftbar sind, und einer möglichen Beendigung der Schengen/Dublin-Zusammenarbeit ist für den Bundesrat klar, dass er den Anpassungen und damit der Weiterführung der Schengen/Dublin-Zusammenarbeit den Vorrang gibt.

Ich möchte noch etwas erwähnen, was heute noch nicht so gesagt wurde: Man hat die grenzüberschreitende Kriminalität in diesem Zusammenhang erwähnt; auf die grenzüberschreitende Kriminalität gibt es nur eine Antwort, nämlich die grenzüberschreitende Zusammenarbeit. Das ist das, was Schengen bedeutet. Ich bitte Sie auch im Sinne der Sicherheit in unserem Land, den Antrag der Minderheit Arnold ebenfalls abzulehnen und Schengen/Dublin nicht aufs Spiel zu setzen.

Ich fasse zusammen: Ich bitte Sie, in Block 3 sämtliche Anträge der Minderheiten und ebenfalls den Einzelantrag Addor abzulehnen.

Fridez Pierre-Alain (S, JU), pour la commission: Le bloc 3 concerne les sanctions administratives et le traitement des données. A l'article 31 alinéas 2bis et 2ter, la proposition de la minorité Seiler Graf vise à durcir la législation. En cas de saisie d'armes à feu seules, à l'alinéa 2bis, ou d'armes à feu et de chargeurs de grande capacité, à l'alinéa 2ter, pour des questions de légitimité de possession, le Conseil fédéral prévoit la possibilité de déposer une demande d'autorisation exceptionnelle dans un délai de trois mois pour récupérer ces armes. La proposition de la minorité Seiler Graf vise à supprimer cette possibilité.

A l'article 32c alinéa 3bis, la proposition de la minorité Arnold a pour but de limiter un peu les possibilités de transmission des informations tirées de la banque de données DEBBWA relatives à un refus de permis d'acquisition d'armes ou d'autorisation exceptionnelle pour des raisons de sécurité en lien avec la fiabilité des personnes. La proposition de la minorité Arnold vise à supprimer la possibilité d'une transmission automatisée. Cette proposition a été refusée par 15 voix contre 9.

Même idée à l'article 32c alinéa 6, qui concerne la transmission automatisée des données de la banque de données DEWS relatives à l'acquisition d'armes par des personnes domiciliées dans un autre Etat Schengen. La proposition de la minorité Arnold prévoit que la transmission de ces données n'intervienne que sur demande et avec l'assurance du respect des directives suisses en matière de sécurité des données dans le pays en question. Cette proposition a également été refusée par 15 voix contre 9.

Enfin, au nouvel article 32h, nouveau, la proposition de la minorité Crottaz prévoit l'établissement de données statistiques pertinentes sur le nombre de permis d'acquisition d'armes, l'octroi de patentes d'armes ou encore l'octroi d'autorisations exceptionnelles.

La proposition défendue par la minorité Crottaz a également été rejetée, par 16 voix contre 8.

Enfin, une proposition de la minorité Arnold a été déposée à l'article 1 alinéa 3 de l'arrêté fédéral. Cette proposition vise à ce que le Conseil fédéral communique à l'Union européenne que la loi suisse sur les armes en vigueur aujourd'hui contient déjà toutes les dispositions nécessaires à la lutte contre le terrorisme. Chers collègues, en cas d'acceptation de cette proposition, l'article 2 de l'arrêté qui précise que la modification de la loi figurant en annexe est adoptée serait biffé. En fait, la Suisse renoncerait par là même à mettre sa loi sur les armes en conformité avec les nouvelles normes réclamées par l'Union européenne, avec le risque de devoir sortir de l'espace Schengen. C'est une sorte de non-entrée en matière a posteriori qu'on nous propose. C'est la quatrième fois que Monsieur Arnold essaie en quelque sorte d'empêcher la réalisation de ce processus d'adaptation de notre droit interne.

Cette proposition a été rejetée en commission, par 16 voix contre 8. Je vous remercie de suivre la majorité de la commission.

Glanzmann-Hunkeler Ida (C, LU), für die Kommission: In diesem Block behandeln wir die administrativen Sanktionen und die Datenbearbeitung.

Der Antrag Galladé zu Artikel 31 Absatz 2 wurde in der Kommission mit 17 zu 8 Stimmen abgelehnt, da die Kommission grundsätzlich keine Verschärfung des bestehenden Rechts unterstützte. Das Gleiche gilt für den Antrag Seiler Graf zu Artikel 31 Absätze 2bis und 2ter. Hier wird neu eine Nachmeldefrist für die Erteilung einer Ausnahmegewilligung aufgenommen. Dieser Minderheitsantrag will das Gesuch nicht zulassen und Absatz 2bis streichen. In der Kommission wurde dies auch mit 17 zu 8 Stimmen abgelehnt.

Bei Artikel 32c Absatz 3bis möchte die Minderheit Arnold keine Weiterleitung der Daten an das Schengen-



Informationssystem. Ein Datenaustausch mit der EU trägt aber auch zur Sicherheit in der Schweiz bei. Dieser Antrag wurde in der Kommission mit 15 zu 9 Stimmen abgelehnt.
Die Daten nur auf Anfrage weiterleiten möchte die Minderheit Arnold mit ihrem Antrag zu Artikel 32c Absatz 6. Auch dieser Antrag wurde in der Kommission mit 15 zu 9 Stimmen abgelehnt.
Bei Artikel 32h möchte die Minderheit Crottaz alle vorhandenen Daten noch über das Bundesamt für Statistik auswerten lassen. Mit 16 zu 8 Stimmen lehnte die Kommission dies ab.
Beim letzten Minderheitsantrag gehen wir wieder an den Anfang des Gesetzes. Hier verlangt der Minderheitsantrag

AB 2018 N 696 / BO 2018 N 696

Arnold, dass der Bundesrat der EU mitteilt, dass das Schweizer Waffengesetz alle notwendigen Vorschriften zur Terrorbekämpfung enthalte und somit die EU-Richtlinien erfüllt seien. Dies betrifft Artikel 1 Absatz 3 – es ist eine Ergänzung – und Artikel 2, wo eine Streichung beantragt wird. In der Kommission wurde dieser Antrag mit 16 zu 8 Stimmen abgelehnt.

Der Einzelantrag Addor lag der Kommission nicht vor.

Die Kommission hat der Vorlage am Schluss mit 15 zu 8 Stimmen bei 1 Enthaltung zugestimmt. Ich danke Ihnen, wenn Sie diesem Gesetz auch zustimmen.

Gliederungstitel vor Art. 29

Antrag der Mehrheit

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre précédant l'art. 29

Proposition de la majorité

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 31

Antrag der Mehrheit

Abs. 1 Bst. f, 2, 2bis, 2ter, 3 Bst. c

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit

(Galladé, Crottaz, Fridez, Glättli, Mazzone, Seiler Graf, Sommaruga Carlo)

Abs. 2

... wenn kein Hinderungsgrund nach Artikel 8 Absatz 2 besteht und die Voraussetzungen nach Artikel 28c erfüllt sind.

Antrag der Minderheit

(Seiler Graf, Crottaz, Flach, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Sommaruga Carlo)

Abs. 2bis, 2ter

Streichen

Antrag Addor

Abs. 1 Bst. f

Streichen

Art. 31

Proposition de la majorité

Al. 1 let. f, 2, 2bis, 2ter, 3 let. c

Adhérer au projet du Conseil fédéral



Proposition de la minorité

(Galladé, Crottaz, Fridez, Glättli, Mazzone, Seiler Graf, Sommaruga Carlo)

Al. 2

... pour autant qu'aucun des motifs visés à l'article 8 alinéa 2, ne s'y oppose et que les conditions énumérées à l'article 28c soient remplies.

Proposition de la minorité

(Seiler Graf, Crottaz, Flach, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Sommaruga Carlo)

Al. 2bis, 2ter

Biffer

Proposition Addor

Al. 1 let. f

Biffer

Développement par écrit

Le critère fondé sur la capacité des magasins est fondé sur un abus de langage: il désigne en effet généralement le magasin standard d'une arme. D'autre part, les études disponibles sur le déroulement des fusillades avec des armes semi-automatiques démontrent deux choses: l'absence de corrélation entre la capacité des magasins et le nombre des victimes et la prédominance d'un élément totalement différent, le temps dont disposent les auteurs avant d'être mis hors d'état de nuire. Réduire la disponibilité de certains magasins n'apporte donc aucune plus-value en termes de sécurité. Cela a pour conséquence unique et injuste d'interdire un grand nombre d'armes aujourd'hui détenues légalement par des citoyens au passé irréprochable, le cas échéant de permettre leur séquestre, puis leur confiscation sans indemnisation. Ces motifs justifient la proposition de la minorité Arnold qui vise à la suppression de l'article 5 alinéa 1 lettre c. Dans un souci de cohérence, ce critère inadéquat doit être retranché de l'article 15 alinéa 1 et de l'article 16a (comme le demande la majorité de la commission) et l'article 31 alinéa 1 lettre f doit être lui aussi supprimé.

Abs. 1 Bst. f – Al. 1 let. f

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16975)

Für den Antrag der Mehrheit ... 117 Stimmen

Für den Antrag Addor ... 70 Stimmen

(1 Enthaltung)

Le président (de Buman Dominique, président): J'attire votre attention sur une erreur, qui concerne uniquement la version allemande du dépliant: la minorité Seiler Graf porte bien sur les deux alinéas, 2bis et 2ter. Dès lors nous ne procéderons qu'à un seul vote.

Abs. 2bis, 2ter – Al. 2bis, 2ter

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16976)

Für den Antrag der Mehrheit ... 131 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 60 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Übrige Bestimmungen angenommen

Les autres dispositions sont adoptées

Art. 32a Abs. 1 Bst. c; 32b Abs. 2 Bst. b, 5 Bst. b

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates


Art. 32a al. 1 let. c; 32b al. 2 let. b, 5 let. b
Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté
Art. 32c
Antrag der Mehrheit
Abs. 3bis, 6

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit

(Arnold, Amstutz, Clottu, Golay, Hess Erich, Hurter Thomas, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Abs. 3bis

... der betreffenden Person weiterzuleiten. (Rest streichen)

Antrag der Minderheit

(Arnold, Amstutz, Clottu, Golay, Hess Erich, Hurter Thomas, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Abs. 6

Die Weiterleitung der Daten der DEWS erfolgt nur auf Anfrage und wenn der antragstellende Staat Gewähr für Datensicherheit gemäss schweizerischen Richtlinien bietet.

Art. 32c
Proposition de la majorité
Al. 3bis, 6

Adhérer au projet du Conseil fédéral

AB 2018 N 697 / BO 2018 N 697

Proposition de la minorité

(Arnold, Amstutz, Clottu, Golay, Hess Erich, Hurter Thomas, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Al. 3bis

... qui en font la demande. (Biffer le reste)

Proposition de la minorité

(Arnold, Amstutz, Clottu, Golay, Hess Erich, Hurter Thomas, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Al. 6

La transmission de données figurant dans le DEWS n'intervient que sur demande et lorsque l'Etat qui en fait la demande offre toutes les garanties du respect des directives suisses en matière de sécurité des données.

Abs. 3bis – Al. 3bis
Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16933)

Für den Antrag der Mehrheit ... 123 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 68 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Abs. 6 – Al. 6
Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16977)

Für den Antrag der Mehrheit ... 123 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 68 Stimmen

(0 Enthaltungen)



Art. 32h

Antrag der Minderheit

(Crottaz, Flach, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Seiler Graf, Sommaruga Carlo)

Damit die ergriffenen Massnahmen auf ihre Wirksamkeit hin überprüft werden können, übermitteln die Zentralstelle und die kantonalen Bewilligungsbehörden die sachdienlichen Daten dem Bundesamt für Statistik zur Auswertung und Veröffentlichung, namentlich:

- a. über die Erteilung von Waffenerwerbsscheinen nach Artikel 8;
- b. über die Erteilung von Waffenhandelsbewilligungen nach Artikel 17;
- c. über die Erteilung von Ausnahmbewilligungen nach Artikel 28b bis 28e;
- d. über die von der Zentralstelle geführten Datenbanken nach Artikel 32a und 32b;
- e. über die Anzahl und Beschaffenheit von Waffen, welche die Kantone in das Online-Abfrage-Waffenregister (OAWR) eingespielen haben, sowie über die Anzahl Besitzer und den von ihnen genannten Verwendungszweck.

Art. 32h

Proposition de la minorité

(Crottaz, Flach, Fridez, Galladé, Glättli, Mazzone, Seiler Graf, Sommaruga Carlo)

Pour pouvoir contrôler l'efficacité des mesures, l'office central et les autorités cantonales qui délivrent les autorisations transmettent les données pertinentes à l'Office fédéral de la statistique afin que celui-ci les analyse et les publie, notamment les données:

- a. relatives à l'octroi de permis d'acquisition d'armes selon l'article 8;
- b. relatives à l'octroi de patentes de commerce d'armes selon l'article 17;
- c. relatives à l'octroi d'autorisations exceptionnelles selon les articles 28b à 28e;
- d. relatives aux banques de données gérées par l'office central selon les articles 32a et 32b;
- e. relatives au nombre et aux caractéristiques des armes que les cantons ont enregistrées dans la consultation en ligne des registres d'armes (CLRA) ainsi qu'au nombre de détenteurs et au but d'utilisation mentionné par ceux-ci.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16978)

Für den Antrag der Minderheit ... 60 Stimmen

Dagegen ... 131 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)

Arrêté fédéral portant approbation et mise en oeuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Art. 1

Antrag der Mehrheit

Abs. 1, 2

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit

(Arnold, Amstutz, Clottu, Hess Erich, Hurter Thomas, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Abs. 3

Der Bundesrat teilt der EU mit, dass das aktuelle Schweizer Waffengesetz alle notwendigen Vorschriften zur Terrorbekämpfung enthält.


Art. 1
Proposition de la majorité
Al. 1, 2

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité

(Arnold, Amstutz, Clottu, Hess Erich, Hurter Thomas, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Al. 3

Le Conseil fédéral communique à l'UE que la loi suisse sur les armes en vigueur contient toutes les dispositions nécessaires à la lutte contre le terrorisme.

Art. 2
Antrag der Mehrheit

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit

(Arnold, Amstutz, Clottu, Hess Erich, Hurter Thomas, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Streichen

Art. 2
Proposition de la majorité

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité

(Arnold, Amstutz, Clottu, Hess Erich, Hurter Thomas, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Biffer

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 18.027/16979)

Für den Antrag der Mehrheit ... 124 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 67 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Art. 3
Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

AB 2018 N 698 / BO 2018 N 698

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

(namentlich – nominatif; 18.027/16980)

Für Annahme des Entwurfes ... 114 Stimmen

Dagegen ... 67 Stimmen

(8 Enthaltungen)

Schluss der Sitzung um 18.55 Uhr
La séance est levée à 18 h 55


**AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL**

Nationalrat • Sommersession 2018 • Vierte Sitzung • 30.05.18 • 15h00 • 18.027
Conseil national • Session d'été 2018 • Quatrième séance • 30.05.18 • 15h00 • 18.027



AB 2018 N 699 / BO 2018 N 699



18.027

**Weiterentwicklung
des Schengen-Besitzstands.
Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853
zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie**

**Développement de l'acquis de Schengen.
Reprise de la directive (UE) 2017/853
modifiant la directive de l'UE
sur les armes**

Zweitrat – Deuxième Conseil

CHRONOLOGIE

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (FORTSETZUNG - SUITE)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (FORTSETZUNG - SUITE)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (FORTSETZUNG - SUITE)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 11.09.18 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 17.09.18 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 19.09.18 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 28.09.18 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 28.09.18 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

Dittli Josef (RL, UR), für die Kommission: Zur Ausgangslage: Im Schengen-Assoziierungsabkommen hat sich die Schweiz gegenüber der EU grundsätzlich zur Übernahme aller Weiterentwicklungen des Schengen-Besitzstands verpflichtet. Die Übernahme eines neuen Rechtsakts erfolgt dabei in einem besonderen Verfahren, das die Notifikation der Weiterentwicklung durch die zuständigen EU-Organe und die Übermittlung einer Antwortnote seitens der Schweiz umfasst.

Am 17. Mai 2017 haben das Europäische Parlament und der Rat der EU die revidierte Waffenrichtlinie verabschiedet. Am 31. Mai 2017 wurde der Schweiz dieser Rechtsakt als Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands notifiziert. Gestützt auf die Verpflichtungen aus dem Schengen-Assoziierungsabkommen hat der Bundesrat am 16. Juni 2017 die Übernahme und Umsetzung der EU-Waffenrichtlinie 2017 unter Vorbehalt der parlamentarischen Genehmigung beschlossen. Folgerichtig hat er am selben Tag dem Rat der EU in seiner Antwortnote die Übernahme und Umsetzung der revidierten Waffenrichtlinie unter Vorbehalt der Erfüllung der verfassungsrechtlichen Voraussetzungen notifiziert.

Die Schweiz verfügt nun über eine Frist von maximal zwei Jahren ab Notifikation der Richtlinie durch die EU, um das innerstaatliche Genehmigungs- und Gesetzgebungsverfahren abzuschliessen. Die Frist läuft am 31. Mai 2019 ab. Die Anpassungen der EU-Waffenrichtlinie sind zum einen vor dem

AB 2018 S 605 / BO 2018 E 605

Hintergrund der Terroranschläge in Paris, Brüssel und Kopenhagen im Jahr 2015 zu sehen. Zum andern berücksichtigen sie auch davon unabhängige Reformanliegen, welche die Europäische Kommission schon früher formuliert hatte, um die Rückverfolgbarkeit von Feuerwaffen zu verbessern und deren missbräuchliche Verwendung verstärkt zu bekämpfen. Im Fokus stehen halbautomatische Waffen mit grosser Magazinkapazität. Der Zugang zu solchen Waffen soll beschränkt und der Informationsaustausch im Schengen-Raum verstärkt werden.

Gestützt auf ihre Beteiligungsrechte als assoziierter Schengen-Staat brachte die Schweiz ihre Anliegen bei den Beratungen im Rat aktiv ein, um ihn für die schweizerischen Eigenheiten und Traditionen im Schiesswesen zu sensibilisieren. Als Resultat dieser Bemühungen kann festgestellt werden, dass die Vorlage in vielen Bereichen abgeschwächt wurde. So verzichtet die Richtlinie beispielsweise auf ein absolutes Verbot des Privatbesitzes





der gefährlichsten Feuerwaffen – automatische wie halbautomatische Waffen – oder auf die Einführung obligatorischer medizinischer und psychologischer Tests als generelle Voraussetzung für den Erwerb und Besitz von Feuerwaffen. Ausserdem lässt es die Richtlinie explizit zu, dass Angehörige der Armee nach Dienstende die Armeewaffe mit dem dazugehörigen Magazin weiterhin als Eigentum übernehmen und für das sportliche Schiessen nutzen können.

Zur Vorlage des Bundesrates: Der Bundesrat legt, wie er selber schreibt, eine pragmatische Gesetzesvorlage vor, welche die Traditionen des schweizerischen Schiesswesens grundsätzlich wahrt. Halbautomatische Waffen sind von der bewilligungspflichtigen Kategorie B in die Kategorie A der verbotenen Feuerwaffen zu überführen und damit neu mittels Ausnahmegewilligung zu erwerben. Der Zugang zu halbautomatischen Waffen soll künftig aber nur für bestimmte Zwecke möglich sein. Für die Übernahme der Armeewaffe ändert sich faktisch nichts: Schützen können diese Waffen weiterhin erwerben. Sie müssen entweder Mitglied in einem Schützenverein sein oder regelmässig schiessen, zum Beispiel in einem privaten Schiesskeller. Auch Sammler und Museen können diese Waffen erwerben, wenn sie die erforderlichen Massnahmen treffen, um diese sicher aufzubewahren, und eine Liste der Waffen führen, für die eine Ausnahmegewilligung erforderlich ist. Jäger sind nicht davon betroffen. Auch die leihweise Abgabe des Sturmgewehrs 90 an Jungschützen ist wie bis anhin weiterhin möglich.

Und was auch ganz wichtig ist: Aktuelle Besitzer von halbautomatischen Waffen können ihren rechtmässigen Besitz innerhalb von drei Jahren beim kantonalen Waffenbüro bestätigen lassen. Diese Bestätigung ist nur dann notwendig, wenn die Waffe noch nicht in einem Verzeichnis registriert ist respektive nicht direkt nach Beendigung des Dienstes von der Armee übernommen wurde. Die kantonalen Waffenbüros vollziehen das schweizerische Waffenrecht. Sie erteilen Bewilligungen für den Erwerb von Waffen und müssen künftig Meldungen von Waffenhändlern zu sämtlichen Transaktionen entgegennehmen.

Zur Vernehmlassung, die der Bundesrat durchgeführt hat: Der Ansatz des Bundesrates, die EU-Waffenrichtlinie 2017 pragmatisch umzusetzen und dadurch der Tradition des schweizerischen Schiesswesens Rechnung zu tragen, wurde von den Vernehmlassungsteilnehmern grundsätzlich begrüsst. Vor allem die Kantone, aber auch die meisten Parteien stimmen dem Entwurf zu, insbesondere, um das Schengen-Abkommen nicht zu gefährden. Die Schützenverbände lehnen die Vorlage ab. Ihr Hauptkritikpunkt ist die Überführung verschiedener halbautomatischer Feuerwaffen, darunter das Sturmgewehr 57 und das Sturmgewehr 90, in die Kategorie A der verbotenen Waffen. Die Waffenhändler stehen der Vorlage ebenfalls kritisch gegenüber. Einige wenige Vernehmlassungsteilnehmer, insbesondere die SP und der Schweizerische Städteverband, fordern weiter gehende Massnahmen. Eine grosse Mehrheit der Kantone bezweifelt jedoch, dass der Bundesrat den bestehenden Spielraum bei der Umsetzung der EU-Waffenrichtlinie vollumfänglich ausgeschöpft hat. Zudem kritisieren die Kantone den zusätzlichen administrativen Aufwand.

Der Bundesrat hat die Vorlage aufgrund der Vernehmlassung nur beschränkt angepasst und einige eher marginale Änderungen vorgenommen. Er hat insbesondere Fristen verlängert.

Zur Beratung im Nationalrat: Der Nationalrat hat die Vorlage nach langer Beratung mit 114 zu 67 Stimmen bei 8 Enthaltungen angenommen. Allerdings hat er dabei einige wesentliche Änderungen vorgenommen. Die wohl gewichtigste Änderung ist, dass in Privatbesitz übernommene Ordonnanzwaffen gar nicht erst zu den verbotenen Waffen gezählt werden, also nicht unter die Ausnahmeregelung fallen. Gemäss Bundesrätin Sommaruga ist dieser Entscheid gegenüber der EU erklärungsbedürftig.

Abweichend zur bundesrätlichen Vorlage beschloss der Nationalrat weiter, dass Waffenbestandteile weiterhin nicht markiert werden sollen. Auch soll gemäss Nationalrat der Erwerb von Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität nicht geregelt werden, und Waffenhändler sollen über grosse Magazine nicht Buch führen müssen. Gemäss Frau Bundesrätin Sommaruga sind diese beiden Beschlüsse des Nationalrates eindeutig nicht konform mit der EU-Richtlinie; sie überschreiten eine rote Linie.

Zur Arbeit in der Kommission: Ihre Kommission hat zuerst die Konferenz der kantonalen Justiz- und Polizeidirektoren, die Konferenz der kantonalen Polizeikommandanten der Schweiz und den Schweizerischen Schiesssportverband angehört. Von ihnen wollten wir wissen, wie sie die vorgeschlagenen Änderungen des Waffengesetzes gemäss den Beschlüssen des Nationalrates vom 30. Mai 2018 beurteilen, welche Konsequenzen sie erwarten bzw. welche weiteren zentralen Anliegen sie haben, die aus ihrer Sicht zwingend eine Änderung des Waffengesetzes erfordern würden. Seitens der Kantone kam klar zum Ausdruck, dass das Schengen-Abkommen keinesfalls gefährdet werden darf, dass damit der Übernahme der EU-Waffenrichtlinie grundsätzlich zuzustimmen ist, dass aber keine über das Notwendige hinausgehenden Regelungen getroffen werden dürfen und dass die zusätzliche Administration für die Kantone auf das Minimum beschränkt werden muss. Seitens des Schweizerischen Schiesssportverbandes wurde begehrt, dass alle Ordonnanzwaffen unabhängig vom Besitzer in der Kategorie B bleiben und somit nicht als verbotene Waffen gelten sollen. Zudem



verlangen die Schützen, dass es keine Nachregistrierung von legal erworbenen Waffen geben soll. Eintreten war für Ihre Kommission unbestritten. Dem Ziel, die Revision des Waffengesetzes in Einklang mit der EU-Waffenrichtlinie zu bringen, misst die Kommission grosse Bedeutung zu, da sie das Schengener Abkommen und auch Schengen/Dublin nicht gefährden will. Der Spielraum soll jedoch ausgereizt werden. Deshalb beantragt Ihnen Ihre Kommission, dass die Ordonnanzwaffe, die dem Armeeangehörigen nach Beendigung der Dienstzeit direkt überlassen wird, nicht unter die verbotenen Waffen fällt. Hier schlossen wir uns der Meinung des Nationalrates an, dass Armeewaffen nach Dienstende nicht plötzlich zu verbotenen Waffen werden sollen. Wenn ein Armeeangehöriger beim Ausscheiden aus dem Dienst sein persönliches Sturmgewehr übernimmt, bleibt die Waffe legal, und es braucht keine Ausnahmegewilligung dafür. Ein Antrag, wonach Ordonnanzwaffen, die zu einem späteren Besitzer wechseln, nicht unter die Kategorie der verbotenen Waffen fallen sollen, wurde abgelehnt. Dieser Antrag liegt heute dann als Einzelantrag Hösli vor. Weiter beantragt die Kommission zwei Änderungen des Waffengesetzes, damit die neue EU-Waffenrichtlinie eingehalten werden kann, und korrigiert damit zwei Beschlüsse des Nationalrates. Eine Änderung betrifft die Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität, die andere die Markierung von wesentlichen Bestandteilen. Zu den Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität: Im Sinne eines Kompromisses beantragt Ihnen Ihre Kommission einstimmig, den Besitz von Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität, wie dies die EU-Richtlinie verlangt, zu regeln, und zwar, indem vorgesehen wird, dass zum Waffenerwerb berechtigte Personen solche Ladevorrichtungen erwerben können. Im

AB 2018 S 606 / BO 2018 E 606

Gegenzug beantragt die Kommission, darauf zu verzichten, Inhaber oder Inhaberinnen von Waffenhandelsbewilligungen zu verpflichten, über diese Ladevorrichtungen Buch zu führen. Sie möchte damit den administrativen Aufwand der betreffenden Inhaberinnen und Inhaber verringern und damit auch den administrativen Aufwand von Schützen verkleinern.

Zur Markierung von wesentlichen Bestandteilen: Hier beantragen wir Ihnen, der Version des Bundesrates zu folgen. Die EU-Richtlinie verlangt eine Markierung aller wesentlichen Waffenbestandteile, dies bei Neuerwerbungen. Bei Handfeuerwaffen betrifft die Markierungspflicht das Verschlussgehäuse, den Verschluss und den Lauf. Ihre Kommission ist der Ansicht, dass die Markierung dieser Elemente bei neuen Waffen keinen unverhältnismässigen Aufwand darstellt und unter dem Strich auch zu einem Sicherheitsgewinn führen kann.

In einem Punkt kommt Ihre Kommission den Schützen und auch den Kantonen entgegen. Die Nachregistrierung der halbautomatischen Waffen, die vor Dezember 2008, als Schengen in Kraft trat, erworben wurden, soll vereinfacht ablaufen. Statt einer Registrierung inklusive Bestätigung bei den kantonalen Behörden soll eine einfache Meldung genügen. Ein Antrag, wonach auf eine Nachregistrierung ganz zu verzichten sei und der Besitzstand gelte, wurde abgelehnt. Auch dieser Antrag wird als Einzelantrag im Rahmen der Beratung wieder zur Diskussion gestellt.

Ihre Kommission hat der Vorlage mit 11 zu 1 Stimmen bei 1 Enthaltung zugestimmt. Ich empfehle Ihnen Eintreten und dann Zustimmung zu den einzelnen Anträgen der Kommission.

Ich werde im Rahmen der Detailberatung die einzelnen Anträge dann gerne noch näher erläutern und begründen. Ihre Kommission hat versucht, damit beim Waffenrecht einen Kompromiss zu finden, der sowohl den Ansprüchen von Schengen als auch jenen der Schützen gerecht wird. Die Fortführung der Schengen/Dublin-Zusammenarbeit ist für die Schweizer Sicherheitsbehörden und für die Schweizer Wirtschaft von grosser Bedeutung. Dank der mit der EU ausgehandelten Ausnahmeregelung werden der traditionelle Waffenbesitz und das Schiesswesen in der Schweiz nicht infrage gestellt. Mit den Anträgen Ihrer Kommission werden die Spielräume ausgenutzt.

Ich empfehle Ihnen deshalb Eintreten und dann Zustimmung zu den einzelnen Anträgen Ihrer Kommission.

Kuprecht Alex (V, SZ): Einmal mehr befassen wir uns heute mit einer Anpassung unseres nationalen Rechts an Richtlinien der EU, der wir nicht angehören, mit der wir aber durch die Personenfreizügigkeit und das damit zusammenhängende Abkommen zum Schengen-Raum indirekt verbunden sind. Im Fokus der Anpassung stehen dabei die halbautomatischen Waffen, die auch bei den Terroranschlägen in Paris verwendet wurden. Derartige Waffen sollen nun von der bewilligungspflichtigen Kategorie B in die Kategorie A der verbotenen Waffen überführt werden.

Zu dieser Waffenkategorie gehört das Sturmgewehr der Schweizer Armee, das bei Beendigung der obligatorischen Dienstpflicht jedem Soldaten bei dessen Entlassung aus der Armee mitgegeben wird, sofern er sein Gewehr behalten will. Bis zu seiner Entlassung bewahrt jeder Wehrmann sein Gewehr zu Hause auf. Mit der Abgabe der persönlichen Waffe beim Eintritt in die Rekrutenschule ist ein besonderer Vertrauensbeweis



seitens des Staates gegenüber diesem Staatsbürger, der im Notfall sein Land damit zu verteidigen hat, verbunden. Sollte dieses Vertrauen nicht oder nicht mehr vorhanden sein, so wird ihm die Waffe entweder nicht abgegeben, oder im Verdachtsfall wird sie wieder eingezogen. Ich meine, das ist auch richtig so.

Seitens der EU wird aber kolportiert, dass mit dieser Waffenrichtlinie die Sicherheit in der EU und mit deren Übernahme die Sicherheit auch in der Schweiz verbessert und die Gefahr von Terroranschlägen verringert werden könne. Dabei ist festzuhalten, dass zahlreiche Attentate nicht mit Feuerwaffen, sondern mit Fahrzeugen verschiedenster Art, insbesondere mit Lastwagen, verübt wurden, wodurch grosses Leid verursacht wurde. Es stellt sich also die Frage: Kann mit der Übernahme dieser EU-Richtlinie effektiv mehr Sicherheit erzielt werden, oder geht es primär darum, EU-freundlich zu sein und einer Pflicht nachzukommen? Wir kämen dieser Pflicht nach, indem wir die EU-Richtlinie – sind wir Schweizer bei der Einhaltung von Verträgen doch jeweils so verlässlich – minutiös einhalten und überwachen, währenddem andere Staaten sie formell einfach annehmen, eventuell rechtlich umsetzen, aber in der Praxis weder einhalten noch kontrollieren.

Dass diese Richtlinie tatsächlich wirksam ist, scheint eher fraglich zu sein. Auch die Anhörungen in der Kommission konnten diese Zweifel nicht ausräumen. Vielmehr bestätigte auch die Konferenz der kantonalen Polizeikommandanten der Schweiz, dass diese Bestimmungen keine Erhöhung der Sicherheit bringen werden. Das Argument der mit der Umsetzung dieser Richtlinie verbundenen Erhöhung an Sicherheit wird also in Zweifel gezogen. Was aber klar ist: Die mit der Richtlinie verbundenen Massnahmen zur Registrierung werden in den Kantonen den Aufbau zusätzlicher Personalressourcen zur Folge haben; diese Kosten gehen also zulasten der Kantone.

Worum geht es eigentlich? Aus den Anhörungen wurde klar, dass die dringende Annahme dieser Richtlinie und die mildernden Anpassungen, die zweifellos durch die zuständigen Schweizer Stellen im Rahmen der Verhandlungen erzielt wurden, mit der Schengen-Konformität zu tun haben. Es herrscht die Angst vor, dass wir bei Nichtumsetzung der Ausspracheresultate im Gemischten Ausschuss automatisch aus dem Schengen-System katapultiert werden. Dieser Ablauf ist wohl im Acquis so vereinbart, das mag sein. Ich bin jedoch der festen Überzeugung, dass bei einer Ablehnung der vorliegenden Richtlinie die Schengen-Staaten unser Land nicht einfach so ignorieren werden. Vor allem das Schengen-Informationssystem ist ein gutes und notwendiges Instrument, um wirksam der grenzüberschreitenden Kriminalität entgegenwirken zu können. Die Schweiz ist dabei nicht einfach nur eine Nutzniesserin dieses Systems. Nein, wir speisen sehr viele Informationen ein, von denen andere Staaten in Europa profitieren können. Wir finanzieren dafür auch unseren Anteil, in Millionenhöhe. Es ist also ein Geben und Nehmen und nicht einfach eine "Vogel, friss oder stirb"-Politik. Würden wir diese Richtlinien nicht übernehmen – wozu wir übrigens nicht verpflichtet sind –, so würde weder die Schweiz noch Europa unsicherer.

Wenn wir die EU-Waffenrichtlinie nun trotzdem übernehmen, so muss die Eigenheit unseres Landes mit der Abgabe der Armeewaffe berücksichtigt werden. Weitere Verschärfungen durch Registrierungen sind zu vermeiden. Zudem werden Waffen, die für einen kriminellen Akt verwendet werden sollen, sowieso nicht registriert. Das gilt auch für Waffen, die auf dem Schwarzmarkt oder im Darknet erworben werden. Machen wir uns also nichts vor, und streuen wir uns nicht selbst Sand in die Augen.

Mit den Änderungen unseres Waffenrechts, die der Fahne entnommen werden können, sind zweifellos positive Änderungen gegenüber der EU-Richtlinie ausgehandelt worden; ich habe es bereits erwähnt. Sie genügen aber nicht, und man ist kaum an die Grenzen des Machbaren gegangen. Die Behandlung in der Kommission hat mich alles andere als befriedigt. Ich war der Meinung, dass wir gegenüber dem Nationalrat noch eine oder zwei kleine Änderungen oder Verbesserungen für die Schützen vornehmen könnten. Diese Hoffnung hat sich allerdings sehr bald zerschlagen. Anträge meinerseits, aber auch von Kollegen wurden allesamt verworfen oder zurückgezogen. Im Gegenteil: Man ist sogar hinter die Anpassungen des Nationalrates zurückgegangen, so zum Beispiel bei den Artikeln 15 und 16a, 16b, 18a, 28c und 28d Absatz 2. Artikel 42b, bei dem die "Bestätigung" durch "Meldung" ersetzt wurde, überzeugt ebenfalls nicht. Die Begründungen sind wenig plausibel. In der Realität wird eine Meldung mit Sicherheit eine Bestätigung seitens der kantonalen Registrierungsstellen auslösen, was zu einem Mehraufwand führen wird.

Ich bin in diese Beratung hineingegangen in der Hoffnung, dass wir mit einer oder zwei kleinen Änderungen ein Referendum vermeiden können. Die Beratung ist zweifellos

AB 2018 S 607 / BO 2018 E 607

noch nicht abgeschlossen. Die Differenzbereinigungen werden noch in dieser Session erfolgen. Ich hoffe, dass zumindest die Grosse Kammer vorerst an ihren Beschlüssen festhalten wird und dass der Weg der kleinen Korrekturen wieder beschritten werden kann.

Es stellt sich für mich auch die Frage: Was wird bei einer nächsten Änderung der EU-Waffenrichtlinie passie-



ren? Nehmen wir als Staat wieder die Position des Kaninchens vor der Schlange ein, oder sagen wir einmal selbstbewusst Nein? Schon bei der Beratung dieser Richtlinie in der Kommission wurde immer wieder darauf hingewiesen, dass bestimmte Anträge oder Beschlüsse des Nationalrates nicht mehr richtlinienkonform seien und dass wir deshalb mit den Folgen im Acquis zu rechnen hätten. Das sind aus meiner Sicht keine guten Voraussetzungen für eine wirksame gegenseitige Zusammenarbeit in Sicherheitsfragen in Europa. Drohungen bewirken oft das Gegenteil dessen, was eigentlich angestrebt wird. Sie bewirken Gegenreaktionen.

Eines ist für mich jedoch klar: Der Nachvollzug dieser Waffenrichtlinie – mit heute noch kleinen Möglichkeiten abzuweichen – ist ein Musterbeispiel dessen, was uns dereinst bei einem EU-Rahmenabkommen mit automatischem Nachvollzug des EU-Rechtes erwarten wird. Nur werden dann Änderungen und Korrekturen nicht mehr möglich sein. Die Umsetzung hat dann Vollzugscharakter, ob wir das wahrhaben wollen oder nicht. Dazu gehört auch die abschliessende Beurteilung in einem Streitverfahren durch den EuGH. Insofern besteht zwischen dieser Vorlage und dem, was uns noch erwarten wird, eben ein Konnex.

Ich meinerseits werde diese Vorlage in der heutigen Form ablehnen und die Entwicklung im Rahmen der Differenzbereinigung weiterverfolgen.

Jositsch Daniel (S, ZH): Die Militärjustiz feiert heute ihren 180. Geburtstag. Als Mitglied der Militärjustiz habe ich im Rahmen meiner dienstlichen Tätigkeit verschiedentlich Fälle betreuen müssen, bei denen Armeewaffen missbraucht worden sind, falsch eingesetzt worden sind, z. B. im Rahmen von häuslicher Gewalt, von Suizidfällen oder sonstigen Verfahren. Von dem her bin ich eigentlich der Meinung, dass wir bei der Abgabe der Dienstwaffe sehr viel rigorosere sein sollten, und ich stehe der Aufbewahrung von Schusswaffen in privaten Haushalten generell kritisch gegenüber. Von dem her befürworte ich die Stossrichtung, die hier im Rahmen der Ausweitung der Schengen-Richtlinien gefordert wird, grundsätzlich.

Allerdings – das muss man auch sagen – wurde in unserem Land die Initiative "für den Schutz vor Waffengewalt" mit 56 Prozent Neinstimmen abgelehnt. Von dem her muss ich akzeptieren, dass das, was ich mir eigentlich wünschen würde, und die Art, wie ich diese Erweiterung der EU-Richtlinie umsetzen würde, in diesem Land keine Mehrheit findet bzw. gefunden hat. Als Demokrat gilt es das zu akzeptieren.

Vor diesem Hintergrund muss ich auch akzeptieren, dass die Sicherheitspolitische Kommission und der Bundesrat Ihnen eine sehr pragmatische, für meine Verhältnisse zu pragmatische Umsetzung der EU-Richtlinie vorschlagen. Im Wesentlichen geht es darum, dass von der Richtlinie her eigentlich sämtliche halbautomatischen Waffen verboten werden sollten. So, wie die Umsetzung vom Bundesrat jetzt vorgeschlagen wird, werden die Übertragung und der Besitz entsprechender Waffen in der Praxis zu einem wesentlichen Teil zwar aufwendiger, administrativ komplizierter, aber im Kern bleiben sie unangetastet. Das heisst, die Abgabe der Ordonnanzwaffe ist weiterhin gewährleistet, und Hobbyschützen können ihrem Hobby weiterhin uneingeschränkt frönen. Von dem her, muss ich Ihnen sagen, ist das, was der Bundesrat im Rahmen der Verhandlungen für die Umsetzung dieser Richtlinie erreicht hat, eigentlich ein Wunder. Denn im Kern wird das Ziel der Erweiterung der EU-Richtlinie durch diese Umsetzung gar nicht erreicht. Insofern, ich sage es noch einmal, geht diese Umsetzung nach meiner Einschätzung zu wenig weit. Aber aus Sicht der Schweiz und vor dem Hintergrund, wie die Verhältnisse in unserem Land sind, muss ich Ihnen sagen, dass dies eigentlich ein optimaler Kompromiss ist. Ich meine, dass das, was Ihnen die Sicherheitspolitische Kommission vorschlägt, deshalb zweckmässig ist. Der Präsident der SiK hat Ihnen gesagt, dass der Nationalrat bei der Umsetzung wesentlich weiter gegangen ist und Entscheidungen getroffen hat, die mit grosser Wahrscheinlichkeit mit den Schengen-Richtlinien nicht vereinbar sind. Wir sind da wieder zurückgegangen und haben uns auf das Resultat zurückbesonnen, das der Bundesrat in den Verhandlungen erreicht hat, wohl wissend, dass es sich eben um einen sehr guten Kompromiss handelt. Er hat, wie es der Präsident der SiK gesagt hat, die Grenzen des Möglichen eigentlich schon geritzt bzw. erreicht.

Wir wollen auf der einen Seite – das ist das klare Bekenntnis der SiK – die Teilnahme an Schengen nicht gefährden und deshalb eine Schengen-konforme Umsetzung der Richtlinie erreichen. Auf der anderen Seite wollen wir, eben auch im Sinne der Schützinnen und Schützen in der Schweiz, ein Maximum herausholen. Wir haben deshalb, um diesen Kompromiss zu erreichen, auch Minderheitsanträge zurückgezogen. Wir haben z. B. darauf verzichtet, heute noch einmal die Frage aufs Tapet zu bringen, ob grundsätzlich auch die Armeewaffen unter die verbotene Waffenkategorie fallen sollen – um eben diesen Kompromiss erreichen zu können.

Von daher sehe ich der Drohung, die man ja immer wieder hört, es werde allenfalls ein Referendum ergriffen, sehr gelassen entgegen. Ich möchte Ihnen noch einmal die Zahl vor Augen führen: Die Initiative "für den Schutz vor Waffengewalt" wurde mit 56 Prozent Neinstimmen abgelehnt. 56 Prozent ist ein deutliches Verdikt, aber diese Initiative wurde damals vom Volk ohne Konnex zum Schengen-Verteidigungsraum abgelehnt. Stellen Sie sich vor, wie es in der gleichen Situation gewesen wäre, wenn ein Konnex zu Schengen bestanden



hätte. Genau diese Situation würde sich jetzt bei einem Referendum ergeben. Ein Referendum gegen diese Vorlage müsste also im Wissen darum geführt werden, dass unsere Teilnahme am Schengen-Verteidigungssystem auf dem Spiel stehen würde. Ich mache keine Prognosen über Volksabstimmungen, aber ich wäre als Waffenbefürworter nicht sicher, ob dieses Referendum zu gewinnen wäre.

Insofern hat die SiK unseres Rates eine sehr weise Entscheidung gefällt: Sie hat das hervorragende Resultat – hervorragend aus Sicht der Schützinnen und Schützen, ich sage es noch einmal, nicht aus meiner persönlichen Befindlichkeit –, das der Bundesrat bei den Verhandlungen erreicht hat, gewahrt und schlägt Ihnen vor, im Wesentlichen bei diesem Ergebnis zu bleiben.

Ich empfehle dem Ständerat und nachher auch dem Nationalrat, diesem Ergebnis zuzustimmen, denn aus schweizerischer Sicht ist es ein sehr gutes Ergebnis.

Savary Géraldine (S, VD): J'aimerais vous inviter, comme Monsieur Jositsch, à soutenir ce projet. J'évoquerai, si vous le permettez, trois raisons qui, à mes yeux, semblent importantes.

1. L'accord de Schengen est entré en vigueur pour la Suisse depuis le 1er mars 2008. D'une part, nous en sommes globalement satisfaits, et d'autre part la Suisse, par sa ratification, a pris l'engagement de respecter cet accord. Il est par conséquent normal, lorsqu'une directive de l'Union européenne est modifiée, que la Suisse, comme partie à l'accord, intègre les modifications dans sa législation et les applique.

2. Adapter notre législation oui, mais pas aveuglément, je souligne "pas aveuglément". C'est bien ce que le Conseil fédéral, en particulier Madame la conseillère fédérale Sommaruga, a fait, c'est-à-dire expliquer à l'Union européenne, pour ce qui concerne la directive (UE) 2017/853, nos particularités. Je crois qu'on peut ici, alors que les relations avec l'Union européenne ne sont pas toujours faciles sur un certain nombre de dossiers, féliciter le Conseil fédéral pour avoir su expliquer à l'Union européenne nos particularités de façon qu'elle en tienne compte. Dans ce projet, il y a des exceptions: pour les tireurs sportifs, pour les collectionneurs, pour quiconque souhaite conserver son arme de service. Il n'y a pas de registre national, centralisé, des armes, comme cela a parfois été demandé. Bref, dans le cadre de l'application de la directive de l'Union européenne sur les armes, nous

AB 2018 S 608 / BO 2018 E 608

avons un espace qui respecte le génie propre de la Suisse. Dans le cadre de ces négociations, il a été très correctement respecté.

3. Cela a été mentionné par mon voisin, Monsieur Kuprecht: est-ce que, oui ou non, cette directive permet de prévenir ou de lutter contre le terrorisme? Je pense que l'Union européenne a fait ce choix en ayant des instruments d'analyse à disposition. Elle a fait ce choix parce que, en effet, la traçabilité des armes est un moyen de prévenir le terrorisme. Pour nous, pays qui n'a pas été touché dans sa chair et dans ses frontières par des attaques terroristes, je pense qu'on peut aussi, solidairement et politiquement, se comporter en partenaire sur ces questions et, donc, appliquer les directives acceptées par l'Union européenne.

Ce projet ne change pas grand-chose et il ne justifie, à mes yeux, absolument pas le chantage au référendum auquel se livrent certains milieux pro-armes dans notre pays. Cela a été rappelé par Monsieur Jositsch: nous avons déposé un certain nombre de propositions qui allaient beaucoup plus loin que la version du Conseil national, le projet du Conseil fédéral et la solution de compromis de la commission de notre conseil. Nous avons renoncé à maintenir ces propositions de minorités.

Pourquoi? D'abord parce que l'on considère, sur ce sujet, qu'il faut essayer de trouver un compromis, et je remercie le président de la commission d'avoir mené ces discussions et ces travaux et d'en avoir fait un rapport extrêmement précis. On doit trouver une solution de compromis qui permette de respecter l'accord de Schengen, tout en considérant que nos particularités doivent pouvoir être, là aussi, préservées. En tous les cas, je considère que le projet est très modeste. Il a très peu d'influence sur la plupart des pratiques qui existent en Suisse.

Vous dites, Monsieur Kuprecht, que les commandants de police ne sont pas satisfaits de ce projet: mais s'ils ne le sont pas, c'est parce que ce projet ne va pas assez loin. Pourquoi ne va-t-il pas assez loin? Parce que, encore aujourd'hui, des policiers, dans ce pays, qui entrent dans des domiciles privés pour faire une intervention, parce qu'ils ont été appelés, et qu'ils ne savent pas s'il y a des armes à ces domiciles, mettent leur vie en danger parce qu'il n'y a pas de données suffisantes. Il n'y a pas de registre central des armes en Suisse, et cette situation, encore aujourd'hui, paraît insatisfaisante – et je les comprends – aux commandants de police et aux policiers qui travaillent sur le terrain.

Quand les représentants de la Conférence des commandants des polices cantonales de Suisse, lors des auditions, émettent des critiques sur ce projet, ce n'est pas parce qu'il va trop loin, mais au contraire parce qu'il



y a un certain nombre de mesures qui n'ont pas été prises. De ce point de vue, je crois que, même si nous ne sommes pas tous satisfaits de ce projet, nous devons l'accepter, entrer en matière, et soutenir la proposition de votre commission qui, à mon avis, est la seule voie que l'on peut emprunter pour avancer sur ce dossier. Je vous invite donc à entrer en matière et à accepter le projet tel qu'il est proposé par votre commission.

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Ich möchte etwas vorausschicken zum Umgang mit solchen Richtlinien aus der EU, die wir übernehmen. Die Ausgangslage ist die folgende: Die Schweiz muss diese EU-Waffenrichtlinie nicht übernehmen. Wir sind frei, sie zu übernehmen oder nicht. Weil diese Waffenrichtlinie Schengen-relevant ist, wissen wir aber auch, was passiert, wenn wir sie nicht übernehmen. Das haben wir zusammen vereinbart. Das hat uns niemand diktiert, sondern wir haben im Vertrag mit der EU vereinbart, dass der Vertrag zwischen der Schweiz und der EU, wenn die Schweiz eine Schengen-relevante Richtlinie nicht übernimmt, automatisch dahinfällt. Das steht so in einem Vertrag, über den die Schweizer Bevölkerung abgestimmt hat und den die Schweizer Bevölkerung angenommen hat. Es braucht auch keine Kündigung, von keiner Seite, sondern das steht so eins zu eins im Vertrag. Wir haben heute die Möglichkeit, diese Waffenrichtlinie zu übernehmen, oder wir können sagen: "Nein, wir übernehmen sie nicht", aber dann kennen wir auch die Folgen, und ich glaube, dass man dann auch dazu stehen muss. Ich werde am Schluss noch etwas zur Bedeutung des Schengen/Dublin-Abkommens für die Schweiz sagen. Dazu haben uns die Polizeiorganisationen und die KKJPD Informationen gegeben. Es ist wichtig, dass wir uns vor Augen halten: Es gibt keine automatische Übernahme, es besteht keine Verpflichtung. Wir sind frei, diese Waffenrichtlinie zu übernehmen oder eben nicht.

Was steht eigentlich genau in dieser Waffenrichtlinie, welches sind ihre Auswirkungen? Ich habe dazu in den letzten Wochen und Monaten einiges gelesen und gesehen. Ich glaube, es ist wichtig, dass wir uns noch einmal vor Augen führen, was die Umsetzung der Waffenrichtlinie bedeutet – und der Bundesrat beantragt Ihnen, diese Waffenrichtlinie umzusetzen, das heisst, in unserem Waffengesetz die entsprechenden Bestimmungen anzupassen. Auch der Nationalrat und Ihre Kommission beantragen Ihnen dies. Was nun ist der Inhalt dieser Änderungen?

Welches sind die Änderungen, die nicht erfolgen, über die aber immer wieder gesprochen wird? Es ist für mich wichtig, es nochmals zu sagen: Es gibt mit diesen Änderungen im Waffengesetz keine medizinischen oder psychologischen Tests irgendwelcher Art. Das ist etwas, was ich immer wieder gelesen habe.

Wichtig zu wissen ist: Auch für die Übernahme der Armeewaffe ändert sich mit der Änderung des Waffengesetzes überhaupt nichts. Das ist die Ausnahme, die die Schweiz ausgehandelt hat. Im Rahmen der EU-Richtlinie hat die Schweiz explizit für die Schweiz, für unser Milizsystem und unseren Umgang mit der Armeewaffe, eine Ausnahme herausgeholt. Das fanden und finden nicht alle EU-Mitgliedstaaten gleich lustig. Wir haben es aber für die Schweiz geschafft. Deshalb bedeutet diese Übernahme der EU-Waffenrichtlinie, dass sich für die Übernahme der Armeewaffe überhaupt nichts ändert. Der Nationalrat ist sogar so weit gegangen, dass er gesagt hat, in Zukunft könne ein Armeeangehöriger seine Armeewaffe wie bisher mit dem Waffenerwerbsschein übernehmen; er braucht dazu keine Ausnahmegewilligung.

Neben den ehemaligen Armeeangehörigen können aber mit dieser Waffengesetzänderung auch andere Personenkreise weiterhin halbautomatische Waffen erwerben. Ich sage zuerst etwas zu den Sportschützen. Sie müssen, wenn sie eine solche Ausnahmegewilligung für den Erwerb einer halbautomatischen Waffe wollen, den Nachweis erbringen, dass sie entweder regelmässig schiessen – der Kommissionssprecher hat es gesagt: Das kann in einem Schiesskeller sein, das kann an einem Feldschiessen sein, wo auch immer – oder dass sie Mitglied in einem Schiessverein sind. Es gibt also keinen Vereinszwang mit dieser Waffengesetzänderung. Die Sportschützen können selber entscheiden, was sie tun wollen, ob sie diese Nachweise erbringen oder nicht. Neben den Schützen können auch Sammler und Museen weiterhin solche halbautomatischen Waffen erwerben. Sie müssen diese sicher aufbewahren – ich hoffe eigentlich, dass sie das heute schon tun – und ein Verzeichnis dieser Waffen führen. Auch das, glaube ich, ist etwas, das viele bereits heute tun. Die Jäger und die Jägerinnen sind von dieser Waffengesetzänderung nicht betroffen.

Ich bitte Sie einfach, diese Ausgangslage zur Kenntnis zu nehmen, weil ich immer wieder andere Behauptungen höre. Und ich glaube, es ist wichtig, dass die Schützen, die Sportschützen, die Armeeangehörigen, die Sammler, die Museen und die Jäger wissen, was sich für sie ändert und was sich für sie rein gar nicht ändert. Das sind die Änderungen, wie ich sie jetzt aufgeführt habe, für die Sportschützen insbesondere, wenn es um den künftigen Erwerb geht.

Ich sage jetzt noch etwas zu dem, was diese Waffengesetzänderung für die aktuellen Besitzer von Waffen bedeutet. Wenn diese Waffen bereits in einem kantonalen Register verzeichnet sind oder wenn es sich um eine ehemalige Armeewaffe handelt, die man von der Armee direkt übernommen hat, dann ändert sich auch



nichts. In diesen Fällen muss man rein gar nichts tun. Ansonsten ist der Besitz dem kantonalen Waffenbüro zu melden. Dieses hat die Waffe dann im Waffenregister zu erfassen, und das Ganze muss innerhalb von drei

AB 2018 S 609 / BO 2018 E 609

Jahren geschehen. In diesem Punkt ist der Bundesrat übrigens den Kantonen nach der Vernehmlassung entgegengekommen. Die Kantone haben gewünscht, dass sie für diese Meldungen länger Zeit haben. Wir haben die Frist von zwei auf drei Jahre verlängert, damit sich der Aufwand der Kantone etwas besser verteilt.

Weiter hat der Bundesrat den Kantonen eine fachliche wie auch eine finanzielle Unterstützung bei den verschiedenen Arbeiten zur Umsetzung des revidierten Waffengesetzes zugesagt; Sie haben es vom Kommissi-onssprecher gehört.

Ebenfalls zu dieser Waffengesetzänderung gehört, dass Waffenhändler die Meldung des Erwerbs dieser Waffen den kantonalen Waffenbüros elektronisch übermitteln. Das ist eigentlich einfacher, effizienter und mit weniger Aufwand verbunden, als wenn sie von Hand den Brief schreiben und den Brief schicken müssen. Beim Kanton muss das dann jemand übernehmen und abtippen und in die kantonalen Register einfügen. Das soll in Zukunft elektronisch erfolgen. Diese elektronische Übermittlung wird aber etwas IT-Aufwand bedeuten, und hier hat der Bundesrat den Kantonen zugesichert, dass er sie fachlich und finanziell dabei unterstützt.

Das sind die Änderungen bezüglich des Erwerbs der Waffen. Ich glaube, Sie haben gesehen: Es ist am Schluss, wenn man schaut, was sich wirklich ändert, eigentlich erstaunlich wenig.

Die Anpassungen sehen weitere Punkte vor, welche die Rückverfolgung von Waffen und damit auch die Sicherheit verbessern. Wie gesagt, Waffenhändler müssen künftig sämtliche Transaktionen den Behörden elektronisch melden. Damit verbessern wir die Rückverfolgbarkeit. Wir verbessern auch den Informationsaustausch mit den anderen Schengen-Staaten. Stellen Sie sich vor: Jemand will einen solchen Halbautomaten in Frankreich erwerben. Ihm wird aus Sicherheitsgründen – es geht hier um Sicherheitsgründe – der Erwerb verweigert. Dann kommt die gleiche Person über die Grenze und will in der Schweiz einen solchen Halbautomaten kaufen. Dann, glaube ich, sind wir alle froh, wenn wir wissen, dass hier der Informationsaustausch funktioniert.

Schliesslich noch ein Punkt bezüglich der Verbesserung der Sicherheit: Es ist die Vorgabe, dass nicht nur ein Bestandteil einer Waffe, eines solchen Halbautomaten, markiert werden muss, sondern alle wesentlichen Bestandteile. Wir wissen, und wir haben auch Beweise dafür, dass man sich heute immer häufiger die Waffenbestandteile auf dem Schwarzmarkt beschafft und dann die Waffe selber zusammensetzt. Hier verbessern wir die Rückverfolgbarkeit, wenn die wesentlichen Bestandteile markiert sind. Wir können den Schwarzmarkt nicht austrocknen – das zu sagen wäre massiv übertrieben –, aber wir können, wenn heute solche Waffen zusammengesetzt werden, die Rückverfolgbarkeit verbessern, und das ist eben auch ein Sicherheitsgewinn.

Der Nationalrat ist in wichtigen Punkten dem Bundesrat gefolgt. Er ist aber in zwei wesentlichen Punkten von der Richtlinie abgewichen: Er will nicht, dass diese Markierungspflicht ausgeweitet wird. Dazu muss ich Ihnen einfach sagen – und ich sage das jeweils ganz nüchtern –, dass wir damit einfach nicht mehr richtlinienkonform sind. Sie können hierauf sagen, dass Ihnen das egal sei. Aber noch einmal: Die Folgen sind ganz klar abgemacht; wir haben darüber abgestimmt. Es ist daher, glaube ich, wichtig, dass wir gegenüber der Bevölkerung ehrlich und transparent sind. Die Bevölkerung hat darüber abgestimmt, dass wir solche Schengen-relevanten Erweiterungen übernehmen können und dass der Vertrag, wenn wir sie nicht übernehmen, automatisch dahinfällt.

Ihre Kommission ist hier, in Bezug auf die Markierungspflicht, wieder zum Entwurf des Bundesrates zurückgekehrt. Die Richtlinie verlangt nämlich ausdrücklich, dass sämtliche wesentlichen Waffenbestandteile markiert werden. Der Aufwand für diese Markierung hält sich in Grenzen, was uns auch die Kantone so bestätigen konnten.

Ich möchte noch ganz kurz etwas zu Schengen sagen. Die Bedeutung von Schengen: Das Schengen-Informationssystem hat im letzten Jahr in der Schweiz und im Ausland zu 17 000 Fahndungstreffern geführt – 17 000 Treffer. Das Schengen-Informationssystem wird pro Tag über 300 000-mal abgefragt. Bei Polizeikontrollen, am Flughafen bei der Einreise – das haben Sie vielleicht auch schon gesehen oder erlebt – und auf den Botschaften, wenn in all unseren Visa-Vergabestellen weltweit Visa vergeben werden, wird das Schengen-Informationssystem täglich insgesamt 300 000-mal abgefragt, und das hat, wie gesagt, zu 17 000 effektiven Treffern geführt.

Nun stellen Sie sich eine Polizei vor – und das hat die Polizei ganz klar gesagt – ohne die Möglichkeit, sich zu informieren. Was wir mittlerweile auch wissen, ist, dass die Kriminalität heute grenzüberschreitend stattfindet. Eine Polizei, die nur weiss, was sich in der Schweiz abspielt, und keine Möglichkeit hat, sich auch über Kriminelle zu informieren, die grenzüberschreitend tätig sind – was heute fast immer der Fall ist –, ist nicht nur taub, sondern auch blind.



Die Dublin-Zusammenarbeit bedeutet – das muss ich Ihnen nicht ausführen, das haben wir in diesem Rat schon vielfach besprochen -: Wenn jemand bereits in einem anderen Staat ein Asylgesuch gestellt hat, ist dieser Staat für das Asylgesuch zuständig. Dass die Schweiz davon immer wieder profitiert hat, das wissen wir.

Vielleicht noch eine letzte Aussage zur Wirtschaft: Wir vergessen vielleicht bei Schengen, dass es nicht nur um die Polizeizusammenarbeit geht. Mit einem Schengen-Visum haben Touristen und Touristinnen, die auch in die Schweiz kommen, ein einziges Visum für alle Schengen-Staaten. Wenn wir Schengen nicht mehr haben, müssen sie für die Schweiz ein separates Visum erwerben. Deshalb hat ein Bericht des Departementes für auswärtige Angelegenheiten zu den volkswirtschaftlichen Folgen eines Wegfalls der Schengen-Assoziierung ergeben, dass dieser für die Schweizer Volkswirtschaft zu einem jährlichen Einkommensverlust von bis zu 11 Milliarden Franken führen würde – ich glaube, ich muss Ihnen das nicht weiter ausführen. Alle, die sich in grenzüberschreitendem Handel oder in Grenzregionen auskennen, wissen, was Schengen für die Schweiz bedeutet, auch volkswirtschaftlich.

Sie sehen, diese Umsetzung ist jetzt in der zweiten Phase. Ihre Kommission hat Ihnen eine Schengen-konforme Umsetzung beantragt. Die Kommission hat sich noch einmal bemüht, einen Kompromiss zu finden, um auch den Anliegen der Schützen entgegenzukommen. Ich denke, es ist jetzt insgesamt eine pragmatische, unbürokratische Umsetzung; Sie haben das auch von Frau Ständerätin Savary und Herrn Ständerat Jositsch gehört. Es gab auch Kreise, die weiter gehen wollten.

Der Bundesrat hat bei dieser Umsetzung gesagt, er wolle eine pragmatische, unbürokratische Umsetzung. Er möchte aber jetzt mit dieser Revision nicht zusätzliche Anliegen berücksichtigen, denn er will Schengen/Dublin nicht aufs Spiel setzen. Das garantiert die Vorlage, wie sie Ihre Kommission verabschiedet hat.

Ich bitte Sie, Ihre Kommission zu unterstützen und auf die Vorlage einzutreten.

Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen

L'entrée en matière est décidée sans opposition

Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)

Arrêté fédéral portant approbation et mise en oeuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress, Art. 1–3

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

AB 2018 S 610 / BO 2018 E 610

Titre et préambule, art. 1–3

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Änderung eines anderen Erlasses

Modification d'un autre acte

Einleitung, Art. 4 Abs. 2bis, 2ter

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates




Introduction, art. 4 al. 2bis, 2ter
Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté
Art. 5
Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag Hösli
Abs. 1 Bst. b

b. ... Bestandteilen; ausgenommen hiervon sind Ordonnanzfeuerwaffen und für den Funktionserhalt dieser Waffen wesentliche Bestandteile, wenn die Waffe vom Besitzer:

1. bei seiner Entlassung aus der Wehrpflicht zu Eigentum übernommen wurde, oder
2. zum Zweck des sportlichen Schiessens von der Person nach Ziffer 1 oder späteren Besitzern der Waffe übernommen wurde;

Art. 5
Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition Hösli
Al. 1 let. b

b. ... éléments essentiels, à l'exception des armes d'ordonnance et des éléments essentiels pour maintenir le fonctionnement de ces armes, dans la mesure où les armes en question:

1. ont été reprises en propriété par leur propriétaire lorsque ce dernier a été libéré de l'obligation de servir, ou
2. ont été reprises à des fins de tir sportif par la personne visée au chiffre 1 ou par des propriétaires suivants;

Dittli Josef (RL, UR), für die Kommission: In Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe b nahm der Nationalrat eine wichtige Änderung vor, indem er beschloss, die Ordonnanzwaffen, die vom Besitzer direkt aus den Beständen der Militärverwaltung zu Eigentum übernommen wurden, von der Kategorie der verbotenen Waffen auszunehmen. Mit dieser Streichung soll verhindert werden, dass ehemalige Armeeangehörige, die ihre Waffe am Ende des Dienstes übernehmen, formell im Besitz einer verbotenen Waffe wären. Wie bis anhin benötigt der betreffende Armeeangehörige dazu lediglich den Waffenerwerbsschein und keine Ausnahmegewilligung.

Weiter präzisierte der Nationalrat, dass diese Waffen, wenn wesentliche ihrer Bestandteile ersetzt werden müssen, auch ohne Ausnahmegewilligung erworben werden können. Diese Änderung hat im Übrigen zur Folge, dass dann auch bei Artikel 28d der Absatz 4 und bei Artikel 42b der Absatz 2 entsprechend angepasst werden müssen.

Zu diesem Artikel gab es in der Kommission drei Anträge: erstens, dem Nationalrat zu folgen, zweitens, dem Bundesrat zu folgen, und drittens, dass auch Ordonnanzwaffen, die von späteren Besitzern übernommen wurden, nicht in die Kategorie der verbotenen Waffen fallen sollen. Der Antrag, dem Nationalrat zu folgen, setzte sich letztlich mit 9 zu 4 Stimmen durch. Der Antrag, wonach auch Ordonnanzwaffen, die von späteren Besitzern übernommen wurden, nicht in die Kategorie der verbotenen Waffen fallen sollten, wurde mit 8 zu 4 Stimmen bei 1 Enthaltung abgelehnt. Es handelt sich bei diesem Antrag um den gleichen Antrag, wie er nachher von Kollege Hösli als Einzelantrag begründet werden wird.

Ihre Kommission beantragt Ihnen also, hier dem Nationalrat zu folgen. Wenn ein Armeeangehöriger beim Ausscheiden aus dem Dienst sein persönliches Sturmgewehr übernimmt, bleibt die Waffe legal, und er braucht keine Ausnahmegewilligung dafür. Diese Lösung ist gerade noch verträglich mit der EU-Richtlinie und bewirkt, dass der Armeeangehörige am Ende des Dienstes seine Waffe wie bisher mittels Waffenerwerbsschein erwerben kann und keine Ausnahmegewilligung einholen muss.

Hösli Werner (V, GL): Zuerst zu meiner Interessenbindung: Ich bin seit vierzig Jahren ein ziemlich aktiver Schütze. Das ist nicht weitherum bekannt, weil ich nicht oft in den vorderen Ranglistenpositionen auftauche. Trotzdem ist es mir ein liebes Hobby, und ich habe über die Vereinsgemeinschaft schon viele soziale Kontakte auch über Generationen hinweg erleben dürfen.



Wir Schützinnen und Schützen waren dem Schengen-Abkommen gegenüber ja immer eher skeptisch eingestellt, weil wir eigentlich von Anfang an Einschränkungen befürchtet haben. So habe ich die Worte der damaligen Befürworter des Schengen-Abkommens noch im Ohr, die sagten, für die aktiv und sportlich Schiessenden werde Schengen nichts ändern und man werde auch in Zukunft dafür sorgen, dass das so bleiben werde. Leider ist diese Zukunft für den Bundesrat anscheinend bereits abgelaufen. Ich habe deshalb zu diesem Thema meine zwei Einzelanträge eingereicht. Ich will damit dem Wort Zukunft eben auch zukünftig Zukunft verschaffen.

Der vom Nationalrat neuformulierte Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe b ist zwar schon eine Verbesserung gegenüber dem bundesrätlichen Entwurf, aber benachteiligt werden dabei eben genau die aktiv und sportlich Schiessenden mit Ordonnanzwaffen, Sturmgewehr 57 und Sturmgewehr 90, die das sehr aktiv tun. Wehrfrauen und Wehrmänner, die nach der Entlassung sehr wenig oder bald einmal gar nicht mehr schiessen respektive geschossen haben, werden ihre Armeewaffe nie wegen Verschleisserscheinungen tauschen oder ersetzen müssen. Die eifrig und erfolgreich mit der Ordonnanzwaffe Schiessenden sind viel im Training und viel an den Wettkämpfen. Das nützt eine Waffe mit der Zeit dermassen ab, dass durch den Ersatz von wesentlichen Bestandteilen allein die notwendige Präzision nicht mehr gewährleistet werden kann. Ergo braucht er oder sie den Erwerb einer Ordonnanzwaffe eines Dritten, um auf hohem Niveau weiterschiessen zu können. Entweder erfolgt dieser Erwerb bei einem Waffenhändler, oder der Schütze oder die Schützin kann eine Ordonnanzwaffe von einem anderen Armeeeingehörigen erwerben, der diese Waffe aus Alters- oder anderen Gründen nicht mehr nutzt. Diese Ersatzwaffe, welche zu 100 Prozent genau gleich ist wie die alte, fällt nach der Lösung des Nationalrates und der ständerätlichen Kommission unter die Kategorie A der verbotenen Waffen – und dies mit allen Konsequenzen. Die jetzige Lösung ist also gut gemeint, aber eben noch nicht gut gemacht.

Mit der von mir vorgeschlagenen Präzisierung in Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe b würden jedoch Schützinnen und Schützen, die eine solche Ersatzwaffe von ehemaligen Angehörigen der Armee oder einem späteren Besitzer erwerben, nur dann vom Gesuch um Erhalt einer Ausnahmegewilligung befreit, wenn sie mit der Waffe aktiv Schiesssport betreiben. Somit wäre den wirklich mit der Ordonnanzwaffe aktiven Vereins- und Sportschützen gedient. Es wäre dann gut gemeint und auch gut gemacht.

Gemäss der von mir beantragten Formulierung würde die so in Privatbesitz übernommene Ordonnanzwaffe auch bei einem späteren Besitzerwechsel, beim Erwerb durch einen sehr aktiven Schützen, der damit eine eigene Ordonnanzwaffe ersetzt – und das ist ganz wichtig: Er ersetzt eine eigene Ordonnanzwaffe –, nicht automatisch unter die verbotenen Waffen fallen. Das wäre meines Erachtens logisch und konsequent. Ansonsten hätten wir dann plötzlich ehemalige

AB 2018 S 611 / BO 2018 E 611

Angehörige der Armee, die mit einer verbotenen Waffe schiessen, obschon sie an dieser Ordonnanzwaffe im Militär ausgebildet worden sind und den Umgang mit dieser Waffe aus dem Effeff kennen.

Stehen Sie also für das sportliche Schiesswesen und unser Vereinsleben ein, und folgen Sie meinem Antrag. Das hat keinerlei Einfluss auf den kriminellen und terroristischen Einsatz von solchen Waffen. Im Gegenteil: Es kommen dadurch einige Ordonnanzwaffen aus Kellerschränken in die Hände von Hobby- und Sportschützen, wodurch sich sogar die Anzahl der Waffenbesitzer vermindert.

Engler Stefan (C, GR): Ich bin kein Waffennarr, ich bin Jäger und Gelegenheitsschütze und nehme die Aussage der Bundesrätin, dass die Jäger und die Jagdwaffen von der Revision nicht betroffen sind, natürlich mit Befriedigung zur Kenntnis. Ich möchte auch nicht in Kauf nehmen, dass vor allem das Dublin-Abkommen, aber auch das Schengen-Abkommen riskiert werden, wenn wir keine Schengen-konforme Umsetzung der Waffenrichtlinie erreichen. Wenn ich aber die vielen Tausend Schützinnen und Schützen sehe – wir sprechen von 130 000 Schützinnen und Schützen –, die sich jährlich freiwillig beispielsweise am Feldschiessen betätigen, dann erkenne ich im Schiesssport und im Schiesswesen durchaus auch ein gesellschaftliches Moment, das nebst der sportlichen auch eine soziokulturelle Funktion hat, zumal sich dort, über alle Generationen hinweg, junge wie auch mittelalterige und ältere Schützinnen und Schützen zusammenfinden. Dass sich diese Schützinnen und Schützen, die rechtschaffene Leute sind, nicht unter den Generalverdacht, unkorrekt mit ihrer Waffe umzugehen, stellen lassen und ihr Hobby auch nicht am Rande der Legalität ausüben wollen, kann ich gut verstehen.

Ich anerkenne auch, Frau Bundesrätin, dass Sie mit der Botschaftsvorlage einiges entschärft haben, was ursprünglich an Ängsten, auch in Schützenkreisen, vorhanden war. Der Nationalrat hat weitere Erleichterungen eingebracht, und unsere vorberatende Kommission hat in zwei wichtigen Punkten pragmatische Lösungen für die Schützinnen und Schützen vorgeschlagen. Es geht um das Thema der Magazine mit mehr als zwanzig



Patronen und das einfache Meldeverfahren in den Übergangsbestimmungen. Auch mit diesen beiden Bestimmungen kommen Sie den Schützinnen und Schützen entgegen.

Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe b ist aber zentral für die aktiven Schützinnen und Schützen, vor allem die Frage, wie man mit den bestehenden Besitzverhältnissen bei Ordonnanzwaffen umzugehen gedenkt. Es ist klar – das hat der Nationalrat so beschlossen, und es wurde von der Kommission auch übernommen –, dass Ordonnanzwaffen, die von ehemaligen Dienstleistenden übernommen werden, nicht als verbotene Waffen gelten sollen.

Auf Seite 1888 der Botschaft wird beschrieben, wie mit bestehenden Besitzverhältnissen umgegangen werden soll. Ich möchte Sie einfach bitten, Frau Bundesrätin, weil meine Kollegen mir das nicht glauben, nochmals zuhänden des Amtlichen Bulletins zu bestätigen, dass alle Schützinnen und Schützen, die heute über eine Ordonnanzwaffe verfügen – ein Sturmgewehr 90 oder ein Sturmgewehr 57 – und mit dieser Waffe heute schießen, auch in Zukunft nicht mit einer verbotenen Waffe schießen und dass das Erfordernis der Ausnahmegewilligung nur für den Neuerwerb gilt. Unter Umständen sind sie nur verpflichtet, aufgrund der Übergangsbestimmung eine einfache Meldung innerhalb von drei Jahren noch nachzuholen. Bestätigen Sie bitte, dass jemand über eine legale Waffe verfügt, wenn er heute im Schiessverein das Obligatorische, das Feldschiessen oder auch die Vereinsstiche schießt, und sich nicht im Illegalen bewegt, dass er also mit seiner Waffe, egal ob er sie von der Militärverwaltung nach dem Ausscheiden aus dem Dienst übernommen oder später gekauft hat, in legaler Weise über ein Sturmgewehr 90 oder ein Sturmgewehr 57 verfügt.

Der Einzelantrag Hösli ginge jetzt noch etwas weiter, indem er sagt, dass eine Ordonnanzwaffe immer als zulässige Waffe gelten soll. Auch der künftige Erwerb unter Schützen wäre damit bewilligungsfrei möglich. Ich werde seinen Antrag unterstützen. Falls dieser Antrag abgelehnt wird, verlange ich mit meinem Einzelantrag bei Artikel 28d, dass dann diese Schützinnen und Schützen bei einem künftigen Erwerb nicht noch dem Ermessen der zuständigen Behörde ausgesetzt sind, die entscheiden, ob sie eine Ausnahmegewilligung erhalten oder nicht, sondern dass ihnen zwingend eine Ausnahmegewilligung erteilt werden muss. Natürlich müssen sie aber die Voraussetzungen erfüllen, die in Artikel 28d beschrieben sind.

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Ich beginne gleich mit der Bestätigung, die Herr Ständerat Engler gewünscht hat. Ich bestätige Ihnen, dass jeder Schütze, der seine Waffe – seine Dienstwaffe, seine Ordonnanzwaffe – direkt von der Armee übernommen hat, erstens nicht mit einer verbotenen Waffe schießt, zweitens keinen Nachweis des regelmässigen Schiessens erbringen muss, drittens nicht Mitglied in einem Schiessverein sein muss und viertens seine Waffe nicht bestätigen lassen muss. Das ist, glaube ich, das, was Sie gefragt haben.

Nun zur Frage von Herrn Ständerat Hösli zu den Schützen – ob es nun ehemalige Armeeangehörige sind oder wer auch immer –, die regelmässig oder, wie Sie gesagt haben, eifrig und mehr oder weniger erfolgreich schießen: Wenn sie jetzt mit einem Halbautomaten schießen möchten, brauchen sie eine Ausnahmegewilligung. Sie müssen den Nachweis des regelmässigen Schiessens erbringen oder Mitglied in einem Schützenverein sein. Aber jeder eifrige Schütze erbringt ja den Nachweis des regelmässigen Schiessens. Das ist für ihn also kein Problem.

Ob er aber mit einer Ordonnanzwaffe schießt, die nicht er selber, sondern sein Kollege vom Militär übernommen hat, oder ob es ein neuer, gekaufter Halbautomat ist, das macht keinen Unterschied. Es geht um die Person. Entweder hat jemand als ehemaliger Angehöriger der Armee diese spezifische Waffe übernommen – dann haben wir die Regeln, die ich Ihnen vorhin aufgezählt habe –, oder ein Schütze kauft einen Halbautomaten. Das ist der Unterschied. Es ist nicht die Waffe, die bestimmt. Nur weil mit einer Waffe einmal im Rahmen der Armee geschossen wurde, bleibt sie nicht immun. Es geht um den Besitzer der Waffe. Das ist der Unterschied.

Deshalb ist das, was Herr Ständerat Hösli beantragt, nicht mit der EU-Richtlinie vereinbar. Er sagt, dass faktisch jede Armeewaffe wie immunisiert sei und dass es nie mehr eine Ausnahmegewilligung dafür brauche. Das funktioniert nicht.

Was der Nationalrat beschlossen hat, ist schon erklärungsbedürftig, der Kommissionssprecher hat es gesagt. Wir haben in der Waffenrichtlinie einfach eine Ausnahme für die Armeeangehörigen erhalten, damit sie diese Waffe überhaupt übernehmen können. Jetzt hat der Nationalrat zusätzlich gesagt: wie bisher mit einem Waffenerwerbsschein und nicht mit einer Ausnahmegewilligung. Das werden wir erklären müssen. Ich gehe davon aus, dass wir das auch erklären können, weil es in der Wirkung das Gleiche ist.

Aber wenn Sie jetzt sagen, nur weil es sich einmal um eine Ordonnanzwaffe handelte, würden alle anderen Regeln dahinfallen – das funktioniert nicht. Das muss ich Ihnen leider sagen. Ich würde Ihnen gerne entgegenkommen. Aber wir haben das in der Kommission wirklich diskutiert.



Ich bitte Sie hier, wie Ihre Kommission – ihr Entscheid fiel, der Sprecher hat es gesagt, mit 8 zu 4 Stimmen bei 1 Enthaltung – diesen Einzelantrag abzulehnen. Wir können nicht weiter gehen als das, was der Nationalrat beschlossen hat.

Engler Stefan (C, GR): Meine Frage ist nur teilweise beantwortet worden, und zwar für die Waffen, die ich als ehemaliger Dienstleistender von der Militärverwaltung übernommen habe. Die Frage stellt sich aber für bestehende Besitzverhältnisse an Waffen, die beispielsweise vor zehn Jahren erworben wurden von Schützinnen und Schützen, die die Waffe in einem Waffengeschäft gekauft haben und rechtmässige Eigentümer dieser Waffen geworden sind. Dazu steht in der Botschaft auf Seite 1888: "Für bestehende Besitzverhältnisse ist die Umkategorisierung indessen nicht von Bedeutung."

AB 2018 S 612 / BO 2018 E 612

Daraus schliesse ich, dass mein Kollege oder meine Kollegin, der oder die Eigentümerin oder Eigentümer einer solchen Waffe ist – eines Sturmgewehrs 90 oder 57, rechtmässig erworben –, nicht noch eine Ausnahmebewilligung beantragen muss, um mit dieser Waffe zu schießen. Ich gehe vielmehr davon aus, dass er oder sie allenfalls, wenn die Waffe nicht registriert wäre, innerhalb von drei Jahren eine einfache Meldung machen müsste. Aber er oder sie schießt mit einem nichtverbotenen Gewehr und braucht deshalb auch keine Ausnahmebewilligung dafür. Ich wäre froh, wenn Sie dies den Schützinnen und Schützen noch bestätigen würden.

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Vielen Dank, dass Sie nachgefragt haben. Ich kann das bestätigen: Für diese Personen, wie Sie sie beschrieben haben, genügt eine Bestätigung respektive schlägt Ihnen Ihre Kommission vor, dass sie eine einfache Meldung an das kantonale Waffenbüro machen müssen. Es muss keine Ausnahmebewilligung beantragt werden.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Kommission ... 29 Stimmen

Für den Antrag Hösli ... 15 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Art. 11 Abs. 2 Bst. d

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 11 al. 2 let. d

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Gliederungstitel vor Art. 15; Art. 15 Titel, Abs. 1; 16a

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Titre précédant l'art. 15; art. 15 titre, al. 1; 16a

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Gliederungstitel nach Art. 16a

Antrag der Kommission

Kapitel 3a. Erwerb und Besitz von Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität

Titre suivant l'art. 16a

Proposition de la commission

Chapitre 3a. Acquisition et possession de chargeurs de grande capacité

**Art. 16b***Titel*

Erwerb von Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität

Abs. 1

Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität dürfen nur von Personen erworben werden, die zum Erwerb der entsprechenden Waffe berechtigt sind.

Abs. 2

Die übertragende Person prüft, ob die Voraussetzungen für den Erwerb erfüllt sind.

Art. 16b*Titre*

Acquisition de chargeurs de grande capacité

Al. 1

Seules les personnes autorisées à acquérir une arme peuvent acquérir des chargeurs de grande capacité pour cette arme.

Al. 2

L'aliénateur vérifie si toutes les conditions d'acquisition sont remplies.

Art. 16c*Titel*

Besitzberechtigung

Text

Zum Besitz von Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität ist berechtigt, wer die Gegenstände rechtmässig erworben hat.

Art. 16c*Proposition de la commission**Titre*

Autorisation de possession

Texte

Toute personne qui a acquis en toute légalité des chargeurs de grande capacité est autorisée à posséder ces objets.

Präsidentin (Keller-Sutter Karin, Präsidentin): Wir behandeln die Gliederungstitel vor Artikel 15 und nach Artikel 16a sowie die Artikel 15 und 16a bis 16c gemeinsam.

Dittli Josef (RL, UR), für die Kommission: Hier, bei all diesen einzelnen Bestimmungen, geht es um die Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität, also um die grossen Magazine von Halbautomaten. Bei den Artikeln 15 und 16a hat der Nationalrat die vom Bundesrat beantragte Einfügung "Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität" abgelehnt und ist beim geltenden Recht geblieben. Er begründete das damit, dass unzählige Magazine mit hoher Kapazität im Umlauf seien und dass diese nicht nummeriert und somit auch nicht kontrollierbar seien. Somit führe die vorgeschlagene Regelung nur zu einem unnötigen administrativen Aufwand.

Die Richtlinie sieht aber vor, dass der Erwerb von grossen Magazinen geregelt werden muss. Sie schreibt vor, dass nur jene Personen solche Magazine erwerben dürfen, welche die dazugehörigen Waffen erwerben dürfen. Die Bestimmung des Nationalrates ist deshalb nicht konform mit der EU-Richtlinie. Ihre Kommission beantragt Ihnen deshalb einen richtlinienkonformen Kompromiss. Der Erwerb von Magazinen von hoher Kapazität soll gemäss dem Entwurf des Bundesrates geregelt werden. Dieser sieht beim Erwerb von grossen Magazinen aber eine Buchführungspflicht vor, was die Richtlinie nicht verlangt. Deshalb ist darauf zu verzichten. Es soll darum nach Artikel 16a der neue Gliederungstitel "Kapitel 3a. Erwerb und Besitz von Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität" eingeführt werden. In den neuen Artikeln 16b und 16c wird dieses Konzept umgesetzt. Damit wird im Sinne der EU-Waffenrichtlinie sichergestellt, dass nur solche Personen ein grosses Magazin erwerben dürfen, die auch berechtigt sind, eine entsprechende Waffe zu besitzen. Wer ein grosses Magazin erwerben will, muss dann lediglich seine Ausnahmegewilligung oder den Waffenerwerbsschein vorlegen. Der Erwerb grosser Magazine erfolgt damit unbürokratisch, und die Administration wird damit massiv vereinfacht.

In diesem Sinne empfehle ich Ihnen Zustimmung zu diesem Antrag.



Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Der Nationalrat wollte den Erwerb grosser Magazine keiner Regelung unterwerfen. Demgegenüber hat Ihre Kommission jetzt entschieden, den Erwerb und den Besitz von solchen Magazinen in einem separaten Kapitel und mit zwei Bestimmungen zu regeln. Die Richtlinie sieht ja vor, dass nur diejenigen Personen solche Magazine erwerben dürfen, die auch die dazugehörigen Waffen erwerben dürfen.

Die Bestimmungen Ihrer Kommission zu den grossen Magazinen entsprechen den Anforderungen der Richtlinie. Sie legen fest, dass nur Personen, die zum Erwerb der entsprechenden Waffe berechtigt sind, solche Magazine erwerben dürfen. Wenn der Erwerb korrekt erfolgt, dann ist auch der Besitz legal. Mit dem Abweichen vom Konzept des Bundesrates, grosse Magazine wie Munition zu regeln, erübrigt sich auch die Buchführungspflicht. Damit kommen wir den Waffenhändlern wie auch den Kantonen entgegen.

Der Bundesrat kann sich mit dieser Regelung und dem Kompromissantrag Ihrer Kommission einverstanden erklären.

Angenommen – Adopté

AB 2018 S 613 / BO 2018 E 613

Art. 18a Abs. 1

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 18a al. 1

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Dittli Josef (RL, UR), für die Kommission: Die EU-Richtlinie verlangt eine Markierung aller wesentlichen Waffenbestandteile bei einem Neuerwerb. Bei Handfeuerwaffen betrifft die Markierungspflicht das Verschlussgehäuse, den Verschluss und den Lauf. Damit soll die Rückverfolgbarkeit von Feuerwaffen und wesentlichen Bestandteilen verbessert werden. Diese Vorgaben gelten nur für neuhergestellte oder neueingeführte Feuerwaffen. Eine entsprechende Nachmarkierung bereits im Umlauf befindlicher Feuerwaffen ist in der Richtlinie nicht vorgesehen.

Hier hat der Nationalrat beschlossen, beim geltenden Recht zu bleiben, namentlich um einen administrativen Aufwand bei der Markierung und Registrierung zu verhindern. Dieser Entscheid ist eindeutig nicht konform mit der EU-Richtlinie. Ihre Kommission ist der Ansicht, dass hier zurückkorrigiert werden muss, damit die EU-Waffenrichtlinie eingehalten werden kann. Für Ihre Kommission stellt die Markierung dieser Elemente bei neuen Waffen keinen unverhältnismässigen Aufwand dar, dies umso weniger, als keine Nachmarkierung stattfindet. Deshalb soll hier dem Bundesrat gefolgt werden.

Ich bitte Sie also, dem Antrag der Kommission zuzustimmen.

Angenommen – Adopté

Art. 19

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Art. 21 Titel, Abs. 1, 1bis, 1ter

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 21 titre, al. 1, 1bis, 1ter

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national





Dittli Josef (RL, UR), für die Kommission: Die Annahme des Antrages zu den Artikeln 16b und 16c, Erwerb und Besitz von Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität, hat bei Artikel 21 Absatz 1 zur Folge, dass wir beim geltenden Recht bleiben können.

Angenommen – Adopté

Gliederungstitel vor Art. 28b; Art. 28b

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Titre précédant l'art. 28b; art. 28b

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Art. 28c

Abs. 1

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Abs. 2, 3

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 28c

Al. 1

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Al. 2, 3

Adhérer à la décision du Conseil national

Dittli Josef (RL, UR), für die Kommission: Die hier angeführte Begründung gilt sinngemäss auch für Artikel 28d Absatz 2, zu dem noch ein Einzelantrag Engler vorliegt.

Bei Artikel 28c Absatz 1 geht es bezüglich des Ermessens der Kantone darum, ob man eine Kann- oder eine Muss-Formulierung wählt. Der Bundesrat sieht eine Kann-Formulierung vor; der Nationalrat hat aber eine direkt verbindliche Formulierung beschlossen. Wichtig dabei ist, dass diese Sache nichts mit der EU-Richtlinie zu tun hat. Es handelt sich vielmehr um die Frage, ob bestehendes Recht geändert werden soll. Die vom Bundesrat vorgeschlagene Formulierung enthält nämlich grundsätzlich nichts Neues, sondern geltendes Recht, das heute einfach an einem anderen Ort geschrieben steht.

Ihre Kommission ist der Ansicht, dass die bestehende Praxis nicht geändert werden soll. Die Kantone sollen wie bisher formell über ein Ermessen verfügen können. Dies entspricht auch dem Willen der KKJPD, wie dies anlässlich der Anhörung der KKJPD zum Ausdruck kam. Bisher hat sich ja niemand daran gestört, dass die Kantone über ein Ermessen verfügen. Auch in der Vernehmlassung war das kein Thema.

Deshalb beantragt Ihnen die Kommission, dem bundesrätlichen Entwurf zuzustimmen.

Angenommen – Adopté

Art. 28d

Abs. 1, 3, 4

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Abs. 2

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag Engler

Abs. 2

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 28d

Al. 1, 3, 4

Adhérer à la décision du Conseil national





Al. 2

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition Engler

Al. 2

Adhérer à la décision du Conseil national

Engler Stefan (C, GR): Mein Antrag betrifft Artikel 28d Absatz 2, und es geht um die besonderen Voraussetzungen, die Sportschützen erfüllen müssen, damit sie ein Sturmgewehr 90 oder ein Sturmgewehr 57 bzw. eine halbautomatische Waffe samt Zubehör überhaupt erwerben können.

Hier beantrage ich Ihnen, dem Nationalrat zu folgen, und zwar aus folgender Überlegung: Die Kommission hat den Antrag Hösli abgelehnt, wonach Sportschützinnen und Sportschützen generell davon befreit sein sollen, eine Ausnahmegewilligung beantragen zu müssen, wenn sie eine entsprechende Waffe neu erwerben. Das heisst also, dass Schützinnen und Schützen zwar im bisherigen Bestand geschützt sind. Wenn sie sich aber entschliessen, eine neue Waffe zu erwerben, ist das für sie zwar möglich, aber sie müssen dafür ein Gesuch stellen und eine Ausnahmegewilligung beantragen. Die Voraussetzungen, unter denen Schützinnen und Schützen eine Ausnahmegewilligung erteilt wird, werden in Absatz 2 Literae a und b genannt: Sie müssen entweder Mitglied eines Schiessvereins sein oder alternativ, ohne dass sie Mitglied eines Schiessvereins sind, die Waffe auch regelmässig für das sportliche Schiessen nutzen. In Absatz 3 wird dann auch gesagt, welche Erwartungen in Bezug auf den Nachweis für das regelmässige sportliche Schiessen bestehen.

Nach meiner Auffassung macht es keinen Sinn, den Behörden in Absatz 2 noch ein zusätzliches Ermessen einzuräumen, ob sie diese Ausnahmegewilligung erteilen oder

AB 2018 S 614 / BO 2018 E 614

nicht. Wenn die Voraussetzungen dafür, die wir ja ins Gesetz geschrieben haben, gegeben sind, dann sehe ich keinen Grund, weshalb die Bewilligungsbehörde noch ein zusätzliches Rechtsfolgeermessen haben soll: Entweder erfüllt die das Gesuch stellende Person die Voraussetzungen nach Litera a oder b, oder sie erfüllt diese nicht. Wenn diese Person einmal mit dem Auto zu schnell gefahren wäre, so hätte das nichts mit ihrem Hobby, mit dem Sportschiessen, zu tun. In diesen Fällen ist es nicht richtig und nicht nötig, den Bewilligungsbehörden noch ein Ermessen einzuräumen. Vielmehr ist ein Anspruch auf Erteilung der Ausnahmegewilligung für Sportschützen ins Gesetz zu schreiben.

Deshalb schliesse ich mich hier der nationalrätlichen Fassung an. Da heisst es: "Ausnahmegewilligungen werden nur erteilt an Personen, die ...", und dann werden die Voraussetzungen dafür aufgeführt.

Dittli Josef (RL, UR), für die Kommission: Es geht hier, wie gesagt, um die Frage einer Kann- oder einer Muss-Formulierung. Herr Engler beantragt die verbindliche Formulierung gemäss Nationalrat. Die Kommission hat festgestellt, dass in dieser Vorlage an mehreren Orten eine Kann-Formulierung steht. An einem Ort haben wir das vorhin bereits bestätigt. Aus Sicht der Kommission geht es hier darum, Konsistenz im Sinne eines formellen Ermessens der Kantone zu bewahren, die hier zuständig sind.

Vor diesem Hintergrund empfiehlt Ihnen die Kommission auch hier, im Sinne der Konsistenz konsequent zu bleiben. Aber diese Sache hat an sich, wie gesagt, mit der EU-Richtlinie nichts zu tun. Wenn es heute oder im Rahmen der Differenzvereinbarung zur Formulierung gemäss dem Einzelantrag Engler kommen sollte, dann würde das in Bezug auf die EU-Konformität nichts Wesentliches ändern, weil dies gar nicht Bestandteil der EU-Richtlinie ist.

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Es ist sehr wichtig, was der Kommissionsprecher gesagt hat. Wir sprechen hier über geltendes Recht; das hat mit der Richtlinie nichts zu tun. Heute ist es mit dem geltenden Recht so, dass den Kantonen bei der Erteilung von Ausnahmegewilligungen ein Ermessensspielraum gewährt wird. Es gibt einzelne Kantone, die davon Gebrauch machen, die zum Beispiel für die Museen oder für die Sammler noch spezielle Aufbewahrungspflichten festgelegt haben. Einfach damit das klar ist: Das hat mit Willkür nichts zu tun. Ein Kanton sagt dann nicht: Ihnen gebe ich eine Waffe, und Ihnen gebe ich keine Ausnahmegewilligung. Einige Kantone haben aber zum Beispiel für die Aufbewahrung noch spezielle Vorschriften bei den Waffen, die mit einer Ausnahmegewilligung erworben werden. Andere Kantone haben das nicht.

Die Kantone haben also hier im Sinne des Föderalismus im geltenden Recht die Möglichkeit, in einem gewissen Rahmen gemäss ihren Bedürfnissen noch eigene Vorgaben für die Erteilung von Ausnahmegewilligungen zu machen. Ihre Kommission ist bei Artikel 28c zum Beispiel zum Schluss gekommen, dass sie daran nichts ändern will. Das ist heute geltender Föderalismus, niemand hat das irgendwie beklagt oder eine Änderung





AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Herbstsession 2018 • Zweite Sitzung • 11.09.18 • 08h15 • 18.027
Conseil des Etats • Session d'automne 2018 • Deuxième séance • 11.09.18 • 08h15 • 18.027



beantragt. Es war auch in der Vernehmlassung unbestritten.

Jetzt können Sie sagen, dass bei den Sportschützen durch die Vorgaben der Richtlinie, die ja jetzt umgesetzt werden, schweizweit einheitliche, abschliessende Regelungen gemacht werden: Wenn Sie eine solche Ausnahmebewilligung wollen, dann bekommen Sie diese – Herr Ständerat Engler hat es nochmals in Erinnerung gerufen –, wenn Sie nachweisen, dass Sie regelmässig schiessen oder in einem Schiessverein Mitglied sind. Damit ist jetzt hier bei den Sportschützen dieser Ermessensspielraum für die Kantone eigentlich nicht mehr gegeben. Von daher haben Sie jetzt hier wirklich zwei Möglichkeiten – der Kommissionssprecher hat es bestätigt. Entweder sind Sie vor allem ein Föderalist oder eine Föderalistin und sagen: Es hat bis jetzt keine Probleme gegeben, auch hier will ich im Sinne des Föderalismus nicht plötzlich sagen, es gebe jetzt kein Ermessen mehr. Oder faktisch können Sie den Sportschützen entgegenkommen: Hier haben Sie ja jetzt tatsächlich den Ermessensspielraum der Kantone eingeschränkt respektive gibt es durch die schweizweit abschliessende Regelung diesen Ermessensspielraum gar nicht mehr. Deshalb können Sie auch dem Einzelantrag Engler zustimmen. Materiell ändert das überhaupt nichts.

Sie können jetzt also einfach den Schwerpunkt verschieden setzen – mehr Föderalismus oder mehr Entgegenkommen gegenüber den Sportschützen –, materiell hat das keine Auswirkungen. Ich überlasse Ihnen den Entscheid gerne.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag Engler ... 24 Stimmen

Für den Antrag der Kommission ... 21 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Übrige Bestimmungen angenommen

Les autres dispositions sont adoptées

Art. 28e; Gliederungstitel vor Art. 29; Art. 31 Abs. 1 Bst. f, Abs. 2, 2bis, 2ter, 3 Bst. c; Art. 32a Abs. 1 Bst. c; 32b Abs. 2 Bst. b, Abs. 5 Bst. b; 32c Abs. 3bis, 6

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 28e; titre précédant l'art. 29; art. 31 al. 1 let. f, al. 2, 2bis, 2ter, 3 let. c; art. 32a al. 1 let. c; 32b al. 2 let. b, al. 5 let. b; 32c al. 3bis, 6

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Art. 42b

Antrag der Kommission

Abs. 1

... Buchstaben b bis d ist, muss den Besitz dieser Waffe innerhalb von drei Jahren den zuständigen Behörden des Wohnsitzkantons melden.

Abs. 2

Keine Meldung ist erforderlich, wenn die Feuerwaffe ...

Antrag Hösli

Abs. 1

Wer beim Inkrafttreten der Änderung vom ... dieses Gesetzes im Besitz einer Feuerwaffe nach Artikel 5 Absatz 1 Buchstaben b bis d ist, bleibt rechtmässiger Besitzer. Grundsätzlich gilt die Besitzstandswahrung.

Art. 42b

Proposition de la commission

Al. 1

... de la présente loi doit annoncer la possession de cette arme à l'autorité compétente de son canton de domicile dans un délai de trois ans.





Al. 2

L'annonce n'est pas nécessaire lorsque ...

Proposition Hösli

Al. 1

Toute personne qui est déjà en possession d'une arme à feu au sens de l'article 5 alinéa 1 lettres b à d, au moment de l'entrée en vigueur de la modification du ... de la présente loi en demeure le propriétaire légitime. En principe, la garantie des droits acquis s'applique.

Dittli Josef (RL, UR), für die Kommission: Hier macht die Kommission noch einmal einen Schritt auf die Schützen zu – und auch auf die Kantone in Sachen Administration. Die Nachregistrierung der halbautomatischen Waffen, die vor Dezember 2008, also bevor Schengen in Kraft trat, erworben wurden, soll vereinfacht ablaufen. Statt einer Registrierung inklusive Bestätigung bei den kantonalen Behörden soll es genügen, eine Meldung zu machen. Ihre Kommission beantragt Ihnen dies mit 9 zu 4 Stimmen. Anträge, wonach ganz auf die Meldung verzichtet oder im Gegensatz dazu die Meldepflicht auf nichtverbotene Feuerwaffen ausgedehnt werden sollte, wurden abgelehnt.

AB 2018 S 615 / BO 2018 E 615

Der Einzelantrag Hösli, über den wir in der Kommission auch intensiv diskutiert haben, würde die Schengen-Richtlinie verletzen und ist deshalb abzulehnen.

Ich bitte Sie, der Kommission zu folgen und diese Erleichterung für die Administration in den Kantonen und auch für die Schützen zu beschliessen.

Hösli Werner (V, GL): Herr Jositsch hat es schon erwähnt: Das Volk hat 2011 bei der Abstimmung über die Waffen-Initiative die Nachregistrierung von Waffen abgelehnt. Das Parlament hat diesen Entscheid 2013 gestützt. Seit dem 1. Januar 2009 werden jedoch alle Feuerwaffen so oder so registriert. Auch Waffen, die weiterverkauft, verschenkt oder vererbt werden, müssen mittels Waffenerwerbsschein übertragen werden. Von diesem Zeitpunkt an sind sie gemeldet, bestätigt und registriert. Es wird sich also über kurz oder lang so oder so ergeben, dass sämtliche Feuerwaffen irgendwo registriert und gemeldet sind, es sei denn, sie wurden auf dem Schwarzmarkt erworben oder sogar in die Schweiz geschmuggelt.

Die Frage bei diesem Artikel ist nun die, ob wir die heutige ältere Generation, die bei der Entlassung aus der Wehrpflicht ihre Waffe meist zu Eigentum übernommen hat, bei fehlender Meldung kriminalisieren wollen. Stellen Sie sich einmal vor: Man hat Aktivdienst oder Nachkriegsdienst geleistet, die Schiesspflicht immer aktiv erfüllt, und die Ordonnanzwaffe ist nun zu Hause im Waffenschrank. Nun, im Alter von 70, 80 oder sogar 90 Jahren, wird man dazu verpflichtet, diese Waffe zu melden, weil das EU- oder Schengen-Abkommen so terroristische Anschläge oder Missbrauch verhindern will. Eine solche Nachregistrierung ist nur mit grossem Aufwand durchzusetzen und führt bei den Betroffenen zu verständlichem Unmut. Ich meine, da gäbe es Wichtigeres zu tun.

Ich bin auch zutiefst davon überzeugt, dass es keinen Sinn ergibt: Diese Nachmeldung, die dann gezwungenermassen zu einer Registrierung führt – die Frau Bundesrätin hat es bestätigt, es hat ja dann eine gewisse Logik –, bringt nur Bürokratieaufwand mit sich; sie kostet also, hat aber keinen Mehrwert. Denn wer mit einer Waffe kriminelle Absichten hat, kümmert sich doch nicht um die Registrierung. Auch bezüglich Affekthandlungen hat die Registrierung keinen Einfluss. Sie ist, und das ist meine Überzeugung, ein bürokratischer Leerlauf. Wer Böses im Sinne hat oder sonst irgendwie geistig krank ist, besorgt sich eine Waffe – es muss nicht mal eine Feuerwaffe sein – oder kommt sonst wie auf abstruse Gedanken.

Wir sollten aufhören, die Augen vor den Tatsachen zu verschliessen. Wenn Sie unbescholtene Bürgerinnen und Bürger gängeln, welche über ihre Wehrpflicht den Umgang mit der Waffe lernen mussten und diese heute völlig ordnungsgemäss noch besitzen, wird die Welt nicht besser. Die Schweiz hat eine Schützentradition, die Schweiz hat auch eine Tradition der bewaffneten Milizarmee. Das mag sich ja mit der Zeit vielleicht irgendwann einmal ändern respektive nicht weiterentwickeln und in jenem Falle zu einem Ende kommen. Aber die Besitzstandswahrung für die ehemaligen bewaffneten Angehörigen der Armee, welche die Ordonnanzwaffe völlig öffentlich und ordnungsgemäss in Privatbesitz übernommen haben, muss auch bei der Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstandes gewährleistet bleiben.

Folgen Sie also bitte meinem Antrag, damit keine grossen Übungen mit Nachregistrierungen ohne irgendwelchen Mehrwert vorgenommen werden müssen.



Dittli Josef (RL, UR), für die Kommission: Es geht hier um die Nachregistrierung der Halbautomaten, und zwar jener, die vor der Inkraftsetzung von Schengen irgendwie in die Bestände von privaten Personen gelangt sind. Es geht also nicht etwa um die Sturmgewehre, die ein Armeeangehöriger seit dem 12. Dezember 2008 übernommen hat, sondern um die anderen. Es geht auch nicht um die Pistolen und den Karabiner und die sonstigen Waffen, die noch irgendwo im Keller sind. Das ist im bestehenden Waffenrecht geregelt. Die Anpassungen, die wir hier behandeln, betreffen einzig und alleine die Halbautomaten. Ich bitte die Frau Bundesrätin, das allenfalls noch zu bestätigen oder mir zu widersprechen, wenn ich das nicht ganz korrekt wiedergegeben haben sollte.

Was wir in der Kommission gemacht haben, ist Folgendes: Wir haben festgestellt, dass die Administration doch relativ umfassend ist, wenn man eine Bestätigung einholen muss. Das heisst, man muss das Gesuch eingeben, dann muss es jemand bearbeiten und eine Bestätigung ausstellen. Wir stellen uns vor, dass hier einfach eine Meldung erfolgt, zum Beispiel auf der Homepage, also im Internet, indem man diese Homepage aufruft, das Formular hochlädt und entsprechend die Waffennummer und den Typ mit allem Drum und Dran ausfüllt und dann absendet. Es wird dann vermutlich eine Besitzbestätigung ausgestellt; das muss man dann im Detail über die Verordnung regeln. Aber es soll ein ganz einfaches Meldeverfahren sein, völlig unbürokratisch; das ist keine grosse Hexerei.

Aus diesem Grund empfiehlt Ihnen die Kommission, hier ihrem Antrag so zuzustimmen, wie sie die Bestimmung formuliert hat.

Föhn Peter (V, SZ): Der Kommissionssprecher hat diese Geschichte meines Erachtens etwas kleingeredet, sie beschönigt. Von diesem Artikel ist ja genau die ältere Generation betroffen – uns betrifft es. Dabei wird doch diese wohl kaum mehr gefährlich; da müssen wir die Kirche schon im Dorf lassen. (*Heiterkeit*)

Heute genügt einzig und allein das Melden – ja, das sagen Sie richtig. Aber wie sieht es morgen und übermorgen aus, wenn wir jetzt dem so zustimmen?

Ich möchte meine Interessenbindung offenlegen: Seit 48 Jahren habe ich eine Waffe zu Hause, in der ersten Zeit natürlich als Wehrpflichtiger.

Ich sage es noch einmal: Heute nur melden, aber – wir kennen ja die politischen Wege und den Verwaltungsfleiss – wie ist es später? Zuerst, in ein paar Jahren, müssen dann vielleicht noch Fragen beantwortet werden, wie und wo die Waffe gelagert wird; vielleicht sind dann noch Fotos nachzuliefern, um zu zeigen, wo genau die Waffe aufbewahrt wird. Und in einem nächsten Schritt, das kann ich Ihnen versichern, kommen dann Kontrollen. Ein solcher administrativer Aufwand, da braucht es nicht viel Fantasie, wird kommen.

Ich bitte Sie daher, dem Einzelantrag Hösli zuzustimmen. Wir dürfen doch die alte Generation jetzt nicht auf diese Weise kriminalisieren! Ich sage hier und heute: Ich werde meine Waffe nie melden. Ich stelle mich vor die anderen – was ich damit nun offengelegt hätte. (*Heiterkeit*)

Hösli Werner (V, GL): Ich möchte schon noch mit Nachdruck bestätigen, was auch Kollege Föhn gesagt hat. Ich war Schützenpräsident. Da gab es Leute mit Jahrgang 1929, deren persönliche Ordonnanzwaffe ein Sturmgewehr 57 war. Diese Männer werden nächstes Jahr neunzig Jahre alt. Viele, die einen Halbautomaten – nicht einen Karabiner – haben, sind achtzig bis neunzig Jahre alt.

Jetzt sagt der Kommissionspräsident, dass wir ein Online-Portal machen, auf dem sich diese Leute anmelden können. Ich kenne die ältere Generation aus meiner beruflichen Tätigkeit relativ gut. Ein Online-Portal ist für sie natürlich nichts wert. Die Waffe steht irgendwo im Schrank, Online-Portal hin oder her. Die ältere Generation kann das Online-Portal auch nicht bedienen. Jetzt wollen Sie ihnen diese Meldung aufs Auge drücken, und wenn sie diese nicht machen, werden sie noch kriminalisiert.

Es bringt einfach nichts. Ich sage es noch einmal: Es hat keinen Mehrwert. Das müsste eigentlich die entscheidende Frage sein. Alles, was seit 2009 passiert, wird registriert und irgendwo aufgeschrieben. Das müsste eigentlich genügen.

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Ich bin jetzt froh, dass Herr Ständerat Hösli den Neunzigjährigen nochmals erwähnt hat, der seine Ordonnanzwaffe vor ich weiss nicht wie vielen Jahren übernommen hat. Lesen Sie Artikel 42b Absatz 2 Buchstabe b: Keine Bestätigung ist erforderlich, wenn es sich um eine Ordonnanzwaffe handelt, die direkt aus den Beständen der Armee übernommen wurde. Der Mann, der noch seine Dienstwaffe zu Hause hat, ist davon gar nicht

AB 2018 S 616 / BO 2018 E 616

betroffen – einfach, damit das klar ist. Ich verstehe, Sie haben von diesen älteren Herren vielleicht gehört, dass es für sie ein Problem ist und dass ihnen das Meldeverfahren Angst macht oder zuwider ist, und Herr Ständerat





Föhn hat schon seinen Widerstand angemeldet. Sie müssen es aber gar nicht melden. Ich glaube, das ist so wichtig bei diesem Gesetz: dass Sie den Leuten sagen, was ist und was nicht ist. Wer seine Waffe direkt aus der Armee übernommen hat – ob das vor zehn, zwanzig, dreissig, vierzig, fünfzig oder sechzig Jahren war –, muss das nicht melden. Er muss es auch nicht melden, wenn es in einem kantonalen Waffenbüro bereits registriert ist.

Einfach, damit das auch noch mal gesagt ist, weil es immer wieder kommt: Die Nachregistrierung war kein Bestandteil der Waffen-Initiative. Wir haben bei der Abstimmung über die Waffen-Initiative über vieles entschieden, z. B. über ein zentrales Waffenregister – das ist abgelehnt worden. Aber die Nachregistrierung war nicht in der Waffen-Initiative enthalten. Wir haben später einmal im Zusammenhang mit einer Waffengesetzrevision darüber diskutiert. Ich finde einfach, man kann da sehr unterschiedlicher Meinung sein, aber am Schluss sollten wir doch auch das sagen, was ist.

Nun, hier geht es darum – das hat der Kommissionssprecher gesagt –, dass der rechtmässige Besitz von Feuerwaffen bestätigt werden soll. Ihre Kommission hat jetzt entschieden, sie möchte "Bestätigung" durch "Meldung" ersetzen. Der Bundesrat kann damit leben. Es ist ein anderer Blickwinkel: Bei der Bestätigung wird die Handlung vonseiten der Behörde betrachtet; sie bestätigt den rechtmässigen Besitz. Was Ihre Kommission jetzt vorschlägt, ist die Perspektive des Waffenbesitzers, der sagt: Hiermit melde ich den rechtmässigen Besitz dieser Waffe. Ausfüllen muss er oder sie: Ich, die Person XY, besitze rechtmässig folgende Waffe. Dann sagen Sie noch, worum es geht, und das war's. Also, ich glaube, wenn Sie keinen Computer haben oder das Meldeformular nicht ausfüllen können, dann gehen Sie zum kantonalen Waffenbüro oder auf Ihren Polizeiposten, da bekommen Sie auch Unterstützung. Ich denke, da sind wir jetzt wirklich auf einem Niveau in einem Bereich, wo man sagen kann, das ist zumutbar. Es ist auch so: Es sind dann am Schluss vielleicht nur noch wenige, die das tun müssen.

Aber hier bitte ich Sie, Ihrer Kommission zu folgen. Ich denke, mit dem Begriff "Meldung" ist es klar: Hiermit melde ich den rechtmässigen Besitz dieser Waffe, und das war's. Das ist zumutbar und eben auch ein Bestandteil der Waffenrichtlinie.

Ich bitte Sie, hier Ihre Kommission zu unterstützen.

Bischof Pirmin (C, SO): Ich habe eine Frage zur Formulierung von Artikel 42b: Die Frau Bundesrätin hat vorhin angeführt, gemäss Artikel 42b Absatz 2 Buchstabe b seien die entsprechenden Ordonnanzwaffen ohnehin ausgenommen. So, wie ich Absatz 2 in der Formulierung der Kommission lese, wird ja offenbar Bezug auf die Formulierung des Nationalrates genommen. Dort steht, dass der Rest gestrichen sei. Lese ich falsch, dass Buchstabe b gestrichen wurde, und zwar in der Fassung des Nationalrates und in jener unserer Kommission? Ich erkläre es noch einmal: Die Frau Bundesrätin hat Bezug genommen auf die Formulierung im Entwurf des Bundesrates von Artikel 42b Absatz 2 Buchstabe b. Dann haben wir die Fassung des Nationalrates: Dort wird Absatz 2 neu formuliert. Er geht bis zum bisherigen Buchstaben a und den Worten "... registriert ist". Dann steht "Rest streichen". Das heisst, Buchstabe b wird gestrichen. Unsere Kommission hat nun den Wortlaut des Nationalrates und nicht jenen des Bundesrates übernommen. Wenn ich die Formulierung richtig sehe – der Kommissionssprecher soll mir dann sonst widersprechen –, macht die Kommission keine Unterteilung in einen Buchstaben a und einen Buchstaben b mehr, hingegen hat sie den Vermerk "Rest streichen" übernommen. Es gibt also keinen Buchstaben b mehr.

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Ich bin froh, dass Sie diese Nachfrage stellen. Es ist tatsächlich so, dass bei Absatz 2 der Rest zu streichen ist. Er ist nicht mehr nötig, weil der Nationalrat, und Sie sind ihm heute gefolgt, in Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe b beschlossen hat, dass eine Waffe, die direkt aus der Armee übernommen wird, keine verbotene Waffe ist. Folglich muss sie auch nicht von der Bestätigung ausgenommen werden. Deshalb ist bei Absatz 2 der Rest zu streichen.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Kommission ... 31 Stimmen

Für den Antrag Hösli ... 10 Stimmen

(2 Enthaltungen)



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Herbstsession 2018 • Zweite Sitzung • 11.09.18 • 08h15 • 18.027
Conseil des Etats • Session d'automne 2018 • Deuxième séance • 11.09.18 • 08h15 • 18.027



Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

(namentlich – nominatif; 18.027/2541)

Für Annahme des Entwurfes ... 34 Stimmen

Dagegen ... 6 Stimmen

(5 Enthaltungen)

Dittli Josef (RL, UR), für die Kommission: Zusammen mit der Beratung der Vorlage 18.027 hat Ihre Kommission auch die Petition Leutenegger Frank 17.2013, "Waffentragbewilligung für Schweizer Bürger und Bürgerinnen", behandelt. Gestützt auf Artikel 126 Absatz 2 des Parlamentsgesetzes erstatte ich Ihnen wie folgt Bericht darüber:

Die von Herrn Leutenegger eingereichte Petition verlangt von der Bundesversammlung, dass das Tragen von Waffen jedem unbescholtenen Bürger erlaubt wird, sofern er eine Ausbildung genossen hat, die der des zivilen Sicherheitspersonals entspricht. Herr Leutenegger möchte, dass das Parlament Artikel 27 des Waffengesetzes ändert.

Ihre Kommission ist hingegen der Auffassung, dass das Petitionsanliegen – mehr Sicherheit – durch die Aufhebung des Bedürfnisnachweises, der für den Erhalt einer Waffentragbewilligung derzeit erbracht werden muss, nicht erreicht werden kann. Es ist ein wichtiges Grundprinzip unseres Landes, dass das Gewaltmonopol beim Staat liegt. Der Schutz der Bevölkerung stellt eine hoheitliche Aufgabe dar, die nicht den Bürgerinnen und Bürgern überlassen werden darf. Zudem könnte es insbesondere in Extremsituationen für die Polizei mangels optischer Erkennbarkeit nicht möglich sein zu unterscheiden, ob es sich bei der waffentragenden Person um einen unterstützenden Bürger oder um einen Gefährder handelt. Mit anderen Worten: Die Lockerung bezüglich des Waffentragens würde nicht zu mehr, sondern zu weniger Sicherheit führen.

Deshalb beantragt Ihre Kommission, dieser Petition keine Folge zu geben.

Präsidentin (Keller-Sutter Karin, Präsidentin): Vielen Dank, Herr Dittli. Wir nehmen von Ihren Ausführungen Kenntnis.

AB 2018 S 617 / BO 2018 E 617





18.027

**Weiterentwicklung
des Schengen-Besitzstands.
Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853
zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie**

**Développement de l'acquis de Schengen.
Reprise de la directive (UE) 2017/853
modifiant la directive de l'UE
sur les armes**

Differenzen – Divergences

CHRONOLOGIE

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (FORTSETZUNG - SUITE)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (FORTSETZUNG - SUITE)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (FORTSETZUNG - SUITE)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 11.09.18 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 17.09.18 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 19.09.18 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 28.09.18 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 28.09.18 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

Ordnungsantrag Addor

Das Geschäft 18.027 von der Tagesordnung der Sitzung vom 17. September 2018 streichen

Motion d'ordre Addor

Retirer l'objet 18.027 de l'ordre du jour de la séance du 17 septembre 2018

Développement par écrit

Le 9 août 2017, la république tchèque a saisi la cour de justice de l'UE d'un recours dans lequel elle a conclu principalement à l'annulation pure et simple de la directive (UE) 2017/853. Ce recours est toujours pendant (affaire C-482–17). Il n'a pas encore été porté à l'agenda de la cour. Pourtant, son admission créerait une situation tout à fait nouvelle: elle ferait disparaître toute obligation juridique, pour la Suisse, de réviser son droit sur les armes comme elle est en train de le faire. Il serait ainsi absurde que le Parlement fédéral adopte au cours de la session en cours une révision de la

AB 2018 N 1379 / BO 2018 N 1379

loi sur les armes dont la nécessité juridique pourrait disparaître avant son entrée en vigueur ou, pire encore, postérieurement à celle-ci. Pour éviter une telle absurdité, il convient de suspendre l'examen de l'objet 18.027 jusqu'à droit connu sur le recours tchèque. Dans ce sens, cet objet doit être retiré de l'ordre du jour de la séance du 17 septembre 2018, tout comme d'ailleurs de la session d'automne 2018.

Addor Jean-Luc (V, VS): J'annonce d'abord mon lien d'intérêt à toutes fins utiles: je suis président par intérim de Pro Tell, la société pour un droit libéral sur les armes.

Par cette motion d'ordre, je demande donc que cet objet, la reprise de la directive de l'Union européenne (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes, soit retiré de l'ordre du jour de la séance d'aujourd'hui. Voici pourquoi.

Le 9 août 2017, la République tchèque a saisi la cour de justice de l'Union européenne d'un recours dans lequel elle a conclu principalement à l'annulation pure et simple de cette directive. Ce recours n'a pas encore été tranché; il n'a même pas encore été porté à l'ordre du jour de la cour.





C'est vrai, comme l'a dit Madame la conseillère fédérale Sommaruga à l'instant, que la Cour a rejeté la requête d'effet suspensif formée par les Tchèques et que ce recours, formellement, n'a pas d'effet suspensif. Il n'empêche que l'admission du recours de la République tchèque créerait une situation tout à fait nouvelle: elle ferait disparaître toute obligation juridique, pour la Suisse, de réviser son droit sur les armes, comme nous sommes en train de le faire. Il serait ainsi complètement absurde que le Parlement fédéral adopte, durant la session en cours, une révision de la loi sur les armes dont la nécessité juridique pourrait disparaître avant son entrée en vigueur ou, pire encore, postérieurement à celle-ci. C'est justement pour éviter une telle absurdité qu'il convient de suspendre l'examen de cet objet jusqu'à ce que la Cour de justice de l'Union européenne rende son arrêt sur le recours tchèque.

Dans le même sens, j'observe qu'on met la charrue avant les boeufs. En effet, à l'ordre du jour de notre séance d'aujourd'hui, dans les interventions parlementaires, figure la motion Salzmann 17.3152, "Le Conseil fédéral ne doit pas reprendre les normes UE qui durcissent la législation sur les armes". Avec le soutien de 92 cosignataires – c'est quand même pas mal! –, l'auteur de la motion demande au Conseil fédéral rien de moins que de ne pas reprendre dans notre législation la directive de l'Union européenne (UE) 2017/853, qui durcit la législation sur les armes. Voilà un argument supplémentaire pour retirer l'objet de l'ordre du jour.

Madame la conseillère fédérale Sommaruga, en réponse à ma question 18.5480, vient de nous dire que "le Conseil fédéral ne peut pas ajourner un projet de loi déjà traité par les deux conseils". Eh bien, nous, parlementaires, nous le pouvons, si nous le voulons et si nous voulons éviter de créer une situation complètement absurde qui frapperait injustement des centaines de milliers de Suisses honnêtes et respectueux de la loi, sans aucun effet ni dans la lutte contre le terrorisme, ni, d'une manière plus générale, en termes de sécurité publique.

Merci d'avance pour votre soutien et surtout pour le soutien, je l'espère, des 92 cosignataires de la motion Salzmann.

Le président (de Buman Dominique, président): Par sa motion d'ordre, Monsieur Addor demande que l'objet soit retiré du programme de la session. Avec la réponse de Madame la conseillère fédérale à la question 18.5480, dans le cadre de l'heure des questions, vous avez pu prendre connaissance de la position du Conseil fédéral.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 18.027/17454)

Für den Ordnungsantrag Addor ... 59 Stimmen

Dagegen ... 118 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)

Arrêté fédéral portant approbation et mise en oeuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Änderung eines anderen Erlasses

Modification d'un autre acte

Gliederungstitel nach Art. 16a, Art. 16b, 16c

Antrag der Mehrheit

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Antrag der Minderheit

(Salzmann, Clottu, Dobler, Golay, Hess Erich, Hurter Thomas, Keller-Inhelder, Müller Walter, von Siebenthal, Zuberbühler)

Streichen

**Titre suivant l'art. 16a, art. 16b, 16c***Proposition de la majorité*

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Proposition de la minorité

(Salzmann, Clottu, Dobler, Golay, Hess Erich, Hurter Thomas, Keller-Inhelder, Müller Walter, von Siebenthal, Zuberbühler)

Biffer

Salzmann Werner (V, BE): Zu den Artikeln 16a, 16b und 16c: Der Nationalrat hatte ja beschlossen, den Erwerb und Besitz von Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität keiner Regelung zu unterwerfen. Der Ständerat, dem sich nun auch die Kommissionsmehrheit angeschlossen hat, will den Erwerb und Besitz von solchen Magazinen in einem separaten Kapitel und mit zwei Bestimmungen regeln. Hingegen hat er die Buchführungspflicht bei den grossen Magazinen gestrichen.

Die SVP-Fraktion beantragt, der Minderheit zu folgen und Artikel 16a gemäss dem geltenden Recht zu übernehmen, wie es der Nationalrat damals entschieden hatte.

Warum? Ein administrativer Aufwand und somit eine Aufblähung der Bürokratie wäre die Folge. Wir können nicht verantworten, dass sich die Polizei anstelle ihrer wichtigen Frontarbeit für die Sicherheit in unserem Land mit solchen unnützen zusätzlichen Tätigkeiten herumschlagen muss.

Was passiert mit allen, die bereits im Besitz solcher Ladevorrichtungen sind und gemäss dem Vorschlag des Ständerates mit dem neuen Artikel 16c nun nicht mehr berechtigt sind, solche Gegenstände zu besitzen? Es hat geheissen, das gelte nur für die neuen Magazine oder für neue Bestandteile. Ich frage mich aber auch, ob Sanktionen auch für Grossmütter gelten, die im Schrank noch ein 24-Schuss-Magazin haben und dieses vor dem 31. Dezember 2008 vom verstorbenen Ehegatten übernommen haben. Diese Frage wurde unseres Erachtens in der Kommission unzureichend behandelt.

Wie soll "die übertragende Person" die Voraussetzung gemäss Artikel 16b Absatz 2 prüfen, wenn es sich um einen Wechsel im Privatbereich handelt: Klärt sie das polizeilich ab, oder wie? Dieser neue Passus des Ständerates ist für uns untauglich, und wir beantragen, bei der Version des Nationalrates zu bleiben und meine Minderheit zu unterstützen.

Müller Walter (RL, SG): Ich kann es hier kurz machen; der Minderheitssprecher, Herr Salzmann, hat es eingehend erläutert. Wir möchten hier keine zusätzliche Bürokratie schaffen und die Ladevorrichtungen, sprich Magazine, nicht bewilligungspflichtig machen. Uns wurde immer wieder bestätigt – sowohl heute in der Kommission wie auch bei den Anhörungen durch Herrn Blättler, den Präsidenten der Konferenz der kantonalen Polizeikommandanten –, dass Magazine überall frei erhältlich sind und man das gar nicht kontrollieren kann. Darum bitte ich Sie, hier mit der Minderheit zu stimmen. Ich kann leider keine Fraktionsempfehlung machen, weil wir heute keine Fraktionssitzung machen konnten. Das ist vielleicht

AB 2018 N 1380 / BO 2018 N 1380

etwas unglücklich, aber ich kann Ihnen sagen, wie die FDP-Fraktion gestimmt hat: Sie hat in der Sommersession einstimmig für Streichung, also den jetzigen Antrag der Minderheit, gestimmt.

Seiler Graf Priska (S, ZH): Ich spreche gleich zu allen Minderheitsanträgen und lege die SP-Sicht dar. Der Ständerat hat nach Ansicht der SP-Fraktion die Vorlage wieder in die richtige Richtung bewegt. Für uns stand und steht immer im Vordergrund, dass die Gesetzesrevision EU-Waffenrichtlinien-konform bleibt. Wir sind darum erfreut, dass die Mehrheit der SiK-NR heute Morgen in drei Punkten der Version des Ständerates und demzufolge auch dem Bundesrat gefolgt ist.

Im Einzelnen handelt es sich erstens um die Bestimmung in den Artikeln 16b und 16c unter dem Gliederungstitel nach Artikel 16a, dass Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität nur mit entsprechender Waffe erworben werden dürfen. Dazu gibt es den Minderheitsantrag, den Herr Salzmann vorhin erklärt hat.

Zweitens finden wir es ebenfalls richtig, dass die Markierungspflicht in Artikel 18a für alle wesentlichen Bestandteile einer Feuerwaffe beibehalten werden soll. Das ist für die Rückverfolgbarkeit von entscheidender Bedeutung. Ich denke da natürlich in erster Linie an die wichtige Arbeit der Polizei.

Drittens befürworten wir auch die Kann-Formulierung in Artikel 28c, welche für die Kantone bei den Ausnahmebewilligungen einen gewissen Ermessensspielraum zulässt, so wie das übrigens auch die KKJPD gefordert hat. Wir lehnen demzufolge alle Minderheitsanträge Salzmann ab.



Eine intensive Diskussion in der Kommission, ob für die Nachregistrierung der nach diesem Gesetz nun neu verbotenen Waffen eine einfache Meldung des Waffenbesitzers reicht oder ob es eine Bestätigung der zuständigen Behörde braucht, hat ergeben, dass auch eine reine Meldung immer noch EU-Richtlinien-tauglich ist. Wir stellen darum bei Artikel 42b keinen Antrag dagegen, da wir durchaus auch für unbürokratische Lösungen zu haben sind.

Den Minderheitsantrag Müller Walter bei Artikel 31 Absatz 2bis lehnen wir hingegen ab. Ich denke, mit der vorgesehenen dreimonatigen Nachmeldefrist bei einer Beschlagnahmung der Waffe ist den Fristversäumern genug Rechnung getragen.

Sommaruga Carlo (S, GE): Le groupe socialiste se réjouit du fait que la commission ait redonné au projet une orientation qui est compatible avec la directive européenne, que nous devons reprendre dans notre droit.

En effet, en ce qui concerne l'acquisition et la possession de chargeurs de grande capacité ainsi que le marquage des pièces d'armes, les solutions qui avaient été adoptées par notre conseil le 30 mai dernier ne correspondaient clairement pas à la directive. Aujourd'hui, la solution proposée aux articles 16b et 16c est une solution qui a été introduite par le Conseil des Etats et que la majorité de la commission propose d'adopter. C'est la meilleure solution possible aujourd'hui pour que notre législation soit compatible avec la directive européenne et qu'ainsi nous ne mettions pas en danger les relations établies par la Suisse dans le cadre de l'accord d'association à Schengen.

La même réflexion vaut à l'article 18a alinéa 1 consacré au marquage d'éléments essentiels de l'arme. Là aussi, la solution qui avait été adoptée par notre conseil n'est pas conforme à la directive, et la solution qui est aujourd'hui proposée par la majorité de la commission, à savoir suivre la proposition du projet du Conseil fédéral, est tout à fait conforme et permet donc d'éviter des problèmes avec les Etats membres de l'espace Schengen.

En ce qui concerne l'article 28c, nous soutenons la majorité de la commission dans la mesure où la solution prévue à l'alinéa 1 garantit, sans beaucoup de bureaucratie, le fédéralisme, principe qui prévaut dans notre pays. Les cantons disposent d'une marge de manoeuvre pour l'octroi d'autorisations exceptionnelles en matière de possession d'armes, ce qui permet de s'adapter aux situations locales. Il n'est pas normal que l'on doive imposer aux cantons toutes les conditions d'octroi de ces autorisations exceptionnelles.

Pour ce qui concerne la dernière divergence, à l'article 31 alinéa 2bis, que nous devons discuter aujourd'hui, nous suivons également la majorité de la commission dans la mesure où il s'agit d'une solution tout à fait conforme à la volonté du législateur, que nous avons jusqu'à maintenant défendue. Cela consiste à se conformer à la directive. Ici, la solution défendue par la minorité Müller Walter est différente de ce qui était prévu au départ. Je tiens à préciser que cette solution est aussi contraire à la directive, puisqu'il est question de rallonger encore le délai pour pouvoir inscrire les armes. Je rappelle d'ailleurs que ce n'est pas une proposition émanant du Parti libéral-radical, puisque la délégation du groupe libéral-radical était divisée lors des travaux en commission.

Dans ces conditions, je vous prie, au nom du groupe socialiste, de bien vouloir suivre toutes les solutions défendues par la majorité de la commission.

Quadranti Rosmarie (BD, ZH): Wir sind in der Differenzbereinigung. Die Anpassung der Waffenrichtlinie wurde und wird enorm dramatisiert. Es geht nicht darum, ob wir meinen, dass dies eine wirksame Massnahme gegen Terrorismus ist, sondern darum, unsere Verträge einzuhalten, und zwar so, dass Schweizer Traditionen, namentlich der Schiesssport, nach wie vor ausgeübt werden können.

Der Ständerat hat nun gute Kompromisse gefunden und die Vorlage nach Meinung der BDP so angepasst, dass sich die Bürokratie in Grenzen hält. Die BDP-Fraktion schlägt deshalb vor, immer der Mehrheit zu folgen. Ich werde deshalb auch zu allen Differenzen nur gerade jetzt sprechen.

Bei den Artikeln 16b und 16c hat der Ständerat einen solchen Kompromiss vorgeschlagen, der nun auch in Ihrer Kommission eine Mehrheit gefunden hat. Hier geht es darum, sich auch immer wieder daran zu erinnern, dass es nur um die Waffen geht, die die Kategorie wechseln.

Zu Artikel 18a: Es war die Absicht des EU-Gesetzgebers, zu verhindern, dass aus wesentlichen unmarkierten Waffenbestandteilen eine neue Waffe zusammengebaut werden kann. Deshalb soll jeder wesentliche Waffenbestandteil markiert werden. Es war eines der Hauptziele, dass keine Waffe nachträglich markiert werden muss. Dieser Artikel bezieht sich auf die Herstellung sowie den Import von neuen Waffen. Er hat also eigentlich nur Einfluss auf die Waffenhersteller und stört deshalb ja wohl kaum jemanden. Es ist durchaus auch jetzt von der Mehrheit als sinnvoll erachtet worden, dass wir beim Auffinden einer solchen Waffe deren Herstellung nachvollziehen können.



Zu Artikel 28c: Auch hier stimmt die BDP-Fraktion dem Ständerat und damit dem Bundesrat zu. Das ist bestehendes Recht und im Sinne ebenfalls der KKJPD. Das heisst auch, dass sich diese Praxis bewährt hat, und etwas, das sich bewährt hat, muss bei einer Gesetzesrevision ja nicht verändert werden. Der Ständerat hat die Differenz zum Nationalrat in einem wesentlichen Teil, der gerade auch für die Schützen wichtig ist, ausgeräumt, indem er nämlich bei Artikel 28d die Formulierung des Nationalrates übernommen hat.

Doch in diesem Artikel geht es eben nicht nur um Sportwaffen, hier brauchen die Kantone einen gewissen Spielraum. Als Beispiel wurde in der Kommission genannt, dass es Kantone gibt, die Waffen einsetzen, um Lawinen auszulösen. Ich komme aus dem Kanton Zürich. Er wird wahrscheinlich nie eine solche Bewilligung erteilen müssen, hingegen die Bündner und die Walliser schon. Deshalb ist es halt tatsächlich sinnvoll, hier einen Ermessensspielraum zu geben.

Bei Artikel 42b geht es darum, dass man eine möglichst schlanke Umsetzung will. Es geht um eine Übergangsbestimmung, und es ist auch so, dass das nur für die Waffen gilt, die die Kategorie gewechselt haben und nicht vom Militär übernommen worden sind. Deshalb unterstützen wir die Version, die vom Ständerat kommt und nun auch mehrheitlich von Ihrer nationalrätlichen Kommission unterstützt wird.

Wir bitten Sie also, allen Mehrheitsanträgen zu folgen.

Paganini Nicolo (C, SG): Auch ich werde zu allen Differenzen Stellung nehmen. Zum Start des Differenzbereinigungsverfahrens empfiehlt sich noch einmal ein Blick auf das grosse Ganze. Dabei hilft eine Portion Unaufgeregtheit. So, wie

AB 2018 N 1381 / BO 2018 N 1381

das Geschäft aus dem Ständerat kommt und wie es Ihre SiK heute Morgen beraten hat, werden die Ziele, welche die CVP-Fraktion bei diesem Geschäft von allem Anfang an im Auge hatte, erreicht. Erstens erfolgt die Übernahme der neuen EU-Waffenrichtlinie gerade noch auf eine Weise, die man guten Gewissens als Schengen-kompatibel bezeichnen kann. Das ist uns wichtig. Niemand, dem die Sicherheit in diesem Land wichtig ist, kann allen Ernstes die Mitgliedschaft der Schweiz beim Schengen-Abkommen riskieren wollen.

Der zweite Lackmuestest betrifft die Tradition des Schweizer Schiesswesens, insbesondere die Rahmenbedingungen für gegen 200 000 engagierte Sportschützen. Können wir diesen Sportschützinnen und Sportschützen ruhigen Gewissens in die Augen schauen und ihnen sagen, dass sie den Schiesssport wie bis anhin ausüben können? Ja, wir können es. In der Vorlage sind vor allem zwei Elemente auf unsere Sportschützen ausgerichtet. So wird die am Ende der Dienstzeit zu Eigentum übernommene Ordonnanzwaffe auch künftig nicht zur verbotenen Waffe. Sie wird wie heute mit einem Waffenerwerbsschein übernommen. Wer Mitglied eines Schiessvereins ist oder regelmässig schießt, hat ohne Ermessen der Bewilligungsbehörden Anrecht auf die nötige Ausnahmegewilligung.

Liebe Schützinnen, liebe Schützen, Sie können Ihre Passion Schiesssport auch in Zukunft ausüben. Lassen Sie sich deswegen nicht vor einen "Referendumskarren" spannen, der ein ganz anderes Ziel als den Erhalt des Sportschützenwesens in der Schweiz verfolgt.

Zu den Differenzen im Einzelnen: Wir unterstützen bei der Frage des Erwerbs der Magazine, bei Artikel 16b, die Mehrheit und damit die Fassung des Ständerates. Zwar mögen sich Fragen der konkreten Administration stellen. Im materiellen Kern aber ist nicht ersichtlich, weshalb ein Magazin mit hoher Kapazität erwerben muss, wer nicht zum Besitz der dazugehörigen Waffe berechtigt ist.

Ebenfalls unsere Unterstützung findet der Antrag der Mehrheit, d. h. die ständerätliche Version, bei der Frage der Markierung von Waffenbestandteilen. Zwar erweckt eine rein grammatikalische Auslegung von Artikel 4 Absatz 1 der EU-Waffenrichtlinie den Eindruck, die Kennzeichnung aller Waffenbestandteile sei freiwillig. Bei einer teleologischen Auslegung wird aber klar, dass die Kennzeichnung aller wesentlichen Bestandteile zentral ist, geht es doch darum, das Zusammenbauen von Waffen aus Einzelteilen zu unterbinden.

Nicht matchentscheidend ist für uns Artikel 28c Absatz 1, wo wir uns aber aus Föderalismusüberlegungen ebenfalls der Mehrheit anschliessen möchten.

Eher psychologische Bedeutung kommt schliesslich der in Artikel 42b abgehandelten Frage – bestätigen lassen oder melden – zu. Wir sind bereit, diesen weiteren kleinen Schritt auf die Schützen zuzugehen, und ersuchen Sie, die Version der Mehrheit, d. h. die um das Wort "rechtmässigen" ergänzte Ständeratsversion, zu unterstützen.

Addor Jean-Luc (V, VS): On s'en souvient: lors de la dernière session d'été, notre conseil a apporté quelques modestes assouplissements au projet du Conseil fédéral, mais, pour l'essentiel, il a malheureusement décidé de capituler devant l'Union européenne. Pour rien, sans aucun gain, je le répète, ni dans la lutte contre le



terrorisme, ni en termes de sécurité publique.

La semaine dernière, le Conseil des Etats a malheureusement suivi cette voie. Il a même apporté quelques durcissements au projet qui était issu de notre conseil. Il s'est montré, si j'ose dire, plus européen que nous. Nous sommes maintenant bien avancés dans ce funeste processus. L'exercice d'aujourd'hui s'apparente, à certains égards, même si les questions qui font l'objet de propositions de minorité sont importantes, à une sorte de pharmacie. Mais c'est, je dirai, une forme de baroud d'honneur que nous avons la possibilité de livrer en faveur des droits et des libertés des centaines de milliers de Suisses, dont nous voulons – en tout cas à l'UDC – défendre les droits et les libertés.

Je n'entrerai pas dans le détail des propositions de minorité et je ne parlerai qu'une seule fois. Pour les détails, je m'en réfère à ce que diront les auteurs de ces propositions, mais j'aimerais simplement dire, au nom du groupe UDC, que nous vous proposons de soutenir toutes les propositions de minorité Salzmann et la proposition de la minorité Müller Walter.

Dans cet exercice, des centaines de milliers de Suisses ont les yeux rivés sur nous. Ce sont des gens, des Suisses honnêtes, respectueux de la loi, qui sont touchés – je l'ai déjà dit tout à l'heure – injustement dans leurs droits et dans leurs libertés, sans aucun effet, ni dans la lutte contre le terrorisme, ni en termes de sécurité publique. Alors, quand vous voterez tout à l'heure sur ces propositions de minorité, ce que je vous demande au nom du groupe UDC, c'est de penser à tous ces détenteurs d'armes – de tous les partis, d'ailleurs, ou presque – et, pour eux, d'essayer de sauver ce qui peut encore l'être de leurs droits et de leurs libertés.

Flach Beat (GL, AG): Für die Grünliberalen stand bei der Beratung dieses Geschäfts von vornherein im Zentrum, dass wir die Assoziation an Schengen/Dublin behalten können. Schengen/Dublin ist kein Rundum-sorglos-Paket für uns, sondern ein weitmaschiges Vertragswerk, das für Freiheit im Personenverkehr, aber auch für Sicherheit in Europa sorgen soll. Und als zentrales Land in Europa ist es für uns wichtig, dass wir nicht zur Drehscheibe für illegale Machenschaften werden und dass wir uns den Bestrebungen für mehr Sicherheit im europäischen Raum anschliessen.

Ich werde zu den nun verbliebenen Differenzen nur einmal sprechen. Der Ständerat hat sich in weiten Teilen noch einmal über die Differenzen gebeugt und hat für einige Fragen, die wir hier sehr ausführlich diskutiert haben, Lösungen gefunden, die pragmatisch sind, die funktionieren, die praktikabel sind und die vermutlich gerade knapp noch in die Schengen-Waffenrichtlinie hineinpassen.

Wenn wir uns erinnern: Die Schengen-Waffenrichtlinie hat einen absolut einmaligen Passus enthalten, der extra für die Schweiz und die schweizerische Tradition des Schiesssports geschrieben worden ist. Diesen Spielraum haben wir ausgenutzt und wahrscheinlich wirklich bis an den Rand hin ausgespielt. Ich glaube, jetzt können wir den Penalty versenken und hier überall dem Ständerat folgen.

Im Einzelnen geht es darum, dass der Ständerat eine pragmatische Lösung gefunden hat für die Magazine über 20 Schuss. Er sagt, entgegen der ursprünglichen Meinung des Bundesrates, dass diese gleich behandelt werden sollen wie Munition; das heisst, es wird aufgeschrieben, wer eines kauft, und es braucht eine Bewilligung. Das verlangt auch Schengen ganz ausdrücklich. Die Bewilligung ist abhängig davon, dass der Erwerber auch eine Bewilligung für die dazugehörige Waffe hat. Das macht Sinn, das ist vollkommen vernünftig, denn wer sollte schon ein Magazin oder mehrere Magazine für eine Schusswaffe kaufen, für die er keine Bewilligung hat? Wahrscheinlich nicht ein Sportschütze, so, wie wir ihn uns vorstellen. Diese Lösung ist sinnvoll und pragmatisch, und sie kann einfach umgesetzt werden.

Bei Artikel 28c, der für die Kantone noch Möglichkeiten für Ausnahmegewilligungen vorsieht, bitten wir Sie ebenfalls, bei der Mehrheit und beim Ständerat zu bleiben. Wir müssen nicht alles vom Bund aus regeln, es gibt bei der Bewilligungspflicht in den Kantonen durchaus Unterschiede.

Eine Minderheit bei Artikel 31 Absatz 2bis will bei beschlagnahmten Waffen demjenigen, der von einer Beschlagnahme betroffen ist, nochmals ein zusätzliches Recht einräumen, um eine nachträgliche Bewilligung ersuchen zu können. Das macht bei einer beschlagnahmten Waffe überhaupt keinen Sinn, ist aber letztlich wahrscheinlich ein Nebenpunkt, der ohnehin nur in Ausnahmefällen zum Tragen käme.

Zusammengefasst: Für die Grünliberalen ist klar, dass Schengen erhalten werden muss. Bei dieser Gesetzgebung können wir eigentlich alle als Sieger vom Platz gehen, auf der einen Seite nämlich die Schützen, die ihren Sport nach wie vor ausüben können und gar nichts davon merken werden, ein paar Papiere mehr und sonst nichts. Auf der anderen Seite stehen unsere Sicherheit und unsere Zusammenarbeit mit der Schengen-Assoziation. Diese ist ebenfalls ein Sieger in diesem Geschäft, weil wir dabeibleiben, die Informationen, den Austausch miteinander haben und so gemeinsam für mehr Sicherheit in Europa sorgen können; dies, ohne



auch nur das geringste bisschen an Souveränität und Freiheit zu verlieren. Für die Zukunft ist aber viel Sicherheit zu gewinnen.

Ich bitte Sie, überall der Mehrheit zu folgen.

Mazzone Lisa (G, GE): En réalité, le groupe des Verts aimerait bien une loi sur les armes qui soit plus restrictive et qui encadre mieux l'utilisation et la possession d'armes. Effectivement, ici, c'est un petit pas en avant, dans le cadre d'une modification de la directive de l'Union européenne, qui doit être reprise en tant que développement de l'acquis de Schengen.

Mes arguments concernent Schengen et la sécurité. Pour que la reprise soit conforme à l'accord d'association à Schengen, nous avons besoin de suivre les propositions de la majorité de la commission, et, en matière de sécurité, les propositions de la majorité de la commission sont meilleures que celles de la minorité. Donc, c'est pour ces deux raisons que nous vous invitons à soutenir la proposition de la majorité à l'ensemble des articles – 16b, 16c, 18a, 28c, 31 alinéa 2bis.

En effet, dans la plupart des cas, nous nous sommes ralliés à la version du Conseil fédéral ou à celle du Conseil des Etats, qui permettent à la reprise d'être conforme à l'accord d'association à Schengen, et, en étant conforme à cet accord, d'avoir également la législation qui soit la plus stricte possible dans le cadre actuel.

C'est pourquoi le groupe des Verts vous invite à suivre la majorité de la commission.

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Ich spreche zu den Artikeln 16b und 16c. Es geht hier um den Erwerb von grossen Magazinen, und zwar nur um den zukünftigen Erwerb, denn das regeln wir hier.

Zur Frage von Nationalrat Salzmann: Wenn die Grossmutter oder der Grossvater im Wandschrank plötzlich ein grosses Magazin findet, dann passiert einfach gar nichts. Vielleicht ist aber noch eine Waffe dabei, und darüber sprechen wir dann später, wenn es darum geht, wie Waffen – es geht ausschliesslich um die halb-automatischen Zentralfeuerwaffen – gemeldet werden, wenn sie nicht bereits in einem kantonalen Register registriert sind.

Hier geht es also nur um den zukünftigen Erwerb von grossen Magazinen. Sie haben es gehört, und wir haben bereits ausführlich darüber diskutiert, dass diese Halbautomaten wegen dieser grossen Magazine die Kategorie wechseln.

Der Bundesrat hatte Ihnen vorgeschlagen, dass wir die grossen Magazine gleich behandeln wie die Munition. Das hätte aber auch bedeutet, dass eine entsprechende Buchführungspflicht dafür bestehen soll. FDP-Ständerat Eder hat dann einen Kompromissantrag ausgearbeitet, der im Ständerat auch ohne Gegenstimme unterstützt wurde. Der entsprechende Kompromissantrag lautet, dass für die grossen Magazine eine Berechtigung vorliegen muss, einen solchen Halbautomaten zu besitzen, und dass man dann entsprechend auch ein grosses Magazin erwerben kann.

Damit entfällt die Buchführungspflicht. Das war auch ein Anliegen, das wir in den Hearings gehört haben, dass man hier den Schützen und natürlich auch den Waffenhändlern durch den Abbau der entsprechenden Bürokratie entgegenkommt. Gleichzeitig ist diese Regelung aber auch richtlinienkonform.

In diesem Sinne hat der Ständerat hier eine Regelung gefunden, die den Vorgaben entspricht und gleichzeitig noch eine Entlastung bringt – ein klassischer Kompromiss.

Ich bitte Sie namens des Bundesrates wie auch der Kommissionsmehrheit, diesen Kompromiss zu unterstützen.

Rime Jean-François (V, FR): Madame la conseillère fédérale, je vous ai bien écoutée. Vous nous demandez de reprendre telles quelles les décisions qui ont été prises au niveau européen. Est-ce qu'à l'avenir, lorsque, dans le cadre de l'accord de Schengen, on durcira la loi sur les armes – parce que cela viendra automatiquement –, vous serez aussi d'avis qu'on devra automatiquement et sans discussion reprendre ces modifications?

Sommaruga Simonetta, conseillère fédérale: Tout d'abord, j'aimerais dire qu'il ne s'agit pas de reprendre la directive "sans discussion", puisque nous sommes précisément en train de mener une discussion au Parlement, et ce depuis un moment déjà.

Ensuite, vous connaissez les règles du système de Schengen/Dublin. Il s'agit d'accords qui ont été acceptés par notre population et qui prévoient deux possibilités, pour la Suisse, en cas de développement d'une directive qui fait partie de Schengen/Dublin: soit la Suisse reprend la directive ou les modifications de la directive dans sa propre législation – c'est exactement ce que nous faisons dans ce cas –, soit elle ne reprend pas la directive ou les modifications. Dans ce deuxième cas, il ne faudrait pas résilier les accords de Schengen/Dublin, mais tout un processus serait engagé. La population avait connaissance de ces éléments au moment où elle s'est prononcée sur les accords.



Ce que nous faisons aujourd'hui, c'est reprendre une directive dans notre propre droit. Je pense que ce que le Conseil fédéral a fait – et ce que le Parlement est en train de faire –, c'est essayer de reprendre cette directive parce qu'elle fait partie de Schengen/Dublin et, en même temps, de le faire à notre manière, en respectant nos traditions. Vous avez entendu que la Suisse a même obtenu une exception dans la reprise de la directive. Nous discutons d'un compromis, le Conseil des Etats ayant cherché, trouvé et accepté, sans opposition, une solution qui implique moins de bureaucratie.

Addor Jean-Luc (V, VS): Madame la conseillère fédérale, j'ai une question complémentaire à celle qui vient de vous être posée. Vous avez rappelé qu'effectivement le peuple avait accepté la ratification de l'accord d'association à Schengen. Mais est-ce qu'il n'est pas exact que, lorsqu'il a fait cela, on avait promis, sauf erreur dans la brochure explicative du Conseil fédéral, à tous les détenteurs d'armes que cet accord n'aurait pas d'effets restrictifs sur leurs droits et leurs libertés?

Sommaruga Simonetta, conseillère fédérale: Pour moi, ce qui compte, c'est ce qui est écrit dans l'accord. Que le Conseil fédéral ait dit quelque chose ou non, franchement, je ne le sais pas. Vous savez, dans un Etat de droit, ce qui compte, c'est ce qui est écrit dans l'accord. Je pense que, peut-être, à ce moment-là, nous n'avions pas parlé de terrorisme et que nous ne pouvions pas imaginer ce qui s'est passé ces dernières années dans différents pays européens.

Fridez Pierre-Alain (S, JU), pour la commission: Il reste quelques divergences avec le Conseil des Etats, que nous allons traiter l'une après l'autre. La première concerne le titre suivant l'article 16a. Le Conseil des Etats a en fait trouvé une solution de compromis intéressante, comme il le fait souvent, sur le sujet des chargeurs de grande capacité. Le Conseil des Etats a introduit un nouveau chapitre; c'est un chapitre séparé, qui contient un texte parfaitement conforme à l'accord de Schengen. Comme cette directive réclame une autorisation, le Conseil des Etats a imaginé un processus qui propose que, si on fait l'acquisition d'une arme à feu, que celle-ci est autorisée, cela implique – et c'est logique – la possibilité d'acquérir des chargeurs de grande capacité pour cette arme. C'est un régime juridique identique à celui de l'acquisition des armes à feu. C'est simple, il n'y a pas de paperasse supplémentaire à gérer.

Par 14 voix contre 10, la commission s'est ralliée à la décision du Conseil des Etats. Je vous invite à en faire de même.

Glanzmann-Hunkeler Ida (C, LU), für die Kommission: Aus der Beratung des Ständerates wurden uns vier Differenzen überwiesen. Diese Differenzen haben wir heute Morgen in der Sicherheitspolitischen Kommission diskutiert.

Am Anfang wurde auf der einen Seite gesagt, dass das Gesetz im Ständerat massiv zuungunsten der Schützen verschlechtert worden sei und die Schützen mit diesem Gesetz nur verlieren würden. Auf der anderen Seite hörten wir aber, dass Schengen/Dublin nicht aufs Spiel gesetzt werden darf

AB 2018 N 1383 / BO 2018 N 1383

und dass die schweizerische Tradition mit den Waffen, die zu Hause behalten werden können, mit diesem Gesetz weiterhin gewahrt wird.

Ich spreche noch zu den Artikeln 16b und 16c. Hier hat der Ständerat einen neuen Gliederungstitel mit folgendem Wortlaut eingefügt: "Erwerb und Besitz von Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität". Folglich wurden Artikel 16b Absätze 1 und 2 und Artikel 16c neu formuliert. Mit diesem neuen Abschnitt wird festgehalten, wie die Ladevorrichtungen erworben werden können und wer berechtigt ist, sie zu erwerben. Der Nationalrat wollte in der ersten Lesung die Ladevorrichtungen keiner Regelung unterwerfen, respektive man war der Ansicht, dass sich diese Ladevorrichtungen so oder so einfach erwerben liessen. Da es hier aber nur um die Waffen geht, die mit diesem Gesetz neuen Regelungen unterliegen, muss in diesem Gesetz der Erwerb der Ladevorrichtungen festgehalten werden. Die Richtlinie schreibt vor, dass grosse Ladevorrichtungen von denjenigen erworben werden können, die rechtmässig eine Feuerwaffe besitzen. Der Ständerat hat aber die Buchführungspflicht für Ladevorrichtungen gestrichen.

Frau Bundesrätin Sommaruga hat uns versichert, dass die Version, wie sie nun vorliegt, richtlinienkonform sei. Die Kommission des Nationalrates hat mit 14 zu 10 Stimmen dieser Version des Ständerates zugestimmt, die Minderheit Salzmann hält an der Version Nationalrat fest.

Ich bitte Sie, der Mehrheit der Kommission zu folgen.


Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 18.027/17456)

Für den Antrag der Mehrheit ... 101 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 84 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Art. 18a Abs. 1
Antrag der Mehrheit

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Antrag der Minderheit

(Salzmann, Clottu, Dobler, Golay, Hess Erich, Hurter Thomas, Keller-Inhelder, Müller Walter, von Siebenthal, Zuberbühler)

Festhalten

Art. 18a al. 1
Proposition de la majorité

Adhérer au projet du Conseil des Etats

Proposition de la minorité

(Salzmann, Clottu, Dobler, Golay, Hess Erich, Hurter Thomas, Keller-Inhelder, Müller Walter, von Siebenthal, Zuberbühler)

Maintenir

Salzmann Werner (V, BE): Der Nationalrat hatte beschlossen, dass es ausreicht, wenn, wie heute, nur ein wesentlicher Bestandteil markiert wird. Der Ständerat hat beschlossen, dass alle wesentlichen Bestandteile markiert werden sollen.

Ich bitte Sie hier im Namen der SVP-Fraktion, meine Minderheit zu unterstützen und in Artikel 18a das geltende Recht zu übernehmen.

Warum? Der Bundesrat behauptet, nur so sei die Umsetzung Schengen-konform. In der Botschaft beruft er sich dabei auf Artikel 4 der Richtlinie. Dort steht – hören Sie gut zu! – in Absatz 1, dass Feuerwaffen oder deren Bestandteile, die in Verkehr gebracht werden, gekennzeichnet werden sollen. Es heisst "oder". Der Bundesrat hat nun heute Morgen plötzlich aus diesem "oder" ein "und/oder" gemacht, ohne dass man das in der EU-Richtlinie lesen würde. Ich kann das nicht nachvollziehen! Im Text steht klar "oder". Deshalb muss also auch gemäss EU-Vorgabe bei einer zusammengebauten Feuerwaffe nicht jeder wesentliche Bestandteil markiert werden. Das heisst, dass die bisherige Version, die vom Nationalrat beschlossen wurde, nicht gegen die EU-Richtlinie verstösst.

Ich bitte Sie, meiner Minderheit zuzustimmen.

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Die Verwaltung hat Ihrer Kommission heute ausgeführt, wie diese Bestimmung zu verstehen ist. Ich kann es nicht ändern, es ist eine Tatsache, dass es hier nicht ein Missverständnis gibt, sondern dass das so zu verstehen ist, dass es auch ein wesentlicher Teil dieser EU-Waffenrichtlinie ist, dass in Zukunft bei einer Waffe nicht nur ein Teil markiert wird, sondern dass die wesentlichen Bestandteile markiert werden müssen. Warum ist das so? Weil wir wissen, dass heute gerade auf dem Schwarzmarkt immer häufiger verschiedene Waffenbestandteile beschafft werden und diese dann von den Kriminellen oder Terroristen selber zusammengesetzt werden. Sie wissen, dass die Rückverfolgbarkeit von Waffen oder auch von Waffenbestandteilen eine Sicherheitsvorkehrung ist. Ich habe nie behauptet, dass man damit den Schwarzmarkt austrocknen kann, aber es ist eben so, dass, wenn diese Waffenbestandteile markiert sind, auch weniger Waffen auf dem Schwarzmarkt ohne Rückverfolgungsmöglichkeiten beschafft werden können.

Nun noch zur Sache: Heute muss bei jeder Waffe eine Markierung angebracht werden. In Zukunft, mit dieser Regelung, wird es nicht nur eine Markierung sein, sondern vielleicht drei oder vier. Der Zusatzaufwand hält sich hier also wirklich absolut in Grenzen. Es kommt noch etwas hinzu: Jeder Waffenhändler, der Waffen in die Europäische Union exportieren will, muss die wichtigen Waffenbestandteile markieren. Er muss das tun. Sie sprechen von Aufwand, von Bürokratie. Das können Sie vielleicht an anderen Orten mit guten Gründen tun, aber sicher nicht bei dieser Bestimmung. Es muss bereits jede Waffe markiert werden. Hier ist nicht ganz der richtige Ort, um das Bürokratieargument zu bringen.



Ich bitte Sie, die Kommissionsmehrheit zu unterstützen und diese Markierungspflicht entsprechend umzusetzen.

Salzmann Werner (V, BE): Frau Bundesrätin, können Sie bestätigen, dass in der EU-Waffenrichtlinie nur das Wort "oder" steht?

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Herr Nationalrat Salzmann, ich bestätige Ihnen, wie dieser Ausdruck in der Richtlinie zu verstehen ist. Die Verwaltung hat es Ihnen ausgeführt. Ich schreibe ja diese Richtlinie nicht selber. Aber ich glaube, es ist schon auch wichtig, dass Sie hören, was die Verwaltung, die in die Ausformulierung der Umsetzung dieser Richtlinie involviert war und ja auch die entsprechende Ausnahme für die Schweiz ausgehandelt hat, ausgeführt hat, und dass Sie einfach in Kenntnis dieser Interpretation Ihre Entscheide fällen.

Glarner Andreas (V, AG): Können Sie uns hier, wenn Sie schon ausführen, dass in Zukunft nur wenige Teile explizit gekennzeichnet werden müssen, sagen, um welche Teile es sich handelt? Diese Information ist sehr wichtig für uns und für die Hersteller.

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Ich glaube, Herr Nationalrat Glarner, dass Sie ziemlich genau wissen, worum es sich handelt, wenn man von den wesentlichen Waffenbestandteilen spricht. Darüber muss ich Sie nicht belehren.

Fridez Pierre-Alain (S, JU), pour la commission: Nous parlons de l'article 18a, qui traite du marquage des armes à feu. Pour mémoire, le droit en vigueur prévoit, pour les armes à feu assemblées, que "le marquage d'un élément essentiel suffit". Le Conseil fédéral, pour être conforme à la directive de l'Union européenne, qui exige que l'ensemble des éléments essentiels de l'arme soient marqués, proposait d'abroger cette phrase du droit en vigueur.

Notre conseil a décidé, en première lecture, de maintenir le droit en vigueur. Le Conseil des Etats a décidé d'en revenir au projet du Conseil fédéral, soit d'obliger, pour les nouvelles armes, le marquage des éléments essentiels de l'arme, à savoir du boîtier de la culasse, de la culasse et du canon.

La commission, par 14 voix contre 10, s'est ralliée à la version du Conseil des Etats. La proposition de la minorité Salzmann, comme vous l'avez entendu, prévoit de maintenir notre précédente décision. Merci de suivre la majorité.

AB 2018 N 1384 / BO 2018 N 1384

Glanzmann-Hunkeler Ida (C, LU), für die Kommission: Die Richtlinie besagt, dass Teile oder ein Teil der Waffe markiert werden müssen. Die Absicht des Gesetzgebers, laut Ausführung der Verwaltung, war, dass jeder wesentliche Waffenbestandteil markiert werden soll. Was wichtig ist: Es gibt keine Nachmarkierungspflicht für Waffen, die schon verkauft wurden oder im Besitz der Eigentümer sind; diese Regelung bezieht sich auf neue Waffen. Ladevorrichtungen sind keine wesentlichen Bestandteile, das heisst, auch diese werden nicht markiert werden müssen.

Der Ständerat hat die ursprüngliche Fassung des Bundesrates aufgenommen und will jeden Bestandteil markieren. Wir von der Kommission des Nationalrates sind dem mit 14 zu 10 Stimmen gefolgt. Eine Minderheit Salzmann will an der Version des Nationalrates festhalten und nicht alle Waffenteile markieren.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 18.027/17457)

Für den Antrag der Mehrheit ... 99 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 85 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Art. 28c Abs. 1

Antrag der Mehrheit

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Antrag der Minderheit

(Salzmann, Clottu, Dobler, Golay, Hess Erich, Hurter Thomas, Keller-Inhelder, Müller Walter, von Siebenthal, Zuberbühler)

Festhalten



**Art. 28c al. 1***Proposition de la majorité*

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Proposition de la minorité

(Salzmann, Clottu, Dobler, Golay, Hess Erich, Hurter Thomas, Keller-Inhelder, Müller Walter, von Siebenthal, Zuberbühler)

Maintenir

Salzmann Werner (V, BE): Es geht in Artikel 28c um die Kann- oder Muss-Formulierung für die Erteilung einer Ausnahmegewilligung. Wir haben beschlossen, dass eine Muss-Formulierung einzuführen sei. Der Ständerat hat sich dem Bundesrat angeschlossen und hat beschlossen, die Kann-Formulierung wieder einzuführen.

Ich beantrage Ihnen im Namen der SVP-Fraktion, meiner Minderheit zu folgen und Artikel 28c gemäss dem Nationalratsbeschluss zu übernehmen. Wenn Sie den Besitzern legaler Waffen wirklich entgegenkommen wollen, dann muss man die Ausnahmegewilligung erteilen, wenn die Voraussetzungen erfüllt sind. Sonst kommen Sie den Waffenbesitzern sicher nicht entgegen und geben den Handlungsspielraum den Kantonen.

Ich bitte Sie, dem zuzustimmen.

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Der Ständerat hat sich Ihnen bei Artikel 28d angeschlossen. Dort ging es um das Ermessen für kantonale Behörden bei den Sportschützen. Da kann man tatsächlich mit gutem Recht sagen, dass für die Sportschützen der Erwerb von Halbautomaten jetzt mit diesem Gesetz schweizweit und einheitlich geregelt ist. Da gibt es auch kein kantonales Ermessen mehr.

Hingegen sind wir bei Artikel 28c Absatz 1 – um diesen Artikel geht es hier – schon der Meinung, dass man dem Föderalismus Rechnung tragen soll. Diese Bestimmung hat mit der Waffenrichtlinie überhaupt nichts zu tun. Sie kam hinein, weil man plötzlich befürchtete, dass das kantonale Ermessen zu Willkürentscheiden führt. Das kantonale Ermessen hat aber mit Willkür nichts zu tun. Es hat damit zu tun – es wurde auch von einigen Sprecherinnen und Sprechern der Fraktionen erwähnt –, dass die Kantone auch ihren örtlichen Gegebenheiten Rechnung tragen können, dass zum Beispiel ein Kanton im Zusammenhang mit der Drohnenabwehr oder mit dem Auslösen von Lawinen – das tut man offenbar auch ab und zu mit solchen Halbautomaten – Ermessensspielraum hat, wenn es um die Erteilung der Ausnahmegewilligungen geht. Da sind wir der Meinung, dass der Föderalismus Sinn macht und auch respektiert werden sollte.

Es wurde in der Vernehmlassung von niemandem – von niemandem! – eine Änderung verlangt. Von daher war auch keine Diskussion in der Vernehmlassung, dass man den Kantonen diesen Ermessensspielraum plötzlich wegnehmen will. Ich glaube, es macht daher Sinn, dass sich der Ständerat bei Artikel 28d zu den Sportschützen Ihrem Entscheid angeschlossen hat. Hier hingegen, denke ich, macht es eben auch Sinn, dass Kantone ihren örtlichen Gegebenheiten weiterhin Rechnung tragen können. Dazu brauchen sie diese Kann-Formulierung. Der Respekt für den Föderalismus hat auch den Ständerat dazu gebracht, hier festzuhalten und den Bundesrat zu unterstützen. Noch einmal: Mit der Waffenrichtlinie hat das nichts zu tun.

Ich bitte Sie – auch aus Respekt vor dem Föderalismus –, die Kommissionsmehrheit zu unterstützen.

Fridez Pierre-Alain (S, JU), pour la commission: L'article 28c concerne les autorisations exceptionnelles d'aliénation, d'acquisition, de possession ou de courtage d'armes. Pour l'appliquer, le Conseil fédéral proposait d'utiliser la forme potestative, laissant ainsi une marge de manoeuvre aux cantons dans l'idée du respect du fédéralisme. Cela donnait: "ne peut être délivrée qu'aux conditions suivantes". Notre conseil a supprimé cette forme potestative et s'est rallié à la formulation "est délivrée aux conditions suivantes". Le Conseil des Etats est revenu à la position du Conseil fédéral, donc à la forme potestative.

La commission a soutenu la décision du Conseil des Etats, par 14 voix contre 10. La proposition de la minorité Salzmann prévoit de maintenir la décision de notre conseil. Je vous remercie de suivre la majorité.

Glanzmann-Hunkeler Ida (C, LU), für die Kommission: Sie haben es gehört: Unsere Kommission hat heute Morgen mit 14 zu 10 Stimmen entschieden, der Fassung des Ständerates zu folgen, das heisst, hier dem Föderalismus die Stimme zuzugestehen. Der Ständerat will für die Kantone wieder die Kann-Formulierung einführen. Das entspricht dem Föderalismus; jeder Kanton verfügt hier über seinen eigenen Ermessensspielraum. Die Muss-Formulierung, das haben wir vorhin auch gehört, haben wir bei Artikel 28d belassen. Dort betrifft es die Sportwaffen, dort möchten wir den Kantonen diesen Ermessensspielraum nicht zugestehen.

Wir haben gehört, wie die Kantone Ausnahmegewilligungen erteilen können, sei es für den Lawinenabschuss, sei es für die Drohnenabwehr. Es gibt örtliche Gegebenheiten, aufgrund derer jeder Kanton für sich selber



entscheiden und die jeder Kanton dann auch selber berücksichtigen kann. Aus diesem Grund haben wir Artikel 28c so zugestimmt, wie es der Ständerat entschieden hat. Eine Minderheit Salzmann will hier den Kantonen diesen Ermessensspielraum nicht zugestehen.

Ich bitte Sie aber, die Kommissionsmehrheit zu unterstützen.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 18.027/17458)

Für den Antrag der Mehrheit ... 100 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 84 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Art. 31 Abs. 2bis

Antrag der Mehrheit

... für die der rechtmässige Besitz nach Artikel 42b nicht gemeldet wurde ...

AB 2018 N 1385 / BO 2018 N 1385

Antrag der Minderheit

(Müller Walter, Clottu, Dobler, Golay, Hess Erich, Hurter Thomas, Keller-Inhelder, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Beschlagnahmt sie Feuerwaffen nach Artikel 5 Absatz 1 Buchstaben b bis d, die nicht im kantonalen Informationssystem über den Erwerb von Feuerwaffen nach Artikel 32a Absatz 2 registriert sind oder für die der Nachweis nach Artikel 28d Absatz 3 nicht erbracht wurde, so hat der Besitzer oder die Besitzerin innerhalb von drei Monaten ein Gesuch um die Erteilung einer Ausnahmegewilligung nach den Artikeln 28c bis 28e einzureichen oder die Feuerwaffen einer berechtigten Person zu übertragen. Für Waffen, für die der rechtmässige Besitz nach Artikel 42b nicht gemeldet wurde, wird eine kurze Nachmeldefrist angesetzt.

Art. 31 al. 2bis

Proposition de la majorité

... ou dont la légitimité de la possession n'a pas été annoncée en vertu ...

Proposition de la minorité

(Müller Walter, Clottu, Dobler, Golay, Hess Erich, Hurter Thomas, Keller-Inhelder, Salzmann, von Siebenthal, Zuberbühler)

Si l'autorité a saisi des armes à feu visées à l'article 5 alinéa 1 lettre b à d, qui ne sont pas enregistrées dans le système d'information cantonal relatif à l'acquisition d'armes à feu mentionné à l'article 32a alinéa 2 ou pour lesquelles la démonstration visée à l'article 28d alinéa 3 n'a pas été apportée, le détenteur doit, dans un délai de trois mois, déposer une demande d'autorisation exceptionnelle au sens des articles 28c à 28e ou les aliéner à une personne ayant le droit de les posséder. Pour les armes à feu dont la légitimité de la possession n'a pas été annoncée en vertu de l'article 42b, un bref délai supplémentaire est prévu.

Müller Walter (RL, SG): Ich habe noch vergessen, meine Interessenbindung offenzulegen, und ich möchte das gerne nachholen: Ich bin kein Schütze, ich bin kein Waffennarr, aber ich bin Anhänger eines liberalen Waffenrechts, einer liberalen Tradition, und ich bin doch einigermassen überrascht bis schockiert, wie leichtfertig man dieses liberale Waffenrecht aufs Spiel setzt und aufgibt. Früher war es immer so: Das Gewaltmonopol gehöre dem Staat, und das Recht des Bürgers war es, eine Waffe zu tragen. In vergangenen Zeiten war es bei uns im Bezirk sogar so, dass ein Mann nur heiraten konnte, wenn er eine Waffe hatte – aber das sind natürlich alte Zeiten.

Zu meinem Antrag: Das ist eigentlich ein Vergesslichkeitsantrag. Es geht hier darum, dass jemand, wenn er vergisst, die Waffe gemäss Artikel 42b zu melden, eine Ausnahmegewilligung beantragen muss; das verursacht Bürokratie beim Staat und beim Betroffenen. Ich schlage Ihnen vor, mit einem zusätzlichen Absatz in Artikel 31 für Waffen, deren rechtmässiger Besitz nach Artikel 42b nicht gemeldet wurde, eine kurze Nachmeldefrist anzusetzen. Es wird so sein, dass einige vergessen, ihre Waffe anzumelden, und dann kann man das unbürokratisch und rasch erledigen. So gibt es keinen Verlust – weder für den Staat noch für den Betroffenen. Es wurde heute gesagt, er könne dann Rekurs einlegen und ein Verfahren einleiten. Wir müssen es nicht unbedingt komplizierter machen, als es ist.



Zum Abschluss möchte ich doch noch etwas wiederholen, das jetzt immer wieder vergessen worden ist und vergessen wird: Ich war damals dabei, als wir Schengen in der Kommission und im Rat behandelt haben, und wir haben uns damals klar auf die vereinbarte Niederschrift aus den Verhandlungen zwischen der Schweiz und der Europäischen Union berufen. Da steht Folgendes geschrieben, wie das die Delegationen festgestellt haben: "... dass die vorgenannte Richtlinie nicht auf den Erwerb und Besitz von Waffen und Munition durch die Streitkräfte nach Massgabe des innerstaatlichen Rechts anwendbar ist. Das heutige schweizerische System der leihweisen Abgabe von Armeewaffen im Rahmen der freiwilligen Jungschützenkurse, der leihweisen Abgabe von Armeewaffen während der Militärdienstplicht sowie der Übereignung der zu halbautomatischen Schusswaffen umgebauten Ordonnanzwaffen (Dienstwaffen) an Wehrmänner, die aus der Armee ausscheiden, fällt unter diese Ausnahme und wird daher nicht vom Schengen-Besitzstand berührt, sondern ist durch die einschlägige schweizerische Gesetzgebung geregelt."

Also haben wir hier eigentlich ein verbrieftes Recht, die Ausnahmen geltend zu machen. Ich bin sogar der Meinung, dass die Verhandlungsdelegation das nicht im entsprechenden Ausmass eingefordert hat. Wir machen hier nichts gegen unsere Abmachung mit der Europäischen Union. Wir holen nur das ab, was wir ursprünglich vereinbart haben und was wir dem Volk im Rahmen der Abstimmung auch versprochen haben.

Salzmann Werner (V, BE): Ich bitte Sie im Namen der SVP-Fraktion, den Minderheitsantrag Müller Walter zu unterstützen. Er ist eine Massnahme des gesunden Menschenverstandes für Fälle, die sich ereignen können. Zu den verschiedenen Voten: Sie unterstellen mir, ich missbrauche die Schützen, um SVP-Anliegen durchzusetzen. Ich bin seit meinem siebzehnten Lebensjahr Schütze, seit 25 Jahren Funktionär im Schützenverband und seit 2009 Präsident des Berner Schiesssportverbandes. Ich habe mich für die Schützenanliegen schon viel länger eingesetzt, als ich Politik mache. Ich kann Ihnen versichern, dass das nichts mit der SVP zu tun hat. Die SVP wird auch das Referendum nicht alleine ergreifen, da können Sie sicher sein, die Schützen werden das unabhängig machen.

Was sind die Auswirkungen auf die Schützen? Wenn ich Sie höre, den Opportunismus, den Sie mit Ihren Voten gegenüber den Schützen verbreiten, kann ich nur den Kopf schütteln. Jeder Schütze, der eine Ordonnanzwaffe hat und sie ersetzen muss, braucht eine Ausnahmegewilligung, hat eine verbotene Waffe und muss dies bezahlen. Jeder Schütze muss eine Nachmeldung machen, das kommt einer Nachregistrierung gleich. Jeder Schütze, der die Ausnahmegewilligung nicht erhält, wird im Schengen-Informationssystem registriert und ist in Schengen der Polizei ausgeliefert. Ich gebe Ihnen das Beispiel von Finsterhennen, das Sie letzte Woche lesen konnten: Ein unbescholtener Schütze wurde angezeigt wegen einer Hausräumung. Sie haben ihn nicht gefunden. Eine Armada von Polizisten ist aufgetaucht und hat versucht, ihn dingfest zu machen. Ich glaube, er war in der Nachbarschaft, hat gar nichts davon mitbekommen und ist ganz friedlich nach Hause gekommen. Das sind die Folgen Ihrer Tätigkeit.

Das, was hier geschieht, ist eine Salamtaktik, um das Schiesswesen in der Schweiz abzuschaffen. Die Einführung des Waffenerwerbsscheines – wissen Sie, was das bewirkt hat? Von früher 40 Prozent der Angehörigen der Armee sind es jetzt noch 15 Prozent, die die Waffe für den Schiesssport nehmen – noch 15 Prozent! Sie werden auch alle Gelegenheitsschützen entwaffnen, die ein wichtiger Bestandteil des Schiesssportes sind.

Und jetzt das Dessert: Wenn Sie, Frau Quadranti, also sagen, es sei besser, wenn wir Verträge erfüllen, es spiele keine Rolle, was drinsteht, kommt mir die Galle hoch, das muss ich Ihnen sagen! Die EU will Terrorabwehr, die EU hat ganz klar das Ziel Terrorbekämpfung gesetzt. Jetzt sagen Sie, dass wir, auch wenn wir dieses Ziel nicht erreichen, diesen Vertrag übernehmen müssen, um Schengen-gerecht zu werden. Ich habe immer gesagt, Schengen hat seine Vorteile, und ich sage Ihnen jetzt noch einmal: Haben Sie das Gefühl, die Schengen-Staaten würden aus der Schweiz einen weissen Fleck machen und auf den Kriminaldatenaustausch verzichten, damit sich hier Kriminelle verstecken können? Das kann ich nicht glauben! Somit ist diese ganze Drohung, die Sie da machen, reine Makulatur.

Ich bitte Sie, diesen Minderheitsantrag Müller Walter zu unterstützen, und danke denen, die die Anträge auch unterstützt haben, bestens.

Quadranti Rosmarie (BD, ZH): Herr Kollege Salzmann, Sie haben mich zitiert. Ich bitte Sie einfach, das im Amtlichen

AB 2018 N 1386 / BO 2018 N 1386

Bulletin nachzulesen. Dann können Sie mich das nächste Mal richtig zitieren. Das war eine Feststellung, keine Frage.

Salzmann Werner (V, BE): Frau Quadranti, Sie haben gesagt: "Hauptsache, die Verträge werden erfüllt." Sie



können das selber nachlesen. Ich habe bei diesem Satz, den Sie gesagt haben, sehr gut zugehört. Wenn wir hier so weit sind, dass wir – Hauptsache, die Verträge werden erfüllt – in diesem Land einfach Gesetze übernehmen, Gesetze, die irgendeine Gruppe, hier die Schützen und die legalen Waffenbesitzer, diffamieren und sogar abschaffen können, dann, muss ich Ihnen sagen, haben Sie keine Ahnung von Schweizer Tradition!

Sommaruga Carlo (S, GE): Monsieur Salzmann, vous pouvez me répondre par oui ou par non: est-ce que les tireurs pourront continuer à exercer leur sport si l'on adopte cette loi?

Salzmann Werner (V, BE): Wie ich zu antworten habe, haben nicht Sie zu bestimmen. Sie stellen eine Frage, ich gebe eine Antwort, und zwar so, wie ich das will.

Ich habe Ihnen die Punkte aufgelistet, die die Schützen drangsaliieren. Sie können schiessen, haben aber Auflagen zu erfüllen. Das ist doch Salamtaktik: Damit werden sie schrittweise abgeschafft.

Wüthrich Adrian (S, BE): Herr Salzmann, Sie haben vorhin den Einsatz der Kantonspolizei Bern von letzter Woche in Finsterhennen erwähnt. Ich möchte Sie fragen: Können Sie sich erinnern, mit welcher Waffe der Polizist in Schaffhausen 2011 erschossen wurde?

Salzmann Werner (V, BE): Ich kann mich nicht an diesen Fall erinnern, Herr Kollege, aber es geht hier nicht darum, dass man Einsätze macht, ohne die Polizei zu schützen – wir haben von Schutzwesten gesprochen –, sondern es geht darum, dass man verhältnismässig bleibt. Wenn ein Schütze, ein Funktionär eines seeländischen Schützenverbandes, so diffamiert wird, dann muss ich sagen, dass ich das nicht nachvollziehen kann.

Flach Beat (GL, AG): Herr Kollege Salzmann, Sie sind Präsident der Sicherheitspolitischen Kommission des Nationalrates. Ich bin etwas konsterniert über Ihre Wortwahl gegenüber Kolleginnen und Kollegen. Finden Sie, dass das Ihrer Rolle als Präsident dieser Kommission angemessen ist?

Salzmann Werner (V, BE): Ich habe meine Rolle sehr gut abgeklärt, Herr Kollege. In der Sitzung habe ich mich absolut neutral verhalten, die Sitzung korrekt geleitet. Hier bin ich jetzt Sprecher für die Fraktion, und da habe ich die Standpunkte unserer Fraktion zu vertreten und nicht die eines anderen Nationalrates.

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Das ist vielleicht noch vorzuschicken: Mit dieser Waffengesetzänderung ändert sich für die Schützen, die ihre Waffe direkt aus der Armee übernehmen, in Zukunft und auch bei den altrechtlichen Fällen nichts. Ein Schütze, der eine Dienstwaffe zu Hause hat, die er einmal vom Militär übernommen hatte, die in keinem kantonalen Register gemeldet ist, muss also nichts tun, gar nichts. Wir sprechen hier zu Artikel 31 Absatz 2bis, der auch in einem Zusammenhang zur Übergangsregelung in Artikel 42b über die altrechtlichen Fälle steht. Aber noch einmal: Wir sprechen nicht über jene, die eben ihre Ordonnanzwaffe direkt aus dem Militär übernommen haben. Wir sprechen auch nicht über diejenigen, die ihre Waffe bereits bei einem kantonalen Register gemeldet haben, sondern über diejenigen, die das nicht oder noch nicht getan haben.

Hier, bei Artikel 42b, hat der Ständerat vorgeschlagen, dass diese Waffen nicht bestätigt werden müssen, das wäre die Sichtweise der Behörden, sondern dass diese Waffen gemeldet werden müssen, das wäre also der Blickwinkel des Waffenbesitzers oder der Waffenbesitzerin. Der Bundesrat hat sich damit einverstanden erklärt, und die Kommissionsmehrheit hat das auch entsprechend übernommen. Um diese Meldung für die altrechtlichen Fälle – aber wie gesagt nicht für die Dienstwaffen, die übernommen worden sind – vorzunehmen, hat der Bundesrat in der Vernehmlassung vorgesehen, dass man zwei Jahre Zeit hat. Der Bundesrat hat gesagt: Wir nehmen zwei Jahre. Die Kantone haben dann gewünscht, dass es eine Übergangszeit von drei Jahren gibt, damit man, falls da mehrere Waffen vorhanden sind, wirklich auch genug Zeit hat, um diese Anpassung vorzunehmen. Der Bundesrat hat sich damit einverstanden erklärt. Jetzt hat man also drei Jahre Zeit, um diese Meldung vorzunehmen. Und was muss man genau melden? Man muss melden: Ich, XY, melde hiermit den rechtmässigen Besitz der folgenden Waffe. Und dann gibt man den Waffennamen und die Seriennummer an, und das war es. Das muss man tun. Das kann man auch mit einem Meldeformular tun, man muss nicht einmal extra vorbeigehen. Das ist alles, was hier in dieser Übergangsbestimmung steht.

Nun zum Antrag der Minderheit Müller Walter: Was passiert, wenn man nach diesen drei Jahren bei einer Personenkontrolle sieht, dass eine Waffe in diesen drei Jahren nicht gemeldet worden ist? Dann hat die entsprechende Person drei Monate Zeit, um eine Ausnahmegewilligung zu beantragen und noch zu bekommen. Wenn jemand sagt, er habe es ganz vergessen, dass er diese Waffe noch habe, dass er sie aber gar nicht mehr wolle, kann er diese Waffe auch verkaufen. Es gibt keine Busse, keine Sanktion, man hat drei Monate



Zeit, um die Dinge zu regeln. Nach drei Jahren! Doch jetzt möchte Herr Müller Walter, dass, wenn man nach diesen drei Jahren sieht, dass die Waffe nicht gemeldet worden ist, eine Nachmeldefrist gewährt werde. Aber irgendwann ist doch auch mal genug. Dass nun nach drei Jahren ausserdem noch eine Nachmeldefrist gelten soll, geht wohl zu weit. Dabei geschieht ja – ich sage es nochmals – nichts, wenn man nicht gemeldet hat, ausser, dass man drei Monate Zeit hat, um die Ausnahmegewilligung zu beantragen und entsprechend zu bekommen.

Von daher ist, glaube ich, mit dem, was der Ständerat und jetzt auch die Mehrheit Ihrer Kommission noch an zusätzlicher Abschwächung vorgesehen haben, wonach man eben melden muss und das nicht auch noch bestätigt werden muss, die Richtlinie ausgereizt. Ich bitte Sie, hier nicht noch weiter zu gehen. Es bringt den Leuten auch überhaupt nichts, denn diejenigen, die das vergessen haben, können das in diesen drei Monaten erledigen. Es ist wirklich kein Problem für sie.

In diesem Sinne bitte ich Sie, den Antrag der Mehrheit Ihrer Kommission zu unterstützen und den Antrag der Kommissionsminderheit somit abzulehnen.

Bei Artikel 42b hat Ihre Kommission noch eine Korrektur vorgenommen, die im Ständerat untergegangen ist. Diese können selbstverständlich auch wir unterstützen.

Glarner Andreas (V, AG): Verehrte Frau Bundesrätin, wir hören jetzt mit blumigen und vor allem beschwichtigenden Worten, was alles schöner werden soll. Ich nehme an, diese Worte dienen dazu, unsere Schützen zu beruhigen. Wurde uns nicht vom Bundesrat anlässlich der Schengen-Abstimmung versprochen, dass das Waffenrecht niemals tangiert werde?

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Wenn ich richtig zurückgerechnet habe, hat mein Vorgänger das gesagt, was Ihnen Herr Nationalrat Müller Walter vorgelesen hat. Das betrifft ja die Ordonnanzwaffen, die jemand direkt vom Militär übernommen hat. Ich habe es Ihnen vorhin gesagt: Mit diesem Gesetz ändert sich für die Übernahme der Ordonnanzwaffe überhaupt nichts. Auch diese Meldepflicht gilt nicht für die Ordonnanzwaffe, die Sie nach dem Militärdienst übernommen haben.

Von daher hat Ihnen mein Vorgänger, glaube ich, auch nichts Falsches versprochen.

Müller Walter (RL, SG): Ich kann Ihrer Argumentation nicht ganz folgen. Der Bundesrat schlägt ja vor, dass man, wenn gemäss Artikel 42b eine Waffe nicht ordnungsgemäss gemeldet worden ist, drei Monate Zeit hat, eine

AB 2018 N 1387 / BO 2018 N 1387

Ausnahmegewilligung zu beantragen. Der Bundesrat geht somit weiter als ich. Ich sage "eine kurze Nachmeldefrist". Wo ist also das Problem?

Mein Vorschlag führt zu deutlich weniger administrativem Aufwand. Weder für die Behörden noch für die Betroffenen stellt das eine grosse Angelegenheit dar, wenn man so nachmelden kann. Gerade der Bundesrat will ja – ich sage es nochmals deutlich –, dass es diese Korrektur mit einer Ausnahmegewilligung gibt.

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Ich habe es vorhin gesagt, in diesen drei Monaten regeln Sie das, was zu regeln ist. Wenn Sie eben noch keine Ausnahmegewilligung haben, dann holen Sie diese ein. Wenn Sie die entsprechende Waffe noch richtig melden müssen, dann tun Sie das. Aber Sie wollen zusätzlich zu diesen drei Monaten noch eine kurze Nachmeldefrist, und da sind wir der Meinung, drei Monate sind genug. In diesen drei Monaten regeln Sie das, was zu regeln ist.

Fridez Pierre-Alain (S, JU), pour la commission: A l'article 31 alinéa 2bis, une proposition de minorité Müller Walter a été déposée. Elle prévoit d'octroyer un délai supplémentaire pour l'annonce des armes à feu dont la légitimité de la possession n'a pas été annoncée à temps. Vu que l'on disposera déjà de trois ans pour le faire, la commission a refusé cette proposition, par 14 voix contre 10.

Dans le texte qui a été adopté par la commission, un mot a été modifié par rapport au projet du Conseil fédéral accepté en première lecture par notre conseil et le Conseil des Etats. On a remplacé le mot "confirmée" par le mot "annoncée" pour rester dans l'esprit du texte adopté à l'article 42, pour lequel la commission s'est presque ralliée à la version du Conseil des Etats, passant d'une confirmation de la légitimité d'une possession à la simple notion d'annonce. Mais il reste une divergence, parce que le Conseil des Etats parle d'annoncer la possession, alors que, dans le texte accepté par la commission ce matin, il est question d'annoncer la possession légitime. Il y aura donc de toute façon une divergence, quel que soit le résultat, pour rediscuter de la situation.



Glanzmann-Hunkeler Ida (C, LU), für die Kommission: Ich komme auf Artikel 31 zurück und möchte doch darauf hinweisen, dass es sich hier wirklich um beschlagnahmte Waffen handelt. Wenn eine Waffe beschlagnahmt wird und man sieht, dass sie nicht gemeldet wurde, kann man ein Gesuch stellen. Man hat drei Monate Zeit, um dieses Gesuch einzureichen und die Waffe dann mit einer Ausnahmeregelung, die man beantragen kann, doch noch richtig zu melden. Darum möchte ich Ihnen sagen: Vergessene Waffen können mit einem Gesuch trotzdem nachgemeldet werden. Dies hat die Kommission auch mit 14 zu 10 Stimmen so unterstützt. Bei Artikel 42 wurde ja neu die Meldung eingefügt, es braucht also keine Bestätigung mehr, sondern eine Meldung. Bei Artikel 31 Absatz 2 wurde dies dementsprechend auch noch geändert. Auch hier heisst es "Meldung" und nicht mehr "Bestätigung".

Leider können wir uns nicht zu den vielen Emotionen, die wir auch hier gehört haben, äussern. Als Kommissionssprecherin halte ich mich auch daran. Trotzdem möchte ich Sie zum Schluss darauf hinweisen, dass dieses Gesetz den Schützen gerecht wird: Es verändert nichts, man kann weiterhin die Waffen zu Hause lagern. Man kann wirklich mit dem Gesetz so umgehen, dass es eine gute Grundlage für alle Schützinnen und Schützen bietet.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 18.027/17459)

Für den Antrag der Mehrheit ... 104 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 85 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Art. 42b

Antrag der Kommission

Abs. 1

... Buchstaben b bis d ist, muss den rechtmässigen Besitz dieser Waffe innerhalb von drei Jahren den zuständigen Behörden des Wohnsitzkantons melden.

Abs. 2

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Art. 42b

Proposition de la commission

Al. 1

... de la présente loi doit annoncer la possession légitime de cette arme ...

Al. 2

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté



18.027

**Weiterentwicklung
des Schengen-Besitzstands.
Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853
zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie**

**Développement de l'acquis de Schengen.
Reprise de la directive (UE) 2017/853
modifiant la directive de l'UE
sur les armes**

Differenzen – Divergences

CHRONOLOGIE

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (FORTSETZUNG - SUITE)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (FORTSETZUNG - SUITE)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (FORTSETZUNG - SUITE)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 11.09.18 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 17.09.18 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 19.09.18 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 28.09.18 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 28.09.18 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)
Arrêté fédéral portant approbation et mise en oeuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

**Änderung eines anderen Erlasses
Modification d'un autre acte**

Art. 31 Abs. 2bis; 42b Abs. 1

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 31 al. 2bis; 42b al. 1

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Dittli Josef (RL, UR), für die Kommission: Es sind in diesem Geschäft noch zwei relativ kleine Differenzen eher formeller Natur offen. Ich schlage vor, dass wir gleich in diese beiden Differenzen einsteigen, und bitte Sie, die Fahne auf Seite 4 aufzuschlagen. Dort sehen Sie bei Artikel 31 Absatz 2bis, dass der Nationalrat beschlossen hat: "... für die der rechtmässige Besitz nach Artikel 42b nicht gemeldet wurde ..." Die einzige Differenz gegenüber dem bundesrätlichen Entwurf ist der Begriff "gemeldet" anstatt "bestätigt". Sie erinnern sich: Wir haben anlässlich der Beratung im Ständerat beschlossen – und dem ist der Nationalrat auch gefolgt –, dass man gemäss Übergangsbestimmung den Besitz nicht bestätigen lassen, sondern nur melden muss. Wir haben in der letzten Besprechung hier drin bei der Behandlung dieses Geschäftes nicht festgestellt, dass





AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Herbstsession 2018 • Sechste Sitzung • 19.09.18 • 08h15 • 18.027
Conseil des Etats • Session d'automne 2018 • Sixième séance • 19.09.18 • 08h15 • 18.027



wir diesen Begriff hier noch anpassen müssen. Das hat der Nationalrat jetzt getan, und jetzt ist die einzige Änderung in dieser neuen Fassung das Wort "gemeldet" anstatt "bestätigt".

Das ist in diesem Sinne völlig unproblematisch und folgerichtig, und ich beantrage Ihnen, hier dem Nationalrat zu folgen.

Zu Artikel 42b Absatz 1: Hier geht es um eine relativ kleine Anpassung. In der nationalrätlichen Fassung ist der Begriff "rechtmässig" hineingekommen. Die Bestimmung heisst nun: "Wer ... im Besitz einer Feuerwaffe nach Artikel 5 Absatz 1 Buchstaben b bis d ist, muss den rechtmässigen Besitz dieser Waffe innerhalb von drei Jahren den zuständigen Behörden des Wohnsitzkantons melden." In unserer Version hiess es damals einfach "den Besitz", und jetzt kommt das Wort "rechtmässigen" hinein.

Wir haben uns in der Kommission gefragt, ob dies irgendeine Einschränkung ist gegenüber dem, was wir beschlossen haben, und ob es Zusatzaufwand gibt. Wir haben festgestellt, dass alle, die rechtmässig einen solchen Halbautomaten, ein solches Sturmgewehr zu Hause haben, diese Waffe weiterhin rechtmässig behalten dürfen; es ändert sich also nichts. Wir haben auch die Frage gestellt, ob es allenfalls unrechtmässige Besitzer einer solchen Waffe gibt. Dazu wurde uns gesagt, das könne sein, zum Beispiel wenn einer wegen eines Gewaltdelikttes verurteilt worden sei und seine Waffe noch zu Hause habe. Dann würde das einen unrechtmässigen Besitz einer solchen Waffe darstellen. Damit ist das Wort "rechtmässigen" einfach auch formaler Natur, um im Gesetz das so zu beschreiben, wie es gesetzestechisch eben sein muss. Zur Frage, ob es Zusatzaufwand gibt, konnte uns auch beschieden werden, dass dies nicht mit zusätzlichem Aufwand gegenüber der bisherigen Fassung verbunden ist. Vor diesem Hintergrund liess sich auch die Kommission überzeugen, dass diese Änderung, wie sie der Nationalrat beschlossen hat, richtig ist.

Ich beantrage Ihnen im Namen der Kommission, auch hier dem Nationalrat zu folgen.

Angenommen – Adopté

Präsidentin (Keller-Sutter Karin, Präsidentin): Das Geschäft ist damit bereit für die Schlussabstimmung.

AB 2018 S 694 / BO 2018 E 694





18.027

**Weiterentwicklung
des Schengen-Besitzstands.
Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853
zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie**

**Développement de l'acquis de Schengen.
Reprise de la directive (UE) 2017/853
modifiant la directive de l'UE
sur les armes**

Schlussabstimmung – Vote final

CHRONOLOGIE

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (FORTSETZUNG - SUITE)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (FORTSETZUNG - SUITE)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (FORTSETZUNG - SUITE)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 11.09.18 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 17.09.18 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 19.09.18 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 28.09.18 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 28.09.18 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)
Arrêté fédéral portant approbation et mise en oeuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Abstimmung – Vote
 (namentlich – nominatif; 18.027/17729)
 Für Annahme des Entwurfes ... 120 Stimmen
 Dagegen ... 69 Stimmen
 (4 Enthaltungen)

AB 2018 N 1771 / BO 2018 N 1771





18.027

**Weiterentwicklung
 des Schengen-Besitzstands.
 Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853
 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie**

**Développement de l'acquis de Schengen.
 Reprise de la directive (UE) 2017/853
 modifiant la directive de l'UE
 sur les armes**

Schlussabstimmung – Vote final

CHRONOLOGIE

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (FORTSETZUNG - SUITE)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (FORTSETZUNG - SUITE)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.18 (FORTSETZUNG - SUITE)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 11.09.18 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 17.09.18 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 19.09.18 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
 NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 28.09.18 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
 STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 28.09.18 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)
Arrêté fédéral portant approbation et mise en oeuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Abstimmung – Vote
 (namentlich – nominatif; 18.027/2624)
 Für Annahme des Entwurfes ... 34 Stimmen
 Dagegen ... 6 Stimmen
 (5 Enthaltungen)

Geschäft / Objet:

18.027-1 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie: Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes: Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Gegenstand / Objet du vote:

Entrer en matière

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 12:31:07

Addor	-	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	0	G	AG	Reynard	+	S	VS
Aebi Andreas	-	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	-	V	NW	Rickli Natalie	-	V	ZH
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fehlmann Riele	+	S	GE	Keller-Inhelder	-	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	+	S	BE	Rime	-	V	FR
Amaudruz	-	V	GE	Feri Yvonne	+	S	AG	Knecht	-	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	-	V	BE	Flückiger Sylvia	-	V	AG	Leutenegger Oberholzer	+	S	BL	Rösti	-	V	BE
Arnold	-	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	+	S	VD
Arslan	+	G	BS	Frehner	-	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	-	V	VS
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Fridez	+	S	JU	Maire Jacques-André	+	S	NE	Rutz Gregor	-	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	+	S	SG	Marchand-Balet	0	C	VS	Rytz Regula	+	G	BE
Barrile	+	S	ZH	Galladé	+	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmann	-	V	BE
Bauer	-	RL	NE	Geissbühler	-	V	BE	Marra	+	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	+	S	ZH	Schenker Silvia	+	S	BS
Béglé	0	C	VD	Giezendanner	-	V	AG	Martullo	-	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	+	S	VD	Girod	+	G	ZH	Masshardt	+	S	BE	Schmid-Federer	+	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	-	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glärner	-	V	AG	Mazzone	+	G	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Birrer-Heimo	+	S	LU	Glättli	+	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	-	RL	VD	Glauser	-	V	VD	Meyer Mattea	+	S	ZH	Schwander	-	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	0	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Brand	-	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	+	S	GR
Brélaz	+	G	VD	Golay	-	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	+	C	LU	Sollberger	-	V	BL
Brunner Toni	-	V	SG	Graf Maya	+	G	BL	Müller Thomas	-	V	SG	Sommaruga Carlo	+	S	GE
Büchel Roland	-	V	SG	Graf-Litscher	+	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	-	V	ZH
Buffat	-	V	VD	Grin	-	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	-	V	AG
Bühler	-	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Steinemann	-	V	ZH
Bulliard	+	C	FR	Grunder	0	BD	BE	Müri	-	V	LU	Streiff	+	C	BE
Burgherr	-	V	AG	Grüter	-	V	LU	Naef	+	S	ZH	Thorens Goumaz	+	G	VD
Burkart	+	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	+	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	-	V	VD	Tornare	+	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	0	V	GE	Trede	+	G	BE
Carobbio Guscetti	E	S	TI	Gutjahr	-	V	TG	Nordmann	+	S	VD	Tuena	-	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	+	S	SG	Nussbaumer	+	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	+	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	-	V	TI	Hardegger	+	S	ZH	Page	-	V	FR	Vogt	-	V	ZH
Clottu	-	V	NE	Hausammann	-	V	TG	Pantani	-	V	TI	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Heer	0	V	ZH	Pardini	+	S	BE	Walliser	-	V	ZH
de Buman	P	C	FR	Heim	+	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walti Beat	+	RL	ZH
de Courten	-	V	BL	Herzog	-	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	+	G	NE	Hess Erich	-	V	BE	Pieren	-	V	BE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	+	S	FR	Wehrli	0	RL	VD
Detting	-	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	0	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	-	V	SH	Quadri	-	V	TI	Wobmann	-	V	SO
Egloff	-	V	ZH	Imark	-	V	SO	Regazzi	=	C	TI	Wüthrich	+	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	+	S	BS	Reimann Lukas	-	V	SG	Zanetti Claudio	-	V	ZH
Estermann	-	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	-	V	AG	Zuberbühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	11	40		7	26	30	6	120
- Nein / non / no			65			2		67
= Enth. / abst. / ast.					1			1
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4		1						1
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1	2	3		2	1	1	10
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes					1			1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité (entrer en matière)

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité Arnold (ne pas entrer en matière)

Geschäft / Objet:

18.027-1 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie: Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes: Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Gegenstand / Objet du vote:

Proposition de suspension

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 12:29:56

Addor	-	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	0	G	AG	Reynard	+	S	VS
Aebi Andreas	-	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	-	V	NW	Rickli Natalie	-	V	ZH
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fehlmann Riele	+	S	GE	Keller-Inhelder	-	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	+	S	BE	Rime	-	V	FR
Amaudruz	-	V	GE	Feri Yvonne	+	S	AG	Knecht	-	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	-	V	BE	Flückiger Sylvia	-	V	AG	Leutenegger Oberholzer	+	S	BL	Rösti	-	V	BE
Arnold	-	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	+	S	VD
Arslan	+	G	BS	Frehner	-	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	-	V	VS
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Fridez	+	S	JU	Maire Jacques-André	+	S	NE	Rutz Gregor	-	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	+	S	SG	Marchand-Balet	0	C	VS	Rytz Regula	+	G	BE
Barrile	+	S	ZH	Galladé	+	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmann	-	V	BE
Bauer	-	RL	NE	Geissbühler	-	V	BE	Marra	+	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	+	S	ZH	Schenker Silvia	+	S	BS
Béglé	0	C	VD	Giezendanner	-	V	AG	Martullo	-	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	+	S	VD	Girod	+	G	ZH	Masshardt	+	S	BE	Schmid-Federer	+	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	-	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glärner	-	V	AG	Mazzone	+	G	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Birrer-Heimo	+	S	LU	Glättli	+	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	-	RL	VD	Glauser	-	V	VD	Meyer Mattea	+	S	ZH	Schwander	-	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	0	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Brand	-	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	+	S	GR
Brélaz	+	G	VD	Golay	-	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	+	C	LU	Sollberger	-	V	BL
Brunner Toni	-	V	SG	Graf Maya	+	G	BL	Müller Thomas	-	V	SG	Sommaruga Carlo	+	S	GE
Büchel Roland	-	V	SG	Graf-Litscher	+	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	-	V	ZH
Buffat	-	V	VD	Grin	-	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	-	V	AG
Bühler	-	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Steinemann	-	V	ZH
Bulliard	+	C	FR	Grunder	0	BD	BE	Müri	-	V	LU	Streiff	+	C	BE
Burgherr	-	V	AG	Grüter	-	V	LU	Naef	+	S	ZH	Thorens Goumaz	+	G	VD
Burkart	+	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	+	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	-	V	VD	Tornare	+	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	0	V	GE	Trede	+	G	BE
Carobbio Guscetti	E	S	TI	Gutjahr	-	V	TG	Nordmann	+	S	VD	Tuena	-	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	+	S	SG	Nussbaumer	+	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	+	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	-	V	TI	Hardegger	+	S	ZH	Page	-	V	FR	Vogt	-	V	ZH
Clottu	-	V	NE	Hausammann	-	V	TG	Pantani	-	V	TI	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Heer	0	V	ZH	Pardini	+	S	BE	Walliser	-	V	ZH
de Buman	P	C	FR	Heim	+	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walti Beat	+	RL	ZH
de Courten	-	V	BL	Herzog	-	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	+	G	NE	Hess Erich	-	V	BE	Pieren	-	V	BE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	+	S	FR	Wehrli	0	RL	VD
Detting	-	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	0	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	-	V	SH	Quadri	-	V	TI	Wobmann	-	V	SO
Egloff	-	V	ZH	Imark	-	V	SO	Regazzi	-	C	TI	Wüthrich	+	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	+	S	BS	Reimann Lukas	-	V	SG	Zanetti Claudio	-	V	ZH
Estermann	-	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	-	V	AG	Zuberbühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	11	40		7	26	30	6	120
- Nein / non / no			65		1	2		68
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4		1						1
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1	2	3		2	1	1	10
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes					1			1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité (ne pas suspendre)

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité Arnold (suspendre)

Geschäft / Objet:

18.027-1 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie: Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes: Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Gegenstand / Objet du vote:

Proposition de renvoi

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 12:32:18

Addor	-	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	0	G	AG	Reynard	+	S	VS
Aebi Andreas	-	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	-	V	NW	Rickli Natalie	-	V	ZH
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fehlmann Riele	+	S	GE	Keller-Inhelder	-	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	+	S	BE	Rime	-	V	FR
Amaudruz	-	V	GE	Feri Yvonne	+	S	AG	Knecht	-	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	-	V	BE	Flückiger Sylvia	-	V	AG	Leutenegger Oberholzer	+	S	BL	Rösti	-	V	BE
Arnold	-	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	+	S	VD
Arslan	+	G	BS	Frehner	-	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	-	V	VS
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Fridez	+	S	JU	Maire Jacques-André	+	S	NE	Rutz Gregor	-	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	+	S	SG	Marchand-Balet	0	C	VS	Rytz Regula	+	G	BE
Barrile	+	S	ZH	Galladé	+	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmann	-	V	BE
Bauer	-	RL	NE	Geissbühler	-	V	BE	Marra	+	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	+	S	ZH	Schenker Silvia	+	S	BS
Béglé	0	C	VD	Giezendanner	-	V	AG	Martullo	-	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	+	S	VD	Girod	+	G	ZH	Masshardt	+	S	BE	Schmid-Federer	+	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	-	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glärner	-	V	AG	Mazzone	+	G	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Birrer-Heimo	+	S	LU	Glättli	+	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	-	RL	VD	Glauser	-	V	VD	Meyer Mattea	+	S	ZH	Schwander	-	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	0	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Brand	-	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	=	RL	VD	Semadeni	+	S	GR
Brélaz	+	G	VD	Golay	-	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	+	C	LU	Sollberger	-	V	BL
Brunner Toni	-	V	SG	Graf Maya	+	G	BL	Müller Thomas	-	V	SG	Sommaruga Carlo	+	S	GE
Büchel Roland	-	V	SG	Graf-Litscher	+	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	-	V	ZH
Buffat	-	V	VD	Grin	-	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	-	V	AG
Bühler	-	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Steinemann	-	V	ZH
Bulliard	+	C	FR	Grunder	0	BD	BE	Müri	-	V	LU	Streiff	+	C	BE
Burgherr	-	V	AG	Grüter	-	V	LU	Naef	+	S	ZH	Thorens Goumaz	+	G	VD
Burkart	-	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	+	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	-	V	VD	Tornare	+	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	0	V	GE	Trede	+	G	BE
Carobbio Guscetti	E	S	TI	Gutjahr	-	V	TG	Nordmann	+	S	VD	Tuena	-	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	+	S	SG	Nussbaumer	+	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	+	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	-	V	TI	Hardegger	+	S	ZH	Page	-	V	FR	Vogt	-	V	ZH
Clottu	-	V	NE	Hausammann	-	V	TG	Pantani	-	V	TI	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Heer	0	V	ZH	Pardini	+	S	BE	Walliser	-	V	ZH
de Buman	P	C	FR	Heim	+	S	SO	Pezzatti	=	RL	ZG	Walti Beat	+	RL	ZH
de Courten	-	V	BL	Herzog	-	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	+	G	NE	Hess Erich	-	V	BE	Pieren	-	V	BE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	+	S	FR	Wehrli	0	RL	VD
Detting	-	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	0	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	-	V	SH	Quadri	-	V	TI	Wobmann	-	V	SO
Egloff	-	V	ZH	Imark	-	V	SO	Regazzi	-	C	TI	Wüthrich	+	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	+	S	BS	Reimann Lukas	-	V	SG	Zanetti Claudio	-	V	ZH
Estermann	-	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	-	V	AG	Zuberbühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	11	40		7	26	27	6	117
- Nein / non / no			65		1	3		69
= Enth. / abst. / ast.						2		2
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4		1						1
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1	2	3		2	1	1	10
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes					1			1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité (ne pas renvoyer)

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité Arnold (renvoyer au CF)

**NATIONALRAT**
Abstimmungsprotokoll**CONSEIL NATIONAL**
Procès-verbal de vote**Geschäft / Objet:**

18.027-1 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie: Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes: Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Gegenstand / Objet du vote:

Art. 4, al. 3

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 15:50:57

Addor	+	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	-	S	VS
Aebi Andreas	+	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	+	V	NW	Rickli Natalie	+	V	ZH
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fehlmann Riele	-	S	GE	Keller-Inhelder	+	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	-	S	BE	Rime	+	V	FR
Amaudruz	+	V	GE	Feri Yvonne	-	S	AG	Knecht	+	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	+	V	BE	Flückiger Sylvia	+	V	AG	Leutenegger Oberholzer	-	S	BL	Rösti	+	V	BE
Arnold	+	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	-	S	VD
Arslan	-	G	BS	Frehner	+	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	+	V	VS
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Fridez	-	S	JU	Maire Jacques-André	-	S	NE	Rutz Gregor	+	V	ZH
Barazzzone	+	C	GE	Friedl	-	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	-	G	BE
Barile	-	S	ZH	Galladé	-	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmann	+	V	BE
Bauer	+	RL	NE	Geissbühler	+	V	BE	Marra	-	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	-	S	ZH	Schenker Silvia	-	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	+	V	AG	Martullo	+	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Girod	-	G	ZH	Masshardt	-	S	BE	Schmid-Federer	+	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	+	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glärner	+	V	AG	Mazzone	-	G	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Birrer-Heimo	-	S	LU	Glättli	-	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	0	RL	VD	Glauser	+	V	VD	Meyer Mattea	-	S	ZH	Schwander	+	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Brand	+	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	-	S	GR
Brélaz	-	G	VD	Golay	+	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	+	V	BL
Brunner Toni	+	V	SG	Graf Maya	-	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	-	S	GE
Büchel Roland	+	V	SG	Graf-Litscher	-	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	+	V	ZH
Buffat	+	V	VD	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	+	V	AG
Bühler	+	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Steinemann	+	V	ZH
Bulliard	+	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Müri	+	V	LU	Streiff	+	C	BE
Burgherr	+	V	AG	Grüter	+	V	LU	Naef	-	S	ZH	Thorens Goumaz	-	G	VD
Burkart	+	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	-	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	+	V	VD	Tornare	-	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	+	V	GE	Trede	-	G	BE
Carobbio Guscetti	-	S	TI	Gutjahr	+	V	TG	Nordmann	-	S	VD	Tuena	+	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	-	S	SG	Nussbaumer	-	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	-	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	+	V	TI	Hardegger	-	S	ZH	Page	0	V	FR	Vogt	+	V	ZH
Clottu	+	V	NE	Hausammann	+	V	TG	Pantani	+	V	TI	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Heer	+	V	ZH	Pardini	-	S	BE	Walliser	+	V	ZH
de Buman	P	C	FR	Heim	-	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walti Beat	+	RL	ZH
de Courten	+	V	BL	Herzog	+	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	-	G	NE	Hess Erich	+	V	BE	Pieren	+	V	BE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	-	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Detting	+	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	-	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	+	V	SH	Quadri	+	V	TI	Wobmann	+	V	SO
Egloff	+	V	ZH	Imark	+	V	SO	Regazzi	+	C	TI	Wüthrich	-	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	-	S	BS	Reimann Lukas	+	V	SG	Zanetti Claudio	+	V	ZH
Estermann	+	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	+	V	AG	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si			65	7	28	32	7	139
- Nein / non / no	11	42						53
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1							1
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	3		1	1		6
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes					1			1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité (selon droit en vigueur)

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité Sommaruga Carlo

**NATIONALRAT**
Abstimmungsprotokoll**CONSEIL NATIONAL**
Procès-verbal de vote**Geschäft / Objet:**

18.027-1 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie: Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes: Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Gegenstand / Objet du vote:

Art. 8, al. 2ter

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 15:52:04

Addor	+	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	-	S	VS
Aebi Andreas	+	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	+	V	NW	Rickli Natalie	+	V	ZH
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fehlmann Riele	-	S	GE	Keller-Inhelder	+	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	-	S	BE	Rime	+	V	FR
Amaudruz	+	V	GE	Feri Yvonne	-	S	AG	Knecht	+	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	+	V	BE	Flückiger Sylvia	+	V	AG	Leutenegger Oberholzer	-	S	BL	Rösti	+	V	BE
Arnold	+	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	-	S	VD
Arslan	-	G	BS	Frehner	+	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	+	V	VS
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Fridez	-	S	JU	Maire Jacques-André	-	S	NE	Rutz Gregor	+	V	ZH
Barazzzone	+	C	GE	Friedl	-	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	-	G	BE
Barile	-	S	ZH	Galladé	-	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmann	+	V	BE
Bauer	+	RL	NE	Geissbühler	+	V	BE	Marra	-	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	-	S	ZH	Schenker Silvia	-	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	+	V	AG	Martullo	+	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Girod	-	G	ZH	Masshardt	-	S	BE	Schmid-Federer	+	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	+	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glärner	+	V	AG	Mazzone	-	G	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Birrer-Heimo	-	S	LU	Glättli	-	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	0	RL	VD	Glauser	+	V	VD	Meyer Mattea	-	S	ZH	Schwander	+	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Brand	+	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	-	S	GR
Brélaz	-	G	VD	Golay	+	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	+	V	BL
Brunner Toni	+	V	SG	Graf Maya	-	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	-	S	GE
Büchel Roland	+	V	SG	Graf-Litscher	-	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	+	V	ZH
Buffat	+	V	VD	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	+	V	AG
Bühler	+	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Steinemann	+	V	ZH
Bulliard	+	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Müri	+	V	LU	Streiff	-	C	BE
Burgherr	+	V	AG	Grüter	+	V	LU	Naef	-	S	ZH	Thorens Goumaz	-	G	VD
Burkart	+	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	-	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	-	C	ZH	Nicolet	+	V	VD	Tornare	-	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	+	V	GE	Trede	-	G	BE
Carobbio Guscetti	-	S	TI	Gutjahr	+	V	TG	Nordmann	-	S	VD	Tuena	+	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	-	S	SG	Nussbaumer	-	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	-	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	+	V	TI	Hardegger	-	S	ZH	Page	0	V	FR	Vogt	+	V	ZH
Clottu	+	V	NE	Hausammann	+	V	TG	Pantani	+	V	TI	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Heer	+	V	ZH	Pardini	-	S	BE	Walliser	+	V	ZH
de Buman	P	C	FR	Heim	-	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walti Beat	+	RL	ZH
de Courten	+	V	BL	Herzog	+	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	-	G	NE	Hess Erich	+	V	BE	Pieren	+	V	BE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	-	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Detting	+	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	-	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	+	V	SH	Quadri	+	V	TI	Wobmann	+	V	SO
Egloff	+	V	ZH	Imark	+	V	SO	Regazzi	+	C	TI	Wüthrich	-	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	-	S	BS	Reimann Lukas	+	V	SG	Zanetti Claudio	+	V	ZH
Estermann	+	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	+	V	AG	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si			65	7	26	32	7	137
- Nein / non / no	11	42			2			55
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1							1
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	3		1	1		6
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes					1			1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité Seiler Graf

Geschäft / Objet:

18.027-1 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie: Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes: Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Gegenstand / Objet du vote:

Art. 11a, al. 1

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 15:53:17

Addor	+	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	-	S	VS
Aebi Andreas	+	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	+	V	NW	Rickli Natalie	+	V	ZH
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fehlmann Riele	-	S	GE	Keller-Inhelder	+	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	-	S	BE	Rime	+	V	FR
Amaudruz	+	V	GE	Feri Yvonne	-	S	AG	Knecht	+	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	+	V	BE	Flückiger Sylvia	+	V	AG	Leutenegger Oberholzer	-	S	BL	Rösti	+	V	BE
Arnold	+	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	-	S	VD
Arslan	-	G	BS	Frehner	+	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	+	V	VS
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Fridez	-	S	JU	Maire Jacques-André	-	S	NE	Rutz Gregor	+	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	-	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	-	G	BE
Barrile	-	S	ZH	Galladé	-	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmann	+	V	BE
Bauer	+	RL	NE	Geissbühler	+	V	BE	Marra	-	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	-	S	ZH	Schenker Silvia	-	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	+	V	AG	Martullo	+	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Girod	-	G	ZH	Masshardt	-	S	BE	Schmid-Federer	+	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	+	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glärner	+	V	AG	Mazzone	-	G	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Birrer-Heimo	-	S	LU	Glättli	-	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	0	RL	VD	Glauser	+	V	VD	Meyer Mattea	-	S	ZH	Schwander	+	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Brand	+	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	-	S	GR
Brélaz	-	G	VD	Golay	+	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	+	V	BL
Brunner Toni	+	V	SG	Graf Maya	-	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	-	S	GE
Büchel Roland	+	V	SG	Graf-Litscher	-	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	+	V	ZH
Buffat	+	V	VD	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	+	V	AG
Bühler	+	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Steinemann	+	V	ZH
Bulliard	+	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Müri	+	V	LU	Streiff	-	C	BE
Burgherr	+	V	AG	Grüter	+	V	LU	Naef	-	S	ZH	Thorens Goumaz	-	G	VD
Burkart	+	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	-	RL	VS	Töngi	-	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	-	C	ZH	Nicolet	+	V	VD	Tornare	-	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	+	V	GE	Trede	-	G	BE
Carobbio Guscetti	-	S	TI	Gutjahr	+	V	TG	Nordmann	-	S	VD	Tuena	+	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	-	S	SG	Nussbaumer	-	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	-	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	+	V	TI	Hardegger	-	S	ZH	Page	+	V	FR	Vogt	+	V	ZH
Clottu	+	V	NE	Hausammann	+	V	TG	Pantani	+	V	TI	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Heer	+	V	ZH	Pardini	-	S	BE	Walliser	+	V	ZH
de Buman	P	C	FR	Heim	-	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walti Beat	+	RL	ZH
de Courten	+	V	BL	Herzog	+	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	-	G	NE	Hess Erich	+	V	BE	Pieren	+	V	BE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	-	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Detting	+	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	-	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	+	V	SH	Quadri	+	V	TI	Wobmann	+	V	SO
Egloff	+	V	ZH	Imark	+	V	SO	Regazzi	+	C	TI	Wüthrich	-	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	-	S	BS	Reimann Lukas	+	V	SG	Zanetti Claudio	+	V	ZH
Estermann	+	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	+	V	AG	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si			66	7	26	31	7	137
- Nein / non / no	11	42			2			55
= Enth. / abst. / ast.						1		1
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1							1
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		1	1		5
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes					1			1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité (selon droit en vigueur)

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité Galladé

**NATIONALRAT**
Abstimmungsprotokoll**CONSEIL NATIONAL**
Procès-verbal de vote**Geschäft / Objet:**

18.027-1 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie: Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes: Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Gegenstand / Objet du vote:

Titre précédant l'art. 15, titre de l'art. 15, art. 15, al. 1 et art. 16a

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 15:54:40

Addor	+	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	-	S	VS
Aebi Andreas	+	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	+	V	NW	Rickli Natalie	+	V	ZH
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fehlmann Riele	-	S	GE	Keller-Inhelder	+	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	-	S	BE	Rime	+	V	FR
Amaudruz	+	V	GE	Feri Yvonne	-	S	AG	Knecht	+	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	-	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	+	V	BE	Flückiger Sylvia	+	V	AG	Leutenegger Oberholzer	-	S	BL	Rösti	+	V	BE
Arnold	+	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	-	S	VD
Arslan	-	G	BS	Frehner	+	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	+	V	VS
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Fridez	-	S	JU	Maire Jacques-André	-	S	NE	Rutz Gregor	+	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	-	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	-	G	BE
Barrile	-	S	ZH	Galladé	-	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmann	+	V	BE
Bauer	+	RL	NE	Geissbühler	+	V	BE	Marra	-	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	-	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	-	S	ZH	Schenker Silvia	-	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	+	V	AG	Martullo	+	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Girod	-	G	ZH	Masshardt	-	S	BE	Schmid-Federer	0	C	ZH
Bertschy	-	GL	BE	Glanzmann	-	C	LU	Matter	+	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glärner	+	V	AG	Mazzone	-	G	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Birrer-Heimo	-	S	LU	Glättli	-	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	+	RL	VD	Glauser	+	V	VD	Meyer Mattea	-	S	ZH	Schwander	+	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Brand	+	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	-	S	GR
Brélaz	-	G	VD	Golay	+	V	GE	Moser	-	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	+	V	BL
Brunner Toni	+	V	SG	Graf Maya	-	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	-	S	GE
Büchel Roland	+	V	SG	Graf-Litscher	-	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	+	V	ZH
Buffat	+	V	VD	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	+	V	AG
Bühler	+	V	BE	Grossen Jürg	-	GL	BE	Munz	-	S	SH	Steinemann	+	V	ZH
Bulliard	+	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Müri	+	V	LU	Streiff	-	C	BE
Burgherr	+	V	AG	Grüter	+	V	LU	Naef	-	S	ZH	Thorens Goumaz	-	G	VD
Burkart	+	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	-	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	-	C	ZH	Nicolet	+	V	VD	Tornare	-	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	+	V	GE	Trede	-	G	BE
Carobbio Guscetti	-	S	TI	Gutjahr	+	V	TG	Nordmann	-	S	VD	Tuena	+	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	-	S	SG	Nussbaumer	-	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	-	GL	VD	Hadorn	-	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	+	V	TI	Hardegger	-	S	ZH	Page	+	V	FR	Vogt	+	V	ZH
Clottu	+	V	NE	Hausammann	+	V	TG	Pantani	+	V	TI	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Heer	+	V	ZH	Pardini	-	S	BE	Walliser	+	V	ZH
de Buman	P	C	FR	Heim	-	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walti Beat	+	RL	ZH
de Courten	+	V	BL	Herzog	+	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	-	G	NE	Hess Erich	+	V	BE	Pieren	+	V	BE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	-	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Detting	+	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	-	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	-	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	+	V	SH	Quadri	+	V	TI	Wobmann	+	V	SO
Egloff	+	V	ZH	Imark	+	V	SO	Regazzi	+	C	TI	Wüthrich	-	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	-	S	BS	Reimann Lukas	+	V	SG	Zanetti Claudio	+	V	ZH
Estermann	+	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	+	V	AG	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si			66		24	33	7	130
- Nein / non / no	11	42		7	3			63
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1							1
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		2			5
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes					1			1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité (selon droit en vigueur)

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité (selon CF)

Geschäft / Objet:

18.027-1 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie: Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes: Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Gegenstand / Objet du vote:

Art. 18a, al. 1, 2ème phrase

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 15:55:58

Addor	-	V	VS
Aebi Andreas	-	V	BE
Aebischer Matthias	+	S	BE
Aeschi Thomas	-	V	ZG
Amaudruz	-	V	GE
Amherd	+	C	VS
Ammann	-	C	SG
Amstutz	-	V	BE
Arnold	-	V	UR
Arslan	+	G	BS
Badran Jacqueline	+	S	ZH
Barazzone	+	C	GE
Barrile	+	S	ZH
Bauer	-	RL	NE
Bäumle	+	GL	ZH
Béglé	-	C	VD
Bendahan	0	S	VD
Bertschy	+	GL	BE
Bigler	-	RL	ZH
Birrer-Heimo	+	S	LU
Borloz	-	RL	VD
Bourgeois	-	RL	FR
Brand	-	V	GR
Brélaz	+	G	VD
Brunner Hansjörg	-	RL	TG
Brunner Toni	-	V	SG
Büchel Roland	-	V	SG
Buffat	-	V	VD
Bühler	-	V	BE
Bulliard	-	C	FR
Burgherr	-	V	AG
Burkart	-	RL	AG
Campell	+	BD	GR
Candinas	+	C	GR
Carobbio Guscetti	+	S	TI
Cattaneo	+	RL	TI
Chevalley	+	GL	VD
Chiesa	-	V	TI
Clottu	-	V	NE
Crottaz	+	S	VD
de Buman	P	C	FR
de Courten	-	V	BL
de la Reussille	+	G	NE
Derder	+	RL	VD
Detting	-	V	SZ
Dobler	-	RL	SG
Egger	+	C	VS
Egloff	-	V	ZH
Eichenberger	+	RL	AG
Estermann	-	V	LU

Eymann	+	RL	BS
Fässler Daniel	+	C	AI
Fehlmann Rielle	+	S	GE
Feller	-	RL	VD
Ferri Yvonne	+	S	AG
Fiala	+	RL	ZH
Flach	+	GL	AG
Flückiger Sylvia	-	V	AG
Fluri	-	RL	SO
Frehner	-	V	BS
Fridez	+	S	JU
Friedl	+	S	SG
Galladé	+	S	ZH
Geissbühler	-	V	BE
Genecand	+	RL	GE
Giezendanner	-	V	AG
Girod	+	G	ZH
Glanzmann	+	C	LU
Glärner	-	V	AG
Glättli	+	G	ZH
Glauser	-	V	VD
Gmür Alois	+	C	SZ
Gmür-Schönenberger	-	C	LU
Golay	-	V	GE
Gössi	-	RL	SZ
Graf Maya	+	G	BL
Graf-Litscher	+	S	TG
Grin	-	V	VD
Grossen Jürg	+	GL	BE
Grunder	+	BD	BE
Grüter	-	V	LU
Gschwind	-	C	JU
Gugger	+	C	ZH
Guhl	=	BD	AG
Gutjahr	-	V	TG
Gysi	+	S	SG
Hadorn	+	S	SO
Hardegger	+	S	ZH
Hausammann	-	V	TG
Heer	-	V	ZH
Heim	+	S	SO
Herzog	-	V	TG
Hess Erich	-	V	BE
Hess Lorenz	+	BD	BE
Hiltbold	-	RL	GE
Humbel	+	C	AG
Hurter Thomas	-	V	SH
Imark	-	V	SO
Jans	+	S	BS
Jauslin	+	RL	AG

Kälin	E	G	AG
Keller Peter	-	V	NW
Keller-Inhelder	-	V	SG
Kiener Nellen	+	S	BE
Knecht	-	V	AG
Köppel	0	V	ZH
Landolt	+	BD	GL
Leutenegger Oberholzer	+	S	BL
Lohr	+	C	TG
Lüscher	-	RL	GE
Maire Jacques-André	+	S	NE
Marchand-Balet	-	C	VS
Markwalder	+	RL	BE
Marra	+	S	VD
Marti	+	S	ZH
Martullo	-	V	GR
Masshardt	+	S	BE
Matter	-	V	ZH
Mazzone	+	G	GE
Merlini	-	RL	TI
Meyer Mattea	+	S	ZH
Molina	+	S	ZH
Moret	-	RL	VD
Moser	+	GL	ZH
Müller Leo	0	C	LU
Müller Thomas	0	V	SG
Müller Walter	-	RL	SG
Müller-Altermatt	+	C	SO
Munz	+	S	SH
Müri	-	V	LU
Naef	+	S	ZH
Nantermod	+	RL	VS
Nicolet	-	V	VD
Nidegger	-	V	GE
Nordmann	+	S	VD
Nussbaumer	+	S	BL
Paganini	+	C	SG
Page	-	V	FR
Pantani	-	V	TI
Pardini	+	S	BE
Pezzatti	-	RL	ZG
Pfister Gerhard	-	C	ZG
Pieren	-	V	BE
Piller Carrard	+	S	FR
Portmann	-	RL	ZH
Quadranti	+	BD	ZH
Quadri	-	V	TI
Regazzi	-	C	TI
Reimann Lukas	-	V	SG
Reimann Maximilian	-	V	AG

Reynard	+	S	VS
Rickli Natalie	-	V	ZH
Riklin Kathy	+	C	ZH
Rime	-	V	FR
Ritter	-	C	SG
Roduit	-	C	VS
Romano	-	C	TI
Rösti	-	V	BE
Ruiz Rebecca	+	S	VD
Ruppen	-	V	VS
Rutz Gregor	-	V	ZH
Rytz Regula	+	G	BE
Salzmann	-	V	BE
Sauter	+	RL	ZH
Schenker Silvia	+	S	BS
Schilliger	-	RL	LU
Schmid-Federer	+	C	ZH
Schneeberger	-	RL	BL
Schneider Schüttel	+	S	FR
Schneider-Schneiter	-	C	BL
Schwander	-	V	SZ
Seiler Graf	+	S	ZH
Semadeni	+	S	GR
Siegenthaler	+	BD	BE
Sollberger	-	V	BL
Sommaruga Carlo	+	S	GE
Stahl	-	V	ZH
Stamm	-	V	AG
Steinemann	-	V	ZH
Streiff	+	C	BE
Thorens Goumaz	+	G	VD
Töngi	+	G	LU
Tornare	+	S	GE
Trede	+	G	BE
Tuena	-	V	ZH
Vitali	-	RL	LU
Vogler	+	C	OW
Vogt	-	V	ZH
von Siebenthal	-	V	BE
Walliser	-	V	ZH
Walti Beat	-	RL	ZH
Wasserfallen Christian	-	RL	BE
Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Wehrli	-	RL	VD
Weibel	+	GL	ZH
Wermuth	+	S	AG
Wobmann	-	V	SO
Wüthrich	+	S	BE
Zanetti Claudio	-	V	ZH
Zuberbühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	11	42		7	16	10	6	92
- Nein / non / no			66		12	23		101
= Enth. / abst. / ast.							1	1
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1							1
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		1			4
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes					1			1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité (abroger, selon CF)

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité Arnold (selon droit en vigueur)


NATIONALRAT
 Abstimmungsprotokoll

CONSEIL NATIONAL
 Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

18.027-1 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie: Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes: Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Gegenstand / Objet du vote:

Art. 19, al. 3

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 15:57:24

Addor	+	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	-	S	VS
Aebi Andreas	+	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	+	V	NW	Rickli Natalie	+	V	ZH
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fehlmann Riele	-	S	GE	Keller-Inhelder	+	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	-	S	BE	Rime	+	V	FR
Amaudruz	+	V	GE	Feri Yvonne	-	S	AG	Knecht	+	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	+	V	BE	Flückiger Sylvia	+	V	AG	Leutenegger Oberholzer	-	S	BL	Rösti	+	V	BE
Arnold	+	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	-	S	VD
Arslan	-	G	BS	Frehner	+	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	+	V	VS
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Fridez	-	S	JU	Maire Jacques-André	-	S	NE	Rutz Gregor	+	V	ZH
Barazzzone	+	C	GE	Friedl	-	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	-	G	BE
Barrile	-	S	ZH	Galladé	-	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmann	+	V	BE
Bauer	+	RL	NE	Geissbühler	+	V	BE	Marra	-	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	-	S	ZH	Schenker Silvia	-	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	+	V	AG	Martullo	+	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Girod	-	G	ZH	Masshardt	-	S	BE	Schmid-Federer	+	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	+	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glärner	+	V	AG	Mazzone	-	G	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Birrer-Heimo	-	S	LU	Glättli	-	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	+	RL	VD	Glauser	+	V	VD	Meyer Mattea	-	S	ZH	Schwander	+	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Brand	+	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	-	S	GR
Brélaz	-	G	VD	Golay	+	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	+	V	BL
Brunner Toni	+	V	SG	Graf Maya	-	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	-	S	GE
Büchel Roland	+	V	SG	Graf-Litscher	-	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	+	V	ZH
Buffat	+	V	VD	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	+	V	AG
Bühler	+	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Steinemann	+	V	ZH
Bulliard	+	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Müri	+	V	LU	Streiff	+	C	BE
Burgherr	+	V	AG	Grüter	+	V	LU	Naef	-	S	ZH	Thorens Goumaz	-	G	VD
Burkart	+	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	-	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	+	V	VD	Tornare	-	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	+	V	GE	Trede	-	G	BE
Carobbio Guscetti	-	S	TI	Gutjahr	+	V	TG	Nordmann	-	S	VD	Tuena	+	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	-	S	SG	Nussbaumer	-	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	-	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	+	V	TI	Hardegger	-	S	ZH	Page	+	V	FR	Vogt	+	V	ZH
Clottu	+	V	NE	Hausammann	+	V	TG	Pantani	+	V	TI	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Heer	+	V	ZH	Pardini	-	S	BE	Walliser	+	V	ZH
de Buman	P	C	FR	Heim	-	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walti Beat	+	RL	ZH
de Courten	+	V	BL	Herzog	+	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	-	G	NE	Hess Erich	+	V	BE	Pieren	+	V	BE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	-	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Detting	+	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	-	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	+	V	SH	Quadri	+	V	TI	Wobmann	+	V	SO
Egloff	+	V	ZH	Imark	+	V	SO	Regazzi	+	C	TI	Wüthrich	-	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	-	S	BS	Reimann Lukas	+	V	SG	Zanetti Claudio	+	V	ZH
Estermann	+	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	+	V	AG	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si			66	7	28	33	7	141
- Nein / non / no	11	42						53
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1							1
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		1			4
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes					1			1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité Sommaruga Carlo (biffer)

**NATIONALRAT**
Abstimmungsprotokoll**CONSEIL NATIONAL**
Procès-verbal de vote**Geschäft / Objet:**

18.027-1 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie: Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes: Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Gegenstand / Objet du vote:

Art. 21, al. 1

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 16:00:16

Addor	-	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	+	S	VS
Aebi Andreas	-	V	BE	Fässler Daniel	-	C	AI	Keller Peter	-	V	NW	Rickli Natalie	-	V	ZH
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fehlmann Riele	+	S	GE	Keller-Inhelder	-	V	SG	Riklin Kathy	-	C	ZH
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Feller	-	RL	VD	Kiener Nellen	+	S	BE	Rime	-	V	FR
Amaudruz	-	V	GE	Feri Yvonne	+	S	AG	Knecht	-	V	AG	Ritter	-	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	-	C	VS
Ammann	-	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	-	C	TI
Amstutz	-	V	BE	Flückiger Sylvia	-	V	AG	Leutenegger Oberholzer	+	S	BL	Rösti	-	V	BE
Arnold	-	V	UR	Fluri	-	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	+	S	VD
Arslan	+	G	BS	Frehner	-	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	-	V	VS
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Fridez	+	S	JU	Maire Jacques-André	+	S	NE	Rutz Gregor	-	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	+	S	SG	Marchand-Balet	-	C	VS	Rytz Regula	+	G	BE
Barrile	+	S	ZH	Galladé	+	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmann	-	V	BE
Bauer	-	RL	NE	Geissbühler	-	V	BE	Marra	+	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	+	S	ZH	Schenker Silvia	+	S	BS
Béglé	-	C	VD	Giezendanner	-	V	AG	Martullo	-	V	GR	Schilliger	-	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Girod	+	G	ZH	Masshardt	+	S	BE	Schmid-Federer	+	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	-	V	ZH	Schneeberger	-	RL	BL
Bigler	-	RL	ZH	Glärner	-	V	AG	Mazzone	+	G	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Birrer-Heimo	+	S	LU	Glättli	+	G	ZH	Merlini	-	RL	TI	Schneider-Schneiter	-	C	BL
Borloz	-	RL	VD	Glauser	-	V	VD	Meyer Mattea	+	S	ZH	Schwander	-	V	SZ
Bourgeois	-	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Brand	-	V	GR	Gmür-Schönenberger	-	C	LU	Moret	=	RL	VD	Semadeni	+	S	GR
Brélaz	+	G	VD	Golay	-	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	-	RL	TG	Gössi	-	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	-	V	BL
Brunner Toni	-	V	SG	Graf Maya	+	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	+	S	GE
Büchel Roland	-	V	SG	Graf-Litscher	+	S	TG	Müller Walter	-	RL	SG	Stahl	-	V	ZH
Buffat	-	V	VD	Grin	-	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	-	V	AG
Bühler	-	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Steinemann	-	V	ZH
Bulliard	-	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Müri	-	V	LU	Streiff	+	C	BE
Burgherr	-	V	AG	Grüter	-	V	LU	Naef	+	S	ZH	Thorens Goumaz	+	G	VD
Burkart	-	RL	AG	Gschwind	-	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	+	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	-	V	VD	Tornare	+	S	GE
Candinas	-	C	GR	Guhl	=	BD	AG	Nidegger	-	V	GE	Trede	+	G	BE
Carobbio Guscetti	+	S	TI	Gutjahr	-	V	TG	Nordmann	+	S	VD	Tuena	-	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	+	S	SG	Nussbaumer	+	S	BL	Vitali	-	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	+	S	SO	Paganini	-	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	-	V	TI	Hardegger	+	S	ZH	Page	-	V	FR	Vogt	-	V	ZH
Clottu	-	V	NE	Hausammann	-	V	TG	Pantani	-	V	TI	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Heer	-	V	ZH	Pardini	+	S	BE	Walliser	-	V	ZH
de Buman	P	C	FR	Heim	+	S	SO	Pezzatti	-	RL	ZG	Walti Beat	+	RL	ZH
de Courten	-	V	BL	Herzog	-	V	TG	Pfister Gerhard	-	C	ZG	Wasserfallen Christian	-	RL	BE
de la Reussille	+	G	NE	Hess Erich	-	V	BE	Pieren	-	V	BE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	+	S	FR	Wehrli	-	RL	VD
Detting	-	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	-	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	-	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	+	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	-	V	SH	Quadri	-	V	TI	Wobmann	-	V	SO
Egloff	-	V	ZH	Imark	-	V	SO	Regazzi	-	C	TI	Wüthrich	+	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	+	S	BS	Reimann Lukas	-	V	SG	Zanetti Claudio	-	V	ZH
Estermann	-	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	-	V	AG	Zuberbühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	11	42		7	12	13	6	91
- Nein / non / no			66		16	19		101
= Enth. / abst. / ast.						1	1	2
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1							1
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		1			4
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes					1			1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité, du CF et des minorités III Flach et IV Arnold
Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition des minorités I Arnold et II Müller Walter (selon droit en vigueur)


NATIONALRAT
 Abstimmungsprotokoll

CONSEIL NATIONAL
 Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

18.027-1 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie: Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes: Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Gegenstand / Objet du vote:

Art. 21, al. 1bis

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 16:03:00

Addor	+	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	-	S	VS
Aebi Andreas	+	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	+	V	NW	Rickli Natalie	+	V	ZH
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fehlmann Riele	-	S	GE	Keller-Inhelder	+	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	-	S	BE	Rime	+	V	FR
Amaudruz	+	V	GE	Feri Yvonne	-	S	AG	Knecht	+	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	-	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	+	V	BE	Flückiger Sylvia	+	V	AG	Leutenegger Oberholzer	-	S	BL	Rösti	+	V	BE
Arnold	+	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	-	S	VD
Arslan	-	G	BS	Frehner	+	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	+	V	VS
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Fridez	-	S	JU	Maire Jacques-André	-	S	NE	Rutz Gregor	+	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	-	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	-	G	BE
Barrile	-	S	ZH	Galladé	-	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmann	+	V	BE
Bauer	+	RL	NE	Geissbühler	+	V	BE	Marra	-	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	-	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	-	S	ZH	Schenker Silvia	-	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	+	V	AG	Martullo	+	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Girod	-	G	ZH	Masshardt	-	S	BE	Schmid-Federer	0	C	ZH
Bertschy	-	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	+	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glärner	+	V	AG	Mazzone	-	G	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Birrer-Heimo	-	S	LU	Glättli	-	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	+	RL	VD	Glauser	+	V	VD	Meyer Mattea	-	S	ZH	Schwander	+	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Brand	+	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	-	S	GR
Brélaz	-	G	VD	Golay	+	V	GE	Moser	-	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	+	V	BL
Brunner Toni	+	V	SG	Graf Maya	-	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	-	S	GE
Büchel Roland	+	V	SG	Graf-Litscher	-	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	+	V	ZH
Buffat	+	V	VD	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	+	V	AG
Bühler	+	V	BE	Grossen Jürg	-	GL	BE	Munz	-	S	SH	Steinemann	+	V	ZH
Bulliard	+	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Müri	+	V	LU	Streiff	+	C	BE
Burgherr	+	V	AG	Grüter	+	V	LU	Naef	-	S	ZH	Thorens Goumaz	-	G	VD
Burkart	+	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	-	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	+	V	VD	Tornare	-	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	+	V	GE	Trede	-	G	BE
Carobbio Guscetti	-	S	TI	Gutjahr	+	V	TG	Nordmann	-	S	VD	Tuena	+	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	-	S	SG	Nussbaumer	-	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	-	GL	VD	Hadorn	-	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	+	V	TI	Hardegger	-	S	ZH	Page	+	V	FR	Vogt	+	V	ZH
Clottu	+	V	NE	Hausammann	+	V	TG	Pantani	+	V	TI	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Heer	+	V	ZH	Pardini	-	S	BE	Walliser	+	V	ZH
de Buman	P	C	FR	Heim	-	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walti Beat	+	RL	ZH
de Courten	+	V	BL	Herzog	+	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	-	G	NE	Hess Erich	+	V	BE	Pieren	+	V	BE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	-	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Detting	+	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	-	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	-	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	+	V	SH	Quadri	+	V	TI	Wobmann	+	V	SO
Egloff	+	V	ZH	Imark	+	V	SO	Regazzi	+	C	TI	Wüthrich	-	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	-	S	BS	Reimann Lukas	+	V	SG	Zanetti Claudio	+	V	ZH
Estermann	+	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	+	V	AG	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si			66		27	33	7	133
- Nein / non / no	11	42		7				60
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1							1
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		2			5
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes					1			1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité, du CF et de la minorité I Arnold

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité III Flach

Geschäft / Objet:

18.027-1 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie: Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes: Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Gegenstand / Objet du vote:

Art. 21, al. 1bis

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 16:04:14

Addor	-	V	VS
Aebi Andreas	-	V	BE
Aebischer Matthias	+	S	BE
Aeschi Thomas	-	V	ZG
Amaudruz	-	V	GE
Amherd	+	C	VS
Ammann	-	C	SG
Amstutz	-	V	BE
Arnold	-	V	UR
Arslan	+	G	BS
Badran Jacqueline	+	S	ZH
Barazzone	+	C	GE
Barrile	+	S	ZH
Bauer	-	RL	NE
Bäumle	+	GL	ZH
Béglé	+	C	VD
Bendahan	0	S	VD
Bertschy	+	GL	BE
Bigler	-	RL	ZH
Birrer-Heimo	+	S	LU
Borloz	-	RL	VD
Bourgeois	-	RL	FR
Brand	-	V	GR
Brélaz	+	G	VD
Brunner Hansjörg	-	RL	TG
Brunner Toni	-	V	SG
Büchel Roland	-	V	SG
Buffat	-	V	VD
Bühler	-	V	BE
Bulliard	-	C	FR
Burgherr	-	V	AG
Burkart	-	RL	AG
Campell	+	BD	GR
Candinas	+	C	GR
Carobbio Guscetti	+	S	TI
Cattaneo	+	RL	TI
Chevalley	+	GL	VD
Chiesa	-	V	TI
Clottu	-	V	NE
Crottaz	+	S	VD
de Buman	P	C	FR
de Courten	-	V	BL
de la Reussille	+	G	NE
Derder	+	RL	VD
Detting	-	V	SZ
Dobler	-	RL	SG
Egger	+	C	VS
Egloff	-	V	ZH
Eichenberger	+	RL	AG
Estermann	-	V	LU

Eymann	+	RL	BS
Fässler Daniel	+	C	AI
Fehlmann Rielle	+	S	GE
Feller	+	RL	VD
Ferri Yvonne	+	S	AG
Fiala	+	RL	ZH
Flach	+	GL	AG
Flückiger Sylvia	-	V	AG
Fluri	-	RL	SO
Frehner	-	V	BS
Fridez	+	S	JU
Friedl	+	S	SG
Galladé	+	S	ZH
Geissbühler	-	V	BE
Genecand	+	RL	GE
Giezendanner	-	V	AG
Girod	+	G	ZH
Glanzmann	+	C	LU
Glarner	-	V	AG
Glättli	+	G	ZH
Glauser	-	V	VD
Gmür Alois	+	C	SZ
Gmür-Schönenberger	+	C	LU
Golay	-	V	GE
Gössi	-	RL	SZ
Graf Maya	+	G	BL
Graf-Litscher	+	S	TG
Grin	-	V	VD
Grossen Jürg	+	GL	BE
Grunder	+	BD	BE
Grüter	-	V	LU
Gschwind	-	C	JU
Gugger	+	C	ZH
Guhl	+	BD	AG
Gutjahr	-	V	TG
Gysi	+	S	SG
Hadorn	+	S	SO
Hardegger	+	S	ZH
Hausammann	-	V	TG
Heer	-	V	ZH
Heim	+	S	SO
Herzog	-	V	TG
Hess Erich	-	V	BE
Hess Lorenz	+	BD	BE
Hiltbold	+	RL	GE
Humbel	+	C	AG
Hurter Thomas	-	V	SH
Imark	-	V	SO
Jans	+	S	BS
Jauslin	+	RL	AG

Kälin	E	G	AG
Keller Peter	-	V	NW
Keller-Inhelder	-	V	SG
Kiener Nellen	+	S	BE
Knecht	-	V	AG
Köppel	0	V	ZH
Landolt	+	BD	GL
Leutenegger Oberholzer	+	S	BL
Lohr	+	C	TG
Lüscher	=	RL	GE
Maire Jacques-André	+	S	NE
Marchand-Balet	+	C	VS
Markwalder	+	RL	BE
Marra	+	S	VD
Marti	+	S	ZH
Martullo	-	V	GR
Masshardt	+	S	BE
Matter	-	V	ZH
Mazzone	+	G	GE
Merlini	-	RL	TI
Meyer Mattea	+	S	ZH
Molina	+	S	ZH
Moret	+	RL	VD
Moser	+	GL	ZH
Müller Leo	0	C	LU
Müller Thomas	0	V	SG
Müller Walter	-	RL	SG
Müller-Altermatt	+	C	SO
Munz	+	S	SH
Müri	-	V	LU
Naef	+	S	ZH
Nantermod	+	RL	VS
Nicolet	-	V	VD
Nidegger	-	V	GE
Nordmann	+	S	VD
Nussbaumer	+	S	BL
Paganini	+	C	SG
Page	-	V	FR
Pantani	-	V	TI
Pardini	+	S	BE
Pezzatti	-	RL	ZG
Pfister Gerhard	+	C	ZG
Pieren	-	V	BE
Piller Carrard	+	S	FR
Portmann	-	RL	ZH
Quadranti	+	BD	ZH
Quadri	-	V	TI
Regazzi	-	C	TI
Reimann Lukas	-	V	SG
Reimann Maximilian	-	V	AG

Reynard	+	S	VS
Rickli Natalie	-	V	ZH
Riklin Kathy	+	C	ZH
Rime	-	V	FR
Ritter	+	C	SG
Roduit	-	C	VS
Romano	-	C	TI
Rösti	-	V	BE
Ruiz Rebecca	+	S	VD
Ruppen	-	V	VS
Rutz Gregor	-	V	ZH
Rytz Regula	+	G	BE
Salzmann	-	V	BE
Sauter	+	RL	ZH
Schenker Silvia	+	S	BS
Schilliger	-	RL	LU
Schmid-Federer	+	C	ZH
Schneeberger	-	RL	BL
Schneider Schüttel	+	S	FR
Schneider-Schneiter	+	C	BL
Schwander	-	V	SZ
Seiler Graf	+	S	ZH
Semadeni	+	S	GR
Siegenthaler	+	BD	BE
Sollberger	-	V	BL
Sommaruga Carlo	+	S	GE
Stahl	-	V	ZH
Stamm	-	V	AG
Steinemann	-	V	ZH
Streiff	+	C	BE
Thorens Goumaz	+	G	VD
Töngi	+	G	LU
Tornare	+	S	GE
Trede	+	G	BE
Tuena	-	V	ZH
Vitali	-	RL	LU
Vogler	+	C	OW
Vogt	-	V	ZH
von Siebenthal	-	V	BE
Walliser	-	V	ZH
Walti Beat	+	RL	ZH
Wasserfallen Christian	-	RL	BE
Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Wehrli	+	RL	VD
Weibel	+	GL	ZH
Wermuth	+	S	AG
Wobmann	-	V	SO
Wüthrich	+	S	BE
Zanetti Claudio	-	V	ZH
Zuberbühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	11	42		7	22	15	7	104
- Nein / non / no			66		6	17		89
= Enth. / abst. / ast.						1		1
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1							1
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		1			4
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes					1			1

Bedeutung Ja / Signification du oui:

Résultat

Proposition de la majorité, du CF et de la minorité I Arnold

Bedeutung Nein / Signification du non:

Proposition des minorités II Müller Walter et IV Arnold (biffer)

**NATIONALRAT**
Abstimmungsprotokoll**CONSEIL NATIONAL**
Procès-verbal de vote**Geschäft / Objet:**

18.027-1 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie: Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes: Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Gegenstand / Objet du vote:

Art. 21, al. 1ter

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 16:05:28

Addor	+	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	-	S	VS
Aebi Andreas	+	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	+	V	NW	Rickli Natalie	+	V	ZH
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fehlmann Riele	-	S	GE	Keller-Inhelder	+	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	-	S	BE	Rime	+	V	FR
Amaudruz	+	V	GE	Feri Yvonne	-	S	AG	Knecht	+	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	-	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	+	V	BE	Flückiger Sylvia	+	V	AG	Leutenegger Oberholzer	-	S	BL	Rösti	+	V	BE
Arnold	+	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	-	S	VD
Arslan	-	G	BS	Frehner	+	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	+	V	VS
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Fridez	-	S	JU	Maire Jacques-André	-	S	NE	Rutz Gregor	+	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	-	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	-	G	BE
Barrile	-	S	ZH	Galladé	-	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmann	+	V	BE
Bauer	+	RL	NE	Geissbühler	+	V	BE	Marra	-	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	-	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	-	S	ZH	Schenker Silvia	-	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	+	V	AG	Martullo	+	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Girod	-	G	ZH	Masshardt	-	S	BE	Schmid-Federer	0	C	ZH
Bertschy	-	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	+	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glärner	+	V	AG	Mazzone	-	G	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Birrer-Heimo	-	S	LU	Glättli	-	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	+	RL	VD	Glauser	+	V	VD	Meyer Mattea	-	S	ZH	Schwander	+	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Brand	+	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	-	S	GR
Brélaz	-	G	VD	Golay	+	V	GE	Moser	-	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	+	V	BL
Brunner Toni	+	V	SG	Graf Maya	-	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	-	S	GE
Büchel Roland	+	V	SG	Graf-Litscher	-	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	+	V	ZH
Buffat	+	V	VD	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	+	V	AG
Bühler	+	V	BE	Grossen Jürg	-	GL	BE	Munz	-	S	SH	Steinemann	+	V	ZH
Bulliard	+	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Müri	+	V	LU	Streiff	-	C	BE
Burgherr	+	V	AG	Grüter	+	V	LU	Naef	-	S	ZH	Thorens Goumaz	-	G	VD
Burkart	+	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	-	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	-	C	ZH	Nicolet	+	V	VD	Tornare	-	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	+	V	GE	Trede	-	G	BE
Carobbio Guscetti	-	S	TI	Gutjahr	+	V	TG	Nordmann	-	S	VD	Tuena	+	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	-	S	SG	Nussbaumer	-	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	-	GL	VD	Hadorn	-	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	+	V	TI	Hardegger	-	S	ZH	Page	+	V	FR	Vogt	+	V	ZH
Clottu	+	V	NE	Hausammann	+	V	TG	Pantani	+	V	TI	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Heer	+	V	ZH	Pardini	-	S	BE	Walliser	+	V	ZH
de Buman	P	C	FR	Heim	-	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walti Beat	+	RL	ZH
de Courten	+	V	BL	Herzog	+	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	-	G	NE	Hess Erich	+	V	BE	Pieren	+	V	BE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	-	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Detting	+	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	-	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	-	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	+	V	SH	Quadri	+	V	TI	Wobmann	+	V	SO
Egloff	+	V	ZH	Imark	+	V	SO	Regazzi	+	C	TI	Wüthrich	-	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	-	S	BS	Reimann Lukas	+	V	SG	Zanetti Claudio	+	V	ZH
Estermann	+	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	+	V	AG	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si			66		25	33	7	131
- Nein / non / no	11	42		7	2			62
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1							1
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		2			5
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes					1			1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité (selon CF)

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité Seiler Graf


NATIONALRAT
 Abstimmungsprotokoll

CONSEIL NATIONAL
 Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

18.027-1 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie: Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes: Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Gegenstand / Objet du vote:

Art. 26, al. 1bis

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 16:06:35

Addor	+	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	-	S	VS
Aebi Andreas	+	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	+	V	NW	Rickli Natalie	+	V	ZH
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fehlmann Riele	-	S	GE	Keller-Inhelder	+	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	-	S	BE	Rime	+	V	FR
Amaudruz	+	V	GE	Feri Yvonne	-	S	AG	Knecht	+	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	-	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	+	V	BE	Flückiger Sylvia	+	V	AG	Leutenegger Oberholzer	-	S	BL	Rösti	+	V	BE
Arnold	+	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	-	S	VD
Arslan	-	G	BS	Frehner	+	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	+	V	VS
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Fridez	-	S	JU	Maire Jacques-André	-	S	NE	Rutz Gregor	+	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	-	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	-	G	BE
Barrile	-	S	ZH	Galladé	-	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmann	+	V	BE
Bauer	+	RL	NE	Geissbühler	+	V	BE	Marra	-	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	-	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	-	S	ZH	Schenker Silvia	-	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	+	V	AG	Martullo	+	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Girod	-	G	ZH	Masshardt	-	S	BE	Schmid-Federer	0	C	ZH
Bertschy	-	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	+	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glärner	+	V	AG	Mazzone	-	G	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Birrer-Heimo	-	S	LU	Glättli	-	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	+	RL	VD	Glauser	+	V	VD	Meyer Mattea	-	S	ZH	Schwander	+	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Brand	+	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	-	S	GR
Brélaz	-	G	VD	Golay	+	V	GE	Moser	-	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	+	V	BL
Brunner Toni	+	V	SG	Graf Maya	-	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	-	S	GE
Büchel Roland	+	V	SG	Graf-Litscher	-	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	+	V	ZH
Buffat	+	V	VD	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	+	V	AG
Bühler	+	V	BE	Grossen Jürg	-	GL	BE	Munz	-	S	SH	Steinemann	+	V	ZH
Bulliard	+	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Müri	+	V	LU	Streiff	-	C	BE
Burgherr	+	V	AG	Grüter	+	V	LU	Naef	-	S	ZH	Thorens Goumaz	-	G	VD
Burkart	+	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	-	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	-	C	ZH	Nicolet	+	V	VD	Tornare	-	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	+	V	GE	Trede	-	G	BE
Carobbio Guscetti	-	S	TI	Gutjahr	+	V	TG	Nordmann	-	S	VD	Tuena	+	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	-	S	SG	Nussbaumer	-	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	-	GL	VD	Hadorn	-	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	+	V	TI	Hardegger	-	S	ZH	Page	+	V	FR	Vogt	+	V	ZH
Clottu	+	V	NE	Hausammann	+	V	TG	Pantani	+	V	TI	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Heer	+	V	ZH	Pardini	-	S	BE	Walliser	+	V	ZH
de Buman	P	C	FR	Heim	-	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walti Beat	+	RL	ZH
de Courten	+	V	BL	Herzog	+	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	-	G	NE	Hess Erich	+	V	BE	Pieren	+	V	BE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	-	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Detting	+	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	-	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	-	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	+	V	SH	Quadri	+	V	TI	Wobmann	+	V	SO
Egloff	+	V	ZH	Imark	+	V	SO	Regazzi	+	C	TI	Wüthrich	-	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	-	S	BS	Reimann Lukas	+	V	SG	Zanetti Claudio	+	V	ZH
Estermann	+	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	+	V	AG	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si			66		25	33	7	131
- Nein / non / no	11	42		7	2			62
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1							1
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		2			5
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes					1			1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité (selon droit en vigueur)

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité Crottaz

Geschäft / Objet:
 18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
 Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 28d, al. 4

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 17:37:52

Addor	-	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	+	S	VS
Aebi Andreas	-	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	-	V	NW	Rickli Natalie	-	V	ZH
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fehrmann Riele	+	S	GE	Keller-Inhelder	-	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Feller	-	RL	VD	Kiener Nellen	+	S	BE	Rime	-	V	FR
Amaudruz	-	V	GE	Feri Yvonne	+	S	AG	Knecht	-	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	-	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	0	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	-	C	TI
Amstutz	-	V	BE	Flückiger Sylvia	-	V	AG	Leutenegger Oberholzer	+	S	BL	Rösti	-	V	BE
Arnold	-	V	UR	Fluri	-	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	+	S	VD
Arslan	+	G	BS	Frehner	-	V	BS	Lüscher	-	RL	GE	Ruppen	-	V	VS
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Fridez	+	S	JU	Maire Jacques-André	+	S	NE	Rutz Gregor	-	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	+	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	+	G	BE
Barile	+	S	ZH	Galladé	+	S	ZH	Markwalder	-	RL	BE	Salzmänn	-	V	BE
Bauer	-	RL	NE	Geissbühler	-	V	BE	Marra	+	S	VD	Sauter	-	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	+	S	ZH	Schenker Silvia	+	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	-	V	AG	Martullo	-	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Girod	+	G	ZH	Masshardt	+	S	BE	Schmid-Federer	+	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	-	V	ZH	Schneeberger	-	RL	BL
Bigler	-	RL	ZH	Glarner	-	V	AG	Mazzone	+	G	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Birrer-Heimo	+	S	LU	Glättli	+	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	-	RL	VD	Glauser	-	V	VD	Meyer Mattea	+	S	ZH	Schwander	-	V	SZ
Bourgeois	-	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Brand	-	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	-	RL	VD	Semadeni	+	S	GR
Brélaz	+	G	VD	Golay	-	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	-	RL	TG	Gössi	-	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	-	V	BL
Brunner Toni	-	V	SG	Graf Maya	+	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	+	S	GE
Büchel Roland	-	V	SG	Graf-Litscher	+	S	TG	Müller Walter	-	RL	SG	Stahl	-	V	ZH
Buffat	-	V	VD	Grin	-	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	-	V	AG
Bühler	-	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Steinemann	-	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Muri	-	V	LU	Streiff	+	C	BE
Burgherr	-	V	AG	Grüter	-	V	LU	Naef	+	S	ZH	Thorens Goumaz	+	G	VD
Burkart	-	RL	AG	Gschwind	-	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	+	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	-	V	VD	Tornare	+	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	=	BD	AG	Nidegger	-	V	GE	Trede	+	G	BE
Carobbio Guscetti	P	S	TI	Gutjahr	-	V	TG	Nordmann	+	S	VD	Tuena	-	V	ZH
Cattaneo	-	RL	TI	Gysi	+	S	SG	Nussbaumer	+	S	BL	Vitali	-	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	+	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	-	V	TI	Hardegger	+	S	ZH	Page	-	V	FR	Vogt	-	V	ZH
Clottu	-	V	NE	Hausammann	-	V	TG	Pantani	-	V	TI	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Heer	-	V	ZH	Pardini	+	S	BE	Walliser	-	V	ZH
de Buman	E	C	FR	Heim	+	S	SO	Pezzatti	-	RL	ZG	Walt Beat	-	RL	ZH
de Courten	-	V	BL	Herzog	-	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	-	RL	BE
de la Reussille	+	G	NE	Hess Erich	-	V	BE	Pieren	-	V	BE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Derder	-	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	+	S	FR	Wehrli	-	RL	VD
Dettling	-	V	SZ	Hiltbold	-	RL	GE	Portmann	-	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	-	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	+	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	-	V	SH	Quadri	-	V	TI	Wobmann	-	V	SO
Egloff	-	V	ZH	Imark	-	V	SO	Regazzi	-	C	TI	Wüthrich	+	S	BE
Eichenberger	-	RL	AG	Jans	+	S	BS	Reimann Lukas	-	V	SG	Zanetti Claudio	-	V	ZH
Estermann	-	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	-	V	AG	Zuberhühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	11	41		7	23	6	6	94
- Nein / non / no			66		3	27		96
= Enth. / abst. / ast.							1	1
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1				1			2
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		3			6
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes		1						1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la minorité I Flach (selon CF)

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité III Arnold

Geschäft / Objet:
 18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
 Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 42b, al. 1

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 17:39:50

Addor	+	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	-	S	VS
Aebi Andreas	+	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	+	V	NW	Rickli Natalie	+	V	ZH
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fehlmann Riele	-	S	GE	Keller-Inhelder	+	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	-	S	BE	Rime	+	V	FR
Amaudruz	+	V	GE	Feri Yvonne	-	S	AG	Knecht	+	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	-	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	+	V	BE	Flückiger Sylvia	+	V	AG	Leutenegger Oberholzer	-	S	BL	Rösti	+	V	BE
Arnold	+	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	-	S	VD
Arslan	-	G	BS	Frehner	+	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	+	V	VS
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Fridez	-	S	JU	Maire Jacques-André	-	S	NE	Rutz Gregor	+	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	-	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	-	G	BE
Barile	-	S	ZH	Galladé	-	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmänn	+	V	BE
Bauer	+	RL	NE	Geissbühler	+	V	BE	Marra	-	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	-	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	-	S	ZH	Schenker Silvia	-	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	+	V	AG	Martullo	+	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Giroud	-	G	ZH	Masshardt	-	S	BE	Schmid-Federer	0	C	ZH
Bertschy	-	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	+	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glarner	+	V	AG	Mazzone	-	G	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Birrer-Heimo	-	S	LU	Glättli	-	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	+	RL	VD	Glauser	+	V	VD	Meyer Mattea	-	S	ZH	Schwander	+	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Brand	+	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	-	S	GR
Brélaz	-	G	VD	Golay	+	V	GE	Moser	-	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	+	V	BL
Brunner Toni	+	V	SG	Graf Maya	-	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	-	S	GE
Büchel Roland	+	V	SG	Graf-Litscher	-	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	+	V	ZH
Buffat	+	V	VD	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	+	V	AG
Bühler	+	V	BE	Grossen Jürg	-	GL	BE	Munz	-	S	SH	Steinemann	+	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Mürli	+	V	LU	Streich	+	C	BE
Burgherr	+	V	AG	Grüter	+	V	LU	Naef	-	S	ZH	Thorens Goumaz	-	G	VD
Burkart	+	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	-	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	+	V	VD	Tornare	-	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	+	V	GE	Trede	-	G	BE
Carobbio Guscetti	P	S	TI	Gutjahr	+	V	TG	Nordmann	-	S	VD	Tuena	+	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	-	S	SG	Nussbaumer	-	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	-	GL	VD	Hadorn	-	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	+	V	TI	Hardegger	-	S	ZH	Page	+	V	FR	Vogt	+	V	ZH
Clottu	+	V	NE	Hausammann	+	V	TG	Pantani	+	V	TI	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Heer	+	V	ZH	Pardini	-	S	BE	Walliser	+	V	ZH
de Buman	E	C	FR	Heim	-	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walt Beat	+	RL	ZH
de Courten	+	V	BL	Herzog	+	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	-	G	NE	Hess Erich	+	V	BE	Pieren	+	V	BE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	-	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	-	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	-	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	+	V	SH	Quadri	+	V	TI	Wobmann	+	V	SO
Egloff	+	V	ZH	Imark	+	V	SO	Regazzi	+	C	TI	Wüthrich	-	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	-	S	BS	Reimann Lukas	+	V	SG	Zanetti Claudio	+	V	ZH
Estermann	+	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	+	V	AG	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si			66		26	33	7	132
- Nein / non / no	11	41		7				59
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1				1			2
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		3			6
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes		1						1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité et du CF

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité I Seiler Graf

Geschäft / Objet:
 18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
 Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 5, al. 1, let. b - Vote sur les concepts (vaut également pour l'art. 28d, al. 4 et art. 42b)

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 17:42:38

Addor	+	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	-	S	VS
Aebi Andreas	+	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	+	V	NW	Rickli Natalie	+	V	ZH
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fehlmann Riele	-	S	GE	Keller-Inhelder	+	V	SG	Riklin Kathy	-	C	ZH
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	-	S	BE	Rime	+	V	FR
Amaudruz	+	V	GE	Feri Yvonne	-	S	AG	Knecht	+	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	-	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	+	V	BE	Flückiger Sylvia	+	V	AG	Leutenegger Oberholzer	-	S	BL	Rösti	+	V	BE
Arnold	+	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	-	S	VD
Arslan	-	G	BS	Frehner	+	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	+	V	VS
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Fridez	-	S	JU	Maire Jacques-André	-	S	NE	Rutz Gregor	+	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	-	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	-	G	BE
Barile	-	S	ZH	Galladé	-	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Saltzmann	+	V	BE
Bauer	+	RL	NE	Geissbühler	+	V	BE	Marra	-	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	-	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	-	S	ZH	Schenker Silvia	-	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	+	V	AG	Martullo	+	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Girod	-	G	ZH	Masshardt	-	S	BE	Schmid-Federer	0	C	ZH
Bertschy	-	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	+	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glarner	+	V	AG	Mazzone	-	G	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Birrer-Heimo	-	S	LU	Glättli	-	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	+	RL	VD	Glauser	+	V	VD	Meyer Mattea	-	S	ZH	Schwander	+	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Brand	+	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	-	S	GR
Brélaz	-	G	VD	Golay	+	V	GE	Moser	-	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	+	V	BL
Brunner Toni	+	V	SG	Graf Maya	-	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	-	S	GE
Büchel Roland	+	V	SG	Graf-Litscher	-	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	+	V	ZH
Buffat	+	V	VD	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	+	V	AG
Bühler	+	V	BE	Grossen Jürg	-	GL	BE	Munz	-	S	SH	Steinemann	+	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Mürli	+	V	LU	Streich	-	C	BE
Burgherr	+	V	AG	Grüter	+	V	LU	Naef	-	S	ZH	Thorens Goumaz	-	G	VD
Burkart	+	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	-	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	-	C	ZH	Nicolet	+	V	VD	Tornare	-	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	+	V	GE	Trede	-	G	BE
Carobbio Guscetti	P	S	TI	Gutjahr	+	V	TG	Nordmann	-	S	VD	Tuena	+	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	-	S	SG	Nussbaumer	-	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	-	GL	VD	Hadorn	-	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	+	V	TI	Hardegger	-	S	ZH	Page	+	V	FR	Vogt	+	V	ZH
Clottu	+	V	NE	Hausammann	+	V	TG	Pantani	+	V	TI	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Heer	+	V	ZH	Pardini	-	S	BE	Walliser	+	V	ZH
de Buman	E	C	FR	Heim	-	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walt Beat	+	RL	ZH
de Courten	+	V	BL	Herzog	+	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	-	G	NE	Hess Erich	+	V	BE	Pieren	+	V	BE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	-	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	-	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	-	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	+	V	SH	Quadri	+	V	TI	Wobmann	+	V	SO
Egloff	+	V	ZH	Imark	+	V	SO	Regazzi	+	C	TI	Wüthrich	-	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	-	S	BS	Reimann Lukas	+	V	SG	Zanetti Claudio	+	V	ZH
Estermann	+	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	+	V	AG	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si			66		23	33	7	129
- Nein / non / no	11	41		7	3			62
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1				1			2
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		3			6
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes		1						1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Concept de la majorité

Bedeutung Nein / Signification du non: Concept de la minorité I Flach (selon CF)

Geschäft / Objet:
 18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
 Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 5, al. 1, let. b - Vote sur les concepts (vaut également pour l'art. 28d, al. 4 et art. 42b)

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 17:43:42

Addor	+	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	-	S	VS
Aebi Andreas	+	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	+	V	NW	Rickli Natalie	+	V	ZH
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fehrmann Riele	-	S	GE	Keller-Inhelder	+	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	-	S	BE	Rime	+	V	FR
Amaudruz	+	V	GE	Feri Yvonne	-	S	AG	Knecht	+	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	-	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	+	V	BE	Flückiger Sylvia	+	V	AG	Leutenegger Oberholzer	-	S	BL	Rösti	+	V	BE
Arnold	+	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	-	S	VD
Arslan	-	G	BS	Frehner	+	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	+	V	VS
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Fridez	-	S	JU	Maire Jacques-André	-	S	NE	Rutz Gregor	+	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	-	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	-	G	BE
Barile	-	S	ZH	Galladé	-	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmänn	+	V	BE
Bauer	+	RL	NE	Geissbühler	+	V	BE	Marra	-	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	-	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	-	S	ZH	Schenker Silvia	-	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	+	V	AG	Martullo	+	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Girod	-	G	ZH	Masshardt	-	S	BE	Schmid-Federer	0	C	ZH
Bertschy	-	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	+	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glarner	+	V	AG	Mazzone	-	G	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Birrer-Heimo	-	S	LU	Glättli	-	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	+	RL	VD	Glauser	+	V	VD	Meyer Mattea	-	S	ZH	Schwander	+	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Brand	+	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	-	S	GR
Brélaz	-	G	VD	Golay	+	V	GE	Moser	-	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	+	V	BL
Brunner Toni	+	V	SG	Graf Maya	-	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	-	S	GE
Büchel Roland	+	V	SG	Graf-Litscher	-	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	+	V	ZH
Buffat	+	V	VD	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	+	V	AG
Bühler	+	V	BE	Grossen Jürg	-	GL	BE	Munz	-	S	SH	Steinemann	+	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Muri	+	V	LU	Streiff	-	C	BE
Burgherr	+	V	AG	Grüter	+	V	LU	Naef	-	S	ZH	Thorens Goumaz	-	G	VD
Burkart	+	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	-	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	-	C	ZH	Nicolet	+	V	VD	Tornare	-	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	+	V	GE	Trede	-	G	BE
Carobbio Guscetti	P	S	TI	Gutjahr	+	V	TG	Nordmann	-	S	VD	Tuena	+	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	-	S	SG	Nussbaumer	-	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	-	GL	VD	Hadorn	-	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	+	V	TI	Hardegger	-	S	ZH	Page	+	V	FR	Vogt	+	V	ZH
Clottu	+	V	NE	Hausammann	+	V	TG	Pantani	+	V	TI	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Heer	+	V	ZH	Pardini	-	S	BE	Walliser	+	V	ZH
de Buman	E	C	FR	Heim	-	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walt Beat	+	RL	ZH
de Courten	+	V	BL	Herzog	+	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	-	G	NE	Hess Erich	+	V	BE	Pieren	+	V	BE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	-	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	-	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	-	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	+	V	SH	Quadri	+	V	TI	Wobmann	+	V	SO
Egloff	+	V	ZH	Imark	+	V	SO	Regazzi	+	C	TI	Wüthrich	-	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	-	S	BS	Reimann Lukas	+	V	SG	Zanetti Claudio	+	V	ZH
Estermann	+	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	+	V	AG	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si			66		24	33	7	130
- Nein / non / no	11	41		7	2			61
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1				1			2
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		3			6
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes		1						1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Concept de la majorité (modifié)

Bedeutung Nein / Signification du non: Concept de la minorité II Flach

Geschäft / Objet:
 18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
 Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 5, al. 1, let. b - Vote sur les concepts (vaut également pour l'art. 28d, al. 4 et art. 42b)

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 17:44:52

Addor	-	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	+	S	VS
Aebi Andreas	+	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	+	V	NW	Rickli Natalie	+	V	ZH
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fehlmann Riele	+	S	GE	Keller-Inhelder	-	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	+	S	BE	Rime	-	V	FR
Amaudruz	-	V	GE	Feri Yvonne	+	S	AG	Knecht	-	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	+	V	BE	Flückiger Sylvia	-	V	AG	Leutenegger Oberholzer	+	S	BL	Rösti	+	V	BE
Arnold	+	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	+	S	VD
Arslan	+	G	BS	Frehner	+	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	-	V	VS
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Fridez	+	S	JU	Maire Jacques-André	+	S	NE	Rutz Gregor	-	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	+	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	+	G	BE
Barile	+	S	ZH	Galladé	+	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmänn	+	V	BE
Bauer	-	RL	NE	Geissbühler	+	V	BE	Marra	+	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	+	S	ZH	Schenker Silvia	+	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	+	V	AG	Martullo	+	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Girod	+	G	ZH	Masshardt	+	S	BE	Schmid-Federer	+	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	+	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glarner	-	V	AG	Mazzone	+	G	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Birrer-Heimo	+	S	LU	Glättli	+	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	=	RL	VD	Glauser	-	V	VD	Meyer Mattea	+	S	ZH	Schwander	-	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Brand	+	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	+	S	GR
Brélaz	+	G	VD	Golay	-	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	-	V	BL
Brunner Toni	+	V	SG	Graf Maya	+	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	+	S	GE
Büchel Roland	-	V	SG	Graf-Litscher	+	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	+	V	ZH
Buffat	-	V	VD	Grin	-	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	-	V	AG
Bühler	-	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Steinemann	-	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Mürli	+	V	LU	Streiff	+	C	BE
Burgherr	-	V	AG	Grüter	-	V	LU	Naef	+	S	ZH	Thorens Goumaz	+	G	VD
Burkart	+	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	+	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	+	V	VD	Tornare	+	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	+	V	GE	Trede	+	G	BE
Carobbio Guscetti	P	S	TI	Gutjahr	+	V	TG	Nordmann	+	S	VD	Tuena	-	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	+	S	SG	Nussbaumer	+	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	+	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	+	V	TI	Hardegger	+	S	ZH	Page	-	V	FR	Vogt	-	V	ZH
Clottu	-	V	NE	Hausammann	+	V	TG	Pantani	-	V	TI	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Heer	-	V	ZH	Pardini	+	S	BE	Walliser	+	V	ZH
de Buman	E	C	FR	Heim	+	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walt Beat	+	RL	ZH
de Courten	-	V	BL	Herzog	+	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	+	G	NE	Hess Erich	+	V	BE	Pieren	+	V	BE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	+	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	-	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	+	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	+	V	SH	Quadri	-	V	TI	Wobmann	-	V	SO
Egloff	-	V	ZH	Imark	-	V	SO	Regazzi	+	C	TI	Wüthrich	+	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	+	S	BS	Reimann Lukas	-	V	SG	Zanetti Claudio	-	V	ZH
Estermann	-	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	-	V	AG	Zuberbühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	11	41	27	7	27	31	7	151
- Nein / non / no			39			1		40
= Enth. / abst. / ast.						1		1
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1				1			2
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		2			5
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes		1						1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Concept de la majorité (modifié)

Bedeutung Nein / Signification du non: Concept Addor (biffer)

Geschäft / Objet:
 18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
 Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 42b

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 17:47:18

Addor	+	V	VS	Eymann	-	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	-	S	VS
Aebi Andreas	+	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	+	V	NW	Rickli Natalie	+	V	ZH
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fehlmann Riele	-	S	GE	Keller-Inhelder	+	V	SG	Riklin Kathy	-	C	ZH
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	-	S	BE	Rime	+	V	FR
Amaudruz	+	V	GE	Feri Yvonne	-	S	AG	Knecht	+	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	-	C	VS	Fiala	-	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	-	C	SG	Flach	-	GL	AG	Landolt	=	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	+	V	BE	Flückiger Sylvia	+	V	AG	Leutenegger Oberholzer	-	S	BL	Rösti	+	V	BE
Arnold	+	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	-	S	VD
Arslan	-	G	BS	Frehner	+	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	+	V	VS
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Fridez	-	S	JU	Maire Jacques-André	-	S	NE	Rutz Gregor	+	V	ZH
Barazzone	-	C	GE	Friedl	-	S	SG	Marchand-Balet	-	C	VS	Rytz Regula	-	G	BE
Barile	-	S	ZH	Galladé	-	S	ZH	Markwalder	-	RL	BE	Salzmänn	+	V	BE
Bauer	+	RL	NE	Geissbühler	+	V	BE	Marra	-	S	VD	Sauter	-	RL	ZH
Bäumle	-	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	-	S	ZH	Schenker Silvia	-	S	BS
Béglé	-	C	VD	Giezendanner	+	V	AG	Martullo	+	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Giroud	-	G	ZH	Masshardt	-	S	BE	Schmid-Federer	-	C	ZH
Bertschy	-	GL	BE	Glanzmann	-	C	LU	Matter	+	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glarner	+	V	AG	Mazzone	-	G	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Birrer-Heimo	-	S	LU	Glättli	-	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	+	RL	VD	Glauser	+	V	VD	Meyer Mattea	-	S	ZH	Schwander	+	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Brand	+	V	GR	Gmür-Schönenberger	-	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	-	S	GR
Brélaz	-	G	VD	Golay	+	V	GE	Moser	-	GL	ZH	Siegenthaler	-	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	+	V	BL
Brunner Toni	+	V	SG	Graf Maya	-	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	-	S	GE
Büchel Roland	+	V	SG	Graf-Litscher	-	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	+	V	ZH
Buffat	+	V	VD	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	-	C	SO	Stamm	+	V	AG
Bühler	+	V	BE	Grossen Jürg	-	GL	BE	Munz	-	S	SH	Steinemann	+	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Mürli	+	V	LU	Streiff	-	C	BE
Burgherr	+	V	AG	Grüter	+	V	LU	Naef	-	S	ZH	Thorens Goumaz	-	G	VD
Burkart	+	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	-	RL	VS	Töngi	-	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	+	V	VD	Tornare	-	S	GE
Candinas	-	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	+	V	GE	Trede	-	G	BE
Carobbio Guscetti	P	S	TI	Gutjahr	+	V	TG	Nordmann	-	S	VD	Tuena	+	V	ZH
Cattaneo	-	RL	TI	Gysi	-	S	SG	Nussbaumer	-	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	-	GL	VD	Hadorn	-	S	SO	Paganini	-	C	SG	Vogler	-	C	OW
Chiesa	+	V	TI	Hardegger	-	S	ZH	Page	+	V	FR	Vogt	+	V	ZH
Clottu	+	V	NE	Hausammann	+	V	TG	Pantani	+	V	TI	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Heer	+	V	ZH	Pardini	-	S	BE	Walliser	+	V	ZH
de Buman	E	C	FR	Heim	-	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walt Beat	-	RL	ZH
de Courten	+	V	BL	Herzog	+	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	-	G	NE	Hess Erich	+	V	BE	Pieren	+	V	BE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
Derder	-	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	-	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	-	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	-	BD	ZH	Wermuth	-	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	+	V	SH	Quadri	+	V	TI	Wobmann	+	V	SO
Egloff	+	V	ZH	Imark	+	V	SO	Regazzi	+	C	TI	Wüthrich	-	S	BE
Eichenberger	-	RL	AG	Jans	-	S	BS	Reimann Lukas	+	V	SG	Zanetti Claudio	+	V	ZH
Estermann	+	V	LU	Jauslin	-	RL	AG	Reimann Maximilian	+	V	AG	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si			66		13	23	4	106
- Nein / non / no	11	41		7	14	10	2	85
= Enth. / abst. / ast.							1	1
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1				1			2
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		2			5
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes		1						1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la minorité II Müller Walter

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité III Müller Walter


NATIONALRAT
 Abstimmungsprotokoll

CONSEIL NATIONAL
 Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

 18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
 Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes

Gegenstand / Objet du vote:

Art. 42b

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 17:48:15

Addor	-	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	+	S	VS
Aebi Andreas	-	V	BE	Fässler Daniel	=	C	AI	Keller Peter	-	V	NW	Rickli Natalie	-	V	ZH
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fehrmann Riele	+	S	GE	Keller-Inhelder	-	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Feller	-	RL	VD	Kiener Nellen	+	S	BE	Rime	-	V	FR
Amaudruz	-	V	GE	Feri Yvonne	+	S	AG	Knecht	-	V	AG	Ritter	=	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	-	C	VS
Ammann	-	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	-	C	TI
Amstutz	-	V	BE	Flückiger Sylvia	-	V	AG	Leutenegger Oberholzer	+	S	BL	Rösti	-	V	BE
Arnold	-	V	UR	Fluri	-	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	+	S	VD
Arslan	+	G	BS	Frehner	-	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	-	V	VS
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Fridez	+	S	JU	Maire Jacques-André	+	S	NE	Rutz Gregor	-	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	+	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	+	G	BE
Barile	+	S	ZH	Galladé	+	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmänn	-	V	BE
Bauer	-	RL	NE	Geissbühler	-	V	BE	Marra	+	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	+	S	ZH	Schenker Silvia	+	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	-	V	AG	Martullo	-	V	GR	Schilliger	-	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Girod	+	G	ZH	Masshardt	+	S	BE	Schmid-Federer	+	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	-	V	ZH	Schneeberger	-	RL	BL
Bigler	-	RL	ZH	Glarner	-	V	AG	Mazzone	+	G	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Birrer-Heimo	+	S	LU	Glättli	+	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	-	C	BL
Borloz	-	RL	VD	Glauser	-	V	VD	Meyer Mattea	+	S	ZH	Schwander	-	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Brand	-	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	+	S	GR
Brélaz	+	G	VD	Golay	-	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	-	RL	TG	Gössi	-	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	-	V	BL
Brunner Toni	-	V	SG	Graf Maya	+	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	+	S	GE
Büchel Roland	-	V	SG	Graf-Litscher	+	S	TG	Müller Walter	-	RL	SG	Stahl	-	V	ZH
Buffat	-	V	VD	Grin	-	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	-	V	AG
Bühler	-	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Steinemann	-	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Mürli	-	V	LU	Streiff	+	C	BE
Burgherr	-	V	AG	Grüter	-	V	LU	Naef	+	S	ZH	Thorens Goumaz	+	G	VD
Burkart	-	RL	AG	Gschwind	-	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	+	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	-	V	VD	Tornare	+	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	-	V	GE	Trede	+	G	BE
Carobbio Guscetti	P	S	TI	Gutjahr	-	V	TG	Nordmann	+	S	VD	Tuena	-	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	+	S	SG	Nussbaumer	+	S	BL	Vitali	-	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	+	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	-	V	TI	Hardegger	+	S	ZH	Page	-	V	FR	Vogt	-	V	ZH
Clottu	-	V	NE	Hausammann	-	V	TG	Pantani	-	V	TI	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Heer	-	V	ZH	Pardini	+	S	BE	Walliser	-	V	ZH
de Buman	E	C	FR	Heim	+	S	SO	Pezzatti	-	RL	ZG	Walt Beat	+	RL	ZH
de Courten	-	V	BL	Herzog	-	V	TG	Pfister Gerhard	=	C	ZG	Wasserfallen Christian	-	RL	BE
de la Reussille	+	G	NE	Hess Erich	-	V	BE	Pieren	-	V	BE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	+	S	FR	Wehrli	-	RL	VD
Dettling	-	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	-	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	-	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	+	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	-	V	SH	Quadri	-	V	TI	Wobmann	-	V	SO
Egloff	-	V	ZH	Imark	-	V	SO	Regazzi	-	C	TI	Wüthrich	+	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	+	S	BS	Reimann Lukas	-	V	SG	Zanetti Claudio	-	V	ZH
Estermann	-	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	-	V	AG	Zuberbühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	11	41		7	18	16	7	100
- Nein / non / no			66		6	17		89
= Enth. / abst. / ast.					3			3
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1				1			2
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		2			5
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes		1						1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Concept de la majorité (modifié)

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité II Müller Walter

Geschäft / Objet:
 18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
 Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 5, al. 1, let. c

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 17:49:42

Addor	-	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	+	S	VS
Aebi Andreas	-	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	-	V	NW	Rickli Natalie	-	V	ZH
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fehlmann Riele	+	S	GE	Keller-Inhelder	-	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	+	S	BE	Rime	-	V	FR
Amaudruz	-	V	GE	Feri Yvonne	+	S	AG	Knecht	-	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	-	V	BE	Flückiger Sylvia	-	V	AG	Leutenegger Oberholzer	+	S	BL	Rösti	-	V	BE
Arnold	-	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	+	S	VD
Arslan	+	G	BS	Frehner	-	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	-	V	VS
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Fridez	+	S	JU	Maire Jacques-André	+	S	NE	Rutz Gregor	-	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	+	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	+	G	BE
Barile	+	S	ZH	Galladé	+	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmänn	-	V	BE
Bauer	-	RL	NE	Geissbühler	-	V	BE	Marra	+	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	+	S	ZH	Schenker Silvia	+	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	-	V	AG	Martullo	-	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Girod	+	G	ZH	Masshardt	+	S	BE	Schmid-Federer	+	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	-	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glarner	-	V	AG	Mazzone	+	G	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Birrer-Heimo	+	S	LU	Glättli	+	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	-	RL	VD	Glauser	-	V	VD	Meyer Mattea	+	S	ZH	Schwander	-	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Brand	-	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	+	S	GR
Brélaz	+	G	VD	Golay	-	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	-	V	BL
Brunner Toni	-	V	SG	Graf Maya	+	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	+	S	GE
Büchel Roland	-	V	SG	Graf-Litscher	+	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	-	V	ZH
Buffat	-	V	VD	Grin	-	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	-	V	AG
Bühler	-	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Steinemann	-	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Mürli	-	V	LU	Streiff	+	C	BE
Burgherr	-	V	AG	Grüter	-	V	LU	Naef	+	S	ZH	Thorens Goumaz	+	G	VD
Burkart	-	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	+	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	-	V	VD	Tornare	+	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	-	V	GE	Trede	+	G	BE
Carobbio Guscetti	P	S	TI	Gutjahr	-	V	TG	Nordmann	+	S	VD	Tuena	-	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	+	S	SG	Nussbaumer	+	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	+	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	-	V	TI	Hardegger	+	S	ZH	Page	-	V	FR	Vogt	-	V	ZH
Clottu	-	V	NE	Hausammann	-	V	TG	Pantani	-	V	TI	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Heer	-	V	ZH	Pardini	+	S	BE	Walliser	-	V	ZH
de Buman	E	C	FR	Heim	+	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walt Beat	+	RL	ZH
de Courten	-	V	BL	Herzog	-	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	+	G	NE	Hess Erich	-	V	BE	Pieren	-	V	BE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	+	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	-	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	+	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	-	V	SH	Quadri	-	V	TI	Wobmann	-	V	SO
Egloff	-	V	ZH	Imark	-	V	SO	Regazzi	-	C	TI	Wüthrich	+	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	+	S	BS	Reimann Lukas	-	V	SG	Zanetti Claudio	-	V	ZH
Estermann	-	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	-	V	AG	Zuberbühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	11	41		7	26	30	7	122
- Nein / non / no			66		1	3		70
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1				1			2
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		2			5
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes		1						1

 Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité (selon CF)
 Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité Arnold (biffer)

Geschäft / Objet:
 18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
 Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 5, al. 1, let. d

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 17:50:53

Addor	-	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	+	S	VS
Aebi Andreas	-	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	-	V	NW	Rickli Natalie	+	V	ZH
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fehlmann Riele	+	S	GE	Keller-Inhelder	-	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	+	S	BE	Rime	-	V	FR
Amaudruz	-	V	GE	Feri Yvonne	+	S	AG	Knecht	-	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	-	V	BE	Flückiger Sylvia	-	V	AG	Leutenegger Oberholzer	+	S	BL	Rösti	-	V	BE
Arnold	-	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	+	S	VD
Arslan	+	G	BS	Frehner	-	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	-	V	VS
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Fridez	+	S	JU	Maire Jacques-André	+	S	NE	Rutz Gregor	-	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	+	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	+	G	BE
Barile	+	S	ZH	Galladé	+	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmänn	-	V	BE
Bauer	-	RL	NE	Geissbühler	-	V	BE	Marra	+	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	+	S	ZH	Schenker Silvia	+	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	-	V	AG	Martullo	-	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Giroud	+	G	ZH	Masshardt	+	S	BE	Schmid-Federer	+	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	-	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glarner	-	V	AG	Mazzone	+	G	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Birrer-Heimo	+	S	LU	Glättli	+	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	-	RL	VD	Glauser	-	V	VD	Meyer Mattea	+	S	ZH	Schwander	-	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Brand	-	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	+	S	GR
Brélaz	+	G	VD	Golay	-	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	-	V	BL
Brunner Toni	-	V	SG	Graf Maya	+	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	+	S	GE
Büchel Roland	-	V	SG	Graf-Litscher	+	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	-	V	ZH
Buffat	-	V	VD	Grin	-	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	-	V	AG
Bühler	-	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Steinemann	-	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Mürli	-	V	LU	Streiff	+	C	BE
Burgherr	-	V	AG	Grüter	-	V	LU	Naef	+	S	ZH	Thorens Goumaz	+	G	VD
Burkart	+	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	+	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	-	V	VD	Tornare	+	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	-	V	GE	Trede	+	G	BE
Carobbio Guscetti	P	S	TI	Gutjahr	-	V	TG	Nordmann	+	S	VD	Tuena	-	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	+	S	SG	Nussbaumer	+	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	+	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	-	V	TI	Hardegger	+	S	ZH	Page	-	V	FR	Vogt	-	V	ZH
Clottu	-	V	NE	Hausammann	-	V	TG	Pantani	-	V	TI	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Heer	-	V	ZH	Pardini	+	S	BE	Walliser	-	V	ZH
de Buman	E	C	FR	Heim	+	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walt Beat	+	RL	ZH
de Courten	-	V	BL	Herzog	-	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	+	G	NE	Hess Erich	-	V	BE	Pieren	-	V	BE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	+	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	-	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	+	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	-	V	SH	Quadri	-	V	TI	Wobmann	-	V	SO
Egloff	-	V	ZH	Imark	-	V	SO	Regazzi	=	C	TI	Wüthrich	+	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	+	S	BS	Reimann Lukas	-	V	SG	Zanetti Claudio	-	V	ZH
Estermann	-	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	-	V	AG	Zuberbühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	11	41	1	7	26	31	7	124
- Nein / non / no			65			2		67
= Enth. / abst. / ast.					1			1
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1				1			2
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		2			5
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes		1						1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la commission

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition Addor (biffer)


NATIONALRAT
 Abstimmungsprotokoll

CONSEIL NATIONAL
 Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

 18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
 Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes

Gegenstand / Objet du vote:

Art. 5, al. 6

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 17:52:14

Addor	-	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	+	S	VS
Aebi Andreas	-	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	-	V	NW	Rickli Natalie	-	V	ZH
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fehrmann Riele	+	S	GE	Keller-Inhelder	-	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	+	S	BE	Rime	-	V	FR
Amaudruz	-	V	GE	Feri Yvonne	+	S	AG	Knecht	-	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	-	V	BE	Flückiger Sylvia	-	V	AG	Leutenegger Oberholzer	+	S	BL	Rösti	-	V	BE
Arnold	-	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	+	S	VD
Arslan	+	G	BS	Frehner	-	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	-	V	VS
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Fridez	+	S	JU	Maire Jacques-André	+	S	NE	Rutz Gregor	-	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	+	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	+	G	BE
Barile	+	S	ZH	Galladé	+	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmänn	-	V	BE
Bauer	-	RL	NE	Geissbühler	-	V	BE	Marra	+	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	+	S	ZH	Schenker Silvia	+	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	-	V	AG	Martullo	-	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Girod	+	G	ZH	Masshardt	+	S	BE	Schmid-Federer	+	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	-	V	ZH	Schneeberger	-	RL	BL
Bigler	-	RL	ZH	Glarner	-	V	AG	Mazzone	+	G	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Birrer-Heimo	+	S	LU	Glättli	+	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	-	RL	VD	Glauser	-	V	VD	Meyer Mattea	+	S	ZH	Schwander	-	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Brand	-	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	+	S	GR
Brélaz	+	G	VD	Golay	-	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	-	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	-	V	BL
Brunner Toni	-	V	SG	Graf Maya	+	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	+	S	GE
Büchel Roland	-	V	SG	Graf-Litscher	+	S	TG	Müller Walter	-	RL	SG	Stahl	-	V	ZH
Buffat	-	V	VD	Grin	-	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	-	V	AG
Bühler	-	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Steinemann	-	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Mürli	-	V	LU	Streiff	+	C	BE
Burgherr	-	V	AG	Grüter	-	V	LU	Naef	+	S	ZH	Thorens Goumaz	+	G	VD
Burkart	-	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	+	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	-	V	VD	Tornare	+	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	-	V	GE	Trede	+	G	BE
Carobbio Guscetti	P	S	TI	Gutjahr	-	V	TG	Nordmann	+	S	VD	Tuena	-	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	+	S	SG	Nussbaumer	+	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	+	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	-	V	TI	Hardegger	+	S	ZH	Page	-	V	FR	Vogt	-	V	ZH
Clottu	-	V	NE	Hausammann	-	V	TG	Pantani	-	V	TI	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Heer	-	V	ZH	Pardini	+	S	BE	Walliser	-	V	ZH
de Buman	E	C	FR	Heim	+	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walt Beat	+	RL	ZH
de Courten	-	V	BL	Herzog	-	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	+	G	NE	Hess Erich	-	V	BE	Pieren	-	V	BE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	+	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	-	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	+	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	-	V	SH	Quadri	-	V	TI	Wobmann	-	V	SO
Egloff	-	V	ZH	Imark	-	V	SO	Regazzi	-	C	TI	Wüthrich	+	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	+	S	BS	Reimann Lukas	-	V	SG	Zanetti Claudio	-	V	ZH
Estermann	-	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	-	V	AG	Zuberhühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	11	41		7	26	26	7	118
- Nein / non / no			66		1	7		74
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1				1			2
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		2			5
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes		1						1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité (selon CF)

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité Arnold


NATIONALRAT
 Abstimmungsprotokoll

CONSEIL NATIONAL
 Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

 18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
 Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes

Gegenstand / Objet du vote:

Art. 28b, al. 1

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 17:53:43

Addor	-	V	VS	Eymann	-	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	+	S	VS
Aebi Andreas	-	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	-	V	NW	Rickli Natalie	-	V	ZH
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fehrmann Riele	+	S	GE	Keller-Inhelder	-	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Feller	-	RL	VD	Kiener Nellen	+	S	BE	Rime	-	V	FR
Amaudruz	-	V	GE	Feri Yvonne	+	S	AG	Knecht	-	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	-	C	TI
Amstutz	-	V	BE	Flückiger Sylvia	-	V	AG	Leutenegger Oberholzer	+	S	BL	Rösti	-	V	BE
Arnold	-	V	UR	Fluri	-	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	+	S	VD
Arslan	+	G	BS	Frehner	-	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	-	V	VS
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Fridez	+	S	JU	Maire Jacques-André	+	S	NE	Rutz Gregor	-	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	+	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	+	G	BE
Barile	+	S	ZH	Galladé	+	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Sallmann	-	V	BE
Bauer	-	RL	NE	Geissbühler	-	V	BE	Marra	+	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	-	RL	GE	Marti	+	S	ZH	Schenker Silvia	+	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	-	V	AG	Martullo	-	V	GR	Schilliger	-	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Girod	+	G	ZH	Masshardt	+	S	BE	Schmid-Federer	+	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	-	V	ZH	Schneeberger	-	RL	BL
Bigler	-	RL	ZH	Glarner	-	V	AG	Mazzone	+	G	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Birrer-Heimo	+	S	LU	Glättli	+	G	ZH	Merlini	-	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	-	RL	VD	Glauser	-	V	VD	Meyer Mattea	+	S	ZH	Schwander	-	V	SZ
Bourgeois	-	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Brand	-	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	-	RL	VD	Semadeni	+	S	GR
Brélaz	+	G	VD	Golay	-	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	-	RL	TG	Gössi	-	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	-	V	BL
Brunner Toni	-	V	SG	Graf Maya	+	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	+	S	GE
Büchel Roland	-	V	SG	Graf-Litscher	+	S	TG	Müller Walter	-	RL	SG	Stahl	-	V	ZH
Buffat	-	V	VD	Grin	-	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	-	V	AG
Bühler	-	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Steinemann	-	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Mürli	-	V	LU	Streiff	+	C	BE
Burgherr	-	V	AG	Grüter	-	V	LU	Naef	+	S	ZH	Thorens Goumaz	+	G	VD
Burkart	-	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	-	RL	VS	Töngi	+	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	-	V	VD	Tornare	+	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	-	V	GE	Trede	+	G	BE
Carobbio Guscetti	P	S	TI	Gutjahr	-	V	TG	Nordmann	+	S	VD	Tuena	-	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	+	S	SG	Nussbaumer	+	S	BL	Vitali	-	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	+	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	-	V	TI	Hardegger	+	S	ZH	Page	-	V	FR	Vogt	-	V	ZH
Clottu	-	V	NE	Hausammann	-	V	TG	Pantani	-	V	TI	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Heer	-	V	ZH	Pardini	+	S	BE	Walliser	-	V	ZH
de Buman	E	C	FR	Heim	+	S	SO	Pezzatti	-	RL	ZG	Walt Beat	+	RL	ZH
de Courten	-	V	BL	Herzog	-	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	-	RL	BE
de la Reussille	+	G	NE	Hess Erich	-	V	BE	Pieren	-	V	BE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	+	S	FR	Wehrli	-	RL	VD
Dettling	-	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	-	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	-	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	+	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	-	V	SH	Quadri	-	V	TI	Wobmann	-	V	SO
Egloff	-	V	ZH	Imark	-	V	SO	Regazzi	-	C	TI	Wüthrich	+	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	+	S	BS	Reimann Lukas	-	V	SG	Zanetti Claudio	-	V	ZH
Estermann	-	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	-	V	AG	Zuberbühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	11	41		7	25	10	7	101
- Nein / non / no			66		2	23		91
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1				1			2
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		2			5
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes		1						1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité (selon CF)

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité Müller Walter


NATIONALRAT
 Abstimmungsprotokoll

CONSEIL NATIONAL
 Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

 18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
 Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes

Gegenstand / Objet du vote:

Art. 28c, al. 1 (vaut également pour l'art. 31, al. 2)

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 17:55:37

Addor	+	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	-	S	VS
Aebi Andreas	+	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	+	V	NW	Rickli Natalie	+	V	ZH
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fehrmann Riele	-	S	GE	Keller-Inhelder	+	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	-	S	BE	Rime	+	V	FR
Amaudruz	+	V	GE	Feri Yvonne	-	S	AG	Knecht	+	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	-	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	+	V	BE	Flückiger Sylvia	+	V	AG	Leutenegger Oberholzer	-	S	BL	Rösti	+	V	BE
Arnold	+	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	-	S	VD
Arslan	-	G	BS	Frehner	+	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	+	V	VS
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Fridez	-	S	JU	Maire Jacques-André	-	S	NE	Rutz Gregor	+	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	-	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	-	G	BE
Barile	-	S	ZH	Galladé	-	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmänn	+	V	BE
Bauer	+	RL	NE	Geissbühler	+	V	BE	Marra	-	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	-	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	-	S	ZH	Schenker Silvia	-	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	+	V	AG	Martullo	+	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Giroud	-	G	ZH	Masshardt	-	S	BE	Schmid-Federer	0	C	ZH
Bertschy	-	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	+	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glarner	+	V	AG	Mazzone	-	G	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Birrer-Heimo	-	S	LU	Glättli	-	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	+	RL	VD	Glauser	+	V	VD	Meyer Mattea	-	S	ZH	Schwander	+	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Brand	+	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	-	S	GR
Brélaz	-	G	VD	Golay	+	V	GE	Moser	-	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	+	V	BL
Brunner Toni	+	V	SG	Graf Maya	-	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	-	S	GE
Büchel Roland	+	V	SG	Graf-Litscher	-	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	+	V	ZH
Buffat	+	V	VD	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	+	V	AG
Bühler	+	V	BE	Grossen Jürg	-	GL	BE	Munz	-	S	SH	Steinemann	+	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Mürli	+	V	LU	Streiff	-	C	BE
Burgherr	+	V	AG	Grüter	+	V	LU	Naef	-	S	ZH	Thorens Goumaz	-	G	VD
Burkart	+	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	-	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	-	C	ZH	Nicolet	+	V	VD	Tornare	-	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	+	V	GE	Trede	-	G	BE
Carobbio Guscetti	P	S	TI	Gutjahr	+	V	TG	Nordmann	-	S	VD	Tuena	+	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	-	S	SG	Nussbaumer	-	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	-	GL	VD	Hadorn	-	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	+	V	TI	Hardegger	-	S	ZH	Page	+	V	FR	Vogt	+	V	ZH
Clottu	+	V	NE	Hausammann	+	V	TG	Pantani	+	V	TI	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Heer	+	V	ZH	Pardini	-	S	BE	Walliser	+	V	ZH
de Buman	E	C	FR	Heim	-	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walti Beat	+	RL	ZH
de Courten	+	V	BL	Herzog	+	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	-	G	NE	Hess Erich	+	V	BE	Pieren	+	V	BE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	-	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	-	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	-	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	+	V	SH	Quadri	+	V	TI	Wobmann	+	V	SO
Egloff	+	V	ZH	Imark	+	V	SO	Regazzi	+	C	TI	Wüthrich	-	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	-	S	BS	Reimann Lukas	+	V	SG	Zanetti Claudio	+	V	ZH
Estermann	+	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	+	V	AG	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si			66		24	33	7	130
- Nein / non / no	11	41		7	2			61
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1				1			2
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		3			6
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes		1						1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité I Flach (selon CF)

Geschäft / Objet:
 18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
 Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 28c, al. 1 (vaut également pour l'art. 31, al. 2)

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 17:56:40

Addor	+	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	-	S	VS
Aebi Andreas	+	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	+	V	NW	Rickli Natalie	+	V	ZH
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fehlmann Rielle	-	S	GE	Keller-Inhelder	+	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	-	S	BE	Rime	+	V	FR
Amaudruz	+	V	GE	Feri Yvonne	-	S	AG	Knecht	+	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	+	V	BE	Flückiger Sylvia	+	V	AG	Leutenegger Oberholzer	-	S	BL	Rösti	+	V	BE
Arnold	+	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	-	S	VD
Arslan	-	G	BS	Frehner	+	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	+	V	VS
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Fridez	-	S	JU	Maire Jacques-André	-	S	NE	Rutz Gregor	+	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	-	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	-	G	BE
Barile	-	S	ZH	Galladé	-	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmänn	+	V	BE
Bauer	+	RL	NE	Geissbühler	+	V	BE	Marra	-	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	-	S	ZH	Schenker Silvia	-	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	+	V	AG	Martullo	+	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Giroud	-	G	ZH	Masshardt	-	S	BE	Schmid-Federer	+	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	+	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glarner	+	V	AG	Mazzone	-	G	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Birrer-Heimo	-	S	LU	Glättli	-	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	+	RL	VD	Glauser	+	V	VD	Meyer Mattea	-	S	ZH	Schwander	+	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Brand	+	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	-	S	GR
Brélaz	-	G	VD	Golay	+	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	+	V	BL
Brunner Toni	+	V	SG	Graf Maya	-	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	-	S	GE
Büchel Roland	+	V	SG	Graf-Litscher	-	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	+	V	ZH
Buffat	+	V	VD	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	+	V	AG
Bühler	+	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Steinemann	+	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Mürli	+	V	LU	Streich	+	C	BE
Burgherr	+	V	AG	Grüter	+	V	LU	Naef	-	S	ZH	Thorens Goumaz	-	G	VD
Burkart	+	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	-	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	+	V	VD	Tornare	-	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	+	V	GE	Trede	-	G	BE
Carobbio Guscetti	P	S	TI	Gutjahr	+	V	TG	Nordmann	-	S	VD	Tuena	+	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	-	S	SG	Nussbaumer	-	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	-	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	+	V	TI	Hardegger	-	S	ZH	Page	+	V	FR	Vogt	+	V	ZH
Clottu	+	V	NE	Hausammann	+	V	TG	Pantani	+	V	TI	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Heer	+	V	ZH	Pardini	-	S	BE	Walliser	+	V	ZH
de Buman	E	C	FR	Heim	-	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walt Beat	+	RL	ZH
de Courten	+	V	BL	Herzog	+	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	-	G	NE	Hess Erich	+	V	BE	Pieren	+	V	BE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	-	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	-	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	+	V	SH	Quadri	+	V	TI	Wobmann	+	V	SO
Egloff	+	V	ZH	Imark	+	V	SO	Regazzi	+	C	TI	Wüthrich	-	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	-	S	BS	Reimann Lukas	+	V	SG	Zanetti Claudio	+	V	ZH
Estermann	+	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	+	V	AG	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si			66	7	27	33	7	140
- Nein / non / no	11	41						52
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1				1			2
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		2			5
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes		1						1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité II Galladé

Geschäft / Objet:
 18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
 Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 28c, al. 2

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 17:57:49

Addor	-	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	+	S	VS
Aebi Andreas	-	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	-	V	NW	Rickli Natalie	-	V	ZH
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fehrmann Riele	+	S	GE	Keller-Inhelder	-	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	+	S	BE	Rime	-	V	FR
Amaudruz	-	V	GE	Feri Yvonne	+	S	AG	Knecht	-	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	-	C	VS
Ammann	-	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	-	V	BE	Flückiger Sylvia	-	V	AG	Leutenegger Oberholzer	+	S	BL	Rösti	-	V	BE
Arnold	-	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	+	S	VD
Arslan	+	G	BS	Frehner	-	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	-	V	VS
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Fridez	+	S	JU	Maire Jacques-André	+	S	NE	Rutz Gregor	-	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	+	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	+	G	BE
Barile	+	S	ZH	Galladé	+	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmänn	-	V	BE
Bauer	-	RL	NE	Geissbühler	-	V	BE	Marra	+	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	+	S	ZH	Schenker Silvia	+	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	-	V	AG	Martullo	-	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Girod	+	G	ZH	Masshardt	+	S	BE	Schmid-Federer	+	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	-	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glarner	-	V	AG	Mazzone	+	G	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Birrer-Heimo	+	S	LU	Glättli	+	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	-	RL	VD	Glauser	-	V	VD	Meyer Mattea	+	S	ZH	Schwander	-	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Brand	-	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	+	S	GR
Brélaz	+	G	VD	Golay	-	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	-	V	BL
Brunner Toni	-	V	SG	Graf Maya	+	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	+	S	GE
Büchel Roland	-	V	SG	Graf-Litscher	+	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	-	V	ZH
Buffat	-	V	VD	Grin	-	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	-	V	AG
Bühler	-	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Steinemann	-	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Mürli	-	V	LU	Streiff	+	C	BE
Burgherr	-	V	AG	Grüter	-	V	LU	Naef	+	S	ZH	Thorens Goumaz	+	G	VD
Burkart	+	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	+	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	-	V	VD	Tornare	+	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	-	V	GE	Trede	+	G	BE
Carobbio Guscetti	P	S	TI	Gutjahr	-	V	TG	Nordmann	+	S	VD	Tuena	-	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	+	S	SG	Nussbaumer	+	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	+	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	-	V	TI	Hardegger	+	S	ZH	Page	-	V	FR	Vogt	-	V	ZH
Clottu	-	V	NE	Hausamann	-	V	TG	Pantani	-	V	TI	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Heer	-	V	ZH	Pardini	+	S	BE	Walliser	-	V	ZH
de Buman	E	C	FR	Heim	+	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walt Beat	+	RL	ZH
de Courten	-	V	BL	Herzog	-	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	+	G	NE	Hess Erich	-	V	BE	Pieren	-	V	BE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	+	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	-	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	+	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	-	V	SH	Quadri	-	V	TI	Wobmann	-	V	SO
Egloff	-	V	ZH	Imark	-	V	SO	Regazzi	-	C	TI	Wüthrich	+	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	+	S	BS	Reimann Lukas	-	V	SG	Zanetti Claudio	-	V	ZH
Estermann	-	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	-	V	AG	Zuberbühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	11	41		7	24	31	7	121
- Nein / non / no			66		3	2		71
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1				1			2
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		2			5
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes		1						1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité (selon CF)

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité Arnold

Geschäft / Objet:
 18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
 Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 28d, al. 1

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 17:59:03

Addor	-	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	+	S	VS
Aebi Andreas	-	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	-	V	NW	Rickli Natalie	-	V	ZH
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fehrmann Riele	+	S	GE	Keller-Inhelder	-	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	+	S	BE	Rime	-	V	FR
Amaudruz	-	V	GE	Feri Yvonne	+	S	AG	Knecht	-	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	-	V	BE	Flückiger Sylvia	-	V	AG	Leutenegger Oberholzer	+	S	BL	Rösti	-	V	BE
Arnold	-	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	+	S	VD
Arslan	+	G	BS	Frehner	-	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	-	V	VS
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Fridez	+	S	JU	Maire Jacques-André	+	S	NE	Rutz Gregor	-	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	+	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	+	G	BE
Barile	+	S	ZH	Galladé	+	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmänn	-	V	BE
Bauer	-	RL	NE	Geissbühler	-	V	BE	Marra	+	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	+	S	ZH	Schenker Silvia	+	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	-	V	AG	Martullo	-	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Girod	+	G	ZH	Masshardt	+	S	BE	Schmid-Federer	+	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	-	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glarner	-	V	AG	Mazzone	+	G	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Birrer-Heimo	+	S	LU	Glättli	+	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	-	RL	VD	Glauser	-	V	VD	Meyer Mattea	+	S	ZH	Schwander	-	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Brand	-	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	+	S	GR
Brélaz	+	G	VD	Golay	-	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	-	V	BL
Brunner Toni	-	V	SG	Graf Maya	+	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	+	S	GE
Büchel Roland	-	V	SG	Graf-Litscher	+	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	-	V	ZH
Buffat	-	V	VD	Grin	-	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	-	V	AG
Bühler	-	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Steinemann	-	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Mürli	-	V	LU	Streiff	+	C	BE
Burgherr	-	V	AG	Grüter	-	V	LU	Naef	+	S	ZH	Thorens Goumaz	+	G	VD
Burkart	-	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	+	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	-	V	VD	Tornare	+	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	-	V	GE	Trede	+	G	BE
Carobbio Guscetti	P	S	TI	Gutjahr	-	V	TG	Nordmann	+	S	VD	Tuena	-	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	+	S	SG	Nussbaumer	+	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	+	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	-	V	TI	Hardegger	+	S	ZH	Page	-	V	FR	Vogt	-	V	ZH
Clottu	-	V	NE	Hausammann	-	V	TG	Pantani	-	V	TI	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Heer	-	V	ZH	Pardini	+	S	BE	Walliser	-	V	ZH
de Buman	E	C	FR	Heim	+	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walt Beat	+	RL	ZH
de Courten	-	V	BL	Herzog	-	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	+	G	NE	Hess Erich	-	V	BE	Pieren	-	V	BE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	+	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	-	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	+	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	-	V	SH	Quadri	-	V	TI	Wobmann	-	V	SO
Egloff	-	V	ZH	Imark	-	V	SO	Regazzi	-	C	TI	Wüthrich	+	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	+	S	BS	Reimann Lukas	-	V	SG	Zanetti Claudio	-	V	ZH
Estermann	-	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	-	V	AG	Zuberbühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	11	41		7	26	30	7	122
- Nein / non / no			66		1	3		70
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1				1			2
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		2			5
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes		1						1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la commission et du CF

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition Addor

Geschäft / Objet:
 18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
 Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 28d, al. 2

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 18:01:39

Addor	+	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	-	S	VS
Aebi Andreas	+	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	+	V	NW	Rickli Natalie	+	V	ZH
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fehrmann Riele	-	S	GE	Keller-Inhelder	+	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	-	S	BE	Rime	+	V	FR
Amaudruz	+	V	GE	Feri Yvonne	-	S	AG	Knecht	+	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	+	V	BE	Flückiger Sylvia	+	V	AG	Leutenegger Oberholzer	-	S	BL	Rösti	+	V	BE
Arnold	+	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	-	S	VD
Arslan	-	G	BS	Frehner	+	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	+	V	VS
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Fridez	-	S	JU	Maire Jacques-André	-	S	NE	Rutz Gregor	+	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	-	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	-	G	BE
Barile	-	S	ZH	Galladé	-	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmänn	+	V	BE
Bauer	+	RL	NE	Geissbühler	+	V	BE	Marra	-	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	-	S	ZH	Schenker Silvia	-	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	+	V	AG	Martullo	+	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Giroud	-	G	ZH	Masshardt	-	S	BE	Schmid-Federer	+	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	=	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glarner	+	V	AG	Mazzone	-	G	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Birrer-Heimo	-	S	LU	Glättli	-	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	+	RL	VD	Glauser	+	V	VD	Meyer Mattea	-	S	ZH	Schwander	+	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Brand	+	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	-	S	GR
Brélaz	-	G	VD	Golay	+	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	0	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	+	V	BL
Brunner Toni	+	V	SG	Graf Maya	-	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	-	S	GE
Büchel Roland	+	V	SG	Graf-Litscher	-	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	+	V	ZH
Buffat	+	V	VD	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	+	V	AG
Bühler	+	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Steinemann	+	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Muri	+	V	LU	Streich	+	C	BE
Burgherr	+	V	AG	Grüter	+	V	LU	Naef	-	S	ZH	Thorens Goumaz	-	G	VD
Burkart	+	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	-	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	+	V	VD	Tornare	-	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	+	V	GE	Trede	-	G	BE
Carobbio Guscetti	P	S	TI	Gutjahr	+	V	TG	Nordmann	-	S	VD	Tuena	+	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	-	S	SG	Nussbaumer	-	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	-	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	+	V	TI	Hardegger	-	S	ZH	Page	+	V	FR	Vogt	+	V	ZH
Clottu	+	V	NE	Hausammann	+	V	TG	Pantani	+	V	TI	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Heer	+	V	ZH	Pardini	-	S	BE	Walliser	+	V	ZH
de Buman	E	C	FR	Heim	-	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walt Beat	+	RL	ZH
de Courten	+	V	BL	Herzog	+	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	-	G	NE	Hess Erich	+	V	BE	Pieren	+	V	BE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	-	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	-	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	+	V	SH	Quadri	+	V	TI	Wobmann	+	V	SO
Egloff	+	V	ZH	Imark	+	V	SO	Regazzi	+	C	TI	Wüthrich	-	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	-	S	BS	Reimann Lukas	+	V	SG	Zanetti Claudio	+	V	ZH
Estermann	+	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	+	V	AG	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si			65	7	27	33	6	138
- Nein / non / no	11	41						52
= Enth. / abst. / ast.			1					1
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1				1			2
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		2		1	6
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes		1						1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la minorité I Flach (selon CF)

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité II Sommaruga Carlo


NATIONALRAT
 Abstimmungsprotokoll

CONSEIL NATIONAL
 Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

 18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
 Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes

Gegenstand / Objet du vote:

Art. 28d, al. 2

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 18:02:49

Addor	-	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	+	S	VS
Aebi Andreas	-	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	-	V	NW	Rickli Natalie	-	V	ZH
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fehrmann Riele	+	S	GE	Keller-Inhelder	-	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	+	S	BE	Rime	-	V	FR
Amaudruz	-	V	GE	Feri Yvonne	+	S	AG	Knecht	-	V	AG	Ritter	-	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	-	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	-	C	TI
Amstutz	-	V	BE	Flückiger Sylvia	-	V	AG	Leutenegger Oberholzer	+	S	BL	Rösti	-	V	BE
Arnold	-	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	+	S	VD
Arslan	+	G	BS	Frehner	-	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	-	V	VS
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Fridez	+	S	JU	Maire Jacques-André	+	S	NE	Rutz Gregor	-	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	+	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	+	G	BE
Barile	+	S	ZH	Galladé	+	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmänn	-	V	BE
Bauer	-	RL	NE	Geissbühler	-	V	BE	Marra	+	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	+	S	ZH	Schenker Silvia	+	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	-	V	AG	Martullo	-	V	GR	Schilliger	-	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Giroud	+	G	ZH	Masshardt	+	S	BE	Schmid-Federer	+	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	-	V	ZH	Schneeberger	-	RL	BL
Bigler	-	RL	ZH	Glarner	-	V	AG	Mazzoni	+	G	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Birrer-Heimo	+	S	LU	Glättli	+	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	-	RL	VD	Glauser	-	V	VD	Meyer Mattea	+	S	ZH	Schwander	-	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Brand	-	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	+	S	GR
Brélaz	+	G	VD	Golay	-	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	-	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	-	V	BL
Brunner Toni	-	V	SG	Graf Maya	+	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	+	S	GE
Büchel Roland	-	V	SG	Graf-Litscher	+	S	TG	Müller Walter	-	RL	SG	Stahl	-	V	ZH
Buffat	-	V	VD	Grin	-	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	-	V	AG
Bühler	-	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Steinemann	-	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Muri	-	V	LU	Streiff	+	C	BE
Burgherr	-	V	AG	Grüter	-	V	LU	Naef	+	S	ZH	Thorens Goumaz	+	G	VD
Burkart	-	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	+	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	-	V	VD	Tornare	+	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	=	BD	AG	Nidegger	-	V	GE	Trede	+	G	BE
Carobbio Guscetti	P	S	TI	Gutjahr	-	V	TG	Nordmann	+	S	VD	Tuena	-	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	+	S	SG	Nussbaumer	+	S	BL	Vitali	-	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	+	S	SO	Paganini	-	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	-	V	TI	Hardegger	+	S	ZH	Page	-	V	FR	Vogt	-	V	ZH
Clottu	-	V	NE	Hausammann	-	V	TG	Pantani	-	V	TI	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Heer	-	V	ZH	Pardini	+	S	BE	Walliser	-	V	ZH
de Buman	E	C	FR	Heim	+	S	SO	Pezzatti	-	RL	ZG	Walt Beat	+	RL	ZH
de Courten	-	V	BL	Herzog	-	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	-	RL	BE
de la Reussille	+	G	NE	Hess Erich	-	V	BE	Pieren	-	V	BE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	+	S	FR	Wehrli	-	RL	VD
Dettling	-	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	+	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	-	V	SH	Quadri	-	V	TI	Wobmann	-	V	SO
Egloff	-	V	ZH	Imark	-	V	SO	Regazzi	-	C	TI	Wüthrich	+	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	+	S	BS	Reimann Lukas	-	V	SG	Zanetti Claudio	-	V	ZH
Estermann	-	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	-	V	AG	Zuberbühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	11	41		7	22	21	6	108
- Nein / non / no			66		5	12		83
= Enth. / abst. / ast.							1	1
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1				1			2
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		2			5
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes		1						1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la minorité I Flach (selon CF)

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité IV Arnold


NATIONALRAT
 Abstimmungsprotokoll

CONSEIL NATIONAL
 Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

 18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
 Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes

Gegenstand / Objet du vote:

Art. 28d, al. 2

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 18:03:50

Addor	+	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	-	S	VS
Aebi Andreas	+	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	+	V	NW	Rickli Natalie	+	V	ZH
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fehrmann Riele	-	S	GE	Keller-Inhelder	+	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	-	S	BE	Rime	+	V	FR
Amaudruz	+	V	GE	Feri Yvonne	-	S	AG	Knecht	+	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	+	V	BE	Flückiger Sylvia	+	V	AG	Leutenegger Oberholzer	-	S	BL	Rösti	+	V	BE
Arnold	+	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	-	S	VD
Arslan	-	G	BS	Frehner	+	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	+	V	VS
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Fridez	-	S	JU	Maire Jacques-André	-	S	NE	Rutz Gregor	+	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	-	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	-	G	BE
Barile	-	S	ZH	Galladé	-	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmänn	+	V	BE
Bauer	+	RL	NE	Geissbühler	+	V	BE	Marra	-	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	-	S	ZH	Schenker Silvia	-	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	+	V	AG	Martullo	+	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Giroud	-	G	ZH	Masshardt	-	S	BE	Schmid-Federer	+	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	+	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glarner	+	V	AG	Mazzone	-	G	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Birrer-Heimo	-	S	LU	Glättli	-	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	+	RL	VD	Glauser	+	V	VD	Meyer Mattea	-	S	ZH	Schwander	+	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Brand	+	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	-	S	GR
Brélaz	-	G	VD	Golay	+	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	+	V	BL
Brunner Toni	+	V	SG	Graf Maya	-	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	-	S	GE
Büchel Roland	+	V	SG	Graf-Litscher	-	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	+	V	ZH
Buffat	+	V	VD	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	+	V	AG
Bühler	+	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	-	S	SH	Steinemann	+	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Mürli	+	V	LU	Streiff	+	C	BE
Burgherr	+	V	AG	Grüter	+	V	LU	Naef	-	S	ZH	Thorens Goumaz	-	G	VD
Burkart	+	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	-	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	+	V	VD	Tornare	-	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	+	V	GE	Trede	-	G	BE
Carobbio Guscetti	P	S	TI	Gutjahr	+	V	TG	Nordmann	-	S	VD	Tuena	+	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	-	S	SG	Nussbaumer	-	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	-	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	+	V	TI	Hardegger	-	S	ZH	Page	+	V	FR	Vogt	+	V	ZH
Clottu	+	V	NE	Hausammann	+	V	TG	Pantani	+	V	TI	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Heer	+	V	ZH	Pardini	-	S	BE	Walliser	+	V	ZH
de Buman	E	C	FR	Heim	-	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walti Beat	+	RL	ZH
de Courten	+	V	BL	Herzog	+	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	-	G	NE	Hess Erich	+	V	BE	Pieren	+	V	BE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	-	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	-	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	+	V	SH	Quadri	+	V	TI	Wobmann	+	V	SO
Egloff	+	V	ZH	Imark	+	V	SO	Regazzi	+	C	TI	Wüthrich	-	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	-	S	BS	Reimann Lukas	+	V	SG	Zanetti Claudio	+	V	ZH
Estermann	+	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	+	V	AG	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si			66	7	27	33	7	140
- Nein / non / no	11	41						52
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1				1			2
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		2			5
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes		1						1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la minorité I Flach

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité III Crottaz

Geschäft / Objet:
 18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
 Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 28d, al. 2

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 18:04:49

Addor	+	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	-	S	VS
Aebi Andreas	+	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	+	V	NW	Rickli Natalie	+	V	ZH
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fehlmann Riele	-	S	GE	Keller-Inhelder	+	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	-	S	BE	Rime	+	V	FR
Amaudruz	+	V	GE	Feri Yvonne	-	S	AG	Knecht	+	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	-	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	+	V	BE	Flückiger Sylvia	+	V	AG	Leutenegger Oberholzer	-	S	BL	Rösti	+	V	BE
Arnold	+	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	-	S	VD
Arslan	-	G	BS	Frehner	+	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	+	V	VS
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Fridez	-	S	JU	Maire Jacques-André	-	S	NE	Rutz Gregor	+	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	-	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	-	G	BE
Barile	-	S	ZH	Galladé	-	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmänn	+	V	BE
Bauer	+	RL	NE	Geissbühler	+	V	BE	Marra	-	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	-	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	-	S	ZH	Schenker Silvia	-	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	+	V	AG	Martullo	+	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Girod	-	G	ZH	Masshardt	-	S	BE	Schmid-Federer	0	C	ZH
Bertschy	-	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	+	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glarner	+	V	AG	Mazzone	-	G	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Birrer-Heimo	-	S	LU	Glättli	-	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	+	RL	VD	Glauser	+	V	VD	Meyer Mattea	-	S	ZH	Schwander	+	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Brand	+	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	-	S	GR
Brélaz	-	G	VD	Golay	+	V	GE	Moser	-	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	+	V	BL
Brunner Toni	+	V	SG	Graf Maya	-	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	-	S	GE
Büchel Roland	+	V	SG	Graf-Litscher	-	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	+	V	ZH
Buffat	+	V	VD	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	+	V	AG
Bühler	+	V	BE	Grossen Jürg	-	GL	BE	Munz	-	S	SH	Steinemann	+	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Mürli	+	V	LU	Streiff	-	C	BE
Burgherr	+	V	AG	Grüter	+	V	LU	Naef	-	S	ZH	Thorens Goumaz	-	G	VD
Burkart	+	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	-	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	-	C	ZH	Nicolet	+	V	VD	Tornare	-	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	+	V	GE	Trede	-	G	BE
Carobbio Guscetti	P	S	TI	Gutjahr	+	V	TG	Nordmann	-	S	VD	Tuena	+	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	-	S	SG	Nussbaumer	-	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	-	GL	VD	Hadorn	-	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	+	V	TI	Hardegger	-	S	ZH	Page	+	V	FR	Vogt	+	V	ZH
Clottu	+	V	NE	Hausammann	+	V	TG	Pantani	+	V	TI	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Heer	+	V	ZH	Pardini	-	S	BE	Walliser	+	V	ZH
de Buman	E	C	FR	Heim	-	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walti Beat	+	RL	ZH
de Courten	+	V	BL	Herzog	+	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	-	G	NE	Hess Erich	+	V	BE	Pieren	+	V	BE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	-	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	-	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	-	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	+	V	SH	Quadri	+	V	TI	Wobmann	+	V	SO
Egloff	+	V	ZH	Imark	+	V	SO	Regazzi	+	C	TI	Wüthrich	-	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	-	S	BS	Reimann Lukas	+	V	SG	Zanetti Claudio	+	V	ZH
Estermann	+	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	+	V	AG	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si			66		24	33	7	130
- Nein / non / no	11	41		7	2			61
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1				1			2
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		3			6
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes		1						1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité I Flach

Geschäft / Objet:
 18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
 Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 28d, al. 2

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 18:05:46

Addor	-	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	+	S	VS
Aebi Andreas	-	V	BE	Fässler Daniel	-	C	AI	Keller Peter	-	V	NW	Rickli Natalie	-	V	ZH
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fehrmann Riele	+	S	GE	Keller-Inhelder	-	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	+	S	BE	Rime	-	V	FR
Amaudruz	-	V	GE	Feri Yvonne	+	S	AG	Knecht	-	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	-	V	BE	Flückiger Sylvia	-	V	AG	Leutenegger Oberholzer	+	S	BL	Rösti	-	V	BE
Arnold	-	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	+	S	VD
Arslan	+	G	BS	Frehner	-	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	-	V	VS
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Fridez	+	S	JU	Maire Jacques-André	+	S	NE	Rutz Gregor	-	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	+	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	+	G	BE
Barile	+	S	ZH	Galladé	+	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmänn	-	V	BE
Bauer	-	RL	NE	Geissbühler	-	V	BE	Marra	+	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	+	S	ZH	Schenker Silvia	+	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	-	V	AG	Martullo	-	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Girod	+	G	ZH	Masshardt	+	S	BE	Schmid-Federer	+	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	-	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glarner	-	V	AG	Mazzone	+	G	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Birrer-Heimo	+	S	LU	Glättli	+	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	-	RL	VD	Glauser	-	V	VD	Meyer Mattea	+	S	ZH	Schwander	-	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Brand	-	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	+	S	GR
Brélaz	+	G	VD	Golay	-	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	-	V	BL
Brunner Toni	-	V	SG	Graf Maya	+	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	+	S	GE
Büchel Roland	-	V	SG	Graf-Litscher	+	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	-	V	ZH
Buffat	-	V	VD	Grin	-	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	-	V	AG
Bühler	-	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Steinemann	-	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Mürli	-	V	LU	Streiff	+	C	BE
Burgherr	-	V	AG	Grüter	-	V	LU	Naef	+	S	ZH	Thorens Goumaz	+	G	VD
Burkart	-	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	+	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	-	V	VD	Tornare	+	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	=	BD	AG	Nidegger	-	V	GE	Trede	+	G	BE
Carobbio Guscetti	P	S	TI	Gutjahr	-	V	TG	Nordmann	+	S	VD	Tuena	-	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	+	S	SG	Nussbaumer	+	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	+	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	-	V	TI	Hardegger	+	S	ZH	Page	-	V	FR	Vogt	-	V	ZH
Clottu	-	V	NE	Hausammann	-	V	TG	Pantani	-	V	TI	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Heer	-	V	ZH	Pardini	+	S	BE	Walliser	-	V	ZH
de Buman	E	C	FR	Heim	+	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walt Beat	+	RL	ZH
de Courten	-	V	BL	Herzog	-	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	+	G	NE	Hess Erich	-	V	BE	Pieren	-	V	BE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	+	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	-	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	+	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	-	V	SH	Quadri	-	V	TI	Wobmann	-	V	SO
Egloff	-	V	ZH	Imark	-	V	SO	Regazzi	-	C	TI	Wüthrich	+	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	+	S	BS	Reimann Lukas	-	V	SG	Zanetti Claudio	-	V	ZH
Estermann	-	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	-	V	AG	Zuberhühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	11	41		7	25	30	6	120
- Nein / non / no			66		2	3		71
= Enth. / abst. / ast.							1	1
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1				1			2
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		2			5
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes		1						1

 Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité
 Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité V Arnold

Geschäft / Objet:
 18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
 Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 28d, al. 3

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 18:07:29

Addor	+	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	-	S	VS
Aebi Andreas	+	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	+	V	NW	Rickli Natalie	+	V	ZH
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fehlmann Riele	-	S	GE	Keller-Inhelder	+	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	-	S	BE	Rime	+	V	FR
Amaudruz	+	V	GE	Feri Yvonne	-	S	AG	Knecht	+	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	-	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	+	V	BE	Flückiger Sylvia	+	V	AG	Leutenegger Oberholzer	-	S	BL	Rösti	+	V	BE
Arnold	+	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	-	S	VD
Arslan	-	G	BS	Frehner	+	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	+	V	VS
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Fridez	-	S	JU	Maire Jacques-André	-	S	NE	Rutz Gregor	+	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	-	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	-	G	BE
Barile	-	S	ZH	Galladé	-	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmänn	+	V	BE
Bauer	+	RL	NE	Geissbühler	+	V	BE	Marra	-	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	-	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	-	S	ZH	Schenker Silvia	-	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	+	V	AG	Martullo	+	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Girod	-	G	ZH	Masshardt	-	S	BE	Schmid-Federer	0	C	ZH
Bertschy	-	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	+	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glarner	+	V	AG	Mazzone	-	G	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Birrer-Heimo	-	S	LU	Glättli	-	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	+	RL	VD	Glauser	+	V	VD	Meyer Mattea	-	S	ZH	Schwander	+	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Brand	+	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	-	S	GR
Brélaz	-	G	VD	Golay	+	V	GE	Moser	-	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	+	V	BL
Brunner Toni	+	V	SG	Graf Maya	-	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	-	S	GE
Büchel Roland	+	V	SG	Graf-Litscher	-	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	+	V	ZH
Buffat	+	V	VD	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	+	V	AG
Bühler	+	V	BE	Grossen Jürg	-	GL	BE	Munz	-	S	SH	Steinemann	+	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Mürli	+	V	LU	Streiff	-	C	BE
Burgherr	+	V	AG	Grüter	+	V	LU	Naef	-	S	ZH	Thorens Goumaz	-	G	VD
Burkart	+	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	-	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	-	C	ZH	Nicolet	+	V	VD	Tornare	-	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	+	V	GE	Trede	-	G	BE
Carobbio Guscetti	P	S	TI	Gutjahr	+	V	TG	Nordmann	-	S	VD	Tuena	+	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	-	S	SG	Nussbaumer	-	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	-	GL	VD	Hadorn	-	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	+	V	TI	Hardegger	-	S	ZH	Page	+	V	FR	Vogt	+	V	ZH
Clottu	+	V	NE	Hausammann	+	V	TG	Pantani	+	V	TI	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Heer	+	V	ZH	Pardini	-	S	BE	Walliser	+	V	ZH
de Buman	E	C	FR	Heim	-	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walti Beat	+	RL	ZH
de Courten	+	V	BL	Herzog	+	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	-	G	NE	Hess Erich	+	V	BE	Pieren	+	V	BE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	-	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	-	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	-	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	+	V	SH	Quadri	+	V	TI	Wobmann	+	V	SO
Egloff	+	V	ZH	Imark	+	V	SO	Regazzi	+	C	TI	Wüthrich	-	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	-	S	BS	Reimann Lukas	+	V	SG	Zanetti Claudio	+	V	ZH
Estermann	+	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	+	V	AG	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si			66		24	33	7	130
- Nein / non / no	11	41		7	2			61
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1				1			2
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		3			6
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes		1						1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité II Sommaruga Carlo

Geschäft / Objet:
 18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
 Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 28d, al. 3

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 18:08:21

Addor	-	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	+	S	VS
Aebi Andreas	-	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	-	V	NW	Rickli Natalie	-	V	ZH
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fehrmann Riele	+	S	GE	Keller-Inhelder	-	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	+	S	BE	Rime	-	V	FR
Amaudruz	-	V	GE	Feri Yvonne	+	S	AG	Knecht	-	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	-	C	VS
Ammann	-	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	-	C	TI
Amstutz	-	V	BE	Flückiger Sylvia	-	V	AG	Leutenegger Oberholzer	+	S	BL	Rösti	-	V	BE
Arnold	-	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	+	S	VD
Arslan	+	G	BS	Frehner	-	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	-	V	VS
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Fridez	+	S	JU	Maire Jacques-André	+	S	NE	Rutz Gregor	-	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	+	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	+	G	BE
Barile	+	S	ZH	Galladé	+	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmänn	-	V	BE
Bauer	-	RL	NE	Geissbühler	-	V	BE	Marra	+	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	+	S	ZH	Schenker Silvia	+	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	-	V	AG	Martullo	-	V	GR	Schilliger	-	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Girod	+	G	ZH	Masshardt	+	S	BE	Schmid-Federer	+	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	-	V	ZH	Schneeberger	-	RL	BL
Bigler	-	RL	ZH	Glarner	-	V	AG	Mazzone	+	G	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Birrer-Heimo	+	S	LU	Glättli	+	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	-	RL	VD	Glauser	-	V	VD	Meyer Mattea	+	S	ZH	Schwander	-	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Brand	-	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	+	S	GR
Brélaz	+	G	VD	Golay	-	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	-	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	-	V	BL
Brunner Toni	-	V	SG	Graf Maya	+	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	+	S	GE
Büchel Roland	-	V	SG	Graf-Litscher	+	S	TG	Müller Walter	-	RL	SG	Stahl	-	V	ZH
Buffat	-	V	VD	Grin	-	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	-	V	AG
Bühler	-	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Steinemann	-	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Muri	-	V	LU	Streiff	+	C	BE
Burgherr	-	V	AG	Grüter	-	V	LU	Naef	+	S	ZH	Thorens Goumaz	+	G	VD
Burkart	-	RL	AG	Gschwind	-	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	+	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	-	V	VD	Tornare	+	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	-	BD	AG	Nidegger	-	V	GE	Trede	+	G	BE
Carobbio Guscetti	P	S	TI	Gutjahr	-	V	TG	Nordmann	+	S	VD	Tuena	-	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	+	S	SG	Nussbaumer	+	S	BL	Vitali	-	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	+	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	-	V	TI	Hardegger	+	S	ZH	Page	-	V	FR	Vogt	-	V	ZH
Clottu	-	V	NE	Hausammann	-	V	TG	Pantani	-	V	TI	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Heer	-	V	ZH	Pardini	+	S	BE	Walliser	-	V	ZH
de Buman	E	C	FR	Heim	+	S	SO	Pezzatti	-	RL	ZG	Walti Beat	+	RL	ZH
de Courten	-	V	BL	Herzog	-	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	-	RL	BE
de la Reussille	+	G	NE	Hess Erich	-	V	BE	Pieren	-	V	BE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	+	S	FR	Wehrli	-	RL	VD
Dettling	-	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	-	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	+	S	AG
Egger	-	C	VS	Hurter Thomas	-	V	SH	Quadri	-	V	TI	Wobmann	-	V	SO
Egloff	-	V	ZH	Imark	-	V	SO	Regazzi	-	C	TI	Wüthrich	+	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	+	S	BS	Reimann Lukas	-	V	SG	Zanetti Claudio	-	V	ZH
Estermann	-	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	-	V	AG	Zuberbühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	11	41		7	21	20	6	106
- Nein / non / no			66		6	13	1	86
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1				1			2
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		2			5
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes		1						1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité I Arnold

Geschäft / Objet:
 18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
 Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes
Gegenstand / Objet du vote:

Art. 28e, al. 1

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 18:09:28

Addor	-	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	+	S	VS
Aebi Andreas	-	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	-	V	NW	Rickli Natalie	-	V	ZH
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fehlmann Riele	+	S	GE	Keller-Inhelder	-	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	+	S	BE	Rime	-	V	FR
Amaudruz	-	V	GE	Feri Yvonne	+	S	AG	Knecht	-	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	-	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	-	V	BE	Flückiger Sylvia	-	V	AG	Leutenegger Oberholzer	+	S	BL	Rösti	-	V	BE
Arnold	-	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	+	S	VD
Arslan	+	G	BS	Frehner	-	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	-	V	VS
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Fridez	+	S	JU	Maire Jacques-André	+	S	NE	Rutz Gregor	-	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	+	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	+	G	BE
Barile	+	S	ZH	Galladé	+	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmänn	-	V	BE
Bauer	-	RL	NE	Geissbühler	-	V	BE	Marra	+	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	+	S	ZH	Schenker Silvia	+	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	-	V	AG	Martullo	-	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	0	S	VD	Girod	+	G	ZH	Masshardt	+	S	BE	Schmid-Federer	+	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	-	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glarner	-	V	AG	Mazzone	+	G	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Birrer-Heimo	+	S	LU	Glättli	+	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	-	RL	VD	Glauser	-	V	VD	Meyer Mattea	+	S	ZH	Schwander	-	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Brand	-	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	+	S	GR
Brélaz	+	G	VD	Golay	-	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	-	V	BL
Brunner Toni	-	V	SG	Graf Maya	+	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	+	S	GE
Büchel Roland	-	V	SG	Graf-Litscher	+	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	-	V	ZH
Buffat	-	V	VD	Grin	-	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	-	V	AG
Bühler	-	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Steinemann	-	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Mürli	-	V	LU	Streiff	+	C	BE
Burgherr	-	V	AG	Grüter	-	V	LU	Naef	+	S	ZH	Thorens Goumaz	+	G	VD
Burkart	+	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	+	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	-	V	VD	Tornare	+	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	-	V	GE	Trede	+	G	BE
Carobbio Guscetti	P	S	TI	Gutjahr	-	V	TG	Nordmann	+	S	VD	Tuena	-	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	+	S	SG	Nussbaumer	+	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	+	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	-	V	TI	Hardegger	+	S	ZH	Page	-	V	FR	Vogt	-	V	ZH
Clottu	-	V	NE	Hausammann	-	V	TG	Pantani	-	V	TI	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Heer	-	V	ZH	Pardini	+	S	BE	Walliser	-	V	ZH
de Buman	E	C	FR	Heim	+	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walt Beat	+	RL	ZH
de Courten	-	V	BL	Herzog	-	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	+	G	NE	Hess Erich	-	V	BE	Pieren	-	V	BE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	+	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	-	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	+	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	-	V	SH	Quadri	-	V	TI	Wobmann	-	V	SO
Egloff	-	V	ZH	Imark	-	V	SO	Regazzi	-	C	TI	Wüthrich	+	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	+	S	BS	Reimann Lukas	-	V	SG	Zanetti Claudio	-	V	ZH
Estermann	-	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	-	V	AG	Zuberbühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	11	41		7	25	31	7	122
- Nein / non / no			66		2	2		70
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1				1			2
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	2		2			5
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes		1						1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité (selon CF)

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité Arnold

**NATIONALRAT**
Abstimmungsprotokoll**CONSEIL NATIONAL**
Procès-verbal de vote**Geschäft / Objet:**

18.027-1 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie: Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes: Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Gegenstand / Objet du vote:

Art. 31, al. 1, let. f

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 18:43:55

Addor	-	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	+	S	VS
Aebi Andreas	-	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	-	V	NW	Rickli Natalie	-	V	ZH
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fehlmann Riele	+	S	GE	Keller-Inhelder	-	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	+	S	BE	Rime	-	V	FR
Amaudruz	-	V	GE	Feri Yvonne	+	S	AG	Knecht	-	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	-	V	BE	Flückiger Sylvia	-	V	AG	Leutenegger Oberholzer	0	S	BL	Rösti	0	V	BE
Arnold	-	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	+	S	VD
Arslan	+	G	BS	Frehner	-	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	-	V	VS
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Fridez	+	S	JU	Maire Jacques-André	+	S	NE	Rutz Gregor	-	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	+	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	+	G	BE
Barrile	+	S	ZH	Galladé	+	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmann	-	V	BE
Bauer	-	RL	NE	Geissbühler	-	V	BE	Marra	+	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	+	S	ZH	Schenker Silvia	+	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	-	V	AG	Martullo	-	V	GR	Schilliger	-	RL	LU
Bendahan	+	S	VD	Girod	+	G	ZH	Masshardt	+	S	BE	Schmid-Federer	0	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	-	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glärner	-	V	AG	Mazzone	+	G	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Birrer-Heimo	+	S	LU	Glättli	+	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	-	RL	VD	Glauser	-	V	VD	Meyer Mattea	+	S	ZH	Schwander	-	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	0	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Brand	-	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	+	S	GR
Brélaz	+	G	VD	Golay	-	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	-	V	BL
Brunner Toni	-	V	SG	Graf Maya	+	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	+	S	GE
Büchel Roland	-	V	SG	Graf-Litscher	+	S	TG	Müller Walter	-	RL	SG	Stahl	-	V	ZH
Buffat	-	V	VD	Grin	-	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	-	V	AG
Bühler	-	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Steinemann	0	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Müri	-	V	LU	Streiff	+	C	BE
Burgherr	-	V	AG	Grüter	-	V	LU	Naef	+	S	ZH	Thorens Goumaz	+	G	VD
Burkart	-	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	+	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	-	V	VD	Tornare	+	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	-	V	GE	Trede	+	G	BE
Carobbio Guscetti	+	S	TI	Gutjahr	-	V	TG	Nordmann	+	S	VD	Tuena	-	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	+	S	SG	Nussbaumer	+	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	+	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	-	V	TI	Hardegger	+	S	ZH	Page	-	V	FR	Vogt	-	V	ZH
Clottu	-	V	NE	Hausammann	-	V	TG	Pantani	-	V	TI	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Heer	-	V	ZH	Pardini	+	S	BE	Walliser	-	V	ZH
de Buman	P	C	FR	Heim	+	S	SO	Pezzatti	=	RL	ZG	Walti Beat	+	RL	ZH
de Courten	-	V	BL	Herzog	-	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	+	G	NE	Hess Erich	-	V	BE	Pieren	-	V	BE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	+	S	FR	Wehrli	-	RL	VD
Detting	-	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	+	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	-	V	SH	Quadri	-	V	TI	Wobmann	-	V	SO
Egloff	-	V	ZH	Imark	-	V	SO	Regazzi	-	C	TI	Wüthrich	+	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	+	S	BS	Reimann Lukas	-	V	SG	Zanetti Claudio	-	V	ZH
Estermann	-	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	0	V	AG	Zuberbühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	11	41		7	25	26	7	117
- Nein / non / no			63		1	6		70
= Enth. / abst. / ast.						1		1
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1							1
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		2	5		3			10
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes					1			1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la commission

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition Addor (biffer)

**NATIONALRAT**
Abstimmungsprotokoll**CONSEIL NATIONAL**
Procès-verbal de vote**Geschäft / Objet:**

18.027-1 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie: Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes: Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Gegenstand / Objet du vote:

Art. 31, al. 2bis et 2ter

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 18:45:34

Addor	+	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	-	S	VS
Aebi Andreas	+	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	+	V	NW	Rickli Natalie	+	V	ZH
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fehlmann Riele	-	S	GE	Keller-Inhelder	+	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	-	S	BE	Rime	+	V	FR
Amaudruz	+	V	GE	Feri Yvonne	-	S	AG	Knecht	+	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	-	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	+	V	BE	Flückiger Sylvia	+	V	AG	Leutenegger Oberholzer	-	S	BL	Rösti	+	V	BE
Arnold	+	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	-	S	VD
Arslan	-	G	BS	Frehner	+	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	+	V	VS
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Fridez	-	S	JU	Maire Jacques-André	-	S	NE	Rutz Gregor	+	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	-	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	-	G	BE
Barrile	-	S	ZH	Galladé	-	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmann	+	V	BE
Bauer	+	RL	NE	Geissbühler	+	V	BE	Marra	-	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	-	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	-	S	ZH	Schenker Silvia	-	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	+	V	AG	Martullo	+	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	-	S	VD	Girod	-	G	ZH	Masshardt	-	S	BE	Schmid-Federer	0	C	ZH
Bertschy	-	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	+	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glärner	+	V	AG	Mazzone	-	G	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Birrer-Heimo	-	S	LU	Glättli	-	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	+	RL	VD	Glauser	+	V	VD	Meyer Mattea	-	S	ZH	Schwander	+	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	0	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Brand	+	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	-	S	GR
Brélaz	-	G	VD	Golay	+	V	GE	Moser	-	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	+	V	BL
Brunner Toni	+	V	SG	Graf Maya	-	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	-	S	GE
Büchel Roland	+	V	SG	Graf-Litscher	-	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	+	V	ZH
Buffat	+	V	VD	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	+	V	AG
Bühler	+	V	BE	Grossen Jürg	-	GL	BE	Munz	-	S	SH	Steinemann	+	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Müri	+	V	LU	Streiff	+	C	BE
Burgherr	+	V	AG	Grüter	+	V	LU	Naef	-	S	ZH	Thorens Goumaz	-	G	VD
Burkart	+	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	-	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	+	V	VD	Tornare	-	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	+	V	GE	Trede	-	G	BE
Carobbio Guscetti	-	S	TI	Gutjahr	+	V	TG	Nordmann	-	S	VD	Tuena	+	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	-	S	SG	Nussbaumer	-	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	-	GL	VD	Hadorn	-	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	+	V	TI	Hardegger	-	S	ZH	Page	+	V	FR	Vogt	+	V	ZH
Clottu	+	V	NE	Hausammann	+	V	TG	Pantani	+	V	TI	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Heer	+	V	ZH	Pardini	-	S	BE	Walliser	+	V	ZH
de Buman	P	C	FR	Heim	-	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walti Beat	+	RL	ZH
de Courten	+	V	BL	Herzog	+	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	-	G	NE	Hess Erich	+	V	BE	Pieren	+	V	BE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	-	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Detting	+	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	-	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	-	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	+	V	SH	Quadri	+	V	TI	Wobmann	+	V	SO
Egloff	+	V	ZH	Imark	+	V	SO	Regazzi	+	C	TI	Wüthrich	-	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	-	S	BS	Reimann Lukas	+	V	SG	Zanetti Claudio	+	V	ZH
Estermann	+	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	0	V	AG	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si			65		26	33	7	131
- Nein / non / no	11	42		7				60
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1							1
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	3		3			7
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes					1			1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité (selon CF)
Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité Seiler Graf (biffer)

**NATIONALRAT**
Abstimmungsprotokoll**CONSEIL NATIONAL**
Procès-verbal de vote**Geschäft / Objet:**

18.027-1 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie: Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes: Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Gegenstand / Objet du vote:

Art. 32c, al. 3bis

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 18:47:13

Addor	-	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	+	S	VS
Aebi Andreas	-	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	-	V	NW	Rickli Natalie	-	V	ZH
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fehlmann Riele	+	S	GE	Keller-Inhelder	-	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	+	S	BE	Rime	-	V	FR
Amaudruz	-	V	GE	Feri Yvonne	+	S	AG	Knecht	-	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	-	V	BE	Flückiger Sylvia	-	V	AG	Leutenegger Oberholzer	+	S	BL	Rösti	-	V	BE
Arnold	-	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	+	S	VD
Arslan	+	G	BS	Frehner	-	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	-	V	VS
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Fridez	+	S	JU	Maire Jacques-André	+	S	NE	Rutz Gregor	-	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	+	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	+	G	BE
Barrile	+	S	ZH	Galladé	+	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmann	-	V	BE
Bauer	-	RL	NE	Geissbühler	-	V	BE	Marra	+	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	+	S	ZH	Schenker Silvia	+	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	-	V	AG	Martullo	-	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	+	S	VD	Girod	+	G	ZH	Masshardt	+	S	BE	Schmid-Federer	0	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	-	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glärner	-	V	AG	Mazzone	+	G	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Birrer-Heimo	+	S	LU	Glättli	+	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	-	RL	VD	Glauser	-	V	VD	Meyer Mattea	+	S	ZH	Schwander	-	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	0	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Brand	-	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	+	S	GR
Brélaz	+	G	VD	Golay	-	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	-	V	BL
Brunner Toni	-	V	SG	Graf Maya	+	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	+	S	GE
Büchel Roland	-	V	SG	Graf-Litscher	+	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	-	V	ZH
Buffat	-	V	VD	Grin	-	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	-	V	AG
Bühler	-	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Steinemann	-	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Müri	-	V	LU	Streiff	+	C	BE
Burgherr	-	V	AG	Grüter	-	V	LU	Naef	+	S	ZH	Thorens Goumaz	+	G	VD
Burkart	-	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	+	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	-	V	VD	Tornare	+	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	-	V	GE	Trede	+	G	BE
Carobbio Guscetti	+	S	TI	Gutjahr	-	V	TG	Nordmann	+	S	VD	Tuena	-	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	+	S	SG	Nussbaumer	+	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	+	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	-	V	TI	Hardegger	+	S	ZH	Page	-	V	FR	Vogt	-	V	ZH
Clottu	-	V	NE	Hausammann	-	V	TG	Pantani	-	V	TI	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Heer	-	V	ZH	Pardini	+	S	BE	Walliser	-	V	ZH
de Buman	P	C	FR	Heim	+	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walti Beat	+	RL	ZH
de Courten	-	V	BL	Herzog	-	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	+	G	NE	Hess Erich	-	V	BE	Pieren	-	V	BE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	+	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Detting	-	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	+	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	-	V	SH	Quadri	-	V	TI	Wobmann	-	V	SO
Egloff	-	V	ZH	Imark	-	V	SO	Regazzi	+	C	TI	Wüthrich	+	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	+	S	BS	Reimann Lukas	-	V	SG	Zanetti Claudio	-	V	ZH
Estermann	-	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	0	V	AG	Zuberbühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	11	42		7	26	30	7	123
- Nein / non / no			65			3		68
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1							1
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	3		3			7
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes					1			1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité (selon CF)

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité Arnold

Geschäft / Objet:

18.027-1 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie: Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes: Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Gegenstand / Objet du vote:

Art. 32c, al. 6

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 18:48:20

Addor	-	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	+	S	VS
Aebi Andreas	-	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	-	V	NW	Rickli Natalie	-	V	ZH
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fehlmann Riele	+	S	GE	Keller-Inhelder	-	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	+	S	BE	Rime	-	V	FR
Amaudruz	-	V	GE	Feri Yvonne	+	S	AG	Knecht	-	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	-	V	BE	Flückiger Sylvia	-	V	AG	Leutenegger Oberholzer	+	S	BL	Rösti	-	V	BE
Arnold	-	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	+	S	VD
Arslan	+	G	BS	Frehner	-	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	-	V	VS
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Fridez	+	S	JU	Maire Jacques-André	+	S	NE	Rutz Gregor	-	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	+	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	+	G	BE
Barrile	+	S	ZH	Galladé	+	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmann	-	V	BE
Bauer	-	RL	NE	Geissbühler	-	V	BE	Marra	+	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	+	S	ZH	Schenker Silvia	+	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	-	V	AG	Martullo	-	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	+	S	VD	Girod	+	G	ZH	Masshardt	+	S	BE	Schmid-Federer	0	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	-	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glärner	-	V	AG	Mazzone	+	G	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Birrer-Heimo	+	S	LU	Glättli	+	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	-	RL	VD	Glauser	-	V	VD	Meyer Mattea	+	S	ZH	Schwander	-	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	0	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Brand	-	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	+	S	GR
Brélaz	+	G	VD	Golay	-	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	-	V	BL
Brunner Toni	-	V	SG	Graf Maya	+	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	+	S	GE
Büchel Roland	-	V	SG	Graf-Litscher	+	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	-	V	ZH
Buffat	-	V	VD	Grin	-	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	-	V	AG
Bühler	-	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Steinemann	-	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Müri	-	V	LU	Streiff	+	C	BE
Burgherr	-	V	AG	Grüter	-	V	LU	Naef	+	S	ZH	Thorens Goumaz	+	G	VD
Burkart	-	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	+	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	-	V	VD	Tornare	+	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	-	V	GE	Trede	+	G	BE
Carobbio Guscetti	+	S	TI	Gutjahr	-	V	TG	Nordmann	+	S	VD	Tuena	-	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	+	S	SG	Nussbaumer	+	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	+	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	-	V	TI	Hardegger	+	S	ZH	Page	-	V	FR	Vogt	-	V	ZH
Clottu	-	V	NE	Hausammann	-	V	TG	Pantani	-	V	TI	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Heer	-	V	ZH	Pardini	+	S	BE	Walliser	-	V	ZH
de Buman	P	C	FR	Heim	+	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walti Beat	+	RL	ZH
de Courten	-	V	BL	Herzog	-	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	+	G	NE	Hess Erich	-	V	BE	Pieren	-	V	BE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	+	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Detting	-	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	+	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	-	V	SH	Quadri	-	V	TI	Wobmann	-	V	SO
Egloff	-	V	ZH	Imark	-	V	SO	Regazzi	+	C	TI	Wüthrich	+	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	+	S	BS	Reimann Lukas	-	V	SG	Zanetti Claudio	-	V	ZH
Estermann	-	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	0	V	AG	Zuberbühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	11	42		7	26	30	7	123
- Nein / non / no			65			3		68
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1							1
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	3		3			7
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes					1			1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité (selon CF)

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité Arnold

**NATIONALRAT**
Abstimmungsprotokoll**CONSEIL NATIONAL**
Procès-verbal de vote**Geschäft / Objet:**

18.027-1 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie: Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes: Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Gegenstand / Objet du vote:

Art. 32h

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 18:49:26

Addor	+	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	-	S	VS
Aebi Andreas	+	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	+	V	NW	Rickli Natalie	+	V	ZH
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fehlmann Riele	-	S	GE	Keller-Inhelder	+	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	-	S	BE	Rime	+	V	FR
Amaudruz	+	V	GE	Feri Yvonne	-	S	AG	Knecht	+	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	-	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	+	V	BE	Flückiger Sylvia	+	V	AG	Leutenegger Oberholzer	-	S	BL	Rösti	+	V	BE
Arnold	+	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	-	S	VD
Arslan	-	G	BS	Frehner	+	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	+	V	VS
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Fridez	-	S	JU	Maire Jacques-André	-	S	NE	Rutz Gregor	+	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	-	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	-	G	BE
Barrile	-	S	ZH	Galladé	-	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmann	+	V	BE
Bauer	+	RL	NE	Geissbühler	+	V	BE	Marra	-	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	-	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	-	S	ZH	Schenker Silvia	-	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	+	V	AG	Martullo	+	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	-	S	VD	Girod	-	G	ZH	Masshardt	-	S	BE	Schmid-Federer	0	C	ZH
Bertschy	-	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	+	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glärner	+	V	AG	Mazzone	-	G	GE	Schneider Schüttel	-	S	FR
Birrer-Heimo	-	S	LU	Glättli	-	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	+	RL	VD	Glauser	+	V	VD	Meyer Mattea	-	S	ZH	Schwander	+	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	0	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Brand	+	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	-	S	GR
Brélaz	-	G	VD	Golay	+	V	GE	Moser	-	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	+	V	BL
Brunner Toni	+	V	SG	Graf Maya	-	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	-	S	GE
Büchel Roland	+	V	SG	Graf-Litscher	-	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	+	V	ZH
Buffat	+	V	VD	Grin	+	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	+	V	AG
Bühler	+	V	BE	Grossen Jürg	-	GL	BE	Munz	-	S	SH	Steinemann	+	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Müri	+	V	LU	Streiff	+	C	BE
Burgherr	+	V	AG	Grüter	+	V	LU	Naef	-	S	ZH	Thorens Goumaz	-	G	VD
Burkart	+	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	-	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	+	V	VD	Tornare	-	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	+	V	GE	Trede	-	G	BE
Carobbio Guscetti	-	S	TI	Gutjahr	+	V	TG	Nordmann	-	S	VD	Tuena	+	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	-	S	SG	Nussbaumer	-	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	-	GL	VD	Hadorn	-	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	+	V	TI	Hardegger	-	S	ZH	Page	+	V	FR	Vogt	+	V	ZH
Clottu	+	V	NE	Hausammann	+	V	TG	Pantani	+	V	TI	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Heer	+	V	ZH	Pardini	-	S	BE	Walliser	+	V	ZH
de Buman	P	C	FR	Heim	-	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walti Beat	+	RL	ZH
de Courten	+	V	BL	Herzog	+	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	-	G	NE	Hess Erich	+	V	BE	Pieren	+	V	BE	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	-	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Detting	+	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	-	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	-	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	+	V	SH	Quadri	+	V	TI	Wobmann	+	V	SO
Egloff	+	V	ZH	Imark	+	V	SO	Regazzi	+	C	TI	Wüthrich	-	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	-	S	BS	Reimann Lukas	+	V	SG	Zanetti Claudio	+	V	ZH
Estermann	+	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	0	V	AG	Zuberbühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si			65		26	33	7	131
- Nein / non / no	11	42		7				60
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1							1
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	3		3			7
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes					1			1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité Crottaz

**NATIONALRAT**
Abstimmungsprotokoll**CONSEIL NATIONAL**
Procès-verbal de vote**Geschäft / Objet:**

18.027-1 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie: Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes: Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Gegenstand / Objet du vote:

Arrêté fédéral, art. 1, al. 3 (vaut aussi pour l'art. 2)

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 18:51:20

Addor	-	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	+	S	VS
Aebi Andreas	-	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	-	V	NW	Rickli Natalie	-	V	ZH
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fehlmann Riele	+	S	GE	Keller-Inhelder	-	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	+	S	BE	Rime	-	V	FR
Amaudruz	-	V	GE	Feri Yvonne	+	S	AG	Knecht	-	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	-	V	BE	Flückiger Sylvia	-	V	AG	Leutenegger Oberholzer	+	S	BL	Rösti	-	V	BE
Arnold	-	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	+	S	VD
Arslan	+	G	BS	Frehner	-	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	-	V	VS
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Fridez	+	S	JU	Maire Jacques-André	+	S	NE	Rutz Gregor	-	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	+	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	+	G	BE
Barile	+	S	ZH	Galladé	+	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmann	-	V	BE
Bauer	-	RL	NE	Geissbühler	-	V	BE	Marra	+	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	+	S	ZH	Schenker Silvia	+	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	-	V	AG	Martullo	-	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	+	S	VD	Girod	+	G	ZH	Masshardt	+	S	BE	Schmid-Federer	0	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	-	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glärner	-	V	AG	Mazzone	+	G	GE	Schneider Schüttel	+	S	FR
Birrer-Heimo	+	S	LU	Glättli	+	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	-	RL	VD	Glauser	-	V	VD	Meyer Mattea	+	S	ZH	Schwander	-	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	0	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Brand	-	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	+	S	GR
Brélaz	+	G	VD	Golay	-	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	-	V	BL
Brunner Toni	-	V	SG	Graf Maya	+	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	+	S	GE
Büchel Roland	-	V	SG	Graf-Litscher	+	S	TG	Müller Walter	+	RL	SG	Stahl	-	V	ZH
Buffat	-	V	VD	Grin	-	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	-	V	AG
Bühler	-	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Steinemann	-	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Müri	-	V	LU	Streiff	+	C	BE
Burgherr	-	V	AG	Grüter	-	V	LU	Naef	+	S	ZH	Thorens Goumaz	+	G	VD
Burkart	+	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	+	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	-	V	VD	Tornare	+	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	-	V	GE	Trede	+	G	BE
Carobbio Guscetti	+	S	TI	Gutjahr	-	V	TG	Nordmann	+	S	VD	Tuena	-	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	+	S	SG	Nussbaumer	+	S	BL	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	+	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	-	V	TI	Hardegger	+	S	ZH	Page	-	V	FR	Vogt	-	V	ZH
Clottu	-	V	NE	Hausammann	-	V	TG	Pantani	-	V	TI	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Heer	-	V	ZH	Pardini	+	S	BE	Walliser	-	V	ZH
de Buman	P	C	FR	Heim	+	S	SO	Pezzatti	+	RL	ZG	Walti Beat	+	RL	ZH
de Courten	-	V	BL	Herzog	-	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	+	G	NE	Hess Erich	-	V	BE	Pieren	-	V	BE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	+	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Detting	-	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	+	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	-	V	SH	Quadri	-	V	TI	Wobmann	-	V	SO
Egloff	-	V	ZH	Imark	-	V	SO	Regazzi	+	C	TI	Wüthrich	+	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	+	S	BS	Reimann Lukas	-	V	SG	Zanetti Claudio	-	V	ZH
Estermann	-	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	0	V	AG	Zuberbühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	11	42		7	26	31	7	124
- Nein / non / no			65			2		67
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1							1
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	3		3			7
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes					1			1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité (selon CF)

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité Arnold

**NATIONALRAT**
Abstimmungsprotokoll**CONSEIL NATIONAL**
Procès-verbal de vote**Geschäft / Objet:**

18.027-1 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie: Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes: Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Gegenstand / Objet du vote:

Vote sur l'ensemble

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2018 18:52:31

Addor	-	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	E	G	AG	Reynard	+	S	VS
Aebi Andreas	-	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	-	V	NW	Rickli Natalie	-	V	ZH
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fehlmann Riele	+	S	GE	Keller-Inhelder	-	V	SG	Riklin Kathy	+	C	ZH
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	+	S	BE	Rime	-	V	FR
Amaudruz	-	V	GE	Feri Yvonne	+	S	AG	Knecht	-	V	AG	Ritter	+	C	SG
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Roduit	+	C	VS
Ammann	+	C	SG	Flach	+	GL	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	+	C	TI
Amstutz	-	V	BE	Flückiger Sylvia	-	V	AG	Leutenegger Oberholzer	+	S	BL	Rösti	-	V	BE
Arnold	-	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	+	S	VD
Arslan	+	G	BS	Frehner	-	V	BS	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	-	V	VS
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Fridez	+	S	JU	Maire Jacques-André	+	S	NE	Rutz Gregor	-	V	ZH
Barazzone	+	C	GE	Friedl	+	S	SG	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	+	G	BE
Barrile	+	S	ZH	Galladé	+	S	ZH	Markwalder	+	RL	BE	Salzmann	-	V	BE
Bauer	-	RL	NE	Geissbühler	-	V	BE	Marra	+	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marti	+	S	ZH	Schenker Silvia	=	S	BS
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	-	V	AG	Martullo	-	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bendahan	=	S	VD	Girod	+	G	ZH	Masshardt	+	S	BE	Schmid-Federer	0	C	ZH
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Matter	-	V	ZH	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glärner	-	V	AG	Mazzone	+	G	GE	Schneider Schüttel	=	S	FR
Birrer-Heimo	=	S	LU	Glättli	+	G	ZH	Merlini	+	RL	TI	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	=	RL	VD	Glauser	-	V	VD	Meyer Mattea	+	S	ZH	Schwander	-	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Molina	0	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Brand	-	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Moret	+	RL	VD	Semadeni	+	S	GR
Brélaz	+	G	VD	Golay	-	V	GE	Moser	+	GL	ZH	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Müller Leo	0	C	LU	Sollberger	-	V	BL
Brunner Toni	-	V	SG	Graf Maya	+	G	BL	Müller Thomas	0	V	SG	Sommaruga Carlo	+	S	GE
Büchel Roland	-	V	SG	Graf-Litscher	+	S	TG	Müller Walter	-	RL	SG	Stahl	-	V	ZH
Buffat	-	V	VD	Grin	-	V	VD	Müller-Altermatt	+	C	SO	Stamm	0	V	AG
Bühler	-	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Munz	+	S	SH	Steinemann	-	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Müri	-	V	LU	Streiff	+	C	BE
Burgherr	-	V	AG	Grüter	-	V	LU	Naef	+	S	ZH	Thorens Goumaz	+	G	VD
Burkart	-	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Nantermod	+	RL	VS	Töngi	+	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nicolet	-	V	VD	Tornare	+	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nidegger	-	V	GE	Trede	+	G	BE
Carobbio Guscetti	+	S	TI	Gutjahr	-	V	TG	Nordmann	+	S	VD	Tuena	-	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	+	S	SG	Nussbaumer	+	S	BL	Vitali	0	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	=	S	SO	Paganini	+	C	SG	Vogler	+	C	OW
Chiesa	-	V	TI	Hardegger	+	S	ZH	Page	-	V	FR	Vogt	-	V	ZH
Clottu	-	V	NE	Hausammann	-	V	TG	Pantani	-	V	TI	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Heer	-	V	ZH	Pardini	+	S	BE	Walliser	-	V	ZH
de Buman	P	C	FR	Heim	=	S	SO	Pezzatti	=	RL	ZG	Walti Beat	+	RL	ZH
de Courten	-	V	BL	Herzog	-	V	TG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	+	G	NE	Hess Erich	-	V	BE	Pieren	-	V	BE	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Piller Carrard	+	S	FR	Wehrli	+	RL	VD
Detting	-	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Portmann	+	RL	ZH	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Quadranti	+	BD	ZH	Wermuth	+	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	-	V	SH	Quadri	-	V	TI	Wobmann	-	V	SO
Egloff	-	V	ZH	Imark	-	V	SO	Regazzi	+	C	TI	Wüthrich	+	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	+	S	BS	Reimann Lukas	-	V	SG	Zanetti Claudio	-	V	ZH
Estermann	-	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Maximilian	0	V	AG	Zuberbühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	C	RL	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	11	36		7	26	27	7	114
- Nein / non / no			64			3		67
= Enth. / abst. / ast.		6				2		8
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4	1							1
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	4		3	1		9
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes					1			1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Adopter le projet

Bedeutung Nein / Signification du non: Rejeter le projet


STÄNDERAT
 Abstimmungsprotokoll

CONSEIL DES ETATS
 Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

- 18.027-1 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
- Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)
- Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes
- Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)
- Sviluppo dell'acquis di Schengen. Recepimento della direttiva 2017/853 che modifica la direttiva UE sulle armi
- Decreto federale che approva e traspone nel diritto svizzero lo scambio di note tra la Svizzera e l'UE concernente il recepimento della direttiva (UE) 2017/853 che modifica la direttiva UE sulle armi (Sviluppo dell'acquis di Schengen)

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 11.09.2018 10:12:26

Abate	Fabio	+	TI
Baumann	Isidor	+	UR
Berberat	Didier	+	NE
Bischof	Pirmin	+	SO
Bischofberger	Ivo	+	AI
Bruderer Wyss	Pascale	+	AG
Caroni	Andrea	+	AR
Comte	Raphaël	+	NE
Cramer	Robert	+	GE
Dittli	Josef	+	UR
Eberle	Roland	-	TG
Eder	Joachim	+	ZG
Engler	Stefan	=	GR
Ettlin	Erich	+	OW
Fetz	Anita	+	BS
Föhn	Peter	-	SZ
Fournier	Jean-René	=	VS
Français	Olivier	+	VD
Germann	Hannes	-	SH
Graber	Konrad	+	LU
Häberli-Koller	Brigitte	+	TG
Hêche	Claude	+	JU
Hefti	Thomas	+	GL

Hegglin	Peter	+	ZG
Hösli	Werner	-	GL
Janiak	Claude	+	BL
Jositsch	Daniel	+	ZH
Keller-Sutter	Karin	P	SG
Kuprecht	Alex	-	SZ
Levrat	Christian	+	FR
Lombardi	Filippo	+	TI
Luginbühl	Werner	+	BE
Maury Pasquier	Liliane	+	GE
Minder	Thomas	-	SH
Müller	Damian	+	LU
Müller	Philipp	=	AG
Noser	Ruedi	=	ZH
Rechsteiner	Paul	+	SG
Rieder	Beat	=	VS
Savary	Géraldine	+	VD
Schmid	Martin	+	GR
Seydoux-Christe	Anne	+	JU
Stöckli	Hans	+	BE
Vonlanthen	Beat	+	FR
Wicki	Hans	+	NW
Zanetti	Roberto	+	SO

Legende	Tot.
+ Ja / oui / si	34
- Nein / non / no	6
= Enth. / abst. / ast.	5
E Entschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non partecipa al voto	1

**STÄNDERAT**

Abstimmungsprotokoll

CONSEIL DES ETATS

Procès-verbal de vote

Bedeutung Ja / Signification du oui:

Annahme des Bundesbeschlusses

Bedeutung Nein / Signification du non:

Ablehnung


NATIONALRAT
 Abstimmungsprotokoll

CONSEIL NATIONAL
 Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

 18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
 Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes

Gegenstand / Objet du vote:

Motion d'ordre (Proposition Addor: retrirer l'objet de l'ordre du jour)

Abstimmung vom / Vote du: 17.09.2018 15:39:49

Addor	+	V	VS	Eymann	-	RL	BS	Kälin	-	G	AG	Reimann Maximilian	+	V	AG
Aebi Andreas	+	V	BE	Fässler Daniel	-	C	AI	Keller Peter	+	V	NW	Reynard	0	S	VS
Aebischer Matthias	-	S	BE	Fehlmann Rielle	-	S	GE	Keller-Inhelder	+	V	SG	Rickli Natalie	E	V	ZH
Aeschi Thomas	+	V	ZG	Feller	-	RL	VD	Kiener Nellen	-	S	BE	Riklin Kathy	-	C	ZH
Amaudruz	+	V	GE	Feri Yvonne	-	S	AG	Knecht	+	V	AG	Rime	+	V	FR
Amherd	-	C	VS	Fiala	-	RL	ZH	Köppel	0	V	ZH	Ritter	-	C	SG
Ammann	0	C	SG	Flach	-	GL	AG	Kutter	-	C	ZH	Roduit	+	C	VS
Amstutz	+	V	BE	Flückiger Sylvia	+	V	AG	Landolt	-	BD	GL	Romano	-	C	TI
Arnold	E	V	UR	Fluri	-	RL	SO	Leutenegger Oberholzer	-	S	BL	Rösti	0	V	BE
Arslan	-	G	BS	Frehner	+	V	BS	Lohr	-	C	TG	Ruiz Rebecca	-	S	VD
Badran Jacqueline	-	S	ZH	Fridez	-	S	JU	Lüscher	-	RL	GE	Ruppen	+	V	VS
Barazzone	-	C	GE	Friedl	-	S	SG	Maire Jacques-André	-	S	NE	Rutz Gregor	0	V	ZH
Barile	-	S	ZH	Galladé	-	S	ZH	Marchand-Balet	-	C	VS	Rytz Regula	-	G	BE
Bauer	+	RL	NE	Geissbühler	+	V	BE	Markwalder	-	RL	BE	Salzmann	+	V	BE
Bäumle	0	GL	ZH	Genecand	-	RL	GE	Marra	-	S	VD	Sauter	-	RL	ZH
Béglé	-	C	VD	Giezendanner	0	V	AG	Marti	-	S	ZH	Schenker Silvia	-	S	BS
Bendahan	-	S	VD	Girod	-	G	ZH	Martullo	0	V	GR	Schilliger	-	RL	LU
Bertschy	-	GL	BE	Glanzmann	-	C	LU	Masshardt	-	S	BE	Schneeberger	-	RL	BL
Bigler	-	RL	ZH	Glärner	+	V	AG	Matter	+	V	ZH	Schneider Schüttel	-	S	FR
Birrer-Heimo	-	S	LU	Glättli	-	G	ZH	Mazzone	-	G	GE	Schneider-Schneiter	-	C	BL
Borloz	E	RL	VD	Glauser	+	V	VD	Merlini	-	RL	TI	Schwander	+	V	SZ
Bourgeois	-	RL	FR	Gmür Alois	-	C	SZ	Meyer Mattea	-	S	ZH	Seiler Graf	-	S	ZH
Brand	+	V	GR	Gmür-Schönenberger	-	C	LU	Molina	-	S	ZH	Semadeni	-	S	GR
Brélaz	-	G	VD	Golay	+	V	GE	Moret	-	RL	VD	Siegenthaler	-	BD	BE
Brunner Hansjörg	-	RL	TG	Gössi	-	RL	SZ	Moser	-	GL	ZH	Sollberger	+	V	BL
Brunner Toni	0	V	SG	Graf Maya	-	G	BL	Müller Leo	+	C	LU	Sommaruga Carlo	-	S	GE
Büchel Roland	+	V	SG	Graf-Litscher	-	S	TG	Müller Thomas	+	V	SG	Stahl	0	V	ZH
Buffat	+	V	VD	Grin	+	V	VD	Müller Walter	-	RL	SG	Stamm	+	V	AG
Bühler	+	V	BE	Grossen Jürg	-	GL	BE	Müller-Altermatt	-	C	SO	Steinemann	+	V	ZH
Bulliard	-	C	FR	Grunder	0	BD	BE	Munz	-	S	SH	Streiff	-	C	BE
Burgherr	0	V	AG	Grüter	+	V	LU	Müri	+	V	LU	Thorens Goumaz	-	G	VD
Burkart	-	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Naef	-	S	ZH	Töngi	-	G	LU
Campell	-	BD	GR	Gugger	-	C	ZH	Nantermod	-	RL	VS	Tornare	-	S	GE
Candinas	0	C	GR	Guhl	-	BD	AG	Nicolet	+	V	VD	Trede	-	G	BE
Carobbio Guscetti	-	S	TI	Gutjahr	+	V	TG	Nidegger	0	V	GE	Tuena	+	V	ZH
Cattaneo	-	RL	TI	Gysi	-	S	SG	Nordmann	-	S	VD	Vitali	-	RL	LU
Chevalley	-	GL	VD	Hadorn	-	S	SO	Nussbaumer	-	S	BL	Vogler	-	C	OW
Chiesa	+	V	TI	Hardegger	-	S	ZH	Paganini	-	C	SG	Vogt	0	V	ZH
Clottu	+	V	NE	Hausammann	+	V	TG	Page	+	V	FR	von Siebenthal	+	V	BE
Crottaz	-	S	VD	Heer	E	V	ZH	Pantani	+	V	TI	Walliser	+	V	ZH
de Buman	P	C	FR	Heim	-	S	SO	Pardini	-	S	BE	Walt Beat	-	RL	ZH
de Courten	+	V	BL	Herzog	+	V	TG	Pezzatti	-	RL	ZG	Wasserfallen Christian	-	RL	BE
de la Reussille	-	G	NE	Hess Erich	+	V	BE	Pfister Gerhard	0	C	ZG	Wasserfallen Flavia	-	S	BE
Derder	-	RL	VD	Hess Lorenz	-	BD	BE	Pieren	+	V	BE	Wehrli	-	RL	VD
Dettling	+	V	SZ	Hiltbold	-	RL	GE	Piller Carrard	-	S	FR	Weibel	-	GL	ZH
Dobler	-	RL	SG	Humbel	0	C	AG	Portmann	-	RL	ZH	Wermuth	-	S	AG
Egger	-	C	VS	Hurter Thomas	0	V	SH	Quadranti	-	BD	ZH	Wobmann	+	V	SO
Egloff	+	V	ZH	Imark	+	V	SO	Quadri	+	V	TI	Wüthrich	-	S	BE
Eichenberger	-	RL	AG	Jans	-	S	BS	Regazzi	+	C	TI	Zanetti Claudio	+	V	ZH
Estermann	+	V	LU	Jauslin	-	RL	AG	Reimann Lukas	+	V	SG	Zuberhühler	+	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	RL	C	BD	Tot.
+ Ja / oui / si			54		1	4		59
- Nein / non / no	12	42		6	31	21	6	118
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4			3		1			4
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	11	1		4	1	18
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes						1		1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Adopter la motion d'ordre

Bedeutung Nein / Signification du non: Rejeter la motion d'ordre

Geschäft / Objet:
 18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
 Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes
Gegenstand / Objet du vote:

Titre suivant l'art. 16a, art. 16b et 16c

Abstimmung vom / Vote du: 17.09.2018 16:18:35

Addor	-	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	+	G	AG	Reimann Maximilian	-	V	AG
Aebi Andreas	-	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	-	V	NW	Reynard	+	S	VS
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fehlmann Rielle	+	S	GE	Keller-Inhelder	-	V	SG	Rickli Natalie	E	V	ZH
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Feller	-	RL	VD	Kiener Nellen	+	S	BE	Riklin Kathy	+	C	ZH
Amaudruz	-	V	GE	Feri Yvonne	+	S	AG	Knecht	-	V	AG	Rime	-	V	FR
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	-	V	ZH	Ritter	+	C	SG
Ammann	0	C	SG	Flach	+	GL	AG	Kutter	+	C	ZH	Roduit	+	C	VS
Amstutz	-	V	BE	Flückiger Sylvia	-	V	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	-	C	TI
Arnold	E	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Leutenegger Oberholzer	0	S	BL	Rösti	-	V	BE
Arslan	+	G	BS	Frehner	-	V	BS	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	+	S	VD
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Fridez	+	S	JU	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	-	V	VS
Barazzone	+	C	GE	Friedl	+	S	SG	Maire Jacques-André	+	S	NE	Rutz Gregor	-	V	ZH
Barile	+	S	ZH	Galladé	+	S	ZH	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	+	G	BE
Bauer	-	RL	NE	Geissbühler	-	V	BE	Markwalder	+	RL	BE	Salzmann	-	V	BE
Bäumle	0	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marra	+	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	-	V	AG	Marti	+	S	ZH	Schenker Silvia	+	S	BS
Bendahan	+	S	VD	Girod	+	G	ZH	Martullo	-	V	GR	Schilliger	-	RL	LU
Bertschy	0	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Masshardt	+	S	BE	Schneeberger	-	RL	BL
Bigler	-	RL	ZH	Glärner	-	V	AG	Matter	-	V	ZH	Schneider Schüttel	+	S	FR
Birrer-Heimo	+	S	LU	Glättli	+	G	ZH	Mazzone	+	G	GE	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	E	RL	VD	Glauser	-	V	VD	Merlini	-	RL	TI	Schwander	-	V	SZ
Bourgeois	-	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Meyer Mattea	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Brand	-	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Molina	+	S	ZH	Semadeni	0	S	GR
Brélaz	+	G	VD	Golay	-	V	GE	Moret	-	RL	VD	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	-	RL	SZ	Moser	+	GL	ZH	Sollberger	-	V	BL
Brunner Toni	-	V	SG	Graf Maya	+	G	BL	Müller Leo	-	C	LU	Sommaruga Carlo	+	S	GE
Büchel Roland	-	V	SG	Graf-Litscher	+	S	TG	Müller Thomas	-	V	SG	Stahl	-	V	ZH
Buffat	-	V	VD	Grin	-	V	VD	Müller Walter	-	RL	SG	Stamm	-	V	AG
Bühler	-	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Müller-Altarmatt	+	C	SO	Steinemann	-	V	ZH
Bulliard	+	C	FR	Grunder	0	BD	BE	Munz	+	S	SH	Streiff	+	C	BE
Burgherr	-	V	AG	Grüter	-	V	LU	Müri	-	V	LU	Thorens Goumaz	+	G	VD
Burkart	-	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Naef	+	S	ZH	Töngi	+	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nantermod	+	RL	VS	Tornare	+	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nicolet	-	V	VD	Trede	+	G	BE
Carobbio Guscetti	0	S	TI	Gutjahr	-	V	TG	Nidegger	-	V	GE	Tuena	-	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	+	S	SG	Nordmann	+	S	VD	Vitali	-	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	+	S	SO	Nussbaumer	+	S	BL	Vogler	+	C	OW
Chiesa	-	V	TI	Hardegger	+	S	ZH	Paganini	+	C	SG	Vogt	-	V	ZH
Clottu	-	V	NE	Hausammann	0	V	TG	Page	-	V	FR	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Heer	E	V	ZH	Pantani	-	V	TI	Walliser	-	V	ZH
de Buman	P	C	FR	Heim	+	S	SO	Pardini	+	S	BE	Walt Beat	+	RL	ZH
de Courten	-	V	BL	Herzog	-	V	TG	Pezzatti	-	RL	ZG	Wasserfallen Christian	-	RL	BE
de la Reussille	+	G	NE	Hess Erich	-	V	BE	Pfister Gerhard	0	C	ZG	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Pieren	-	V	BE	Wehrli	-	RL	VD
Dettling	-	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Piller Carrard	+	S	FR	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	-	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Portmann	-	RL	ZH	Wermuth	0	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	-	V	SH	Quadranti	+	BD	ZH	Wobmann	-	V	SO
Egloff	-	V	ZH	Imark	-	V	SO	Quadri	-	V	TI	Wüthrich	+	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	+	S	BS	Regazzi	-	C	TI	Zanetti Claudio	-	V	ZH
Estermann	-	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Lukas	-	V	SG	Zuberhühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	RL	C	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	12	39		5	15	24	6	101
- Nein / non / no			64		17	3		84
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4			3		1			4
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		4	1	2		2	1	10
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes						1		1

 Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité (selon CE)
 Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité Salzmann (biffer)

Geschäft / Objet:

18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes

Gegenstand / Objet du vote:

Art. 18a, al. 1

Abstimmung vom / Vote du: 17.09.2018 16:27:47

Addor	-	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	+	G	AG	Reimann Maximilian	-	V	AG
Aebi Andreas	-	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	-	V	NW	Reynard	+	S	VS
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fehlmann Rielle	+	S	GE	Keller-Inhelder	-	V	SG	Rickli Natalie	E	V	ZH
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Feller	-	RL	VD	Kiener Nellen	+	S	BE	Riklin Kathy	+	C	ZH
Amaudruz	-	V	GE	Feri Yvonne	+	S	AG	Knecht	-	V	AG	Rime	-	V	FR
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	-	V	ZH	Ritter	+	C	SG
Ammann	0	C	SG	Flach	+	GL	AG	Kutter	+	C	ZH	Roduit	-	C	VS
Amstutz	-	V	BE	Flückiger Sylvia	-	V	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	-	C	TI
Arnold	E	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Leutenegger Oberholzer	0	S	BL	Rösti	-	V	BE
Arslan	+	G	BS	Frehner	-	V	BS	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	+	S	VD
Badran Jacqueline	0	S	ZH	Fridez	+	S	JU	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	-	V	VS
Barazzone	+	C	GE	Friedl	+	S	SG	Maire Jacques-André	+	S	NE	Rutz Gregor	-	V	ZH
Barile	+	S	ZH	Galladé	+	S	ZH	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	+	G	BE
Bauer	-	RL	NE	Geissbühler	-	V	BE	Markwalder	+	RL	BE	Salzmann	-	V	BE
Bäumle	0	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marra	+	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	-	V	AG	Marti	+	S	ZH	Schenker Silvia	+	S	BS
Bendahan	+	S	VD	Girod	+	G	ZH	Martullo	-	V	GR	Schilliger	-	RL	LU
Bertschy	0	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Masshardt	+	S	BE	Schneeberger	-	RL	BL
Bigler	-	RL	ZH	Glärner	-	V	AG	Matter	-	V	ZH	Schneider Schüttel	+	S	FR
Birrer-Heimo	+	S	LU	Glättli	+	G	ZH	Mazzone	+	G	GE	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	E	RL	VD	Glauser	-	V	VD	Merlini	+	RL	TI	Schwander	-	V	SZ
Bourgeois	-	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Meyer Mattea	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Brand	-	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Molina	+	S	ZH	Semadeni	+	S	GR
Brélaz	+	G	VD	Golay	-	V	GE	Moret	-	RL	VD	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	-	RL	TG	Gössi	-	RL	SZ	Moser	+	GL	ZH	Sollberger	-	V	BL
Brunner Toni	-	V	SG	Graf Maya	+	G	BL	Müller Leo	-	C	LU	Sommaruga Carlo	+	S	GE
Büchel Roland	-	V	SG	Graf-Litscher	+	S	TG	Müller Thomas	-	V	SG	Stahl	-	V	ZH
Buffat	-	V	VD	Grin	-	V	VD	Müller Walter	-	RL	SG	Stamm	-	V	AG
Bühler	-	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Müller-Altarmatt	+	C	SO	Steinemann	-	V	ZH
Bulliard	0	C	FR	Grunder	0	BD	BE	Munz	+	S	SH	Streiff	+	C	BE
Burgherr	-	V	AG	Grüter	-	V	LU	Müri	-	V	LU	Thorens Goumaz	+	G	VD
Burkart	-	RL	AG	Gschwind	-	C	JU	Naef	+	S	ZH	Töngi	+	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nantermod	+	RL	VS	Tornare	+	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nicolet	-	V	VD	Trede	+	G	BE
Carobbio Guscetti	0	S	TI	Gutjahr	-	V	TG	Nidegger	-	V	GE	Tuena	-	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	+	S	SG	Nordmann	+	S	VD	Vitali	-	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	+	S	SO	Nussbaumer	+	S	BL	Vogler	+	C	OW
Chiesa	-	V	TI	Hardegger	+	S	ZH	Paganini	+	C	SG	Vogt	-	V	ZH
Clottu	-	V	NE	Hausammann	0	V	TG	Page	-	V	FR	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Heer	E	V	ZH	Pantani	-	V	TI	Walliser	-	V	ZH
de Buman	P	C	FR	Heim	+	S	SO	Pardini	+	S	BE	Walt Beat	+	RL	ZH
de Courten	-	V	BL	Herzog	0	V	TG	Pezzatti	-	RL	ZG	Wasserfallen Christian	-	RL	BE
de la Reussille	+	G	NE	Hess Erich	-	V	BE	Pfister Gerhard	0	C	ZG	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Pieren	-	V	BE	Wehrli	-	RL	VD
Dettling	-	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Piller Carrard	+	S	FR	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	-	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Portmann	-	RL	ZH	Wermuth	+	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	-	V	SH	Quadranti	+	BD	ZH	Wobmann	-	V	SO
Egloff	-	V	ZH	Imark	-	V	SO	Quadri	-	V	TI	Wüthrich	+	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	+	S	BS	Regazzi	-	C	TI	Zanetti Claudio	-	V	ZH
Estermann	-	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Lukas	-	V	SG	Zuberhühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	RL	C	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	12	40		5	15	21	6	99
- Nein / non / no			63		17	5		85
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4			3		1			4
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		3	2	2		3	1	11
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes						1		1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité (selon CE et CF)

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité Salzmann (maintenir)

**NATIONALRAT**
Abstimmungsprotokoll**CONSEIL NATIONAL**
Procès-verbal de vote**Geschäft / Objet:**

18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes

Gegenstand / Objet du vote:

Art. 28c, al. 1

Abstimmung vom / Vote du: 17.09.2018 16:35:09

Addor	-	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	+	G	AG	Reimann Maximilian	-	V	AG
Aebi Andreas	0	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	-	V	NW	Reynard	+	S	VS
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fehrmann Riele	+	S	GE	Keller-Inhelder	-	V	SG	Rickli Natalie	E	V	ZH
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Feller	-	RL	VD	Kiener Nellen	+	S	BE	Riklin Kathy	+	C	ZH
Amaudruz	-	V	GE	Feri Yvonne	+	S	AG	Knecht	-	V	AG	Rime	-	V	FR
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	-	V	ZH	Ritter	+	C	SG
Ammann	0	C	SG	Flach	+	GL	AG	Kutter	+	C	ZH	Roduit	-	C	VS
Amstutz	-	V	BE	Flückiger Sylvia	-	V	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	-	C	TI
Arnold	E	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Leutenegger Oberholzer	0	S	BL	Rösti	-	V	BE
Arslan	+	G	BS	Frehner	-	V	BS	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	+	S	VD
Badran Jacqueline	0	S	ZH	Fridez	+	S	JU	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	-	V	VS
Barazzone	+	C	GE	Friedl	+	S	SG	Maire Jacques-André	+	S	NE	Rutz Gregor	-	V	ZH
Barile	+	S	ZH	Galladé	+	S	ZH	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	+	G	BE
Bauer	-	RL	NE	Geissbühler	-	V	BE	Markwalder	+	RL	BE	Salzmann	-	V	BE
Bäumle	0	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marra	+	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	-	V	AG	Marti	+	S	ZH	Schenker Silvia	+	S	BS
Bendahan	+	S	VD	Girod	+	G	ZH	Martullo	-	V	GR	Schilliger	-	RL	LU
Bertschy	0	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Masshardt	+	S	BE	Schneeberger	-	RL	BL
Bigler	-	RL	ZH	Glärner	-	V	AG	Matter	-	V	ZH	Schneider Schüttel	+	S	FR
Birrer-Heimo	+	S	LU	Glättli	+	G	ZH	Mazzone	+	G	GE	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	E	RL	VD	Glauser	-	V	VD	Merlini	+	RL	TI	Schwander	-	V	SZ
Bourgeois	-	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Meyer Mattea	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Brand	-	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Molina	+	S	ZH	Semadeni	+	S	GR
Brélaz	+	G	VD	Golay	-	V	GE	Moret	-	RL	VD	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	-	RL	TG	Gössi	-	RL	SZ	Moser	+	GL	ZH	Sollberger	-	V	BL
Brunner Toni	-	V	SG	Graf Maya	+	G	BL	Müller Leo	-	C	LU	Sommaruga Carlo	+	S	GE
Büchel Roland	-	V	SG	Graf-Litscher	+	S	TG	Müller Thomas	-	V	SG	Stahl	-	V	ZH
Buffat	-	V	VD	Grin	-	V	VD	Müller Walter	-	RL	SG	Stamm	-	V	AG
Bühler	-	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Müller-Altarmatt	+	C	SO	Steinemann	-	V	ZH
Bulliard	+	C	FR	Grunder	0	BD	BE	Munz	0	S	SH	Streiff	+	C	BE
Burgherr	-	V	AG	Grüter	-	V	LU	Müri	-	V	LU	Thorens Goumaz	+	G	VD
Burkart	-	RL	AG	Gschwind	-	C	JU	Naef	+	S	ZH	Töngi	+	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nantermod	+	RL	VS	Tornare	+	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nicolet	-	V	VD	Trede	+	G	BE
Carobbio Guscetti	0	S	TI	Gutjahr	-	V	TG	Nidegger	-	V	GE	Tuena	-	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	+	S	SG	Nordmann	+	S	VD	Vitali	-	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	+	S	SO	Nussbaumer	+	S	BL	Vogler	+	C	OW
Chiesa	-	V	TI	Hardegger	+	S	ZH	Paganini	+	C	SG	Vogt	-	V	ZH
Clottu	-	V	NE	Hausammann	0	V	TG	Page	-	V	FR	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Heer	E	V	ZH	Pantani	-	V	TI	Walliser	-	V	ZH
de Buman	P	C	FR	Heim	+	S	SO	Pardini	+	S	BE	Walt Beat	+	RL	ZH
de Courten	-	V	BL	Herzog	-	V	TG	Pezzatti	-	RL	ZG	Wasserfallen Christian	-	RL	BE
de la Reussille	+	G	NE	Hess Erich	-	V	BE	Pfister Gerhard	0	C	ZG	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Pieren	-	V	BE	Wehrli	+	RL	VD
Dettling	-	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Piller Carrard	+	S	FR	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	-	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Portmann	-	RL	ZH	Wermuth	+	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	-	V	SH	Quadranti	+	BD	ZH	Wobmann	-	V	SO
Egloff	-	V	ZH	Imark	-	V	SO	Quadri	-	V	TI	Wüthrich	+	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	+	S	BS	Regazzi	-	C	TI	Zanetti Claudio	-	V	ZH
Estermann	-	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Lukas	-	V	SG	Zuberhühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	RL	C	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	12	39		5	16	22	6	100
- Nein / non / no			63		16	5		84
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4			3		1			4
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		4	2	2		2	1	11
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes						1		1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité (selon CE et CF)
Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité Salzmann (maintenir)


NATIONALRAT
 Abstimmungsprotokoll

CONSEIL NATIONAL
 Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

 18.027 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
 Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes

Gegenstand / Objet du vote:

Art. 31, al. 2bis

Abstimmung vom / Vote du: 17.09.2018 16:58:02

Addor	-	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	+	G	AG	Reimann Maximilian	-	V	AG
Aebi Andreas	-	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	-	V	NW	Reynard	+	S	VS
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fehrmann Riele	+	S	GE	Keller-Inhelder	-	V	SG	Rickli Natalie	E	V	ZH
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Feller	-	RL	VD	Kiener Nellen	+	S	BE	Riklin Kathy	+	C	ZH
Amaudruz	-	V	GE	Feri Yvonne	+	S	AG	Knecht	-	V	AG	Rime	-	V	FR
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	-	V	ZH	Ritter	+	C	SG
Ammann	0	C	SG	Flach	+	GL	AG	Kutter	+	C	ZH	Roduit	-	C	VS
Amstutz	-	V	BE	Flückiger Sylvia	-	V	AG	Landolt	+	BD	GL	Romano	-	C	TI
Arnold	E	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Leutenegger Oberholzer	+	S	BL	Rösti	-	V	BE
Arslan	+	G	BS	Frehner	-	V	BS	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	+	S	VD
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Fridez	+	S	JU	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	-	V	VS
Barazzone	+	C	GE	Friedl	+	S	SG	Maire Jacques-André	+	S	NE	Rutz Gregor	-	V	ZH
Barile	+	S	ZH	Galladé	+	S	ZH	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	+	G	BE
Bauer	-	RL	NE	Geissbühler	-	V	BE	Markwalder	+	RL	BE	Salzmann	-	V	BE
Bäumle	0	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marra	+	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	-	V	AG	Marti	+	S	ZH	Schenker Silvia	+	S	BS
Bendahan	+	S	VD	Girod	+	G	ZH	Martullo	-	V	GR	Schilliger	-	RL	LU
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Masshardt	+	S	BE	Schneeberger	-	RL	BL
Bigler	-	RL	ZH	Glärner	-	V	AG	Matter	-	V	ZH	Schneider Schüttel	+	S	FR
Birrer-Heimo	+	S	LU	Glättli	+	G	ZH	Mazzone	+	G	GE	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	E	RL	VD	Glauser	-	V	VD	Merlini	+	RL	TI	Schwander	-	V	SZ
Bourgeois	-	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Meyer Mattea	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Brand	-	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Molina	+	S	ZH	Semadeni	+	S	GR
Brélaz	+	G	VD	Golay	-	V	GE	Moret	-	RL	VD	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	-	RL	TG	Gössi	-	RL	SZ	Moser	+	GL	ZH	Sollberger	-	V	BL
Brunner Toni	-	V	SG	Graf Maya	+	G	BL	Müller Leo	+	C	LU	Sommaruga Carlo	+	S	GE
Büchel Roland	-	V	SG	Graf-Litscher	+	S	TG	Müller Thomas	-	V	SG	Stahl	-	V	ZH
Buffat	-	V	VD	Grin	-	V	VD	Müller Walter	-	RL	SG	Stamm	-	V	AG
Bühler	-	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Müller-Altarmatt	+	C	SO	Steinemann	-	V	ZH
Bulliard	-	C	FR	Grunder	+	BD	BE	Munz	+	S	SH	Streiff	+	C	BE
Burgherr	-	V	AG	Grüter	-	V	LU	Müri	-	V	LU	Thorens Goumaz	+	G	VD
Burkart	-	RL	AG	Gschwind	-	C	JU	Naef	+	S	ZH	Töngi	+	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nantermod	+	RL	VS	Tornare	+	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nicolet	-	V	VD	Trede	+	G	BE
Carobbio Guscetti	0	S	TI	Gutjahr	-	V	TG	Nidegger	-	V	GE	Tuena	-	V	ZH
Cattaneo	+	RL	TI	Gysi	+	S	SG	Nordmann	+	S	VD	Vitali	-	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	+	S	SO	Nussbaumer	+	S	BL	Vogler	+	C	OW
Chiesa	-	V	TI	Hardegger	+	S	ZH	Paganini	+	C	SG	Vogt	-	V	ZH
Clottu	-	V	NE	Hausammann	0	V	TG	Page	-	V	FR	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Heer	E	V	ZH	Pantani	-	V	TI	Walliser	-	V	ZH
de Buman	P	C	FR	Heim	+	S	SO	Pardini	+	S	BE	Walt Beat	+	RL	ZH
de Courten	-	V	BL	Herzog	-	V	TG	Pezzatti	-	RL	ZG	Wasserfallen Christian	0	RL	BE
de la Reussille	+	G	NE	Hess Erich	-	V	BE	Pfister Gerhard	0	C	ZG	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Pieren	-	V	BE	Wehrli	-	RL	VD
Dettling	-	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Piller Carrard	+	S	FR	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	-	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Portmann	-	RL	ZH	Wermuth	+	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	-	V	SH	Quadranti	+	BD	ZH	Wobmann	-	V	SO
Egloff	-	V	ZH	Imark	-	V	SO	Quadri	-	V	TI	Wüthrich	+	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	+	S	BS	Regazzi	-	C	TI	Zanetti Claudio	-	V	ZH
Estermann	-	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Lukas	-	V	SG	Zuberhühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	RL	C	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	12	42		6	15	22	7	104
- Nein / non / no			64		16	5		85
= Enth. / abst. / ast.								0
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4			3		1			4
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto		1	1	1	1	2		6
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes						1		1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité Müller Walter

**NATIONALRAT**
Abstimmungsprotokoll**CONSEIL NATIONAL**
Procès-verbal de vote**Geschäft / Objet:**

18.027-1 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie: Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes: Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

Gegenstand / Objet du vote:

Vote final

Abstimmung vom / Vote du: 28.09.2018 10:28:02

Addor	-	V	VS	Eymann	+	RL	BS	Kälin	+	G	AG	Reimann Maximilian	-	V	AG
Aebi Andreas	-	V	BE	Fässler Daniel	+	C	AI	Keller Peter	-	V	NW	Reynard	+	S	VS
Aebischer Matthias	+	S	BE	Fehlmann Riele	+	S	GE	Keller-Inhelder	-	V	SG	Rickli Natalie	-	V	ZH
Aeschi Thomas	-	V	ZG	Feller	+	RL	VD	Kiener Nellen	+	S	BE	Riklin Kathy	+	C	ZH
Amaudruz	-	V	GE	Feri Yvonne	+	S	AG	Knecht	-	V	AG	Rime	-	V	FR
Amherd	+	C	VS	Fiala	+	RL	ZH	Köppel	-	V	ZH	Ritter	+	C	SG
Ammann	=	C	SG	Flach	+	GL	AG	Kutter	+	C	ZH	Roduit	+	C	VS
Amstutz	-	V	BE	Flückiger Sylvia	-	V	AG	Landolt	0	BD	GL	Romano	=	C	TI
Arnold	E	V	UR	Fluri	+	RL	SO	Leutenegger Oberholzer	+	S	BL	Rösti	-	V	BE
Arslan	+	G	BS	Frehner	-	V	BS	Lohr	+	C	TG	Ruiz Rebecca	+	S	VD
Badran Jacqueline	+	S	ZH	Fridez	+	S	JU	Lüscher	+	RL	GE	Ruppen	-	V	VS
Barazzzone	+	C	GE	Friedl	+	S	SG	Maire Jacques-André	+	S	NE	Rutz Gregor	-	V	ZH
Barrile	+	S	ZH	Galladé	+	S	ZH	Marchand-Balet	+	C	VS	Rytz Regula	+	G	BE
Bauer	-	RL	NE	Geissbühler	-	V	BE	Markwalder	+	RL	BE	Salzmann	-	V	BE
Bäumle	+	GL	ZH	Genecand	+	RL	GE	Marra	+	S	VD	Sauter	+	RL	ZH
Béglé	+	C	VD	Giezendanner	-	V	AG	Marti	+	S	ZH	Schenger Silvia	+	S	BS
Bendahan	+	S	VD	Girod	+	G	ZH	Martullo	-	V	GR	Schilliger	+	RL	LU
Bertschy	+	GL	BE	Glanzmann	+	C	LU	Masshardt	+	S	BE	Schneeberger	+	RL	BL
Bigler	+	RL	ZH	Glärner	-	V	AG	Matter	-	V	ZH	Schneider Schüttel	+	S	FR
Birrer-Heimo	+	S	LU	Glättli	+	G	ZH	Mazzone	+	G	GE	Schneider-Schneiter	+	C	BL
Borloz	E	RL	VD	Glauser	-	V	VD	Merlini	+	RL	TI	Schwander	-	V	SZ
Bourgeois	+	RL	FR	Gmür Alois	+	C	SZ	Meyer Mattea	+	S	ZH	Seiler Graf	+	S	ZH
Brand	-	V	GR	Gmür-Schönenberger	+	C	LU	Molina	+	S	ZH	Semadeni	+	S	GR
Brélaz	+	G	VD	Golay	-	V	GE	Moret	+	RL	VD	Siegenthaler	+	BD	BE
Brunner Hansjörg	+	RL	TG	Gössi	+	RL	SZ	Moser	+	GL	ZH	Sollberger	-	V	BL
Brunner Toni	-	V	SG	Graf Maya	+	G	BL	Müller Leo	+	C	LU	Sommaruga Carlo	+	S	GE
Büchel Roland	-	V	SG	Graf-Litscher	+	S	TG	Müller Thomas	E	V	SG	Stahl	-	V	ZH
Buffat	-	V	VD	Grin	-	V	VD	Müller Walter	-	RL	SG	Stamm	-	V	AG
Bühler	-	V	BE	Grossen Jürg	+	GL	BE	Müller-Altermatt	+	C	SO	Steinemann	-	V	ZH
Bulliard	+	C	FR	Grunder	0	BD	BE	Munz	+	S	SH	Streiff	+	C	BE
Burgherr	-	V	AG	Grüter	-	V	LU	Müri	-	V	LU	Thorens Goumaz	+	G	VD
Burkart	-	RL	AG	Gschwind	+	C	JU	Naef	+	S	ZH	Töngi	+	G	LU
Campell	+	BD	GR	Gugger	+	C	ZH	Nantermod	+	RL	VS	Tornare	+	S	GE
Candinas	+	C	GR	Guhl	+	BD	AG	Nicolet	-	V	VD	Trede	+	G	BE
Carobbio Guscetti	+	S	TI	Gutjahr	-	V	TG	Nidegger	-	V	GE	Tuena	-	V	ZH
Cattaneo	0	RL	TI	Gysi	+	S	SG	Nordmann	+	S	VD	Vitali	+	RL	LU
Chevalley	+	GL	VD	Hadorn	+	S	SO	Nussbaumer	+	S	BL	Vogler	+	C	OW
Chiesa	-	V	TI	Hardegger	+	S	ZH	Paganini	+	C	SG	Vogt	-	V	ZH
Clottu	-	V	NE	Hausammann	-	V	TG	Page	-	V	FR	von Siebenthal	-	V	BE
Crottaz	+	S	VD	Heer	-	V	ZH	Pantani	-	V	TI	Walliser	-	V	ZH
de Buman	P	C	FR	Heim	+	S	SO	Pardini	+	S	BE	Walti Beat	+	RL	ZH
de Courten	-	V	BL	Herzog	-	V	TG	Pezzatti	+	RL	ZG	Wasserfallen Christian	+	RL	BE
de la Reussille	+	G	NE	Hess Erich	-	V	BE	Pfister Gerhard	=	C	ZG	Wasserfallen Flavia	+	S	BE
Derder	+	RL	VD	Hess Lorenz	+	BD	BE	Pieren	-	V	BE	Wehrli	+	RL	VD
Detting	-	V	SZ	Hiltbold	+	RL	GE	Piller Carrard	+	S	FR	Weibel	+	GL	ZH
Dobler	+	RL	SG	Humbel	+	C	AG	Portmann	+	RL	ZH	Wermuth	+	S	AG
Egger	+	C	VS	Hurter Thomas	-	V	SH	Quadranti	+	BD	ZH	Wobmann	-	V	SO
Egloff	-	V	ZH	Imark	-	V	SO	Quadri	-	V	TI	Wüthrich	+	S	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Jans	+	S	BS	Regazzi	=	C	TI	Zanetti Claudio	-	V	ZH
Estermann	-	V	LU	Jauslin	+	RL	AG	Reimann Lukas	-	V	SG	Zuberbühler	-	V	AR

Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	GL	RL	C	BD	Tot.
+ Ja / oui / si	12	43		7	28	25	5	120
- Nein / non / no			66		3			69
= Enth. / abst. / ast.						4		4
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4			2		1			3
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto					1		2	3
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes						1		1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Adopter le projet

Bedeutung Nein / Signification du non: Rejeter le projet


STÄNDERAT
 Abstimmungsprotokoll

CONSEIL DES ETATS
 Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

- 18.027-1 Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Übernahme der Richtlinie 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
- Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)
- Développement de l'acquis de Schengen. Reprise de la directive 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes
- Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)
- Sviluppo dell'acquis di Schengen. Recepimento della direttiva 2017/853 che modifica la direttiva UE sulle armi
- Decreto federale che approva e traspone nel diritto svizzero lo scambio di note tra la Svizzera e l'UE concernente il recepimento della direttiva (UE) 2017/853 che modifica la direttiva UE sulle armi (Sviluppo dell'acquis di Schengen)

Gegenstand / Objet du vote: Schlussabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 28.09.2018 08:39:02

Abate	Fabio	+	TI
Baumann	Isidor	+	UR
Berberat	Didier	+	NE
Bischof	Pirmin	+	SO
Bischofberger	Ivo	+	AI
Bruderer Wyss	Pascale	+	AG
Caroni	Andrea	+	AR
Comte	Raphaël	+	NE
Cramer	Robert	+	GE
Dittli	Josef	+	UR
Eberle	Roland	-	TG
Eder	Joachim	+	ZG
Engler	Stefan	+	GR
Ettlin	Erich	+	OW
Fetz	Anita	+	BS
Föhn	Peter	-	SZ
Fournier	Jean-René	=	VS
Français	Olivier	+	VD
Germann	Hannes	-	SH
Graber	Konrad	+	LU
Häberli-Koller	Brigitte	=	TG
Hêche	Claude	+	JU
Hefti	Thomas	+	GL

Hegglin	Peter	+	ZG
Hösli	Werner	-	GL
Janiak	Claude	+	BL
Jositsch	Daniel	+	ZH
Keller-Sutter	Karin	P	SG
Kuprecht	Alex	-	SZ
Levrat	Christian	+	FR
Lombardi	Filippo	+	TI
Luginbühl	Werner	+	BE
Maury Pasquier	Liliane	+	GE
Minder	Thomas	-	SH
Müller	Damian	+	LU
Müller	Philipp	=	AG
Noser	Ruedi	=	ZH
Rechsteiner	Paul	+	SG
Rieder	Beat	=	VS
Savary	Géraldine	+	VD
Schmid	Martin	+	GR
Seydoux-Christe	Anne	+	JU
Stöckli	Hans	+	BE
Vonlanthen	Beat	+	FR
Wicki	Hans	+	NW
Zanetti	Roberto	+	SO

Legende	Tot.
+ Ja / oui / si	34
- Nein / non / no	6
= Enth. / abst. / ast.	5
E Entschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non partecipa al voto	1



Ablauf der Referendumsfrist: 17. Januar 2019

Bundesbeschluss

**über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs
zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme
der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
(Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)**

vom 28. September 2018

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
gestützt auf die Artikel 54 Absatz 1 und 166 Absatz 2 der Bundesverfassung¹ (BV),
nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom 2. März 2018²,
beschliesst:*

Art. 1

¹ Der Notenaustausch vom 16. Juni 2017³ zwischen der Schweiz und der Europäischen Union betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der Richtlinie 91/477/EWG über die Kontrolle des Erwerbs und des Besitzes von Waffen wird genehmigt.

² Der Bundesrat wird ermächtigt, die Europäische Union nach Artikel 7 Absatz 2 Buchstabe b des Abkommens vom 26. Oktober 2004⁴ zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft, der Europäischen Union und der Europäischen Gemeinschaft über die Assoziation dieses Staates bei der Umsetzung, Anwendung und Entwicklung des Schengen-Besitzstands über die Erfüllung der verfassungsrechtlichen Voraussetzungen in Bezug auf den Notenaustausch nach Absatz 1 zu informieren.

Art. 2

Die Änderung des Bundesgesetzes im Anhang wird angenommen.

¹ SR 101

² BBl 2018 1881

³ SR ...; BBl 2018 1933

⁴ SR 0.362.31

Art. 3

¹ Dieser Beschluss untersteht dem fakultativen Referendum (Art. 141 Abs. 1 Bst. d Ziff. 3 und Art. 141a Abs. 2 BV).

² Der Bundesrat bestimmt das Inkrafttreten der Änderung des Bundesgesetzes im Anhang.

Nationalrat, 28. September 2018

Ständerat, 28. September 2018

Der Präsident: Dominique de Buman

Die Präsidentin: Karin Keller-Sutter

Der Sekretär: Pierre-Hervé Freléchoz

Die Sekretärin: Martina Buol

Datum der Veröffentlichung: 9. Oktober 2018⁵

Ablauf der Referendumsfrist: 17. Januar 2019

⁵ BBl 2018 6085

Änderung eines anderen Erlasses

Das Waffengesetz vom 20. Juni 1997⁶ wird wie folgt geändert:

Art. 4 Abs. 2^{bis} und 2^{ter}

^{2bis} Als Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität gelten Ladevorrichtungen für halb-automatische Zentralfeuerwaffen, die eine Kapazität aufweisen:

- a. bei Faustfeuerwaffen: von mehr als 20 Patronen;
- b. bei Handfeuerwaffen: von mehr als 10 Patronen.

^{2ter} *Bisheriger Abs. 2^{bis}*

Art. 5 Verbote im Zusammenhang mit Waffen, Waffenbestandteilen und Waffenzubehör

¹ Verboten sind die Übertragung, der Erwerb, das Vermitteln an Empfänger und Empfängerinnen im Inland, das Verbringen in das schweizerische Staatsgebiet und der Besitz von:

- a. Serief Feuerwaffen und militärischen Abschussgeräten von Munition, Geschossen oder Flugkörpern mit Sprengwirkung sowie ihren wesentlichen und besonders konstruierten Bestandteilen;
- b. zu halbautomatischen Feuerwaffen umgebauten Serief Feuerwaffen und ihren wesentlichen Bestandteilen; ausgenommen hiervon sind Ordonnanzfeuerwaffen, die vom Besitzer oder der Besitzerin direkt aus den Beständen der Militärverwaltung zu Eigentum übernommen wurden, sowie für den Funktionserhalt dieser Waffe wesentliche Bestandteile;
- c. folgenden halbautomatischen Zentralfeuerwaffen:
 1. Faustfeuerwaffen, die mit einer Ladevorrichtung mit hoher Kapazität ausgerüstet sind,
 2. Handfeuerwaffen, die mit einer Ladevorrichtung mit hoher Kapazität ausgerüstet sind;
- d. halbautomatischen Handfeuerwaffen, die mithilfe eines Klapp- oder Teleskopschafts oder ohne Hilfsmittel auf eine Länge unter 60 cm gekürzt werden können, ohne dass dies einen Funktionsverlust zur Folge hat;
- e. Feuerwaffen, die einen Gebrauchsgegenstand vortäuschen, sowie von ihren wesentlichen Bestandteilen;

f. Granatwerfern nach Artikel 4 Absatz 2 Buchstabe c.

² Verboten sind die Übertragung, der Erwerb, das Vermitteln an Empfänger und Empfängerinnen im Inland sowie das Verbringen in das schweizerische Staatsgebiet von:

- a. Messern und Dolchen nach Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe c;
- b. Schlag- und Wurfgeräten nach Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe d, mit Ausnahme der Schlagstöcke;
- c. Elektroschockgeräten nach Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe e;
- d. Waffenzubehör.

³ Verboten ist das Schiessen mit:

- a. Seriefeuerwaffen;
- b. militärischen Abschussgeräten von Munition, Geschossen oder Flugkörpern mit Sprengwirkung.

⁴ Verboten ist das Schiessen mit Feuerwaffen an öffentlich zugänglichen Orten ausserhalb der behördlich zugelassenen Schiessanlässe und ausserhalb von Schiessplätzen.

⁵ Erlaubt ist das Schiessen mit Feuerwaffen an nicht öffentlich zugänglichen und entsprechend gesicherten Orten sowie das jagdliche Schiessen mit Feuerwaffen.

⁶ Die Kantone können Ausnahmen von den Verboten nach den Absätzen 1–4 bewilligen.

⁷ Die Zentralstelle (Art. 31c) kann Ausnahmen vom Verbot des Verbringens in das schweizerische Staatsgebiet bewilligen.

Art. 11 Abs. 2 Bst. d

² Der Vertrag muss folgende Angaben enthalten:

- d. Art und Nummer des amtlichen Ausweises der Person, welche die Waffe oder den wesentlichen Waffenbestandteil erwirbt, beziehungsweise bei Übertragung einer Feuerwaffe eine Kopie des Ausweises;

Art. 16 Sachüberschrift

Erwerb von Munition an Schiessanlässen

Gliederungstitel nach Art. 16a

3a. Kapitel:

Erwerb und Besitz von Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität

Art. 16b Erwerb von Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität

¹ Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität dürfen nur von Personen erworben werden, die zum Erwerb der entsprechenden Waffe berechtigt sind.

² Die übertragende Person prüft, ob die Voraussetzungen für den Erwerb erfüllt sind.

Art. 16c Besitzberechtigung

Zum Besitz von Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität ist berechtigt, wer die Gegenstände rechtmässig erworben hat.

Art. 18a Abs. 1 zweiter Satz

Aufgehoben

Art. 19 Nichtgewerbsmässiges Herstellen und Umbauen

¹ Die nichtgewerbsmässige Herstellung von Waffen, wesentlichen oder besonders konstruierten Waffenbestandteilen, Waffenzubehör, Munition und Munitionsbestandteilen sowie der nichtgewerbsmässige Umbau von Gegenständen zu Waffen nach Artikel 5 Absätze 1 und 2 sind verboten.

² Der nichtgewerbsmässige Umbau von Gegenständen zu anderen als in Artikel 5 Absatz 1 erfassten Feuerwaffen oder wesentlichen Waffenbestandteilen ist bewilligungspflichtig. Die Artikel 8, 9, 9b Absatz 3, 9c, 10, 11 Absätze 3 und 5 sowie 12 gelten sinngemäss.

³ Die Kantone können Ausnahmen von den Verboten nach Absatz 1 bewilligen. Der Bundesrat umschreibt die Voraussetzungen näher.

⁴ Das Wiederladen von Munition für den Eigenbedarf ist gestattet.

Art. 21 Sachüberschrift, Abs. 1bis und 1ter

Buchführung und Meldepflicht

^{1bis} Sie sind verpflichtet, der für die Führung des Informationssystems (Art. 32a Abs. 2) zuständigen kantonalen Behörde über Beschaffung, Verkauf oder sonstigen Vertrieb an einen Erwerber oder eine Erwerberin in der Schweiz innerhalb von 20 Tagen elektronisch Meldung zu erstatten.

^{1ter} Die Kantone bezeichnen eine Behörde, die Meldungen von Inhabern und Inhaberrinnen von Waffenhandelsbewilligungen über verdächtige Transaktionen von Munition oder Munitionsbestandteilen entgegennimmt.

Gliederungstitel vor Art. 28b

7. Kapitel:

**Ausnahmebewilligungen, Kontrolle, administrative Sanktionen
und Gebühren**

1. Abschnitt: Ausnahmebewilligungen

Art. 28b Nichtfeuerwaffen und Waffenzubehör

¹ Ausnahmebewilligungen für die Übertragung, den Erwerb, das Vermitteln an Empfänger und Empfängerinnen im Inland und das Verbringen in das schweizerische Staatsgebiet von Gegenständen nach Artikel 5 Absatz 2 können nur erteilt werden, wenn:

- a. achtenswerte Gründe vorliegen;
- b. keine Hinderungsgründe nach Artikel 8 Absatz 2 vorliegen; und
- c. die von diesem Gesetz vorgesehenen besonderen Voraussetzungen erfüllt sind.

² Als achtenswerte Gründe gelten insbesondere:

- a. berufliche Erfordernisse;
- b. die Verwendung zu industriellen Zwecken;
- c. die Kompensation körperlicher Behinderungen;
- d. Sammlertätigkeit.

Art. 28c Feuerwaffen sowie wesentliche oder besonders konstruierte Bestandteile

¹ Ausnahmebewilligungen für die Übertragung, den Erwerb, das Vermitteln an Empfänger und Empfängerinnen im Inland, das Verbringen in das schweizerische Staatsgebiet und den Besitz von Gegenständen nach Artikel 5 Absatz 1 können nur erteilt werden, wenn:

- a. achtenswerte Gründe vorliegen;
- b. keine Hinderungsgründe nach Artikel 8 Absatz 2 vorliegen; und
- c. die von diesem Gesetz vorgesehenen besonderen Voraussetzungen erfüllt sind.

² Als achtenswerte Gründe gelten:

- a. berufliche Erfordernisse, insbesondere im Hinblick auf die Wahrnehmung von Schutzaufgaben wie der Schutz von Personen, kritischen Infrastrukturen oder Werttransporten;
- b. sportliches Schiesswesen;
- c. Sammlertätigkeit;

- d. Erfordernisse der Landesverteidigung;
- e. Zwecke der Bildung, der Kultur, der Forschung und historische Zwecke.

³ Ausnahmegewilligungen für das Schiessen nach Artikel 5 Absätze 3 und 4 können erteilt werden, wenn keine Hinderungsgründe nach Artikel 8 Absatz 2 vorliegen und die Sicherheit durch geeignete Massnahmen gewährleistet ist.

Art. 28d Besondere Voraussetzungen für Sportschützen und -schützinnen

¹ Die Erteilung von Ausnahmegewilligungen im Hinblick auf das sportliche Schiessenwesen ist auf Feuerwaffen und wesentliche Waffenbestandteile nach Artikel 5 Absatz 1 Buchstaben b und c sowie auf besonders konstruierte Bestandteile und Waffenzubehör beschränkt, die für diesen Zweck tatsächlich benötigt werden.

² Ausnahmegewilligungen werden nur erteilt an Personen, die gegenüber der zuständigen kantonalen Behörde nachweisen, dass sie:

- a. Mitglied eines Schiessvereins sind; oder
- b. ohne Mitglied eines Schiessvereins zu sein ihre Feuerwaffe regelmässig für das sportliche Schiessen nutzen.

³ Der Nachweis nach Absatz 2 ist nach 5 und nach 10 Jahren zu erbringen.

Art. 28e Besondere Voraussetzungen und Pflichten für Sammler und Sammlerinnen sowie Museen

¹ Ausnahmegewilligungen aus Gründen der Sammlertätigkeit können nur erteilt werden, wenn die betroffenen Personen oder Institutionen nachweisen, dass sie angemessene Vorkehrungen im Sinne von Artikel 26 zur sicheren Aufbewahrung der Sammlung getroffen haben.

² Sammler und Sammlerinnen sowie Museen müssen:

- a. ein Verzeichnis führen, das alle in ihrem Besitz befindlichen Feuerwaffen nach Artikel 5 Absatz 1 umfasst; das Verzeichnis ist stets aktuell zu halten;
- b. das Verzeichnis sowie die dazugehörigen Ausnahmegewilligungen den Behörden auf Verlangen jederzeit vorweisen können.

Gliederungstitel vor Art. 29

2. Abschnitt: Kontrolle, administrative Sanktionen und Gebühren

Art. 31 Abs. 1 Bst. f, 2–2^{ter} und 3 Bst. c

¹ Die zuständige Behörde beschlagnahmt:

- f. Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität und die dazugehörige Feuerwaffe aus dem Besitz von Personen, die zum Erwerb oder Besitz nicht berechtigt sind.

² Beschlagnahmt sie Waffen, wesentliche oder besonders konstruierte Waffenbestandteile, Waffenzubehör, Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität und die dazugehörige Feuerwaffe, Munition oder Munitionsbestandteile oder gefährliche Gegenstände aus dem Besitz einer Person, die nicht eigentumsberechtigt ist, so gibt sie diese Gegenstände der eigentumsberechtigten Person zurück, wenn kein Hinderungsgrund nach Artikel 8 Absatz 2 besteht.

^{2bis} Beschlagnahmt sie Feuerwaffen nach Artikel 5 Absatz 1 Buchstaben b–d, die nicht im kantonalen Informationssystem über den Erwerb von Feuerwaffen nach Artikel 32a Absatz 2 registriert sind, für die der rechtmässige Besitz nicht nach Artikel 42b gemeldet wurde oder für die der Nachweis nach Artikel 28d Absatz 3 nicht erbracht wurde, so hat der Besitzer oder die Besitzerin innerhalb von drei Monaten ein Gesuch um die Erteilung einer Ausnahmegewilligung nach den Artikeln 28c–28e einzureichen oder die Feuerwaffen einer berechtigten Person zu übertragen.

^{2ter} Beschlagnahmt sie Ladevorrichtungen mit hoher Kapazität und die dazugehörige Feuerwaffe, so hat der Besitzer oder die Besitzerin für die Feuerwaffe innerhalb von drei Monaten ein Gesuch um die Erteilung einer Ausnahmegewilligung nach den Artikeln 28c–28e einzureichen oder die Gegenstände einer berechtigten Person zu übertragen.

³ Sie zieht die beschlagnahmten Gegenstände definitiv ein, wenn:

- c. die Gegenstände nicht an eine berechnigte Person übertragen wurden und das Gesuch nach Absatz 2^{bis} oder 2^{ter} nicht eingereicht oder abgelehnt wurde.

Art. 32a Abs. 1 Bst. c

¹ Die Zentralstelle führt folgende Datenbanken:

- c. Datenbank über den Entzug und die Verweigerung von Bewilligungen und über die Beschlagnahme von Waffen sowie mit Meldungen aus anderen Schengen-Staaten betreffend Verweigerungen von Bewilligungen zum Erwerb von Feuerwaffen aus Gründen der Sicherheit im Zusammenhang mit der Zuverlässigkeit der betreffenden Person (DEBBWA);

Art. 32b Abs. 2 Bst. b und 5 Bst. b

² Die DEBBWA enthält folgende Daten:

- b. Umstände, die zum Entzug oder zur Verweigerung der Bewilligung geführt haben;

⁵ Das Informationssystem nach Artikel 32a Absatz 2 enthält die folgenden Daten:

- b. Art der Waffe oder des wesentlichen Waffenbestandteils, Hersteller oder Herstellerin, Bezeichnung, Kaliber, Waffenummer, Datum der Übertragung und Datum der Vernichtung;

Art. 32c Abs. 3^{bis} und 6

^{3bis} Auf Anfrage sind anderen Schengen-Staaten Informationen aus der DEBBWA betreffend die Verweigerung eines Waffenerwerbsscheins oder einer Ausnahmebewilligung aus Gründen der Sicherheit im Zusammenhang mit der Zuverlässigkeit der betreffenden Person weiterzuleiten. Die Weiterleitung an Informationssysteme in anderen Schengen-Staaten, deren Zweck der Austausch über verweigerte Bewilligungen ist, darf im automatisierten Verfahren erfolgen.

⁶ Die Daten der DEWS können im automatisierten Verfahren an die zuständigen Behörden des Wohnsitzstaates der betreffenden Person weitergegeben werden.

Art. 42b Übergangsbestimmung zur Änderung vom 28. September 2018

¹ Wer beim Inkrafttreten der Änderung vom 28. September 2018 dieses Gesetzes im Besitz einer Feuerwaffe nach Artikel 5 Absatz 1 Buchstaben b–d ist, muss den rechtmässigen Besitz dieser Waffe innerhalb von drei Jahren den zuständigen Behörden des Wohnsitzkantons melden.

² Keine Meldung ist erforderlich, wenn die Feuerwaffe bereits in einem kantonalen Informationssystem über den Erwerb von Feuerwaffen nach Artikel 32a Absatz 2 registriert ist.

Genehmigung und Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz
und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur
Änderung der EU-Waffenrichtlinie. BB

BBl 2018



Délai référendaire: 17 janvier 2019

Arrêté fédéral

portant approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive de l'UE sur les armes (Développement de l'acquis de Schengen)

du 28 septembre 2018

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,
vu les art. 54, al. 1, et 166, al. 2, de la Constitution (Cst.)¹,
vu le message du Conseil fédéral du 2 mars 2018²,
arrête:

Art. 1

¹ L'échange de notes du 16 juin 2017 entre la Suisse et l'Union européenne concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive 91/477/CEE relative au contrôle de l'acquisition et de la détention d'armes³ est approuvé.

² Le Conseil fédéral est autorisé à informer l'Union européenne de l'accomplissement des exigences constitutionnelles relatives à l'échange de notes visé à l'al. 1, conformément à l'art. 7, al. 2, let. b, de l'Accord du 26 octobre 2004 entre la Confédération suisse, l'Union européenne et la Communauté européenne sur l'association de la Confédération suisse à la mise en œuvre, à l'application et au développement de l'acquis de Schengen⁴.

Art. 2

La modification de la loi figurant en annexe est adoptée.

¹ RS 101

² FF 2018 1881

³ RS ...; FF 2018 1931

⁴ RS 0.362.31

Art. 3

¹ Le présent arrêté est sujet au référendum (art. 141, al. 1, let. d, ch. 3, et 141a, al. 2, Cst.).

² Le Conseil fédéral fixe la date de l'entrée en vigueur de la modification de la loi figurant en annexe.

Conseil national, 28 septembre 2018

Le président: Dominique de Buman
Le secrétaire: Pierre-Hervé Freléchoz

Conseil des Etats, 28 septembre 2018

La présidente: Karin Keller-Sutter
La secrétaire: Martina Buol

Date de publication: 9 octobre 2018⁵

Délai référendaire: 17 janvier 2019

⁵ FF **2018** 6131

Modification d'un autre acte

La loi du 20 juin 1997 sur les armes⁶ est modifiée comme suit:

Art. 4, al. 2^{bis} et 2^{ter}

^{2bis} Par chargeurs de grande capacité, on entend les chargeurs pour armes à feu semi-automatiques à percussion centrale dont la capacité est supérieure:

- a. pour les armes à feu de poing: à 20 cartouches;
- b. pour les armes à feu à épauler: à 10 cartouches.

^{2ter} *Ex-al. 2^{bis}*

Art. 5 Interdictions applicables aux armes, aux éléments essentiels d'armes, aux composants d'armes spécialement conçus ainsi qu'aux accessoires d'armes

¹ Sont interdits l'aliénation, l'acquisition, le courtage pour des destinataires en Suisse, l'introduction sur le territoire suisse et la possession:

- a. d'armes à feu automatiques et de lanceurs militaires de munitions, de projectiles et de missiles à effet explosif, ainsi que d'éléments essentiels ou de composants spécialement conçus de ces armes;
- b. d'armes à feu automatiques transformées en armes à feu semi-automatiques et de leurs éléments essentiels, à l'exception des armes d'ordonnance reprises en propriété directement à partir des stocks de l'administration militaire par leur détenteur et des éléments essentiels pour maintenir le fonctionnement de ces armes;
- c. d'armes à feu semi-automatiques à percussion centrale, à savoir:
 - 1. d'armes à feu de poing équipées d'un chargeur de grande capacité,
 - 2. d'armes à feu à épauler équipées d'un chargeur de grande capacité;
- d. d'armes à feu à épauler semi-automatiques pouvant être raccourcies à moins de 60 cm à l'aide de leur crosse pliable ou télescopique, ou sans autre moyen, sans qu'elles perdent leur fonctionnalité;
- e. d'armes à feu imitant un objet d'usage courant et de leurs éléments essentiels;
- f. des lance-grenades visés à l'art. 4, al. 2, let. c.

² Sont interdits l'aliénation, l'acquisition, le courtage pour des destinataires en Suisse et l'introduction sur le territoire suisse:

- a. des couteaux et des poignards visés à l'art. 4, al. 1, let. c;
- b. des engins visés à l'art. 4, al. 1, let. d, à l'exception des matraques;
- c. des appareils à électrochocs visés à l'art. 4, al. 1, let. e;
- d. d'accessoires d'armes.

³ Il est interdit de faire usage:

- a. d'armes à feu automatiques;
- b. de lanceurs militaires de munitions, de projectiles et de missiles à effet explosif.

⁴ Il est interdit de faire usage d'armes à feu dans des lieux accessibles au public en dehors des manifestations de tir autorisées officiellement et des places de tir.

⁵ Il est permis de faire usage d'armes à feu dans des lieux inaccessibles au public et sécurisés, ainsi que lors de la pratique de la chasse.

⁶ Les cantons peuvent autoriser des exceptions aux al. 1 à 4.

⁷ L'office central (art. 31c) peut autoriser des exceptions à l'interdiction d'introduire des objets sur le territoire suisse.

Art. 11, al. 2, let. d

² Le contrat doit contenir les indications suivantes:

- d. la nature et le numéro de la pièce de légitimation officielle de la personne qui acquiert l'arme ou l'élément essentiel d'arme ou, en cas d'aliénation d'une arme à feu, une copie de la pièce de légitimation;

Art. 16, titre

Acquisition de munitions lors de manifestations de tir

Titre suivant l'art. 16a

Chapitre 3a

Acquisition et possession de chargeurs de grande capacité

Art. 16b Acquisition de chargeurs de grande capacité

¹ Seules les personnes autorisées à acquérir une arme peuvent acquérir des chargeurs de grande capacité pour cette arme.

² L'aliénateur vérifie si toutes les conditions d'acquisition sont remplies.

Art. 16c Autorisation de possession

Toute personne qui a acquis en toute légalité des chargeurs de grande capacité est autorisée à posséder ces objets.

Art. 18a, al. 1, 2^e phrase

Abrogée

Art. 19 Fabrication et transformation à titre non professionnel

¹ Il est interdit de fabriquer à titre non professionnel des armes, des éléments essentiels d'armes, des composants d'armes spécialement conçus, des accessoires d'armes, des munitions ou des éléments de munitions et de transformer à titre non professionnel des objets en armes au sens de l'art. 5, al. 1 et 2.

² La transformation à titre non professionnel d'objets en armes à feu autres que les armes à feu ou les éléments essentiels d'armes visés à l'art. 5, al. 1, est soumise à autorisation. Les art. 8, 9, 9b, al. 3, 9c, 10, 11, al. 3 et 5, et 12 s'appliquent par analogie.

³ Les cantons peuvent autoriser des exceptions aux interdictions visées à l'al. 1. Le Conseil fédéral précise les conditions.

⁴ La recharge de munitions destinées à un usage personnel est autorisée.

Art. 21, titre, al. 1^{bis} et 1^{ter}

Inventaire comptable et obligation de déclarer

^{1bis} Il est tenu d'informer par voie électronique dans un délai 20 jours l'autorité cantonale chargée de gérer le système d'information (art. 32a, al. 2) de l'acquisition, de la vente ou de tout autre commerce d'armes pour un acquéreur en Suisse.

^{1ter} Les cantons désignent une autorité pour réceptionner les signalements de transactions suspectes de munitions ou d'éléments de munitions communiqués par les titulaires de patentes de commerce d'armes.

Titre précédant l'art. 28b

Chapitre 7

Autorisations exceptionnelles, contrôle, sanctions administratives et émoluments

Section 1 Autorisations exceptionnelles

Art. 28b Armes autres que les armes à feu et accessoires d'armes

¹ Une autorisation exceptionnelle d'aliénation, d'acquisition ou de courtage pour un destinataire en Suisse ou l'introduction sur le territoire suisse des objets visés à l'art. 5, al. 2, ne peut être délivrée qu'aux conditions suivantes:

- a. il existe des motifs légitimes;
- b. aucun des motifs visés à l'art. 8, al. 2, ne s'y oppose;
- c. les conditions particulières prévues par la présente loi sont remplies.

² Par motifs légitimes, on entend en particulier:

- a. les exigences inhérentes à la profession;
- b. l'utilisation à des fins industrielles;
- c. la compensation d'un handicap physique;
- d. la constitution d'une collection.

Art. 28c Armes à feu, éléments essentiels et composants spécialement conçus

¹ Une autorisation exceptionnelle d'aliénation, d'acquisition, de courtage pour un destinataire en Suisse, d'introduction sur le territoire suisse ou de possession des objets visés à l'art. 5, al. 1, ne peut être délivrée qu'aux conditions suivantes:

- a. il existe des motifs légitimes;
- b. aucun des motifs visés à l'art. 8, al. 2, ne s'y oppose;
- c. les conditions particulières prévues par la présente loi sont remplies.

² Par motifs légitimes, on entend:

- a. les exigences inhérentes à la profession, concernant en particulier l'accomplissement de tâches de protection, telles que la protection de personnes, d'infrastructures sensibles et de transports de valeurs;
- b. le tir sportif;
- c. la constitution d'une collection;
- d. les exigences de la défense nationale;
- e. des fins éducatives, culturelles, historiques ou de recherche.

³ Une autorisation exceptionnelle pour le tir visé à l'art. 5, al. 3 et 4, peut être délivrée si aucun des motifs visés à l'art. 8, al. 2, ne s'y oppose et si la sécurité est garantie par des mesures appropriées.

Art. 28d Conditions particulières pour les tireurs sportifs

¹ L'octroi d'une autorisation exceptionnelle en vue du tir sportif est limité aux armes à feu et aux éléments essentiels d'armes visés à l'art. 5, al. 1, let. b et c, aux composants d'armes spécialement conçus et aux accessoires d'armes qui sont réellement nécessaires pour le tir sportif.

² Une autorisation exceptionnelle est délivrée uniquement aux personnes qui peuvent démontrer à l'autorité cantonale compétente:

- a. qu'elles sont membres d'une société de tir, ou
- b. qu'elles utilisent régulièrement leur arme à feu pour le tir sportif, même si elles ne sont pas membres d'une société de tir.

³ La démonstration visée à l'al. 2 doit être apportée après cinq et dix ans.

Art. 28e Conditions et obligations particulières applicables
aux collectionneurs et aux musées

¹ Une autorisation exceptionnelle pour la constitution d'une collection ne peut être délivrée qu'à la condition que la personne ou l'institution concernée démontre qu'elle a pris toutes dispositions appropriées au sens de l'art. 26 pour assurer la conservation de la collection.

² Les collectionneurs et les musées doivent:

- a. dresser et tenir à jour la liste de toutes les armes à feu en leur possession visées à l'art. 5, al. 1;
- b. pouvoir présenter en tout temps aux autorités qui le demandent cette liste et toutes les autorisations exceptionnelles correspondantes.

Titre précédant l'art. 29

Section 2 Contrôle, sanctions administratives et émoluments

Art. 31, al. 1, let. f, 2 à 2^{ter} et 3, let. c

¹ L'autorité compétente met sous séquestre:

- f. les chargeurs de grande capacité et l'arme à feu correspondante trouvés en possession de personnes n'ayant pas le droit de les acquérir ou de les posséder.

² Si l'autorité a saisi des armes, des éléments essentiels d'armes, des composants d'armes spécialement conçus, des accessoires d'armes, des chargeurs de grande capacité et l'arme à feu correspondante, des munitions, des éléments de munitions ou des objets dangereux en possession d'une personne autre que leur propriétaire légitime, elle les restitue à ce dernier pour autant qu'aucun des motifs visés à l'art. 8, al. 2, ne s'y oppose.

^{2bis} Si l'autorité a saisi des armes à feu visées à l'art. 5, al. 1, let. b à d, qui ne sont pas enregistrées dans le système d'information cantonal relatif à l'acquisition d'armes à feu mentionné à l'art. 32a, al. 2, dont la légitimité de la possession n'a pas été annoncée en vertu de l'art. 42b, ou pour lesquelles la démonstration visée à l'art. 28d, al. 3, n'a pas été faite, le détenteur doit, dans un délai de trois mois, déposer une demande d'autorisation exceptionnelle au sens des art. 28c à 28e ou aliéner les armes à feu à une personne ayant le droit de les posséder.

^{2ter} Si l'autorité saisit des chargeurs de grande capacité et l'arme à feu correspondante, le détenteur doit, dans un délai de trois mois, déposer une demande d'autorisation exceptionnelle au sens des art. 28c à 28e pour cette arme ou aliéner les objets à une personne ayant le droit de les posséder.

³ L'autorité confisque définitivement les objets mis sous séquestre:

- c. s'ils n'ont pas été aliénés à une personne ayant le droit de les posséder et si la demande visée à l'al. 2^{bis} ou 2^{ter} n'a pas été déposée ou a été rejetée.

Art. 32a, al. 1, let. c

¹ L'office central gère les banques de données suivantes:

- c. la banque de données relative aux refus et aux révocations d'autorisations, aux mises sous séquestre d'armes et aux communications d'autres États Schengen concernant les refus d'autorisations d'acquisition d'armes à feu pour des raisons de sécurité en lien avec la fiabilité de la personne concernée (DEBBWA);

Art. 32b, al. 2, let. b, et 5, let. b

² La banque de données DEBBWA contient les données suivantes:

- b. les circonstances qui ont conduit au refus ou à la révocation de l'autorisation;

⁵ Le système d'information visé à l'art. 32a, al. 2, contient les données suivantes:

- b. le type d'arme ou de l'élément essentiel d'arme, le fabricant, la désignation, le calibre, le numéro de l'arme, la date de l'aliénation et la date de la destruction;

Art. 32c, al. 3^{bis} et 6

^{3bis} Les informations tirées de la banque de données DEBBWA relatives à un refus de permis d'acquisition d'armes ou d'autorisations exceptionnelles pour des raisons de sécurité en lien avec la fiabilité de la personne concernée doivent être transmises aux autres États Schengen qui en font la demande. La transmission à des systèmes d'information d'autres États Schengen dont le but est de permettre des échanges d'informations concernant les refus d'autorisation peut s'effectuer par une procédure automatisée.

⁶ Les données de la banque de données DEWS peuvent être transmises aux autorités compétentes de l'État de domicile de la personne concernée par une procédure automatisée.

Art. 42b Dispositions transitoires relatives à la modification
du 28 septembre 2018

¹ Toute personne qui est en possession d'une arme à feu au sens de l'art. 5, al. 1, let. b à d, au moment de l'entrée en vigueur de la modification du 28 septembre 2018 de la présente loi doit annoncer la possession légitime de cette arme à l'autorité compétente de son canton de domicile dans un délai de trois ans.

² L'annonce n'est pas nécessaire lorsque l'arme à feu est déjà enregistrée dans un système d'information cantonal relatif à l'acquisition d'armes à feu visé à l'art. 32a, al. 2.

Approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE
concernant la reprise de la directive (UE) 2017/853 modifiant la directive
de l'UE sur les armes. AF

FF 2018



Termine di referendum: 17 gennaio 2019

Decreto federale

che approva e traspone nel diritto svizzero lo scambio di note tra la Svizzera e l'UE concernente il recepimento della direttiva (UE) 2017/853 che modifica la direttiva UE sulle armi (Sviluppo dell'acquis di Schengen)

del 28 settembre 2018

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale (Cost.)¹;

visto il messaggio del Consiglio federale del 2 marzo 2018²,

decreta:

Art. 1

¹ Lo scambio di note del 16 giugno 2017³ tra la Svizzera e l'Unione europea concernente il recepimento della direttiva (UE) 2017/853 che modifica la direttiva 91/477/CEE relativa al controllo dell'acquisizione e della detenzione di armi è approvato.

² Il Consiglio federale è autorizzato a informare l'Unione europea dell'adempimento dei requisiti costituzionali in relazione con lo scambio di note di cui al capoverso 1, conformemente all'articolo 7 paragrafo 2 lettera b dell'Accordo del 26 ottobre 2004⁴ tra la Confederazione Svizzera, l'Unione europea e la Comunità europea, riguardante l'associazione della Svizzera all'attuazione, all'applicazione e allo sviluppo dell'acquis di Schengen.

Art. 2

La modifica della legge federale di cui all'allegato è adottata.

¹ RS 101

² FF 2018 1555

³ RS ...; FF 2018 1607

⁴ RS 0.362.31

Approvazione e trasposizione nel diritto svizzero dello scambio di note
tra la Svizzera e l'UE concernente il recepimento della direttiva (UE) 2017/853
che modifica la direttiva UE sulle armi. DF

FF 2018

Art. 3

¹ Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 e 141a cpv. 2 Cost.).

² Il Consiglio federale determina l'entrata in vigore della modifica della legge federale di cui all'allegato.

Consiglio nazionale, 28 settembre 2018

Consiglio degli Stati, 28 settembre 2018

Il presidente: Dominique de Buman

La presidente: Karin Keller-Sutter

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

La segretaria: Martina Buol

Data della pubblicazione: 9 ottobre 2018⁵

Termine di referendum: 17 gennaio 2019

⁵ FF **2018** 5159

Allegato
(art. 2)

Modifica di un altro atto normativo

La legge del 20 giugno 1997⁶ sulle armi è modificata come segue:

Art. 4 cpv. 2^{bis} e 2^{ter}

^{2bis} Per caricatori ad alta capacità di colpi s'intendono i caricatori per armi da fuoco semiautomatiche a percussione centrale con una capacità:

- a. nel caso delle armi da fuoco corte, di oltre 20 cartucce;
- b. nel caso delle armi da fuoco portatili, di oltre 10 cartucce.

^{2ter} *Ex cpv. 2^{bis}*

Art. 5 Divieti relativi ad armi, parti di armi e accessori di armi

¹ Sono vietati l'alienazione, l'acquisto, la mediazione per destinatari in Svizzera, l'introduzione sul territorio svizzero e il possesso di:

- a. armi da fuoco per il tiro a raffica e ordigni militari per il lancio di munizioni, proiettili o missili con effetto dirompente, nonché loro parti essenziali o costruite appositamente;
- b. armi da fuoco per il tiro a raffica modificate in armi da fuoco semiautomatiche, nonché loro parti essenziali, eccettuate le armi da fuoco di ordinanza riprese in proprietà direttamente dalle scorte dell'Amministrazione militare dal loro possessore e le parti essenziali che servono a mantenere il loro funzionamento;
- c. armi da fuoco semiautomatiche a percussione centrale, ossia:
 1. armi da fuoco corte dotate di un caricatore ad alta capacità di colpi,
 2. armi da fuoco portatili dotate di un caricatore ad alta capacità di colpi;
- d. armi da fuoco portatili semiautomatiche che, senza perdere la loro funzionalità, possono essere ridotte a una lunghezza inferiore a 60 cm grazie a un calcio pieghevole o telescopico o senza alcun ausilio;
- e. armi da fuoco che simulano oggetti d'uso corrente, nonché loro parti essenziali;
- f. lanciagranate secondo l'articolo 4 capoverso 2 lettera c.

² Sono vietati l'alienazione, l'acquisto, la mediazione per destinatari in Svizzera e l'introduzione sul territorio svizzero di:

- a. coltelli e pugnali secondo l'articolo 4 capoverso 1 lettera c;
- b. dispositivi contundenti e da lancio secondo l'articolo 4 capoverso 1 lettera d, ad eccezione dei bastoni da combattimento;
- c. dispositivi che producono un elettroshock secondo l'articolo 4 capoverso 1 lettera e;
- d. accessori di armi.

³ È vietato sparare con:

- a. armi da fuoco per il tiro a raffica;
- b. ordigni militari per il lancio di munizioni, proiettili o missili con effetto dirompente.

⁴ È vietato sparare con armi da fuoco in luoghi accessibili al pubblico al di fuori delle manifestazioni di tiro ufficialmente autorizzate e al di fuori delle piazze di tiro.

⁵ È consentito sparare con armi da fuoco in luoghi non accessibili al pubblico e messi debitamente in sicurezza nonché nell'ambito del tiro venatorio.

⁶ I Cantoni possono autorizzare eccezioni ai divieti di cui ai capoversi 1–4.

⁷ L'Ufficio centrale (art. 31c) può autorizzare eccezioni al divieto d'introduzione sul territorio svizzero.

Art. 11 cpv. 2 lett. d

² Il contratto deve contenere le indicazioni seguenti:

- d. tipo e numero del documento ufficiale di legittimazione dell'acquirente dell'arma o della parte essenziale di arma oppure, in caso di alienazione di un'arma da fuoco, copia del documento di legittimazione;

Art. 16, rubrica

Acquisto di munizioni in occasione di manifestazioni di tiro

Titolo dopo l'art. 16a

Capitolo 3a:

Acquisto e possesso di caricatori ad alta capacità di colpi

Art. 16b Acquisto di caricatori ad alta capacità di colpi

¹ I caricatori ad alta capacità di colpi possono essere acquistati soltanto da persone che sono legittimate all'acquisto dell'arma corrispondente.

² L'alienante verifica che le condizioni per l'acquisto sono adempiute.

Art. 16c Legittimazione al possesso

È legittimato al possesso di caricatori ad alta capacità di colpi chi ha acquistato legalmente gli oggetti.

Art. 18a cpv. 1, secondo periodo

Abrogato

Art. 19 Fabbricazione e modifica a titolo non professionale

¹ È vietato fabbricare a titolo non professionale armi, parti di armi, essenziali o costruite appositamente, accessori di armi, munizioni ed elementi di munizioni, nonché modificare a titolo non professionale oggetti in armi secondo l'articolo 5 capoversi 1 e 2.

² La modifica a titolo non professionale di oggetti in armi da fuoco diverse dalle armi da fuoco o dalle parti essenziali di armi di cui all'articolo 5 capoverso 1 è soggetta ad autorizzazione. Gli articoli 8, 9, 9b capoverso 3, 9c, 10, 11 capoversi 3 e 5, nonché 12 si applicano per analogia.

³ I Cantoni possono autorizzare eccezioni ai divieti di cui al capoverso 1. Il Consiglio federale precisa le condizioni.

⁴ È permessa la ricarica di munizioni per uso proprio.

Art. 21, rubrica, nonché cpv. 1^{bis} e 1^{ter}

Contabilità e obbligo di comunicazione

^{1bis} Essi sono tenuti a comunicare per via elettronica, entro 20 giorni, all'autorità cantonale competente per la gestione del sistema d'informazione (art. 32a cpv. 2) gli acquisti, le vendite od ogni altro commercio di armi con acquirenti in Svizzera.

^{1ter} I Cantoni designano un'autorità incaricata di ricevere le segnalazioni di transazioni sospette relative a munizioni o elementi di munizioni trasmesse dai titolari di una patente di commercio di armi.

Titolo prima dell'art. 28b

Capitolo 7:

Autorizzazioni eccezionali, controllo, sanzioni amministrative ed emolumenti

Sezione 1: Autorizzazioni eccezionali

Art. 28b Armi bianche e accessori di armi

¹ Autorizzazioni eccezionali per l'alienazione, l'acquisto, la mediazione per destinatari in Svizzera e l'introduzione sul territorio svizzero di oggetti secondo l'articolo 5 capoverso 2 possono essere rilasciate soltanto se:

- a. vi sono motivi legittimi;
- b. non vi sono motivi d'impedimento ai sensi dell'articolo 8 capoverso 2; e
- c. le condizioni specifiche previste dalla presente legge sono adempiute.

² Per motivi legittimi s'intendono segnatamente:

- a. le esigenze professionali;
- b. l'utilizzo per scopi industriali;
- c. la compensazione di menomazioni fisiche;
- d. il collezionismo.

Art. 28c Armi da fuoco nonché parti essenziali o costruite appositamente

¹ Autorizzazioni eccezionali per l'alienazione, l'acquisto, la mediazione per destinatari in Svizzera, l'introduzione sul territorio svizzero e il possesso di oggetti secondo l'articolo 5 capoverso 1 possono essere rilasciate soltanto se:

- a. vi sono motivi legittimi;
- b. non vi sono motivi d'impedimento ai sensi dell'articolo 8 capoverso 2; e
- c. le condizioni specifiche previste dalla presente legge sono adempiute.

² Per motivi legittimi s'intendono:

- a. le esigenze professionali, concernenti in particolare l'adempimento di compiti di protezione quali la protezione di persone, di infrastrutture sensibili o di trasporti di valori;
- b. il tiro sportivo;
- c. il collezionismo;
- d. le esigenze della difesa nazionale;
- e. fini culturali, storici, d'istruzione e di ricerca.

³ Autorizzazioni eccezionali per il tiro secondo l'articolo 5 capoversi 3 e 4 possono essere rilasciate se non vi sono motivi d'impedimento ai sensi dell'articolo 8 capoverso 2 e la sicurezza è garantita da misure appropriate.

Art. 28d Condizioni specifiche per i tiratori sportivi

¹ Il rilascio di autorizzazioni eccezionali ai fini del tiro sportivo è limitato alle armi da fuoco e alle parti essenziali di armi secondo l'articolo 5 capoverso 1 lettere b e c nonché alle parti appositamente costruite e agli accessori di armi effettivamente necessari per il tiro sportivo.

² Le autorizzazioni eccezionali sono rilasciate soltanto a persone che dimostrano all'autorità cantonale competente:

- a. di essere membri di una società di tiro; o
- b. di utilizzare con regolarità la loro arma da fuoco per il tiro sportivo, senza essere membri di una società di tiro.

³ La prova ai sensi del capoverso 2 deve essere fornita dopo cinque e dieci anni.

Art. 28e Condizioni e obblighi specifici per collezionisti e musei

¹ Autorizzazioni eccezionali ai fini del collezionismo possono essere rilasciate soltanto se le persone o le istituzioni interessate dimostrano di aver adottato misure appropriate ai sensi dell'articolo 26 per garantire la custodia in sicurezza della collezione.

² Collezionisti e musei devono:

- a. tenere una lista di tutte le armi da fuoco secondo l'articolo 5 capoverso 1 in loro possesso; la lista va costantemente aggiornata;
- b. essere in grado in ogni momento di presentare la lista e le rispettive autorizzazioni eccezionali alle autorità che ne facciano richiesta.

Titolo prima dell'art. 29

Sezione 2: Controllo, sanzioni amministrative ed emolumenti

Art. 31 cpv. 1 lett. f, 2–2^{ter} e 3 lett. c

¹ L'autorità competente procede al sequestro di:

- f. caricatori ad alta capacità di colpi e dell'arma da fuoco corrispondente in possesso di persone non legittimate all'acquisto o al possesso.

² Se sequestra armi, parti di armi, essenziali o costruite appositamente, accessori di armi, caricatori ad alta capacità di colpi e l'arma da fuoco corrispondente, munizioni o elementi di munizioni, nonché oggetti pericolosi a una persona che non ne è il legittimo proprietario, l'autorità competente li restituisce al legittimo proprietario qualora non sussista un motivo d'impedimento ai sensi dell'articolo 8 capoverso 2.

^{2bis} Se l'autorità competente sequestra armi da fuoco secondo l'articolo 5 capoverso 1 lettere b–d che non sono registrate nel sistema d'informazione cantonale sull'acquisto di armi da fuoco di cui all'articolo 32a capoverso 2 o il cui legittimo possesso non è stato notificato ai sensi dell'articolo 42b o per cui la prova ai sensi dell'articolo 28d capoverso 3 non è stata fornita, il possessore deve presentare, entro tre mesi, una domanda di rilascio di un'autorizzazione eccezionale ai sensi degli articoli 28c–28e o alienare le armi da fuoco a una persona legittimata.

^{2ter} Se l'autorità competente sequestra caricatori ad alta capacità di colpi e l'arma da fuoco corrispondente, il possessore deve presentare, entro tre mesi, una domanda di rilascio di un'autorizzazione eccezionale ai sensi degli articoli 28c–28e per l'arma da fuoco o alienare gli oggetti a una persona legittimata.

³ L'autorità competente confisca definitivamente gli oggetti se:

- c. gli oggetti non sono stati alienati a una persona legittimata e la domanda ai sensi del capoverso 2^{bis} o 2^{ter} non è stata presentata o è stata respinta.

Art. 32a cpv. 1 lett. c

¹ L'Ufficio centrale gestisce le seguenti banche dati:

- c. banca dati sul rifiuto e la revoca di autorizzazioni e sul sequestro di armi nonché sulle comunicazioni provenienti dagli altri Stati Schengen concernenti il rifiuto di autorizzazioni per l'acquisto di armi da fuoco per motivi di sicurezza legati all'affidabilità della persona interessata (DEBBWA);

Art. 32b cpv. 2 lett. b e 5 lett. b

² La DEBBWA contiene i dati seguenti:

- b. circostanze che hanno portato al rifiuto o alla revoca dell'autorizzazione;

⁵ Il sistema d'informazione di cui all'articolo 32a capoverso 2 contiene i dati seguenti:

- b. tipo di arma o di parte essenziale di arma, fabbricante, designazione, calibro, numero dell'arma, data dell'alienazione e data della distruzione;

Art. 32c cpv. 3^{bis} e 6

^{3bis} Le informazioni tratte dalla DEBBWA concernenti il rifiuto di un permesso d'acquisto di armi o di un'autorizzazione eccezionale per motivi di sicurezza legati all'affidabilità della persona interessata sono trasmesse agli altri Stati Schengen che ne fanno richiesta. La trasmissione ai sistemi d'informazione di altri Stati Schengen il cui scopo è scambiare informazioni relative alle autorizzazioni rifiutate può avvenire per mezzo di una procedura automatizzata.

⁶ I dati della DEWS possono essere comunicati alle autorità competenti dello Stato di domicilio della persona interessata per mezzo di una procedura automatizzata.

Art. 42b Disposizione transitoria della modifica del 28 settembre 2018

¹ Chiunque all'entrata in vigore della modifica del 28 settembre 2018 della presente legge è in possesso di un'arma da fuoco secondo l'articolo 5 capoverso 1 lettere b–d deve, entro tre anni, notificarne il legittimo possesso all'autorità competente del proprio Cantone di domicilio.

² La notifica non è necessaria se l'arma da fuoco è già registrata in un sistema d'informazione cantonale sull'acquisto di armi da fuoco di cui all'articolo 32a capoverso 2.



Argumente | Arguments | Argomenti

Die nachfolgenden Argumente wurden von den Parlamentsdiensten zu Dokumentationszwecken zusammengestellt. Die Parlamentsdienste selber haben keinerlei Einfluss auf die Gestaltung und den Inhalt derselben.

Les données ci-après ont été rassemblées à des fins documentaires par les Services du Parlement. Ceux-ci n'ont aucune influence sur la forme ou la nature des arguments présentés.

I seguenti argomenti sono stati riuniti dai Servizi del Parlamento a scopo di documentazione. I Servizi del Parlamento medesimi non hanno alcun influsso sulla loro impostazione né sul loro contenuto.

Weil mehr dranhängt: **JA zum Waffenrecht**

waffenrecht-schengen-ja.ch



argumentarium zum neuen waffenrecht

JA zum Waffenrecht – damit wir die Vorteile von Schengen erhalten können.

JA zur Sicherheit dank erfolgreicher grenzüberschreitender Polizeiarbeit.

JA zur Reisefreiheit in ganz Europa.

JA zu einer erfolgreichen Aussenwirtschaftspolitik.

JA zu einem erfolgreichen Schweizer Tourismus dank dem Schengen-Visum.

JA zu guten Beziehungen zu unseren Nachbarn.

JA zu einem funktionierenden Schweizer Asylwesen.

JA zu einem modernen Waffenrecht, das unsere Traditionen wahrt.

inhalt

1. Hintergrund und Umfang der Revision	3
2. Wer von den Änderungen betroffen ist – und wer nicht	5
3. Die Schweiz als Mitglied von Schengen/Dublin	7
4. Argumente für ein JA	10
5. Häufige Fragen und Behauptungen	14

Jetzt die JA-Kampagne unterstützen!

Für eine Annahme des Waffenrechts und ein klares Bekenntnis zur Mitgliedschaft der Schweiz bei Schengen/Dublin ist es entscheidend, dass wir so viele Menschen wie möglich erreichen. Helfen Sie uns dabei, indem Sie Unterstützerin/Unterstützer der Kampagne werden und auch Ihre Familie, Freunde und Bekannte darauf aufmerksam machen. Es geht ganz einfach.

Jetzt eintragen unter:

► www.waffenrecht-schengen-ja.ch

Folgen Sie uns auf Facebook:

► www.facebook.com/waffenrecht-schengen-ja

Und auf Twitter:

► twitter.com/SchengenJa

1 hintergrund und umfang der revision

Start zur Revision 2013

Sicherheit ist nicht statisch. Neue Bedrohungen und neue Gefahren bedingen immer wieder neue Massnahmen im Kampf gegen das Verbrechen. Diese Massnahmen erfordern, dass die entsprechenden Gesetze stetig weiterentwickelt werden – so wie das Waffenrecht. Um dieser Dynamik Rechnung zu tragen, prüfen sowohl die Schweiz wie auch die EU ihre Gesetze regelmässig daraufhin, ob sie den aktuellen und den künftigen Herausforderungen noch gerecht werden. Hierzu hat die EU-Kommission 2013 drei Studien in Auftrag gegeben. Ziel war es, Waffen im Schengen-Raum besser rückverfolgen zu können und die missbräuchliche Verwendung von Waffen für kriminelle Zwecke zu bekämpfen, ohne dabei den grenzüberschreitenden Verkehr von Waffen unnötig zu erschweren. Gestützt auf diese Expertisen entstand Ende 2014 ein Schlussbericht mit verschiedenen Empfehlungen für Gesetzesanpassungen.

Ursprünglich wollte die EU-Kommission ihre Vorschläge erst 2016 vorlegen, doch dann erschossen Terroristen am 13. November 2015 in Paris mehrere Menschen, und auch in anderen europäischen Städten kam es zu Terroranschlägen. Daraufhin beschleunigte die EU die Rechtsanpassung und berücksichtigte dabei auch die Erkenntnisse aus den Ermittlungen zu den Anschlägen. Der Entwurf wurde mit zusätzlichen Massnahmen ergänzt und dem Europäischen Rat und Parlament übergeben. Da das Waffenrecht zum Schengen-Besitzstand gehört (siehe Kapitel 3), konnte sich die Schweiz als assoziiertes Mitglied mit Mitspracherecht aktiv in die Beratung über die Aktualisierung der Richtlinie einbringen. Mit dem Ja der Stimmbevölkerung zum Schengen-Abkommen im Jahr 2005 hat sich unser Land grundsätzlich bereit erklärt, Weiterentwicklungen von Schengen zu übernehmen. Selbstverständlich kann die Schweiz darauf verzichten – allerdings sieht Artikel 7 des Abkommens vor, dass die Schengen-Mitgliedschaft in diesem Fall nach sechs Monaten automatisch endet.

Polizei soll mehr Informationen über Waffen erhalten

Ziel der Richtlinie ist es, den Missbrauch von Waffen zu kriminellen Zwecken zu bekämpfen, indem der Polizei eine bessere Kontrolle (Rückverfolgbarkeit und Informationsaustausch) ermöglicht wird. Denn nicht nur die Terroristen in Paris benutzten automatische Waffen. Andere Kriminelle kauften einzelne Waffenbestandteile legal im Internet und haben sie dann zu funktionierenden Gewehren zusammengebaut. Oder sie konnten ohne Auflagen ein Gewehr kaufen, da dieses zuvor so umgebaut worden war, dass es nicht mehr schoss und somit nicht mehr bewilligungspflichtig war. Nur können solche Waffen leider auch wieder funktionstüchtig gemacht werden. Deshalb sieht die Richtlinie vor, dass künftig gewisse halbautomatische Waffen zur Kategorie der «verbotenen Waffen» gezählt werden (siehe Box), dass alle wesentlichen Bestandteile von Waffen markiert werden müssen, dass deaktivierte Waffen ebenfalls erfasst werden, dass der Internethandel kontrolliert wird und Informationen über Waffen länger aufbewahrt werden und der entsprechende Informationsaustausch unter den Schengen-Staaten verbessert wird.

Schweiz konnte Vorschlag beeinflussen

Nach intensiven Diskussionen konnte sich die EU Ende 2016 auf eine Aktualisierung der Waffenrichtlinie einigen und hat diese am 17. Mai 2017 in Kraft gesetzt. Die definitive Fassung unterscheidet sich allerdings erheblich vom ursprünglichen Entwurf. Das geht auch darauf zurück, dass die Schweiz gemeinsam mit anderen Staaten Verpflichtungen verhindern konnte, die ihre Waffentradition infrage gestellt hätten:

- Es gibt kein absolutes Verbot des Privatbesitzes automatischer und halbautomatischer Waffen.
- Es gibt kein zentrales Waffenregister.
- Es gibt keine zwingende Anbindung der Waffenhändler an die kantonalen Waffenregister.
- Es werden keine obligatorischen medizinischen und psychologischen Tests eingeführt.
- Es gibt kein starres Intervall von fünf Jahren, um bei Waffenbesitzern zu überprüfen, ob sie die Voraussetzungen für den Erwerb noch erfüllen.
- Es gibt keine Gültigkeitsdauer von fünf Jahren für Bewilligungen für den Erwerb und Besitz von Feuerwaffen, was zwingend die Einrichtung eines Systems zur Erneuerung, den Widerruf und die Annullierung von Bewilligungen nach sich ziehen würde.

- Es gibt kein absolutes Verbot von Feuerwaffen für Minderjährige. Jungschützen dürfen auch weiterhin Feuerwaffen verwenden.
- Es gibt keine Vorgabe, wonach Museen automatische und halbautomatische Waffen nur besitzen dürfen, wenn diese deaktiviert worden sind.
- Es gibt keine zahlenmässige Begrenzung des Waffenbesitzes für Sammler.

Was ist eine halbautomatische Waffe? Was sind verbotene Waffen?

Vereinfacht ausgedrückt gibt es drei Arten von Feuerwaffen – vollautomatische, halbautomatische und Einzellader bzw. Mehrlader:

- *Einzellader* sind Waffen, bei denen man nach jedem Schuss von Hand neue Patronen einsetzen muss. Dazu gehören zum Beispiel Jagdgewehre. *Mehrlader* verfügen zwar über ein Magazin, doch muss vor jedem Schuss eine Ladebewegung ausgeführt werden.
- *Halbautomatische Waffen* laden automatisch nach. Allerdings muss man für jeden Schuss den Abzug erneut betätigen.
- Bei *vollautomatischen Waffen* kann der Schütze den Abzug gedrückt halten und damit so lange Patronen abfeuern, bis das Magazin geleert ist. Das nennt sich Seriefeuer.

Beispiele der einzelnen Waffenarten

Einzellader



Anschütz Match 54 (Kleinkaliber, für Jagd)

Halbautomatische Waffe



SIG P220

Vollautomatische Waffe



Heckler & Koch HK 416

Die einzelnen Waffentypen werden im geltenden Schweizer Waffenrecht unterschiedlichen Kategorien zugeordnet:

- *Meldepflichtige Waffen:* Der Erwerb einer solchen Waffe braucht keine Bewilligung, allerdings muss der Verkäufer dem kantonalen Waffenbüro im Wohnsitzkanton des Erwerbers melden, wenn er eine solche Waffe veräussert.
- *Bewilligungspflichtige Waffen:* Für den Erwerb einer solchen Waffe braucht der Käufer einen Waffenerwerbsschein, für den er mindestens 18 Jahre alt sein muss und nicht unter Beistandschaft oder Vorsorge stehen darf. Er darf nicht zur Annahme Anlass geben, dass er sich selbst oder Dritte mit der Waffe gefährden könnte. Ausserdem darf er nicht wegen einer gewalttätigen oder gemeingefährlichen Handlung oder wegen wiederholt begangener Verbrechen oder Vergehen im Strafregister eingetragen sein.
- *Verbotene Waffen (nur mit Ausnahmbewilligung):* Für Waffen dieser Kategorie brauchen Käufer eine Ausnahmbewilligung, für welche die gleichen Grundvoraussetzungen gelten wie für den Waffenerwerbsschein.

Schweiz kann ihre Schiesstradition wahren

Neben den erwähnten Anpassungen, auf welche die Schweiz bei der Beratung Einfluss nehmen konnte, nimmt die Schengen-Richtlinie in einem weiteren Punkt Rücksicht auf die Schweizer Traditionen: Sie hält schwarz auf weiss fest, dass Armeeangehörige ihre Ordonnanzwaffe und das zugehörige Magazin nach dem Militärdienst übernehmen und damit schiessen dürfen. Diese Bestimmung wurde auf Vorschlag der Schweiz eingefügt und wird inoffiziell auch «lex helvetica» genannt.

Die Schweiz nutzt den vorhandenen Spielraum

Zur Umsetzung der Massnahmen zur Bekämpfung von Waffenmissbrauch hat der Bundesrat Anfang 2018 einen Entwurf für ein angepasstes Waffengesetz vorgelegt. Regierung und Parlament haben den Spielraum, den die Waffenrichtlinie den einzelnen Staaten bietet, voll ausgeschöpft. Gegenüber dem Entwurf des Bundesrats hat das Parlament eine wichtige Anpassung vorgenommen: Die direkt vom Militär übernommene ehemalige Ordonnanzwaffe fällt nicht in die Kategorie der «verbotenen» Waffen.

2 wer von den änderungen betroffen ist – und wer nicht

Mit der neuen Richtlinie verfolgen die Schengen-Staaten unter anderem das Ziel, dass die Polizei Waffen besser rückverfolgen kann. Somit kann sie auch besser verhindern, dass diese Waffen missbraucht werden.

Neuerungen bezüglich Feuerwaffen

- Gewisse Feuerwaffen fallen neu in die Kategorie der «verbotenen Waffen». Dies betrifft:
 - automatische Waffen, die zu halbautomatischen Waffen umgebaut wurden;
 - halbautomatische Handfeuerwaffen mit einem grossen Magazin (mehr als 10 Patronen);
 - halbautomatische Faustfeuerwaffen mit grossem Magazin (mehr als 20 Patronen);
 - halbautomatische Langfeuerwaffen mit Klapp- oder Teleskopschaft, deren Gesamtlänge ohne Funktionseinbusse auf unter 60 cm gekürzt werden kann.

Diese Waffen können jedoch weiterhin erworben und insbesondere im Schiesssport eingesetzt werden. Statt eines Waffenerwerbsscheins ist eine Ausnahmegewilligung nötig. Solche Bewilligungen werden bereits heute für Waffen der *Kategorie verboten* ausgestellt.

- Wesentliche Bestandteile von Feuerwaffen müssen markiert werden. Das betrifft aber nur neu eingeführte oder hergestellte Waffen. Ist eine Waffe bereits in einem Land im Umlauf, müssen die Bestandteile nicht nachmarkiert werden.
- Grosse Magazine dürfen nur Personen erwerben, die zum Besitz der dazugehörigen Waffe berechtigt sind. *Gross* bedeutet bei Gewehren mehr als 10, bei einer Pistole mehr als 20 Patronen.

Neuerungen bezüglich Personen

- Waffenhändler müssen dem kantonalen Waffenbüro künftig sämtliche Transaktionen mit Waffen und wesentlichen Waffenbestandteilen innerhalb von 20 Tagen elektronisch melden.
- Sammler und Museen, die Waffen der *Kategorie verboten* sammeln, müssen nachweisen, dass sie diese sicher aufbewahren werden und ein entsprechendes Verzeichnis führen.
- Schützen, die mit den betroffenen Waffen schießen, müssen nach fünf und nach zehn Jahren nachweisen, dass sie einem Schützenverein angehören oder dass sie regelmässig schießen.

Diese administrativen Änderungen halten den Kreis derjenigen, die vom angepassten Waffenrecht überhaupt betroffen sind, sehr klein.

Das Wichtigste in Kürze: Wer ist betroffen, wer nicht?

Wer	Was sich ändert
Armeeangehörige, die nach Dienstende eine Ordonnanzwaffe vom Militär übernehmen.	<i>Nichts</i>
Jäger	<i>Nichts</i>
Heutige Besitzer von Waffen, deren Gewehr oder Pistole im kantonalen Waffenregister verzeichnet ist.	<i>Nichts</i>
Jungschützen	<i>Nichts</i>
Heutige Besitzer von Waffen, die neu zur <i>Kategorie verboten</i> zählen, deren Gewehr oder Pistole NICHT im kantonalen Waffenregister verzeichnet ist.	<i>Müssen die Waffe innerhalb von drei Jahren melden, sonst aber keine Auflagen erfüllen.</i>
Mitglieder eines Schützenvereins, die künftig eine neu als verboten geltende Waffe kaufen möchten.	<i>Können dies mit einer Ausnahmegewilligung weiterhin tun. Sie müssen ihre Vereinsmitgliedschaft nach fünf und noch einmal nach zehn Jahren nachweisen.</i>
Nichtmitglieder eines Schützenvereins, die künftig eine neu als verboten geltende Waffe kaufen möchten.	<i>Können dies mit einer Ausnahmegewilligung weiterhin tun. Sie müssen nach fünf und noch einmal nach zehn Jahren nachweisen, dass sie regelmässig schiessen – zum Beispiel in einem privaten Schiesskeller.</i>
Sammler und Museen, die künftig eine neu als verboten geltende Waffe kaufen möchten.	<i>Können dies mit einer Ausnahmegewilligung weiterhin tun. Sie müssen nachweisen, dass sie die Waffe sicher aufbewahren und ein Verzeichnis führen.</i>
Käufer eines grossen Magazins.	<i>Müssen nachweisen, dass sie für die dazugehörige Waffe eine Bewilligung haben. Brauchen sonst aber keine zusätzlichen Nachweise.</i>
Waffenhändler und -makler	<i>Müssen Transaktionen mit Waffen und Bestandteilen den kantonalen Behörden melden – was elektronisch geschehen muss.</i>
Waffenhersteller und -importeure	<i>Müssen wesentliche Waffenbestandteile markieren.</i>

Mehrere Bereiche der Richtlinie haben gar keine Auswirkung auf die Schweiz

Wie in Kapitel 1 ausgeführt, betrifft die Schengener Richtlinie auch den Internethandel sowie den Verkauf und den Erwerb von unbrauchbar gemachten Waffen. Diese Änderungen haben aber keinen Einfluss auf das Schweizer Waffenrecht. Denn: In der Schweiz bleiben schon heute unbrauchbar gemachte Waffen in derselben Kategorie wie die ursprüngliche Waffe. Und auch der Internethandel wird im Waffenrecht bereits weitgehend so geregelt, wie es die Schengener Richtlinie vorsieht.

3 die schweiz als mitglied von schengen/dublin

Die Idee hinter den Verträgen von Schengen und Dublin

Der Schengen-Raum ist aus einer Reihe von Übereinkommen entstanden, welche die europäischen Staaten seit 1985 abgeschlossen haben. Grundidee war es, den Grenzübertritt innerhalb des gemeinsamen Wirtschaftsraums für alle zu erleichtern, indem die Personenkontrollen abgeschafft werden. Zwischen Schengen-Staaten gibt es keine Hindernisse an den Grenzen. Eine Besonderheit besteht an der Grenze zur Schweiz, weil die Zollkontrollen weiter bestehen. Im Rahmen solcher Zollkontrollen sind Personenkontrollen weiterhin möglich. Nicht betroffen durch Schengen sind polizeiliche Kontrollen im Inland, die im grenznahen Raum durchgeführt werden. Im Gegensatz dazu werden die gemeinsamen Schengen-Aussengrenzen strenger bewacht. Die Verantwortung dafür bleibt bei den einzelnen Staaten. Sie werden jedoch durch die Grenzschutz-Organisation Frontex unterstützt.¹ Es wurden aber auch Instrumente für die gemeinsame Verbesserung der inneren Sicherheit geschaffen – insbesondere das Schengener Informationssystem (SIS II). In dieser internationalen Datenbank können von allen beteiligten Staaten Personen und Gegenstände wie zum Beispiel gestohlene Fahrzeuge oder Ausweise zur Fahndung ausgeschrieben werden.

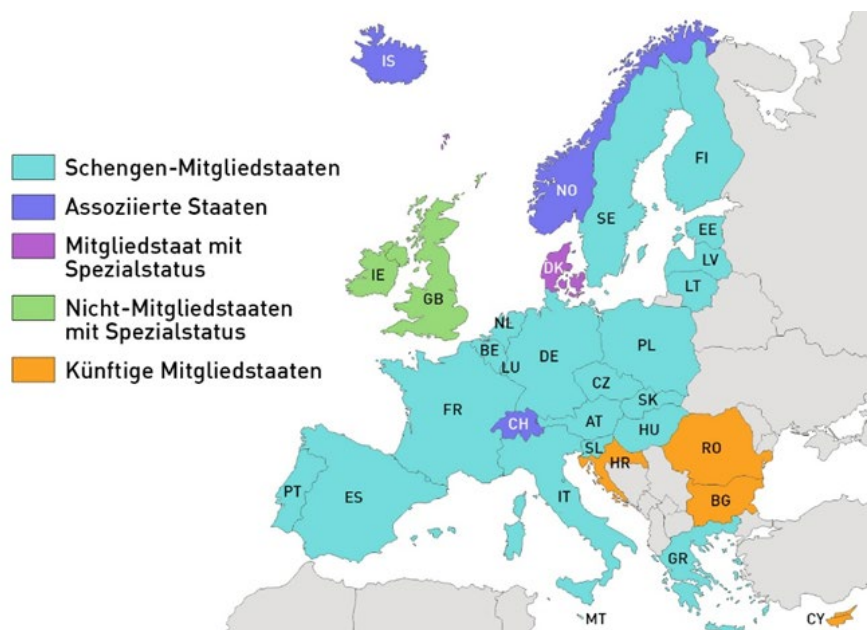
Das Abkommen von Dublin (heute: Dublin-III-Verordnung) weitet die Zusammenarbeit im Schengen-Raum auf den Asylbereich aus. Grundsätzlich gilt, dass Flüchtlinge aus Drittstaaten nur in jenem europäischen Land ein Asylgesuch stellen dürfen, in dem sie zuerst registriert wurden. So sollen klare Zuständigkeiten geschaffen und Mehrfachgesuche verhindert werden.

Demokratisch beschlossener Beitritt der Schweiz

Nach dem erfolgreichen Abschluss der Bilateralen I machte sich die Schweiz daran, die Zusammenarbeit mit der EU auf weitere Bereiche auszudehnen. Im Rahmen der Bilateralen II wurde 2004 auch ein Beitritt zu den Abkommen von Schengen und Dublin ausgehandelt und dem Referendum unterstellt. So kam es am 5. Juni 2005 zu einer denkwürdigen Volksabstimmung: Nach einem emotionalen Abstimmungskampf sprachen sich 54,6 Prozent der Stimmenden für den Beitritt aus. Dieser wurde dann bis 2009 stufenweise umgesetzt. In der Übergangszeit musste unter anderem die Grenzwaache neu organisiert werden. Ausserdem mussten die Landesflughäfen umgebaut werden, damit die Passagierströme aus dem Schengen- und aus dem Nicht-Schengen-Bereich fortan getrennt geführt werden konnten.

Der Schengen-Raum heute

Als assoziiertes Mitglied hat die Schweiz bei den Weiterentwicklungen von Regelungen zum Schengen-Raum ein Mitspracherecht. Unsere Vertreter haben Einsitz in den entsprechenden Arbeitsgruppen und können so die Anliegen unseres Landes direkt in die Entscheidungsprozesse einfließen lassen.



¹ Frontex ist für die Gefahren- und Risikoanalyse bezüglich der EU-Aussengrenze zuständig, koordiniert die Zusammenarbeit der europäischen Staaten beim Grenzschutz, unterstützt sie unter anderem bei der Ausbildung von Grenzschutzbeamten und bei Rückführaktionen.

Konkrete Vorteile der Mitgliedschaft

GRENZÜBERTRITTE

Mit der Abschaffung systematischer Personenkontrollen wurden die Grenzübertritte viel effizienter. Zwar finden an allen wichtigen Grenzstellen nach wie vor Zollkontrollen statt, und die Grenzbeamten können auf Verdacht hin auch jederzeit Personen kontrollieren. Doch insgesamt funktioniert der Grenzschutz heute viel flexibler. Längere Wartezeiten sind selten geworden. Für alle, die als Pendler, aus familiären Gründen oder für Freizeitaktivitäten häufig die Grenze überqueren, hat sich das Leben deutlich vereinfacht. Schweizerinnen und Schweizer merken das auch auf europäischen Flughäfen, wo sie die Passkontrolle links liegen lassen können.

SICHERHEIT

Die Schweizer Sicherheitsbehörden haben seit dem Schengen-Beitritt direkten Zugang zum Schengener Informationssystem (SIS II) und zum Visa-Informationssystem (VIS). Diese Systeme sind für unsere Polizei heute zentrale Fahndungsinstrumente. Gemäss Angaben der Bundespolizei (fedpol) lieferte die SIS-Datenbank im Jahr 2018 der Schweiz 19'000 Fahndungstreffer – das sind mehr als 50 wichtige Hinweise pro Tag! Durchschnittlich wird die SIS-II-Datenbank allein aus der Schweiz täglich rund 320'000 Mal abgefragt. Das VIS-System hingegen speichert Daten von Personen, denen durch die Schweiz oder ein anderes Schengen-Land ein Visum verweigert wurde. Durch die Erfassung biometrischer Daten wird auch der Visumsmissbrauch verringert.

TOURISMUS

Wenn früher eine Reisegruppe aus China oder Indien eine Europatour plante, musste sie sich um Visa für die einzelnen Länder bemühen, was sich auch auf die Reisekosten niederschlug. Mit einem gemeinsamen Visum für den ganzen Schengen-Raum hat Europa Abhilfe geschaffen – und davon profitiert die Schweiz ganz besonders. Seit Touristen aus Drittstaaten kein gesondertes Schweizer Visum mehr beantragen müssen, kommen sie viel häufiger in unser schönes Alpenland; insbesondere auch dann, wenn sie nur Zeit für einen Kurztrip haben. Die Logiernächte von Kunden aus den betreffenden Staaten sind seit dem Schengen-Beitritt markant angestiegen. Aber auch für Wirtschaftsleute und Forschende, die in verschiedenen europäischen Staaten Kunden oder Kongresse besuchen, hat das Schengen-Visum das Leben deutlich vereinfacht.

ASYLWESEN

Das Dublin-Abkommen ist mit dem Schengen-Abkommen verknüpft und weitet den Gedanken des gemeinsamen Sicherheitsraums auf das Asylwesen aus. Vor dem Beitritt der Schweiz konnten in Italien oder Deutschland abgewiesene Asylbewerber hier ein weiteres Gesuch stellen – heute ist das nicht mehr möglich. Somit müssen unsere Behörden nicht das Asylgesuch eines Flüchtlings durchleuchten, das bereits von einem Nachbarstaat geprüft wurde. Dieses System erspart viele Leerläufe und damit auch unnötige Kosten. Gemäss Berechnungen des Bundes konnten dank Dublin zwischen 2009 und 2016 rund 2 Milliarden Franken eingespart werden.

Eine Mitgliedschaft, die sich auszahlt

Schengen/Dublin hat die Zusammenarbeit mit unseren Nachbarstaaten also in vielen Bereichen effizienter gemacht. Davon profitiert die gesamte Schweizer Volkswirtschaft. Das unabhängige Beratungs- und Forschungsbüro Ecoplan hat im Auftrag des Bundes untersucht, was die Schweiz heute bei einem Austritt aus den beiden Verträgen verlieren würde.² Die Ökonomen kommen zum Schluss, dass das Schweizer Bruttoinlandprodukt (BIP) im Jahr 2030 bis zu 3,7 Prozent geringer ausfallen dürfte. Zum Vergleich: Während der weltweiten Finanzkrise im Jahr 2009 ist das BIP «nur» um 1,9 Prozent geschrumpft.

Gemäss der gleichen Studie würde das jährliche Pro-Kopf-Einkommen ohne Schengen um bis zu 1600 Franken zurückgehen. Die Exporte könnten um bis zu 5,6 Prozent tiefer ausfallen als heute – das wäre noch weitaus gravierender als die Probleme, mit denen die Schweizer Industrie wegen der Frankenstärke konfrontiert war. Die Schweiz hat vom Beitritt zum Schengen-Raum auch wirtschaftlich stark profitiert. Ein Abschied wäre deshalb auch ein Verzicht auf ein beträchtliches Stück Wohlstand.

² www.news.admin.ch/news/message/attachments/51396.pdf

Ein Nein am 19. Mai bedeutet: Austritt aus Schengen/Dublin noch in diesem Jahr

Die Referendumsführer bestreiten es vehement – doch der Vertragstext ist eindeutig. Wenn die Schweiz die neuen Schengener Regelungen ignoriert, verliert sie ihre Mitgliedschaft. Das Abkommen sieht nämlich vor, dass unser Land bei der Weiterentwicklung aller Bestimmungen für den Schengen-Raum mitreden kann, diese Weiterentwicklungen nach einer Übergangsfrist von zwei Jahren aber auch umsetzen muss. Tut es dies nicht, wird der Vertrag gemäss Artikel 7 nach sechs Monaten automatisch aufgelöst. Es braucht also keine Kündigung mehr, weder seitens der Schweiz noch seitens der EU. Konkret heisst das, dass die Schweiz bei einem Nein zum neuen Waffenrecht bereits gegen Ende dieses Jahres ihre Mitgliedschaft bei Schengen/Dublin verlieren würde. Dies ist ein wesentlicher Unterschied zu anderen bilateralen Verträgen. Somit bleibt auch nicht ausreichend Zeit, eine brauchbare Nachfolgelösung (z.B. für die Zusammenarbeit im Sicherheitsbereich) zu finden. Ein Nein führt damit zu grosser Unsicherheit.

Den Kündigungsprozess stoppen könnte höchstens noch der Gemischte Ausschuss, wo allerdings die Vertreter der EU-Mitglieder und der EU-Kommission innerhalb von 90 Tagen einstimmig beschliessen müssten, der Schweiz eine Extrawurst zuzugestehen. Darauf zu bauen ist angesichts der gegenwärtigen Lage völlig weltfremd: Für die EU hat die Abwicklung des Brexit derzeit Priorität. Ausserdem hat sie im Zusammenhang mit dem institutionellen Abkommen bereits klar signalisiert, dass sie der Schweiz momentan nicht entgegenzukommen bereit ist. Darüber hinaus ist das EU-Mitglied Tschechien bereits an den Europäischen Gerichtshof (EuGH) gelangt, weil es mit der Waffenrichtlinie nicht einverstanden ist – unter anderem, weil diese die Anliegen der Schweiz stark berücksichtigt.

Auch der Bundesrat bestätigt deshalb in seiner Botschaft ans Parlament: «Die Zusammenarbeit von Schengen wird automatisch beendet, sofern der Gemischte Ausschuss nicht innert Frist einvernehmlich einen anderslautenden Beschluss fasst. In beiden Fällen führt die Beendigung des Schengen-Abkommens de lege auch zur Beendigung der Dublin-Zusammenarbeit.»

Im Wortlaut: Schengen-Assoziierungsabkommen, Artikel 7, Absatz 4

Für den Fall, dass:

a) die Schweiz ihren Beschluss notifiziert, den Inhalt eines Rechtsakts oder einer Massnahme nach Absatz 2, auf den beziehungsweise auf die die in diesem Abkommen vorgesehenen Verfahren angewendet wurden, nicht zu akzeptieren; oder

b) die Schweiz die Notifizierung nicht innerhalb der in Absatz 2 Buchstabe a) oder Absatz 5 Buchstabe a) vorgesehenen Frist von 30 Tagen vornimmt; oder

c) die Schweiz die Notifizierung nicht nach Ablauf der Referendumsfrist oder, im Falle eines Referendums, innerhalb der in Absatz 2 Buchstabe b) vorgesehenen Frist von zwei Jahren vornimmt oder von dem Zeitpunkt an, der für das Inkrafttreten des betreffenden Rechtsakts oder der betreffenden Massnahme vorgesehen ist, nicht für die vorläufige Anwendung nach Absatz 2 Buchstabe b) sorgt;

wird dieses Abkommen als beendet angesehen, es sei denn, der Gemischte Ausschuss beschliesst innerhalb von 90 Tagen nach sorgfältiger Prüfung der Möglichkeiten zur Fortsetzung des Abkommens etwas anderes. Die Beendigung dieses Abkommens wird drei Monate nach Ablauf der Frist von 90 Tagen rechtswirksam.³

³ Vollständiger Text des Abkommens unter: www.admin.ch/opc/de/classified-compilation/20042363/index.html

4 argumente für ein JA

> **JA zum Waffenrecht heisst JA zu Schengen. Mit der Annahme verhindern wir, ein Abkommen zu verlieren, das der Schweiz sehr viele Vorteile bringt.**

Die Assoziierungsabkommen für Schengen und Dublin weisen eine Eigenheit auf, die sonst in den bilateralen Verträgen zwischen der Schweiz und der EU so nicht vorkommt. Sollte die Schweiz die Weiterentwicklung von Schengen-Bestimmungen – bei denen sie jeweils ein Mitspracherecht hat – nicht übernehmen, tritt das Abkommen nach sechs Monaten automatisch ausser Kraft (siehe Seite 9). Damit würde unser Land auf einen Schlag zahlreiche Vorteile verlieren. Denn die 2005 vom Volk demokratisch beschlossene Mitgliedschaft hat sich bewährt, unsere Freiheit und Sicherheit erhöht und sich wirtschaftlich ausbezahlt. Die Gegner des angepassten Waffenrechts behaupten dreist, die Schweiz könne sich beim Waffenrecht eine Ausnahme erlauben, Schengen sei nicht in Gefahr. Doch in ihren Reihen kämpft die rechtsnationale Organisation AUNS, deren erklärtes Ziel es seit vielen Jahren ist, den Schengen-Vertrag zu kündigen.⁴ Sie hat nur auf diese Gelegenheit gewartet.

> **Schengen verbessert die grenzüberschreitende Polizeiarbeit massiv und erhöht so die Sicherheit in der Schweiz.**

Aus der täglichen Fahndungsarbeit der Schweizer Polizei ist das Schengener Informationssystem (SIS II) nicht mehr wegzudenken. Nicoletta della Valle, Direktorin der Bundespolizei (fedpol), sagt denn auch klipp und klar: «Ohne Schengen wäre die Schweizer Polizei bildlich gesprochen blind und taub.» Mit dem SIS können gesuchte Personen oder gestohlene Fahrzeuge innert kürzester Zeit im ganzen Schengen-Raum zur Fahndung ausgeschrieben werden. Kontrolliert die Polizei in St. Gallen zufällig eine verdächtige Person, dann geht sie ihr auch dann ins Netz, wenn sie in der Schweiz zwar ein unbeschriebenes Blatt ist, in Hamburg aber wegen Einbruchsdelikten gesucht wird. In Zeiten, in denen organisierte Banden und Terrornetzwerke länderübergreifend operieren, macht es keinen Sinn, wenn jedes Land die Polizeiarbeit strikt auf das eigene Territorium beschränkt. Nur mit enger Kooperation ist diesen Herausforderungen beizukommen. Ein rascher Informationsaustausch ist dafür das A und O. Heute kann es deshalb nicht mehr vorkommen, dass die Schweiz einem international gesuchten Verbrecher die Aufenthaltsbewilligung verlängert, weil sie keinen Zugang zur entsprechenden Datenbank hat. Die Schengener Systeme haben klar dazu beigetragen, die Sicherheit in unserem Land zu verbessern. Sie werden zudem ständig weiterentwickelt und verbessert. 2018 lieferte das SIS-System den Schweizer Behörden 19'000 Fahndungstreffer. Die Gesamtzahl der polizeilich registrierten Straftaten ist seit mehreren Jahren stark rückläufig und lag 2017 um 21 Prozent tiefer als 2009.⁵ Der Bund geht davon aus, dass die Schweiz bei einem Wegfall von Schengen 400 bis 500 Millionen Franken pro Jahr investieren müsste, um den Verlust an innerer Sicherheit mit Ersatzmassnahmen auszugleichen.⁶

Reales Beispiel: Fahndungserfolg dank SIS

In einer Wohnung im Aargau eskaliert kurz vor Mitternacht ein Streit zwischen Eltern: Der Vater verlässt mit den zwei Kindern das Haus und droht, er werde nicht zurückkehren. Kurze Zeit später wird die Kantonspolizei Aargau informiert. Es steht die Frage im Raum: Will sich der Vater mit den Kindern in ein fremdes Land absetzen? Noch in der Nacht schreibt die Polizei Vater und Kinder im Schengener Informationssystem aus. Ab diesem Zeitpunkt kann vom Nordkap bis Sizilien jede Polizeistelle und jede Grenzwächterin sehen, dass die Kantonspolizei Aargau nach den dreien fahndet. Weniger als 12 Stunden später erfolgt am Flughafen in München die Verhaftung des Vaters. Er wird kurz vor dem Abflug angehalten. Die Flugtickets nach Kanada waren bereits gekauft.⁷

⁴ Im Jahr 2015 wollte die AUNS mit der Jungen SVP eine entsprechende Initiative lancieren, hat das Projekt dann aber zurückgestellt: www.nzz.ch/schweiz/auns-lanciert-die-anti-schengen-initiative-1.18613014

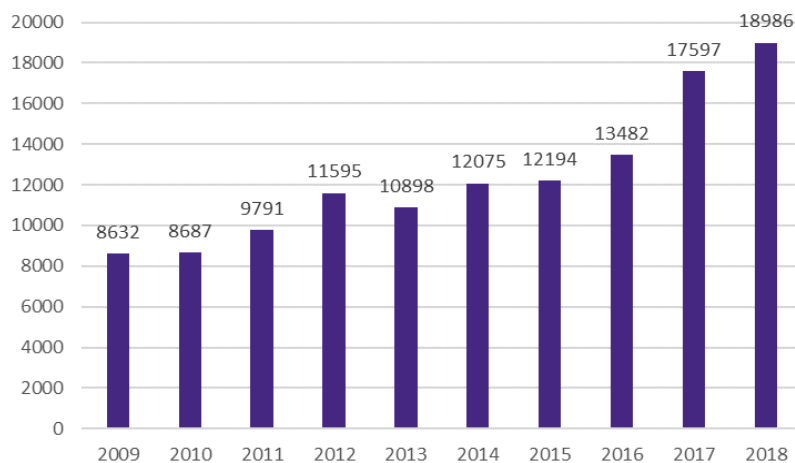
⁵ www.bfs.admin.ch/bfs/de/home/statistiken/kriminalitaet-strafrecht/polizei.assetdetail.4842479.html

⁶ www.eda.admin.ch/content/dam/dea/de/documents/berichte_botschaften/BR-Schengen-Bericht-180221_de.pdf

⁷ www.sga-aspe.ch/ohne-schengen-ist-die-schweizer-polizei-blind

Entwicklung der Schweizer Abfrageerfasser im SIS-II-Fahndungssystem

Quelle: fedpol



> Dank Schengen können wir uns in Europa frei bewegen, ohne lange Staus und mühsame Kontrollen an den Grenzen.

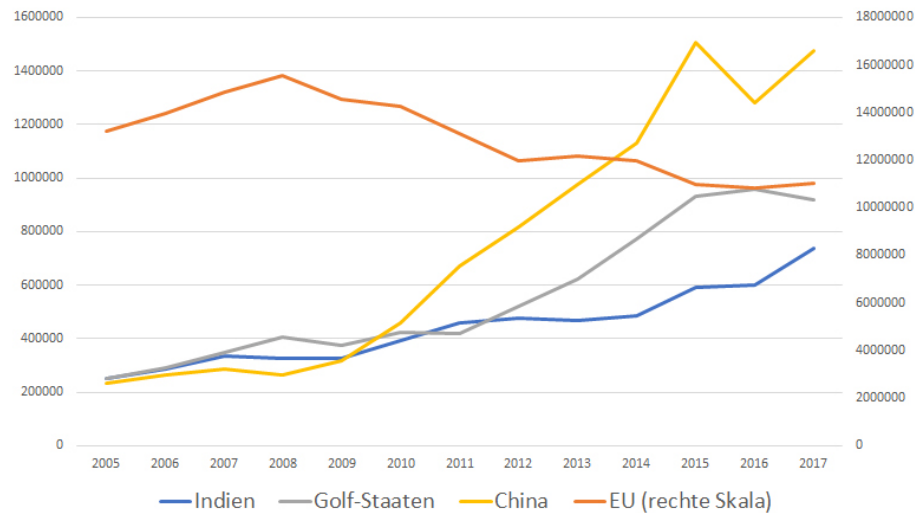
Heute gibt es an den Schweizer Grenzen keine systematischen Grenzkontrollen mehr, weil alle unsere Nachbarstaaten ebenfalls Teil des Schengen-Raums sind. Die einzige Ausnahme sind Flugreisen in Nicht-Schengen-Staaten. Ob für einen Tagesausflug oder eine längere Reise – in Europa können wir uns heute frei bewegen. An den Flughäfen brauchen uns die langen Warteschlangen vor den Schaltern für Passagiere aus Nicht-Schengen-Ländern nicht zu kümmern. Lehnt die Schweiz die Revision des Waffenrechts jedoch ab, wird ab Ende 2019 alles anders. Sämtliche Grenzen zu unseren Nachbarstaaten wären wieder Schengen-Aussengrenzen. Unbewachte Übergänge oder grenzüberschreitende Nahverkehrslinien wären kaum mehr denkbar. An unseren Grenzen würden nach einem Nein deshalb nicht einfach wieder Zustände herrschen wie vor 2009, sondern es wäre mit mehr Aufwand und längeren Wartezeiten zu rechnen. Denn unsere Nachbarstaaten wären heute verpflichtet, Grenzübertritte nur noch an vordefinierten Übergängen zu festen Verkehrszeiten zu erlauben. Dazu ist auch das Verkehrsaufkommen heute deutlich höher als vor dem Schengen-Beitritt. Laut der bereits erwähnten Eco-plan-Studie würden diese Staus und längere Wartezeiten zu jährlichen Kosten von bis zu 3,2 Milliarden Franken führen. Zudem müssten auch alle Schweizer Landesflughäfen, die sich betrieblich auf Schengen ausgerichtet haben, für viel Geld wieder rückgebaut werden. Allein am Flughafen Zürich wurden nach dem Beitritt über 260 Millionen Franken investiert, um Schengen-tauglich zu werden.

> Schengen bringt dem Tourismusland Schweiz viele zusätzliche Gäste. Ein JA sichert Arbeitsplätze in der Hotellerie und Gastronomie, bei Bergbahnen und in vielen Zulieferbetrieben.

Das einheitliche Schengen-Visum hat die Schweiz als Reiseziel für Besucher aus Drittstaaten viel attraktiver gemacht. Denn so können beispielsweise chinesische, indische oder arabische Touristen auf ihrem Europa-Trip ohne Zusatzaufwand auch noch ein paar Tage am Vierwaldstättersee, im Tessin oder im Berner Oberland verbringen. Das wirkt sich auch auf die Zahl der Logiernächte aus: Touristen aus China, Indien und dem arabischen Raum übernachteten seit dem Schengen-Beitritt viel öfter in der Schweiz und geben während ihres Aufenthalts viel Geld aus – zum Beispiel, wenn sie in Restaurants essen, Uhren kaufen oder Museen besuchen. Sie lassen sich ihren Aufenthalt pro Tag zwischen 310 und 420 Franken kosten. Das ergibt eine jährliche Bruttowertschöpfung von 1,1 Milliarden Franken. Die drei erwähnten Touristengruppen steuern so knapp sechs Prozent zur gesamten Wertschöpfung der Tourismusbranche bei, die über 175'000 Menschen in allen Regionen der Schweiz beschäftigt. Diese Zusatzeinnahmen haben vielen Betrieben das Überleben gerettet, als die Gäste aus Europa wegen des starken Frankens plötzlich ausgeblieben sind. Bei dieser Besuchergruppe ist die Nachfrage zwischen 2008 und 2017 mit einem Rückgang um 46 Prozent regelrecht eingebrochen, während sie bei Reisenden aus Fernmärkten im gleichen Zeitraum um 150 Prozent in die Höhe geschossen ist.

Entwicklung der Logiernächte in der Schweiz nach Herkunft der Gäste, seit 2005

Quelle: BfS, Beherbergungsstatistik



> Die Aussenwirtschaftspolitik der Schweiz ist erfolgreich und sichert unseren Wohlstand. Wir profitieren alle von guten Beziehungen zu unseren Nachbarn. Das soll so bleiben.

Die Schweizer Wirtschaft lebt vom Aussenhandel: Zwei von fünf Franken verdient die Schweiz im wirtschaftlichen Austausch mit anderen Ländern. Und über die Hälfte unserer Dienstleistungen und Waren gehen in die EU, die somit unsere wichtigste Handelspartnerin ist. Deshalb ist die Schweizer Wirtschaft auf unkomplizierte, stabile Beziehungen zu den europäischen Staaten angewiesen. Das Referendum gegen das Waffenrecht ist ein Angriff auf die Schengen-Mitgliedschaft der Schweiz, die isolationistisch gesinnten Kreisen schon lange ein Dorn im Auge ist. Wie die Selbstbestimmungsinitiative oder die Kündigungsinitiative stellt dieses Referendum die bilateralen Beziehungen zwischen der Schweiz und der EU einmal mehr auf die Probe. Doch ein Alleingang der Schweiz in Europa ist keine Lösung. Isolationismus führt unser Land in die Sackgasse – politisch, gesellschaftlich, aber vor allem auch wirtschaftlich, denn er macht den Standort Schweiz unattraktiv. So liegt gemäss einer Studie von *economiesuisse* das Bruttoinlandprodukt (BIP) pro Kopf in der Schweiz heute um bis zu 4400 Franken höher als ohne die Bilateralen I.⁸

> Der Bundesrat hat erfolgreich verhandelt, die Gesetzesanpassung erfolgt mit Augenmass. Sie wahrt die Schiesstradition und die Besonderheiten unserer Milizarmee.

Als Schengen-Mitglied hat sich die Schweiz auf europäischer Ebene aktiv an den Diskussionen und Verhandlungen um die Waffenrichtlinie beteiligt. Um die langjährige Schiesstradition wie auch das Armeewesen in der Schweiz nicht zu gefährden, hat sich der Bundesrat engagiert für die Interessen der Schützen eingesetzt und der EU etliche Zugeständnisse abgerungen. Entgegen den ursprünglichen Absichten muss beispielsweise kein zentrales Waffenregister eingeführt werden. Auch sind bei Waffenkäufen weiterhin keine medizinischen und psychologischen Tests vorgesehen, und es wird auch kein Vereinszwang eingeführt. Wehrdienstpflichtige dürfen – ebenfalls dank des Mitspracherechts unseres Landes – ihre Waffen nach Dienstende wie bisher übernehmen. Und Jäger sind von den Änderungen nicht tangiert, denn sie schiessen nicht mit halbautomatischen Waffen mit grossen Magazinen. Von der Revision sind in der Schweiz also nur sehr wenige Personen betroffen – und dies erst noch in zumutbarem Ausmass (siehe Seite 6). Die Schweiz hat damit auch weiterhin ein pragmatisches eigenes Waffenrecht, das auf die hiesigen Bedürfnisse zugeschnitten ist. Es wäre völlig unverhältnismässig, wegen minimaler Anpassungen die Schweizer Schengen-Mitgliedschaft aufzugeben.

⁸ www.economiesuisse.ch/sites/default/files/publications/Entwicklung%20des%20BIP%20pro%20Kopf.pdf

> Die neue Waffenrichtlinie hilft, den Missbrauch von Schusswaffen in ganz Europa zu senken – auch in der Schweiz.

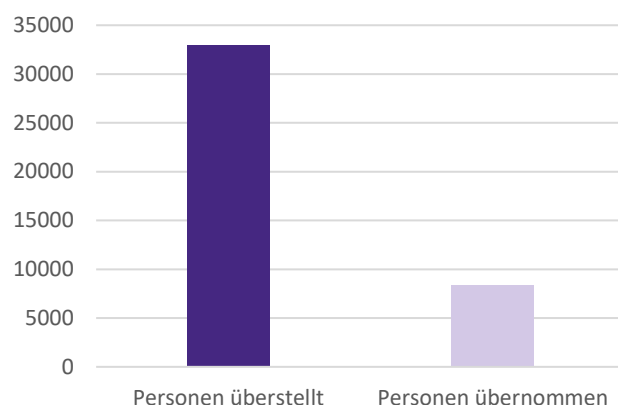
1988 waren in der Schweiz 460 Schusswaffentote zu beklagen, heute sind es noch rund 200 pro Jahr.⁹ Seit der Einführung eines Waffengesetzes (auf nationaler Ebene seit 1999) hat sich die Sicherheit im Land klar erhöht. Und seit die Schweiz zum Schengen-Raum mit seinen offenen Binnengrenzen gehört, hat sie ein besonderes Interesse daran, dass in allen beteiligten Ländern vergleichbare Mindeststandards gelten, damit das Sicherheitsniveau überall verbessert werden kann. Genau dies ist der Zweck der Waffenrichtlinie, die nun angepasst worden ist. Auch wir profitieren davon, wenn die Nachbarländer genauer hinschauen, wer eine halbautomatische Waffe besitzt. In der Schweiz kann die Richtlinie zudem umgesetzt werden, ohne das traditionelle Schützenwesen einzuschränken. Bei uns ändert sich nicht viel, aber vom verbesserten Sicherheitsniveau im Schengen-Raum profitieren wir trotzdem ganz direkt.

> JA zum Waffenrecht heisst auch JA zu Dublin: für eine funktionierende Schweizer Asylpolitik.

Mit dem Beitritt der Schweiz zum Schengen-Raum ist unser Land auch dem Dublin-System beigetreten. Die beiden Bereiche sind direkt miteinander verknüpft. Tritt die Schweiz aus dem Schengen-Raum aus, dann geht automatisch auch die Dublin-Mitgliedschaft verloren.¹⁰ Für die Schweizer Asylpolitik wäre das ein grosser Rückschlag. Kernidee des Abkommens ist, dass pro Person nur ein Asylgesuch in einem Dublin-Staat gestellt werden kann – bei Ablehnung kann man es nicht in einem zweiten Staat versuchen. Das Gesuch muss zudem in jenem Land gestellt werden, in das die betreffende Person zuerst eingereist ist oder in dem sie bereits Familienangehörige hat. Bei der Einreise wird sie samt Fingerabdrücken in der Datenbank Eurodac registriert. In der Praxis funktioniert das zwar nicht immer reibungslos, weil manche Länder von den Flüchtlingswellen der vergangenen Jahre zeitweise überfordert waren. Für die Schweiz aber hat sich das System sehr bewährt. Zwischen 2009 und 2016 hat unser Land dank Dublin zwei Milliarden Franken eingespart, da es in diesem Zeitraum deutlich mehr Personen an die Partnerländer überstellen konnte, als es von diesen übernehmen musste. Ein Ausstieg hätte teure Folgen: Wenn in ganz Europa keine Zweitasyugesuche möglich sind, ausser bei uns, dann ist mit einem enormen Anstieg an Gesuchen zu rechnen. Mehr Asylverfahren bedeuten mehr administrativen Aufwand, mehr Bürokratie, mehr Gerichtsverfahren sowie mehr Asylunterkünfte. Die Mehrkosten im Asylbereich könnten damit gemäss Bundesrat je nach Annahme über die Zunahme der Zweitgesuche 109 Millionen bis 1,1 Milliarden Franken pro Jahr erreichen.¹¹

Überstellungen und Übernahmen durch die Schweiz im Rahmen von Dublin, 2009 bis 2018

Quelle: Bundesamt für Migration



⁹ www.bfs.admin.ch/bfs/de/home/statistiken/kataloge-datenbanken/tabellen.assetdetail.7008098.html

¹⁰ www.admin.ch/opc/de/classified-compilation/20042082/index.html#a14

¹¹ www.news.admin.ch/news/message/attachments/51406.pdf

5 häufige fragen und behauptungen

Schengen: Mitgliedschaft, Mitsprache, Kündigung

<i>Es ist eine reine Behauptung, dass die Schweiz aus dem Schengen-Vertrag rausfliegen würde bei einem Nein.</i>	Das Abkommen ist in diesem Punkt eindeutig: Wenn die Schweiz eine Weiterentwicklung der Schengen-Bestimmungen nicht übernimmt, tritt es gemäss Artikel 7 nach sechs Monaten automatisch ausser Kraft. Einen solchen Automatismus enthalten von allen bilateralen Abkommen mit der EU nur jene zu Schengen und Dublin. Stoppen könnte diesen Prozess nur noch der Gemischte Ausschuss mit Vertretern der Schweiz, der EU-Kommission und der Mitgliedstaaten. Allerdings braucht es dafür einen einstimmigen Entscheid des Gremiums innerhalb von 90 Tagen. Darauf zu hoffen ist realitätsfremd.
<i>Die EU hat kein Interesse, dass mitten in ihrem Gebiet ein Loch im Schengen-Raum entsteht. Deshalb wird sie nachgeben, und die Schweiz kann problemlos nachverhandeln.</i>	Schengen versteht sich als Raum mit durchlässigen Binnengrenzen, der seine Aussengrenzen kontrolliert, während seine Mitgliedstaaten gemeinsam für die innere Sicherheit sorgen. Wenn die Schweiz diese Sicherheitsstandards nicht einhalten will, wird sie konsequenterweise behandelt wie ein Drittstaat. Denn wenn sich jedes Mitglied entsprechende Sonderrechte ausbedingen würde, hätte Schengen sein Ziel verfehlt. Deshalb werden die EU-Staaten gegenüber der Schweiz hart bleiben.
<i>Die Waffenrichtlinie ist einmal mehr ein Diktat der EU, das der Schweiz aufgezwungen werden soll.</i>	Bei jeder Schengen-Weiterentwicklung hat die Schweiz das Recht, in den entsprechenden Arbeitsgruppen mitzuwirken. Sie kann ihre Interessen und ihr Fachwissen einbringen und auf den Entscheid Einfluss nehmen. Die EU-Kommission ist verpflichtet, unsere Sachverständigen in gleicher Weise einzubinden wie jene aus EU-Staaten. Da die Arbeitsgruppen in der Regel im Konsens entscheiden, hat das Mitspracherecht viel Gewicht. Im vorliegenden Fall konnte die Schweiz zum Beispiel psychologische Eignungstests für Waffenkäufer verhindern, oder dass der Besitz halbautomatischer Waffen für Private verboten wird. Ausserdem kann die Schweiz demokratisch entscheiden, ob sie die Anpassungen annehmen will.
<i>Andere europäische Staaten halten sich auch nicht sklavisch genau an alle Anordnungen aus Brüssel. Nur die Schweiz will immer Musterschülerin sein.</i>	Die Schweiz ist stolz auf ihren Ruf als zuverlässige Vertragspartnerin. Für den Umgang mit EU-Staaten, die manche Regeln der Union sehr grosszügig auslegen oder missachten, gibt es innerhalb der EU eigene Verfahren. Die Schweiz ist jedoch kein EU-Mitglied, für sie gelten darum die jeweiligen Assoziierungsverträge mit den darin festgelegten Mechanismen, zu denen die Bevölkerung 2005 Ja gesagt hat.
<i>Nach einem klaren Volks-Nein hat der Bundesrat gute Karten, für die Schweiz mit der EU eine bessere Lösung auszuhandeln.</i>	Nein, denn es bleibt dafür gar keine Zeit. Falls die Schweiz bis Ende Mai nicht notifizieren kann, dass sie die Waffenrichtlinie umsetzt, wird der Kündigungsmechanismus aktiviert. Innerhalb von nur 90 Tagen müssten dann alle EU-Mitglieder und die EU-Kommission dazu gebracht werden, alle Augen zuzudrücken. Darauf werden sie sich nicht einlassen, zumal Tschechien eine Klage eingereicht hat, weil für dieses EU-Mitglied die Richtlinie bereits jetzt zu stark auf die Schweizer Bedürfnisse eingeht. Weil der Zeitdruck nur einseitig ist, hat der Bundesrat in diesem Poker äusserst schlechte Karten. Scheitert er, gelten die Abkommen von Schengen und Dublin automatisch als gekündigt.

Nutzen der Schengen/Dublin-Mitgliedschaft

<i>Wo profitiert der Durchschnittsbürger im Alltag überhaupt von Schengen?</i>	Die Vorteile von Schengen sind mittlerweile so selbstverständlich, dass die meisten von uns sie gar nicht mehr wahrnehmen. Erstens profitieren wir von der stark verbesserten Sicherheitszusammenarbeit der europäischen Strafverfolgungsbehörden. Zweitens ist der Grenzübertritt heute sehr viel einfacher und effizienter als früher – lange Staus am Zoll sind selten geworden. Auch ein langwieriges Anstehen bei den Drittstaatenangehörigen an den Flughäfen ist nicht notwendig. Drittens profitieren wir indirekt alle, wenn dank des Schengen-Visums mehr Touristen aus Fernost oder dem arabischen Raum in die Schweiz kommen und hier ihr Geld ausgeben. Und viertens werden wir als Steuerzahler entlastet dank der Einsparungen, die das Dublin-Abkommen im Asylbereich ermöglicht.
<i>Lässt sich der volkswirtschaftliche Nutzen der Mitgliedschaft beziffern?</i>	Der Bundesrat hat dazu das unabhängige Büro Ecoplan mit einer Studie beauftragt. Diese ergab, dass die Schweiz ohne Schengen/Dublin bis 2030 einen jährlichen Einkommensverlust von etwa 10,7 Milliarden Franken bzw. ein bis zu 3,7 Prozent tieferes Bruttoinlandprodukt (BIP) in Kauf nehmen müsste. Das wären 1600 Franken weniger Einkommen pro Kopf.
<i>Das Dublin-System ist schon lange zusammengebrochen. Italien, Griechenland und die osteuropäischen Staaten halten es längst nicht mehr ein.</i>	Im Zuge der grossen Flüchtlingswelle ist das Dublin-System tatsächlich an seine Grenzen gekommen und wurde von manchen Staaten nicht mehr korrekt angewendet. Davon hat die Schweiz jedoch deutlich weniger zu spüren bekommen als andere. Die Zahl der Asylgesuche blieb relativ tief, und Personen, die nach der Abweisung durch ein anderes Dublin-Land hier einen zweiten Antrag stellen wollten, konnten rasch zurückgewiesen werden. Für die Schweiz funktioniert Dublin damit weiterhin sehr gut.

Sicherheit in der Schweiz und Europa

<i>Die neue Waffenrichtlinie nützt überhaupt nichts gegen Terror.</i>	Sie ist ja auch kein Antiterror-Paket. Die Richtlinie wurde nicht wegen der Anschläge von 2015 geändert. Die Arbeiten haben schon 2013 begonnen, weil die Richtlinie eine Überprüfung vorsieht. Es wurden ganz unterschiedliche Erkenntnisse berücksichtigt, zuletzt auch solche aus den Anschlägen von 2015. Die Richtlinie dient ganz allgemein dazu, die missbräuchliche Verwendung von Waffen für kriminelle Zwecke zu bekämpfen. Und selbstverständlich hilft es auch der Terrorbekämpfung, wenn der illegale Waffenhandel erschwert und der Informationsaustausch zwischen den Staaten verbessert wird.
<i>Wenn die Schweiz ihre Grenzen wieder stärker kontrollieren würde, würde das unser Land viel sicherer machen als mit Schengen.</i>	Seit dem Beitritt zu Schengen ist unser Land messbar sicherer geworden, die Zahl der Delikte hat um einen Fünftel abgenommen. Eine systematische Kontrolle aller Grenzen ist hingegen ineffizient. Vor allem aber wären unsere Fahnder ohne Zugang zum Schengener Informationssystem (SIS II) quasi blind und taub. Heute landen sie damit rund 50 Fahndungstreffer pro Tag. 2018 konnten in der Schweiz über 2200 Personen dank dem SIS verhaftet werden. Internationale Fahndungserfolge sind heute – im Gegensatz zu früher – recht häufig. Die internationale Kriminalität kann nur mittels internationaler Zusammenarbeit effizient bekämpft werden.

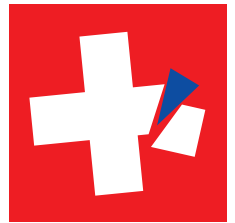
<i>Die grenzüberschreitende Fahndung funktioniert auch ohne Schengen bestens – dank Europol und Interpol.</i>	Europol und Interpol sind Behörden, die heute ergänzend zum Schengener Informationssystem (SIS II) funktionieren, dieses aber nicht ersetzen können. Europol wertet in Den Haag Informationen zu Terrorismus und zum organisierten Verbrechen aus und unterstützt die beteiligten Staaten in ihren Ermittlungen. Schweizer Behörden haben aber keinen direkten Zugang zur Europol-Datenbank. Interpol hingegen koordiniert die Zusammenarbeit zwischen den nationalen Polizeibehörden und war früher einmal die erste Adresse für grenzüberschreitende Fahndungen – heute gilt die Kooperation via SIS II aber als wesentlich effizienter.
<i>Schengen hat uns keine Sicherheit gebracht, sondern offene Grenzen und einen grassierenden Kriminaltourismus.</i>	Das trifft nicht zu. Die Zahl der registrierten Straftaten ist in der Schweiz seit Jahren stark rückläufig. 2017 lag sie 21 Prozent tiefer als bei der Schengen-Einführung 2009. Auf Verdacht hin sind an der Schweizer Grenze nach wie vor Kontrollen möglich. Ausserdem sind in den Grenzregionen mobile Polizeikontrollen verstärkt worden. Solche flexiblen und unregelmässigen Einsätze sind effizienter als statische Grenzkontrollen.

Auswirkungen des neuen Waffengesetzes

<i>Werden mit dem neuen Waffengesetz die Schweizer Armee-angehörigen entwaffnet?</i>	Nein. Die Schweiz hat sehr gut verhandelt. So ändert sich mit dem angepassten Waffenrecht für die von der Armee direkt übernommene Ordonnanzwaffe rein gar nichts.
<i>Halbautomatische Waffen werden mit dem neuen Gesetz illegal, damit geraten sogar Traditionsanlässe wie das Zürcher Knabenschiessen in eine rechtliche Grauzone.</i>	Das stimmt nicht. Wer eine entsprechende Waffe besitzt, darf sie behalten. Ist sie noch nicht im kantonalen Waffenregister verzeichnet, muss sie innert drei Jahren gemeldet werden. Wer in seiner Freizeit schießt, darf das weiterhin tun – auch mit einer halbautomatischen Waffe. Das angepasste Gesetz regelt lediglich, zu welchen Bedingungen man gewisse halbautomatische Waffen neu erwerben darf. Für bestimmte Feuerwaffen ist neben einem Waffenerwerbsschein neu eine Ausnahmebewilligung erforderlich. Bedingung bei einem Neuerwerb ist aber lediglich ein Nachweis, dass man Mitglied in einem Schützenverein ist oder regelmässig schießt. Diesen Nachweis muss man zweimal (jeweils nach fünf und nach zehn Jahren) erbringen.
<i>Das Gesetz bürdet den kantonalen Behörden enorm viel unnütze Bürokratie auf. Zu berappen hätten diese einmal mehr die Steuerzahler.</i>	Der Bundesrat hat zum neuen Gesetz eine Vernehmlassung durchgeführt und entsprechende Bedenken aus den Kantonen aufgenommen. Neu in Umlauf gebrachte Feuerwaffen müssen auch nach heutigem Gesetz schon registriert werden. Für Waffen, die noch nicht registriert sind, ist für die Meldung eine Übergangsfrist von drei Jahren vorgesehen. Das lässt den Kantonen genügend Zeit. Ausserdem kann heute vieles via elektronische Erfassung erfolgen. Im Gegensatz dazu würden die Wiedereinführung systematischer Grenzkontrollen und die Umrüstung der Flughäfen bis Ende Jahr einen enormen finanziellen und administrativen Aufwand verursachen. Darüber hinaus wären bei einer Beendigung der Dublin-Zusammenarbeit auch die Zusatzkosten im Asylbereich massiv.

<i>Die Schützen haben dem Schengen-Beitritt 2005 nur zugestimmt, weil ihnen versichert wurde, dass das Schweizer Waffenrecht unangetastet bleibt. Nun begeht die Politik Wortbruch.</i>	Das Gegenteil ist wahr: Der Bundesrat hat immer festgehalten, dass er sich dafür einsetzen werde, Lösungen zu finden, welche die Schiessstradition der Schweiz nicht gefährden. Dieses Versprechen hat er in den letzten Jahren immer gehalten, auch jetzt wieder, bei dieser Teilrevision des Waffengesetzes.
<i>Das Waffengesetz ist nur ein erster Schritt hin zur kompletten Entwaffnung aller Schweizer Bürger. In Zukunft werden auch Jäger, Sportschützen und andere betroffen sein.</i>	Niemand wird entwaffnet. Ziel ist das Eindämmen des illegalen Handels (Schwarzmarkt) in ganz Europa sowie ein verbesserter Informationsaustausch zwischen den Schengen-Staaten. Das Gesetz richtet sich also weder gegen die Schweizer Armee, den Schiesssport noch gegen die Jagd oder gegen Waffensammler. Im Gegenteil: Das Gesetz ist extra darauf ausgelegt worden, dass diese Gruppen so wenige Einschränkungen wie nur möglich haben.
<i>Entwaffnet das neue Waffengesetz unsere Polizisten?</i>	Das Schweizer Waffengesetz nimmt Dienstwaffen in Artikel 2 ausdrücklich aus, und auch die Waffenrichtlinie nimmt die Polizei von ihrem Geltungsbereich aus.
<i>Das neue Gesetz ist ein unnötiger Eingriff in unsere Freiheitsrechte und bringt ausser Kosten rein gar nichts.</i>	Jede Schweizerin und jeder Schweizer, die in ihrer Freizeit gerne mit halbautomatischen Waffen schiessen möchten, werden das im bisherigen Rahmen auch in Zukunft problemlos tun können. Das Gesetz will jedoch den illegalen Handel mit solchen Waffen verhindern.

Unbescholtene Schützen, blutrünstige Terroristen: Was ändert sich für wen?



Nein zum
Entwaffnungs-
Diktat der EU

Ein zentrales Argument der Referendumsgegner lautet, die Übernahme der EU-Waffenrichtlinie «betreffe die Schützen kaum und die Jäger gar nicht.» Richtig ist das Gegenteil. Die Umsetzung der Forderungen aus Brüssel würde sofort zu zahlreichen Schikanen für Sport-schützen und massivem Druck auf das Schiesswesen führen; mittelfristig wäre sogar die generelle Abschaffung des privaten Waffenbesitzes zu erwarten. Einzig für Terroristen und andere Schwermissträfer änderte sich nichts.

Für die gesetzestreuen Waffenbesitzer träten einschneidende Verschärfungen in Kraft, und zwar in zwei Etappen.

EU-Diktat-nein.ch

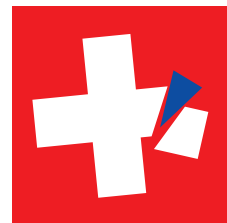


Etappe 1: ab Mai 2019

- **Der Grossteil der halbautomatischen Waffen würde verboten, nämlich**
 - alle halbautomatischen Zentralfeuer-Handfeuerwaffen mit Magazinen von über 10 Schuss Kapazität;
 - alle halbautomatischen Zentralfeuer-Faustfeuerwaffen mit Magazinen von über 20 Schuss Kapazität;
 - alle halbautomatischen Handfeuerwaffen, die mithilfe eines Klapp- oder Teleskopschafts oder ohne Hilfsmittel auf eine Länge von unter 60 cm gekürzt werden können, ohne dass dies einen Funktionsverlust zur Folge hat.
- **Unter dieses Verbot fielen auch die zivilen Versionen der Armeesturmgewehre 57 und 90. Diese beiden Gewehrmodelle machen alleine etwa 80% der im Schiesssport verwendeten Waffen aus. Der Schiesssport müsste also praktisch durchs Band mit verbotenen Waffen ausgeübt werden.**
- Um künftig eine solche verbotene Waffe zu erwerben, müsste eine **kostspielige, bürokratie-intensive kantonale Ausnahmegewilligung** beantragt werden.
- Ausnahmegewilligungen für halbautomatische Handfeuerwaffen, die mithilfe eines Klapp- oder Teleskopschafts oder ohne Hilfsmittel auf eine Länge von unter 60 cm gekürzt werden können, ohne dass dies einen Funktionsverlust zur Folge hat, würden für das sportliche Schiessen nicht erteilt.
- Die Kantone wären frei, die Erteilung von Ausnahmegewilligungen an Zusatzbedingungen zu knüpfen. So könnten sie zum Beispiel auf **polizeiliche Hausbesuche bei den Waffenbesitzern** bestehen, um die «richtige» Lagerung der Waffen zu kontrollieren. Bereits heute sind die Besitzer verbotener Waffen (d.h. Seriefirewaffen) der Pflicht zur Gewährung von solchen Inspektionen unterworfen.
- Die Waffenhändler und Büchsenmacher würden mit zusätzlichen Markierungs- und Buchführungspflichten belegt.
- **Wer eine unter das Verbot fallende Waffe besitzt** und sie nicht direkt von der Armee übernommen hat, müsste sie – sofern sie noch nicht registriert ist – **den Behörden melden**. Diese Meldepflicht ist nichts anderes als die in einem «Buäbätrickli» umbenannte Nachregistrierungspflicht, die das Volk 2011 explizit abgelehnt hat.

Version 1-2 11/2018

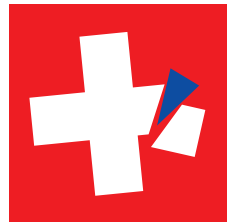
IGS
Interessengemeinschaft
Schiessen Schweiz
c/o SSV/FST Schweizer
Schiesssportverband
Lidostrasse 6
6006 Luzern
info@eu-diktat-nein.ch



- Der Erhalt einer Ausnahmegewilligung würde das Erfüllen einer Schiesspflicht voraussetzen. **Wer eine unter das Verbot fallende Waffe erwerben will, müsste Mitglied in einem Schützenverein sein oder den Behörden fünf bzw. zehn Jahre nach dem Erwerb der Waffe nachweisen, dass er regelmässig mit ihr geschossen hat.** Diese Schiesspflicht ist nichts anderes als die in einem weiteren «Buäbätrickli» umbenannte Bedürfnisnachweispflicht, die das Volk 2011 ebenfalls explizit abgelehnt hat.
- **Wer keinen geeigneten Verein fände** – zum Beispiel, weil er wegen seiner politischen Gesinnung oder seines Lebensentwurfes bei den örtlichen Schützen jemandem «nicht passt» oder aufgrund von Auslandsaufenthalten, beruflichen Verpflichtungen o.ä. **die Schiesspflicht nicht erfüllen könnte –, dessen Waffe würde beschlagnahmt.**
- Wem eine **Ausnahmegewilligung verweigert** wird, dessen Daten werden im **Schengener Informationssystem (SIS)** erfasst.

Die Folgen für den einzelnen Sportschützen

- Wer eine im Schiesssport gängige Waffe erwirbt, wäre mindestens zehn Jahre lang nicht deren Besitzer, sondern bloss eine Art Halter. **Der Staat könnte sie ihm entschädigungslos wegnehmen.**
- Der Erhalt einer Ausnahmegewilligung ist im Vergleich mit dem Erhalt eines Erwerbsscheines deutlich kosten- und zeitintensiver. Die Zusatzpflichten für die Waffenhändler führten zu Aufpreisen auf Waffen und/oder Munition. **Der Erwerb von im Schiesssport gängigen Waffen würde für den Schützen also teurer und aufwändiger.**
- Bisher wurden an den Schützen für den Erwerb von im Schiesssport gängigen Waffen nur Anforderungen gestellt, deren Erfüllung ausschliesslich von seiner eigenen Person abhing (sauberer Leumund, psychische Unauffälligkeit). **Neu wäre sein «Recht» auf dieselben Waffentypen hingegen auch an Bedingungen geknüpft, auf deren Erfüllung er nur begrenzt Einfluss nehmen kann** (Gibt es einen passenden Schützenverein in seiner Nähe? Ist es ihm möglich, zu den Öffnungszeiten des örtlichen Schiesskellers zu schiessen?). **Ob er sein Sportgerät besitzen darf oder nicht, entschiede so in gewissem Masse der reine Zufall!**
- **Gelegenheitsschützen**, die nicht regelmässig schiessen, **würden entwaffnet, weil sie den als Schiesspflicht kaschierten Bedürfnisnachweis nicht erbringen können.**
- Senioren, die ein Sturmgewehr von ihrem Partner als Andenken aufbewahren, würden entweder enteignet oder kriminalisiert. Auch die Vererbung dieser Dienstwaffen wäre nur noch mit einer entsprechenden Ausnahmegewilligung möglich.
- Weil die für den Erwerb der im Schiesssport gängigen Waffen benötigten Ausnahmegewilligungen kantonal erteilt werden, wäre **mit uneinheitlichen Anforderungen für den Erwerb z.B. eines zivilen Stgw 57 oder 90 zu rechnen.** Die genauen Anforderungen für den Erwerb würden erst auf Verordnungsstufe bestimmt. **Kein Waffenbesitzer könnte sich also sicher sein, was für den Erwerb von neu verbotenen Waffen alles auf ihn zukommt.**
- **Das sportliche Schiessen** mit den gerade in dynamischen Disziplinen beliebten **Teleskop- und Klappschaftswaffen würde verboten.**
- Wie jemand mit einem SIS-Eintrag behandelt wird, wenn er in gewissen Schengen-Staaten z.B. in einen Verkehrsunfall gerät, will niemand wissen.

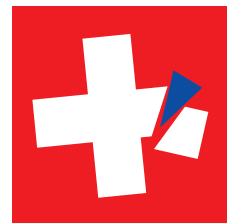


Die Folgen für das Schützenwesen

- **Schiessen als Breitensport würde praktisch ausschliesslich mit verbotenen Waffen ausgeübt.** Ob Eidgenössisches, Feldschiessen, Knabenschiessen oder Ratsherrenschieszen: Immer müsse man sich mit Gewehren, die von Privatpersonen eigentlich gar nicht besessen werden dürften.
- **Schiessen als Breitensport** geriete in den **Ruch des Halblegalen. Das Schiessen verlöre sein Prestige** als einzige Traditionssportart, die in allen Sprachregionen, Gegenden und sozialen Schichten unseres Landes gleich stark verankert ist. **Rasch verkäme es zu etwas mehr Toleriertem denn Erlaubtem – nicht unähnlich dem Cannabiskonsum.**
- Was verboten ist, schreckt erst mal ab. **Für die Schützenvereine würde es schwieriger, Neumitglieder zu akquirieren. Jungschützenkursleiter müssten Eltern überzeugen, ihre Kinder an verbotenen Waffen ausbilden zu lassen.**
- Wegen den teureren Waffen und Bewilligungen **könnten sich nicht mehr alle Schützen ihr Hobby leisten.**
- Für Städte und Gemeinden mit linksgrüner Regierungsmehrheit wäre das Verbot der Sportwaffen ein Steilpass, um **Schliessungen/Ausserbetriebnahmen von Schiessanlagen** noch stärker zu forcieren als bisher (vgl. zum Beispiel die entsprechenden Ansinnen der Stadt Zürich).

Die Folgen für alle Waffenbesitzenden

- **Der Gesetzgeber verlöre jeden Respekt vor den Schützen, Jägern, Sammlern und auch allen sonstigen Waffenbesitzern.** Die Umsetzung der EU-Waffenrichtlinie enthält mit der Bedürfnisnachweis- und Nachregistrierungspflicht zwei Verschärfungen, die der Souverän ausdrücklich abgelehnt hat. **Wer sich nicht einmal für seine Rechte zu wehren weiss, wenn er das Volk auf seiner Seite hat, mit dem kann man umspringen, wie man will.**



Etappe 2: ab 2020

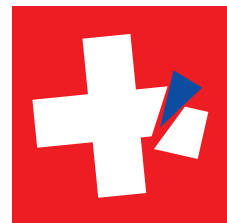
- **Ab 2020 träten weitere, noch prohibitivere Verschärfungen in Kraft.** Grund hierfür ist ein in Artikel 17 der jetzt zu übernehmenden EU-Richtlinie festgelegter Überprüfungs- und Korrekturmechanismus. Mit diesem Mechanismus bevollmächtigt sich Brüssel explizit, ab 2020 alle fünf Jahre die Wirksamkeit der aktuellen Richtlinie zu überprüfen und gegebenenfalls neue Restriktionen zu erlassen. Vor dem Hintergrund der Tatsache, dass die völlige Nutzlosigkeit der nun umgesetzten Richtlinie nicht einmal von FDP und CVP bestritten wird, können diese als Option vorbehaltenen Zusatzverschärfungen bereits heute als beschlossen betrachtet werden.¹ Wie einem erläuternden Bericht des Bundesamtes für Polizei von Herbst 2017 zu entnehmen ist, käme auf die Schweiz insbesondere Folgendes zu:
 - **absolutes Verbot nicht nur aller Vollautomaten, sondern auch aller Halbautomaten für Private;**
 - **medizinische und psychologische Tests als generelle Voraussetzung für den Erwerb und Besitz von Feuerwaffen;**
 - **Verbot der Übernahme der persönlichen Dienstwaffe in den Privatbesitz.²**

Die Folgen für Schützen, Jäger und Sammler

- **Die im Schiesssport gängigen Waffen könnten von Privaten nicht mehr erworben werden.**
- **Niemand wäre mehr Besitzer einer Waffe.** Es gäbe nur noch «Halter», denen grundsätzlich misstraut wird (ständige psychologische Überwachung).
- **Auch Jäger müssten Erwerbsscheine beantragen und unterlägen stetig wiederkehrenden psychologisch-medizinischen Kontrollen.**
- **Das Waffensammeln wäre mit praktisch unüberwindbaren administrativen Hürden verbunden.**
- **Der Milizsoldat hätte kein Anrecht mehr auf die Übernahme seiner persönlichen Dienstwaffe.** Er müsste sie beim Austritt aus der Armee abgeben, als ob er im Regiment eines fremden Königs gedient hätte.
- **Es müsste mit Einschränkungen bezüglich erlaubter Zielloptiken und Kaliber für Jagdwaffen gerechnet werden.** Dies, weil sich bestimmte Jagdwaffen nur unwesentlich von Gewehren für Präzisionsschützen unterscheiden.

¹ Vgl. RICHTLINIE (EU) 2017/853 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 17. Mai 2017, https://www.admin.ch/ch/d/gg/pc/documents/2901/EU_Waffenrichtlinie_DE.pdf (Stand: 15.10.2018), Pt. 18: «Artikel 17 erhält folgende Fassung [...] Bis zum 14. September 2020, und anschliessend alle fünf Jahre, übermittelt die [Europäische] Kommission dem [Europäischen] Parlament und Rat einen Bericht über die Anwendung dieser Richtlinie, der auch eine Eignungsprüfung der einzelnen Bestimmungen der Richtlinie enthält, und macht gegebenenfalls Gesetzgebungsvorschläge, insbesondere zu den Feuerwaffenkategorien [...]».

² Vgl. Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (Richtlinie 91/477/EWG) (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands): Vorentwurf und erläuternder Bericht zur Eröffnung des Vernehmlassungsverfahrens, September 2017, <https://www.ejpd.admin.ch/dam/data/ejpd/aktuell/news/2017/2017-09-290/vn-ber-d.pdf> (Stand: 15.10.2018). Unter Punkt 1.2. macht das fedpol geltend, dass es der Schweiz in der Erarbeitungsphase der jetzt zu übernehmenden Richtlinie nur dank beträchtlicher Überzeugungsarbeit gelungen ist, die genannten Verschärfungen abzuwenden, da «die Europäische Kommission ihre Anliegen während der Debatte vehement verteidigte.» Dementsprechend liegt auf der Hand, dass diese Konzessionen die nächste Überarbeitung der Richtlinie nicht überdauern würden.



Die Folgen für das Schiess-, Jagd- und Sammlerwesen

- Der Schiesssport würde völlig «exotisiert» und an den gesellschaftlichen Rand gedrängt, wie das heute bereits z.B. in Deutschland und Frankreich der Fall ist.
- Das Recht auf Waffenbesitz würde abgeschafft.
- Mittelfristig wäre mit einer Schweiz nach dem Wunsch von SP-Waffengegnerin Chantal Galladé zu rechnen: einer Schweiz, in der es Legalwaffenbesitz nur noch für Polizisten gibt.

Für Terroristen und andere Schwerkriminelle bliebe alles beim Alten

- Die EU legitimiert die Gesetzesverschärfungen als Massnahme zur Bekämpfung der islamistischen Terrorwelle. Als solche sind diese allerdings komplett nutzlos.
- Von den über 40 seit 2014 in Europa verübten Anschlägen wurden nur bei sechs Schusswaffen eingesetzt.
- Bei diesen Schusswaffen handelte es sich ausnahmslos um illegal beschafftes Material, überwiegend um vollautomatische Kalaschnikows aus Arsenalen ehemaliger Ostblock-Staaten.
- Bei einem mit Schusswaffen verübten Massenmord hängt die Zahl der Opfer nicht von der Kapazität der benutzten Magazine ab. Entscheidend sind vielmehr
 - die Zeit, die vergeht, bis der Täter selbst unter Feuer kommt³, und
 - seine Fähigkeiten an der Waffe.⁴ Auf beide dieser Faktoren hat das Waffengesetz naturgemäss keinen Einfluss.
- Selbst wenn Terroristen legale Waffen benutzen würden und selbst wenn es auf die Magazingrösse ankäme, böte die Umsetzung der EU-Richtlinie keine zusätzliche Sicherheit. Beim Erwerb einer neu verbotenen halbautomatischen Waffe mit «grossem» Magazin müsste der erste Schiessnachweis nach fünf Jahren erbracht werden. Der Terrorist hätte also ein geschlagenes halbes Jahrzehnt Zeit, seine Mordpläne in die Tat umzusetzen, bevor er von den Bestimmungen der geradezu lachhaft sinnlosen Umsetzung der EU-Waffenrichtlinie irgendwie tangiert würde.

³ Vgl. Schmidt, Tim: Inside School Shootings: What Have We Learned?, 10.02.2015, https://d3rmvquxnx9wt.cloudfront.net/pdf/guides/USCCA_InsideSchoolShootings.pdf (Stand: 15.10.2018).

⁴ So hatten die drei jungen US-Amerikaner bei ihrer heroischen Vereitlung des Thalys-Massakers vom 21. August 2015 das Glück, gegen einen Täter zu kämpfen, dem es nicht gelang, eine Störung an seiner Kalaschnikow zu beseitigen, weil er «offensichtlich keinerlei Ausbildung in Waffenhandhabung besass.» Vgl. Le Figaro, 24.08.2015, <http://www.lefigaro.fr/actualite-france/2015/08/23/01016-20150823ARTFIG00182-attentat-dejoue-du-thalys-on-n-a-pas-pense-on-a-juste-agi.php> (Stand: 15.10.2018).

Interessengemeinschaft Schiessen Schweiz
EU-Diktat-Nein.ch

NEIN
am 19. Mai

**Übernahme der
EU-Waffenrichtlinie:
Die Folgen eines
Ja am 19. Mai**

Auch für Matthias, Schreiner und Sportschütze 300 m, ist klar:

Stop dem Entwaffnungsdictat der EU



Sofort: Recht auf Waffenbesitz wird abgeschafft

Verbot halbautomatischer Gewehre, inklusive ziviler Stgw 57 und 90, mit Magazinen mit über 10 Schuss (Erhalt nur noch gegen Ausnahmegewilligung, unter strengen Auflagen)

Verbot halbautomatischer Pistolen mit Magazinen mit über 20 Schuss (Erhalt nur noch gegen Ausnahmegewilligung, unter strengen Auflagen)

Verbot von zu Halbautomaten umgebauten Ordonnanz-Vollautomaten, unabhängig von der Magazingrösse (Erhalt nur noch gegen Ausnahmegewilligung, unter strengen Auflagen)

Recht auf den Besitz von handelsüblichen Waffen wird abgeschafft (über 80% der im Schiesssport verwendeten Waffen fallen unter das Verbot; auf Verbotenes gibt es kein Recht)

Einführung der Bedürfnisklausel (vom Volk am 13. Februar 2011 abgelehnt)

Einführung der Nachregistrierung (vom Volk am 13. Februar 2011 abgelehnt)

Innert zehn Jahren: Entwaffnung

Ab 2020 entfaltet Artikel 17 der EU-Waffenrichtlinie seine Wirkung (bei diesem Artikel handelt es sich de facto um einen automatischen, alle fünf Jahre greifenden Verschärfungsmechanismus)

Die erste «Verschärfungsrunde» wird ca. 2022 erfolgen, die nächste ca. 2027

Sehr wahrscheinlich schon 2022, spätestens aber 2027 kommen u.a.

- **das absolute Halbautomatenverbot für Private**
 - **obligatorische psychologisch-medizinische Tests für alle Waffenbesitzer**
-

In weniger als zehn Jahren müssten die Einwohnerinnen und Einwohner ihre Sturmgewehre und Pistolen also dem Staat abgeben

Verbote für Revolver, Handrepetierer und Kippverschlusswaffen werden folgen

**Vollständiges Argumentarium
und weiterführende Informationen auf
EU-Diktat-nein.ch**

Die Übernahme der EU-Waffenrichtlinie ...

unrecht

... verletzt die Verfassung (Verstoss gegen das Verhältnismässigkeitsgebot für staatliches Handeln nach Art. 5 Abs. 2 BV)

... verstösst gegen den Volkswillen (Abstimmungsresultat vom 13. Februar 2011: Keine Bedürfnisklausel, keine Nachregistrierung, keine Verbote «besonders gefährlicher» Waffen)

... steht im Widerspruch zu den Erläuterungen des Bundesrates vor der Schengen-Beitritts-Abstimmung (keine einschneidende Beschränkungen des Waffenrechtes und kein Bedürfnisnachweis wegen Schengen)

freiheitsfeindlich

... macht aus dem Recht auf Waffenbesitz ein Privileg (Bedürfnisklausel bringt Umkehr der Beweislast: Neu muss der Bürger dem Staat darlegen, warum er für den Besitz einer Waffe geeignet ist)

... schwächt die Stellung des Individuums gegenüber dem Staat und der Mehrheit (individueller Waffenbesitz ist individuelle Wehrhaftigkeit; weniger individuelle Wehrhaftigkeit bedeutet einen tieferen Preis für die Verübung von Menschenrechtsverletzungen)

... spricht unbescholtenen Bürgern Vernunft und Mündigkeit ab (privater Waffenbesitz ist grundsätzlich ein unvertretbares Risiko – nur in begründeten Ausnahmefällen kann es akzeptiert werden)

nutzlos

... verhindert weder Terror, Kriminalität noch Suizide

... bürdet hunderttausenden unbescholtenen Waffenbesitzern für nichts und wieder nichts zusätzliche Kosten, Zeitaufwände und Freiheitsbeschränkungen auf

... sendet das fatale aussenpolitische Signal aus, dass wir zur Vermeidung von (vermeintlichen) Unannehmlichkeiten auch offensichtlichen Unsinn akzeptieren

gefährlich

... hält Polizisten von ihrer Arbeit ab (u.a. Administration und Kontrolle der Bedürfnisnachweise von hunderttausenden unbescholtenen Waffenbesitzern)

... zerstört den dissuasiven Effekt des weitverbreiteten Privatwaffenbesitzes (künftig werden Kriminelle von unbewaffneten Haushalten ausgehen können)

antischweizerisch

... trägt unseren traditionsreichsten Breitensport zu Grabe

... lässt unsere einzigartige «Gun Culture» verblassen

... treibt einen Keil zwischen Bürger und Milizarmee

Interessengemeinschaft Schiessen Schweiz
EU-Diktat-Nein.ch

NEIN
am 19. Mai

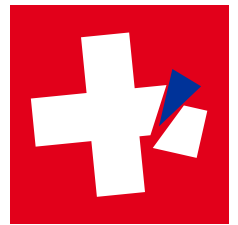
**Unrecht
Freiheitsfeindlich
Nutzlos
Gefährlich
Antischweizerisch**

Auch für Karin Steiner, IPSC-Schützin, Vize-Schweizermeisterin und Mitglied der Nationalmannschaft, ist klar:

Stop dem Entwaffnungsdiktat der EU



Tireurs intègres, terroristes assoiffés de sang: quels seront les changements, et pour qui?



Non_{au}
diktat de l'UE —
qui nous désarme

Un argument central de la partie adverse dans le cadre du référendum est que l'adoption de la directive de l'UE sur les armes «n'affecte que peu les tireurs et pas du tout les chasseurs». En fait, c'est tout le contraire. La mise en œuvre des exigences de Bruxelles entraînerait immédiatement de nombreuses tracasseries pour les tireurs sportifs et une pression massive sur le monde du tir; à moyen terme, il faudrait même s'attendre à l'abolition générale de la propriété privée d'armes. Il n'y a que pour les terroristes et autres grands criminels que rien ne changerait.

Diktat-UE-non.ch



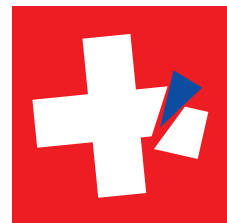
Pour les propriétaires d'armes respectueux de la loi, des durcissements de la législation radicaux entreraient en vigueur, et ce, en deux étapes.

Etape 1: à partir de mai 2019

- **La majeure partie des armes semi-automatiques serait interdite, à savoir**
 - toutes les armes à feu d'épaule semi-automatiques à percussion centrale dotées de magasins d'une capacité de plus de 10 cartouches;
 - toutes les armes de poing semi-automatiques à percussion centrale dotées de magasins d'une capacité de plus de 20 cartouches;
 - toutes les armes à feu d'épaule semi-automatiques à percussion centrale pouvant être raccourcies à moins de 60 cm à l'aide de leur crosse pliable ou télescopique, ou sans autre moyen, sans qu'elles perdent leur fonctionnalité.
- **Cette interdiction inclurait également les versions civiles des fusils d'assaut 57 et 90. Ces deux modèles d'armes représentent à eux seuls environ 80% des armes utilisées pour le tir sportif. Le tir sportif devrait donc quasiment se pratiquer avec des armes toutes interdites.**
- Afin de pouvoir acquérir une telle arme interdite, une **autorisation exceptionnelle donnée au niveau cantonal, synonyme de coût élevé et de paperasserie intense**, devrait être demandée.
- Aucune autorisation exceptionnelle ne serait donnée, pour le tir sportif, pour les armes à feu d'épaule semi-automatiques à percussion centrale pouvant être raccourcies à moins de 60 cm à l'aide de leur crosse pliable ou télescopique, ou sans autre moyen, sans qu'elles perdent leur fonctionnalité.
- Les cantons seraient libres d'associer l'octroi d'autorisations exceptionnelles à des conditions supplémentaires. Par exemple, ils pourraient insister pour que la **police rende visite aux propriétaires d'armes à leur domicile** afin de vérifier que les armes sont «correctement» entreposées. Aujourd'hui déjà, les propriétaires d'armes prohibées (c'est-à-dire d'armes à feu automatiques) sont soumis à l'obligation d'autoriser de telles inspections.
- Les marchands d'armes et les armuriers seraient soumis à des obligations supplémentaires de tenue de comptabilité et de marquage.
- **Quiconque posséderait une arme visée par l'interdiction** et ne l'aurait pas directement reprise suite à son service dans l'armée devrait la déclarer – si elle n'a pas encore été enregistrée – **aux autorités**. Cette obligation de déclaration n'est rien d'autre que l'enregistrement a posteriori, rebaptisée suite à une manœuvre cousue de fil blanc que le peuple a explicitement rejetée en 2011.

02/2019

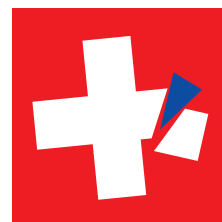
CIT
Communauté d'intérêts
du tir suisse
c/o SSV/FST Fédération
sportive suisse de tir
Lidostrasse 6
6006 Lucerne
info@diktat-ue-non.ch



- L'obtention d'un permis exceptionnel nécessiterait l'accomplissement d'une obligation de tir. **Toute personne souhaitant acquérir une arme visée par l'interdiction devrait être membre d'un club de tir ou apporter aux autorités la preuve, cinq et dix ans après avoir fait l'acquisition de l'arme, qu'elle a régulièrement utilisé cette dernière.** Ce tir obligatoire n'est autre que l'obligation d'apporter la preuve du besoin, rebaptisée suite à une autre manœuvre cousue de fil blanc que le peuple a également explicitement rejetée en 2011.
- **Quiconque ne trouverait pas de club approprié** – par exemple, parce qu'il «ne convient pas», parmi les tireurs locaux, à quelqu'un en raison de ses convictions politiques ou de son mode de vie, ou parce **qu'il ne pourrait pas s'acquitter de son tir obligatoire** en raison de séjours à l'étranger, d'obligations professionnelles ou autres – verrait son arme confisquée.
- Ceux qui se voient **refuser** une **autorisation exceptionnelle** sont **enregistrés** dans le **système d'information Schengen (SIS)**.

Les conséquences pour le tireur sportif

- Quiconque fait l'acquisition d'une arme commune au tir n'en serait pas le propriétaire pendant au moins dix ans, mais simplement une sorte de détenteur. **L'Etat pourrait la lui reprendre sans contrepartie.**
- L'obtention d'une autorisation exceptionnelle est nettement plus coûteuse et prend nettement plus de temps que l'obtention d'un permis d'acquisition d'armes. Les obligations supplémentaires imposées aux marchands d'armes entraîneraient des majorations sur les armes et/ou les munitions. **L'acquisition d'armes couramment utilisées dans le tir serait donc plus coûteuse et plus compliquée pour le tireur.**
- Jusqu'à présent, toutes les exigences imposées aux tireurs pour l'acquisition d'armes couramment utilisées dans le tir étaient exclusivement liées à leur propre personne (casier juridique vierge, absence de problèmes mentaux). **En revanche, son «droit» aux mêmes types d'armes serait désormais assorti de conditions sur lesquelles il ne peut exercer qu'une influence limitée lorsqu'il s'agit de les remplir** (y a-t-il un société de tir appropriée dans son entourage? A-t-il la possibilité de tirer pendant les heures d'ouverture du stand de tir local?). **C'est donc, en quelque sorte, le pur hasard qui déciderait de son autorisation ou non à détenir son engin sportif!**
- Les **tireurs occasionnels** qui ne tirent pas régulièrement **seraient désarmés parce qu'ils ne pourraient pas apporter la preuve du besoin dissimulée sous la forme de l'obligation de tir.**
- Les personnes âgées qui gardent un fusil d'assaut en souvenir de leur partenaire seraient expropriées ou criminalisées. La dévolution successorale de ces armes de service ne serait également possible que par l'octroi d'une autorisation d'acquisition exceptionnelle.
- Etant donné que les autorisations exceptionnelles requises pour l'acquisition d'armes couramment utilisées dans le tir sportif sont accordées au niveau cantonal, il faut s'attendre **à des conditions non uniformes pour l'acquisition, par ex. d'un Fass 57 ou 90 civil.** Les exigences exactes pour l'acquisition ne seraient déterminées qu'au niveau d'ordonnance. **Ainsi, aucun propriétaire d'armes à feu ne pourrait être sûr de ce qui l'attend s'il souhaite faire l'acquisition d'armes désormais interdites.**
- **Le tir sportif** avec des **armes à feu dotées d'une crosse pliable ou télescopique**, qui sont particulièrement populaires dans les disciplines dynamiques, **serait interdit.**
- Personne ne veut savoir comment un individu faisant l'objet d'une entrée dans le SIS sera traité si, par ex., il est victime d'un accident de la circulation dans certains Etats Schengen.

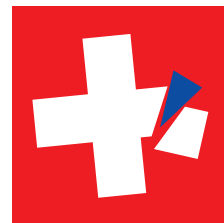


Les conséquences pour le monde du tir

- **Le tir en tant que sport de masse se pratiquerait quasi exclusivement avec des armes prohibées.** Qu'il s'agisse de tir fédéral, de tir en campagne, de Knabenschiessen ou de Ratsherrenschieszen: on participerait toujours avec des fusils que les particuliers n'auraient en principe pas le droit de posséder.
- **Le tir en tant que sport de masse serait entouré d'un soupçon de semi-légalité. Le tir perdrait de son prestige** en tant que seul sport de tradition ancré de la même façon dans la totalité des régions linguistiques, territoires et couches sociales de notre pays. **Il serait rapidement dégradé au rang d'activité plus tolérée que permise – un peu comme la consommation de cannabis.**
- Ce qui est interdit dissuade, tout au moins dans un premier temps. **Il serait plus difficile pour les clubs de tir de recruter de nouveaux membres. Les moniteurs pour jeunes tireurs devraient convaincre les parents de former leurs enfants aux armes prohibées.**
- En raison du prix plus élevé des armes et des autorisations, **tous les tireurs n'auraient plus les moyens de s'adonner à leur passe-temps.**
- Pour les villes et communes à majorité gouvernementale Gauche-Verts, l'interdiction des armes sportives serait l'occasion idéale afin de renforcer encore davantage le mouvement de **fermetures/ mises hors service de stands de tir** (cf. par exemple les intentions en ce sens de la ville de Zurich).

Les conséquences pour tous les propriétaires d'armes

- **Le législateur perdrait tout respect pour les tireurs, les chasseurs, les collectionneurs et tous les autres propriétaires d'armes.** La mise en œuvre de la directive européenne sur les armes contient, avec l'obligation d'apporter une preuve du besoin et l'enregistrement a posteriori, deux durcissements que le peuple a expressément rejetés. **Celui qui ne défend pas ses droits même lorsqu'il sait le peuple à ses côtés, devra accepter de devoir se soumettre à la volonté du premier venu.**



Etape 2: à partir de 2020

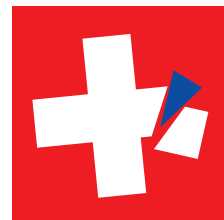
- **A partir de 2020, d'autres durcissements de la législation encore plus prohibitifs entreraient en vigueur.** La raison en est un mécanisme de révision et de correction stipulé à l'article 17 de la directive européenne à adopter. Avec ce mécanisme, Bruxelles s'autorise explicitement à réexaminer l'efficacité de la directive actuelle tous les cinq ans à partir de 2020 et, si nécessaire, à imposer de nouvelles restrictions. Dans la mesure où même le PLR et le PDC ne contestent pas l'inutilité totale de la directive désormais mise en œuvre, ces durcissements supplémentaires, réservés à titre d'option, peuvent déjà aujourd'hui être considérés comme décidés.¹ Selon un rapport explicatif de l'Office fédéral de la police à l'automne 2017, en Suisse, les dispositions suivantes s'appliqueraient en particulier:
 - **Interdiction absolue non seulement de toutes les armes entièrement automatiques, mais aussi de toutes les armes semi-automatiques pour les particuliers;**
 - **Tests médicaux et psychologiques en tant qu'exigence générale pour l'acquisition et la possession d'armes à feu;**
 - **Interdiction de la reprise de l'arme de service personnelle en propriété privée.²**

Les conséquences pour les tireurs, chasseurs et collectionneurs

- **Les armes couramment utilisées pour le tir ne pourraient plus être achetées par des particuliers.**
- **Personne ne serait plus propriétaire d'une arme.** Il n'y aurait plus que des «détenteurs» dont on se méfierait par principe (suivi psychologique constant).
- **Les chasseurs devraient également demander des permis d'acquisition d'armes et seraient soumis à des contrôles psychologiques et médicaux récurrents.**
- **Le fait de collectionner les armes serait associé à des obstacles administratifs pratiquement insurmontables.**
- **Le soldat de milice n'aurait plus le droit de reprendre son arme de service personnelle.** Il devrait la restituer au moment de son départ de l'armée, comme s'il avait servi dans le régiment d'un roi étranger.
- **Il faudrait s'attendre à des restrictions concernant les optiques de visée et calibres autorisés pour les armes de chasse.** Et ce, parce que certaines armes de chasse ne diffèrent que de façon insignifiante des fusils pour les tireurs de précision.

¹ Cf. DIRECTIVE (UE) 2017/853 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 17 mai 2017, <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/PDF/?uri=CELEX:32017L0853&from=EN> (mise à jour: 15.10.2018), pt. 18: «L'article 17 est remplacé par le texte suivant [...] Au plus tard le 14 septembre 2020, puis tous les cinq ans, la Commission [européenne] soumet au Parlement [européen] et au Conseil un rapport sur l'application de la présente directive, y compris un bilan de la qualité de ses dispositions, assorti, s'il y a lieu, de propositions législatives concernant, en particulier, les catégories d'armes à feu [...]».

² Cf. arrêté fédéral portant sur l'approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE sur l'adoption de la directive (UE) 2017/853 (développement de l'acquis de Schengen): Avant-projet et rapport explicatif relatif à l'ouverture de la procédure de consultation, septembre 2017, <https://www.ejpd.admin.ch/dam/data/ejpd/aktuell/news/2017/2017-09-290/vn-ber-f.pdf> (mise à jour: 15.10.2018). Au point 1.2., fedpol fait valoir que la Suisse n'est parvenue, au cours de la phase d'élaboration de la directive à reprendre, à échapper aux durcissements prévus que par un travail de persuasion considérable, étant donné que «la Commission européenne avait défendu avec véhémence son point de vue durant les débats.» En conséquence, il va de soi que ces concessions ne survivraient pas à la prochaine révision de la directive.



Les conséquences pour le monde du tir, de la chasse et des collectionneurs

- Le tir sportif serait totalement «exotisé» et marginalisé, comme c'est déjà le cas en Allemagne et en France, par exemple.
- Le droit de posséder des armes serait supprimé.
- A moyen terme, on pourrait tabler sur une Suisse conforme aux souhaits de Chantal Galladé, opposante aux armes du PS: une Suisse où la possession légale d'armes ne serait accessible qu'aux policiers.

Pour les terroristes et autres grands criminels, rien ne changerait

- L'UE légitime le durcissement des lois au prétexte qu'il s'agit d'une mesure de lutte contre la vague de terrorisme islamiste. En tant que tels, cependant, ils sont totalement inutiles.
- Sur plus de 40 attentats perpétrés en Europe depuis 2014, six seulement ont impliqué des armes à feu.
- Toutes ces armes à feu ont été acquises sans exception illégalement; il s'agissait principalement de Kalachnikovs entièrement automatiques provenant d'arsenaux d'anciens pays de l'Est.
- Dans un meurtre de masse commis avec une arme à feu, le nombre de victimes ne dépend pas de la capacité des magasins utilisés. Les facteurs décisifs sont plutôt
 - le délai avant que le meurtrier ne fasse lui-même l'objet de tirs³, et
 - son aptitude au maniement de l'arme.⁴ La loi sur les armes n'a, par nature, aucune influence sur ces facteurs.
- Même si les terroristes utilisaient des armes légales et même si la taille du chargeur avait de l'importance, la mise en œuvre de la directive européenne n'offrirait aucune sécurité supplémentaire. Lors de l'achat d'une arme semi-automatique nouvellement interdite dotée d'un «grand» magasin, la première preuve de tir devrait être fournie au bout de cinq ans. Le terroriste aurait donc une demi-douzaine d'années pour mettre en pratique ses plans meurtriers avant d'être affecté par les dispositions de la mise en œuvre de la directive européenne sur les armes, dont l'absence de pertinence est totalement risible.

³ Cf. Schmidt Tim: Inside School Shootings: What Have We Learned?, 10.02.2015, https://d3rmvquxnxa9wt.cloudfront.net/pdf/guides/USCCA_InsideSchoolShootings.pdf (mise à jour: 15.10.2018).

⁴ Ainsi, lorsqu'ils ont héroïquement empêché le massacre de Thalys du 21 août 2015, les trois jeunes Américains ont eu la chance de combattre un auteur qui n'a pas réussi à traiter un dérangement de sa Kalachnikov parce qu'il «n'avait clairement aucun entraînement au maniement des armes». Cf. Le Figaro, 24.08.2015, <http://www.lefigaro.fr/actualite-france/2015/08/23/01016-20150823ARTFIG00182-attentat-dejoue-du-thalys-on-n-a-pas-pense-on-a-juste-agi.php> (mise à jour: 15.10.2018).

Communauté d'intérêts du tir suisse
Diktat-UE-Non.ch

NON
le 19 mai



**Reprise de la directive
de l'UE sur les armes:
Les conséquences en
cas de Oui le 19 mai**

Pour Virna, étudiante en droit, c'est clair:

Stop au diktat de l'UE qui nous désarme

Immédiatement: le droit de posséder une arme est abrogé

Interdiction des fusils semi-automatiques, y compris les versions civiles des Fass 57 et 90, avec magasins de plus de 10 coups (acquisition uniquement sur autorisation exceptionnelle soumise à de lourdes conditions)

Interdiction des pistolets semi-automatiques avec magasins de plus de 20 coups (acquisition uniquement sur autorisation exceptionnelle soumise à de lourdes conditions)

Interdiction des armes automatiques d'ordonnance transformées en semi-automatiques, indépendamment de la capacité du magasin (acquisition uniquement sur autorisation exceptionnelle soumise à de lourdes conditions)

Le droit de posséder des armes usuelles est supprimé (plus de 80% des armes utilisées pour le tir sportif sont concernées par l'interdiction; or il n'existe pas de droit à quelque chose d'interdit)

Introduction de la clause du besoin (rejetée par le peuple le 13 février 2011)

Introduction de l'enregistrement rétroactif obligatoire (rejeté par le peuple le 13 février 2011)

La reprise de la directive de l'UE sur les armes...

inique

... **viole la Constitution** (violation du principe de proportionnalité dans l'activité de l'Etat selon l'article 5 alinéa 2 Cst)

... **porte atteinte à la volonté populaire** (selon la votation populaire du 13 février 2011 : pas de clause du besoin, pas d'enregistrement rétroactif, pas d'interdiction d'armes «particulièrement dangereuses»)

... **contredit les explications du Conseil fédéral précédant le vote sur l'association à Schengen** (Schengen ne devait pas engendrer de durcissements radicaux du droit des armes et d'obligation de prouver le besoin)

liberticide

... **transforme le droit de posséder une arme en un privilège** (la clause du besoin introduit un renversement du fardeau de la preuve: c'est désormais au citoyen d'expliquer à l'Etat pourquoi il est apte à posséder une arme)

... **affaiblit la position de l'individu face à l'Etat et à la majorité** (la possession individuelle d'armes, c'est la capacité individuelle de défense; moins de capacité individuelle de défense signifie plus de facilité pour perpétrer des violations des droits humains)

... **remet en cause la raison et la maturité des citoyens intègres** (la possession d'armes par des particuliers serait fondamentalement un risque indéfendable – elle ne pourrait être acceptée que dans des cas d'exception fondés)

inutile

... n'empêche ni le terrorisme, ni la criminalité, ni le suicide

... accable des centaines de milliers de possesseurs d'armes intègres de coûts additionnels, de pertes de temps et d'atteintes à la liberté pour absolument rien

... envoie un signal catastrophique en politique étrangère selon lequel nous sommes prêts à accepter des absurdités évidentes pour éviter des (supposés) inconvénients

dangereuse

... **détourne les policiers de leur travail** (des centaines de milliers de citoyens honnêtes devront donner la preuve qu'ils ont besoin de leur arme, ce qui implique des contrôles et une bureaucratie démesurés)

... **détruit l'effet dissuasif qui découle d'une possession d'armes répandue chez les particuliers** (à l'avenir les criminels pourront partir du principe que les ménages sont désarmés)

antisuisse

... enterre notre sport traditionnel le plus populaire

... laisse tomber notre culture des armes unique qui a fait ses preuves

... crée la division entre les citoyens et l'armée de milice

En l'espace de 10 ans: désarmement

Dès 2020, l'article 17 de la directive de l'UE sur les armes déploie ses effets (cet article prévoit de facto un mécanisme de durcissement automatique de la loi mis en œuvre tous les cinq ans)

La première étape de durcissement aura lieu vers 2022, la seconde vers 2027

Très probablement en 2022 déjà, mais au plus tard en 2027, viennent entre autres:

- **l'interdiction absolue des semi-automatiques pour les particuliers**
 - **les tests médicaux et psychologiques obligatoires pour tous les possesseurs d'armes**
-

En moins de dix ans, les citoyennes et les citoyens devront céder leurs fusils d'assaut et leurs pistolets à l'État

Des interdictions pour les revolvers, les fusils à répétition manuelle et les fusils à canon basculant suivront

Argumentaire complet et informations supplémentaires sur
Diktat-UE-non.ch

Communauté d'intérêts du tir suisse
Diktat-UE-Non.ch

NON

le 19 mai

**Inique
Liberticide
Inutile
Dangereux
Antisuisse**



Pour Daniel Bottignole, double champion de Suisse, tireur IPSC, membre de l'équipe nationale, entrepreneur, c'est clair:

Stop au diktat de l'UE qui nous désarme

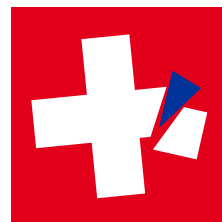
Tiratori integerrimi, terroristi sanguinari: cosa cambia e per chi?

Un argomento centrale degli avversari del referendum è che il recepimento della Direttiva UE sulle armi «tocca ben poco i tiratori e non tocca affatto i cacciatori». È invece vero il contrario. L'attuazione delle richieste di Bruxelles comporterebbe subito numerose angherie per i tiratori sportivi e una forte pressione sul tiro; a medio termine ci si può aspettare addirittura l'abolizione generale del possesso di armi da parte di privati. Soltanto per i terroristi e altri grandi criminali non cambierebbe niente.

Per i proprietari di armi rispettosi delle leggi entrerebbero in vigore inasprimenti incisivi, e questo in due tappe.

Tappa 1: dal maggio 2019

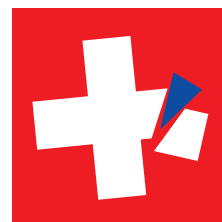
- **Gran parte delle armi semiautomatiche verrebbero proibite, precisamente**
 - tutte le armi lunghe semiautomatiche a percussione centrale con caricatori di capacità superiore a 10 cartucce;
 - tutte le armi corte semiautomatiche a percussione centrale con caricatori di capacità superiore a 20 cartucce;
 - tutte le armi lunghe semiautomatiche che grazie a un calcio pieghevole o telescopico o senza l'ausilio di attrezzi possono essere ridotte a una lunghezza inferiore a 60 cm senza perdere funzionalità.
- **Ricadrebbero sotto questo divieto anche le versioni civili dei fucili d'assalto 57 e 90 dell'Esercito. Questi due modelli di fucile rappresentano già da soli circa l'80% delle armi utilizzate per lo sport del tiro. Pertanto lo sport del tiro dovrebbe essere esercitato praticamente sempre con armi proibite.**
- In futuro per acquistare tali armi proibite bisognerebbe chiedere una **costosa autorizzazione eccezionale rilasciata dal Cantone, con tutta la burocrazia** che ne consegue.
- Per il tiro sportivo non verrebbero rilasciate autorizzazioni eccezionali per le armi lunghe semiautomatiche, che grazie a un calcio pieghevole o telescopico o senza l'ausilio di attrezzi possono essere ridotte a una lunghezza inferiore a 60 cm senza perdere funzionalità.
- I Cantoni sarebbero liberi di subordinare il rilascio di autorizzazioni eccezionali a condizioni supplementari. Per esempio potrebbero esigere **ispezioni della polizia al domicilio dei proprietari di armi**, per verificare che le armi siano custodite «correttamente». Già oggi i proprietari di armi proibite (ossia armi automatiche) hanno l'obbligo di accettare tali ispezioni.
- I commercianti di armi e gli armaioli si vedrebbero confrontati con obblighi supplementari concernenti la marcatura e la contabilizzazione.
- **Chi possiede un'arma colpita da divieto** e non l'ha ricevuta direttamente dall'esercito, dovrebbe – se non è ancora registrata – **denunciarla alle Autorità**. Questo obbligo di comunicazione non è altro che un trucco da quattro soldi per introdurre l'obbligo di registrazione a posteriori che il popolo ha già respinto esplicitamente in votazione popolare nel 2011.



No_{al}
diktat dell'UE –
che ci disarmi

Diktat-UE-No.ch

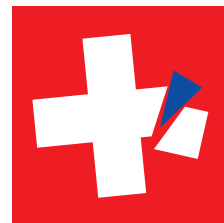




- Per ottenere un'autorizzazione eccezionale sarebbe inoltre necessario attestare di praticare regolarmente il tiro. **Chi volesse acquistare un'arma colpita da divieto dovrebbe essere membro di una società di tiro o poter dimostrare alle Autorità cinque o dieci anni dopo l'acquisto dell'arma di averla utilizzata regolarmente per tirare.** Questo obbligo di praticare il tiro è un altro un trucco da quattro soldi per introdurre l'obbligo di dimostrare di avere bisogno dell'arma, obbligo che il popolo ha pure respinto esplicitamente in votazione popolare nel 2011.
- **Chi non trovasse una società di tiro adatta** – per esempio, perché a motivo delle sue opinioni politiche o dei suoi rapporti con i tiratori locali a qualcuno «non piace» o a motivo di soggiorni all'estero o per impegni professionali e così via **non fosse in grado di assolvere l'obbligo del tir –, si vedrebbe confiscare l'arma.**
- Se poi a qualcuno venisse **rifiutata un'autorizzazione eccezionale**, i suoi dati sarebbero **registrati nel Sistema di informazione Schengen (SIS).**

Le conseguenze per il singolo tiratore sportivo

- Chi acquistasse un'arma usuale per lo sport del tiro per almeno dieci anni non ne sarebbe il proprietario, ma semplicemente una specie di detentore. **Lo Stato potrebbe confiscargliela senza pagare nessuna indennità.**
- Rispetto all'ottenimento di un permesso di acquisto, l'autorizzazione eccezionale comporta costi e un dispendio di tempo notevolmente maggiori. Gli obblighi supplementari vigenti per i commercianti di armi porterebbero a un aumento dei prezzi di armi e/o munizioni. **Pertanto per il tiratore l'acquisto di armi normalmente utilizzate nello sport del tiro sarebbe più costoso e più complicato.**
- Finora per l'acquisto di armi normalmente usate per il tiro bisognava soltanto soddisfare requisiti che dipendevano esclusivamente dalla propria persona (buona condotta, psiche normale). **Con le nuove norme invece il suo «diritto» ai medesimi tipi di armi dipenderebbe da condizioni sulle quali egli potrebbe influire solo in misura limitata.** (C'è una società di tiro adatta nelle sue vicinanze? Gli è possibile tirare durante gli orari di apertura del locale poligono privato?). **Pertanto a decidere se possa avere o meno il suo attrezzo sportivo sarebbe in una certa misura il puro caso!**
- **I tiratori occasionali**, che non tirano regolarmente, **verrebbero disarmati, perché non potrebbero dimostrare di avere bisogno dell'arma, bisogno che adesso è stato mascherato in forma di esercizi di tiro obbligatori.**
- Gli anziani, che conservano il fucile d'assalto lasciato loro come ricordo dal coniuge, se lo vedrebbero espropriare o – se non lo denunciassero – verrebbero criminalizzati. Inoltre se volessero lasciare l'arma in eredità a un figlio, un nipote, ecc. sarebbe comunque indispensabile un'autorizzazione eccezionale.
- Dato che per l'acquisto delle armi usuali per lo sport del tiro occorrerebbe un'autorizzazione eccezionale rilasciata dal Cantone **bisogna temere che i criteri per l'acquisto p. es. della versione civile di un Fass 57 o 90 varierebbero molto da un Cantone all'altro.** I criteri precisi per l'acquisto sarebbero definiti soltanto a livello di ordinanza. **Nessun proprietario di armi potrebbe quindi sapere tutto quello che lo aspetta in merito all'acquisto delle armi colpite dal nuovo divieto.**
- **Il tiro sportivo con le armi dotate di calcio telescopico o pieghevole**, particolarmente apprezzate nelle discipline dinamiche, **sarebbe proibito.**
- Quanto poi a quello che capiterebbe a una persona registrata nel SIS se in determinati Stati di Schengen rimanesse coinvolta p. es. in un incidente stradale, nessuno sa dirlo.

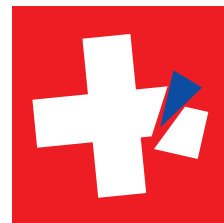


Le conseguenze per il tiro

- **Il tiro come sport di massa verrebbe praticato quasi esclusivamente con armi proibite.** Che si tratti di Tiro federale, Tiro in campagna, Knabenschiessen o Ratsherrenschiesen: si gareggerebbe sempre con fucili che fondamentalmente non potrebbero essere in possesso di privati.
- **Come sport di massa sul tiro** graverebbe il **sospetto della semilegalità. Il tiro perderebbe il prestigio** di essere l'unico sport tradizionale ugualmente radicato in tutte le aree linguistiche, in tutte le regioni e in tutti gli strati sociali del nostro Paese. **Rapidamente verrebbe degradato a qualcosa più tollerato che permesso – una situazione che ricorda un po' quella del consumo di canapa.**
- Come prima reazione, si ha sempre paura di qualcosa che è proibito. **Per le società di tiro diventerebbe più difficile reclutare nuovi membri. I monitori dei giovani tiratori dovrebbero convincere i genitori a permettere che i loro figli siano addestrati con armi proibite.**
- A causa dei maggiori costi delle armi e delle autorizzazioni **non tutti i tiratori potrebbero più permettersi il loro hobby.**
- Per città e comuni con una maggioranza rosso-verde il divieto delle armi sportive sarebbe un forte incentivo per esigere con insistenza ancora maggiore **la chiusura e lo smantellamento degli impianti di tiro** (si vedano per esempio le richieste in questo senso della città di Zurigo).

Le conseguenze per tutti i proprietari di armi

- **Il legislatore non avrebbe più alcun rispetto per i tiratori, i cacciatori, i collezionisti, ma nemmeno per tutti gli altri proprietari di armi.** Con la clausola del bisogno e l'obbligo della registrazione a posteriori l'attuazione della Direttiva UE sulle armi contiene due restrizioni che il popolo sovrano ha già respinto espressamente anni fa. **Se uno non è nemmeno capace di difendere i propri diritti, pur sapendo che il popolo è dalla sua parte, non deve poi stupirsi se viene trattato come un burattino.**



Tappa 2: dal 2020

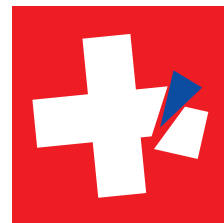
- Nel 2020 entrerebbero in vigore ulteriori restrizioni, ancora più proibitive. Il motivo è costituito dal meccanismo di verifica e correzione sancito dall'articolo 17 della Direttiva UE che adesso dovremmo recepire. Con tale meccanismo Bruxelles si prefigge esplicitamente di verificare dal 2020 e successivamente ogni cinque anni l'efficacia della Direttiva, promulgando se necessario nuove restrizioni. Partendo dal fatto che l'assoluta inutilità della Direttiva che si vorrebbe recepire non viene contestata nemmeno da PLR e PPD, questi inasprimenti supplementari, classificati come opzionali, si possono considerare già oggi come decisi.¹ Come si può evincere da un rapporto esplicativo pubblicato dall'Ufficio federale di polizia nell'autunno 2017, molto probabilmente la Svizzera dovrebbe in particolare introdurre le norme seguenti:
 - **divieto assoluto per privati di detenere non solo le armi automatiche, ma anche quelle semiautomatiche;**
 - **esami medici e psicologici obbligatori quale requisito generale per l'acquisizione e la detenzione di armi da fuoco;**
 - **divieto di cedere in proprietà ai militari prosciolti dall'obbligo di prestare servizio l'arma militare.**²

Le conseguenze per tiratori, cacciatori e collezionisti

- **I privati non potrebbero più acquistare le armi normalmente utilizzate per lo sport del tiro.**
- **Nessuno potrebbe più possedere un'arma.** Rimarrebbero soltanto «detentori», osservati per principio con diffidenza (costante sorveglianza psicologica).
- **Anche i cacciatori dovrebbero chiedere un permesso di acquisto e dovrebbero sottoporsi a periodici esami medici e psicologici.**
- **Le collezioni di armi comporterebbero restrizioni amministrative praticamente insuperabili.**
- **Il soldato di milizia non avrebbe più diritto a ricevere la sua arma di servizio personale.** Sarebbe costretto a restituirla al momento del congedo, come se avesse prestato servizio nel reggimento di un re straniero.
- **Si possono già prevedere restrizioni per quanto concerne i mirini telescopici e i calibri delle armi da caccia.** Questo, perché determinate armi da caccia differiscono solo per particolari irrilevanti dai fucili dei tiratori scelti.

¹ V. DIRETTIVA (UE) 2017/853 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 17 maggio 2017, https://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/documents/2901/UE_Direttiva_IT.pdf (consultato: 15.10.2018), punto 18: «L'articolo 17 è sostituito dal seguente [...] Entro il 14 settembre 2020, e successivamente ogni cinque anni, la Commissione [europea] presenta al Parlamento europeo e al Consiglio una relazione sull'applicazione della presente direttiva, incluso un controllo dell'adeguatezza delle relative disposizioni, corredata all'occorrenza da proposte legislative concernenti, in particolare, le categorie delle armi da fuoco [...]».

² V. Decreto federale che approva e traspone nel diritto svizzero lo scambio di note tra la Svizzera e l'UE relativo al recepimento della direttiva (UE) 2017/853 che modifica la direttiva UE sulle armi (direttiva 91/477/CEE) (Sviluppo dell'acquis di Schengen): Avamprogetto di legge e rapporto esplicativo per l'avvio della procedura di consultazione, settembre 2017, <https://www.ejpd.admin.ch/dam/data/ejpd/aktuell/news/2017/2017-09-290/vn-ber-i.pdf> (consultato: 15.10.2018). Al punto 1.2 la fedpol sottolinea come nella fase di elaborazione della Direttiva che adesso dovremmo recepire la Svizzera sia riuscita soltanto con una notevole opera di persuasione a evitare le restrizioni summenzionate, benché «la Commissione europea avesse difeso con veemenza le proprie richieste in sede di dibattito.» Di conseguenza appare ovvio che tali concessioni non sopravviverebbero alla prossima revisione della Direttiva.



Le conseguenze per il tiro, la caccia e il collezionismo

- Lo sport del tiro diventerebbe qualcosa di «esotico» praticato ai margini della società, come è già oggi il caso p. es. in Germania e in Francia.
- Il diritto di possedere un'arma sarebbe abolito.
- A medio termine ci potremmo aspettare una Svizzera secondo i desiderata della socialista Chantal Galladé: una Svizzera, in cui il possesso legale di armi è consentito ancora soltanto ai poliziotti.

Mentre per terroristi e altri grandi criminali tutto resterebbe come prima.

- L'UE giustifica il suo interesse alle restrizioni legali come misura per combattere l'ondata di terrorismo islamico. Ma per tale scopo queste restrizioni sono assolutamente inutili.
- Dei 40 attentati compiuti in Europa dal 2014, soltanto in 6 sono state impiegate armi da fuoco.
- E si trattava – senza eccezione alcuna – di armi che gli attentatori si erano procurati illegalmente, generalmente kalashnikov provenienti da arsenali di Stati una volta appartenenti al blocco sovietico.
- Nel caso di un massacro perpetrato con armi da fuoco, il numero di vittime non dipende dalla capacità dei caricatori
 - il tempo che trascorre finché l'attentatore stesso si trova esposto a un fuoco di difesa³
 - la sua abilità nell'uso dell'arma.⁴ Ovviamente la legge sulle armi non può influire in alcun modo su questi due fattori.
- Anche se i terroristi utilizzassero armi legali e se la capacità dei caricatori fosse rilevante, l'attuazione della Direttiva UE non offrirebbe nessuna sicurezza in più. Acquistando un'arma semiautomatica colpita dal nuovo divieto, con un caricatore di «grande capacità», il primo attestato di esercizio pratico del tiro andrebbe presentato dopo cinque anni. Il terrorista avrebbe quindi cinque anni di tempo per realizzare i suoi piani sanguinari, prima di essere toccato dalle ridicole e insensate disposizioni della Direttiva UE sulle armi.

³ V. Schmidt, Tim: Inside School Shootings: What Have We Learned?, 10.02.2015, https://d3rmvquxnxa9wt.cloudfront.net/pdf/guides/USCCA_InsideSchoolShootings.pdf (consultato: 15.10.2018).

⁴ Per esempio i tre giovani americani, che con il loro eroico comportamento il 21 agosto 2015 hanno sventato un massacro sul treno Thalys, hanno avuto la fortuna di lottare contro un attentatore che non era riuscito a rimediare a un malfunzionamento del suo kalashnikov, perché «evidentemente non aveva ricevuto nessun addestramento su come maneggiare l'arma.» V. Le Figaro, 24.08.2015, <http://www.lefigaro.fr/actualite-france/2015/08/23/01016-20150823ARTFIG00182-attentat-dejoue-du-thalys-on-n-a-pas-pense-on-a-juste-agi.php> (consultato: 15.10.2018).

Comunità di interessi del tiro svizzero
Diktat-UE-No.ch

NO
il 19 maggio

**Recepimento della
Direttiva UE sulle armi:
le conseguenze di un
Sì il 19 maggio**

Anche per Nadine, apprendista armaiolo, è chiaro:

Fermiamo il diktat dell'UE che ci disarmi

Immediatamente: il diritto di detenere un'arma viene abolito

Divieto dei fucili semiautomatici, comprese le versioni civili di Fass 57 e 90 con caricatori di capacità superiore a 10 colpi (si potrebbero ottenere ancora solo con un'autorizzazione eccezionale vincolata a severe condizioni)

Divieto delle pistole semiautomatiche con caricatori di capacità superiore a 20 colpi (si potrebbero ottenere ancora solo con un'autorizzazione eccezionale vincolata a severe condizioni)

Divieto delle armi automatiche di ordinanza trasformate in semiautomatiche, indipendentemente dalla capacità del caricatore (si potrebbero ottenere ancora solo con un'autorizzazione eccezionale vincolata a severe condizioni)

Il diritto alla detenzione di armi normalmente reperibili in commercio viene abolito (oltre l'80% delle armi utilizzate per lo sport del tiro ricadono sotto tale divieto; non si può avere diritto a qualcosa di proibito)

Introduzione della clausola del bisogno (respinta dal popolo il 13 febbraio 2011)

Introduzione dell'obbligo di registrare a posteriori le armi (respinto dal popolo il 13 febbraio 2011)

Il recepimento della Direttiva UE sulle armi ...

ingiusto

... **viola la Costituzione** (violazione del principio di proporzionalità che deve guidare l'azione dello Stato secondo l'art. 5 cpv. 2 Cost)

... **viola la volontà popolare** (risultato della votazione del 13 febbraio 2011: nessuna clausola del bisogno, nessuna registrazione a posteriori, nessun divieto di armi «particolarmente pericolose»)

... **contraddice le spiegazioni date dal Consiglio federale prima della votazione sull'Accordo di Schengen** (nessuna restrizione incisiva della legge sulle armi e nessuna clausola del bisogno a causa di Schengen)

liberticida

... **trasforma il diritto di detenere armi in un privilegio** (la clausola del bisogno comporta un'inversione dell'onere della prova: in futuro il cittadino dovrà dimostrare allo Stato il motivo per cui è idoneo a detenere un'arma)

... **indebolisce la posizione della singola persona davanti allo Stato e alle maggioranze** (la detenzione individuale di un'arma equivale alla capacità individuale di difesa; una minore capacità di difesa rende più facili le violazioni dei diritti umani)

... **nega che i cittadini incensurati siano in grado di ragionare e agire come persone adulte** (la detenzione di armi da parte di privati diventa fondamentalmente un rischio insostenibile, accettabile soltanto in casi eccezionali motivati)

inutile

... non impedisce né gli atti terroristici né la criminalità né i suicidi

... comporta per centinaia di migliaia di detentori di armi ligi alla legge costi supplementari, dispendio di tempo e restrizioni della libertà, e questo per niente e meno di niente

... trasmette un segnale fatale per la politica estera, ossia che per evitare (presunti) fastidi siamo disposti ad accettare anche evidenti assurdità

pericoloso

... **distoglie la polizia dal suo lavoro effettivo** (p. es. per gestire e controllare le clausole del bisogno di centinaia di migliaia di detentori di armi ligi alla legge)

... **annienta l'effetto dissuasivo della detenzione di armi da parte di vaste fasce della popolazione** (in futuro i criminali potranno presumere che in casa non ci siano armi)

antisvizzero

... porta alla tomba il nostro sport di massa con la tradizione più ricca

... fa sparire la nostra «Gun Culture» unica nel suo genere

... crea una spaccatura fra il cittadino e l'esercito di milizia

Nel giro di dieci anni: disarmo

A partire dal 2020 l'articolo 17 della Direttiva UE sulle armi esplicherebbe i suoi effetti (de facto questo articolo è un meccanismo di inasprimento che interviene automaticamente ogni cinque anni)

Il primo «giro di inasprimenti» arriverà nel 2022 circa, quello successivo, nel 2027 circa.

Molto probabilmente già nel 2022, al più tardi però nel 2027, arriveranno, fra le altre cose

- **il divieto assoluto di armi semiautomatiche per i privati**
 - **i test medico-psicologici obbligatori per tutti i detentori di armi**
-

In meno di dieci anni tutti gli abitanti della Svizzera dovrebbero perciò consegnare allo Stato i loro fucili di assalto e le loro pistole.

I divieti di revolver, fucili a ripetizione e armi a canna basculante seguiranno

**Tutti gli argomenti e
informazioni approfondite su**
Diktat-UE-No.ch

Comunità di interessi del tiro svizzero
Diktat-UE-No.ch

NO
il 19 maggio

**Ingiusto
Liberticida
Inutile
Pericoloso
Antisvizzero**



Anche per Denys Gianora, presidente della Milizia storica di Leontica, è chiaro:

Fermiamo il diktat dell'UE che ci disarmi